

ભયંકર ભદ્ર

અથવા

કેવળ ૧૪ વર્ષના શણભંગુર સંસારમાટે !

દ્વિતીય ખણ્ડ

વેનાદકૃત “ક્રાન્દ”નો અવિકલ ગુર્જર અનુવાદ.

અનુવાદક

ઠમ્બુર નારાયણ વિસનજી

પોરબંદર (કાઠિયાવાડ)

“વિવેકમ્નથાનાં ભવતિ વિનિપાતઃ શતમુખઃ” મર્ત્યહરિઃ

પ્રકાશક

મહાદેવ રામચન્દ્ર જાગુદે

અંથવિક્રેતા અને અંથપ્રકાશક

અમદાવાદ-અમદાવાદ.

(અંથસ્વામિત્વના સર્વ અધિકાર પ્રકાશકે સ્વાધીન રાખ્યા છે.)

અમદાવાદ-ખાડીયા-“શ્રી ભાગ્યોદય” પ્રિન્ટિંગ પ્રેસમાં

જેઠાલાલ દેવશંકર દવેએ છાપ્યું.

પ્રથમ આવૃત્તિ

પ્રત ૧૦૦૦

વિક્રમાબ્દ ૧૯૭૬

ષ. સ. ૧૯૧૬

પ્રત્યક્ષમર્પણ

આ સંસારમાંનાં જે સ્ત્રી તથા પુરુષો આ ભજનશુર સંપારને
શાશ્વત સ્વર્ગની લાવનાથી અવલોકીને કેવળ ઐહિક લેશ્વર્ય,
નાનાવિધ લોભવિલાસ, ઇન્દ્રિયસુખલાલસાની તૃપ્તિ તથા સ્વાર્થની
સિધ્ધિને જ માનવલુપ્તનો નિષ્કર્ષ માની એ વસ્તુઓની પ્રાપ્તિ-
પ્રાપ્તિ પરમેશ્વર, ધર્મ તથા નીતિ આદિ કલ્યાણકારક પદાર્થોને
તિલાંજલિ આપી મહાભયંકર પિશાચપૂજા તથા પિશાચવૃત્તિને
મેમથી સ્વીકારી લે છે અને અનેકવિધ નીચતમ કર્મોમાં મગ્ન
થાય છે, તેવાં પિશાચપૂજક સ્ત્રીપુરુષોને, એ પિશાચપૂજના
અંતિમ મહાદુઃખદાયક પરિણામનો સાક્ષાત્કાર કરાવવાના શુભ
આશયથી, અસ્તુત નવલકથા સાદર સમર્પિત કરવામાં આવે છે !

૪૨૩.

૨૦/૧૬

૬૨૦૧



“હજારો નરપિશાચો સ્વાથે સરિતામાં તણાઈને;
 બને શયતાનના શાગિદ દોલોથી દબાઈને;
 ક્ષણિક સંસાર મુખમાટે ધરે કેવી ખુરાઈને ?
 કરે છે કામ એવાં કે લજવે છે કસાઈને ।
 અરે શયતાન પણ તે નરપિશાચોથી ડરી બતો;
 છતાં આશ્ચર્ય કે સંસારમાં શયતાન નિન્દાતો । ”

‘દેવી દમયન્તી’ નાદક

અનુક્રમણિકા.

(દ્વિતીયખણડની)

પ્રકરણ	વિષય	પૃષ્ઠ.
૧ હું	ખેરનું જીર્ણન	૧
૨ જું	છડાની ભયંકરતા	૧૪
૩ જું	ચિત્રકાર	૩૧
૪ થું	વિષદ્ધન આપદ	૩૯
૫ મું	થેરેસાની વ્યથાઓ	૪૯
૬ ઠું	યૂનાની યુવતી	૫૭
૭ મું	સાક્ષાત્કાર... ..	૭૦
૮ મું	નિર્રથક શિલીષિકા-કાવ્યવર્ણિકા	૭૫
૯ મું	જુલિયન આદર્શ	૮૫
૧૦ મું	રક્તચમયી ઘટનામાલિકા	૯૨
૧૧ મું	છટાલિયન કૃષિકાર	૧૦૫
૧૨ મું	જુલિયન આદર્શમાનાં સાહસકર્મો	૧૧૭
૧૩ મું	આદર્શમાની પર્ણકુટી	૧૨૯
૧૪ મું	ધર્માશ્રમ અથવા ગુપ્તદુર્ગ	૧૪૨
૧૫ મું	ધર્માશ્રમમાનો એક ગોરડો	૧૪૯
૧૬ મું	પરિચારિકા મિલ્કડોડા... ..	૧૫૭
૧૭ મું	માંસ અને મદિરા	૧૭૧
૧૮ મું	ખેરનું જીર્ણનનો ઉદ્ધાર	૧૮૧
૧૯ મું	શુભ અને અશુભ સમાચાર	૧૯૦
૨૦ મું	જીર્ણન મહાલયમાનું એક દૃશ્ય.	૨૦૪
૨૧ મું	થિયોડોર ક્સા જીર્ણનની આત્મકથા	૨૧૬
૨૨ મું	આ અખળા કોણ છે ?	૨૩૭
૨૩ મું	પાંચ ઘટનાઓ	૨૫૧

દ્વિતીય ખણડ સમાપ્ત

ભયંકર ભદ્ર

અથવા

કેવળ ૨૪ વર્ષના શણભંગુર સંસારમાંડે !

પ્રકરણ ૧ લું

ઘેરન જેર્નિન

CHANDA
AMIRUDIN
MUCHHALA

જે દિવસે જ્વાળામુખી વેસુવિયસના દ્વાદવાથી અને તેમાંની અનેક આપત્તિઓના નીકળવાથી તેની તળેટીમાંનો પ્રદેશ સર્વથા ઉદ્ધવસ્ત થઈ ગયો હતો અને તે સાથે નેપ્ચ્યુનનગરના અચાવની આશા સર્વથા ત્યાગી દેવામાં આવી હતી; તેજ દિવસે વાયના નગરમાં કેટલીક એવી ઘટનાઓ બની હતી કે તેમનો ઉલ્લેખ અસ્થાનીય તેમ જ અપ્રાસંગિક તો નહિ જ થાય.

વાયના નગરના એક વિશિષ્ટ ભાગમાં ઘેરન જેર્નિનનો એક વિશાળ તથા ભવ્ય મહાલય હતો અને તેમાં તે ઘેરન પોતાની પત્ની સહિત નિવાસ કરતો હતો. ઘેરનની અવસ્થા લગભગ ત્રાણીસ વર્ષની હતી અને તે કોઈ એક સમયમાં અત્યંત રૂપસુંદર પણ હતો, પરંતુ અત્યારે અત્યંત વિલાસની આસક્તિ તેમ જ મદિરાપાન, આદિ વ્યસનોએ તેના મુખમંડળમાં મહત્ત્વપૂર્ણ પરિવર્તન કરી નાખ્યું હતું. તેના મુખનો રંગ પીળો થઈ ગયો હતો અને તેનાં નેત્રો બહુ જ ઊંડાં ઝેતરી ગયાં હતાં. જે કે તે અશિક્ષિત તથા શુદ્ધિહીન હતો, પરંતુ પોતાની એ ન્યૂનતાને તે મધુર વાર્તાલાપ તથા શુદ્ધિમત્તાની એ ચાર ચેષ્ટાઓના આવરણથી નિરંતર છુપાવી રાખતો હતો; અને જેમના યોગે તે પોતાની ન્યૂનતાને હાંકી દેવાના કાર્યમાં સક્ષમ થતો હતો, તે ચેષ્ટાઓ તે તેની પ્રાકૃતિક ચેષ્ટાઓ જ હતી. તે વારંવાર ઘૂત અને તદન્તર્ગત અન્ય પણ અનેક કુકર્મોના આનન્દને લટકા કરતો હતો અને તેથી વાયના નગરમાંના એકંદર સઘળા લુચ્ચા, લકંગા તથા અદમાશ લોકો તેના લંગોટિયા ગોડિયા બની ગયા હતા. ઘેરન તેની

પોતાની બુદ્ધિની તીવ્રતા તથા સંસારની ચડતી પડતીના અનુભવના થોડે તેના હુન્નર, લક્ષ્મી, અદમાશ, ચોર તથા જુગારી દોસ્તોના અનેકા લશ્કરનો સરદારજંગ સિપાહસાહાર અથવા કમાન્ડર-ઇન્-ચીફ મનાતો હતો.

ઘેરનના જીવનચરિત્રમાંની કેટલીક ઘટનાઓ અતિશય વિલક્ષણ હોવાથી તેમના ઉલ્લેખની અતિશય આવશ્યકતા હોય, તો તે સ્વાભાવિક જ છે. જ્યારે તે સંપૂર્ણ યુવા થયો, તે વેળાએ તેનાં માતા-પિતા તેનામાટે અતુલ ધનસંપત્તિને મૂકી સ્વર્ગધામનાં નિવાસી થયાં હતાં. તે વેળાએ તેની સંભાળનું કાર્ય તેના એક કાકાને સોંપવામાં આવ્યું હતું કે જે કાકા રાજ્યમાં એક સારી પદવીપર આરૂઢ હતો. એ અનાથ બાળકને કેવળ તેના કાકાની કૃપાદૃષ્ટિના આધારપર જ છોડી દેવામાં આવ્યો નહોતો; કારણકે, તેનાં માતાપિતા વિપુલ ધન તથા અતિશય ઐશ્વર્ય તેનામાટે આ સંસારમાં મૂકી ગયાં હતાં. જે સમયે તેનો હાથ તેના કાકાના હાથમાં સોંપવામાં આવ્યો હતો, તે વેળાએ તેની અવસ્થા ત્રેવીસ વર્ષની હતી. તેનો કાકા એક અત્યંત શુદ્ધ હૃદયનો પુરુષ હતો અને તેથી તેણે થિયોડોર-ઘેરનનું નામ થિયોડોર હતું-ને ઉચિત શિક્ષણ આપવાની વ્યવસ્થા કરી અને તેની સાથે તેનાં માતાપિતા જે સંપત્તિ મૂકી ગયાં હતાં, તે સંપત્તિને વધાવવાનો આરંભ પણ કરી દીધો. જ્યારે થિયોડોર વયમાં આવી ગયો એટલે તેના કાકાએ તેની સર્વ સંપત્તિ તેના હાથમાં સોંપી દીધી અને તે સાથે પોતાની સમસ્ત સંપત્તિ પણ તેના નામપર વિલ્ કરીને ચલાવી દીધી. આવી રીતે અગાધ સંપત્તિ પ્રાપ્ત થવાથી તે થિયોડોર અથવા ઘેરન જેર્મિન વાયના નગરમાંનાં સર્વ ધનાઢય જનો કરતાં અધિકતર ધનાઢય ગૃહસ્થ થઈ ગયો. એ પછી અલ્પ કાળમાં જ તેનો કાકા પણ સ્વર્ગવાસી થયો અને તેના સ્વર્ગવાસથી ઘેરન તેની અને પોતાની સમસ્ત સંપત્તિનો સ્વતંત્રાધિકારી સ્વામી બની ગયો.

યુવાવસ્થાથી જ ઘેરનના મનમાં અન્યાન્ય દેશોના નિરીક્ષણની તથા ઇતસ્તતઃ બ્રમણ કરવાની ઇચ્છા રહ્યા કરતી હતી, એટલે અત્યારે સંપૂર્ણ સ્વતંત્ર થવાથી તેણે ભિન્ન ભિન્ન દેશોમાં પ્રવાસ કરવાનો પોતાના મનમાં નિશ્ચય કર્યો. તે કાળમાં જે એક મોટામાં મોટી આપત્તિ હતી તે એ હતી કે આજની પેઢે તે કાળમાં નેહ તથા ઐક્યપરના એકા આદિ નિર્ભય સાધનોનો સર્વથા અભાવ થી સોના ચાંદીના સિક્કા કે પછી જવાહિરાત આદિ સાધ

સાથે રાખવાં પડતાં હતાં. આવી પરિસ્થિતિ હોવાથી ખેરને એ થી ત્રણ વર્ષ ચાલી શકે તેટલાં બહુમૂલ્ય જવાહિરાતને સાથે રાખી લીધાં અને પોતાનાં ગૃહમાંથી આનંદસહિત પ્રયાણ કર્યું.

તેના ગૃહલાગને આર વર્ષ જેટલો દીર્ઘ કાળ વીતી ગયો, પરંતુ તેના કાંઈ પણ સમાચાર તેના મિત્રોને ન મળ્યા અને તેથી કેટલાક રાજ્યાધિકારીઓએ સમ્રાટનાં ચરણોમાં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના રજૂ કરી દીધી કે, 'ખેરન જૈર્નિન આજે આર વર્ષથી અદૃશ્ય થઈ ગયો છે અને એટલા કાળાવધિમાં તેણે કોઈવાર એક પત્ર પણ તેના કોઈ મિત્રપર લખ્યું નથી; એથી અવશ્ય એવું અનુમાન કરી શકાય છે કે, તે કોઈ વિદેશીય ભૂમિમાં અકાળ કાળને વશ થઈ ગયેલો હોવો જોઈએ; તેના ભાઈતો તેની જમીન તથા જાગીરનો કોઈ પણ પ્રકારનો બદલો આપ્યા વિના ભોગવડો કરી રહ્યા છે અને તેની સંપત્તિનું કોઈ વાલી કે વારસ છે નહિ; આ સર્વ કારણોથી તેની સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને સરકારે જપ્ત કરી લેવી જોઈએ અને એવા આશયનું આજ્ઞાપત્ર કાઢવું જોઈએ કે, એ સંપત્તિનો જે કોઈ પણ સત્ય અધિકારી આવીને એ સંપત્તિપરના પોતાના અધિકારને સિદ્ધ કરી અતાવશે, તો તે વેળાએ એ સંપત્તિ તત્કાળ તેને પાછી આપી દેવાશે.'

આ હસ્તાવેજ જર્મનીના સમ્રાટપર મોકલી આપવામાં આવ્યો અને સમ્રાટે તેનું અવલોકન કરીને તથા તે વિશે વિચાર કરીને ખેરન જૈર્નિનની સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને જપ્ત કરવામાટેની આજ્ઞા આપી દીધી. પરંતુ તે સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિની જમીને હજી તો ભાગ્યે જ એ ચાર દિવસ થયા હતા એટલામાં તો અચાનક ખેરન જૈર્નિન કોણ જાણે ક્યાંથી આવીને ત્યાં ઉપસ્થિત થયો. તેની મુખમુદ્રા એ વેળાએ સર્વથા બદલાઈ ગઈ હતી અને તે એટલી સીમા-પર્યન્ત કે તેના લંગોટિયા દોસ્તો અથવા બાલમિત્રો પણ ભાગ્યે જ તેને ઓળખી શકતા હતા. તેના બાલ આકાર સાથે તેના વર્તન આદર્શમાં પણ એટલું બધું પરિવર્તન થઈ ગયું હતું કે, એક સમયના ભલા અને ભોળા ખેરન જૈર્નિનની હવે ગામના પક્ષા બદલાશેમાં જ ગણના થવા લાગી હતી.

જૈર્નિને આવતાંની સાથે જ દરબારમાં પોતાની સર્વ સંપત્તિ પોતાને પાછી મળવામાટેની અર્જ આપી દીધી અને તેથી સરકાર તરફથી તે પોતે જ ખેરન જૈર્નિન હોતો કે કેમ, એ વિશેનાં સંપૂર્ણ પ્રમાણો માગવામાં આવ્યાં. જૈર્નિને અનેક પ્રકારનાં પ્રમાણો આપવાનો

આદંભ કરી દીધો; પોતાની લિન્ન લિન્ન સંપત્તિઓનાં લિન્ન લિન્ન નામો દર્શાવ્યાં, પોતાને ત્યાંના અન્ન દાન્યાદિ પશુઓની ગણુના કરાવી અને અને જે કેટલાંક જગ્યાલિરોને તે પોતા સાથે લેતો ગયો હતો અને જેમને તેના મિત્રો આગી રીતે ઓળખી શકતા હતા તે જગ્યાલિરોનું ધાર્દને દર્શન કરાવ્યું અને ત્યાર પછી પોતાના યૂરોપ, એશિયાટિક, તુર્કસ્તાન અને અન્યાન્ય દેશોમાંના દીર્ઘ પ્રવાસનો વૃત્તાન્ત પણ કહી સંભળાવ્યો. એ પ્રવાસના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ પછી તેણે જણાવ્યું કે: “મારા પ્રવાસમાં જેનું મને કદાપિ સ્વપ્ન પણ આવ્યું નહોતું. એવા એક દાર્શનિક રાજકીય દોષભાટે અમુક સ્થાનમાં દીર્ઘકાળ પર્યન્ત મને બંદી કરી રાખવામાં આવ્યો હતો અને એ કારણથી જ ઘણા કાળથી મારાથી મારા મિત્રોપર કુશળસમાચારનાં પત્રો લખી શક્યાં નહોતાં.” એ પછી જે કેટલાક અનુચરોને પ્રવાસમાં જતી વેળાએ તે પોતાના પ્રાસાદમાં મૂકી ગયો હતો તેમને તથા તેના કેટલાક નિકટના સંબંધમાં આવનારા મિત્રોને સાક્ષી તરીકે રજૂ કરવામાં આવ્યા અને તેમણે એવા પ્રકારની જ સાક્ષી આપી કે: “ઘેરન જેર્નિન્ આ પોતે જ છે, એમ અમો અમારા એની સાથેના નિર્દેશ સંબંધના યોગે નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકીએ છીએ.” ત્યારે સમ્રાટના ન્યાયમંદિરને તેના ઘેરન જેર્નિન્ હોવા વિશેનાં સર્વ સંતોષકારક પ્રમાણો મળી ગયાં એટલે પછી તત્કાળ સર્વ સંપત્તિ તેને સોંપી દેવામાં આવી. એ ઘટના. એ ઘેરન જેર્નિન્નો અમો જે વેળાવે વાંચકોને પરિચય કરાવીએ છીએ, તે કાળથી ચાર વર્ષ પૂર્વે જ થની ગઈ હતી.

આવી રીતે સર્વ સંપત્તિ પોતાના હસ્તમાં આવતાં જ તે જેર્નિન્ એવા તો અયશ અને આરામ તથા મદિરાપાન આદિના વ્યસનમાં પડી ગયો કે તેની એ વ્યસનાધીનતાના યોગે તેના જૂના મિત્રો તેને ઘૂણાની દ્રષ્ટિથી જનવા લાગ્યા અને તેથી તેમણે તેની સંબંધિનો પણ સર્વથા ત્યાગ કરી દીધો. જેર્નિન્ ત્યારપછી જેમના વિચારે તે પોતાની સર્વ સંપત્તિને છોડીને પ્રવાસમાં ચાલ્યો ગયો હતો તે વિશ્વાસપાત્ર અનુચરો તથા સેવકોને પોતાના ગૃહમાંથી બહાર લાંટી કાઢ્યા અને જેમણે તે પાછો આવ્યો ત્યાં સુધી તેની સંપત્તિને પ્રાણ કરતાં પણ વધારે સંભાળથી સાચવી રાખી હતી, તેમની એ સત્સનિષ્ઠ તથા સ્વામિનિષ્ઠનો તેના મનમાં લેશ માત્ર પણ વિચાર આવ્યો નહિ. તે સત્સનિષ્ઠ તથા સ્વામિનિષ્ઠ સેવકોનાં સ્થાનોમાં તેણે હુન્ન્યા, કાપાલ તથા પાટ લોઢાની ભરતી કરી દીધી અને તેથી હવે તેઓ

જ તેની સેવામાં હાજર રહેવા લાગ્યા. તેના જૂના તથા પ્રતિષ્ઠિત મિત્રોને ખૂદકે તેની પાસે એવા એવા મહાપુરુષો પધારવા લાગ્યા કે, જેઓ શતાવધિવાર રાજદંડ ભોગવી ચૂક્યા હતા અને જેમનામાટે અન્યત્ર ક્યાંય પણ ઊભા રહેવાનું કે બેસવાનું સ્થાન હતું જ નહિ; તે મહાશયો અટૌપ્રહર જૈર્નિનના પ્રાસાદમાં પોતાની જાવણી નાખીને પડ્યા રહેતા હતા, જૈર્નિનનું જ ખાતા હતા અને નાના પ્રકારની ઉત્તમોત્તમ મદિરાઓનું પાન કરીને આ મર્ત્યલોકમાં અમરલોકના આનન્દને ભોગવ્યા કરતા હતા. અત્યારે તો હવે એ એક રૂઢિ જ થઈ ગઈ છે કે, ત્યારે પણ કોઈ ગૃહસ્થના હાથમાં સંપત્તિ આવે છે એટલે તત્કાળ શતાવધિ હરામખોરો—હરામનું ખાનારા—તેના મિત્રબંધી બંધ છે અને તેઓ ત્યારે તે સદ્ગૃહસ્થને ‘કરતલમિહ્ના તરતલ-વાસ:’ જેવી અવસ્થામાં લાવી મૂકે છે, ત્યારે જ તેનો પીછો છોડે છે. આ કારણથી ઘેરન જૈર્નિનના આગમનને હજી તો પૂરાં ત્રણ વર્ષ પણ લાગ્યે જ થયાં હતાં એટલામાં તો તેની સમસ્ત સંપત્તિ સ્વાહા થઈ ગઈ અને તેથી તેના નવીન સ્વાર્થપરાયણ મિત્રો પણ એક એક કરીને તેનાથી દૂર ખસી ગયા. હવે ઘેરન જૈર્નિનની આંખો ઊધડી અને તેથી તે પોતાનાં છેદલાં વીરેલાં ત્રણ વર્ષના કાલાવધિને અન્યંત ધૂળાની દષ્ટિથી જોવા લાગ્યો. પરંતુ ‘અખ પચતાતેસં હાસિલ કંયા, જખ ચિડિયા ચુગ ગઈ ખેત !’ એ ન્યાય પ્રમાણે તેનો પશ્ચાત્તાપ નિરર્થક હતો. ત્યારે ફ્રાંસે પ્રથમવાર તેનો સાક્ષાત્કાર કર્યો, તે વેળાએ ઘેરન જૈર્નિન આ પ્રમાણેની દુઃખમયી અવસ્થામાં હતા અને તેથી ફ્રાંસે તેની એ દુર્દશા વિશે પોતાનો શોક દર્શાવીને તેને કેટલીક આર્થિક સહાયતા પણ આપી હતી.

ફ્રાંસને હવે પોતાના વંશપરિવર્તનના કાર્યની સર્વ પ્રકારે નિર્વિઘ્ન સમાપ્તિ થઈ ચૂકેલી હોવાથી ઇંગ્લેન્ડની લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા નહોતી અને તેથી ઇંગ્લેન્ડમાં કોઈ એક ઉપયુક્ત વરને શોધી કાઢવાની અનિવાર્ય આવશ્યકતા હોવાથી ખૂણખાંચરે ખોળી ખોળીને તેણે આ ઘેરન જૈર્નિનને શોધી કાઢ્યો હતો, તેની સાથે મિત્રતા કરી લીધી હતી અને ક્રમશઃ તેની સાથે વાતચીત ચલાવીને વિપુલ ધનના લોભમાં લપટાવી ઇંગ્લેન્ડ સાથે પરંજુવા વિશેતી તેની પાસેથી અનુમતિ પણ લઈ રાખી હતી. ફ્રાંસે એ કડાકા આલૂસ ઘેરનને ખડુ જ સારા પ્રમાણમાં ધન આપ્યું અને ઇંગ્લેન્ડ સાથે તેનો લગ્નસંબંધ કરાવી દીધો. વિવાહવિધિની સમાપ્તિ થતાં જ જૈર્નિન અને તેની નવીન પત્ની ઇંગ્લેન્ડ ત્યાંથી નીક-

ગીતે એક દૂરના કસબામાં જઈને નિવાસ કરી રહ્યાં. ત્યાં કેટલાક માસોનો કાળ આનન્દમાં વીતાવ્યા પછી તેમને એક બાળકની પ્રાપ્તિ થઈ. આ બાળક તે જ હતો કે જે ફોર્સ્ટ તથા ઇડાના બલિચારથી જ ઇડાના ગર્ભમાં આવ્યો હતો અને તેથી તેનો સત્ય પિતા જેર્નિન્ નરિ, પણ ફોર્સ્ટ પોતે જ હતો. પરંતુ તે બાળક આ સંસારમાં આવ્યા પછી કેવળ ચોવીસ કલાક જેટલા અલ્પ કાળમાં જ આ સંસારને સદાને માટે ત્યાગીને સ્વર્ગલોકમાં ચાલ્યો ગયો અને તેથી ફોર્સ્ટના હૃદય-માંથી એક પ્રકારે દુઃખનો ભાર કાંઈક આછો થયો.

પ્રસવજન્ય વેદનાનો અન્ત થવાથી જ્યારે ઇડાના શરીરમાં પ્રવા-સના પરિશ્રમોને સદન કરવાની શક્તિનો પુનઃ આવિર્ભાવ થયો, એટલે નન્દાળ તે દૂરના કસબામાંના નિવાસસ્થાનને ત્યાગીને પાછી પોતાના ભાડૂતી પતિ સાથે વાયનામાં આવી અને ત્યાં જ વસવા લાગી. અ-ર્થાત્ આવી રીતે તેની લગ્નયુક્ત પાપિષ્ઠતાનો એક અંશ માત્ર પણ સંસાર અથવા સમાજના લેક્ષિના જાણવામાં ન આવી શક્યો.

અહીં કદાચિત્ અમારા વાંચકોના હૃદયમાં એ પ્રશ્ન ઉદ્ભવ-વાનો સંભવ છે કે, પોતાની અપરાધિની પ્રિયપાત્રા ઇડામાટે વળતે શોધવાનો પરિશ્રમ લેવાની ફોર્સ્ટને એટલી બધી તે શી આવશ્યકતા હતી વાર ? એટલે કે, તેનો કોઈ અન્ય પુરુષ સાથે લગ્નસંબંધ કરી આપવાનું શું પ્રયોજન હતું ? તો એનું ઉત્તર આ પ્રમાણે છે;— એ કાર્ય એટલામાટે આવશ્યકીય હતું કે, ઇડા ફોર્સ્ટનાં સર્વ ગુપ્ત રહ-સ્યોને જાણતી હતી; એટલે કે, જેમ તે શયતાનની સત્તામાં સોંપા-યલા ફોર્સ્ટના ભાગ્યના ભેદને જાણતી હતી તેમ જ દોલામન્દિરમાંની રહસ્યમયી ઘટના પણ અથથી ઇતિ પર્યન્ત તેના જાણવામાં હતી. ઇડાલિયન્ અગળાઓ પ્રેમમાં અતિશય દબ હોય છે અને ઇડા એક ઇડાલિયન્ વંશીય અગળા હોવાથી પોતાના જન્મજાત સ્વભાવ અનુ-સાર ફોર્સ્ટમાં તેનો દબ પ્રેમ હતો. ફોર્સ્ટ પણ ઇડામાં જેને અદ્ભુત તથા રહસ્યમય વિકાર કહેવામાં આવે છે, તેવા પ્રકારનો પ્રેમ રાખતો હતો અને તેથી ઇડાના મનના સંતોષમાટે તેણે પોતાથી જે બની શકે તે સર્વ કાંઈ કર્યું હતું. ઇડાના વચનથી તેણે પોતાના ક્રોધનો પણ એકવાર ત્યાગ કરી દીધો હતો કે જે ક્રોધ અન્યથા તેના ચિત્રકાર બંધુના પ્રાણ લીધા વિના કદાપિ શાંત થાય તેવો સંભવ નહોતો. વસ્તુ-સ્થિતિ આવી હોવા છતાં પણ ફોર્સ્ટે અન્ય પુરુષ સાથે તેનો લગ્ન-સંબંધ શામાટે કરી આપ્યો વાર ? આમ કરવાનું મૂળ કારણ એ હતું.

કે, પ્રથમ તો ફોર્સ્ટ ઇડાને થેરેસાથી લિખ્ત તથા દૂર રાખવા ઇચ્છતો હતો અને દ્વિતીય તે તેના વર્તમાન પતિથી સર્વ પ્રકારે નિશ્ચિન્ત હતો; કારણકે, એ ભેદને તે સારી રીતે જાણતો હતો કે, ઘેરનું જોઈનું ઇડાનો પતિ તો હતો, પરન્તુ તે કેવળ નામ માત્રનો જ પતિ હતો અને ઇડા વાસ્તવિકતાથી જોઈનું પત્ની હતી જ નહિ. આવા નામ માત્રના ભાડૂતી પતિ સાથે ઇડાને પરણાવ્યા વિના ઇડા સાથેના સ્નેહસંબંધને આગળની પેઢે ચાલુ રાખી શકાશે નહિ, એ વાર્તાને ફોર્સ્ટ સારી રીતે જાણતો હતો અને ઇડા સાથેના પોતાના ગુપ્ત સંબંધને અવિચલ રાખવામાટે જ તેણે બુદ્ધિપૂર્વક આવા પ્રકારની યોજના કરી હતી. અર્થાત્ ફોર્સ્ટના ઇડા સાથેના પ્રેમસંબંધના ભેદને ઘેરનું જોઈનું પણ સારી રીતે જાણતો હતો, પરન્તુ તે કેવળ ધનની લાલસાથી જ ઇડાનો ભાડૂતી પતિ થયેલો હોવાથી ન્યાં સૂધી તેને તેની પોતાની વ્યસનલાલસાને પૂર્ણ કરવામાટેનાં યોગ્ય તથા વિપુલ સાધનો મળ્યાં કરે, ત્યાં સૂધી પોતાની ભાડૂતી પત્નીનું વર્તન સાફ છે કે નહીં છે, એ વિશેના વિચારથી મસ્તિષ્કને વિના કારણ ક્રમાવવાની તેને લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા નહોતી અને તેથી તે એ વિશેનો કશો પણ વિચાર કાઢ વાર કરતો જ નહોતો.

સારાંશ કે, જે વેળાયે અમો અમારા વાંચકાને ઘેરનું જોઈનું તથા ઘેરનેસ જોઈનુંનો આ પરિચય કરાવીએ છીએ, તે વેળાયે તેમના દંપતીસંબંધની સત્ય સ્થિતિ આવા પ્રકારની હતી; અને એનું પણ અહીં સારી રીતે સ્મરણ રાખવાનું છે કે, એક વર્ષ કરતાં કાંઈક અધિક કાલાવધિનું આ ગતાવલોકન આપણને ઇ. સ. ૧૪૯૫ ના એ માસની ૧ લી તારીખના કાલાંશમાં લાવી મૂકે છે; એટલે કે, એ દિવસે જોઈનું તથા ઇડાના લગ્નસંબંધને એક વર્ષ કરતાં કાંઈક અધિક કાળ થવા આવ્યો હતો.

એ તો અમોએ ઉપર જણાવેલું જ છે કે, જે દિવસે નેપ્લિસ નગરના નિકટમાં વેસુવિયસ જ્વાલામુખીના સ્ફોટ આદિની જે ઘટનાઓ થઈ હતી તે જ દિવસે વાયનાનગરમાંના ઘેરનું જોઈનુંના મહાલયમાં પણ અમુક વિશિષ્ટ ઘટનાઓ બની હતી અને તે વિશિષ્ટ ઘટનાઓનું જ અત્યારે આપણે નિરીક્ષણ કરવાનું છે.

ઇડા પોતાના ઓરડામાં થોડા દિવસ પૂર્વે ફોર્સ્ટ તરફથી તેને ઉપહાર અથવા પ્રેમોપહાર તરીકે મળેલાં જવાહિરોની એક નાની પેટીમાં દ્રષ્ટિને સ્થિર કરીને બેઠી હતી અને તેમાંનાં જવાહિરોનું અવ-

લોકન કરતી હતી; એટલામાં તેની ગર્દુડ નામક ખાંદી ત્યાં આવી. તેણે જ્યારે ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો તે વેળાએ ભય તથા ગભરાટનાં ચિન્હો તેના મુખમંડળમાં સ્પષ્ટ દેખાતાં હતાં. તેણે આવતાંની સાથે જ પોતાની સ્વામિનીને સંબોધીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહ્યું કે: “આહ, શ્રીમતી! આપણા વિશાળ સ્કટિક્કક્ષમાં કોઈ એક મહાવિલક્ષણ અત્યંત પુરુષ આવીને બેઠો છે અને તે આપને મળવામાટે અત્યંત આતુર થયેલો હોય, એમ પ્રત્યક્ષ જણાય છે.”

“મને મળવામાટે!” ઈડાએ આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી કહ્યું અને તે સાથે જ ખાલ કક્ષમાંના પુરુષપ્રતિ નહિ, પણ પોતાના અંધુ ઔદિપ્રતિ તેનું ધ્યાન જવાથી આતુરતાથી તેણે પૂછ્યું કે: “તે પુરુષનો આકાર અને તેની મુખમુદ્રા આદિ કેવા પ્રકારનાં છે વાર?”

“તે એક ડીંગણો, પાતળો, દુબળો અને રાતા રંગની દાઢી-વાળો માણસ છે અને તેની ખડખડી દાઢીને જોતાં સ્પષ્ટ જણાય છે કે, તે દાઢીમાં તેણે કાંસડી તો કોઈ વાર ફેરવી જ નંથી.” ગર્દુડે ઉત્તર આપ્યું.

“જે એમ જ હોય, તો તો તે પુરુષે અહીં આવવામાં ખરેખર ભૂલ જ કરી છે; કારણકે, એવા પ્રકારના કોઈપણ પુરુષ સાથે મારો કશો પણ પરિચય છે જ નહિ.” ઈડાએ, ગર્દુડે કરેલા તે પુરુષના વર્ણનથી પોતાના અંધુ વિષયક ચિન્તાથી મુક્ત થઈને, આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“શ્રીમતી! અહીં આવવામાં તે પુરુષે લેશ માત્ર પણ ભૂલ કરી નથી;” ગર્દુડે પોતાના ભાષણનો પુનઃ આરંભ કર્યો: “પ્રથમ તો તેણે દ્વારમાં પ્રવેશ કરતાંની સાથે જ ઘેરનું મહાશય સાથે મળવાની ઇચ્છા દર્શાવી હતી, પરંતુ જ્યારે દ્વારપાળે તેને એમ જણાવ્યું કે, ‘ઘેરનું મહાશય અસારે મહાલયમાં નથી,’ એટલે તે બળાતકારે દ્વારપાળને ખસેડીને મહાલયમાં ઘુસી આવ્યો અને એક કુરસીપર બેસીને કહેવા લાગ્યો કે: ‘વાર ત્યારે જ્યાં સુધી ઘેરનું મહાશય નથી આવ્યા, ત્યાંસુધી હું અહીં બેસીને તેમની વાટ જોઉં છું.’ થોડીક વાર પછી તેણે દ્વારપાળને પોતા પાસે બોલાવ્યો અને આજ્ઞા કરી કે: ‘મારામાટે બોજન તથા મદિરા આદિ લાવીને ટેબલપર હાજર કરો.’ દ્વારપાળે તેની આ આજ્ઞાનો અસ્વીકાર કર્યો અને તેથી તે આગતુક તેનાપર એટલો બધો છેડાઈ ગયો કે જેની કોઈ સીમા જ નહોતી. હું તે વિશાળ કક્ષમાંથી આવતી હતી તે વેળાએ દ્વારપાળે મને સર્વ જ્ઞાન્ત સંભળાવ્યો અને.....”

ઠંડાએ ઠાંઠક ઠંડાળો આવવાથી તે ખાંદીને વચ્ચે જ બોલતી અટકાવીને કહેવા માંડ્યું કે: “ ગર્દુડુ! તારી આ રાદનો પર્વત કરી બતાવવાની ટેવનો હવે મને ઠંડાળો આવતો બન્યો છે. મારો એવા લુચ્ચા હરામખોરો સાથે કાંઈ પણ સંબંધ નથી; એવા પીટયા, છાકટા સાથે મારે શા લેવા દેવા? જઈને નોકરોને મારી આજ્ઞા સંભળાવી દે કે, તેઓ તેને ધક્કા મારીને મારા ગૃહમાંથી અપમાનસહિત બહાર કાઢી મૂકે. આવા ભામટાને પ્રથમ તો તેમણે ઘરમાં આવવા જ કેમ દીધો, એ હું સમજી શકતી નથી. ”

“ આમ કહેવું તો સરળ છે, પરંતુ કરી બતાવવું કઠિન છે. ” ગર્દુડુ પોતાની સ્વામિનીના કથનનો પ્રતિવાદ કરતી કહેવા લાગી: “ કારણ કે, તે પુરુષના હાથમાં એક મોટો ડંડો છે તેમ જ તેની કમરમાંની પિસ્તોલ પણ મારા જ્વેલામાં આવી છે. ”

“ પરંતુ શું તે મને જ મળવા દેશે છે? ” ઘેરોનેસ્ જેનિનું અથવા ઠંડાએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

“ જી હા, શ્રીમતી! તે પીટયો આપને જ ત્યાં પોતાપાસે વિશાળ કક્ષમાં બોલાવે છે. ત્યારે મેં તેને જરા કંટુ શબ્દોમાં એમ જણાવ્યું કે, ‘ કાંઈ પણ પ્રકારના સળગ કારણ વિના આવી રીતે બેઘડક પારકાના ઘરમાં ઘુસી આવવું, એ કાર્ય ગૃહસ્થોનું નહિ, પણ લુચ્ચા બદમાશ પાણ્ડોનું જ છે અને ત્યારે તમારી આ ઘૃષ્ટતાની વાર્તા અમારાં સ્વામિની ઘેરોનેસ્ મહારાયાના સાંભળવામાં આવશે, એટલે તો વળી તેઓ તમારાપર બહુ જ ક્રોધાયમાન થશે. ’ અસ; આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે પીટયો ઊભો થઈ ગયો અને કહેવા લાગ્યો કે: ‘ ઓહો, ત્યારે શું તમારા ઘેરનું મહાશયે તેમની સાથે લગ્નસંબંધ કર્યો છે? ’ આમ બોલ્યા પછી તે આપને મળવામાટે આપણા વિશાળ કક્ષમાં નાના પ્રકારના ઉપદ્રવો મચાવી રહ્યો છે. ”

“ ગર્દુડુ! એમાં તો બહુ લેશ માત્ર પણ સંશય નથી કે, તું એક સાધારણ તથા લઘુ વાર્તાને સારી રીતે લંબાવી મરચું મીઠું ભલરાવીને વર્ણવવાની કળામાં નિપુણ છે. ” ઠંડાએ કહેવા માંડ્યું: “ પરંતુ તે બદમાશને હું અવશ્ય મળીશ અને તે શા કારણથી મારા મહાલયમાં આવ્યો છે, તે પણ અવશ્ય તેને પૂછીશ. ”

આમ બોલતાંની સાથે જ ઠંડા તે વિલક્ષણ આગંતુકને જ્વેલા-માટે આશ્ચર્યસહિત વિશાળ કક્ષપ્રતિ જવાને બોલતી થઈ. તેણે પોતાના મનમાં એવા પ્રકારનું અનુમાન કર્યું કે: ‘ જે પુરુષે અહીં આવીને

ઉપદ્રવ મચાવવાનું આટલું બધું સાહસ કર્યું છે, તે અવશ્ય ઘેરનના બદમાશ તથા ભટકતા મિત્રોમાંનો કોઈ એક હોવો જોઈએ અને ઘેર-નના માલપર જ તાગડધિન્ના કરીને આટલો બધો ફાટી ગયેલો હોવો જોઈએ, એ નિઃસંશય છે !

ગર્દુડની સાથે ચાલતી ઇડા વિશાળ કક્ષમાં આવી પહોંચી અને ત્યાં પહોંચતાં જ તે વિવક્ષણ પુરુષ તેના જોવામાં આવ્યો કે, જેની અવસ્થા પિસ્તાળીસ વર્ષની હતી અને બાકીનો તેનો આકાર-પ્રકાર અક્ષરશઃ તેવો જ હતો કે જેવો ગર્દુડે વર્ણવ્યો હતો. તેનાં વસ્ત્રો પણ સાધારણ પ્રકારનાં જ હતાં.

ઇડાને જોતાં જ તે વિવક્ષણ પુરુષે શીઘ્રતર પોતાની ફાટેલી અને ટૂટેલી ટોપી તરફ પોતાના હાથને વાળીને સન્માનનો ભાવ દર્શાવ્યો અને પૂછ્યું કે : “ શું ઘેરન જેર્નિનનાં ઘેરોનેસ આપ પોતે જ છો કે ? ”

“ હા હા, હું પોતે જ ઘેરોનેસ જેર્નિન છું અને આપના નામને સાંભળવાની પ્રતીક્ષા કરું છું; માટે કૃપા કરીને આપનું નામ શીઘ્ર જણાવો. ” ઇડાએ ઉત્તર આપીને તેના નામને જાણવાની આકાંક્ષા દર્શાવી.

પ્રથમ તો તે અજ્ઞાત પુરુષ બહુ જ હસ્યો અને ત્યારપછી કહેવા લાગ્યો કે : “ હું કોણ છું, એ જ આપ જાણવા માગો છો ને ? મારી આ અવસ્થા તથા ધૃષ્ટતાથી આપ નાના પ્રકારના તર્ક-વિતર્ક કરતાં હશે કે, આ મિત્ર છે, શત્રુ છે કે પછી ઈશ્વર જાણે કોણ છે ! એટલામાટે એટલું તો આપને આરંભમાં હું જણાવું છું કે, હું ઘેરન મહાશયનો એક મિત્ર છું અને તે પણ નવો નહિ, કિન્તુ જૂનો પુરાણો દોસ્ત છું. જ્યારે તેઓ અહીં પધારશે, ત્યારે તેઓ મારો કેવો અને કેટલો આદર સત્કાર કરે છે, તે આપના જોવામાં આવી જશે. જો કે તેમની સાથે મારી છેલ્લી મુલાકાત થયાને ઘણો કાળ થઈ ગયો છે, છતાં પણ મને વિશ્વાસ છે કે, તેઓ અમારી અગત્ય મિત્રતામાં લેશ માત્ર પણ ન્યૂનતા થવા દેશે નહિ. મારે આ ઉપરાંત જે બીજી વાતોગો કરવાની છે, તે હવે હું તેમની સાથે એકાન્તમાં જ કરીશ. પરન્તુ કૃપા કરીને એ તો જણાવો કે ઘેરન મહાશય કેટલીકવારમાં અહીં આવશે વા ? ”

ઇડાએ ક્રોધનો રંગ ખતાવીને કહ્યું કે : “ તેઓ હવે થોડીવારમાં જ અહીં આવવા જોઈએ અને મારો એ દૃઢ નિશ્ચય છે કે, તેઓ

તમારા જેવા એક પાછ તથા બદમાશ દોસ્તને અવશ્ય ધરમાંથી ગળચીમાંથી પકડીને જ બહાર હાંકી કઢાવશે..”

તે વ્યક્તિએ સંકોપ તથા ઉપાલંબરૂપ વાણીથી ઉત્તર આપ્યું કે: “મારો તો એવો જ દઢ નિશ્ચય છે-કે, તેઓ મારી સાથે એવી રીતે કદાપિ વર્તવાના નથી. પરંતુ હું આપ જેવાં એક પરમ સુન્દરી અને મૃદુવંગી અબળા સાથે આવા કઠિન શબ્દોમાં વાર્તાલાપ કરવા ઇચ્છતો નથી અને.....”

“નીચ, નકટ, પાછ, બદમાશ! ચાલ દૂર યા; આ ક્ષણે જ અમારા આ આવાસમાંથી બહાર નીકળી જા!” ઇડાએ તે આગંતુ-કના શબ્દોથી ક્રોધવડે લાલચોળ થઈને ક્રોધનાં અનિવાર્ય આવેશમાં જ આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચારી દીધા.

તે આગંતુકે બહુ જ બેપરવાઈથી જવાબ આપ્યો કે: “વાર, ત્યારે અત્યારે તો આપણે અહીંથી સિંધારીએ છીએ; કારણકે, અમારી પોતાની પણ એવી જ ઇચ્છા છે; પરંતુ સૂર્યાસ્ત થવા પૂર્વે સંધ્યા સમયે હું ઘેરન્ મહાશયને મળવામાટે પાછો આ સ્થાનમાં આવીશ અને જો શ્રીમતી તેમને એમ જણાવવાની કૃપા કરશે કે, ‘તમારો મિત્ર શર્મન્ તમને મળવામાટે આવ્યો હતો;’ તો શ્રીમતી જાણી શકશે કે, એ વાર્તા સાંભળીને તેઓ કેટલા પ્રસન્ન થાય છે!” આટલું કહીને તેણે સન્માન દર્શાવવામાટે પાછી ટોપી ઊતારી અને ત્યારપછી તે વિલક્ષણ પુરુષ તે વિશાળ કક્ષમાંથી વિદાય થઈ ગયો.

દારપાળે તે આગંતુક પુરુષના બહાર નીકળવામાટે આંગણના દારને ઊઘાડતાં ઊઘાડતાં કહ્યું કે: “મહાશય, હું ધારું છું કે, આપની જેવી આકૃતિ છે, તેવો જ આપનો સત્કાર પણ સર્વથા યોગ્ય જ થયો હશે.”

દારપાળના એ ઉપાલંબને સાંભળીને શર્મને અતિશય બેપરવાઈ તથા સ્વતંત્રતાથી ઉત્તર આપ્યું કે: “ઓહ! તું કમીનો પણ મારા-પર આવા ઉપાલંબની વૃષ્ટિ વર્ષાવે છે!” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથે જ તેણે તે દારપાળના હાથપર બળપૂર્વક ડોકો જમાવી દીધો અને તે લાગવાથી દારપાળના હાથમાંથી ચાવીઓનો ઝુમખો નીચે જમીનપર પડી ગયો.

દારપાળે ચીત્કાર કરીને તે આગંતુકને ગાળો ભાંડવાનો આરંભ કરી દીધો; પરંતુ તે આગંતુકે તેની ગાળોની જરાપણ દરકાર કરી નહિ અને પ્રથમ જેવી નિશ્ચિન્તતાથી જ તે મનમાં ને મનમાં કોંઈક બબડતો ત્યાંથી આગળ વધ્યો અને ગચ્છતી કરી ગયો.

ઘડાનું હૃદય શર્મનની ધૂષ્ટતા તથા અસભ્યતાથી અત્યંત શોકાતુર થઇ ગયું હતું. ઘેરનું જેર્નિનું શર્મનના નામને સાંભળીને શું કહે છે, એ જાણવામાટે તે અતિશય આતુર થઇ રહી હતી અને શર્મન સાથે તેની કેટલી તથા કેવી મિત્રતા છે, એ જાણવાની પણ તેની પરમ આકાંક્ષા હતી.

જ્યારે સૂર્યાસ્તમાં અર્ધ પ્રહરનો અવકાશ રહ્યો, તે વેળાએ ઘેરનું જેર્નિનું ઘેર આવ્યો; પરંતુ તે એ વેળાએ શરાબના નશામાં ચક્રચૂર હતો અને દુનિયાના ભાનથી બહુ જ દૂર હતો. દ્વારપાળે તેની આગળ આવીને પ્રાર્થના કરી કે: “શ્રીમતી ઘેરોનેસ મહાશયા શ્રીમાન ઘેરનું સાથે કાંઈક વાર્તાલાપ કરવાની ઇચ્છા ધરાવે છે.”

“શ્રીમતીની આ દાસપર અતિશય દયા તથા કૃપા છે!” ઘેરને કહ્યું. ઘેરનું મહાશયે આ શબ્દો અમુક હિદેશ અથવા કારણથી ઉચ્ચાર્યા હતા અને તે હિદેશ એ હતો કે, ઘેરનું જેર્નિનું ભુગારખાનામાં નાણાંની એક મોટી રકમ હારીને ઘેર આવ્યો હતો અને તેથી તેનું હૃદય અત્યંત શોકાતુર થઇ ગયું હતું. એથી જ્યારે ઘેરોનેસનું આમંત્રણ તેના સાંભળવામાં આવ્યું એટલે તે પ્રસન્ન થયો અને મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે: ‘હવે તો ઘડા પાસે જઈને આમતેમની કેટલીક વાતો કરીને જ મનને પ્રસન્ન કરીશું.’ પરંતુ હજી તો તે આવા વિચારમાં જ હતો તેટલામાં પોતાની બાંદી ગર્દુડને સાથે લઈને ઘડા પોતે જ વિશાળ કક્ષની બાજુના ઓરડામાંથી આવીને ઘેરનું સમક્ષ ઊભી રહી, અને ઘેરનું સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “મારા સ્વામિનું! આ સ્થાનમાં જ આપણો મેળાપ થઇ ગયો, એ બહુ જ સાંઝે થયું. આજે એક પુરુષે આપણા આ આલયમાં આવીને માંડે કઠિન અપમાન કર્યું છે અને તે પણ વળી આપણા દ્વારપાળ તથા મારી આ બાંદી ગર્દુડના દેખતાં જ. જો શ્રીમાનની ઇચ્છા હોય, તો તે ઘટનાનો સમસ્ત વૃત્તાન્ત હું શ્રીમાનને સંભળાવું અને તેની એ અસભ્યતાના બદલામાં, મારી ઇચ્છા છે કે, તેને કોઈ એવી જ કઠિન શિક્ષા આપવાનો પ્રયત્ન થવો જોઈએ અથવા તો તેનાં હાડકાં ખોખરાં કરાવવાં જોઈએ કે જેથી બીજાવાર અન્ય કોઈ સભ્ય સ્ત્રીનું અપમાન કરવાનું સાહસ તે કરી જ ન શકે. તે બદલામાં થોડીવારમાં વળી બીજાવાર પણ પાછો અહીં આવવાનો છે.”

જો કે ઘેરનું જેર્નિનું ઘડાના કથનના આશયને ધરાવતો તે સમજી શક્યો નહોતો, તોપણ લથડતી જિજ્ઞાસાથી તેણે પૂછ્યું કે: “શું શ્રીમતીની કોઈએ અતિથિ કરી છે?”

“હા હા, શ્રીમાન, મારી ભયંકર અપ્રતિષ્ઠા થઈ છે અને તે-
પણ વળી એક કમબત, પાંછો, બદમાશના મુખથી ! વળી તે બદ-
માશ આપની સાથે મિત્રતાનો દાવો રાખનાર છે અને સંઘ્યા સમયે
પુનઃ અહીં આવવામાટેની તે સૂચના પણ આપતો ગયો છે.” આમ
કહીને ઇડા આતુરતાથી પોતાના પતિના મુખમંડળનું અવલોકન
કરવા લાગી.

“તે એવો તે કાણ બદમાશ હશે વાર ? તેણે પોતાનું નામ
જણાવ્યું હતું કે કેમ ?” ઘેરને આશ્ચર્ય દર્શાવીને પૂછ્યું.

“તે કહેતો હતો કે, આંખ શ્રીમાન તેને પોતાનો એક પરમ
મિત્ર માનો છો અને તેનું નામ શર્મા છે.” ઇડાએ પોતાના પતિના
પ્રશ્નનું યથાર્થ ઉત્તર આપ્યું.

“શર્મા ?” ઘેરનના મુખમાંથી આ શબ્દ વિલક્ષણ રીતે નીક-
ળ્યો અને એ શબ્દના ઉચ્ચારની સાથે જ તેના મુખમંડળમાં એક
સ્ખ સમાન પાંદુતાની છટા વ્યાપી ગઈ; તેનાં નેત્રામાંથી મંદિરાનો મદ
નિમેષ માત્રમાં જ કાણ જાણે ક્યાંય અદૃશ્ય થઈ ગયો.

“હા, શર્મા ! ત્યારે શું આપ તેને જાણો છો અને તે આ-
પનો પરિચિત છે ?” ઇડાએ અધિક આતુરતાથી પૂછ્યું.

“દુર્ભાગ્યવશતાથી હું તેને જાણું છું અને તે પણ વળી બહુ
જ સારી રીતે જાણું છું.” ઘેરને ચીત્કારના સ્વરૂપમાં એ શબ્દો
ઉચ્ચાર્યા; પરંતુ એ પછીના દ્વિતીય ક્ષણે ઘેરને પોતાના આવેગને
રોકી લીધો અને પોતાના મુખમંડળના ભાવમાં પરિવર્તન કરીને
મંદહાસ્યથી તે કહેવા લાગ્યો કે : “પરંતુ શ્રીમતીને તેનાથી ભયભીત
થવાનું કાંઈ પણ પ્રયોજન નથી; કારણ કે, તેનાથી આપણી કશી
પણ ક્ષતિ કરી શકાય તેમ નથી. હું તેને અવશ્ય મળીશ અને તે
પણ વળી એકાંતમાં જ મળીશ. વાર, તો હવે હું તેના આગમનની આ
કક્ષમાં જ પ્રતીક્ષા કરું છું.” આટલું બોલીને ઘેરનું જૈર્નિનું તત્કાળ
ત્યાંથી એક અન્ય કક્ષમાં ચાલ્યો ગયો કે જે કક્ષમાં જવાનો માર્ગ
વિશાળ કક્ષમાંથી જ હતો અને તે કક્ષમાં જઈને તે કક્ષનાં દારને
તેણે અંદરથી વાસી લીધાં. સત્ય વાર્તા તો એ જ હતી કે, શર્માનના
નામે ઘેરનું જૈર્નિનું અંતઃકરણમાં એક પ્રકારનું વિલક્ષણ પારેણામ
નિપજાવ્યું હતું અને તેના યોગે તેનું અંતઃકરણ કંપ્યા કરતું હતું.

પ્રકરણ ૨ જું

ધડાની ભયંકરતા

ધડા પોતાના પતિની આવી અવ-થાને જોઈને અત્યંત આશ્ચર્યથી પાપણની નિર્જીવ પ્રતિમા સમાન તે વિશાળ કક્ષમાં જ ઊભી રહી ગઈ. શર્મનના નામનું શ્રવણ કરતાંની સાથે જ ઘેરનું જૈર્નિનના એકે એક અવયવમાં ભયાનક કંપનો આવિર્ભાવ થયો હતો, તે બહુ જ ભયભીત થયો હતો અને તેનું હાસ્ય કૃત્રિમ હતું, એ રહસ્યને ઇંડા મારી રીતે જાણી ગઈ હતી, અને તેથી તેમની વચ્ચે અવશ્ય કોઈ પણ ગુપ્ત ભેદ અસ્તિત્વ ધરાવતો હોવો જોઈએ, એવી કલ્પના પણ તેણે કરી લીધી હતી. પરંતુ તે ભેદ શો હશે, એ વિશેનો તત્કાળ નિશ્ચય ન થવાથી તે એ વિશેના વિચારમાં જ ધ્યાનમગ્ન થઈ ગઈ. એકવાર તેના મનમાં એવો સંશય આવ્યો કે, કોઈ ભયાનક દોષના એ બન્ને ભાગીદાર હોવા જોઈએ અથવા તો ઘેરનું જૈર્નિન શર્મનનો કર્જદાર હોવો જોઈએ અને તેથી તે પોતાના હૃદયને પૂછવા લાગી કે: “મારી આ કલ્પના સત્ય હશે ખરી કે? કે પછી શર્મન પણ ઘેરનના બીજા ભિત્રો પ્રમાણે જ ઘેરનનો હરામનું ખાઈને મસીદમાં સૂનારો ભિત્ર હશે?” અર્થાત્ ગત પ્રકરણના અન્તમાં જણાવ્યા પ્રમાણે ઘેરન ત્યાંથી ચાલ્યો ગયે અને ત્યાર પછી ધડા સાં આવા પ્રદારના તર્કવિતર્કમાં જ નિમગ્ન થઈને ઊભી હતી. પરંતુ અદ્યાપિ તેનાં વિચારો આના કરતાં આગળ વધ્યા નહોતા, એટલામાં અચાનક ઘંટડીનો ધ્વનિ અસામાન્ય સ્વરૂપમાં સંભળાયો અને ત્યાર પછી ક્ષણે જ ક્ષણમાં જ શર્મન તે વિશાળ કક્ષમાં આવી પહોંચ્યો.

શર્મને આવતાંની સાથે જ ભીષણ સ્વરથી બોલવા માંડ્યું કે: “સુંદરી શ્રીમતી! તમારા પ્રતિષ્ઠિત ઘેરન મહાશય ગૃહમાં પધાર્યા છે કે કેમ? જો તેઓ પધાર્યા હોય, તો કૃપા કરીને મારા તરફથી તેમને જણાવશો કે, તેઓ મને પોતાનાં દર્શન આપીને કૃતાર્થ કરે અને ત્યાર પછી હું ગમે તે જાતિની મદિરાથી ભરેલા પાત્રને મારા તે ભિત્રની સ્વસ્થતામાટે ગટગટાવું.”

“જેમને તમો પોતાના ભિત્ર તરીકે ઓળખાવો છો, તે ઘેરન મહાશય પણ તમોને મળવામાટે તૈયાર થઈને બેઠા છે.” ધડાએ કાંઈક ધમકાવી જ ઉત્તર આપ્યું.

શર્મન એક ઉન્મત્ત મનુષ્ય પ્રમાણે ઇડાના મુખનું અવલોકન કરીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “તે પિશાચ અને તે નીચાત્મા હવે બિલકુલ જ ઘેરનું બની બેઠો છે! તે મહાશય! અને તેમનો સાક્ષાત્કાર! એક સમયનો એક મહાલયંકર દારૂડયો, જાકટો, અને અત્યારે પણ હું તો તેને તવો જ ધાડું છું; કેમ શ્રીમતી! સત્ય છે કે નહિ?”

“લુચ્ચા, હરામજ્જદા, કમજ્જત, કમીના!” ઘેરોનેસે ગર્જના કરીને કહ્યું. આ વેળાયે ઇડાનો ક્રોધ બિજાણીને બહાર નીકળી આવ્યો અને તેનાં વિશાળ તથા કૃષ્ણ નેત્રોમાંથી અગ્નિના કણો વર્ષવા લાગ્યા. તેણે પુનઃ કહ્યું કે, ‘નિર્લજ્જ પિશાચ! આ અમારું ગૃહ છે.” એ પછી તેણે આગળ વધીને જે કક્ષમાં ઘેરનું બેઠો હતો તે કક્ષનાં દ્વારને એક હડસેલાથી બોલી નાખ્યું અને પૂર્વવત્ ગર્જનાથી ઘેરનું ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “શ્રીમાન! આપ કાંઈ સાંભળો છો ખરા કે નહિ? અને સાંભળવા છતાં પણ શું એ યોગ્ય ધારો છો કે આ આખી દુનિયાનો ભામટો ખવીસ આપના ગૃહમાં આવીને આપની પત્નીની આટલી સીમા પર્યન્ત નિર્ભરતા કરે અને તેને આટલાં બધાં કુવાડ્યો સંભળાવે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ આપને પોતાને પણ ગાળગળોચથી ફારા ન રાખે! આ સઘળું આપને સ્વસ્થ તથા ઉચિત જણાય છે ખરું કે?”

“ઇડા, એ તારી કશી પણ હાનિ કરે તેમ નથી; આવું ફાટ્યું ફાટ્યું બોલવાની એને ટેવ જ પડી ગઈ છે; બાકી એના મનમાં બીજી કશી પણ મલિનતા નથી.” આટલું બોલીને ઘેરનું તત્કાળ શર્મનના સત્કારમાટે બેઠીને આગળ વધ્યો અને તેને સંબોધીને બોલ્યો કે: “શર્મન, મારા પ્રિય મિત્ર, તમારા આગમનથી અત્યારે મારા અંતઃકરણમાં આનન્દનો અવધિ થયો છે”

શર્મન ઇડાને અભિમાનપૂર્ણ દૃષ્ટિથી જોઈને કહેવા લાગ્યો કે: “આપની પાસેથી તો પ્રથમથી જ મેં આવા સત્કારની આશા રાખી હતી; પરંતુ પરમાત્મા જાણે આપનાં આ શ્રીમતી મારાપર આટલાં બધાં શા કારણથી ક્રોધાયાં છે અને અકારણ મને આટલી બધી ગાળો કોણ જાણે શા કારણથી લાંડયા કરે છે, તે હું સમજી શકતો નથી. મારી તો એવી જ ઈચ્છા થયા કરે છે કે, એ શ્રીમતીનાં પ્રવાલ સન્માન રક્ત ઝાડોને ચુંબન કરી કરીને બંધ જ કરી દઉં કે જેથી પુનઃ એ ઝાડોમાંથી કાંઈ ગાળ અથવા અપશબ્દ બહાર નીકળી જ ન શકે!”

ઈડાએ ઘેરનૂને અનુલક્ષીને કહ્યું કે: “ કદાચિત્ આપ પેલા હરામખોરનો વૃત્તાન્ત મને સંભળાવવામાટે જ અત્યારે મારી પાસે આવ્યા હશે કે જે નીચ કૂતરાએ આપણુ ખત્રેને આપણા મોઢામોઢ અને આપણા પોતાના ઘરમાં જ શતાવધિ દુર્વચનો સંભળ્યાં છે અને વળી અધિક ખેદ તો એ વિષયનો છે કે આપ શ્રીમાન્ તે પાછો આટલો બધો સત્કાર કરી રહ્યા છો. સત્કાર પણ વળી કેવો કે બાણે તે આપનો સત્તાધીશ સ્વામી હોય અને આપ તેના ગુનામના પણ ગુલામ હો, તેવો! આના કરતાં અધિક ખેદનો વિષય બીજો શો હોઈ શકે વાર ? ”

“ હું અત્યારે તેનો કાંઈ પણ વિશેષ વૃત્તાન્ત સંભળાવવામાટે અહીં આવ્યો નથી; ” ઘેરનૂ અમર્યાદાથી થાંટો તાણીને કહેવા લાગ્યો: “ કિન્તુ હું અત્યારે તમને જે વાર્તા સંભળાવવામાટે આવ્યો છું, તે આપણા કલ્યાણની વાર્તા છે. જે અત્યારે તમે મારી એક પ્રાર્થનાને સ્વીકારી લેશો, તો ભવિષ્યમાં કદાપિ શર્મનૂના અહીં આવવાથી થતો ત્રાસ તમને ભોગવવો પડશે નહિ. ”

“ વાર, ત્યારે આપની જે પ્રાર્થના હોય, તે સત્ત્વર સંભળાવો. ” ઈડાએ કોપયુક્ત મુદ્રાથી કહ્યું.

“ રૂપિયા અને તે પણ થોડા નહિ, કિન્તુ ઘણા રૂપિયા; કારણ કે, મારી પાસે અત્યારે એક કૂટી બદામ કે એક કાણીકોડી પણ બાકી રહી નથી. ” ઘેરનૂ મહાશયે પોતાની પ્રાર્થના પ્રારંભ કર્યો.

“ અને શ્રીમાન્, અત્યાર સૂધી પેલો હરામખોર હરામખંદો તો આપણા ઘરમાં જ બેઠો છે ને ? ” ઈડાએ તેની પ્રાર્થનાનું ઉત્તર ન આપતાં પોતાનો જ પ્રશ્ન નવીનતાથી રજૂ કર્યો.

“ હા, અદ્યાપિ તે આપણા ઘરમાં જ બેઠો છે, અને તે કાંઈક નાણાંની માગણી કરે છે; પરન્તુ મારી પાસે તો કાંઈ હોય તો આપું ને ? પણ હા, જે તમો ઇચ્છો, તો કાઉન્ટ ઝોરેના પાસેથી જે માગો તે મેળવી શકો તેમ છે; અને એ માર્ગથી તમો આ સંકટમાંથી મારો ઉદ્ધાર કરવાને સર્વ પ્રકારે સમર્થ છો. ” ઘેરનૂ જેનિને પોતાના હિતસાધનની વાર્તાને નવેસરથી ઈડા આગળ રજૂ કરીને કહ્યું.

“ હવે હું સમજી ગઈ, શ્રીમાન્ ! ” ઈડાએ પોતાની દૃષ્ટિને ઘેરનૂના મુખમંડળમાં સ્થિર કરીને કહેવા માંડ્યું: “ કે, અવશ્ય કાંઈ પણ લયાનક ભેદ તમો ખત્રેની વચ્ચે છુપાયેલો છે અને તેથી જોણે આપની ધર્મપત્નીની આટલી બધી નિર્ભાત્સનાં કરી છે, તેનો આપપર

“અરે પણ શર્મનું! ઈશ્વરને માટે આમ કરશો નહિ!” ઘેરને શર્મનું પ્રતિ દરિયાત કરાને મહુ જ ધીમા સ્વરથી આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા; પરંતુ તેના ધ્વનિમાં નમ્રતા તથા અભિમાનનો મિશ્ર ભાવ સ્પષ્ટ દેખાતો હતો.

ઘડાએ શર્મનું અશ્લીલ લાષણુ તો અવશ્ય સાંભળ્યું, પરંતુ ઘેરનના પોતાના શબ્દોને તે સાંભળી ન શકી અને તે મહાક્રોધ-પૂર્વક ઘેરનને સંબોધાને કહેવા લાગી કે: “જો અવકાશ હોય, તો હું આશા રાખું છું કે, શ્રીમાનું મારા પણ બે શબ્દો સાંભળવાની ઉદારતા બતાવશે. આ હરામખોરનો વૃત્તાન્ત સાંભળવાથી મારા હૃદયમાં સંતોષ થવાનો સંભવ છે અને જો આપ મારા કક્ષમાં આવો તો વૃત્તાન્ત મને સંભળાવશે, તો આપનો મારાપર આભાર થશે.” આ અંતિમ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથે જ ઘડા એક રાજમહિષી સમાન છટાથી તે કક્ષમાંથી બહાર ચાલી ગઈ; પરંતુ જેવી તે દ્વારમાંથી બહાર નીકળી એટલે તત્કાળ શર્મનનો ઘેરનને ઉદ્દેશીને પૂછાયેલો આ પ્રશ્ન તેનાં શ્રવણોમાં આવીને અથડાયો: “કેમ ઘેરન, આ શ્રીમતીનું નામ શું છે વાર? હું અવશ્ય એની કૃતજ્ઞતા તથા અભિમાનશીલતાનો ઉચિત દંડ તો એને આપીશ જ; અર્થાત્ કૃપા કરીને એ માનિનીનું નામ મને જણાવશે?”

તેના આ શબ્દો સાંભળીને ઘડા પોતાના કક્ષમાં ચાલી ગઈ અને ગર્દુડને તેણે એવી આજ્ઞા આપી દીધી કે: “તું દ્વારમાં જઈને ઊભી રહે; અને જો વેળાએ શર્મનું અહીંથી ચાલ્યો જાય, તે વેળાએ તેના પ્રયાણના સમાચાર તત્કાળ મને આવીને સંભળાવજે.”

એક ક્ષણ વીતી જવા પછી ગર્દુડ પોતાની સ્વામિની પાસે આવી અને તેને આવેલી બેતાં જ ઘડાએ ઊતાવળથી તેને પૂછ્યું કે: “તે ગયો?”

“નહિ, શ્રીમતી, બહુ તે કક્ષમાં જ તેને બેસાડીને ઘેરન મહાશય પોતે જ આપને મળવામાટે અહીં પધારે છે.” પાંદીએ ઉત્તર આપ્યું.

“વાર, તો તું સાચી જઈને શ્રીમાનને જણાવી દે કે, શ્રીમતી આ કક્ષમાં છે અને તેમની મુલાકાત પણ હું આ ઓરડામાં જ લેવાની છું.” ઘડાએ આજ્ઞા આપી.

એ આજ્ઞા સાંભળીને ગર્દુડ ત્યાંથી ચાલી ગઈ અને ત્યાર પછી પાંદેક મિનિટમાં જ ઘેરને ઘેરનેસના કક્ષમાં પ્રવેશ કર્યો.

ઈડાએ ઘેરનૂને અનુલક્ષીને કહ્યું કે: “ કદાચિત્ આપ પેલા હરામખોરનો વૃત્તાન્ત મને સંભળાવવામાટે જ અત્યારે મારી પાસે આવ્યા હશે કે જે નીચ ફૂતરાએ આપણુ બન્નેને આપણા મોઢામોઢ અને આપણા પોતાના ધરમાં જ શતાવધિ દુર્વચનો સંભળવ્યાં છે અને વળી અધિક ખેદ તો એ વિષયનો છે કે આપ શ્રીમાન્ તે પાછો આટલો બધો સત્કાર કરી રહ્યા છો. સત્કાર પણ વળી કેવો કે બાણે તે આપનો સત્તાધીશ સ્વામી હોય અને આપ તેના ગુલામના પણ ગુલામ હો, તેવો! આના કરતાં અધિક ખેદનો વિષય બીજો શો હોઈ શકે વાર ? ”

“ હું અત્યારે તેનો કાંઈ પણ વિશેષ વૃત્તાન્ત સંભળાવવામાટે અહીં આવ્યો નથી; ” ઘેરનૂ અમર્યાદાથી થાંટો તાણીને કહેવા લાગ્યો: “ કિન્તુ હું અત્યારે તમને જે વાર્તા સંભળાવવામાટે આવ્યો છું, તે આપણા કલ્યાણની વાર્તા છે. જે અત્યારે તમે મારી એક પ્રાર્થનાને સ્વીકારી લેશો, તો ભવિષ્યમાં કદાપિ શર્મનૂના અહીં આવવાથી થતો ત્રાસ તમને ભોગવવો પડશે નહિ. ”

“ વારૂ, ત્યારે આપની જે પ્રાર્થના હોય, તે સત્વર સંભળાવો. ” ઈડાએ ક્રોધપ્રયુક્ત મુદ્રાથી કહ્યું.

“ રૂપિયા અને તે પણ થોડા નહિ, કિન્તુ ત્રણ રૂપિયા; કારણ કે, મારી પાસે અત્યારે એક ફૂટી બદામ કે એક કાણીકાડી પણ બાકી રહી નથી. ” ઘેરનૂ મહાશયે પોતાની પ્રાર્થના પ્રારંભ કર્યો.

“ અને શ્રીમાન્, અત્યાર સૂધી પેલો હરામખોર હરામખનદો તો આપણા ધરમાં જ બેઠો છે ને ? ” ઈડાએ તેની પ્રાર્થનાનું ઉત્તર ન આપતાં પોતાનો જ પ્રશ્ન નવીનતાથી રજૂ કર્યો.

“ હા, અદ્યાપિ તે આપણા ધરમાં જ બેઠો છે, અને તે કાંઈક નાણાંની માગણી કરે છે; પરન્તુ મારી પાસે તો કાંઈ હોય તો આપું ને ? પણ હા, જે તમે ઇચ્છો, તો કાઉન્ટ ઓફેના પાસેથી જે માગો તે મેળી શકા તેમ છે; અને એ માર્ગથી તમે આ સંકટમાંથી મારો ઉદ્ધાર કરવાને સર્વ પ્રકારે સમર્થ છો. ” ઘેરનૂ જેમિને પોતાના હિતસાધનની વાર્તાને નવેસરથી ઈડા આગળ રજૂ કરીને કહ્યું.

“ હવે હું સમજી ગઈ, શ્રીમાન્ ! ” ઈડાએ પોતાની દષ્ટિને ઘેરનૂના મુખમંડળમાં સ્થિર કરીને કહેવા માંડ્યું: “ કે, અવશ્ય કાઈ પણ ભયાનક ભેદ તમે બન્નેની વચ્ચે છુપાયેલો છે અને તેથી જ આપની ધર્મપત્નીની આટલી બધી નિર્ભરતા કરી છે, તેનો આપણે

એટલો બધો અધિકાર થઈ ગયો છે કે, તેને આપ એક શબ્દ પણ કહી શકતા નથી. ”

“ભારી ધર્મપત્ની !” ધૈર્ય ધૃણાદર્શક ભાવથી બોલવા લાગ્યોઃ “શું તમારું રક્ષણ કરવું અથવા તો તમારી અપ્રતિક્ષા ન થવા દેવી, એ મારું કાર્ય છે ? અને શું તમે ઇશ્વરની દૃષ્ટિમાં ખરેખર જ મારાં ધર્મપત્ની છો ? અત્ર મનુષ્યોને દેખાડવા માટે આપણે લક્ષ્મણ આ નાટક લખવું છે ખરું, પણ સત્ય રહસ્ય શું છે, એ તો આપણે બંને સારી રીતે જાણીએ છીએ જ. ”

“ત્યારે શું ચર્ચમાં આપણો હસ્તમેળાપ કરાવવામાં નથી આવ્યો અને શું આપે પ્રત્યેક પ્રકારે મારા સંરક્ષણના શપથ નથી લીધા ?” ઇડાએ કહ્યું.

“આપણો ચર્ચમાં હસ્તમેળાપ કરાવવામાં આવ્યો છે, એ તમારી વાર્તા અક્ષરશઃ સત્ય છે, પરંતુ આપણાં હૃદયોનું પરસ્પર સંમેલન કરાવવામાં નથી આવ્યું અને તેથી મેં કોઈ વાર પણ તમારી સાથે પતિ તરીકેનો વ્યવહાર કર્યો જ નથી. છતાં એટલું તો મારે સ્વીકારવું જ પડે છે કે, આપણને લૌકિક દૃષ્ટિમાં તો ધર્મના સૂત્રથી બાંધવામાં આવ્યાં છે જ અને તેથી આપણો પરસ્પર મેળ રહેવો જ જોઈએ. આપણો એ મેળ રહેવાનો મુખ્ય ઉપાય એ જ છે કે, તમે મારા ભેદોને જાણવાની યેચા ન કરો અને તમારા ભેદોને પ્રકાશિત કરવાનો પરશ્રમ હું ન કરું. ” ધૈર્ય જૈર્નિન ગંભીરતાથી બોલ્યો.

“આપનું આ કથન યથાર્થ છે !” ઇડા કહેવા લાગીઃ “પરંતુ રૂપિયા તો આપ શ્રીમાનને તે સમયે જ આપવામાં આવશે કે જ્યારે તે રૂપિયાનો કયા કાર્યમાં ઉપયોગ કરવાનો છે, તે આપ મને જણાવશે. ”

“સાવધાન, ઇડા !” ધૈર્ય જૈર્નિને વર્ચસ્વતાદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યુંઃ “તમે અત્યારે શું કરી રહ્યાં છો, એનો અવશ્ય તમારે વિચાર કરવો જોઈએ છે. તમારા આ કથનથી મારા હૃદયમાં અતિશય દુઃખ થાય છે; શર્માને અમુક કારણથી મારી પાસેથી નાણાં માગ્યાં છે અને એક ત્રિશિષ્ટ દયાળુના કારણથી તેની માગણી પ્રમાણેનાં નાણાં મારે તેને આપવાં જ પડશે; કારણ કે, તેને ના પાડવાનું સામર્થ્ય મારામાં નથી. આ કારણથી જ અત્યારે હું તમારી પાસેથી નાણાંની માગણી કરું છું અને તે સાંથે એ પણ નિશ્ચયપૂર્વક તમને જણાવું છું કે, શર્માને લવિષ્યમાં તમને કદાપિ કોઈ પ્રકારનું દુઃખ આપશે

નહિ. પરંતુ જો તમે મારી પ્રાર્થનાનો અસ્વીકાર કરશો, તો પછી મારી પાસે એ વિના ખીલે એક પણ ઉપાય નથી કે.....”

“એ વિના ખીલે એક પણ ઉપાય નથી કે, એટલે ?” કે તો શો અર્થ છે, મારા શ્રીમાન ?” ઇડાએ ઘેરનૂના અંતિમ શબ્દોનો પ્રતિજ્ઞાન કરીને પૂછ્યું.

“એનો અર્થ એ જ કે, મારી પાસે કંઈ પણ નથી, એ તો હું તમને પ્રથમ જ જણાવી ચૂક્યો છું અને તેથી એ વિના ખીલે એક પણ ઉપાય નથી કે, હું પોતે જ કાઉન્ટ ઓફરના પાસે જઈ અને નાણાંની માગણી કરું.” ફા જેર્નિને પોતાનો આશય સ્પષ્ટ શબ્દોમાં વ્યક્ત કરી બતાવ્યો.

“પરંતુ જો કાઉન્ટ ઓફરના આપની એ માગણીનો અસ્વીકાર કરે તો ?” ઇડાએ એક પ્રકારના વિશિષ્ટ આશયથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“તો પછી હું મારી સર્વ વસ્તુઓ અને મંગલય સુદ્ધાંતે પણ કોઈ યદ્દદીને ત્યાં ગિરવી રાખીને પણ શર્મનને તેની માગણી પ્રમાણેનાં નાણાં આપીશ.” ઘેરને ઉત્તર આપ્યું.

“ત્યારે તો એમ જ કહી શકાય કે, શ્રીમાન, આપની અવસ્થા અત્યંત હીન તથા દયાજનક છે. દુર્ભાગી શર્મન અવશ્ય આપના કોઈ ગુપ્ત તથા ભયંકર અપરાધનો જ્ઞાતા છે, એમ સ્પષ્ટ જણાય છે; કારણ કે, જો તેમ ન હોત, તો તેનાથી આપપર આટલો બધો અધિકાર કદાપિ ચલાવી શકત નહિ.” ઇડાએ તેના ભેદને જાણવાનો આડો પ્રયત્ન કર્યો.

“અપરાધ !” ઘેરનૂ ધૃણાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો: “કાઉન્ટ ઓફરનાની પુરાણી પ્રેમિકા અને અત્યારે નવીનતાથી થયેલી ઘેરનેસ જેર્નિન ઇડા ! તું મને મારા કોઈ અપરાધમાટે ઉપાલંભ આપવાની યોગ્યતા ધરાવે છે ખરી કે ? તારી પોતાની અવસ્થાને તું સર્વથા ભૂલી જ ગઈ છે કે શું ? શું એક દિવસ તમે શ્રીમતીના ગર્ભમાંથી ફોર્સ્ટના પુત્રનો જન્મ નહોતો થયો ?.....”

ઘેરનૂના આ શબ્દો સાંભળતાં જ ઇડાના મુખમંડળમાં પાંડુતાની છટા આવી ગઈ અને તે કંપાયમાન થઈને ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “બસ, બસ; શ્રીમાન ! હવે આ વિષયની ચર્ચાનો આટલેથી જ અંત લાવી દો. જો આપણે એક ખીજના દોષોનો પ્રકાશ કરીએ અને એકખીજને ઉપાલંભ આપ્યા કરીએ, તો એ આપણો ખરેખર એક મહાભયંકર પ્રમાદ જ કહી શકાય. આપની પાછળના મંજૂબની

કુચી મારી પાસે છે, તે લ્યો અને એ મંજૂપમાં જે સુવર્ણ ભરેલું છે તેમાંથી આપની ઇચ્છા હોય તેટલું સુવર્ણ લઇ લ્યો; પરંતુ એ સાથે તે બદમાશને એટલી સૂચના અવશ્ય આપશો કે, તે ભવિષ્યમાં કોઇ વાર પાછો આપણા આ મહાલયની દિશામાં ન આવે.”

બેરન જેર્નિને આવી લઇ લીધી અને મંજૂપ ઊઘાડીને તેમાંથી પોતાને જેટલા દ્રવ્યની આવશ્યકતા હતી, તેટલું દ્રવ્ય તેમાંથી કાઢી લીધું. એ પછી તે એ કક્ષમાંથી તત્કાળ પ્રયાણ કરી ગયો. લગભગ પંદર મિનિટ પછી ગર્દુડે આવીને ઇડાને એ સમાચાર સાંભળ્યા કે: “બદમાશ શર્મન આપણા મહાલયમાંથી ચાલ્યો ગયો છે.” ઇડાએ એ સમાચાર સાંભળીને પોતાના કક્ષમાંના ઘટકાયંત્ર અથવા વાલુકા-કાલમાપન યંત્રપર દૃષ્ટિપાત કર્યો અને પોતાના મનમાં જ કહ્યું કે: “સમય નિકટમાં આવતો જાય છે !” તોણે ગર્દુડને પોતાના કક્ષમાંથી ચાલ્યા જવાની સાંકેતિક આજ્ઞા અપી દીધી. જ્યારે ગર્દુડ ચાલી ગઇ એટલે પછી પ્રથમ ઇડાએ પોતાના બટવાને સુવર્ણથી ભરી લીધો, એક કાળો ઝબ્બો પોતાના શરીરપર નાખી લીધો અને મુખપર એક નકાબને ધારી લીધો. એ સર્વ કરી લીધા પછી તે પોતાના મહાલયના પશ્ચાદ્ ભાગમાંના ચોગદાને ઊઘાડીને તેમાંથી બહાર નીકળી ગયો.

પોતાના મહાલયમાંથી નીકળ્યા પછી કેટલાક નિર્જન જાગર, તથા અનેક ગંદી તથા સાંકડી શેરીઓ અને ગલીઓને પોતાની પાછળ મૂકતી ઇડા આગળ વધવા લાગી. વચ્ચે વચ્ચે તે થોભતી પેશ હતી અને પોતાની ચારે તરફ એટલામાટે દૃષ્ટિપાત કરતી હતી કે કદાચ તે કોઇ તેની પાછળ પાછળ ન આવતું હોય અથવા તે પે તે જ પોતાના માર્ગથી ભ્રષ્ટ ન થઇ ગઇ હોય. પરંતુ જ્યારે એ એમાં ૧૧ એક પહોંચતી તેના જોવામાં નહોતી આવતી, એટલે વળી પાછી શીઘ્રગતિથી તે પોતાના માર્ગમાં આગળ વધતી હતી.

ચાલતી ચાલતી અંતે તે એક એવા લઘુગૃહના દ્વારમાં આવીને અટકી ગઇ કે જે ગૃહ દ્વિદ્રતાની સાક્ષાત્ પ્રતિમા સમાન જ દૃષ્ટિ-ગોચર થતું હતું. તે ગૃહની નીચેની બારીઓ બહુ જ મજબૂત બંધ કરેલી હતી અને ઉપરના ભાગમાંની એક બારી ઊઘાડી હતી કે જેમાંથી દીપકનો ટગમગતો મન્દ પ્રકાશ નીકળીને સમેના બીજા એક ઘરની દીવાલપર પડતો દેખાતો હતો. ઇડાએ એ ગૃહના દ્વારમાં ચોભાને દ્વારને બહુ જ બળથી ખટખટાવ્યું. કેટલીકવાર પછી તે દ્વાર થીમેથી ઊઘડ્યું અને તેમાંથી જેના વાળ ચાંદી પ્રમાણે ચમકતા હતા,

અને જેનું મુખમંડળ કોઈ મૃત મનુષ્યના મુખ સમાન પાંડુવર્ણ થઈ ગયું હતું, તેવી એક વૃદ્ધા સ્ત્રી હાથમાં દીપક લઈને બહાર નીકળી આવી. એ દ્વાર ઉઘડતાં જ ઇડાએ બહુ જ મન્દ સ્વરથી એકવાર તે વૃદ્ધા સ્ત્રીના નામનો ઉચ્ચાર કર્યો અને ત્યારપછી તરત જ ઇડા તે ગૃહના આંતરિક ભાગમાં ચાલી ગઈ. તેનો અંતઃપ્રવેશ થતાં જ દ્વારને પાછું વાસી દેવામાં આવ્યું અને તે વૃદ્ધા સ્ત્રી દીપકનો પ્રકાશ બતાવતી અને એક સંકુચિત માર્ગમાં ચાલતી ઇડાને એક વિશાળ ઓરડામાં લઈ ગઈ. આ વિશાળ ઓરડામાંની વ્યવસ્થાથી વાંચકોને પરિચિત કરવા, એ અત્યારે અમારું એક પદ્મ આવશ્યક કર્તવ્ય છે અને તેથી તેની પૂર્તિ અમારે કરવી જ જોઈએ.

એ ઓરડાના દ્વારની જમણી બાજુએ દ્વારની અંડોઅડ એક મોટો કપોટ—Cupboard—ગોઠવેલો હતો. કે જેનાં બારણાં અત્યારે ઉઘડેલાં પડ્યાં હતાં એ કપોટનાં ખાનામાં શતાધિ જાતિની નાની-મોટી શીશીઓ તથા બાટલીઓ રાખેલી હતી અને તેમનામાં નાના પ્રકારના અર્કો ભરેલા હતા. કેટલાક ઔષધિને માપવાનાં પાત્રો તથા અન્ય પાત્રો ઉપરાંત લેન્નલિન જાતિની મદિરાની સુરાહીઓ પણ સ્થાપાયેલી હતી.

અંગીડીની પાસે જ એક ટેબલ ગોઠવેલું હતું અને તેપર ઔષધિ બનાવવાનાં અનેક સાધનો—એટલે કે ઔષધિ તોલવાનો કાંટો, પ્રવાહી ઔષધને માપવાનાં પત્રો, ખરલ, જે વસ્તુઓને એકત્ર કરવા-માટેનો એક લીસા પાષાણનો એક ખંડ તથા છુરી ઇત્યાદિ સાધનો—પડેલાં દેખાતાં હતાં. અંગીડી તથા ટેબલના મધ્યમાં સ્ફટિક પાષાણની અનેક પ્રકરનાં ઔષધિથી ભરેલી એક મોટી ખરલ પડી હતી અને એક ખૂંટીપર એક ઝળ્ળો તથા એક નકાળ ટાંગેલા હતા. ઓરડાના એક ખૂણામાંના એક પાંજરામાં સસલાંને બદ્ધ કરી રાખવામાં આવ્યાં હતાં અને તેમાં તેઓ દોડાદોડ કર્યા કરતાં હતાં.

એ પિંજરની પાસે જ એક મોટો પટારો હતો અને તેમાં નાનાં મોટાં અસંખ્ય છિદ્રો પાડવામાં આવ્યાં હતાં. સારાંશ એ જ કે, એ ઓરડામાંની સર્વ વસ્તુઓ ઔષધ બનાવવાના કામની તથા મનુષ્યને આશ્ચર્યમાં નાખી દેનારી જ હતી. દીવાલોમાં ખીલા મારીને તેમના-પર પાટિયાના પહોળા કડકા ગોઠવવામાં આવ્યા હતા અને તે અલ-રાઈઓપર આશ્ચર્યકારક તથા લયંકર અનેક વસ્તુઓને ગોઠવીને રાખવામાં આવી હતી. તે વસ્તુઓ સાથે કાચની એક સુગંધી હતી અને

તેમાં એ ઔષધિક્રિયામાટે ઉપયોગમાં આવનાર મદિરાનો અર્ક— Spirit—ભરીને રાખવામાં આવ્યો હતો. એ ઉપરાંત તે અભરાઈઓ પર ખીજી પણ અનેક સુરાહીઓ હતી અને તેમનાં મોઢાં લાખની સીલો મારીને બંધ કરવામાં આવ્યાં હતાં. એ સુરાહીઓમાંની એક સુરાહીમાં અથવા તો કાચની મોટી બરણીમાં એક એવા બાળકનું શબ રાખવામાં આવ્યું હતું કે, જેનાં ધડ બે હતાં, પણ માથું તો એક જ હતું; કાચની એક ખીજી બરણીમાં એક એવા બાળકનું મૃત શરીર હતું કે જેની ચોટી અતિશય ઉંચાઈના કારણથી મસ્તકપર જાણે મુકુટ ધારણ કરેલો હોયની! તેવી જ દેખાતી હતી. ત્રીજી બરણીમાં એક મરી ગયેલા ભયંકર નાગને જાણે તે ગુંછળું વાળીને બેઠો હોયની તેવી સ્થિતિમાં રાખવામાં આવ્યો હતો; ચોથો બરણીમાં એક બહુ જ મોટા તથા પીળા રંગના મેંઢકને રાખવામાં આવ્યો હતો અને પાંચમી બરણીમાં મનુષ્યનું હૃદય રાખેલું હતું. એ ઉપરાંત ખીજી વીસ બરણીઓ પણ એવી જ ભયોત્પાદક વસ્તુઓથી ભરેલી હતી.

એ અભરાઈઓની વચ્ચે લાકડાનો ખીજો પણ એક કપાટ હતો. અને તેમાં મનુષ્યના હસ્ત, પાદ, હૃદય, મસ્તક, ગોદ તથા વક્ષ આદિ શરીરભાગોને લિપ્ત લિપ્ત કરીને રાખવામાં આવ્યા હતા અને તેમના પર એક વિશેષ પ્રકારનો એવો રંગ ચઢાવવામાં આવ્યો હતો કે તે સર્વ ભાગો જાણે અત્યારે જ તાજ ગોઠવીને મૂકાયા હોય તેવા જ દેખાતા હતા.

હવે અમે બે ચાર શબ્દો ઉપર્યુક્ત વૃદ્ધા સ્ત્રીના સંબંધમાં કહીશું અને ત્યારપછી આપણી નવવ્રજકથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધીશું.

તે વૃદ્ધા સ્ત્રીના શરીરની દીર્ઘતા અથવા લંબાઈ એટલી બધી હતી કે તેટલી લંબાઈ સ્ત્રીઓમાં ભાગ્યે જ જોવામાં આવી શકે છે. તેની અવસ્થા ૭૦ વર્ષ કરતાં કદાસિત્ વધારે હશે, ઘણું ઓછી તો નહોતી જ. તે કમરમાંથી વાંકી વળી ગઈ હતી અને તેથી પ્રખળ કાળે તેના સ્કંધોપર જાણે કોઈ મોટો ભાર લાદી દીધો હોયની! એવો જ ભાસ થયા કરતો હતો. તેની આંખો ભૂરી, ચમકતી તથા અચળ કિંવા નિર્નિમેષ હતી. તે જ્યારે પોતા સાથે વાર્તાલાપ કરનાર વ્યક્તિના મુખમંડળને સ્થિર દૃષ્ટિથી જોતી હતી એટલે તત્કાળ તે વ્યક્તિના અંતર્ગત ભાવને જાણી જતી હતી. તેના મુખમંડળમાં કોઈ પ્રકારનો રંગ તો હતો જ નહિ: અર્થાત્ જેવો એક શયના મુખનો રંગ સદૈવ પુણી જેવો હોય છે, તેવો જ તે ડોકરીના મુખનો રંગ હતો, એમ કહે-

વામાં કોઈ પણ પ્રકારનો પ્રત્યવાય નથી. પરંતુ તેના ઓછોમાંતો એક પ્રકારનો વિલક્ષણ નીચ વર્ણુ તેના ઓછોને તેના મુખમંડળથી જૂદા પાડી નાખતો હતો. તે વૃક્ષ સ્ત્રી ઈડાની દેશની નિવાસિની હતી અને તેનું નામ ફ્રાન્સેના હતું. ઇડાને ઓરડામાં લાવ્યા પછી તે વૃક્ષ સ્ત્રીએ કહ્યું કે: “મારી દુહિતા! ખેસી જ અને કહે કે શા કારણથી અત્યારે તારે અહીં આવવું થયું છે?”

“સિનોરા,” ઇડા કહેવા લાગી: “મને એક પ્રકારના એવા વિષ અથવા હલાહલની આવશ્યકતા છે કે જેને તે વિષ આપવામાં આવે, તેના શરીરમાં તે વિષનું ધીમે ધીમે પરિણામ થાય અને તે મનુષ્ય એવી રીતે રીખાઈ રીખાઈને દીર્ઘકાળ પછી મરી જાય કે વિષનો કોઈને સંશય માત્ર પણ ન આવે.”

“હું તને એક એવો અર્ક આપી શકું તેમ છે કે જે અર્કના માત્ર છ બિન્દુ મહાભયંકર પરિણામ નિપજાવવાને સંપૂર્ણ સમર્થ છે અને જો એ મનુષ્યને કપ્પમાં સૂવડાવ્યા વિના અન્ય પ્રકારે પોતાના કાર્યની કદાપિ સમાપ્તિ કરતા જ નથી” ફ્રાન્સેનાએ કહ્યું.

“પરંતુ તે વિષ પ્રાણહારક પરિણામ ફટલા દિવસમાં નિપજાવે છે વાર?” ઇડાએ અતીરતાથી પૂછ્યું.

“જ સપ્તાહમાં, મારી બહાલી પક્ષિણી!” ફ્રાન્સેનાએ ઉત્તર આપ્યું.

“ઓહ, એ કાલાવધિ તો બહુ જ ટૂંકા છે; કારણ કે, એટલા દિવસમાં એક મનુષ્યની સ્વસ્થતામાં વિકૃતિ થાય અને તે મૃત્યુના મુખમાં જઈ પહોંચાય, તો એથી અવશ્ય લોકોના ચિત્તમાં નાનાવિધ સંદેહોનો ઉદ્ભવ થઈ જાય, એ સ્વાભાવિક છે. જે લોકોને મારો લેશ માત્ર પણ સંદેહ આવી જાય, તો મારો સર્વ ભેદ પ્રકટ થાય, એટલામાટે મારે આ કાર્ય બહુ જ દક્ષતા તથા સાવધતાથી કરવાનું છે; અને તેનું અન્ય કારણ એ છે કે, મારે જે વ્યક્તિનું કાટલું કાઢી નાખવાનું છે, તે વ્યક્તિ પોતે પણ કાંઈ જેવી તેવી ચાલાક નથી.” ઇડાએ પોતાની સત્ય પરિસ્થિતિનું તે વૃક્ષ વિષવિધાયિકાને શબ્દો દ્વારા દર્શન કરાવ્યું.

“ત્યારે એ વિષ કોઈ પુરુષને આપવાનું છે કેમ?” વૃક્ષ સ્ત્રી બોલી.

“નહિ, એ વિષ એક સ્ત્રીને આપવાનું છે; પરંતુ તે એક એવા દક્ષ તથા ચપળબુદ્ધિ પુરુષની પત્ની છે કે જે પુરુષ કિંચિત્ સંદેહના

આધારે અમુક ઘટનાના મૂળ પર્યન્ત પહોંચવાની સંપૂર્ણ શક્તિ ધરાવે છે.” ઇડાએ શાંતિથી ઉત્તર આપ્યું.

ઇડાની વાર્તાને ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લીધા પછી તે વૃદ્ધા વિષ-વિધાયિકા કહેવા લાગી કે: “આહ, સુન્દરી, હવે તારી સર્વ વાર્તા મારા સમજવામાં આવી ગઈ તું કોઈ એક સ્ત્રીને એવી રીતે મારી નાખવા માગે છે કે તેના પતિને તો, તે તેના સ્વાભાવિક મરણથીજ મરી ગઈ છે, એમ જ જણાય અને વિષનો ભેદ તેના જાણવામાં ન આવી શકે.”

“બસ, હવે આપ મારા આશયને યથાર્થ સ્વરૂપમાં સમજી ગયાં.” એમ કહીને ઇડાએ પૂછ્યું કે: “ત્યારે જણાવો કે એવું કોઈ વિષ અત્યારે અને આ ક્ષણે આપની પાસે તૈયાર છે?”

“હા, છે; અને તે તે જ વિષ છે કે જે આગળ પણ એક વાર મેં તને આપ્યું હતું; અને.....”

“હા, પરંતુ અત્યારે આપણે તે ગત ઘટનાનો નવીનતાથી ઊહાપોહ કરવાનો નથી.” એવી રીતે તે વૃદ્ધાને વચ્ચે જ બોલતી અટકાવીને ઇડા આગળ વધીને કહેવા લાગી કે: “મારો આ સુવર્ણથી ભરેલો ખટવો તૈયાર છે; અર્થાત્ જો મને અત્યારે તમો તે વિષ આપો, તો આ ખટવાને તમો તમારા અધિકારમાં લઈ શકો તેમ છે. જો તમારાથી આ કાર્ય ન થતી શકે તેમ હોય, તો મને કૃપા કરીને સત્તર જ અહીંથી પ્રયાણ કરી જવાની આજ્ઞા આપો.”

“હું તને તારી ઇચ્છા પ્રમાણેનું ઔષધ અથવા વિષ અત્યારે અને આ ક્ષણે જ આપવાને તૈયાર છું.” વૃદ્ધા સ્ત્રીએ કહેવા માંડ્યું: “મારી પાસે નાનાવિધ લિન્ન લિન્ન વિષોનું એક એવું મિશ્રણ છે કે જે મનુષ્યના શરીરમાં મન્દ ગતિથી ધીમે ધીમે વિઘાતક પરિણામ નિર્પન્નવે છે. એ વિષ આપવાથી પ્રથમ તે મનુષ્યના શરીરમાં નિર્જળતાનો અવિર્ભાવ થાય છે, તેની ક્ષુધા મરી જાય છે, તૃષ્ણા બહુ જ લાગે છે અને હૃદયમાં કોઈક જ્વરન થાય છે; પરંતુ જરૂર, સોજો તથા અસ્વસ્થતા આદિ અન્ય શારીરિક વેદનાઓ થતી નથી અને અંતે રોગીના પ્રાણનો અંત થઈ જાય છે. એ વિષના નિવારણનું કોઈ ઔષધ છે જ નહિ તેમજ એ વિષ કોઈ પણ પ્રકારે કોઈના ઓળખવામાં કે જાણવામાં પણ આવી શકતું નથી.”

વિષનું તે વૃદ્ધાએ કરેલું આ વર્ણન સાંભળતાં જ ઇડાનાં કૃષ્ણ નેત્રો પ્રસન્નતાથી ચમકવા લાગ્યાં અને તે કહેવા લાગી કે: “બસ

આવા પ્રકારના વિષની જ મને આવશ્યકતા છે કે જેથી તે વિષભક્ષક બહુ જ મન્દતાથી ધીમે ધીમે પોતાના પ્રાણોનું એક વધના કાનાવ-ધિમાં વિસર્જન કરે અને કોઈના મનમાં કોઈ પણ પ્રકારના સંશયનો અન્તર્પર્યન્ત ઉદય થવા ન પામે ! ”

“ તો હું તને તેવું જ વિષ આપીશ; પણ હું તે વિષમિશ્રણ બનાવું ત્યાં સૂધી તું અહીં બસી શકીશ ખરી કે ? ” વૃદ્ધાએ પૂછ્યું.

“ માત્ર બેસીશ; એટલું જ નહિ, પરંતુ તે વિષવિધાનનું અવલોકન પણ કરીશ. ” ઇડાએ ઉત્તર આપ્યું.

સિનોરા ફ્રાન્ટેના પોતાના સ્થાનપરથી ઊઠી અને તેણે કપાટ-માંથી કેટલીક શીશીઓને કાઢીને ટેબલપર રાખી. ત્યારપછી તે શીશી-ઓમાંનાં ઔષધોને બહુ જ ધ્યાનપૂર્વક જોખી તથા માખીને તેણે એક ઔષધ તૈયાર કર્યું ઔષધ તૈયાર થતાં તે સસલાંના પાંજરા પાસે ગઇ અને તેમાં રમતાં સસલાંમાંના એક સસલાને તે બહાર કાઢી લાવી. એ પછી તે ઇડાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “ આ સસલાંને મેં હમણાં જ મગાવ્યાં છે અને આજ રાતે મારે એમનો એક નવીન તથા વિશિષ્ટ પ્રકારનો અર્ક તૈયાર કરવાનો છે. વારૂ ત્યારે હવે જો, હું તે વસ્તુઓને કાઢું છું કે જે મારા કાર્યમાટે અત્યંત ઉપયુક્ત છે. ” આટલું કહીને તે વૃદ્ધા વિષવિધાયિકાએ તે વિશાળ મંજૂષને ઊઘાડ્યો કે જેમાં નાનાં મોટાં અનેક છિદ્રો પાડેલાં હતાં.

ઇડા આતુરતાથી તે મંજૂષ પાસે આવી, પરંતુ તે મંજૂષના આંતરિક ભાગમાં દૃષ્ટિપાત કરીને તેમાંના ભયાનક દશ્યને જોતાંની સાથે જ એક ચીત્કાર કરીને ત્યાંથી દશ કદમ પાછી હટી ગઇ. તે મંજૂષમાં પાથરેલા ફ્લેનલના એક કકડાપર કેટલાક સર્પો ગુંચળાં વાળીને પડેલા તથા વળ ખાતા તેના જોવામાં આવ્યા. તે સર્પોનાં ચમકતાં નેત્રોં તથા લપકતી જિભાઓએ ઇડાને અત્યંત ભયભીત કરી દીધી. ઇડાના મુખમાંથી “ હે પવિત્ર કુમારિકા મૈરી ! તું રક્ષણ કરજે ! ” એ પ્રમાણેનો સ્વાભાવિક ભયદર્શક ઉદ્ગાર નીકળી ગયો.

વિષવિધાયિકા વૃદ્ધા સ્ત્રી તેના આવા ભયને જોઇને અટ્ટહાસ કરવા લાગી અને તે પછી તે મંજૂષમાં હાથ નાખીને તેમાંના કેટલાક સર્પોને તેણે બહાર કાઢી લીધા. તે સર્પો પોતાની ગ્રીવાઓને ડોલાવતા ડોલાવતા તથા કૂત્કાર કરતા તે વૃદ્ધાના નગ્ન હસ્તની આસપાસ વીંટળાઇ ગયા.

ઇડાએ પુનઃ ચીત્કાર કરીને કહ્યું કે: “ સિનોરા ! ઈશ્વરને માટે આવી ઉચ્છ્રંખલતા અને આવું કુસાહસ ન કરો ! ”

વિષવિધાયિકાએ જણાવ્યું કે: “મારી કામળહૃદયા કામિની! આ સર્પોથી લયભીત થવાની કશી પણ આવશ્યકતા નથી; કારણ કે, આ સર્પો મને કોઈ પણ પ્રકારની હાનિ પહોંચાડી શકે તેમ નથી.” આમ કહીને તેણે તે સર્પોને પાછા પેટીમાં નાખી દીધા અને તેનું ઢાંકણું વાસી દીધું. હવે ઇડાના જીવમાં જીવ આવ્યો અને તેણે નિર્ભયતાથી પૂછ્યું કે: “ત્યારે શું એ સર્પો વિષધર નથી?”

એના ઉત્તરમાં વૃદ્ધા વિષવિધાયિકા કહેવા લાગી કે: “એ સર્પોની દાઢોમાં તો એવું લયંકર હલાહલ રહેલું છે કે જેના સ્પર્શ માત્રથી જ મનુષ્ય સ્વર્ગમાં પ્રયાણ કરી જાય છે; પરંતુ આજે નિદ્રાધીન થવા પૂર્વે હું એમની દાઢોમાંથી સમસ્ત વિષ કાઢી લઇશ. મારા શરીરમાં એ સર્પોના વિષનું પરિણામ નથી થતું તેનું કારણ એ છે કે, તારા આગમનથી થોડીવાર પૂર્વે મારા હાથપર મેં એક એવું ઔષધ ચોપડી રાખ્યું છે કે જેના યોગે તેઓ મારા હાથપર દંશી જ નથી શકતા.” આ પ્રમાણે કહીને તે વૃદ્ધા પાછી પોતાના કાર્યમાં નિમગ્ન થઇ ગઇ.

તે એક ટિપાઇપર બેઠી અને એક સસલાને પોતાની જાંઘો વચ્ચે દબાવીને તથા તેના મોઢાને એક હાથથી ઊઘાડીને તેણે તે વિષના ત્રણ કે ચાર બિન્દુ તેમાં નાખી દીધા અને ત્યારપછી તે સસલાને આરડામાં છૂટું છોડી દીધું. બિચારું સસલું થોડીવાર તો બહુ જ પ્રસન્નતાથી આરડામાં આમ તેમ દોડતું રહ્યું, પરંતુ ચાર છ મિનિટમાં જ તેની ગતિ બહુ જ મન્દ થઇ ગઇ અને તેના શરીરમાં બહુ જ વેદના થતી દેખાવા લાગી. તેનામાં એક પ્રકારની અતિશય નિર્બળતાનો આવિર્ભાવ થયો. ઇડા તથા તે વૃદ્ધા તે સસલામાં જ દૃષ્ટિને સ્થિર રાખીને બેઠી હતી. થોડીવાર પછી તે પટકાઇ પડ્યું અને તેના શરીરમાંથી ત્રણ પ્રયાણ કરી ગયા. સસલાનું મરણ થતાં જ તે વૃદ્ધાએ તાકમાંના ધટિકાયત્રમાં જોયું તો વિષના પરિણામે પંદર મિનિટ જેટલા સમયમાં તે સસલાનું મરણ થયું હતું, એમ તેના જાણવામાં આવ્યું.

વિષના આ પરિણામને જોઇને તે વૃદ્ધા સ્ત્રી કહેવા લાગી કે: “આ પ્રયોગથી મારા જાણવામાં આવી ગયું છે કે, અત્યારે આ વિષમાં બળતું પરિણામ કેવું અને કેટલું છે. અદ્વાપિ આ વિષ અત્યંત તીવ્ર છે; અને તેટલામાટે એને મૃદુ બનાવવાની આવશ્યકતા છે. શ્રીમતી હુડિતા, મારી તને એ સૂચના છે કે, આ અંગીકીમાંના આ બળતા અગ્નિથી બની શકે તેટલી દૂર જ બેસજે.”

વૃદ્ધાની સૂચનાને માન આપીને ઇડા તે અગ્નિથી દૂર હટી ગઈ અને વૃદ્ધાએ તે વિષને લોહના એક પાત્રમાં નાખીને અગ્નિપર ચઢાવી દીધું. જ્યારે તે વૃદ્ધાએ અંગીડીમાંના અગ્નિને વિશેષતાથી સળંગાવ્યો એટલે તેની સાથે ઓરડાની ચારે તરફની બારીઓનાં બારણાં પણ ઊઘાડી નાખ્યાં કે જેથી વિષપાત્રમાંથી નીકળતો ધૂમાડો બારીઓમાંથી આવતા પવન સાથે મળીને બહાર નીકળી જાય. એ પછી જ્યારે તે અંગીડીની પાસે બેઠી તે વેળાએ કાચના એક પારદર્શક મુખાવરણને તેણે પોતાના મુખપર ચઢાવી લીધું. ઇડા તેની આ સર્વ એજાઓને આતુરતાથી જોઈ રહી હતી. વૃદ્ધા અંગીડીની પાસે જ બેસીને પોતાના દુબળા પાતળા હાથેવડે અગ્નિને પ્રજ્જાળાવ્યા કરતી હતી, જેમ જેમ અગ્નિની જ્વાળા વધતી જતી હતી, તેમ તેમ અગ્નિપર ચઢાવેલાં વિષપાત્રમાંથી અધિક પ્રમાણમાં ધૂમાડો નીકળતો હતો. અગ્નિને ફૂંકતી વૃદ્ધાના મુખપર અગ્નિનો પ્રકાશ પડતો હોવાથી તે પ્રકાશમાં તેનું મુખ-શબ્દ સમાન મુખ-પિશાચિકા સમાન જ જેવામાં આવતું હતું. તેના એ સમયના દૃશ્યને જોતાં જાણે કોઈ કાપાલી સ્મશાન જગાડવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હોયની! એવો જ ભાસ થતો હતો. તેના શ્વેત કંથો અત્યારે ખુલ્લા પડ્યા હતા અને તેમનાપર અગ્નિની લાલિમાની છાયા પડતી હોવાથી જાણે તેના શિરપર અગ્નિ પ્રજ્જેલો હોયની! તેવો જ ભ્રમ થયા કરતો હતો. કાચના મુખાવરણમાંથી તે વૃદ્ધાનાં ચમકતાં નેત્રો એકદમ બહાર નીકળી આવ્યાં હતાં અને તે ત્રાસજનક દેખાતાં હતાં-

ઈડા-તે જ ઇડા કે જેના હૃદયની પાપાણુ અથવા લોહ સાથે તુલના કરીએ તોપણ અતિશયોક્તિ થવાનો સંભવ નહોતો તથા જેની વીરતા અને દૃઢતાએ ફોર્સ જેવા શબ્દાનના સાથીને પણ પોતાનો વશીભૂત દાસ બનાવી લીધો હતો-આ વિવક્ષણુ દૃશ્યને જોઈને કંપી ગઈ. એ જ ક્ષણે તેણે પોતાની આસપાસ ચારે તરફ દૃષ્ટિપાત કર્યો એટલે સર્વત્ર તે જ ભયાનક વસ્તુઓ વિસ્તરેલી તેના જેવામાં આવી. અર્થાત્ તે કપાટ કે જેમાં નાના પ્રકારનાં વિષો ભરેલાં હતાં, કાચની મોટી મોટી બરણીઓ કે જેમાં મહાભયાનક વસ્તુઓ રાખવામાં આવી હતી, છિદ્રયુક્ત મંજૂષ કે જેમાં વિષધર નાગોને રાખવામાં આવ્યા હતા અને જેમના ફૂંકારોનો ધ્વનિ અદ્યાપિ તેનાં શ્રવણોમાં ગુંજ્યા કરતો હતો અને અગ્નિપર ચઢાવેલું વિષપાત્ર ઇત્યાદિ વસ્તુઓ ભયંકર સ્વરૂપમાં તેનાં નેત્રો સમક્ષ તર્યા

કરતી હતી. એ સાથે એ વિષયનો વિચાર પણ તેના હૃદયમાં આવી ગયો કે એ વિષયને તૈયાર કરાવવાનું કૃણ શું થવાનું છે. આ સર્વ કલ્પનાઓએ બેરોનેસ્ બેર્નિનના મસ્તિષ્કમાં ઉદ્ભવીને તેને અતિશય ભયભીત કરી નાખી.

પરંતુ અલ્પ સમયમાં જ એક અન્ય ભયાનક ઘટના ઉપસ્થિત થઈ; અર્થાત્ તે અગ્નિપરં ચઢવેલા વિષમાંથી નીકળતો ધૂમાડો તેની નાસિકામાં થઈને તેના હૃદય તથા મસ્તિષ્કમાં જઈ પહોંચવાથી તેની છાતીમાં મુંઝારો થવા લાગ્યો, તેનો શ્વાસ ધુંટાવા લાગ્યો અને ગભરાટથી તેણે કુરસીપરથી ઊઠવાની એણે કરી, પરંતુ તેની એ એણે નિષ્કૃણ થઈ અને ત્યારપછી તે અચેતન થઈને કુરસીપર જ બેઠેલી રહી ગઈ.

સચેતન અવસ્થામાં જે ભયાનક તથા મૃત વસ્તુઓને તેણે જોઈ હતી તે વસ્તુઓ તેની અચેતન અવસ્થામાં સજીવન થઈને તેનાં નેત્રો સમક્ષ આવતી તેને દેખાવા લાગી; અને તે ઝોરડો એવી જ વસ્તુઓના સમુદાયથી ભરેલો તેના જીવામાં આવ્યો. કાચની ખરણીઓમાંનાં બદ્ધ તથા મૃત શરીરો જાણે નેત્રો ઉઘાડીને તેને ઘૂરતાં હોયની! એવો ભાસ થયો. તેમના ઓછો ફફડતા દેખાયા અને તેઓ પોતાના સ્થાનમાં ભયાનક તાંડવ અથવા નૃત્ય કરતાં દષ્ટિગોચર થયાં. કેટલાક સમય પર્યન્ત આવા પ્રકારનાં દશ્યો જ તેને દેખાતાં રહ્યાં અને અંતમાં એક વૃદ્ધિંગત થતી કૃષ્ણ છાયા તેના જીવામાં આવી કે જે છાયામાં તે સર્વ દશ્યો તેનાં નેત્રો સમક્ષ અદશ્ય થઈ ગયાં. ઝોરડાના બીજા ખૂણામાં જે એક કપાટ હતો તેના દરવાજા પોતાની મેળે જ ઊઘડી જતા જણાયા, અને તેમાં મૃત મનુષ્યનું એક અસ્થિપિંજર દષ્ટિગોચર થવા લાગ્યું. તે અસ્થિપિંજરની આંખોયગરની ખોપરી દાંત કચકચાવતી તથા નાચતી દૃઢતી તેની તરફ આવતી દેખાઈ અને એ જ ક્ષણે પેલો છિદ્રયુક્ત મંજૂપ દૂટતો દેખાયો. તે મંજૂપમાંના સર્વ સર્પો ફત્કાર કરતા તેનાપર લપકયા અને ત્યારપછી અનુક્રમે નિકટમાં આવીને પોતાનાં કાળાં તથા દીર્ઘ શરીરોવડે તેનાં ચરણોમાં લપટાઈ ગયા. ઘડાના શરીરમાંનું સમસ્ત શોણિત ભયના તાપથી ચૂકાઈ ગયું. ત્યાર પછી અગ્નિના ઉપરિ ભાગમાં એક મૃત શરીર ઊંધે મસ્તકે લટકતું અને અગ્નિની જ્વાળાથી બળતું તેના જીવામાં આવ્યું અને ત્યારપછી દ્વિતીય ક્ષણમાં એક શય કૌપીન ધારીને દૃઢતું દૃઢતું હસ્તમાં એક પાત્ર લઈને તેના સમક્ષ આવીને ઊભું રહ્યું. તેના હસ્તમાંના પાત્રમાં-

થી ધૂમાડો નીકળતો હતો અને તેણે કહ્યું કે: “શ્રીમતી ! આ વિષ તૈયાર છે !” ઇડા એક ભયાનક ચીત્કાર કરીને શુદ્ધિમાં આવી, અને ત્યારપછી વળી પાછો એ જ ધ્વનિ આવીને તેનાં શ્રવણોમાં અથડાયો કે: “શ્રીમતી ! આ વિષ તૈયાર છે !” આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ અને ભયભીત થતી ચારે તરફ તાકી તાકીને જોવા લાગી. હવે તે શમો અથવા તે ભયાનક વસ્તુઓ તેના જોવામાં ન આવી; પરંતુ તેમના ભયની છાયા તો તેના હૃદયમાં પ્રથમ પ્રમાણે જ પ્રસરેલી હતી. થોડીવારમાં તેની મૂર્છા તથા અસ્વસ્થતાનો સર્વથા લોપ થયો, તેણે પેલી વૃદ્ધાને હસ્તમાં વિષપાત્ર લઈને પોતા સમક્ષ ઊભેલી જોઈ અને ચારે જ તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તેણે પ્રથમ જોયેલાં દૃશ્યો કેવળ સ્વપ્નમાત્ર જ હતાં. તેણે અધીરતાથી વૃદ્ધાને પૂછ્યું કે: “મને નિદ્રાવશ થયાને કેટલોક સમય થયો હશે વાર ?”

“બરાબર એક કલાક. આ ઔષધમાંથી નીકળતો ધૂમાડો તારા મૌસ્તિકમાં ચઢી ગયો હતો.” આમ કહીને વૃદ્ધાએ પૂછ્યું કે: “પરંતુ તારા ચીત્કારનું કારણ શું હતું વાર ?”

“આહ ! હું એક ભયાનક સ્વપ્ન જોઈ રહી હતી—એક મહા-ભયાનક સ્વપ્ન—આ સર્વ મૃત જીવો પિશાચો પ્રમાણે વિકટ હાસ્ય કરતા મને દેખાતા હતા !” આ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને ઇડા ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ. તેનું હૃદય ધડકતું હોવાથી તે ઓરડામાં ઇતસ્તતઃ ભ્રમણ કરવા લાગી.

વૃદ્ધા વિષવિધાયિકા પિશાચિકા સમાન વિકટ હાસ્ય કરીને કહેવા લાગી કે: “બસ, હવે તારી આ વાર્તાનું રહસ્ય મારા જાણવામાં આવી ગયું. આજે મેં માસની પહેલી તારીખ હોવાથી આજની નિશા તે પિશાચનિશા છે. આજે અનેક આત્માઓ આવી આવીને આપણને ત્રાસ આપે એ સ્વાભાવિક હોવાથી મારી પ્રિય સુંદરી ! તને પણ એ જ આત્માઓએ ત્રાસ આપ્યો હશે.”

“પરંતુ તમે તો ઈટલી દેશનાં નિવાસિની છો, એટલે તમે પણ શું જર્મન દેશનાં નિવાસીઓની પેઠે મૃત મૃતુષ્યોના આત્માઓ તથા ભૂતપ્રેતોના અસ્તિત્વ. તથા તેમના આ મર્ત્યલોકમાંના ગમન આગમનને માનો છો ખરાં કે ? આવી વાર્તાઓને તમે માનતાં હો તો ભલે, પણ મારી શિરાઓમાં કોઈ બીજા જ રક્તનું અભિસરણ હોવાથી મારો આવી અશક્ય ઘટનાઓમાં લેશમાત્ર પણ વિશ્વાસ

નથી. અસ્તુ: જે થવાનું હતું, તે થઈ ગયું છે; પણ હવે એવું ભયાનક સ્વપ્ન જોવાની મારી ઇચ્છા નથી.” મૃતોના આત્માઓના અસ્તિત્વ વિશે આવા પ્રકારનો અભિપ્રાય દર્શાવીને ઇડાએ પૂછ્યું કે: “ત્યારે વિષ તૈયાર છે કે કેમ?”

“વિષ તૈયાર છે અને તે આ રહ્યું.” આ પ્રમાણે કહીને વિષ વેચનારી વૃદ્ધાએ વિષની એક નાની શીશી ઇડાના હાથમાં આપી દીધી અને ત્યારપછી જણાવ્યું કે: “આના માત્ર છ બિન્દુઓમાં જ એટલી બધી શક્તિ છે કે, જેને આના છ બિન્દુ આપવામાં આવશે, તેના આરોગ્યમાં ધીમે ધીમે ભયંકર હીનતાનો આવિર્ભાવ થશે અને માત્ર એક વર્ષના અવધિમાં જ તે રીખાઈ રીખાઈને મરી જશે. વળી આ વિષ કેવળ શ્વેત છે એટલે કે એમાં કોઈ પણ પ્રકારનો બીજો રંગ છે જ નહિ તેમ જ એમાં કોઈ પ્રકારનો વિશિષ્ટ સ્વાદ પણ ન હોવાથી કોઈ પણ વસ્તુ સાથે મેળવીને કોઈ પણ મનુષ્યને એનો ભોગ બનાવવામાં કોઈ પણ પ્રકારનો વિશેષ પરિશ્રમ કરવો પડે તેમ નથી.”

“મને પણ એટલું જ જોઈએ છે. તમારામાટે આ સુવર્ણનો ખટવો તૈયાર છે એટલે તે લેવામાટે હાથને લંબાવો.” ઇડાએ કહ્યું.

વૃદ્ધા વિષવિધાયિકાએ પોતાના મૃત મનુષ્ય સમાન દુર્બળ તથા કંકાલસ્વરૂપ હસ્તને આગળ લંબાવ્યો અને સુવર્ણના ખટવાને લઈ લીધો. જ્યારે તે ખટવાને ખોલીને તેણે જોયો એટલે તેની આંખો અમકવા લાગી અને તેના તે મરેલા શરીરમાં પણ એક પ્રકારના તેજનો આવિર્ભાવ થતો દેખાયો. સુવર્ણના દર્શનથી નેત્રોને પવિત્ર કરીને તે વૃદ્ધાએ ઇડાને નમસ્કાર પણ કર્યા.

ઇડાએ વિષની શીશીને પોતાના વસ્ત્રમાં વક્ષની પાસે છુપાવી રાખી; એટલે કે, જે સ્થાનમાં કોઈ એક વ્યક્તિને સદાની શાંત નિદ્રામાં સૂવાડી દેવામાટેનો ક્રોધાગ્નિ પ્રજ્વળી રહ્યો હોતો, તે સ્થાનમાં જ તેણે વિષની શીશીને સ્થાન આપ્યું.

ઇડાએ વિષવિધાયિકા સિનોરા ફ્રાન્ટેના પાસેથી હવે જવામાટેની આજ્ઞા માગી અને ત્યારપછી સત્વર જ તે વિષાલયના દ્વારમાંથી બહાર નીકળીને પોતાના નિવાસસ્થાન પ્રતિ જવાને પ્રયાણ કરી ગઈ.

પ્રકરણ ૩ બું

ચિત્રકાર

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવાયેલી ઘટનાને બીજે દિવસે પ્રભાતમાં વાયના નગરમાંના એક મકાનમાંના કંગાલીયત ભરેલા કાતરિયામાં વસતો એક તરુણ ચિત્રકાર પોતાના ફાટેલા ટૂટેલા બિજાનામાં બગીને એકો થયો. બગ્યા પછી તત્કાળ વસ્ત્ર આદિ પહેરી લઈને તેણે પોતાના કપાટનાં દ્વાર ઊઘાડ્યાં અને તેમાંથી એક સૂકાયેલી રોટી તથા વાસી તરકારી તેમ જ પાણીનો ફૂળે આદિ બહાર કાઢી લીધાં. આ લૂખા સૂકા દુકડાનો તે બિચ્છરે દીનચિત્રકાર નાસ્તો કરવા લાગ્યો. બ્યારે તેણે નાસ્તાના કાર્યની સમાપ્તિ કરી લીધી એટલે પછી તે પોતાની એકની એક કુરસીમાં તેની પીડ સાથે અઢેલીને પડી રહ્યો અને પોતાના દુઃખમય ઉદ્ગારોને ઉચ્ચ સ્વરથી બહાર કાઢતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“હાય, રોટી પણ અવાઈ ગઈ છે અને તરકારીનો પણ અંત આપી ગયો છે ! જોકે તરકારી અથવા શાકભાજી તો મારા મકાનથી ફેટલાક અંતરપર આવેલી નદીના તીરપ્રાન્તમાં મળી શકે છે અને તેથી શોધ તથા પરિશ્રમ કરવાથી તે મેળવી શકાય તેમ છે; પરંતુ રોટી ? ” આ શબ્દ ઉચ્ચારતાં તેના કંઠનો અવરોધ થયો અને તેનાં નેત્રામાંથી આંસુ ખરી પડ્યાં. તે રોતો રોતો આગળ વધીને બોલવા લાગ્યો કે: “રોટી ક્યાંથી આવશે વાર ? રોટી કાંઈ બીજાં ફળો પ્રમાણે વનમાં ઉત્પન્ન નથી થતી કે ઝટ જઈને વૃક્ષપરથી તોડીને લઈ આવીએ ! રોટી તો કેવળ પૈસાથી જ ખરીદી શકાય છે અને મારી પાસે અત્યારે ત્રાંખાની એક રાતી પછ પણ છે નહિ, તો પછી રોટી ક્યાંથી ખરીદાય ? હાય ! દુર્ભાગ્યની કેવી વિલક્ષણ પ્રખળતા અને પરિસીમા ! આ વાયના નગરમાં દૂર દૂરના કંગાલ લોકો આવીને ધનાઢય તથા પ્રતિષ્ઠિત ગૃહસ્થ બની જાય છે, પણ મન રોટીનો એક કકડો પણ મળી શકતો નથી. મારી પાસે જે કાંઈ હતું તે ખવાઈ ગયું છે અને હવે આ ધનાઢય નગરમાં ભૂખે મરી જવાનો પ્રસંગ મારા સમક્ષ આવી ડોળા કાઢીને ઉભો રહ્યો છે. જો કે એ સત્ય છે કે, ચિત્રકળામાં હું અત્યન્ત પ્રવીણ છું અને તે એટલે સૂધી કે, અહીંના સારા સારા અને નામાંકિત ચિત્રકારો પણ મારી સમાનતા કિંવા પ્રતિસ્પર્ધા કરી શકતા નથી; પરંતુ મારા કોઈ એવા મુરખોને ક્યાંથી લાવું કે જે મારી એ ચિત્રકળાની મહત્તાના મૂલ્યને આંકનાર કોઈ ધનાઢય અમીર

સાથે મારો પરિચય કરાવી આપે ? અને આ ચિત્ર કે જેનું નામ :
 ‘એચિલેસનું અવસાન’ છે, તેને તૈયાર થતાં ઓછામાં ઓછો એક
 માસ જેટલો કાળ નીકળી જવાનો સંભવ છે. પરંતુ એક માસ પર્યન્ત
 હું મારા જીવનને કેમ કરીને ટકાવી શકીશ વાર ? કારણકે, જીવનને
 ટકાવવામાટે જે ધન જોઈએ, તે ધનનો તો મારી પાસે સર્વથા
 અભાવ જ છે. મારી ભગિની; પરંતુ નહિ; કારણકે, તેની પાસે કદાપિ
 ન જવાના તથા તેનો સાક્ષાત્કાર ન કરવાના મેં શપથ લીધા છે !
 તેની હરામતી કમાણી તેને જ લખલાભ કરો; મને તેની પરવા નથી
 અને એવા હીન ધનની હું જરા પણ આશા રાખતો જ નથી ! હું
 ક્ષુધાથી પીડાઈને મરી જવાના મહાકષ્ટકારક પ્રસંગને સ્વીકારીશ, પરંતુ
 તેની આગળ હાથ ધરવાને મારાથી કદાપિ જઈ શકશે નહિ. પરંતુ
 રોટલો તો અવશ્ય મારે મેળવવો પડશે જ; કારણકે, જો રોટલો ન
 મેળવું તો શું હું ભૂજે મરું ? પરંતુ હાથ, રોટલો મેળવવાનો કાંઈ
 પણ માર્ગ મારા જોવામાં આવતો નથી એટલે રોટલો ક્યાંથી અને
 કેમ કરીને આવશે, એ વિશેની મારા મનમાં ભયાનક ચિન્તા થયા
 કરે છે. અસ્તુ : ત્યારે મારા અડધા તૈયાર થયેલા ચિત્રનું જ હું અવ-
 લોકન કરું અને જોઈ કે તેથી મારા હૃદયમાં કાંઈ પણ હિમ્મત આવે
 છે કે કેમ ! કદાચિત્.....” આમ કહીને તે કુરસીપરથી ઉઠીને
 ઉભો થઈ ગયો અને કાંઈક મંદસ્વરથી બોલવા લાગ્યો કે : “આ
 અર્ધે તૈયાર થયેલા ચિત્રને જોઈને પેલો વૃદ્ધ ખરીદદાર એની કીમતનો
 કેટલોક ભાગ આગળથી આપશે જ અને જો તેમ થશે તો મારો આ
 પ્રસંગ જળવાઈ જશે.”

આ આશાનો હૃદયમાં હૃદય થવાથી તે યુવક ચિત્રકાર કાંઈક
 પ્રસન્ન થતો દેખાવા લાગ્યો. એ તો સત્ય છે કે, આ સંસાર આશાના
 સૂત્રમાં જ બંધાયેલો છે અને તેથી આશા આ સંસારના અસ્તિત્વનો
 એક મૂળ આધાર છે. તે ચિત્રકાર પોતાની આલેખેલી પ્રતિમાના
 યોગદા પાસે આવીને ઉભો રહ્યો અને તે ચિત્રપર જે વસ્ત્ર ઢાંકેલું હતું
 તેને હર ખસેડી દીધું. તે ચિત્રપર તેની દૃષ્ટિ પડતાંની સાથે જ
 પ્રસન્નતા તથા હર્ષથી તેનું અંતઃકરણ પ્રદુલ્લ થઈને રિમ્ત કરવા લાગ્યું.

આજે કેટલાક માસથી આ ચિત્રને આલેખવાના કાર્યમાં તે
 રોકાયેલો હતો અને તેથી આજો દિવસ તો નિત્ય તે એ ચિત્રા લેખન-
 ના કાર્યમાં જ વીતાડતો હતો, પરંતુ કેટલીક વાર તો રાતની વેળાએ
 પણ નિદ્રાનું સેવન કરવાને બદલે તે એ ચિત્રાલેખનમાં નિમગ્ન થઈ

જતો હતો. તે મધ્યાહ્ન સમયે કાંઈક ફળ અને લૂખી સૂકી રોટી ખાતો હતો અને વળી પાછો પોતાના કામમાં લાગી જતો હતો. પોતાના આલેખેલા એ ચિત્રને જોઈને તે હસ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે:—

“જો હું આ ચિત્રને તૈયાર કરી નાખવાના કાર્યમાં ઊતાવળ કરીશ, તો આ ચિત્રને જોવાથી મળતો આનંદ જતો રહેશે; પરંતુ ધારો કે તે આનંદને પણ હું જતો કરું, તોપણ આ ચિત્રને યોગ્ય રીતિથી તૈયાર કરવામાં અઘાપિ એક માસનો કાળ તો આપવો જ જોઈએ અને અહીં-એક દિવસના ભોજનનું પણ ઠેકાણું નથી ! કાંઈ પણ મિત્ર કિંવા સહાયક વિના અત્યારે મારી કેવી દુર્દશા થઈ છે અને શાય છે, તે તો કેવળ એક મારો પરમાત્મા જ જાણે છે !” આ પ્રમાણે ખોલીને તેણે એક દીર્ઘ નિઃશ્વાસ નાખ્યો.

“આટલી બધી નિરાશાને ધારણ કરવાનું કાંઈ પણ કારણ નથી !” તે યુવક ચિત્રકારના પશ્ચાદ્ભાગમાંથી આવેલા એક શાંત તથા ગંભીર ધ્વનિએ ચિત્રકારને આશ્વાસન આપ્યું.

આ શબ્દો સાંભળીને વિચારનિદ્રામાંથી જાગ્રત થઈ તરુણ ચિત્રકારે મુખ ફેરવીને જોયું તો એક અત્યંત શાંત અને ગંભીર વૃદ્ધ પુરુષ પોતાની પાછળ ઊભેલો તેના જોવામાં આવ્યો. તે વૃદ્ધ પુરુષની સફેદ ચાંદી જેવી દાઢી ઠેક તેની છાતી સૂંધી લંબાયેલી હતી અને તેથી તેની ગંભીરતા તથા પ્રતિભામાં એક પ્રકારની વિલક્ષણ વૃદ્ધિ થયેલી દેખાતી હતી. ચિત્રકારને વિચારનિદ્રામાંથી જાગ્રત થયેલો જોઈને તે વૃદ્ધ પુરુષ તેને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે:—

“તમે પોતાના આલેખેલા ચિત્રના અવલોકનમાં એવા અને એટલા તત્ક્ષીન થઈ ગયા હતા કે મેં તમારા દરવાજાની સાંકળ ખડખડાવી તેનો ધ્વનિ પણ તમો સાંભળી શક્યા નહિ અને મને જ્યારે અંદરથી કાંઈ પણ ઉત્તર ન મળ્યું એટલે પછી હું અનુમતિની પ્રતીક્ષા ન કરતાં સ્વતંત્રતાથી જ અંદર ચાલ્યો આવ્યો.”

“આપ સ્વતંત્રતાથી અંદર ચાલ્યા આવ્યા ?” ચિત્રકારે આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહેવા માંડ્યું: “નહિ; કારણ કે, દ્વાર અંદરથી બંધ હતાં અને તેથી એમ થવું સર્વથા અશક્ય અને અસંભવનીય છે.”

“નહિ; એમ નથી; તમારી ધારણા ભૂલભરેલી છે.” એમ કહીને તે આવેલા વૃદ્ધ પુરુષે દ્વારને ઊઘાડી તેના પ્રમાદનો તેને સાક્ષાત્કાર કરાવી દીધો.

ચિત્રકાર પોતાના પ્રમાદને જોઈને કહેવા લાગ્યો કે: “અવશ્ય

“તમે એમ જ માની લ્યો કે તે એક દયાળુ હૃદયનો મનુષ્ય છે, અને તે એ પણ જાણે છે કે, મને આવાં ચિત્રોનો ખુબ જ શોક છે. મારા આ શોકને તથા તમારી દરિદ્રતાને તે સારી રીતે જાણતો હોવાથી તેણે કદાચિત્ મને તમારી એવી ભલામણ આપી હોય કે, તમે એક ગુણી મનુષ્ય છો અને ઉત્તેજનને પાત્ર છો; તેથી જ કદાચિત્ હું તમારી પાસે આવ્યો હોઉં તો? પરંતુ આ સઘળી વાતો સાથે આપણો શો સંબંધ છે વાર?” વૃદ્ધ પુરુષે અતિશય સંદિગ્ધ ઉત્તર આપ્યું.

“જો આપની આ સર્વ વાર્તાઓને હું સત્ય તરીકે સ્વીકારી લઉં, તો પછી આપના આ દીનજનની પર્ણકુટીમાંના આગમનનું તથા આપના આ દાસને કૃતાર્થ કરવાનું કારણ અનાયાસ જ મારા જાણવામાં આવી જાય છે.” ચિત્રકારે કહ્યું.

“જે વસ્તુનું જે યથાર્થ નામ છે, તેમાં વિકૃતિ કરવાનું શું કારણ છે વાર? આ પર્ણકુટી નથી, પણ એક ઓરડી છે. પરંતુ હવે ભવિષ્યમાં તમારે આવી કંગાલ કોટડીમાં રહેવું પડશે નહિ.” વૃદ્ધ પુરુષે આશ્વાસન આપ્યું.

ચિત્રકારનું પાંડુવર્ણ મુખમંડળ તે વૃદ્ધ પુરુષના આ શબ્દો સાંભળતાં જ હર્ષથી રક્તવર્ણ થઈ ગયું. આ શબ્દોએ તેનાં શ્રવણોમાં પહોંચીને તેના હૃદયમાં એક વિલક્ષણ આશાનો ઉદય કરી દીધો. વૃદ્ધ તેના ભાવને જાણી ગયો અને તેથી પુનઃ બોલ્યો કે: “હવે જરાપણ નિરાશ થશો નહિ; કારણ કે, હવે તમારી યોગ્યતા પ્રમાણે જ તમારું યોગ્ય મૂલ્ય અંકશે.”

ખરેખર તે તરુણ ચિત્રકાર એટલી બધી યોગ્યતા ધરાવતો હતો કે, જો કોઈ ન્યાયની દૃષ્ટિથી જ તેને જુએ, તો તેને એક અદ્વિતીય ચિત્રકાર તરીકે ઓળખી શકે, એમાં લેશમાત્ર પણ સંશય હતો જ નહિ. તે તરુણ ચિત્રકાર પોતાના એ અપૂર્વ ગુણથી કાંઈ અનભિજ્ઞ તો નહોતો જ અને તેથી તે વૃદ્ધ પુરુષનો આ ઉદ્દગાર સાંભળીને હર્ષથી પુનઃ એકવાર તેણે પોતાના ચિત્રેલા ચિત્રનું નિરીક્ષણ કર્યું. તે વૃદ્ધ પુરુષ જાણે તે ચિત્રકારના અંતઃકરણમાં ઉદ્ભવતા ભાવોને સારી રીતે જોઈ તથા જાણી શકતો હોયની! તેવા ભાવને દર્શાવતો વળી પણ કહેવા લાગ્યો કે: “તરુણ ચિત્રકાર! નિઃસંદેહ તમે એક અપૂર્વ યોગ્યતાવાન પુરુષ છો અને આ ચિત્ર તમારી તે અપૂર્વ યોગ્યતાના એક સજીવન પ્રમાણરૂપ છે. હવે હું આ ચિત્રના

મૂલ્યના સંબંધમાં એક વાત તમને પૂછવા ઇચ્છું છું અને તે એ કે, શું તમો આવા ચિત્રને માત્ર છ હજાર રૂપિયા જેટલી નાની રકમ સંધને જ વેચી નાખશો ?”

“છ હજાર રૂપિયા !” તરુણ ચિત્રકાર અતિશય આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહેવા લાગ્યો: “કેમ મહાશય, આપ મારી હીન તથા દરિદ્ર અવસ્થાથી સારી રીતે જાણીતા હોવા છતાં પણ આવી રીતે મારી મશ્કરી કરો છો, મને શર્માવો છો અને વાતોમાં ઉડાવો છો, એ આપને યોગ્ય જણાય છે ખરું કે ?”

તેના આ ઉદ્ગારોનું મુખથી ઉત્તર ન આપતાં તે વૃદ્ધ પુરુષે ત્રણ હજાર રૂપિયાની એક થેલી કાઢીને તેના ટેબલપર રાખી દીધી અને ત્યાર પછી તે અલૌકિક ગંભીરતા દર્શાવીને કહેવા લાગ્યો કે: “આ હું તમારા ચિત્રના મૂલ્યનો અર્ધ ભાગ પ્રથમ જ તમને આપું છું અને આશા છે કે, એનો તમો અવશ્ય સ્વીકાર કરશોજ. હવે તો હું તમારી મશ્કરી નથી કરતો ને ?”

આ દશ્યને જોઈને હીન ચિત્રકાર તત્કાળ તે વૃદ્ધ પુરુષનાં ચરણોમાં પડી ગયો; કારણકે, તે એમ જ માનતો હતો કે: “આ કોઈ દેવ છે અને પરમેશ્વરે જ એને મારી સહાયતા કરવામાટે અહીં મોકલ્યો છે !” પરંતુ તેની આ આશ્ચર્યમયી અવસ્થાને જોઈને તે સમ્યક્-મૂર્તિ વૃદ્ધ પુરુષ અતિશય બળથી અટ્ટહાસ કરવા લાગ્યો. તેના હાસ્યધ્વનિને સાંભળીને તે તરુણ ચિત્રકાર લાજિજ્જત થયો અને બિડીને બોલો રહ્યો. જે વૃદ્ધ પુરુષને ચિત્રકાર જાણતો નહોતો કે તે કાણ હતો; તે વૃદ્ધ પુરુષ ચિત્રકારને સંબોધીને પુનઃ ગંભીર વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે: “તરુણ ચિત્રકાર ! હું તમને ઉપદેશ આપું છું કે, કોઈ પણ મનુષ્યના ચરણોમાં કદાપિ મસ્તક નમાવશો નહિ; કારણ કે, તમો જાનાં ચરણોમાં મસ્તક નમાવો છો એ તમો જાણતા નથી. મેં જે આ રૂપિયા તમને આપ્યા છે, તે કેવળ તમારા આ ચિત્રના મૂલ્યના પેટામાં અથવા તો તમારા પરિશ્રમના બદલામાં જ આપ્યા છે અને તેથી એમાટે મારાં ચરણોમાં પડી જવાની કે મસ્તક નમાવવાની તમારામાટે કશી પણ આવશ્યકતા છે જ નહિ.”

“મહાશય, આ રકમ મારી વારણા અથવા આશા કરનાં બહુ જ મોટી તથા વધારે છે; અરે, એટલી બધી વધારે છે કે, આટલી રકમને મેળવવાની સ્વપ્નમાં પણ મેં આશા રાખી નહોતી. મહાશય, હું આપના આ અતુગ્રહથી આપના અત્યંત આભારી થયો છું.” ચિત્રકારે પોતાના સત્ય લાવેતું શબ્દોદ્ગારો દર્શન કરાવ્યું.

“તમારી દૃષ્ટિમાં આ રકમ બહુ જ મોટી છે, પરંતુ મારી દૃષ્ટિમાં તો આ રકમ આ ચિત્રની સાધારણમાં સાધારણ નોંધાવર છે!” તે વૃદ્ધ પુરુષ અશાંતિદર્શક ભાવથી કહેવા લાગ્યો: “તમે આ રકમને સ્વીકારતાં લેશ માત્ર પણ સંકેત ન રાખો; કારણ કે, મારી આગળ આ રકમ કશી ગણનામાં કે કશા હિસાબમાં છે જ નહિ; છતાં તમારામાટે આ રકમ એક મોટામાં મોટી રકમ છે અને એના બદલામાં તમારું આ ચિત્ર પૂરું થયા પછી મારું થવાનું છે. વાર ત્યારે આ વાર્તાનો જાણે હવે અંત આવી ગયો છે અને તેથી હવે હું ખીજા એક આવશ્યકીય વિષય વિશે તમારી સાથે કેટલીક વાતચીત અથવા મંત્રણા કરવા ઇચ્છું છું; કારણ કે, તે વિષય પણ તમારામાટે હિતકર અને કલ્યાણકારક છે; એટલે કે, તમારા પોતામાટે અધિક કલ્યાણકારક ન હોવા છતાં પણ અન્ય વ્યક્તિમાટે તે વિષય અતિશય કલ્યાણકારણ હોવાથી પરોપકારનું પુણ્ય તમને અવશ્ય મળવાનું છે અને એ પણ કાંઈ મનુષ્યનું જેવું તેવું કલ્યાણ તો નથીજ. તો શું મારા તમારાપરના આ ઉપકારના બદલામાં મારું એક કાર્ય કરી આપવાની ઉદારતા તમે નહિ બતાવો?”

“એમાટે આટલો દીર્ઘ પ્રસ્તાવ કરવાની કે આટલી બધી ઇચ્છા કરવાની આવશ્યકતા જ શી છે વાર? આપ મને આપનું તે ઇષ્ટ કાર્ય કરવામાટેની આ ક્ષણે જ આજ્ઞા આપી શકો તેમ છે; અને મારી આપને એ નમ્રતાયુત પ્રાર્થના છે કે, ભવિષ્યમાં પણ સદા સર્વદા મને મારા યોગ્ય કાર્ય બતાવતા જ રહેશો.” તરુણ ચિત્રકારે સદ્ગદિત સ્વરથી કહ્યું.

“તરુણ ચિત્રકાર! તમે તમારી ભાષામાં અતિશય અદીર્ઘ-દર્શિતા તથા અવિચારશીલતાનું જ દર્શન કરાવો છો;” વૃદ્ધ પુરુષ પૂર્વવત્ ગંભીરતાથી જ કહેવા લાગ્યો: “તમે મારું નામ માત્ર પણ અદ્યાપિ જાણતા નથી, તો પછી સદાને માટે તમે મારા આજ્ઞાનુવર્તી થઈને કેવી રીતે રહી શકશો વાર? પરંતુ અત્યારે હવે આ સર્વ વાદવિવાદને રહેવા દો. મારે તમારી સાથે કાંઈક આવશ્યક વાર્તાલાપ કરવાનો છે અને તેથી હું આ કુરસીપર બેસવાની આજ્ઞા ઇચ્છું છું. તમે તમારા ખાટલાપર બેસી જાઓ અને હું જે કાંઈ પણ કહું તે ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો.”

તરુણ ચિત્રકારે તે વૃદ્ધ પુરુષની આજ્ઞાનું તત્કાળ પાલન કર્યું અને ત્યાર પછી તે દયાશીલ વૃદ્ધ પુરુષ કુરસીપર બેસીને તે ચિત્રકારને ઉદ્દેશીને નીચે પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો:—

પ્રકરણ ૪ થું

વિષમ ઔષધ

“મારા મિત્ર હું તમને બીજી વાર્તાથી વિદિ કું, ત્યાર પહેલાં તમને મારે એ જણાવી દેવું જોઈએ કે, હું તમારા કુરૂંબના કેટલાક વિશિષ્ટ ગુપ્ત ભેદોથી સારી રીતે જાણીતો હું એવે આ વાર્તા હું તમને એટલામાટે જ જણાવું છું કે, જેથી તારા ક્યતનાં તમારો કોઈ પણ પ્રકારના સંઘર્ષવિના સંપૂર્ણ વિજ્ઞાન અંધારા; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ આ વાર્તા જણાવ્યા પૂર્વે જ, હું સર્વથા એક અજ્ઞાત પુરુષ તો નથી જ, એનો થોડો ઘણો અતુલવ તો અવશ્ય તમને મળ્યો હશે જ; એટલે કે, તમારા ભેદોથી હું કાંઈક પણ જાણીતો છું, એ તો તમો જાણી શક્યા હશેજ.”

“કદાચિત્ આ સર્વ ભેદોને આપ જાણતા હોવાથી જ આપે મારાપર આટલો બધો અનુગ્રહ કર્યો છે, ખરેખર આપના અનુગ્રહનો મારા શિરપર એટલો બધો ભાર ચઢ્યો છે કે તેમાટે કૃતજ્ઞતા દર્શાવવા યોગ્ય શબ્દો પણ મારા શબ્દકોષમાં નથી.” તરુણ ચિત્રકારે પોતાની યોગ્યતા તથા કૃતજ્ઞતાને દર્શાવી.

“તમારા આ ઉદ્ગારોથી મારા હૃદયમાં અતિશય પ્રસન્નતાનો આવિર્ભાવ થયો છે. પરંતુ એ સાથે મારે ખેદ સહિત કહેવું પડે છે

“તમારી દૃષ્ટિમાં આ રકમ બહુ જ મોટી છે, પરંતુ મારી દૃષ્ટિમાં તો આ રકમ આ ચિત્રની સાધારણમાં સાધારણ નોંધાવર છે!” તે વૃદ્ધ પુરુષ અશાંતિદર્શક ભાવથી કહેવા લાગ્યો: “તમે આ રકમને સ્વીકારતાં લેશ માત્ર પણ સંકેત ન રાખો; કારણ કે, મારી આગળ આ રકમ કશી ગણનામાં કે કશા હિસાબમાં છે જ નહિ; છતાં તમારામાટે આ રકમ એક મોટામાં મોટી રકમ છે અને એના બદલામાં તમારું આ ચિત્ર પૂરું થયા પછી મારું થવાનું છે. વાર ત્યારે આ વાર્તાનો જાણે હવે અંત આવી ગયો છે અને તેથી હવે હું બીજા એક આવશ્યકીય વિષય વિશે તમારી સાથે કેટલીક વાતચીત અથવા મંત્રણા કરવા ઇચ્છું છું; કારણ કે, તે વિષય પણ તમારામાટે હિતકર અને કલ્યાણકારક છે; એટલે કે, તમારા પોતામાટે અધિક કલ્યાણકારક ન હોવા છતાં પણ અન્ય વ્યક્તિમાટે તે વિષય અતિશય કલ્યાણકારણ હોવાથી પરોપકારનું પુણ્ય તમને અવશ્ય મળવાનું છે અને એ પણ કાંઈ મનુષ્યનું જેવું તેવું કલ્યાણ તો નથીજ. તો શું મારા તમારાપરના આ ઉપકારના બદલામાં મારું એક કાર્ય કરી આપવાની ઉદારતા તમે નહિ ખતાવો?”

“એમાટે આટલો દીર્ઘ પ્રસ્તાવ કરવાની કે આટલી બધી ધૃષ્ટા કરવાની આવશ્યકતા જ શી છે વાર? આપ મને આપનું તે ઇષ્ટ કાર્ય કરવામાટેની આ ક્ષણે જ આજ્ઞા આપી શકો તેમ છે; અને મારી આપને એ નમ્રતાયુત પ્રાર્થના છે કે, ભવિષ્યમાં પણ સદા સર્વદા મને મારા યોગ્ય કાર્ય ખતાવતા જ રહેશો.” તરુણ ચિત્રકારે સદ્ગદિત સ્વરથી કહ્યું.

“તરુણ ચિત્રકાર! તમે તમારી ભાષામાં અતિશય અદીર્ઘ-દર્શિતા તથા અવિચારશીલતાનું જ દર્શન કરાવો છો;” વૃદ્ધ પુરુષ પૂર્વવત્ ગંભીરતાથી જ કહેવા લાગ્યો: “તમે મારું નામ માત્ર પણ અઘાપિ જાણતા નથી, તો પછી સદાને માટે તમે મારા આજ્ઞાનુવર્તી થઈને જેવી રીતે રહી શકશો વાર? પરંતુ અત્યારે હવે આ સર્વ વાદવિવાદને રહેવા દો. મારે તમારી સાથે કાંઈક આવશ્યક વાર્તાલાપ કરવાનો છે અને તેથી હું આ કુરસીપર બેસવાની આજ્ઞા ઇચ્છું છું. તમે તમારા ખાટલાપર બેસી જાઓ અને હું જે કાંઈ પણ કહું તે ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો.”

તરુણ ચિત્રકારે તે વૃદ્ધ પુરુષની આજ્ઞાનું તત્કાળ પાલન કર્યું અને ત્યાર પછી તે દયાશીલ વૃદ્ધ પુરુષ કુરસીપર બેસીને તે ચિત્રકારને ઉદેશીને નીચે પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો:—

મારા વિશે શો અભિપ્રાય થવાનો સંભવ છે, એ કલ્પનાથી બાણી શકાય તેમ છે.” આ વાક્યો ઉચ્ચારતાં ઝંઘાટો લલ્લના મહાસાગર-માં ડૂબી ગયો અને થોડીવાર સૂધી અવાક રહીને પાછો બોલ્યો કે: “છતાં પણ આપનો મારા વિશે કંઈ પણ અનિષ્ટ અભિપ્રાય બંધા-યો હશે અથવા તો બંધાશે, એવી મારી ધારણા નથી; કારણ કે, મેં તે બદમાશ કાઉન્ટ ઝોરેનાપાસેથી એ તો કબૂલાવી લીધું હતું કે, ઇંડાના ગર્ભમાં જે બાળક હતું તે તેના પાપનું જ ફળ હતું; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તેને વિવશ કરીને તેની પાસેથી મેં તલ્વાર લીધી હતી અને હું તેની સાથે છાતી ઠોકીને લડવામાટે તૈયાર થયો હતો. જ્યારે હું પરાજિત થઈ ગયો એટલે પછી મારા તુચ્છ જીવનમાટે મેં તે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. પરંતુ કોઈ પણ પ્રતિષ્ઠિત પુરુષે પોતાના કુટુંબની અપ્રતિષ્ઠાના વૈરનો બદલો લેવામાટે જે કંઈ પણ કરવું જોઈએ, તે શું મેં નથી કર્યું? મારા કર્તવ્યથી શું હું વિમુખ થયો છું?”

“તરુણ ચિત્રકાર, આમાં તમારો લેશ માત્ર પણ દોષ નથી.” વૃદ્ધ પુરુષ પુનઃ કાંઈક હસીને ઉપાલંબના રૂપમાંજ કહેવા લાગ્યો: “મનુષ્યની પ્રકૃતિજ કાંઈક એવી બનાવવામાં આવી છે કે જ્યારે કોઈના હરતે તેનો પરાજય થાય છે, ત્યારે આવી રીતે જ એક કે બીજી વાત બનાવીને તે લોકલલ્લ તથા લોકનિન્દાથી બચવાની એણે કે કુચેષ્ટા કર્યા કરે છે.”

ઝંઘાટો તે વૃદ્ધની આ વાર્તા સાંભળીને પ્રથમ તો ચકરાઈ ગયો અને ત્યાર પછી તેના મુખમંડળમાં દૃષ્ટિને સ્થિર કરીને બોલ્યો કે: “પરંતુ આપનો મનુષ્યોપર આક્ષેપ કરવાનો તથા તેમની પ્રકૃતિ પ્રતિ ઘૃણા દર્શાવવાનો કશો પણ અધિકાર નથી; કિંબહુના એ આ-પનો ધર્મ નથી. મનુષ્યો ઉત્તમ હોય કે અધમ હોય, પણ તેઓ જે છે તે તેમના પોતામાટે જ છે; અરે, આપ પોતે પણ એક મનુષ્ય જ છો અને તેથી પોતાની અધમતાઓને વ્યક્ત કરવાને બદલે બીજાની અધમતાને શોધતા ફરો છો, એ આપની પદ્ધતિ અથવા પ્રકૃતિ અ-વશ્ય નિન્દાને જ પાત્ર છે.”

“હું તમારા આ આક્ષેપનું ઉત્તર આપવા નથી ઇચ્છતો, તરુણ ચિત્રકાર! કારણ કે, આવા નિરર્થક વિવાદોથી કોઈ પણ પ્રકારનો લાભ મળવાનો સંભવ હોતો જ નથી; તેમજ આવા પ્રકારનો વાદવિવાદ કરવામાટે હું તમારી પાસે આવ્યો પણ નથી. અર્થાત્ આપણે હવે આપણા મૂળ વિષયપર આવી જવું જોઈએ.” આ પ્રમાણે વિવાદને ટાળીને તે વૃદ્ધ પુરુષ મૂળ વિષયપર આવીને કહેવા

તે પાછું કાઉન્ટ ઓફરનાને દ્વંદ્વયુદ્ધમાટે પણ ઉસ્કેર્યો હતો અને યુદ્ધના ક્ષેત્રમાં બોલાવ્યો હતો. ”

“ તમારું કથન અક્ષરશઃ સત્ય છે; પરંતુ તેણે પ્રથમ આક્રમણ માંજ તમારી તલ્વારને તમારા હાથમાંથી દૂર ઊઠાવી દીધી હતી. ” વૃદ્ધ પુરુષે ઉપાલંબના રૂપમાં એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ પરંતુ એથી કાંઈ મારી કાપુરુષતા સિદ્ધ થતી નથી; હું આક્રોષ પાક્યો તથા ભૂખ્યો તરસ્યો હોવા છતાં પણ લડાઈના મેદાનમાં તલ્વારને હાથમાં લઈને તેની સાથે લડવાને તૈયાર થઈ ગયો હતો. ” ઓટોએ કાંઈક કઠોરતાથી આ ઉદ્ગાર કહ્યો.

“ આ સર્વ વાર્તા મારા જાણવામાં છે. કાઉન્ટ ઓફરનાએ તમારી તલ્વાર છીનવી લીધી હતી અને ત્યારપછી પોતાની તલ્વારને તમારી ગર્દનપર રાખીને તમારા મુખથી બળાત્કારે એવી પ્રતિજ્ઞા કરાવી હતી કે તમારે ભવિષ્યમાં કોઈ વાર પણ તેના તથા તેની પ્રેમિકાના માર્ગમાં આવીને કોઈ પણ પ્રકારની બાધા ન કરવી. ” વૃદ્ધ પુરુષે કહ્યું.

“ આપનું આ સમસ્ત કથન સત્ય છે અને આપ તે ઘટનાને જાણે તે વેળાએ પોતાનાં નેત્રાથી જ નિહાળી હોવતાં !, તે પ્રમાણે જ વર્ણવી રહ્યા છો. પરંતુ ત્યાં પ્રથમ તો સર્વત્ર ધનધોર અંધકાર છવાયલો હતો, દ્વિતીય આકાશ મેઘાચ્છાદિત હતું અને આસપાસમાં કોઈ મનુષ્ય હતું જ નહિ; એટલે તે વેળાએ અમારી તે અવસ્થાને ઇશ્વરવિના ખીજ કોઈએ જોઈ હોય, એવી મારી માન્યતા નથી. પરમેશ્વર.....”

ઓટો આ પ્રમાણે બોલતો હતો એટલામાં ભયંકર ચીત્કાર કરીને તે વૃદ્ધ પુરુષ વચ્ચે જ બોલવા લાગ્યો કે: “ નહિ, નહિ; તમે-એ તથા તમારા શત્રુએ કદાચિત્ કોઈને ત્યાં ન જોયો હોય, તો તે એક ખીજ વાત છે; પણ સત્ય તો એ છે કે, તે વેળાએ હું અન્ધકારમાં એક વૃક્ષની પાછળ છુપાઈને તમારો સઘજો તમારો જોયા કરતો હતો; અને એ તો તમે જુઓ જ છો કે, તે વેળાની ત્યાં બનેલી સઘજો ઘટનાઓથી હું સારી રીતે જાણીતો છું. ”

ઓટો તે વૃદ્ધના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દોનું શ્રવણ કરીને કાંઈક તેજેહીન મુખમુદ્રા તથા ભગ્ન સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ ક્યાણુ મહાશય, બ્યારે એ ભેદ સારી રીતે આપના જાણવામાં આવી ગયો છે કે જે પુરુષે મારી ભગિનીના કૌમારધર્મનો લંગ કર્યો છે, તેની પાસેથી જ મેં જીવનદાન માગ્યું છે; એટલે આપનો

મારા વિશે શો અભિપ્રાય થવાનો સંભવ છે, એ કલ્પનાથી જાણી શકાય તેમ છે.” આ વાક્યો ઉચ્ચારતાં આંટો લજ્જના મહાસાગર-માં ડૂબી ગયો અને થોડીવાર સૂધી અવાજ રહીને પાછો બોલ્યો કે: “છતાં પણ આપનો મારા વિશે કંઈ પણ અનિષ્ટ અભિપ્રાય બંધા-યો હશે અથવા તો બંધાશે, એવી મારી ધારણા નથી; કારણ કે, મેં તે બદમાશ કાઉન્ટ આંરેનાપાસેથી એ તો કબૂલાવી લીધું હતું કે, ઈકાના ગર્ભમાં જે બાળક હતું તે તેના પાપનું જ ફળ હતું; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તેને વિવશ કરીને તેની પાસેથી મેં તત્વાર લીધી હતી અને હું તેની સાથે છાતી ઠોકીને લડવામાટે તૈયાર થયો હતો. જ્યારે હું પરાજિત થઈ ગયો એટલે પછી મારા તુચ્છ જીવનમાટે મેં તે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. પરંતુ કોઈ પણ પ્રતિષ્ઠિત પુરુષે પોતાના કુટુંબની અપ્રતિષ્ઠાના વૈરનો બદલો લેવામાટે જે કંઈ પણ કરવું જોઈએ, તે શું મેં નથી કર્યું? મારા કર્તવ્યથી શું હું વિમુખ થયો છું?”

“તરુણ ચિત્રકાર, આમાં તમારો લેશ માત્ર પણ દોષ નથી.”
વૃદ્ધ પુરુષ પુનઃ કાંઈક હસીને ઉપાલંબના રૂપમાંજ કહેવા લાગ્યો: “મનુષ્યની પ્રકૃતિજ કાંઈક એવી બનાવવામાં આવી છે કે જ્યારે કોઈના હસ્તે તેનો પરાજય થાય છે, ત્યારે આવી રીતે જ એક કે બીજી વાત બનાવીને તે લોકલજ્જ તથા લોકનિન્દાથી બચવાની ચેષ્ટા કે કુચેષ્ટા કર્યા કરે છે.”

આંટો તે વૃદ્ધની આ વાર્તા સાંભળીને પ્રથમ તો ચકરાઈ ગયો અને ત્યાર પછી તેના મુખમંડળમાં દૃષ્ટિને સ્થિર કરીને બોલ્યો કે: “પરંતુ આપનો મનુષ્યોપર આક્ષેપ કરવાનો તથા તેમની પ્રકૃતિ પ્રતિ ઘૂણા દર્શાવવાનો કશો પણ અધિકાર નથી; કિંમહુના એ આ-પનો ધર્મ નથી. મનુષ્યો ઉત્તમ હોય કે અધમ હોય, પણ તેઓ જે છે તે તેમના પોતામાટે જ છે; અરે, આપ પોતે પણ એક મનુષ્ય જ છો અને તેથી પોતાની અધમતાઓને વ્યક્ત કરવાને બદલે બીજાની અધમતાને શોધતા ફરો છો, એ આપની પદ્ધતિ અથવા પ્રકૃતિ અ-વશ્ય નિન્દાને જ પાત્ર છે.”

“હું તમારા આ આક્ષેપનું ઉત્તર આપવા નથી ઇચ્છતો, તરુણ ચિત્રકાર! કારણ કે, આવા નિરર્થક વિવાદોથી કોઈ પણ પ્રકારનો લાભ મળવાનો સંભવ હોતો જ નથી; તેમજ આવા પ્રકારનો વાદવિવાદ કરવામાટે હું તમારી પાસે આવ્યો પણ નથી. અર્થાત્ આપણે હવે આપણા મૂળ વિષયપર આવી જવું જોઈએ.” આ પ્રમાણે વિવાદને ટાળીને તે વૃદ્ધ પુરુષ મૂળ વિષયપર આવીને કહેવા

લાગ્યો કે: “ ફ્રાસ્ટ આગળ તમે જે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી, તે પ્રતિજ્ઞાનું તમોએ પૂર્ણ પાલન કર્યું છે; તમે તમારા સત્ય નામને બદલી નાખ્યું છે અને પોતાના રોટલાને મેળવવામાટે પોતે જ યોગ્ય પરિશ્રમ કરી રહ્યા છો; પરંતુ હવે તમારા દુઃખના દિવસોનો અંત આવી ગયો છે અને તમારા અધિકારમાં આ વિપુલ ધન આવી ગયું છે; એટલે, હવે તમને બીજા કોઈની પરવા કે આશા રાખવાની શી આવશ્યકતા છે વાર? પરંતુ સાવધાન! આ ધનને જોઈને ગર્વથી છકી ન જશો, ભૂત-કાળના દુઃખના પ્રસંગોને સર્વથા ભૂલી ન જશો અને પોતાના બાધ-વોના-માનવજાતિના-કલ્યાણના વિચારને અંતઃકરણમાંથી સર્વથા કાઢી ન નાખશો !! ”

ઑટોએ દઢતાથી ઉત્તર આપ્યું કે: “ નહિ, મહાશય ! હું દઢ-પ્રતિજ્ઞ છું. આપ આવા સંકટના સમયમાં મારા સહાયક થવામાટે મારી પાસે આવેલા હોવાથી મારા પરમહિતૈથી મિત્ર છો અને તેથી મારી પણ એવી જ ઇચ્છા છે કે, દઢ મનુષ્યોપર ઉપકાર કરવાથી કેવા ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે, એનો આપને યોગ્ય પરિચય કરાવવો. આપ જે કાર્ય કરવાની આજ્ઞા આપશો, તે કાર્ય કરવાને હું આ પળે અને આ સ્થળેજ તૈયાર છું. ”

“ હું અત્યારે અને આ ક્ષણેજ તમારી દઢતાની પરીક્ષા કરું છું. ” એમ કહીને તે વૃદ્ધ પુરુષે જણાવ્યું કે: “ ફ્રાસ્ટ અથવા કાઉન્ટ ઑરેનાની પત્ની શ્રીમતી થેરેસાપર અત્યારે એક મહાભયંકર સંકટનું વાદળ ઝઝૂમી રહ્યું છે અને જે વેળા જાય છે તેમાં તે વાદળ તે બિચારીના શિરપર ટૂટી પડવાની તૈયારીમાં છે. ”

તે વૃદ્ધના આ શબ્દો સાંભળીને તત્કાળ ઑટોના મુખમંડળમાં કાપજન્ય લાલિમાનો વિસ્તાર થઈ ગયો અને તેથી તેણે ચીત્કાર કરીને કહ્યું કે: “ તે દેવી તુલ્ય અબળા થેરેસા કે જેનો નરપિશાચ ફ્રાસ્ટ સાથે લગ્નસંબંધ કરી આપવામાં આવ્યો છે ? મહાં ખેદનો વિષય જ કહી શકાય !! ”

“ તમો એક દઢપ્રતિજ્ઞ તથા વીર પુરુષ છો; ” અજ્ઞાત પુરુષ કહેવા લાગ્યો: “ અને તેથી મારો એવો દઢ નિશ્ચય છે કે તમો આ કાર્ય અવશ્ય કરી શકશો જ. હા, તે તે ફ્રાસ્ટની જ પત્ની છે કે જે ફ્રાસ્ટે તમારા જીવનનો અંત લાવી નાખવામાટે તમારાપર તલ્વાર ઉપાડી હતી ! હાય, થેરેસા અત્યારે બહુજ ભયમાં છે અને જો તમો કટિબદ્ધ થશો, તો હું આશા રાખું છું કે, અવશ્ય તેના જીવનની રક્ષા કરી શકાશે. ”

રથી સાક્ષાત્કાર થયા કરે છે.” ઑટોએ કાંઈક નિરાશાતું દર્શન કરાવ્યું.

“પરંતુ જે દૃઢપ્રતિજ્ઞ પુરુષ હોય છે, તે આવાં લક્ષ્યાવધિ વિખેા કિંવાં સંકટોનો લેશ માત્ર પણ વિચાર નથી કરતો અને યોગ્ય પ્રસંગને સાધીને પોતાના કાર્યની અવશ્ય સિદ્ધિ કરી નાખે છે. તું મારી આજ્ઞાને માની લે, તારા વિચારમાં દૃઢ રહે અને હતાશ ન થા એટલે તું અવશ્ય આ કાર્યમાં વિજયને મેળવીશ.” વૃદ્ધ પુરુષે ઑટોના હૃદયમાં ઉત્સાહ તથા આશાને ઉપજાવવાનો યત્ન કર્યો.

“કિન્તુ મહાશય, આ કાર્ય કરવાથી ફૅસ્ટ સાથે મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તે મારી પ્રતિજ્ઞાનો તો અવશ્ય ભંગ થવાનો જ.” ઑટોએ પ્રતિજ્ઞાભંગનો ભય દર્શાવ્યો.

‘ઑટો, તું એક મહાવિલક્ષણુ પુરુષ હોય, એમ જણાય છે. તારી પ્રતિજ્ઞાનો આશય એટલોજ હતો કે, તારે તારી ભગિની તથા ફૅસ્ટના ઘૂણાકારક સંબંધમાં કાંઈ પણ પ્રકારનો હસ્તાક્ષેપ ન કરવો તેમજ તેમના તે ગુપ્ત સંબંધના ભેદને કાંઈની આગળ પ્રકટ ન કરવો. જ્યાં તારી પ્રતિજ્ઞાનો આશય આવા પ્રકારનો છે, ત્યાં આ કાર્ય કરવાથી તારી પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ થવાનો સંભવજ ક્યાં છે વા? કદાચિત્ ઇડા થેરેસાને જળના પ્રવાહમાં ધકેલી દે અને તેથી જે થેરેસા મરી જવાની અણીપર હોય, તો શું તે વેળાયે એક મનુષ્ય તરીકે થેરેસાને તે જળપ્રવાહમાંથી બચાવવાનો પ્રયત્ન તું નહિ કરે કે? તે વેળાયે તારી આ પ્રતિજ્ઞા તને તે પરોપકારમય કાર્ય કરવાથી અટકાવી શકે તેમ છે ખરૂં કે? ખોલ; મારા આ પ્રશ્નનું સત્વર ઉત્તર આપ જોઈએ.” વૃદ્ધ પુરુષે ઑટોને બુદ્ધિવાદમાં સપડાવ્યો.

“આપનું આ કથન યથાર્થ છે;” એમ કહીને ઑટોએ નિઃશ્વાસપૂર્વક ઉદ્ગાર કાઢ્યો કે: “ઓહ, પરમાત્મન! એક બંધુને પોતાની ભગિનીના દુરાચારને અટકાવવામાટે અત્યારે કટિબદ્ધ કરવામાં આવે છે; એ પણ આ સંસારની એક કેવી ભયાનક વિલક્ષણતા !”

“સંસારમાં સર્વત્ર આવાજ પ્રકારની ભયંકર વિલક્ષણતાઓ વ્યાપેલી છે !” વૃદ્ધ પુરુષે શુષ્કતાપૂર્વક કહ્યું. એ પછી તે વૃદ્ધ પોતાનાં સ્થાનપરથી ઉઠ્યો અને વળી કહેવા લાગ્યો કે: “સાવધાન ! જે તારા મનમાં મારી ગિત્રતાનો તથા મારા ઉપકારનો કાંઈ પણ વિચાર હોય, તો મારાં કહેલાં વચનોનું કદાપિ વિસ્મરણ થવા દેશ નહિ તેમજ ભવિષ્યમાં પણ જે તું મારા તરફથી કાંઈ પણ લાભની આશા રાખતો હોય, તો આજના મારી સાથેના તારા સાક્ષાત્કાર

તથા આપણા આજના સંભાષણની ઘટનાને સદાને માટે તારા અંતઃ-કરણમાં જ છુપાવી રાખજો. હજી પણ ધ્યાનપૂર્વક સાંળળી લે: જો આ લેદનો એક પણ શબ્દ તારા મુખમાંથી બહાર નીકળશે, તો તેના પરિણામે બીજું તો જે થવાનું હશે તે થશે, પણ એક વાર તારી ભગિનીના પ્રાણ તો અવશ્ય મહાભયમાં આવી પડશે. બુદ્ધિમત્તાથી તારા કાર્યની પરિસમાપ્તિ કરજો અને તેનું પરિણામ અવશ્ય શુભ જ થશે. વાર ત્યારે હવે હું પાછો આવતી કાલે સંધ્યા સમયે પાછો અહીં આવીશ અને તને મળીશ.” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથેજ તે વૃદ્ધ પુરુષ વાયુના વેગે ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો અને ઓટાની દૃષ્ટિથી અદૃશ્ય થયો.

તે વૃદ્ધ પુરુષના ચાલ્યા જવા પછી ઓટા પિયાનલ્લા એકાંતમાં ફેટલીકવાર સૂધી તો અગાધ અનુશોચનાના સમુદ્રમાં નિમજ્જિત રહ્યો અને ત્યાર પછી જ્યારે તે એ વિચારનિદ્રામાંથી જાગૃત થયો તે વેળાએ પોતાને ત્યાં એકલો એકાદ જોઈને એવું અનુમાન કરવા લાગ્યો કે: “અત્યારે જે કાંઈ પણ વીત્યું છે, તે કેવળ એક સ્વપ્ન માનજ હવું કે શું, એ કાંઈ કહી શકાતું નથી !” પરંતુ એ પછી ટેબલ તરફ તેની દૃષ્ટિ જતાં તેનું આ અનુમાન સર્વથા બદલાઈ ગયું; કારણ કે, તે ટેબલ પર તે વૃદ્ધ પુરુષની આપેલી સુવર્ણમુદ્રાની ચેલી તથા વિષદ્ધ ઔષધિની શીશી એ એ વસ્તુઓ પડેલી તેના જોવામાં આવી. તે પોતાના મનમાં જ વિચાર કરતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“આહ ! ઈડા, ઈડા ! મારી ભગિની ! શું તું એટલી બધી કુકર્મશીલા તથા પાપિષ્ઠા યદ્ય ગઈ છે કે, જેથી મને, હા મને—તારા સહોદર બ્રાતાને—તારા ધૈર પાપને અટકાવવામાટે નિયત કરવામાં આવ્યો છે ! હાય; તારા હૃદયમાં તે આશીર્વાદે કાંઈપણ પરિણામ ન નિપજત્યું કે જે આશીર્વાદ તારી માતાએ—તારી દીન તથા દુઃખિની માતાએ—તેની મરણશય્યામાં અંતિમ ઘાટકાયે સ્વચ્છ તથા શુદ્ધ અંતઃકરણથી તને આપ્યો હતો ? અભાગિની બાળા ! શું તને શુભ અને ધર્મમય ઉપદેશ આપનારી કોઈ અબળા ન મળી કે જે તારાં આ પાપોને અટકાવી શકત ? અને હું ? હું તો પ્રતિજ્ઞા કરી ચૂક્યો છું કે તારા કાંઈ પણ કાર્યમાં હસ્તાક્ષેપ ન કરવો; નહિ તો હું અવશ્ય તારી પાસે આવત અને તને આ પાપથી રોકવાની અંતઃકરણપૂર્વક ચેષ્ટા કરત ! પણ હા, આ વૃદ્ધ પુરુષ કોણ હતો કે જે મારા સર્વ મેદોથી સંપૂર્ણ અભિસ્ર હતો અને જાણે મારી તે સર્વ ગુપ્ત ઘટનાઓને છુપાઈને તેણે પોતાની આંખોથી જ જોઈ હોય ની ! એમજ

જણાતું હતું; ત્યારે તે હતો કાણુ? તે મારી ભગિનીના સર્વ પાપમય ભેદાને દેવી રીતે અને કેમ કરીને જાણી શક્યો હશે વાર? હું આશ્ચર્ય રાખું છું કે, આવતી કાલે જ્યારે પાછો તે મારી પાસે આવશે, તે વેળાએ એ વિશેનો સવ વૃત્તાન્ત મને તે અવશ્ય કહી સંભળાવશે. ગમે તેમ હોય, પણ તેની ભાવના તો ઉત્તમ છે; કારણ કે, તેની સર્વ વાતો સ્પષ્ટોક્તિ સમાન તથા કંપટરહિત હતી, એની તો કોઈથી પણ ના પાડી શકાય તેમ નથીજ; અને તેથી તે વૃદ્ધ પુરુષ મને કોઈ પણ પ્રકારે છળી જાય, એ તો સર્વથા અસંભવનીયજ છે.”

ઔટો પોતાના ખાંટલાપરથી ઊઠ્યો અને ટેબલ પાસે આવીને તેપરની ઔષધિની શીશીને તેણે ઉપાડી લીધી અને તેનું બુચ્ચ ખાલીને તેને સૂંધી નેધ, પરંતુ તેમાંથી કોઈ પણ પ્રકારનો ગંધ આવતો નહોતો. એ પછી તેણે તે ઔષધિના એક બિન્દુને પોતાની જિભાપર રાખ્યો, પરંતુ તેની જિભાએ તેથી કોઈ પણ પ્રકારના સ્વાદને અનુભવ્યો નહિ. અર્થાત્ તે ઔષધિ ગંધહીન, સ્વાદહીન તથા રંગહીન હતી, એવો તેને સંપૂર્ણ અનુભવ થઈ ચૂક્યો.

ઔટો પુનઃ પોતાના મનમાં આત્મગત કહેવા લાગ્યો કે: “એ વૃદ્ધ પુરુષ તો કોઈ વિલક્ષણ અને અદ્ભુત વૈદ્યરાજ હોય એમજ જણાય છે જેની પાસે આવાં અમૂલ્ય ઔષધો જ્યારે નેધએ ત્યારે તૈયાર રહ્યા કરે છે. મારી ભગિનીના દુરાચાર તથા પાપમય કૃત્યના સમાચાર કોઈ પ્રકારે એને મળી ગયા હશે અને તેથી થેરેસા જેવી એક દેવીતુલ્ય અબળાના શ્રવનને બચાવવાના પરાપકારમય કાર્યમાં મારી સહાયતા લેવામાટે જ એ મારી પાસે આવ્યો હશે; કારણ કે, એ કાર્ય મારા હસ્તેજ કરવાનો એનો દૃઢ વિચાર થયો હશે. મારી ભગિનીના દુરાચારનો પોતાના સદાચારથી પરાંજય કરવાના કાર્યમાં એણે મને પોતાના પ્રતિનિધિ તરીકે યોજ્યો છે; તો હવે મારે પણ દક્ષતાથી એ કાર્યની સમાપ્તિ કરવીજ નેધએ. એણે મારી સાથેની પોતાની મુલાકાતના ભેદનો સ્કેટ ન કરવાની જે સૂચના આપી છે, તેનું કારણ એજ હોવું નેધએ કે, એ વૃદ્ધ પુરુષ ગુપ્ત રીતિથીજ દીન, દુઃખી તથા અજ્ઞાત મનુષ્યોને સહાયતા આપનારા ઉદારાત્મા પુરુષોમાંનોજ એક હોવો નેધએ. હું અવશ્ય એના ઉત્તમ તથા ધર્મમય કાર્યમાં એનો સહાયક થઈશ, હું અવશ્ય થેરેસા પાસે જઈશ અને અવશ્ય આ અમૃતતુલ્ય ઔષધની સહાયતાથી તેના પુણ્યમય પ્રાણની રક્ષા કરીશ!!!”

પ્રકરણ ૫ મું

થેરસાની વ્યથાઓ

ઉપર્યુક્ત ઘટનાને ખીજે દિવસે મધ્યાહ્નસમયે થેરેસા કિંવા કાઉન્ટેસ આરેના એકઝીજ પોતાના કક્ષમાં બેઠી હતો. તેણે પોતાની બાંદીઓને, એકાંતમાં વિચારમગ્ન થવાના ઉદ્દેશથી, પોતા પાસેથી દૂર ખસેડી દીધી હતી. તેની વિચારમગ્નતાનું કારણ એ હતું કે, થેરેસા સંપૂર્ણ સુખિની નહોતી; એવા અનેકનેક વિષયો હતા કે જેમના વિચારો તેના અંતઃકરણમાં પ્રવેશ કરીને વારંવાર તેની આંતરિક શાંતિનો ભંગ કર્યા કરતા હતા. આવી કાર્પનિક ચિન્તાઓને વશ થવામાટે જોકે વારંવાર તે પોતાના મનને દોષ દીધા કરતી હતી, પરંતુ એવી રીતે મનને દોષ દેવાથી મનનો જે સ્વાભાવિક ધર્મ ચિન્તનશીલતા છે, તેનો લેશ માત્ર પણ તેનાથી અવરોધ કરી શકતો નહોતો અને તેથી તે એક ક્ષણ માત્રને માટે પણ ચિન્તામુક્ત થઈ શકતી નહોતી.

સર્વથી પ્રથમ તેના મનમાં એ વિશેનો જ વિચાર થવા કરતો હતો કે, ફૅસ્ટ ગૃહમાં જે વારંવાર અનુપસ્થિત રહ્યા કરતો હતો તેનું કારણ શું હોતું જોઈએ અર્થાત્ તે તેની અનુપસ્થિતિનાં કારણોનો એક ધ્યાનથી વિચાર કર્યા કરતી હતી. પરંતુ ફૅસ્ટ કોઈ ખીજ સ્ત્રીના પ્રેમમાં જકાડાયેલો હશે, એ શંકાનો તેના મનમાં કદાપિ આવિર્ભાવ માત્ર પણ થયો નહોતો; કારણ કે, તેને તેના હૃદયની સ્વચ્છતા તથા નિષ્કપટતા એવી આત્મા આપતી જ નહોતી કે, તે અકારણ પોતાના પતિ વિષયક આવા ભયંકર તથા ધૃણાયુક્ત સંદેહને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપે.

બહુધા રાત્રિના સમયમાં ફૅસ્ટ નિદ્રામાંથી અચાનક જાગીને શય્યામાં બેઠો થઈ જતો હતો અને એવા વિચક્ષણ ચીત્કારો કર્યા કરતો હતો કે તેથી તેના આત્માને સ્વપ્નમાં જાણે કોઈ મહાભયંકર યન્ત્રણા થતી હોયની ! એવો થેરેસાને સ્પષ્ટ ભાસ થતો હતો. દિવસના સમયમાં પણ બહુધાં તેની સ્વચ્છ તથા શુદ્ધ હૃદયની પત્નીની દૃષ્ટિને એમજ દેખાયા કરતું હતું કે જાણે ફૅસ્ટનું મુખચંદ્ર મહાશોકના મેઘોથી આવૃત્ત થઈ ગયું છે. તેણે આ વિશે ફૅસ્ટને કેટલીકવાર પ્રશ્નો પણ પૂછ્યા હતા અને એમ પણ પૂછ્યું હતું કે : “આપના આત્માને એવું તે કયું ગુપ્ત દુઃખ સતાવ્યા કરે છે કે જેના યોગે આપ આટલા બધા શોકાતુર દેખાયા કરો છો ?” પરંતુ એવા પ્રશ્નોનાં લે એવાં તો સમાધાનકારક તથા અનાવડી ઉત્તરો આપતો હતો તથા

પ્રેમપૂર્ણ શબ્દો ઉચ્ચારી તેને એવા તો સ્નેહથી આલિંગન આપીને ચુંબનસુધા પીવડાવવા મંડી જતો હતો કે તેના યોગે થેરેસાની સર્વ શંકાઓનો તે સમયે તત્કાળ લોપ થઈ જતો હતો.

થેરેસાનો હઠ કરવાનો સ્વભાવજ નહોતો અને તેનામાં એક પ્રકારનું એવું ચાતુર્ય હતું કે જો કોઈ મનુષ્ય કોઈ વાત્તાને ગુસ્સે રાખવાનો યત્ન કરતું તેના જોવામાં આવે એટલે તે તેની પાછળ પડતી હતી અને કોઈ પણ પ્રકારે તેના હૃદયની ગુસ્સ વાત્તાને તેના મુખથી જાણી લીધા પછી જ શાંત થતી હતી. યદ્યપિ તેણે ફ્રાંસ્ટની ગૃહમાંની વારંવારની ગેરંહાજરી, નિદ્રાધીન અવસ્થામાંનાં તેના ચીત્કારો તથા તેના મુખમંડળમાંની વિષાદછાયાના યોગે એવો નિશ્ચય તો અવશ્ય કરીજ લીધો હતો કે, ફ્રાંસ્ટના હૃદયને કોઈ ગુસ્સ દુઃખનો કીડો ડારી કોરીને ખાયા કરે છે; અને તેથી તેનાં તે આંતરિક દુઃખને જાણવામાટે તે જોકે અતિશય આતુર થઈ રહી હતી; છતાં ફ્રાંસ્ટની અનિચ્છાને જોઈને તેનાં તે આંતરિક દુઃખને જાણવામાટેનો તેણે અધિક બળવાન ઉદ્યોગ કર્યો નહોતો. માત્ર એ વિશેની ચિંતા જ તે સ્વચ્છ હૃદયના રમણીના ચિત્તને ચિન્તાતુર રાખ્યા કરતી હતી, એમ નહોતું; કિન્તુ ફ્રાંસ્ટ પોતાની પુત્રી એડીલામાં લેશ માત્ર પણ સ્નેહ કિંવા વાત્સલ્ય રાખતો નહોતો અને તેથી થેરેસાના હૃદયમાં અંગાધ વેદના થયા કરતી હતી. તે પોતાની પુત્રીને જ્યાં સૂધી બળાત્કારે તેની ગોદમાં બેસાડતી નહોતી, ત્યાં સૂધી ફ્રાંસ્ટ પોતાની ઇચ્છાથી કદાપિ તે પુત્રીને ગોદમાં બેસાડીને રમાડતો નહોતો. વળી તે ભેરિયાનાં પુત્રમાં અંગાધ પ્રેમ રાખતો હતો, એ પણ થેરેસાથી અજ્ઞાત નહોતું અસંતોષનાં આટલાં બધાં કારણો હોવા છતાં પણ તે નાનાં પ્રકારે પોતાના મનનું સમાધાન કરીને સંતુષ્ટ થવાના તથા પોતાના બેદને મટાડવામાટેના નિરંતર પ્રયત્નો કર્યા કરતી હતી; પરંતુ જ્યારે તે એડીલા પ્રતિ ફ્રાંસ્ટની અપ્રીતિને તથા ભેરિયાના પુત્ર પ્રતિ ફ્રાંસ્ટની અંગાધ પ્રીતિને જોતી હતી, ત્યારે તેના આનંદનું શોકનાં સ્વરૂપમાં પરિવર્તન થઈ જતું હતું, તે પોતાનાં સર્વ સુખોને ભૂલી જતી હતી અને દુઃખના ગહન સમુદ્રમાં ડૂબી જતી હતી.

તેણે લક્ષ્યાવધિ પ્રકારના વિચારો કર્યા, પરંતુ આમ કેમ થતું હતું, એ વિશેનો તે કશોપણ નિશ્ચય કરી શકી નહિ. કોઈ વાર તે એવો વિચાર કરતી હતી કે: ‘શું મારા પતિ મારાથી સંમતતા હશે કે પુત્રી હોવાનાં કારણથી સંતાનને ગોદમાં નહિ લેતા હોય ?’ પરંતુ જ્યારે પારકાનાં બાળકો પ્રતિ ફ્રાંસ્ટને તે પ્રેમ દર્શાવ-

તેા જોતી હતી, ત્યારે તેના હૃદય પાસેથી તેને એજ ઉત્તર મળ્યા
કરતું હતું કે: 'થેરેસા ! તારી પુત્રીમાં તારા પતિનો લેશ માત્ર
પણ રોહ નથી !' પરંતુ એના કારણની કલ્પના અધાર્પ, તેનાથી
કરી શકાતી નહોતી. એ ઉપરાંત કોઇ કોઇવાર તેને પોતાની અવસ્થા
વિશે પણ ખેદ થયા કરતો હતો; અર્થાત્ તેનું હૃદય કોઇ કોઇ વાર
ફ્રાસ્ટના હૃદયનુ અનુકરણ કરતું દેખાતું હતું; કારણ કે, થેરેસા પોતે
પણ જ્યારે મૅકિસમિલિયન તથા મૅરિયાના પુત્રને જોતી હતી, તે
વેળાયે તેના અંતઃકરણમાં પણ પ્રેમનો ઉમળકા આવી જતો હતો;
તે તે બાળકને પ્રેમથી ઉપાડી લેતી હતી અને તેને ચૂમવા મંડી
જતી હતી. આહ ! જે વેળાયે તે બાળકને તે પોતાની ગાદમાં ઉપાડી
લેતી હતી અને છાતી સરસો ચાંપતી હતી, તે વેળાયે ખરેખર તે
પોતાની બાલિકા એડીલાના અસ્તિત્વને પણ સર્વથા ભૂલી જતી હતી.
આ આકર્ષણ તથા ચિત્તના પરિવર્તનને અટકાવવાની તેનામાં લેશ
માત્ર પણ શક્તિ નહોતી અને એનો તેના હૃદયમાં મહાખેદ પણ
થયા કરતો હતો; તે રોતી હતી; અને પરમાત્માના
ચરણોમાં પ્રાર્થના પણ કર્યા કરતી હતી; કારણ કે, એનું કારણ
તે પોતાને જ માનતી હતી અને પોતાને ઘુણાની દૃષ્ટિથી જોતી હતી.
તે પોતાને જ દૂષિત ધારતી હતી તથા સર્વ ક્રોધ પોતાપર જ દર્શાવીને
પોતાના મનને કલા કરતી હતી કે: 'ગાંડી થેરેસા ! તને આમ
કરવું તથા આમ વર્તવું ઘટતું નથી; આ તારું કૃત્ય પ્રાકૃતિક નિય-
મથી અન્યથા છે અને તેથી તું વિપરીત કાર્યમાં પ્રવૃત્ત ન થા !'
પરંતુ એ કથનનું તેના હૃદયમાં રંગમાત્ર પણ પરિણામ થતું નહોતું.

જે શય્યામાં એડીલા નિદ્રાવશ થતી હતી, તે શય્યાની પાસે
થેરેસા ઘણીકવાર કલાકોના કલાક સૂધી બેસી રહેતી હતી અને
તે અલિકાનાં કામળ તથા સુંદર અંગોને નિહાળીને પોતાના હૃદયમાં
તેની પ્રીતિને ઉપબળવાની અનેકાનેક ચેષ્ટાઓ કર્યા કરતી હતી—
અને પછી ? પછી જ્યારે એડીલા નિદ્રામાંથી જાગ્રત થતી હતી, ત્યારે
તે તેને છાતી સાથે ચાંપતી હતી, તેના કપોલોને ચુંબનથી આર્દ્ર કર-
તી હતી, તેની સાથે રમવા મંડી જતી હતી, તેને પ્રભુ બાણે
કેટલાય પ્રેમપૂર્ણ શબ્દોથી બોલાવતી હતી, પોતાના આંતરિક પ્રે-
મના સકળ સામર્થ્યને પ્રકટ કરી નાખતી હતી અને પ્રેમનો પરમા-
વધિ કરતી હતી; પરંતુ આટલાટલું કરવા છતાં પણ તત્કાળ એ વાર્તા
આવીને તેના હૃદયમાં ઊભી રહેતી હતી કે: " મૅકિસમિલિયનનો પુત્ર
પણ કોઈ એડીલા કરતાં મને ઓછો પ્રિય નથી ! " આ વિચારથી

તે લાચાર થઈ જતી હતી અને એ વિચારથી પોતાને મુક્ત કરવા-
માટેની પરમેશ્વરને વારંવાર પ્રાર્થના કર્યા કરતી હતી.

અહીં અમારા વાંચકો કદાચિત્ એવી શંકા દર્શાવશે કે, થેરેસા
જેવી સ્વચ્છ હૃદય સ્ત્રીની ભુક્ષિમાં આવા અશુભ વિચારોએ કેમ પ્રવેશ
કર્યો હશે અને ભદ્રતા તથા નીતિની પ્રતિમૂર્તિના હૃદયમાં આવા ઉદ્દે-
ગનો ઉદ્ભવ શા કારણથી થયો હશે ? કારણ કે, જ્યારે તે એ તો
જાણતીજ હતી કે, એડીલા તેની પુત્રી હતી અને કુમાર મેક્સિમિ-
લિયન્ તેનો પુત્ર નહોતો, તો પછી તેના એ અકારણ અપ્રેમ તથા
પ્રેમનું કારણ શું હોવું જોઈએ ? પરંતુ પ્રિય પાઠકો, એ તો આપ
જાણોજ છે કે, મનુષ્યના રક્તમાં પણ એક પ્રકારનું આકર્ષણ રહેલું
હોય છે અને એ રક્તાર્ષણના કારણથી જ તે વિવશ થઈ ગઈ હતી;
કારણ કે, મેક્સિમિલિયન્ તથા મેરિયાનો પુત્ર વસ્તુતઃ તેના જ રક્ત-
માંસમાંથી ઉત્પન્ન થયો હતો અને એ ભેદને વાંચકો જાણતા હોવાથી
એ વિશેના અધિક વિવેચનની આવશ્યકતા નથી.

પરંતુ એક વિશિષ્ટ કારણથી તેના આશ્ચર્યની વળી બહુજ
વૃદ્ધિ થઈ ગઈ. નિત્ય પ્રમાણે આજે પણ ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે
વળી પાછી જો પોતાના ઓરડામાં શોકજન્ય વિચારોમાં નિમગ્ન થઈને
એકલીજ બેઠી હતી અને પોતાને ધૃણાની દૃષ્ટિથી જોતી હતી એટલામાં
અચાનક આર્કડચેસ્ મેરિયા તેને મળવામાટે ત્યાં આવી પહોંચી અને
મેરિયાના મુખથી જ્યારે ‘મારું હૃદય સ્વાભાવિક જ એડીલા પ્રતિ
અધિક આકર્ષાય છે અને જોટલી મને તમારી એ પુત્રી પ્રિય લાગે
છે તેટલો મારો પુત્ર પ્રિય લાગતો નથી !’ એવો ઉદ્ગાર તેના સાં-
ભળવામાં આવ્યો એટલે તે અતિશય વિડંબનામાં પડી ગઈ. થેરેસા
પોતાના મનમાંજ કહેવા લાગી કે : “હે ભગવન્ ! આ ભેદ શો છે,
તે કૃપા કરીને મને જણાવી દે !”

એ પછી તે ઉભય સ્વચ્છ અને નિષ્કપટહૃદય સુંદરીઓએ
એ વિશેનો પરસ્પર વાદવિવાદ કર્યો અને પોતપોતાના હૃદયની સ્થિ-
તિનો વૃત્તાન્ત પરસ્પર કહી સંભળાવ્યો. એ પછી તે બન્ને સખી-
ઓએ રોધ રોધને પરમાત્માનાં ચરણોમાં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના
કરવાનો આરંભ કર્યો કે : “હે પ્રભો ! આવા અસ્વભાવિક અનુરાગને
અમારાં હૃદયમાંથી દૂર કર અને તેને બદલે અમારો પોતપોતાના
સંતાનમાં સ્વાભાવિક પ્રેમ ઉદ્ભવે, એવી અમારાપર કૃપા કર.”
પરંતુ તે ગિચારીઓ ક્યાં જાણતી હતી કે, તેમનો જે પ્રેમ હતો
તે પ્રાકૃતિકજ હતો તે અને બન્ને પોતપોતાના સંતાનમાંજ પ્રેમભાવ

રાખતી હતી ? અર્થાત્ તેમની પ્રાર્થના ખરી રીતે સ્વાભાવિક પ્રેમ-માટેની નહિ, કિન્તુ અસ્વાભાવિક પ્રેમમાટેનીજ હતી. પરન્તુ સત્ય ભેદથી તેઓ અજ હોવાથી તેમના હૃદયમાંના ઉચિત પ્રેમને તેઓ અનુચિત માનતી હતી અને તેથી તે પ્રેમ કિંવા આકર્ષણની વાંતોને તેઓ પોતાના પતિથી ગુમજ રાખી હતી; માત્ર એટલુંજ નહિ, પણ એ પ્રેમને કિંવા આકર્ષણને તેઓ પોતાના હૃદયમાંથી કાઢી નાખવા-માટેની યથાસાધ્ય એટાઓ પણ કર્યા કરતી હતી.

આર્કડ્યૂક મૅક્સિમિલિયન્ પોતાના પુત્ર પ્રતિ પ્રેમ દર્શાવવામાં કદાપિ ન્યૂનતા કરતો નહોતો અને નિરન્તર તે પુત્રમાં તે અંતઃકરણપૂર્વક પ્રેમ રાખતો હતો. માત્ર એજ એક કારણ હતું કે, થેરેસા કરતાં મૅરિયા અધિક પ્રમન્ન રહ્યા કરતી હતી; કારણ કે, થેરેસા ન્યારે આર્કડ્યૂકને તેના પુત્રમાં પ્રેમ રાખતો જોતી હતી, એટલે તેના મનમાં ખેદસહિત એ પ્રશ્ન આવીને ઉભો રહેતો હતો કે; “મારા પતિ પણ આવી રીતે પોતાની પુત્રીમાં પ્રેમ કેમ નથી રાખતા અને મારી ખાત્રિકાને પ્રેમથી તેડીને શામાટે નથી ચૂમતા ?”

અર્થાત્ હવે તો પાછકા સારી રીતે કલ્પના કરી શક્યા હશે કે, થેરેસાની આંતરિક વ્યથાનું મૂળ કારણ શું હતું અને તે શા કારણથી નિરન્તર દુઃખિની તથા શોકમગ્ના રહ્યા કરતી હતી. અસ્તુ; આજે પણ થેરેસા એવીજ રીતે શોકસાગરમાં ડૂબેલી એકલીજ પોતાના કક્ષમાં ખેડી હતી એવામાં એક અનુચર દ્વારને ઉઘાડીને અંદર આવ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે; “એક અજ્ઞાત પુરુષ આપને મળવાની ઇચ્છાથી આવ્યો છે અને તે સત્કારગૃહમાં આપની પ્રતીક્ષા કરતો ખેડો છે.”

થેરેસા તે ક્ષણેજ પોતાના આસનપરથી ઉઠી અને સત્કારગૃહમાં આવી કે જ્યાં તેને મળવા આવનાર ગૃહસ્થ તેની પ્રતીક્ષા કરતો ખેડો હતો. તેને મળવા આવનાર તે ગૃહસ્થ ખીજે કાંઈ નહિ, પણ તરુણ ચિત્રકાર ઝૉટો પિયાનલાજ હતો. તેને જોઈને થેરેસા અતિશય પ્રસન્ન થઈ; કારણ કે, ઝૉટો તે જ ચિત્રકાર હતો કે જેણે થેરેસાની ઇચ્છાને માન આપીને એકવાર ફ્રાંસ્ટનું ચિત્ર આલેખી ઇડા દ્વારા થેરેસાપર મોકલી આપ્યું હતું. તેણે તે ચિત્ર તે વેળાયે આંક્યું હતું કે જે વેળાયે ફ્રાંસ્ટ કારાગૃહમાં પડેલો હોવાથી થેરેસાની દૃષ્ટિથી દૂર હતો. અર્થાત્ તેના એ ઉપકારના સ્મરણથી તથા તે તેની પ્રિય સખી ઇડાનો સહોદર બ્રાતા હોવાથી થેરેસાએ તેનો પોતાના સહોદર બ્રાતા પ્રમાણેજ સત્કાર કર્યો.

ઝોટોએ આ વેળાએ ઉત્તમ વસ્ત્રો પરિધાન કર્યા હતા; પરન્તુ વસ્ત્રોની ઉત્તમતા એટલીજ હતી કે, તે સ્વચ્છ તથા અખંડ હતા; એટલે કે, તે સાદાંજ હતા અને તેથી તેની ગંભીરતાનેજ વ્યક્ત કરતાં હતાં. તેના મુખમંડળમાં અત્યારે ગતવર્ષોનાં દુઃખ તથા કનેશ આદિનું ચિન્હ માત્ર પણ દેખાતું નહોતું. થેરેસાએ આવતાંની સાથેજ ઝોટો સાથે હસ્તધ્વનન કરીને તેને પોતાની પાસેજ એક કુરસીપર બેસાડ્યો અને ત્યારપછી તે કહેવા લાગી કે: “ખંધુ ઝોટો ! હું તમારા આવવાથી અત્યારે અતિશય પ્રસન્ન થઈ છું અને આશા રાખું છું કે, તમે સર્વ પ્રકારે આનન્દમાંજ હશે. તમે તમારા મિત્રોથી સદૈવ દૂર રહેવાનુંજ વધારે પસન્દ કરો છો અને તેથી તમારા દર્શનથી પણ અમને કોઈવાર કૃતાર્થ નથી કરતા, એનો મને વારંવાર ખેદ થયા કરે છે.”

“એવાં કેટલાંક અનિવાર્ય કારણો આવી પડ્યાં હતાં કે જેથી હું આપની સેવામાં અત્યારસૂધી ઉપસ્થિત થઈ શક્યો નહોતો;” ઝોટોએ કહેવા માંડ્યું: “વળી મારા એ સ્વભાવથી પણ આંખ સારી રીતે જાણીતાં છે કે, હું એક ખલુજ સાદો અને એકાન્તવાસનેજ વધારે પસન્દ કરનારો મનુષ્ય છું અને તેથી હું મોટા મોટા ધનાઢ્ય તથા સત્તાધીશ ગૃહસ્થોની મુલાકાતને લાયક નથી. મારા અહીં ન આવવાનું ત્રીજું કારણ એ છે કે, મારી ભગિની ઈડાને જે લગ્નમંગલ થયો છે, તે મારી ઇચ્છા અને મારા સ્વભાવથી વિરુદ્ધ થયેલો હોવાથી મારી ભગિનીને મળવાની મારી ઇચ્છા નથી અને તેથી હું અહીંજ ક્યાંક નિકટમાં વસું છું, એ વાર્તા તેના જાણવામાં ન આવે, એટલામાટે હું કોઈ ખલુજ અગત્યના કારણ વિના ક્યાંય વધારે બહાર પણ નીકળતો નથી.”

“હું સમજી ગઈ; તમારી એવીજ ઇચ્છા કે, તમે અત્યારે અહીં આનંદ છો, એ વાર્તા કોઈના જાણવામાં ન આવે, તો સારું, કેમ ખરું કે નહિ?” થેરેસાએ કિંચિત્ હસીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“શ્રીમતીને મારી જે કોઈ પણ પ્રાર્થના હોય, તો તે એજ પ્રાર્થના છે અને તે સાથે મારી બીજી અભ્યર્થના એ છે કે, મારા અહીં આવવાની વાર્તા આપના સ્વામી કાઉન્ટ ઝોરેનાના જાણવામાં પણ આવવી ન જોઈએ.” ઝોટોએ કહ્યું.

“તો કદાચિત્ તમારા હૃદયમાં એવી બીજી હશે કે, કાઉન્ટ મહાશય જે તમારા આવવાની વાર્તાને જાણશે, તો તેઓ તે વાર્તા ઈડાને જાણાવી દેશે; એમજ કે નહિ?” થેરેસાએ એક પ્રકારની લિનન

કલ્પનાથી બોલવા માંડ્યું: “પરન્તુ મારો તો ઇડાપર લેશ માત્ર પણ રોષ નથી અને તેનાપર રોષ કરવાનું કોઈ તેવું કારણ પણ મારા જોવામાં આવતું નથી. તમે પોતે પણ જે ન્યાયની દૃષ્ટિથી જોશો, તો હું ખાઈ છું કે, ઇડાનો કોઈ દોષ તમારા જોવામાં પણ આવી શકશે નહિ. પરન્તુ એ વાર્તા સાથે મારો ખીજો કોઈ પણ પ્રકારનો સંબંધ ન હોવાથી તમારા આગમનની વાર્તા વિના કારણ કોઈને જણાવવાની મને કશી પણ આવશ્યકતા નથી. હું તમારી ઇચ્છાને માન આપીશ અને તમારા અભ્યારના આગમનની વાર્તાને ગુપ્ત રાખીશ.”

“આહ શ્રીમતી ! પ્રત્યેક કુટુંબમાં એક કે બીજો કોઈ પણ પ્રકારનો એક વિશિષ્ટ ભેદ રહેલો હોય છે; એ એક નિયમ હોવાથી આપણે પણ એ નિયમના અપવાદ નથી. કૃપા કરીને મને અન્યાયી ન માની લેશો; કારણ કે, એ તો આપ સારી રીતે જાણો છો કે, હું પાપાણ્દ્રવ્યનો મનુષ્ય નથી; પરન્તુ કેટલાંક કારણોજ એવાં આવી પડ્યાં છે કે, તેથી આપની પાસેના મારા આજના આગમનની આ વાર્તાને વિવશનાથીજ મારે ગુપ્ત રાખવાની ઇચ્છા દર્શાવવી પડે છે.”

ઝોટોએ આ પ્રમાણે કહીને પછી જણાવ્યું કે: “અર્થાત્ હું અત્યારે અહીં શા કારણથી તથા શા ઉદ્દેશથી આવ્યો છું, એ વિશે કદાચિત્ આપ શ્રીમતીના હૃદયમાં કાંઈક આશ્ચર્ય તો થતુંજ હશે.”

“ના ના; આશ્ચર્યચકિત થવાનું કે વિચાર કરવાનું કાંઈ પણ પ્રયોજન નથી; કારણ કે મારો તમારામાં જોવો ભાવ પૂર્વે હતો તેવોજ ભાવ અત્યારે પણ અચળ છે. હું તમને મારા એક બંધુ અથવા પરમ મિત્ર માનું છું.” થેરેસાએ અત્યંત નમ્રતાપૂર્ણ વિવેક દર્શાવ્યો.

“અને જેના યોગે આપ શ્રીમતીની આ કિંકરપર સદાને માટે આવી ને આવીજ કૃપાદૃષ્ટિ રહ્યા કરે, એવો ઉદ્ધોગ હું પણ નિરન્તર કરતો રહીશ !” ઝોટોએ એવી રીતે કૃતજ્ઞતા દર્શાવીને પછી કહેવા માંડ્યું કે: “જાજો બાપ્ત એમ થઈ કે, મારા કોઈ એક વિશિષ્ટ કાર્ય-માટે અચાનક હું આપના મહાલયની નિકટમાં આવ્યો હતો અને તેથી આ મહાલયને-જેતાંજ મારી ભગિનીનું દયાલુતાથી પાલન કરનારા આપ શ્રીમતીનાં દર્શનની સ્વાભાવિકજ મારા અંતઃકરણમાં અભિલાષા થઈ આવી. એ ઉપરાંત અત્યારે અહીં આવવાનું એક વિશેષ કારણ એ પણ હતું કે, ઘણા દિવસથી આપના કુશળ-સમાચાર પણ મને મળ્યા નહોતા.”

“તમે આવી રીતે અચાનક અત્યારે અહીં આવી ચડ્યા છો. અને આ ઝાંઝોરના મહાલયને માન આપ્યું છે; એ માટે તમારો હું અંતઃકરણ પૂર્વક આભાર માનું છું. પરંતુ આવું માન તમે ઘેરનું જોર્નનના મહાલયને આપો તેમ નથી; અને તેટલામાટે તમેને અહીંથી જમાડ્યા વિના તો હું કોઈપણ પ્રકારે પાછા જવા દેવાની નથી.” આ પ્રમાણે કહીને થેરોસાએ પોતાના એક અનુચરને બોલાવ્યો અને શીઘ્રતાથી ભોજનને ટેબલપર ગોઠવવાની તેને આજ્ઞા આપી દીધી.

આ ભોજનનો પ્રખંધ ઝાંઝોરની ઇચ્છાનુસાર જ થયો હતો; કારણ કે, એથી પોતાના કાર્યમાં વિજયી થવાનો અવસર સ્વાભાવિક જ તેને આવી મળ્યો હતો. ભોજન કરતાં કરતાં પોતાના ખીસામાંથી વિષદ્ધન ઔષધિની પેટા વૃદ્ધ પુરુષે આપેલી શીશી તેણે કાઢી અને તેમાંના ઔષધને થેરોસાના બરફ સાથેની મદિરાથી ભરેલા પાત્રમાં તેના બેચા કે જાણુવામાં ન આવી શકે તેવી રીતે પ્રસંગ બેઠેને નાખી દીધું; અને ત્યારપછી તે મદિરાપાત્ર તેણે થેરોસાના હાથમાં માન પૂર્વક આપ્યું. થેરોસાએ અતિશય પ્રેમ તથા કૃતજ્ઞતાથી તે પાત્ર તેના હાથમાંથી લીધું અને તેને પ્રસન્ન કરવાના ઉદ્દેશથી તેમાંની પેય વસ્તુને તે તત્કાળ પી ગઇ. આગલી રાત્રે એક મહોત્સવમાં ઈડાએ સિનોરા ફ્રાંટેના પાસેથી લીધેલું વિષ થેરોસાને પાછ દીધું હતું; પરંતુ અત્યારે ઝાંઝોરે તે વિષના પરિણામને તોડી નાખનાર એ ઔષધ તેને પાચું.

પરંતુ એ વિષદ્ધન ઔષધ મળ્યું ક્યાંથી ? કારણ કે, તે ઇટાલીશવાસિની વિષવિદ્યાયિકાએ સમસ્ત સંસારમાંનાં સમસ્ત વિષોના પરિણામને જાણનારી વિષવિદ્યાપ્રવીણા ફ્રાંટેનાએ તો ઈડાને એમ જ કહ્યું હતું કે: “એ વિષના પરિણામને તોડી નાખનાર કોઈ પણ ઔષધ આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ધરાવતું જ નથી.” પેટો વૃદ્ધ પુરુષ કે જે મહાદયાળુ જણાતો હતો અને જે ઈડાના ગુપ્ત ભેદોનો જ્ઞાતા હોવાથી ઝાંઝોરને એ ઔષધ આપીને જેણે થેરોસાપાસે મોકલ્યો હતો, તે વૃદ્ધ પુરુષ કોણ હતો વાર ? અને આ સર્વ ગુપ્ત ભેદોને તે કેવી રીતે જાણી શક્યો હતો ? યોગ્ય પ્રસંગ અથવા યોગ્ય અવસર આવતાં વાંચકોને આ પ્રશ્નોનાં યથાર્થ તથા સમાધાનકારક ઉત્તરો પોતાની મેળે જ મળી જશે.

અસ્તુ: ઝાંઝોરે પોતાના કાર્યની સમાપ્તિ થવા પછી થોડી વારમાંજ થેરોસા પાસેથી જવાની આજ્ઞા માગી અને ત્યાર પછી



વિષદ્ધ ઔષધને મદિરાથી ભરેલા પાત્રમાં તેના જોવા કે જાણવામાં
 ન આવી શકે તેવી રીતે પ્રમંગ જોઈને નાખી દીધું; પૃષ્ઠ ૫૬.

સત્વરજ ત્યાંથી નીકળાને તે પોતાના ગૃહમાં આવી પહોંચ્યો. હવે ઑટોનું તે કંગાલીયતભરેલું ધર નહોતું કે જેનું એક વાર આપણે દર્શન કરી ચૂક્યા છીએ; કારણકે, હવે તે એક નવીન તથા સુંદર ગૃહમાં આવીને વસવા લાગ્યો હતો. પરંતુ તે વૃદ્ધ પુરુષે પોતાની પ્રતિજ્ઞાનું પાલન ન કર્યું; કારણકે, તે ખીજે દિવસે સંધ્યાકાળે આવવાનું કહી ગયો હતો છતાં આગ્યો નહિ અને ઑટો તેની વાટ જોતો થાકી ગયો.

પ્રકરણ ૬

યૂનાની યુવતી

ગત ત્રણ અથવા ચાર પ્રકરણોમાં વર્ણવાયેલી ઘટનાઓને આકે માસનો કાળ થઇ ગયો હતો અને નિરવધિ કાળ મહારાજે ઈ. સ. ૧૪૯૬ ના નવીન વર્ષને જન્મ આપ્યો હતો.

સ્વચ્છ તથા સુંદર તૃતીય પ્રહરનો સમય હતો અને ધૂમસ્ હોવાથી દિવસની રમણીયતામાં વૃદ્ધિ થયેલી દેખાતી હતી. એ વેળાએ કાઉન્ટેસ ઈડા તથા તેનો પ્રિયતમ કાન્ત ફૅસ્ટે વિશાળ વાવના નગરના દુર્ગના એક એકાંત તથા જનશૂન્ય સ્થાનમાં ઇતસ્તતઃ ભ્રમણ કરતાં જોવામાં આવતાં હતાં. તેઓ બહુજ મંદ તથા ગંભીર સ્વરથી પરસ્પર વાર્તાલાપ કરતાં હતાં. આ ક્ષણે ફૅસ્ટે બોલતો હતો અને તેની નિર્દાનજ તથા અપરાધિની પ્રેમિકા તેની વાર્તાનું અખંડ ધ્યાનપૂર્વક શ્રવણ કરી રહી હતી.

“ નહિ, ઈડા, હું તને પણ તે ભયાનક સ્થાનનો વૃત્તાન્ત સંભળાવી શકું તેમ નથી ! ” ફૅસ્ટે પોતાના ભાષણનો એવી રીતે આરંભ કર્યો અને ત્યાર પછી તે આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે : “ હું પોતે પણ તને સમજાવીને કહી શકતો નથી કે ક્યા બળ તથા ક્યા સામર્થ્યના યોગે ત્યાંના ભયાનક દૃશ્યને હું જોઇ શક્યો હતો. મારી તો એવી જ માન્યતા છે કે, તે દૃશ્યને જોવામાટેની મારી પ્રબળ આકાંક્ષાએ મારામાં એક એવું અઢીકિક સાહસ લાવી મૂક્યું હતું કે તે મારી પ્રબળ આકાંક્ષાના યોગેજ હું ત્યાંના બીપણનમ દૃશ્યને જોઇ શક્યો હતો. પરંતુ, આહ, જ્યારે તે વિશાલ અથવા શયતાન મને પોતાના રાજ્યમાંની ભયાનક લીલાઓને બતાવવામાટે લઇ જતો હતો અને હું તેની પાછળ પાછળ ચાલ્યો જતો હતો :

તે વેળાયે મારા મનમાં કેવા પ્રકારના વિચારો તથા તક વિતરોનો આવિર્ભાવ થતો હતો, એ કેવળ હું પોતે જ જાણું છું ! ”

“ ત્યારે શું કેવળ એ કારણથી જ આપે અત્યાર સૂધી ત્યાંનો તે વૃત્તાંત મને નથી કહી સંભળાવ્યો કે ? ” ઈડા કાંઈક ગંભીરતાથી કહેવા લાગી : “ આપે તે ભયાનક દૃશ્યનો સાક્ષાત્કાર કર્યો નહોતો આઠ માસ જેટલો દીર્ઘ કાળ વહી ગયો છે અને તેની સૂચના મને આજે આપ આઠ માસ પછી આપો છો, એ આશ્ચર્યકારક ઘટના નથી કે શું ? શું આપના આ ગુપ્ત ભેદને સદાને માટે મારા હૃદયમાં છુપાવી રાખવાનું સામર્થ્ય મારામાં નથી ? શું એ પૂર્વે આપે મને જે એક ભયાનક ભેદ જણાવ્યો હતો, તે ભેદને અત્યાર સૂધી મેં મારા હૃદયના મંજૂ-પમાં બંધ નથી કરી રાખ્યો અને તે ભેદની ખીખ કાઢીને કાંઈ પણ જાણ થવા પામી છે ખરી કે ? ”

“ પ્રિયા ઈડા ! ત્યાંની એ ગુપ્ત ઘટનાનો વૃત્તાંત તને જણાવી દેવાનો વિચાર મારા મનમાં અનેક વાર આવ્યા કરે છે; પરંતુ તે ભયાનક દૃશ્યનો વૃત્તાંત વર્ણવતાં મારો આત્મા કંપી જાય છે ! ” ફોર્સ્ટ કાંઈક ધૃણાદર્શક તથા ભયજનક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો : “ અને આજે પણ હું સમજી નથી શકતો કે આ વાર્તા મારા મુખમાંથી કેવી રીતે અને કેમ નીકળી ગઈ ! એનું કારણ કદાચિત્ત એ પણ હોવું જોઈએ કે, નિત્ય કરતાં આજે તું મારા પ્રતિ અધિક દયાળુ થયેલી દેખાય છે અને તેથી જ આજે તારા સમક્ષ મારા મુખમાંથી આ વાર્તા સ્વાભાવિક જ નીકળી ગઈ છે; અથવા તો ખીજું કારણ એ પણ હોઈ શકે કે, શયતાન સાથેના મારા કરારનામાંની મુદતના દિવસો વધારે અને વધારે વીતતા જાય છે અને તેથી મને એ કાર્ય આવશ્યક જણાય છે કે, હું કાંઈને પણ મારો મિત્ર સત્વર બનાવી લઉં અને તે મિત્ર એવો હોય કે જેને મારા સર્વ ગુપ્ત ભેદો મારાથી જણાવી શકાય; અર્થાત્ તારા જેવી મને અન્ય કોઈ પણ મૈત્રિણી મળવાનો સંભવ છે ખરો કે ? વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવા છતાં પણ હું તને પ્રાર્થના કરીને કહું છું કે, ત્યાં મેં શું જોયું અને શું નહિ, એ વિશે મને તું કાંઈ પણ પૂછીશ નહિ. હાય ! થોડાંક વર્ષો પછીજ જે સ્થાનમાં મારો શાશ્વત નિવાસ થવાનો છે, તે સ્થાનનો મારા મુખથી હું કાંઈ પણ વૃત્તાંત કહી શકતો નથી ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાં ફોર્સ્ટના સમસ્ત શરીરમાં ભયાનક કંપનો આવિર્ભાવ થઈ ગયો : થોડીવાર પછી તે વળી પાછો કહેવા લાગ્યો કે : “ આહ; મારા હૃદયમાં એટલું ખળ નથી. ખીજવાર, ઈડા, ખીજવાર હું ત્યાંનો સમ-

સેત વૃત્તાન્ત તને વિસ્તાર પૂર્વક કંઠી સાંભળાવીશ; હું તારાથી કાંઈ પણ વાર્તાને ગુપ્ત રાખીશ નહિ. ”

“જે વૃત્તાન્તને મુખમાં લાવતાં આપને આટલો બધો ભય થાય છે, તે વૃત્તાન્તને બળાત્કારે આપના મુખથી સાંભળવાનો હું આગ્રહ પણ નથી કરતી. ” ઇડાએ સમયનો વિચાર કરીને પોતાના આગ્રહનો ત્યાગ કરી દીધો.

ફોર્સ્ટ ઇડાના આ શબ્દોને સાંભળીને કહેવા લાગ્યો કે: “શું મને કેવળ અત્યારે જ ભય થાય છે? અરે કાંઈ સમય એવો પણ છે ખરો કે જે સમયમાં મારા ચિત્તમાં એ વિષયનો ભય અવિચળ ન રહેલા કરતો હોય?”

“પરન્તુ અત્યારથી જ આટલી બધી નિરાશા તથા ઉદાસીનતાને ધારણ કરી લેવાનું મને તો કાંઈ પણ કારણ દેખાતું નથી. ” ઇડા ફોર્સ્ટને આશ્વાસન આપતી કહેવા લાગી: “શું હજી કેટલાંક વર્ષ પર્યન્ત આ સંસારમાં રહીને આપ આ સંસારના આનંદ તથા ભોગવિલાસોને ભોગવી શકો તેમ નથી? અથવા તો આ સંસારમાં એવી કાંઈ પણ આનંદદાયક વસ્તુ છે ખરી કે જેને ધૃષ્ટા યતાંતી સાથેજ પ્રાપ્ત કરવાની શક્તિ આપનામાં ન હોય? આવા અદ્વિતીય તથા અલૌકિક સામર્થ્યના સ્વામી હોવા છતાં આપ આટલા બધા ઉદાસીન કેમ થઈ જાઓ છો વાર?”

ફોર્સ્ટ કાંઈક કઠોરતા તથા કર્કશતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “મદિરાના જે પાત્રમાં હલાહલનું મિશ્રણ કરવામાં આવ્યું હોય, તે પાત્રમાંની મદિરા કદાપિ સ્વાદિષ્ટ લાગવાનો સંભવ હોય છે ખરો કે? અથવા તો જે સડેલા ગુલાબમાંથી જેરી હવા નીકળતી હોય, તે ગુલાબ કદાપિ ચિત્તને આનંદ આપીને પ્રસન્ન કરી શકે છે ખરો કે?”

“પિશાચ અથવા રાંધતાન આપનો ગુલામ છે; તો શું તેનામાં એટલું સામર્થ્ય નથી કે જેના પાનથી આપના હૃદયમાંની આ સર્વ ચિન્તાઓ એકદમ દૂર થઈ જાય, એવી કાંઈ ઔષધિ તે આપને લાવી આપે અને આપને આનંદમગ્ન કરી શકે?” ઇડાએ કાંઈક એપરવાધથી આ શબ્દોનો ઉચ્ચાર કર્યો.

“ખરેખર, ઇડા, આ તારી એક બહુજ ઉત્તમ તથા વિચારણીય સૂચના હોવાથી હું અવશ્ય તારી આ સૂચનાનો વિચાર કરીશ. ” આવી રીતે ઇડાની સૂચનાને માન આપીને ફોર્સ્ટે કહ્યું કે: “ત્યારે ઇડા, હવે તું મને અહીં એકલોજ છોડીને તારા સ્થાને ચાલી જા: કારણ કે, એકાંતમાં મારે એ વિશેનો વિચાર કરવાનો છે. ”

આટલા વાર્તાલાપ પછી ફોર્સ્ટ તથા ઇડા એક બીજાથી ભિન્ન થઈ ગયાં. જ્યારે ઇડા ઘેરનું જેર્નિનના મહાલયના દ્વારમાં આવી પહોંચી તે વેળાએ એક ઊંચા કદની તથા ભરેલા શરીરવાળી સ્ત્રી તેને મળી. તે સ્ત્રીએ પોતાના મુખચંદ્રને અવગુંઠનનાં મેઘોમાં છુપાવેલું હતું. ઇડાને નિકટમાં આવેલી જોઈને તે સ્ત્રીએ પૂછ્યું કે: “શ્રીમતી! કૃપા કરીને જણાવશો કે ઘેરનું જેર્નિનનું નિવાસસ્થાન આ જ છે કે બીજું?”

આ પ્રશ્ન તે અવગુંઠનવતી અબળાએ મધુર પરંતુ દુઃખથી ભરેલા સ્વરથી પૂછ્યો હતો. તેની ભાષા તો જર્મન દેશની જ હતી, પરંતુ તેના ઉચ્ચારની ભિન્નતાથી તત્કાળ કલ્પના કરી શકાતી હતી કે, તે સ્ત્રી જર્મન દેશની નહિ, પણ કોઈ અન્ય દેશની નિવાસિની જ હોવી જોઈએ. તે સ્ત્રીનો પહેરવેશ પણ જર્મનીની સ્ત્રીઓના પહેરવેશ કરતાં કાંઈક ભિન્ન પ્રકારનો હતો અને તેના તે પહેરવેશથી સ્પષ્ટ જાણી શકાતું હતું કે તે કોઈ ઉચ્ચ દેશની નિવાસિની હતી.

ઇડાએ તેના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં જણાવ્યું કે: “જી હા, ઘેરનું ફ્રા. જેર્નિનનો મહાલય આ જ છે. શું તમે આ મહાલયમાંના કોઈ નિવાસીને મળવાની ઇચ્છાથી અત્યારે અહીં આવ્યાં છો?”

“જી હા; હું ઘેરનું મહાશયને પોતાને જ મળવાની ઇચ્છાથી અત્યારે અહીં આવી છું.” તે અજ્ઞાત અબળાએ ઇડાના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપ્યું; અને એ ઉત્તર આપતાંની સાથે જ તેણે પોતાના મુખપરના અવગુંઠનને ઉતારી નાખ્યું.

હવે જેના મુખમંડળમાં ખેદ તથા મલિનતાની છટા પ્રત્યક્ષ દેખાતી હતી અને જેની અવસ્થા લગભગ ત્રીસ વર્ષની જોવામાં આવતી હતી તેવી એક રૂપસુંદરી સ્ત્રીને ઇડાએ પોતાનાં નેત્રો સમક્ષ ઉભેલી જોઈ. તેની ત્વચાનો રંગ એક પ્રકારે ધર્ત્તવર્ણો હતો, તેનાં નેત્રો એવાં તો મારકણાં હતાં કે કોઈ પણ પુરુષને પોતાનો શિકાર કરવાનું તેમનામાં સંપૂર્ણ સામર્થ્ય સમાયલું હતું; અને તેના સુંદર તથા કૃષ્ણ કેશો અતિશય દીર્ઘ હોવા સાથે ચમકદાર પણ હતા; પરંતુ એ સર્વ કરતાં તેનામાં જે એક અત્યંત આકર્ષક ત્રિશિષ્ટતા હતી તે એ કે, તેના મુખમંડળમાંથી એક પ્રકારની વિવક્ષણ પ્રજ્વાલ શીલતા તથા એક પ્રકારની સર્વોદ્દેશક છટામુક્ત ક્રાન્તિ બહિર્ગત થતી દેખાતી હતી. તેનું માથું ઉંચું તથા પહોળું હતું, એટલે કે, તેનો બાલપ્રદેશ વિશાળ હતો; તેના શરીરનો ઘાટ

ગ્રીસ-યુનાન-દેશની સ્ત્રીઓ જેવો લાસતો હતો; તેના ઓષ્ઠ પાતળા તથા લાલિમાયુક્ત હતા અને તેની મરોડદાર ગર્દન તેના ખેરકધોના મધ્યભાગમાં બહુજ સુંદરતાથી ગોઠવાયેલી હતી; અર્થાત્ સંક્ષેપમાં કહીએ તો તેનાં સર્વ અંગો પ્રશંસાને પાત્ર હતાં અને તેની એક રાત્રી સમાન તેજસ્વિતા તેના શારીરિક સૌન્દર્યમાં વૃદ્ધિ કર્યા કરતી હતી. ઇડા એ અખળાને જોઈને આશ્ચર્યચકિત થઈને પોતાના મનમાં જ વિચાર કરવા લાગી કે: “આ અજ્ઞાત અખળાનું મારા પતિ સાથે શું કામ હશે વાર? અત્યાર સૂધી મારા પતિએ પોતાનાં પરિચિત સ્ત્રી પુરુષોમાં આ અખળાનો ઉલ્લેખ કર્યો હોય, એવું સ્મરણ મને નથી.” અર્થાત્ કેટલાક વિચારો કર્યા પછી ઇડા તે અખળાને બહુ જ આદર તથા સત્કાર સહિત પોતાના મહાલયમાં લઈ ગઈ. જ્યારે તે બંને મહાલયનાં એક વિશિષ્ટ કક્ષમાં જઈ પહોંચી એટલે ઇડાએ પોતાની દાસી ગર્ડુડને બોલાવી અને પૂછ્યું કે: “ઘેરનું મહાશય મહાલયમાં છે કે કમ?” પરંતુ આ પ્રશ્નનું ઉત્તર તેને “ન” કારમાં જ મળ્યું, એટલે કે, ઘેરનું તે વેળાએ મહાલયમાં ઉપસ્થિત મહોત્તો એમ તેના જાણવામાં આવ્યું.

ગર્ડુડને ત્યાંથી આજ્ઞા જવાની સાંકેતિક આજ્ઞા આપીને તેના ગયા પછી ઇડા પોતાની તે અતિથિરૂપ અખળાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “મહાશયા, એ તો અત્યારે દાસીના મુખથી તમે સાંભળ્યું છે, ઘેરનું મહાશય મહાલયમાં નથી; પરંતુ હું આશા રાખું છું કે, તિઓ સત્વરજ આવી લાગશે. જો તેમના આવતાં સૂધી આપની અહીં ખેસવાની ઇચ્છા હોય, તો આનંદથી આ કક્ષમાં ખેસો. હું તપશ્ચ આપની સાથે ખેસવાથી અને વાર્તાલાપ કરવાથી મારાં અહોભાગ્ય માનીશ.”

“જો આપની આજ્ઞા તથા અનુમતિ હોય, તો હું ઘેરનું મહાશયના આવતાં સૂધી અહીં ખેસવાની ઇચ્છા રાખું છું.” આટલું બોલીને તે અખળાએ મૌનનું અવલંબન કરી લીધું અને કેટલોક સમય મૌનમાં વીતાડ્યા પછી તેણે સંકોચપૂર્વક પૂછ્યું કે: “શ્રીમતી, શું આપ ઘેરનું જેનિનનાં પત્ની છો?”

“હા હા; હું ઘેરનેસ જેનિન છું.” ઇડાએ સંખ્યતાથી ઉત્તર આપ્યું.

ઇડાનું આ ઉત્તર સાંભળતાં જ તે અખળા ઇડાને તાકી તા-ઈને જોવા લાગી અને કેટલાંક ક્ષણ પર્યંત સ્થિર દૃષ્ટિથી તેને જોતી જ રહી. ત્યાર પછી ધીમે ધીમે તેણે પોતાના મુખમાંથી એવો

ઉદ્ગાર કાઢ્યો કે: “હા, આપ એક પરમાસુંદરી રમણી છો અને પર-
માસુંદરી હોવા ઉપરાંત આપ મારા કરતાં વયમાં યુવતી છો એટલે
મારે એથી આશ્ચર્યચકિત ન જ થવું જોઈએ,—અને જ્યારે—” આટલું
બોલીને તેણે પોતાની જિંહડાને રોકી લીધી અને પોતાનાં નેત્રામાંથી
નીકળતાં અશ્રુઓને પણ લૂછી નાખ્યાં.

તેની આવી વિલક્ષણ સ્થિતિને જોઈને ઇડા આશ્ચર્ય દર્શાવતી
કહેવા લાગી કે: “કેમ શ્રીમતી! મારી અહીંની ઉપસ્થિતિથી આ-
પના હૃદયમાં કોઈ પ્રકારનું કષ્ટ થાય છે કે શું?” આ પ્રશ્ન ઇડાએ
બહુજી વ્યત્રતાથી પૂછ્યો; કારણ કે, એ વેળાએ ઇડાનું હૃદય તે સ્ત્રીના
દૃષ્ટાન્તને જાણવામાટે અતિશય વ્યત્ર ચર્ચ રહ્યું હતું.

તે આગંતુક અબળા દુઃખ ભરેલા સ્વરથી કહેવા લાગી કે:
“એક પ્રકારે અથવા એક અર્થથી આપની અહીંની ઉપસ્થિતિ મને
અવશ્ય કટંકાયક લાગે છે; પરંતુ તે સાથે આપની આ મધુર અને
મંજુલ વાણી મારા હૃદયમાંના આઘાતમાં મલમતું કામ કરી ખતાવે
છે. શ્રીમતી, જો હું આપને મારાં એક વિજયિની પ્રતિસ્પર્ધિનીની
દૃષ્ટિથી જોઉં, તો તે મારા અપરાધની, આશા છે કે, આપ મને ઉ-
દારતાથી ક્ષમા આપશો; છતાં હું પરમાત્માના શપથ લઈને જણાવું
છું કે, આપ પ્રતિ મારો કોઈ પણ પ્રકારનો વૈરભાવ નથી અને આ-
પના આનંદથી મને દુઃખની બાધા થતી નથી. પરંતુ એટો કહેા;
એટલું તો ખતાવો કે, આપના પતિએ કોઈ વાર આપ સમક્ષ હમા-
સ્ત્રસના એક સૌદાગર અથવા બ્યાપારીની દુહિતા ધરીનના નામનો
ઉચ્ચાર કર્યો છે કે કેમ?”

“નહિ, એ ધરીનના નામનો ઉચ્ચાર મારા પતિના મુખથી
કદાપિ મારા સાંભળવામાં આવ્યો નથી.” ઇડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“તેણે આપ સમક્ષ કદાપિ એ નામનો ઉચ્ચાર નથી કર્યો, એ
પણ એક રીતે તેણે બહુ સાફ જ કર્યું છે; કારણ કે, જ્યારે તે એક
અન્ય અબળાના પ્રેમપાશમાં બદ્ધ થઈ ચૂક્યો છે એટલે પછી તેના
ગાંઠે મારો હવે સંબંધ જ શો રહ્યો છે વા? ” અજ્ઞાત અબળાએ
બહુ જ દુઃખદર્શક સ્વરથી આ પ્રમાણેના ઉદ્ગાર કાઢ્યા: “ભદ્રે!
હું પોતે જ તે ગભાગિની ધરીન છું અને મારો આપના પતિ સાથે
આજથી અનેક વર્ષ પૂર્વેનો ગાઢ પરિચય છે. તેઓ મારાથી અજાણ્યા
નથી અને હું તેમનાથી અજાણી નથી.”

“આપના આ વિચારો પછી કલ્પના કરી શકાય છે કે,
આપે યોવનકા સહ આધાતોને હૃદયમાં મહેલ

છે અને તે સાથે એ પણ જાણી શકાય છે કે, સંસારસંભોગનાં આનંદ તથા સુખોના ઉપભોગથી પણ આપ વંચિત જ રહ્યાં છો.” ઈડિએ આ શબ્દો જો કે ઉપાલંબના સ્વરૂપમાં, પરંતુ તેના દુઃખથી દુઃખિની થઈને ઉચ્ચાર્યા અને પુનઃ તે પોતાના કથનમાં આગળ વધીને બોલી કે: “કેમ મારું આ કથન સત્ય છે કે નહિ? જે હોય, તે કોઈ પણ પ્રકારના સંક્રાંતિ કિંવા ભય વિના મને જણાવો; કારણ કે, મારી એવી ઈચ્છા છે કે, હું આપના દુઃખની ભાગિની થાઉં. હું આપના ગુપ્ત લેહને છુપાવવાની ચેષ્ટા કરીશ અને આપના શિરપર કોઈ પણ પ્રકારનું દોષારોપણ કરીશ નહિ.”

ઈડિના આવા આશ્વાસક શબ્દો સાંભળીને ઈરીન કૃતજ્ઞતાને દર્શાવતી બહુ જ નમ્રતાથી કહેવા લાગી કે: “આહ, શ્રીમતી! આપનાં આ દયાયુક્ત તથા સુધા સમાન વાક્યોથી હું આપની કેટલી અને કેવી અનુગૃહીતા થઈ છું, એ હું મારા મુખથી કહી શકતી નથી. આપનું કથન યથાર્થ છે. મારા જન્મદાતા પિતા એક મોટા યૂનાની બ્યાપારી હતા અને દમાસ્કસમાં વસતા હતા. આજથી પંદર વર્ષ પૂર્વે તેઓ ધાયલ થયેલા એક યૂરોપીયન યુવકને સીરિયાના રણમાંથી લુટારાના પંજમાંથી છોડવીને લઈ આવ્યા હતા; કારણ કે, તે પ્રવાસી યુવક પ્રવાસ કરતાં લુટારાના પંજમાં સપડાઈ ગયો હતો. આ ઘટનાનો સવિસ્તર વૃત્તાન્ત કહીને હું આપતા અમૂલ્ય સમયને નષ્ટ કરવા નથી ઈચ્છતી. અર્થાત્ તે યૂરોપીયન પ્રવાસી યુવક બહુ જ ભયંકરતાથી ધવાયેલો હતો અને તેના નોકર ચાકરોને કાપી નાખવામાં આવ્યા હતા. તેની આવી દુર્દશાને જોઈને મારા પિતાએ પોતાના ગુલામોને તેને ડોલીમાં નાખીને દમાસ્કસમાં પહોંચાડવાની આજ્ઞા આપી દીધી. જ્યારે તે સર્વ દમાસ્કસમાં આવી પહોંચ્યા એટલે પછી ત્યાં તે આહત યુવકની સર્વ પ્રકારની ઉત્તમ સેવા શુશ્રૂષા થવા લાગી. તે સમયમાં મારું એ કાર્ય હતું કે, દિવસ અને રાત હું તે યુવકની પાસેની પાસે જ રહેતી હતી, તેની આંખોને ધોતી હતી, તેના ઓઠોપર શીતલ જલનું સિંચન કરતી હતી અને તેને ઔષધ ઇત્યાદિ ખાતી હતી; કારણ કે અમારા દેશમાં રુગ્ણ મનુષ્યની સેવાશુશ્રૂષા માટે તથા તેને ઔષધ આદિ પાવામાટે બહુધા સ્ત્રીઓને જ નિયત કરવામાં આવે છે; અને એટલામાટે અમારા દેશની સ્ત્રીઓ એ કાર્યોમાં એટલી બધી દક્ષ તથા નિપુણ છે કે ભાગ્યે જ એ કાર્યોમાં અન્ય કોઈ દેશની અબળાઓ તેમની સ્પર્ધા કરી શકે. અસ્તુ: ધીમે ધીમે તેની પ્રકૃતિમાં સુધારો થવા લાગ્યો અને તેના ધા પણ ભરાવા

લાગ્યા; છતાં પણ તેના જખમ બહુ જ ઊંડા હોવાથી અઘાપિ તે નિર્બળ રહ્યો હતો અને તેના શરીરમાં વેદના પણ થયા કરતી હતી. અંતે કેટલાક દિવસ પછી તે પોતાની રૂઝુશ્યાને ત્યાગીને અમારા ગૃહની સમીપસ્થ વાટિકામાં ધીમાં પગલાંથી હરવા ફરવા લાગ્યો. વાટિકામાં તે મારા હસ્તના આધારથી ચાલતો ફરતો હતો, તેનો મારા વિના ખીન્ને કોઈ પણ સહાયક હતો નહિ અને તેથી તેના એ સંકટકાળમાં તેના પ્રત્યેક પગલાપર તેને જો કોઈ પણ સંભાળનાર હોય, તો તે હું જ હતી. એક વર્ષ પર્યન્ત તે અમારા ગૃહમાં રહ્યો. તેણે જેર્નિનના ઘેરનું તરીકે અમોને પોતાનો પરિચય કરાવ્યો હતો અને તે સાથે એમ પણ જણાવ્યું હતું કે, ‘હું મારા મનો-રંજનમાટે પ્રવાસ કરવાને નીકળ્યો છું, મારી જન્મભૂમિમાં હું એક અતુલ સંપત્તિનો સ્વામી છું અને મારી ત્યાં ઉચ્ચતમ શ્રેણીના પુરુષોમાં ગણના છે.’ અત્યારપૂર્વે જ એ તો હું આપને કહી ચૂકી છું કે, તે અને હું બન્ને બહુધા સાથે જ રહેતાં હતાં અને એ નિત્યના સમાગમથી અમો ઉભયનાં હૃદયોમાં પ્રેમદેવનો જન્મ થઈ ચૂક્યો હતો; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ અમારો તે પરસ્પર પ્રેમ દૃઢપણે થઈ ચૂક્યો હતો. મારા પિતા અત્યંત ધનાઢય હતા અને તે પ્રાંતમાં તેમની ધનાઢયતા અદ્વિતીય મનાતી હતી; એટલે કે સ્ત્રીરિયા પ્રાંતમાં તેમના જેવો ધનાઢય અન્ય કોઈ પણ ગૃહસ્થ અસ્તિત્વ ધરાવતો ન હોતો. અમારા આનન્દવિલાસમાં બાધા કરનાર કોઈ પણ હતું નહિ અને તેથી મારી પ્રસન્નતા તથા મારા આનંદનો તે વેળાએ અત્યંત જ નહોતો. હું પુનઃ આપને મને ક્ષમા આપવામાટેની પ્રાર્થના કરું છું અને કહું છું કે, પ્રતિષ્ઠિત શ્રીમતી! એક દિવસે ઘેરનું જેર્નિને સંભાષણના પ્રવાહમાં મારી સાથે લગ્નબંધનથી સદાને માટે બંધાવાની પોતાની ઇચ્છા મારા સમક્ષ પ્રકટ કરી હતી અને એવી પ્રતિજ્ઞા કરી હતી કે, ‘હું તારા પ્રેમનો વશીભૂત થઈ ચૂક્યો છું!’ પરન્તુ.....”

આટલું બોલીને ઈરીન આગળ બોલતી અટકી ગઈ અને એવી રીતે તેને અટકેલી જોઈને ઈડા તેના ઉત્સાહને વધારવાના ઉદ્દેશ્યથી બોલી કે: “આમ બોલતાં બોલતાં અટકી શામાટે ગયાં વાર? કોઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના આપ પોતાના કથનમાં આગળ વધો. આપની આ આત્મકથાથી મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પણ આઘાત કિંવા દુઃખ થવાની સંભાવના નથી; કારણ કે, આપણે એક ખીજને બાણી બોલતો જુદા આપવાની એજા કરી નથી.”

“ નહિ, શ્રીમતી, જ્યારે એ સર્વ ઘટનાઓ બની હતી, તે વેળાએ આપ તો કદાચિત્ દુગ્ધપાન કરતી બાલિકાજ હશે અને મારી અવસ્થા તે વેળાએ કેવળ ચૌદ વર્ષની જ હતી. ચૌદ વર્ષના વયમાં તો અમારા ઉષ્ણ દેશની બાળાઓ યૌવનમાં આવી જાય છે અને તેથી તેમની ગણના બાળાઓમાં નહિ, પણ યુવતીઓમાં જ થવા માંડે છે. ”

ચોડીવાર અટકીને ઇરીન પાછી આગળ વધીને કહેવા લાગી કે: “ મારા પિતાએ વિવાહ વિષયક મારી પ્રાર્થનાનો સ્વીકાર કરી લીધો અને મારા વિવાહસમારંભની તૈયારીઓ થવા લાગી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ પાણિગ્રહણના દિવસને પણ નિયત કરવામાં આવ્યો. તે સમયના આનન્દનું યથાર્થ શબ્દોમાં વર્ણન કરવાનું મારામાં સામર્થ્ય નથી; કારણ કે, અમે પ્રેમિયુગ્મને વાટિકાવિહાર તથા આશા-શુક્ત મૃદુમંજુલ સંભાષણ આદિમાં જે આનન્દનો સાક્ષાત્કાર થતો હતો, તે આનન્દ લોકોત્તર તથા અવર્ણનીય જ હતો. હાય ! તે સંખ્યા—તે સંખ્યા અમોને કેવી શુભ આનન્દથી ભરેલી દેખાતી હતી કે જેના વળતા પ્રભાતે અમારો લગ્નસંબંધ થવાનો હતો અને હું સદાને માટે મારા પ્રિયતમ સાથે ધર્મના બંધનથી બંધાવાની હતી. ’

આ બોલતાં બોલતાં ઇરીનનાં નેત્રોમાંથી પુનઃ અશ્રુધારા વહી નીકળી; કારણકે, તેનું હૃદય પુનઃ ભરાઇ આવ્યું હતું; પરંતુ તત્કાળ તેણે પોતાના દુઃખના એ ઉમળકાને દબાવી દીધો અને હૃદયને દબ કરી અશ્રુને લૂછીને પાછી તે પોતાની આત્મકથાને આગળ લંબાવતી કહેવા લાગી કે:—

“ સૂર્યનો અસ્ત થઇ જવાપછી અમે બન્ને પ્રેમીઓ એક બીજાથી વિયુક્ત થયાં. હું મારા લગ્નની સામગ્રીને એકત્રિત કરવામાટે મારા કક્ષમાં ગઇ અને શિયોડોર;—શ્રીમતી, હું એરન જેર્નિનને તેમના મૂળ નામથી ઝાળખાવું છું, તેની મને ક્ષમા આપશો—મારા અનુમાન પ્રમાણે કેટલીક આવશ્યકીય વસ્તુઓને ખરીદવામાટે બાબરમાં જવાને ચાલ્યો ગયો. પરંતુ એ પછી તે કદાપિ અમારા જોવામાં ન આવ્યો. તે સંખ્યાકાળે તે પાછો ઘેર ન આવ્યો, બીજે દિવસે પણ તેનું આગમન ન થયું અને ત્રીજે દિવસ પણ એમનો એમ જ વીતી ગયો. તેની આ અચાનક થયેલી અદસ્યતાએ અને તથા મારા પિતાને બહુ જ આશ્ચર્યમાં નાખી દીધાં. અમારા મનમાં એવો ભય થવા લાગ્યો કે, તે કદાચિત કોઈ ગુપ્ત તથા દુઃખદાયક ચક્રમાં ફસાઇ ગયો હશે, નહિ તો તે આવ્યા વિના રહે નહિ; કારણ કે, અમારાં હૃદયમાં એરનનો અતિશય વિશ્વાસ બંધાઇ ગયો હતો અને તેથી કોઇ

પણ સખળ કારણ વિના તે અમારા ગૃહને ત્યાગીને ચાલ્યો જાય એવી શંકા પણ અમારા મનમાં હતી નહિ. શ્રીમતી ! તે સમયની મારી મનોબ્યથાને આપ પોતાની કલ્પનાદ્વારા જાણી શકો તેમ છે અને તેથી તેના સવિસ્તર વિવેચનની કશી પણ આવશ્યકતા નથી. સંખ્યાહ, માસ અને વર્ષ વીતી ગયાં, પરંતુ થિયેડોરનો અમને કશો પણ પત્તો મળી શક્યો નહિ. હું જ્યારે અલ્પવયસ્ક બાલિકા હતી, તે વેળાએ જ મારી માતા સ્વર્ગવાસિની થઇ ચૂકી હતી; પરંતુ મારા પિતાનો સ્વર્ગવાસ આજથી દશ વર્ષ પૂર્વે જ થયેલો હોવાથી તેમનાં સંસ્મરણની ધટનાનું મને યથાર્થ સ્મરણ છે. મારા પિતા પોતાની પાછળ મારામાટે અતુલ ધનસંપત્તિ મૂકી ગયા હતા; કારણ કે મારા વિના તેમની સંપત્તિનું અન્ય કોઇ પણ ઉત્તરાધિકારિ હતું નહિ; પરંતુ એ સાથે જ તેઓ મને આ મહાસાગરરૂપ સંસારમાં સર્વથા અનાથ તથા અસહાય અવસ્થામાં પણ છોડી ગયા હતા; કારણ કે, મારા જન્મદાતા પિતા વિના મારું કોઇ અન્ય સંબંધિજન હતું જ નહિ. આ કારણથી કોઇ કોઇ વાર મારા મનમાં એવો વિચાર થયા હરતો હતો કે, મારા પ્રેમીને ગમે ત્યાંથી પણ શોધી કાઢવાનો પ્રયત્ન મારે કરવો જ જોઇએ; કારણ કે, તે સમયપર્યંત મારા અંતઃકર- માં તેનો પ્રેમ અવિચળ તથા વર્તમાન હતો. પરંતુ એ વિચાર પછી તરત જ મારા મનમાં બીજો વિચાર એ આવતો હતો કે, જો હું પ્રવાસમાં નીકળીશ અને મારી અનુપસ્થિતિના સમયમાં તે દુઃસ્વપ્નમાં આવશે, તો મને ન જોઇને નિરાશ થઇ પાછો વળી તે ક્યાંક ચાલ્યો જશે; કારણ કે, મારા હૃદયમાં એ વિશ્વાસ અવિચળ હતો કે, જો તે જીવતો હશે, તો તો તેના હૃદયમાં મારા વિશેનો પ્રેમ નિશ્ચલ હશે અને તેથી આપત્તિમાંથી મુક્ત થતાંની સાથે જ તે મારી પાસે આવી પહોંચશે. જો મને આશ્વાસન આપનાર અને મારી તે નિરાશામાં પણ કાંઈક આશાના ચમકાટને ખતાવનાર કોઇ પદાર્થ હોય, તો તે એક હાર હતો કે જે હાર તેણે મને અમારા લગ્નના દિવસથી એક દિવસ પૂર્વે સંખ્યાકાળે પ્રેમથી આપ્યો હતો. ”

આ પ્રમાણે કહીને ઇરીને પોતાના લાંબાં તથા મૂંઝતાં વસ્ત્રોના અંતર્ભાગમાંથી ચંદનકાકળી એક સુંદર લઘુ મંજૂષા કાઢી; પરંતુ તેને તત્કાળ તેણે ઉઘાડી નહિ, કિન્તુ તેને હાથમાંજ રાખીને તે પુનરપિ પોતાની આત્મકથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધતી દેહેવા લાગી કે:—

“ શ્રીમતી ! એક પછી એક કરીને વર્ષો અનુક્રમે વીતતાં ગયાં

અને પ્રતિવર્ષ મારી આશાઓનું નિરાશાના સ્વરૂપમાં પરિવર્તન થતું થતું. એ કાલાવધિમાં અનેક પ્રતિષ્ઠિત તથા સંપત્તિમાન યુવકોએ મારા પ્રેમની યાચનાઓ કરી અને મારા હૃદયને પોતાના હસ્તમાં કરી લેવા માટેના યત્નો કરી જોયા; પરંતુ મારું હૃદય મારી પાસે હતું જ નહિ, એટલે તે કાંઈને પણ મારાથી આપી શકાયું નહિ. હું એવી પ્રતિજ્ઞા કરી ચૂકી હતી કે, એ દુઃખને સદાને માટે થિયોડોરના એક સ્મારક ચિન્હ તરીકે મારા હૃદયમાં જળવી રાખીશ અને અન્ય કાંઈ પણ પુરુષને મારા હૃદયનો સ્વામી કરીશ નહિ; કારણ કે, મારા હૃદયમાં તેના સ્વચ્છ પ્રેમે પોતાનું દૃઢ સ્થાન જમાવી લીધું હતું, અર્થાત્ તેના તે પ્રેમનો વિચાર કરીને મારા જીવનને મેં અન્ય દિશામાં ન વાળ્યું અને મારા તે પ્રાણેશ્વરના નામનું સ્મરણ કરતીજ હું બેસી રહી કેટલાક કાળ પછી અમારા દેમાસ્કસ નગરમાં નવીન આવેલા એક યુનાની વ્યાપારીના મુખથી મને એવા સમાચાર મળ્યા કે, ધૈરન જર્નિન પ્રવાસ કરીને વાચના નગરમાં પાછો આવી પહોંચ્યો હતો અને તે વેળાયે તે પોતાની જન્મભૂમિમાં જ હતો; એટલે કે, બાર વર્ષનો કાળ પ્રવાસમાં વીતાવ્યા પછી તે પોતાના જન્મસ્થાનમાં પાછો આવ્યો હતો. તે સમાચાર આપનાર વ્યાપારી દ્વારા એમ પણ મારા જાણવામાં આવ્યું કે, તેણે પોતાની સર્વ સંપત્તિ સરકાર પાસેથી પાછી મેળવી લીધી છે, તે સ્થિરતાથી જર્નિન મહાલયમાં વસવા લાગ્યો છે, તે વાચના નગરનો એક નામાંકિત વિલાસી પુરુષ મનાય છે અને તેનો સર્વ સમય નાના પ્રકારના રંગરાગોમાં જ વીતી જાય છે. આ સમાચાર જાણવામાં આવતાં જ મારું હૃદય બેસી ગયું, મારી આશાઓની કમર ટૂટી ગઈ અને મારી મનોદેવતા મને એમ કહેવા લાગી કે: ‘હવે તારા તે પ્રેમીના પ્રેમની આશાઓ તું તારા હાથેને સદાને માટે ધોઈ નાખ!’ હાય, તે સમયે મેં વળી એવું અનુમાન કર્યું કે, કદાચિત્ તેની એવી માન્યતા થઈ ગઈ હશે કે તેના વિયોગને દીર્ઘ કાળ થયેલો હોવાથી હું કદાચિત્ મારી પ્રતિજ્ઞાને જૂલો ગઈ હઈશ અને મેં કાંઈ બીજા પુરુષ સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો હશે. આ વિચાર આવતાંથી સાથેજ મેં વાચના નગરમાં આવવાનો મારા મનમાં દૃઢ નિશ્ચય કરી લીધો અને અહીં આવીને મારો તેને માત્ર એજ ખતાવી આપવાનો ઉદ્દેશ હતો કે, એક ધર્માન્વિત અને સત્યપ્રેમિકા પ્રમદા એક પુરુષને પોતાનો પ્રેમ અર્પ્યા પછી જીવ જતાં પણ અન્ય પુરુષના પ્રેમને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન નથી આપતી; તેમજ બીજો ઉદ્દેશ એ હતો કે, જે હાર તેણે મને પોતાના પ્રેમચિન્હ

તરીકે આપ્યો હતો તે હાર પણ તેને પાછો આપી દેવો; કારણ કે તે વેળાયે મારા મનમાં પણ મારા માન તથા મર્યાદા આદિનું અભિ-
 જ્ઞાન સ્ફુરી આવ્યું હતું. અર્થાત્ તેની પરમવૈરિણી થવાના ઉદ્દેશથી
 મેં વાચનામાં આવવાનો વિચાર કર્યો ન હતો; માત્ર એટલું જ નહિ,
 પણ હું તો અત્યારે પણ તેનાપર મારા પ્રાણોને ઝોવારી દેવાને તૈયાર
 છું. આ હાર તેને પાછો આપવામાં મારો એ ઉદ્દેશ હતો કે, જેણે
 મને વિશ્વાસઘાતિની ધારી લીધી હતી અને પોતેજ પોતાની પ્રતિજ્ઞાનો
 ભંગ કર્યો હતો તેવા અવ્યવસ્થિતચિત્તના પુરુષના પ્રેમચિન્હને
 વધારે વાર મારી પાસે રાખવાની મારી ઇચ્છા નહોતી. અર્થાત્ આવા
 વિચારથી મેં દમસ્કસમાંની મારી સર્વ સંપત્તિ અપ્પારમીનિયાના
 એક વિશ્વાસપાત્ર વ્યાપારીને સોંપી દીધી કે જે વ્યાપારી અમારા કુટું-
 બનો પ્રથમથીજ પરિચિત હતો અને ત્યાર પછી પ્રવાસમાંટે ફેટલું કે
 ધન મારી સાથે લઈને મારા જે ગુલામો સાથે હું ત્યાંથી અહીં
 આવવામાંટે રવાના થઈ. પ્રવાસમાંની અનેક આપત્તિઓનું સવિસ્તર
 વર્ણન કરીને આપના અમૂલ્ય સમયનો ભોગ લેવાની મારી ઇચ્છા
 નથી અને તેથી એટલું કહેવું જ પૂરું છે કે, આજથી છ માસ પૂર્વે
 મેં દમસ્કસને ત્યાગીને મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો અને ત્યા-
 રપછી માર્ગમાંના અનેકાનેક વિઘ્નોમાંથી અખાળ્ય નીકળી આવીને
 ગઈ કાલે સંધ્યાસમયે આપના વાચનાનગરમાં પ્રવેશ કર્યો હતો.
 અહીં આવતાં જ પથિકાશ્રમના સ્વામીને મેં પ્રથમ જે અશ્ર પૂછ્યો તે
 ઘેરનું જેર્નિનું વિષયક જ હતો અને ઘેરનૂતા લગ્નના પ્રથમ સમા-
 ચાર મેં પથિકાશ્રમના સ્વામીના મુખથી જ સાંભળ્યા; કારણ કે, જે
 યૂનાની વ્યાપારીએ દમસ્કસમાં મને ઘેરનું જેર્નિનું વિશેષ સમાચાર
 આપ્યો હતા, તે ઘેરનૂતા આપ સાથેના લગ્નસંબંધથી પૂર્વેજ
 વાચનામાંથી રવાના થઈ ગયો હતો અને અનેક સ્થાનોમાં ભ્રમણ
 કર્યા પછી દમસ્કસમાં આવ્યો હતો, એટલે તેના મુખથી ઘેરનૂતા
 લગ્નના સમાચાર મને મળવાનો સંભવ હતો જ નહિ. હવે મારી
 સંવ આશાઓ, હસા કરને શ્રીમતી ! કે આપ મારા પ્રતિ આટલી
 બધી દયા દર્શાવો છો, છતાં પણ આપ સમક્ષ મારા મુખમાંથી આવા
 હિંદુગારો નીકળી જાય છે. હું પ્રાંજલતાથી સ્વીકારું છું કે, ગઈ કાલે
 સંધ્યાસમયપર્યંત મારા મનમાં બહુ બહુ આશાઓ હતી; કારણકે,
 મારી પાસે નિરાશાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું કોઈ કારણ હતું જ
 નહિ; પરંતુ બ્યારે મેં ઘેરનૂતા લગ્ન થઈ જવાના સમાચાર સાં-
 ભળ્યા; એટલે તે ક્ષણેજ મારી સર્વ આશાઓનો દુર્ગ દૂરી પડ્યો અને

મારા આનન્દનો મહાસાગર ગંભીર ચિન્તાના મહાસાગરના સ્વરૂપમાં ફેરવાઈ ગયો ! તે ક્ષણેજ મારો એવો દૃઢ નિશ્ચય થઈ ગયો કે, કોઈ પણ ઉપાયે આ હારને તેના આપનારના હાથમાં પહોંચાડવો જ નોંધ્યો; પરંતુ ઉપાલંબનો એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારવાની કિંવા તે-વિ-શ્વાસઘાતક પ્રેમીના શિરપર કોઈ પણ પ્રકારના દોષનો આરોપ કરવાની મારી ધમ્મજા હતી પણ નહિ અને અદ્યાપિ છે પણ નહિ; માત્ર એટ-લુંજ નહિ, પણ મારી તો એવી પણ ધમ્મજા છે કે, આપના પતિને તેના અપરાધની ક્ષમા આપવાની ઉદારતા દર્શાવીને તેનાં પશ્ચાત્તાપ તથા દુઃખને પણ દૂર કરી દેવાં; કારણ કે, મારી એવી માન્યતા છે કે, કદાચિત્ મારા પ્રેમના સ્મરણથી તેના હૃદયમાં કોઈક પશ્ચાત્તાપ થતો હશે અને મને જોવાથી તેના હૃદયમાં દુઃખનો આઘાત પણ અવશ્ય થવાનો જ. મારી એવી સંપૂર્ણ ધમ્મજા છે કે, મારી પોતાની દૃઢતાનો તેને પૂર્ણ પરિચય કરાવવો અને તે સાથે તેના આ હારરૂપ પ્રેમ-ત્રિન્દને પણ પાછું તેના હાથમાં સોંપી દેવું. દયાલુ સુન્દરી ! જો મારો આ આત્મકથામાં આપના હૃદયને કષ્ટ આપનાર કોઈ શબ્દ આવ્યો હોય, તો તેમાટે હું અતિશય નમ્રતાથી આપની ક્ષમા માગું છું; કારણ કે, મારી આત્મકથા અક્ષરે અક્ષર સત્ય છે અને તે સ્વચ્છ હૃદય તથા પવિત્ર ભાવથીજ કથાયલી છે. આપના પતિને તેણે પોતાની પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ શામાટે કર્યો, એવો દોષ આપથી આપી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, તે પ્રતિજ્ઞાનું પાલન તેને યોગ્ય ન જણાયું હોય. અથવા તો કોઈ બીજાં અનિવાર્ય કારણોથી નિરૂપાય થઈને પણ તેને એ પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કરવો પડ્યો હોય તો તે પણ સર્વથા સંભ-વનીય છે. આ કારણોનો વિચાર કરીને આશા છે કે આપ પોતાના પતિને લેશ માત્ર પણ દોષભાગી માનશે નહિ તેમજ મારા આ આત્મ-વૃત્તાન્તને સાંભળીને પોતાની દૃઢતાને ચળાવશે નહિ; મારા પ્રતિધર્ષા પણ ન રાખશે; કારણ કે પરમેશ્વરે જ મને સરળ માર્ગમાં ચાલવા યોગ્ય રાખી નથી અને તેથી હવે આજન્મ ઉપાયો કરવા છતાં પણ હું આપની શ્રેણીમાં આવી શકું, એ મારી આશા આકાશ-કુસુમ સમાન છે. ”

યૂનાની યુવતીના આ આત્મવૃત્તાન્તને-હૃદયને ભેદી નાખનારા આત્મકથનને-સાંભળીને ઈડાના મનમાં કોઈક ગહન પરિણામ થવાથી તે ક્ષણે જો ક્ષણે તો મૌનનું અવલંબન કરીને બેસી રહી. એ વેળાએ યૂનાની યુવતી ઈરીનનાં નેત્રોમાંથી અશ્રુનો પ્રવાહ વહા કરતો હતો. હા, તેનાં તે કૃષ્ણ તથા વિશાળ નેત્રોમાંથી-અમાર્યાની રજની સમાન

કૃષ્ણ નેત્રોમાંથી—અશ્રુના બિન્દુઓ નક્ષત્ર સમાન નીકળતા હતા અને નીચે પડતા હતા.

ધરીન કેટલીકવાર સૂધી મૌન ધારીને બેસી રહી અને ત્યાર-પછી પુનઃ મંદ સ્વરથી કહેવા લાગી કે “શ્રીમતી ! જે વેળાએ મેં આ વિશાળ મહાલયમાં પ્રવેશ કર્યો, તે વેળાએ મારો એવો જ વિચાર હતો કે, આ હાર હાથોહાથ ઘેરનું જેર્નિનું જ આપવો; પરંતુ આપની અસીમ કૃપાથી મેં મારી દુઃખમયી કથાનો આપ સમક્ષ વિસ્તાર કર્યો છે અને તેનું એકધ્યાનથી શ્રવણ કરવાની ઉદારતા પણ આપે દર્શાવી છે, એટલે હવે આ સ્થાનમાં વધારે વાર રહેવાની મારી ઇચ્છા નથી; કારણ કે, હવે આપના પતિને રૂઝરૂ મળવાનું મને યોગ્ય લાગતું નથી અને એટલામાટે મારી આપના ચરણોમાં એટલીજ પ્રાર્થના છે કે, આ લઘુ પેટિકાને આપ પોતાની પાસે જ રાખી દ્યો; કારણ કે, એમાં તે પ્રેમચિન્હ છે કે જેનો વૃત્તાન્ત મેં આપને અથથી ઇતિપર્યન્ત સંભળાવ્યો છે. એ વસ્તુ આપ પોતાના પતિને આપી દેજો અને મારા તરફથી આપને જે કંઈ પણ ઉચિત લાગે તે શબ્દો કહી દેજો.”

ઇડાએ તે પેટિકાને યૂનાની યુવતીના હાથમાંથી લઇ લીધી; કારણ કે, ધરીન પોતાના આસનપરથી ઊઠી થઇ ગઇ હતી અને ત્યાંથી પ્રસ્થાન કરવાની તૈયારીમાંજ હતી. પરંતુ એ ક્ષણેજ તે કક્ષના દ્વાર ઉઘડી ગયાં અને તે મહાલયનો સ્વામી ઘેરનું જેર્નિનું પોતે આવીને ઇડા તથા ધરીનનાં નેત્રો સમક્ષ ઊભેલો દેખાયો.

પ્રકરણ ૭ મું

સાક્ષાત્કાર

અત્યારે એ કક્ષમાં બેઠેલી ઇડા ફ્રેં જેર્નિનું તથા ધરીન નોટ-રસુ એ બે યુવતીઓની પરસ્પર તુલના કરવામાં આવે, તો લેમની વચ્ચે વિશાળ અંતરાય રહેલો આપણા જોવામાં આવી શકે તેમ છે.

એ ઉભય યુવતીઓ પરમા સુંદરી હતી પરંતુ ઉભયની પ્રકૃતિ એક બીજાથી અતિશય ભિન્ન પ્રકારની હતી, એટલે કે બાહ્ય સૌન્દર્યમાં તો તેઓ સમાન હતી; પરંતુ ઇડા એક પ્રથમ પંક્તિની નિર્લજ્જ તથા દુશ્ચરિત્રશીલા યુવતી હતી અને ધરીન લજ્જવતી, ધર્મશીલા તથા સરલહૃદયા સુંદરી હતી. ઇડાએ પોતાના નીચતમ તથા નિર્લજ્જ આત્માને કૃત્રિમ લજ્જ તથા કૃત્રિમ ધૈર્યના આવરણમાં છુપાવી

રાખ્યો હતો અને ઈરીનના મુખમંડળમાં તેના સ્વચ્છ હૃદય તથા અકૃત્રિમ ધર્મના તેજના યોગે એક એવી અપૂર્વ કાન્તિ પ્રસરેલી હતી કે તેને જોતાંજ મનુષ્યના મનમાં તેના પ્રતિ એક પ્રકારનો આદર ઉત્પન્ન થતો હતો. ઈડાએ પોતાના કઠોર સ્વભાવ તથા પ્રબલ ક્રોધને કૃત્રિમ સરલતા તથા મૃદુ મંજુલ ભાષણની આડમાં છુપાવી રાખ્યા હતા અને તેથી તેના પરિચયમાં આવનારાં સ્ત્રીપુરુષો ભયંકર ભ્રમમાં પડી જતાં હતાં; પરંતુ ઈરીને નિરાશા તથા દુઃખની પાઠશાળામાં દીર્ઘ કાળ પર્યંત શિક્ષણ લીધેલું હોવાથી પોતાના ઉછળતા ઉમંગો તથા તારુણ્યના તરંગોને સર્વ પ્રકારે હૃદયથી ભૂલાવી દીધા હતા. પ્રથમ કામિની ઈડા હાવ ભાવ તથા કટાક્ષપાત આદિમાં પરિપૂર્ણ હતી અને દ્વિતીય રમણી ઈરીન ધર્મનાં આભૂષણોથી ભૂષિતા એક યથેચ્છ ધર્મિકા અબળા હતી. અસ્તુ: હવે માત્ર આ બે શબ્દો લખવાથી જ વાંચકોના જાણવામાં આવી જશે કે, ઈડા તે ખરેખર એક પિશાચિકા જ હતી અને તે પિશાચિકાએ પોતાની પૈશાચિકતાને છુપાવવામાટે જ માનવ શરીરને ધારી લીધું હતું અને દ્વિતીય ઈરીન વસ્તુતઃ એક દેવી હતી અને તે માનવ શરીરમાં હોવા છતાં પણ તેની અવર્ણનીય અલૌકિક કાન્તિ કેમ પણ પ્રકારે અદૃશ્ય રહી શકતી નહોતી.

ઈરીન નોટરસ્ વયમાં જો કે બહુ આગળ વધેલી હતી, પરંતુ આ સંસારના છળપ્રપંચોથી સર્વથા અજ્ઞાન હતી અને એ કારણથી જ સરલહૃદય ઈરીને ઈડાના કૃત્રિમ પ્રેમને સત્ય પ્રેમ માનીને પોતાની સમસ્ત આત્મકથા તે પુરુષની પત્નીને જ સંભળાવી દીધી હતી કે જે પુરુષ તેની કર્મકથાનો એક માત્ર નાયક હતો.

ઈરીનના શિરપર ત્રીસ વર્ષ કરતાં કાંઇક વિશેષ કાળ વીતી ગયો હતો છતાં પણ આ સંસારના છળપ્રપંચોથી તે જે આટલી સીમા પર્યન્ત અજ્ઞાન તથા સરળહૃદયાજ રહી હતી તેનું કારણ એ હતું કે, તેણે પોતાનું સમસ્ત જીવન બહુધા એકાંતવાસમાં જ વીતાડ્યું હતું અને પ્રપંચપરાયણ લોકોના સમાગમમાં તે આવી જ નહોતી. આ કારણથી તેનાં નેત્રોમાંથી પ્રેમના વિકારમાંથી નીકળતા સ્ફુલિંગો કદાપિ બહાર નીકળ્યા નહોતા. ઈરીન જો કે એક યૂનાની તથા ક્રિશ્ચિયન ધર્મની અનુયાયિની અબળા હતી, તોપણ તેનાં ઉજ્જ્વલ દેશમાંના નિવાસથી તેને ત્યાંની રીતિ તથા રીતિ આદિનું વિશેષ ધ્યાન રાખવું પડતું હતું; એટલુંજ નહિ, પણ તેમનું સંપૂર્ણ અનુકરણ જ કરવું પડતું હતું. તે કેવળ પોતાની જાતિના તથા પોતાના ધર્મના લોકો

સાથે હળતી મળતી હતી અને તેના પિતાના પરલોકવાસ પછી તે તે સર્વથા પડદામાં જ રહેતી હતી. કદાચિત્ તે કોઈને મળતી તો પોતાની વિવાહિતા સખીઓને જ મળતી હતી અને તેમનાં ગૃહોમાં જ જતી હતી.

ઉપર્યુક્ત પંક્તિઓ લખવાનું કારણ કેવળ એટલું જ છે કે, ઈડાના સ્વભાવ તથા વર્તનથી પરિચિત વાંચકો ઈરીનના સ્વભાવ તથા વર્તનથી પણ પરિચિત થઈ જાય અને તેમની વચ્ચે રહેલા અંતરાયને સારી રીતે જાણી શકે. અસ્તુ; એ તો અમો ઉપર જાણવી ચૂક્યા છીએ કે ખેરન જૈર્નિનની પત્ની ઈડાએ યૂનાની યુવતી ઈરીન પાસેથી તે ચન્દનકાષ્ઠની ચેટિકા લઈ લીધી હતી અને તે ચેટિકાને તે ઊઘાડવાની તૈયારીમાં હતી એટલામાં જ ખેરન જૈર્નિન ત્યાં આવી પહોંચ્યો હતો. ઈરીને તેના પર એકવાર દષ્ટિપાત કર્યો અને ત્યારપછી જે કુરસીપરથી તે ત્યાંથી જવામાટે ઉઠીને ઊભી થઈ હતી તે કુરસીપર જ પછડાઈ પડી. “આ તેજ છે; આ તેજ છે!” એટલા શબ્દો મર્મભેદક સ્વરથી તેણે ઉચ્ચાર્યાં અને ત્યારપછી પોતાના બન્ને હાથોવડે તેણે પોતાના મુખને ઢાંકી લીધું.

હવે એ અહીં સમજાવીને લખવાની આવશ્યકતા નથી કે, એ વેળાએ તેનાં નેત્રો સમક્ષ તે પુરુષ આવીને ઊભો હતો કે જેના ધ્યાન તથા સ્મરણમાં ઈરીને છેલ્લાં પંદર વર્ષનો દીર્ઘ કાળ વિતાડી દીધો હતો, જેના આગમનની પ્રતીક્ષા કરતાં કરતાં તેનાં નેત્રો થાકી ગયાં હતાં અને જેના પ્રેમાગ્નિથી આટલા કાળ પર્યન્ત બળતાં બળતાં તેનું હૃદય લસ્મીભૂત થઈ ગયું હતું. એક ક્ષણ માત્રમાં જ તે સર્વ વિગત ઘટનાઓ સ્મરણના રૂપે તેના હૃદયનેત્ર સમક્ષ આવીને ઊભી રહી. જે વાટિકામાં તે અને તેનો પ્રેમી એક બીજના હસ્તને ઝાલીને ભ્રમણ કરતાં હતાં, તે વાટિકા તેની દષ્ટિ સમક્ષ તરી આવી અને જે સ્થાનમાં તેના પ્રેમનો પ્રથમ ઉદ્ભવ થયો હતો અને જે સ્થાનમાં તે બન્નેએ તે પ્રેમના શાશ્વત પાલનમાટેની પ્રતિજ્ઞાઓ કરી હતી, તે સ્થાન—તે વાટિકાસ્થાન—તેના તે સમયના સ્વરૂપમાં જ તેનાં અંતઃયક્ષુ સમક્ષ આવીને ખડું થઈ ગયું. ઈરીનને જાણે તે પ્રતિજ્ઞાઓ તેમણે ગઈ કાલે જ કરી હોયતી અને જાણે તેઓ ગઈ કાલે જ દ્વેષાસ્કસર્માના કુંજલવનમાં એક બીજની વિયુક્ત થયાં હોયતી એવો જ ભાસ થવા લાગ્યો. જાણે તેવા જ ઉદ્વેગથી તેનો પ્રેમી તેની સાથે વાર્તાલાપ કરી રહ્યો છે અને જાણે તેનો અવિચલ નથા દઢ પ્રેમી ઈરીનના હૃદયમાં અનેક પ્રકારની સુખાશાઓને ઉત્પન્ન

કરી રહ્યો છે, એવાજ દૃશ્યને તે અત્યારે જોવા લાગી. આ સર્વ માનસિક ચિન્તનનો વ્યાપાર એક નિમેષમાત્રમાંજ થઇ ગયો.

પરંતુ ક્ષણમાત્રમાં જ તેના એ સમસ્ત જ્ઞાનનો અને તેની એ સમસ્ત કલ્પનાઓનો સર્વથા લોપ થઇ ગયો. એ સર્વ ઘટનાઓ તેને એવી જ દેખાવા લાગી કે, જાણે દમાસ્કસની ચારે તરફના ભયંકર રેગિસ્તાનમાં એક દિશામાંથી ઝંઝાવાત અથવા આંધીનો ઝપાટો આવ્યો અને અત્યંત શીઘ્રતાથી પોતાની ઇચ્છા અનુસાર વાલુકાને ઊડાવતો દમાસ્કસના દુર્મની દીવાલો સાથે અથડાવા લાગ્યો હોય ! અર્થાત્ તેનું સમસ્ત જ્ઞાન ડામાડોળ હતું. તેના પ્રથમના વિચારોનું સર્વથા પરિવર્તન થયું હતું અને જેની આશાને તે આટલા સમયથી હૃદયમાં ધારણ કરી રહી હતી, તે પુરુષ અત્યારે તેનાં નેત્રો સમક્ષ ઉભો હતો; અથવા તો પોતે જ પોતાના તે પ્રિયતમ સમક્ષ ઉપસ્થિત હતી કે જે પ્રિયતમે તેના પ્રેમને ભૂલી જઇને એક અન્ય અખળાના પ્રેમને જ સ્વીકારી લીધો હતો અને એમ કરીને તેની સાથે ભયાનક વિશ્વાસઘાતકતા કરી હતી.

જે વેળાએ ઘેરનું જેનિને સુંદરી ધરીનની આ અવસ્થાનું અવલોકન કર્યું અને તેના ઉપર્યુક્ત ઉદ્ગારો સાંભળ્યા, એટલે તે ક્રોધને દર્શાવતો બોલ્યો કે: “ આ અખળા કાણ છે વાર ? ”

“ ઓહ, મારા ઇશ્વર ! આ તો હવે મને ઓળખતો પણ નથી ! ” ધરીને નિરાશા તથા આશ્ચર્યને દર્શાવનારો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

ધરીનના મુખમાંની જે વેળાએ આ શબ્દો નીકળ્યા, તે વેળાએ તેનાં નેત્રોમાંથી ચોધારાં અશ્રુની ધારા પણ વહી નીકળી. તે તત્કાળ પોતાના આસનપરથી ઉઠી. હવે તેનાં ચમકતાં નેત્રોમાંથી અશ્રુધારા નીચે ઉતરીને તેનાં વસ્ત્રોને ભીંજવવા લાગી. તેણે ઉઠીને તત્કાળ ઇઝાના હાથમાંથી પોતાની પેટિકા લઇ લીધી, અને પછી તેને ઉઘાડી તેમાંથી એક હાર કાઢીને તે મહાદુઃખપૂર્ણ સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ શ્રીમાન્, હું બહુ જ દુઃખો તથા કષ્ટોને સહન કરીને તથા અતિશય દીર્ઘ પ્રવાસના પરિશ્રમોને વેડીને ફરણ એક વાર આપના દર્શનનો લાભ લેવાની અભિલાષાથી જ અહીં આવીશું અને અહીં આવવામાં બીજો મારો એક વિશિષ્ટ હેતુ એ પણ છે કે, આ હીરાનો હાર કે જે એક સમયમાં આપે મને પ્રેમચિન્હ તરીકે આપ્યો હતો,— કદાચિત્ આપને તેનું સ્મરણ નહિ પણ હોય—તે આપને પાછો આપી દેવો. ”

યૂનાની યુવતીના આ ઉદ્ગારો સાંભળતાં જ ઘેરનું મુખ-

મંડળમાં એક પ્રકારના વિવક્ષણ પ્રકાશનો વિસ્તાર થયેલો દેખાવા લાગ્યો અને જાણે તે કોઈ એક વિશિષ્ટ વાર્તાને જાણી ગયો હોયની ! એમ જણાવા લાગ્યું. પરંતુ ક્ષણ માત્રમાં પુનઃ તેના મુખમંડળમાં 'કાલિમાની છટા આવી ગઈ અને તે ગભરાટના ભાવને દર્શાવતો આવ્યો કે: “ હા, હવે મારાં સ્મરણમાં આવ્યું કે તમે ઈરીન નોટરસ છો, એક સૌદાગરનાં પુત્રી છો, અને આ હાર-હા-મેં જ તમોને તમારા અત્યારના કથન પ્રમાણે એક સમયમાં આપ્યો હતો. તે ઘટનાને ઘણા દિવસ થઈ ગયા છે-અને-અને-હું આશા રાખું છું કે તમારા હૃદયમાં મારા વિશે અશુભ લાગણી તો નહિ જ થઈ હોય ! ”

જ્યારે ઈરીને મદિરાના મદમાં ચક્રચૂર થયેલા ઘેરન જેર્નિનના મુખમાંથી આવા કોઈ પણ પ્રકારના અર્થ વિનાના તથા લાગણી વગરના ઉદ્ગારો નીકળતા સાંભળ્યા, એટલે તે એવી તો દિગ્મૂલ થઈ ગઈ કે, જે તેના શરીરને કાપો તો રક્તનો એક બિન્દુ પણ ન નીકળે. તેણે એક વિશિષ્ટ અર્થદર્શક દૃષ્ટિપાત ઘેરનના મુખમંડળમાં કર્યો અને ત્યાર પછી તે મૌનનું અવલંબન કરીને ઉભી રહી.

જ્યારે પ્રથમ ઘેરનના મુખમાંથી એ શબ્દો નીકળ્યા હતા કે: “ આ અમળા કોણ છે વાર ? ” તે વેળાએ ઈરીનના હૃદયમાં એક મહાભયંકર આઘાત થયો હતો અને તત્કાલે દુઃખના પ્રભાવથી તેની અવસ્થા બહુજ દયાજનક થઈ પડી હતી. આ કારણથી રોતાં રોતાં ઈરીને ઘેરનને પોતાનો પરિચય કરાવ્યો, પરંતુ ખીજવાર પણ ઘેરને અર્થહીન શબ્દોમાં જ સંભાષણ કર્યું અને ઘેરનને કંપનો તથા ભીયણ કર્કશ જ્વનિ તેના સાંભળવામાં આવ્યો, એટલે એથી તે એકદમ ચમકી ગઈ અને તેના હૃદયમાં અતિશય આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું. તેના અંતઃકરણમાં એક વિવક્ષણ કલ્પનાનો આવિર્ભાવ થયો. તેનાં વિશાળ તથા કૃષ્ણ નેત્રો ઘેરનના મુખમંડળમાં સ્થિર થઈ ગયાં અને તેની આ મર્મભેદક દૃષ્ટિને જોઈને ઘેરન કોણ જાણે શામાટે તત્કાળ કંપવા મંડી ગયો. તે યુવતીનાં વિશાળ નયનોમાં લગ્ન તથા અભિમાનની છટા ફૂટી ફૂટીને ભરેલી જ્યારે તેના જોવામાં આવી તેમજ તે શોકના મેઘોથી ઘેરાયેલી દેખાવા લાગી, એટલે ઘેરન તેની સાથે વાર્તાવાપ કરતાં અકચારો અને તેથી પોતાના સંભાષણને તેણે ઘટાડી નાખ્યું અને તેની સાથે નિરર્થક પણ કરી નાખ્યું કે જેનો ઉદ્દેશ ઉપર કરાયેલો છે. યસ; એ પછી ઘેરન તે યુવાની યુવતી સાથે કોઈ પણ પ્રકારનો અધિક વાર્તાવાપ કરવાનું સાહસ કરી ન શક્યો અને તેથી કેટલીકવાર સૂધી ત્યાં કેવળ મૌનનું જ સાંભળ્યું વાપી રહ્યું.

ઠગા ઘેરનૂ તથા તે યૂનાની યુવતી ઉભયની ચર્ચાનું નિરીક્ષણ કરી રહી હતી અને પોતાના પતિના આવા મૌનાવસ્થાનનું તેને અતિશય આશ્ચર્ય થયા કરતું હતું; પરંતુ તે કોઈ પણ પ્રકારના અર્થને તેનાં યથાર્થ સ્વરૂપમાં સમજી શકી નહિ. ઘેરનૂ સર્વથા અવાક થઈ મુખને પૃથ્વી ભણી રાખીને ઉભો હતો અને જ્યારે મહાકષ્ટથી તે મુખને ઉન્નત કરતો હતો ત્યારે એમ જ જણાતું હતું કે, તે, તે યૂનાની યુવતી પાસેથી દયાની ભિક્ષા માગી રહ્યો છે. પરંતુ ધરીનની દષ્ટિ ઘેરનૂના મુખમંડળમાંથી એક નિમેષને માટે પણ દૂર થતી ન હોતી. તે ઘેરનૂને નખથી શિખાપર્યન્ત તાકી તાકીને જોવાના કાર્યમાં-તત્ક્ષીન થયેલી દેખાતી હતી. પરંતુ તેમની આશ્ચર્યમયી અવસ્થાનું પણ ત્યાર પછી અદ્વકાળમાં પરિવર્તન થઈ ગયું અને ધરીને જાણે તે એક ગહન સ્વપ્નમાંથી ચમકીને જાગી હોયતી અથવા તો કોઈ ગહન વિચારના પરિણામનો પ્રભાવ તેના અંતઃકરણમાં ઉદ્ભવ્યો હોયતી! એવા પ્રકારના ભાવને દર્શાવતી હાથ ચોળીને તે એક ઉન્માદિની અવળા પ્રમાણે ટૂંકેલા લાગી કે “ નહિ, નહિ, હું તારાથી હવે કેદાપિ છાગડું તેમ નથી! તું ધિયોડોર નથી; મારો જેની સાથે પ્રેમસંબંધ બંધાયો હતો, તે પુરુષ તું નથી; મારા અંતઃકરણમાં અદ્યાપિ જેના પ્રેમનો અવિચલ નિવાસ છે, તે પવિત્ર વ્યક્તિ તું નથી; કારણ કે, તેની આકૃતિ મારા હૃદયપટપર કાતરાયકી છે અને અને તે આકૃતિ આ નથી!! ”

આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા પછી કાણુ જાણે શા વિચારથી તેણે તે હારને પોતાના લાંબા ઝખ્ખાના અંદરના ગજવામાં સેરતી દીધો અને ત્યાર પછી તે જાણેજ યૂનાની યુવતી ધરીન તે કક્ષમાંથી વિદ્યુદ્ભેગે પ્રસ્થાન કરી ગઈ. પરંતુ તેના પ્રયાણ પછી તે કક્ષનાં દ્વાર બંધ થવા ન પામ્યાં; કારણ કે, જેવી ધરીન તે કક્ષમાંથી બહાર નીકળી તેવોજ તે કક્ષમાં તે જાણે જ શર્મનૂ મહાશયનો પ્રવેશ થયો.

પ્રકરણ ૮ મું

નિરર્થક બિલીષિકા-કાચવણિકા

જ્યારે ઠગાએ આવી રીતે કોઈ પણ પ્રકારના લંચ કિંવા સંકાચ વિના શર્મનૂને પોતાના કક્ષમાં પ્રવેશ કરતો જોયો, એટલે તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારના ભીષણ ક્રોધની ભયાનક છટા દષ્ટિગોચર થવા લાગી.

શર્મનું દ્વારમાં પ્રવેશ કરીને સીધો ઘેરનું તરફ આગળ વધ્યો. અને એક લગોટિયા ગોટિયા પ્રમાણે ઘેરનુંતા કાંધાપર હાથ રાખીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમાન મહાશય, આજે આપની આ નિર્મલ કાન્તિમાં ખિન્નતાની છાયા દેખાય છે તેનું શું કારણ છે વાર? શું આપનો મદિરાભંડાર ખાલી થઈ ગયો છે કે આપની રૂપિયા રાખવાની તીજેરીમાં ઉંદરમામાની મદ્દકુસ્તી ચાલી રહી છે?”

“આહ, શર્મનું!” ઘેરનું બહુ જ અધીરતાથી કહેવા લાગ્યો: “તમે અહીં અગ્નિક કેમ ચાલ્યા આવ્યા વાર?”

“શ્રીમાનની પ્રીતિ એક એવી વસ્તુ છે કે જે અત્યારે વળી ખાડો મને અહીં ખેંચી લાવી છે.” શર્મને ઉચ્ચ સ્વરથી ઉત્તર આપ્યું અને ત્યાર પછી જે કાચરપરથી યૂનાની યુવતી ધરીને એક ક્ષણ પૂર્વે ઉડી હતી તે કાચર પર પોતાના આસનને જમાવીને ઈડાને સંબોધીને તે બોલ્યો કે: “મારાં સૌન્દર્યદેવી! તમે અકારણ ક્રોધ કરીને તમારા આકર્ષક તથા મનોરંજક મુખમંડળને વિકૃત તથા વિદ્રુપ શામાટે કરી નાખો છો વાર? આપની આ ફાટેલી આંખોને બેઠને હું ડરી જનારો છું, એવી આપ શ્રીમતીની ધારણા છે કે શું? જો આપની એવી જ ધારણા હોય, તો તે આપનો પ્રમાદ છે; કારણ કે, મારા શબ્દકોષમાં ‘ભય’ જેવો કોઈ શબ્દ છે જ નહિ.”

ઈડાએ તેના આ શબ્દો સાંભળીને એક વાર તો પોતાનાં ક્રોધાગ્નિથી રક્તવર્ણ થયેલાં નેત્રાવડે ધુરડીને તેને બોલ્યો અને ત્યારપછી મુખને ફેરવીને બહુજ ધૃણાથી કહ્યું કે: “હરામખોરો, પાછો, કમ-જાત, કમીનો ક્યાંકનો!”

આવાં વિશેષણો સાંભળવા છતાં શર્મનું બહુજ નફટાઈ તથા બેપરવાઈથી કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી! આપ ગમે તેમ બોલો અથવા ગમે તે બોલો, પણ આપણે તો આપણી સમ્યક્તાને છેવટ સુધી નભાવીશું.” એ પછી તેણે ઘેરનુંને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ઘેરનું મહાશય! મારા પ્રતિષ્ઠિત મિત્ર! તમારા સુસ્ત અને આગસૂ અનુચરોને બોલાવો અને તેમને બહુજ ઉતાવળથી ભોજનની વસ્તુઓને ટેબલ પર ગોઠવી દેવાની આજ્ઞા આપી દો; કારણ કે, અત્યારે આપણુ બન્ને ભૂખ્યા પણ છીએ અને તરસ્યા પણ છીએ.”

“શ્રીમાનું,” આટલો શબ્દ ઉચ્ચારીને ઈડા પોતાના સ્થાનપરથી ઉડીને પોતાના પતિ તરફ આગળ વધી અને ત્યારપછી કહેવા લાગી કે: “મારે આપને કાંઈક કહેવાનું છે અને મારા તે કથનનું આપે આપનાં હૃદયરૂપ શ્રવણોવડે શ્રવણ કરવું જ બેઠએ. જો આપ

આ વ્યક્તિને આવીજ રીતે નિરંકુશતા તથા સ્વતંત્રતાથી આપણુ વિશિષ્ટ કક્ષોમાં ગમે ત્યારે આવવા દેશે. અંથવા આવા વર્તનથીજ આપ પ્રસન્ન રહેશો, તો હવે પછી હું આ મહાલયમાં નિવાસ કરવાની નથી. જો આપની એવીજ ઇચ્છા હોય, તો આપ પોતાના આ મિત્રના હાથને હાથમાં લઇને આ મહાલયમાં વિહરતા રહો. અહીં મારા નિવાસમાટે એક બીજું ગૃહ શોધી લઇશ; કારણ કે, આવી પરિસ્થિતિમાં હું આ મહાલયની નિવાસિની થવાને યોગ્ય નથી.”

“ ઈડા, ” ઘેરનું ઉચ્ચ પરંતુ ભગ્ન સ્વરથી કહેવા લાગ્યો: “ કૃપા કરીને હવે મને અધિક દુઃખ ન આપ ! પરમાત્મા જ જાણે છે કે, અત્યારે મારી બુદ્ધિ પોતાના સ્થાનથી ભ્રષ્ટ થઇ ગઇ છે. અત્યારે મને ક્ષમા કર અને વધારે ન બોલ. આ વિષય વિશે સત્વર તારી સાથે સંભાષણ કરવાનો મારો વિચાર છે, પરંતુ તે આવતી કાલે..”

ઈડા તેના આ ભાષણને વચ્ચે જ અટકાવીને બોલી કે: “ નહિ; હું આવી અવસ્થામાં આ મહાલયમાં એક પળ માત્રને માટે પણ રહેવા નથી ઇચ્છતી. જો આ મનુષ્યે આપને કાંઈ પણ ધીરધાર કરી હોય, તો મને જણાવી દો કે તે રક્ષક કેટલી છે એટલે એને આ ક્ષણેજ એનું પાછયેપાછનું લેણું આપી દેવાને હું તૈયાર છું. પરંતુ જો આ પુરુષ આમંત્રણ વિનાનો જ આપણા અતિથિ હોય અને એની અકારણ બળને વ્યક્ત કરવાની જ આકાંક્ષા હોય, તો...”

શર્મનું ઈડાના આ શબ્દો સાંભળીને તેને આગળ ન બોલવા દેવા માટે પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠ્યો અને ઘેરનું તથા ઘેરોનેસ તરફ આગળ વધીને બોલ્યો કે: “ બસ કરો; બહુ બોલાયું અને બહુ થયું; શ્રીમતી કદાચિત્ એ નહિ જાણતાં હોય કે આ ઘેરનું મહાશયના કેટલાક એવા ગુપ્ત તથા ભયંકર ભેદો મારા જાણવામાં છે કે તે ભેદોના કેવળ નામોચ્ચારથી જ આ ઘેરનું મહાશયના હૃદયમાં.....”

“ શર્મનું ! ” ગભરાટથી ઘેરનું આ શબ્દને ઉચ્ચારતો પોતાના આસનપરથી ઉઠીને ઉભો થયો અને શર્મનને તેણે તેનો હાથ ઝાલીને પાછો કાચપર એસાડી દીધો. શર્મનું કાચપર બેઠા પછી કાંઈક નર-માશથી ઘેરનું ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે: “ ઘેરનું મહાશય, આપ આટલાબધા ગભરાઓ છો શામાટે ? હું કાંઈ અત્યારે અને આ પળેજ સર્વ ભેદોના ભંડારને ફેડી નથી નાખતો. પરંતુ હા, આપનાં પત્નીશ્રીને જરા એટલું કૃપા કરીને જણાવી દો કે તેઓ પોતાની જિંજીરને જરા રોડી રાખે; નહિ તો મારે અનિચ્છાથી પણ તેમને કાંઈક અધિક સ્વયંતા નાખવાનો પાટ શીખવવો પડશે. શું આપનાં પત્ની મને કાંઈ શ્વાન

કે માર્ગર ધારી બેઠાં છે કે જ્યેથી મને અહીં આવેલો. જોતાંની સા-
થેજ હાકોટવા અને ધુરકવા મંડી ગયાં ! તેમજ શું એ શ્રીમતીની
પૂર્વ અવસ્થાનો વૃત્તાન્ત પણ મારી જાણમાં નથી ? અરે એ ઈડા
પ્રથમ કાઉન્ટેસ ઓરેનાની વસ્ત્રો પહેરાવનારી એક સાધારણ દાસી
હતી અને આજે ઓરેનેસ બની બેઠી છે ! હા હા હા ! ! ! ”

આ અદ્વાહાસ તેણે એવી તો બીજાણતાથી કર્યો કે તેના પ્રતિ-
ધ્વનિથી તે આખો ઓરડો ગાજી ઉઠ્યો. આ વેળાએ ઈડાનું ઇંટાલિ-
યન શોણિત તેની શિરાઓમાં ચઢાકાર અલિસૃત થવા લાગ્યું અને
ક્રોધાતિશયથી તે પોતાના અસ્તિત્વને પણ ભૂલી જઇને સ્વીકાર કરતી
કહેવા લાગી કે : “ હરામજના, મારા આ મહાલયમાંથી આ ક્ષણેજ
નીકળી જ; હવે તારાથી આ સ્થાનમાં એક ક્ષણમાત્ર પણ બેસી
શકાય તેમ નથી. જા, ટળ, નીકળ; જો સીધી રીતે નહિ નીકળે, તો
હું મારા અનુચરોને બોલાવીશ અને તેઓ તને તારી ગર્દન દબાવી
લાત મારીને અહીંથી અપમાન સહિત બહાર કાઢી મૂકશે. ”

જેના ઓષ ક્રોધના યોગે શ્વેત થઇ ગયા હતા અને જેનાં નેત્રો-
માંથી અગ્નિનાં કણો વર્ષતા હતા એવો શર્મન બેરનને ઉદ્દેશીને
બોલ્યો કે : “ બેરન ! તમો આ ઈડાની આવી વાતો સાંભળીને ચુપ
કેમ થઇ જાઓ છો ? હવે હું પરમેશ્વરના શપથ લઇને કહું છું કે, ત...”

“ મૌનને ધારી લ્યો, શર્મન ! મૌનનું અવલંબન કરો ! ”
બેરન નમ્રતા તથા ભયભીતતાથી બોલ્યો અને ત્યાર પછી તે ઈડાને
ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ અને ઈડા ! તું અમને અહીંજ છોડીને
અન્ય કક્ષમાં ચાલી જા. હું તને આજ્ઞા કરું છું કે, તું અહીંથી જા !
મહાશય શર્મન મારા મિત્રોમાંના એક મિત્ર છે, અરે મારા પુરાણા
મિત્રોમાંના એક અત્યંત કૃપાળુ મિત્ર છે અને અત્યારે તેઓ મારા
મહાલયમાં એક અતિથિ સમાન છે-એક મહાપ્રતિષ્ઠિત અતિથિ
સમાન છે ! ”

“ જી હા; એક મહાપ્રતિષ્ઠિત અતિથિ સમાન છે ! ” શર્મન
મહાશયે આંખો ફાડીને બેરનના અંતિમ વાક્યનો ઉચ્ચ સ્વરથી
પ્રતિધ્વનિ કર્યો અને ત્યાર પછી અભિમાનથી તે ઈડાને બોવા લાગ્યો.

હવે ઈડાના ક્રોધનો પ્રવાહ બેરન પ્રતિ વહન કરવા લાગ્યો
અને તે એક સિંહી સમાન ગર્જના કરતી બેરનને ઉદ્દેશીને કહેવા
લાગી કે : “ ઓ નપુંસક ! હા ખરેખર નપુંસક ! આ શબ્દનો હું
એટલામાટે બે વાર ઉચ્ચાર કરું છું કે, તમારી સ્ત્રીની તમારાં નેત્રો
સમક્ષ આવી નિર્ભરનાં કરાય છે; પરંતુ તમારા હૃદયમાં લેશ માત્ર

પણ કોપનો આવિર્ભાવ નથી થતો. પરંતુ હું આનો પ્રતિશોધ અવશ્ય કરીશ; કારણ કે, મારી ગિલીપિકા એટલે કે મારી ધમકીઓ કદાપિ વ્યર્થ થતી જ નથી. આ હરામખદા, વેશ્યાપુત્ર અને કમગતને જે તમે આ પળે અને આ ક્ષણે જ આ મહાલયમાંથી બહાર નહિ હાંકી કાઢો, તો હું પોતે અત્યારે જ અહીંથી ચાલતી થાઉં છું અને રાતે જ મારા નિવાસમાટે અન્ય કોઈ આગારની વ્યવસ્થા કરી લઉં છું.”

ઇડાના આ શબ્દો સાંભળીને ખેરને ઇડાનો હાથ ઝાલી લીધો અને તેને જરા દૂર એક ખૂણામાં લઈ જઈને ધીમા પર તુ ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે: “ઇડા, મારી વાર્તાને જરા ધ્યાનપૂર્વક સાંભળો લે, તારો જે એક ગુપ્ત ભેદ છે તેમાં વિધન લાવવાનો અથવા તો તેને વ્યક્ત કરવાનો ઉદ્દેશ જેમ હું નથી કરતો, તે જ પ્રમાણે તું મને પણ મારા ગુપ્ત ભેદને ગુપ્ત અવસ્થામાં રાખવા દે; અને મારા તે ભેદમાં કોઈ પણ પ્રકારના વિધનને લાવવાનો યત્ન ન કર. આ પુરુષ એવો તો પાગલ, અવિચારી અને નિર્લજ્જ છે કે આવી ગિલીપિકા અથવા ધમકીઓની એને જરા પણ પરવા નથી અને તેટલામાટે તારી આ સર્વ ગિલીપિકાઓ સર્વથા નિરર્થક છે. એ સાથે તારે એ પણ અવશ્ય ધ્યાનમાં રાખવાનું છે કે, જે તારા પતિના ભેદનો પ્રકાશ થાય, તેનું નિકંદન નીચળી જાય અને તેની અપકીર્તિનો સર્વત્ર વિસ્તાર થાય, તો તારી પ્રતિષ્ઠા પણ તેની સાથે જ છે; એટલે કે, તે તો ફૂંચશે જ, પરંતુ તને પણ સાથે લઇને જ ફૂંચશે !”

“પરંતુ આ નિર્લજ્જ નર છે કોણ વાર ?” ઇડાએ, જે શર્મન કોઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના કાચપર લાંબો થઈ ચરણોને વિસ્તારીને વિશ્રાંતિ લેતો પડ્યો હતો, તેના પ્રતિ દ્રષ્ટિપાત કરીને, આ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પોતાના પતિને પૂછ્યો, અને તે પ્રશ્નમાં આગળ વધીને તે કહેવા લાગી કે: “જેનાથી આપ આટલા બધા ભયભીત રહ્યા કરો છો અને જેનામાટે આપ પોતાની આટલીબધી નિર્ભક્ષ્યતા કરાવો છો, તે આ પિશાચ છે કોણ, એ તો કોઈ પણ ઉપાયે મારે જાણવું જ નોમ્યો.”

“ઇડા, આ પુરુષ કોણ છે અને કોણ નહિ, એ ભેદ કદાપિ તારા જાણવામાં આવી શકે તેમ નથી.” ખેરને ઇડાને નિરાશ કરનારું ઉત્તર આપ્યું અને વધારામાં જણાવ્યું કે: “હવે એને વિના-કારણ અપશબ્દો સંભળાવીશ નહિ અને ગાળો ભાંડીશ નહિ; કારણ કે, એની સાથે ... પરંતુ બસ; હવે વધારે કોઈ પણ બોલવાની મારી ઇચ્છા નથી. હવે જે તું એને એક પણ ગાળ આપીશ, તો એ”

“હલે ને તે ગમે તેવી નકારી વાત હોય, તોપણ મને તો તે વાર્તા તમારે જણાવવી જ જોઈએ; કારણ કે, તમારી તે ચુસ્ત વાર્તાને જાણ્યાવિના હવે મારા અંતઃકરણને શાંતિનો પરિચય કદાપિ થવાનો નથી.” નિર્લજ્જ તથા હઠવાદિની ઈડાએ પોતાના સ્ત્રીહક્કનો સાક્ષાત્કાર કરાવ્યો.

બેરનૂ તેના આ હઠવાદિત્વને જોઈને ક્રોધથી દાંતાવડે હોઠોને આવતો કહેવા લાગ્યો કે: “ઈડા, તું હવે મને બળાત્કારે કઠિન શબ્દોને ઉચ્ચારવાનું કારણ આપતી જાય છે; પરંતુ એટલું તારે જાણી લેવાનું છે કે, આ હઠ કરીને તું કેવળ મારા માંટે જ નહિ, કિંતુ તારા પોતા-માંટે પણ એક ઉંડો ખાડો ખોદી રહી છે અને તેમાં તું અવશ્ય પડવાની છે ! તેમ જ મારો સ્વભાવ પણ ક્રોધિષ્ટ હોવાથી તારી આ હઠવાદિતાનો તારી પાસેથી હું પણ એક ભયંકર બદલો અવશ્ય લઉંશ જ ! હવે જો તું મારા મિત્રને ગાળો ભાંડીશ અથવા તેને ઉદ્દેશીને એક પણ અપશબ્દ ઉચ્ચારીશ, તો અવશ્ય તે ક્રોધને વશ થઈને મારો સર્વનાશ કરી નાખશે. પરંતુ તે વેળાએ જ ન્યાયમંદિરના સિ-ંધાહીઓ પણ અહીં આવી પહોંચશે અને તને પણ ચતુર્ભુજ કરીને ન્યાયમંદિરમાં ખેંચી જશે, એનો તારે પણ વિચાર રાખવાનો છે; કારણ કે, ત્યાં તારી પાસેથી તે બાળકનો વૃત્તાંત તેઓ જાણવા માગશે, કે જે બાળકને તે.....”

બેરનૂ આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં વચ્ચેજ તેને અટ-કાવીને ઈડાએ કહ્યું કે: “બસ; સમાપ્ત કરો. શ્રીમાન ! એ તો આપ સારી રીતે જાણો છો કે આ વાર્તાના શ્રવણથી મારા હૃદયમાં કેવી છરીઓ લોકાય છે અને મને કેવી વેદના થાય છે !”

ઈડાએ આ શબ્દો કરડાકીથી ઉચ્ચાર્યા અને એ વેળાએ તેનું મુખમંડળ ક્રોધથી એવું તો ભયાનક ચર્ચિ ગયું કે તેનું અનુપમ સૌન્દર્ય તેની એ ક્રોધજન્ય ભયાનકતાને છુપાવવાના કાર્યમાં લેશ માત્ર પણ વિજયશીલ થઈ શક્યું નહિ. એ વેળાએ તેના ઈટાલિયન ક્રોધે મહાપ્રબળ થઈને તેના મુખમંડળમાં ભયાનક કાલિમાનો વિસ્તાર કરી દીધો હતો.

બેરનૂ એ વેળાએ અશાંતિથી શર્મનૂ પ્રતિ દષ્ટિપાત કર્યા કરતો હતો અને એ કારણથી ઈડાના મુખમંડળમાંનું એ પરિવર્તન તેના જોવામાં આવી શક્યું નહિ. ક્રમશઃ ન્યારે ઈડાનો તે ક્રોધ કાંઈક ઓછો થયો અને તેણે શાન્ત સ્વરૂપને ધારણ કર્યું; એટલે પછી કેટ-લીક વારે તે ધીમા સ્વરથી બોલી કે: “જેવી આપની ઇચ્છા હોય,

તેમ કરો; કારણ કે, હવે હું આપના આવા ગુપ્ત વિષયોમાં કદાપિ હસ્તાક્ષેપ કરવાની નથી.”

પરંતુ ઇડાતું એ શાંત સ્વરૂપ તે સ્વાભાવિક શાંત સ્વરૂપ નહોતું; કિન્તુ નીલ નદીના નિદાધકાલિક શાંતસ્વરૂપ સમાન જ હતું. એવી રીતે નીલ નદીતું જળ ઉજ્જુ કાળમાં અગ્નિને વર્ષાવતા પ્રચંડ સૂર્ય સમક્ષ તથા મિશ્ર દેશના સ્વચ્છ અને નિર્મળ આકાશની નીચે શાંતરૂપથી તરંગાયિત રહ્યા કરે છે અને તે જલના તલપ્રદેશમાં જ્યાં મચ્છ આદિ ભયંકર જલજંતુઓનો નિવાસ હોય છે ત્યાં સૂધી તેના વાલુકામય તીરપ્રાંતમાં બિભેલા પ્રવાસીની દૃષ્ટિ પહોંચી ન શકવાથી જ્યારે તે દીન યાત્રાળુ જલની બાહ્ય સ્વચ્છતા તથા શીતલતાથી મુગ્ધ થઈને જળપાનમાટે પોતાના હસ્તને જલપ્રતિ લંબાવે છે, એટલે તે લંબાનક જંતુઓ અચાનક તે પ્રવાસીને જળના તલપ્રદેશમાં ખેંચી જાય છે અને પોતાનો ભક્ષ બનાવી દે છે; એટલે કે, એકવાર તે જંતુઓના મુખમાં સપડાયા પછી તે પ્રવાસીનો કોઈ પણ ઉપાયે છૂટકો થતો જ નથી; તેવી રીતે જે વેળાએ ઇડા પોતાના પતિ સાથે ઉપયુક્ત સંભાષણ કરી રહી હતી, તે વેળાની તેની શાંત મૂર્તિ તે નીલનદીની ત્રીભંગાલિક શાંત મૂર્તિ સમાન જ હતી. પરંતુ પતિની બાધા ઉપરાંત એક અન્ય વિચાર પણ તેના હૃદયને દુઃખિત કર્યો કરતો હતો. તેના અંતઃકરણમાં એ પ્રમાણેનો જે અન્ય વિચાર હતો તે એ કે: “થેરેસાને પેલું વિષ આધ્યાને આજે લગલગ છ માસનો અવધિ થવા આવ્યો છે, છતાં અત્યારસૂધી કેમ તેનું કાંઈ પણ પરિણામ થયેલું જોવામાં નથી આવતું? થેરેસાના મુખમંડળમાં તેના કોઈ આંતરિક દુઃખને દર્શાવનાર મંદ હાસ્ય દૃષ્ટિગોચર થયા કરે છે ખરું; પરંતુ તે કોઈ પણ શારીરિક કષ્ટથી પીડાતી હોય, એમ તો નથી જ દેખાતું.” આ વિચાર તેના હૃદયમાં સતત વ્યથા ઉપજાવ્યા કરતો હતો. ઇડા કેવળ ફૅસ્ટના ભેદને ગુપ્ત રાખવાના વિચાર કિંવા ધ્યાનમાં જ નિમગ્ન રહ્યા કરતી હતી, એમ નહોતું; કિન્તુ એક ખીન્ને વિચાર પણ બહુધા તેના આત્માને સંતપ્ત કર્યો કરતો હતો અને તે ચિન્તાને ટાળવાના ઉદ્દેશથી જ થેરેસાને તેણે વિષ આપ્યું હતું. તેણે પ્રથમ તો પોતાના મનમાં એવી જ અભિલાષા રાખી હતી કે: “આ કાર્યમાં વિજયિની થવાથી મને સુખ, સંપત્તિ તથા ઔશ્વર્ય આદિ સર્વ વસ્તુઓની પ્રાપ્તિ થશે તેમ જ ફૅસ્ટની પ્રિયતમા પ્રાણેશ્વરી થઈને આનંદમાં હું મારા જીવનકાળને વીતાડીશ.” પરંતુ આહ ! તે એ જાણતી નહોતી કે તેની એ સર્વ આશાઓ વ્યર્થ હતી, આકાશકુસુમ

સમાન હતી. એ વાતો તેના ધ્યાનમાં આવી શકી નહોતી કે, ‘મારા મનમાં એક છે, ઈશ્વરને મન અન્ય!’ એ છ માસના કાલાવધિમાં ઇંડા વારંવાર પોતાના મનમાં એ પ્રશ્ન કર્યા કરતી હતી કે: “શું પેલી વિષવિધાયિકા વૃક્ષા ફ્રાન્ટેનાએ મારી સાથે દગો કર્યો છે?” અરતુ: આ સર્વ ઘટનાઓના વિચારથી તેણે પોતાના મનમાં સિનોરા ફ્રાન્ટેનાને એક વાર મળવાનો અને તેના આપેલા હલાહલની નિષ્ફળતાનો વૃત્તાન્ત તેને સંભળાવવાનો નિશ્ચય કરી લીધો. ઇંડા એક દહાડકા અચળા હોવાથી સિનોરા ફ્રાન્ટેનાના ગૃહમાં થયેલી તેની જ્ઞાનશૂન્યતા તથા ત્યાં તેને થયેલાં ભયાનક મૂર્તિઓનાં તથા આકૃતિઓનાં દર્શનના સ્મરણથી તેનું હૃદય જરા પણ ભયભીત થતું નહોતું કોઈ કોઈ વાર તે ઘટનાનું સ્મરણ તેના ત્યાં જવાના વિચારને શિથિલ કરી નાખતું હતું, પરંતુ તેની દૃઢતા તે શિથિલતા કરતાં બળવતી હોવાથી અદ્ય કાળમાં જ પાછી તે પોતાના મૂળ વિચારપર આવી જતી હતી. કોઈ વાર તે એવી ધારણાથી તે વૃક્ષા પાસે જવાનું માંડી વાળતી હતી કે: “એ વિષના પરિણામના અવધિને દર્શાવવામાં દેહાગ્નિ તે વૃક્ષાનો પ્રમાદ થયો હશે અને તેથી વિષનું અત્યાર સુધી ન થયેલું પરિણામ કદાગ્નિ હવે સત્વર જ થશે!” પરંતુ અંતે તેની એ આશાનો પણ તેના હૃદયમાં જ ‘બ્રંસ’ થઈ ગયો અને તેથી બીજી વાર તેણે તે વિષવિધાયિકા વૃક્ષા પાસે જવાનો નિશ્ચય કર્યો. અર્થાત્ જે વેળાયે ઐરન જેર્નિન્ પોતાના મિત્ર શર્મન સાથે મદિરાપાન આદિ કરવામાં નિમગ્ન હોતો તે વેળાયે યોગ્ય પ્રસંગ ધારીને ઇંડા પોતાના મહાભયમાંથી બહાર નીકળી અને તે અંધારી તથા સાંકડી શેરીઓને ઓળંગતી તે દયાહીના તથા ભાગ્યહીના વૃક્ષા ફ્રાન્ટેનાના નિવાસસ્થાનના નિકટમાં આવીને ઊભી રહી. તે વૃક્ષાના ગૃહનાં ખારી તથા ખારણાં નિત્યની રીતિ પ્રમાણે બંધ જ હતાં અને ઉપરની ખારીમાંથી પૂર્વ પ્રમાણે જ પ્રકાશ નીકળીને તેની સામેના ગૃહના દારપર પડી રહ્યો હતો.

ઇંડાએ ત્યાં આવીને ધીમેથી ખારણાં ખટખટાવ્યાં, પરંતુ તેનું પરિણામ કાંઈ પણ ન થયું. લગભગ દશ મિનિટ પર્યન્ત ઇંડા તે ગૃહના દાર પાસે ઊભી રહી, પરંતુ ગૃહના અંતર્ભાગમાં કોઈતો શબ્દ ન સંભળાયો તેમ જ દાર ઉઘાડવાને કોઈ આવતું પણ ન જણાયું. ઇંડા કંટાળીને પોતાના મનમાં જ કહેવા લાગી કે: “વૃક્ષા શું તેના કાર્યમાં એટલી બધી તદ્દત્તીન થઈ ગઈ છે કે જેથી ખારણાંનાં ખખડાટ પણ તેનાથી સાંભળી નથી શકતો?” અંતે ઇંડાએ બહુ જ

અળથી ખારણીને હચમચાવ્યાં અને તેનું પરિણામ એ થયું કે અંદરનો સાંકળ નીકળી જતાં ખારણાં એકદમ ઉઘડી ગયાં. ખારણાં ઉઘડતાં જ ઇંડાએ ત્વરાથી ગૃહના અંતર્ભાગમાં પ્રવેશ કર્યો અને સાવધતાથી ખારણાંને પાછાં અંદરથી વાસી દીધાં. હવે તે એક એવા સંકુચિત માર્ગમાં ચઢને ઉપર ચઢવા લાગી કે જે માર્ગમાં અતિશય દુર્ગન્ધનો વિસ્તાર થયેલો હતો. ઉપરના તે ઓરડાની અત્યારે પણ તેની તે જ અવસ્થા હતી કે જે અવસ્થાથી અત્યાર પૂર્વે જ અમે વાંચકોને પરિચિત કરી ચૂક્યા છીએ.

દીવાલમાં લગાવેલી અભરાઈ ઓપર કાચની સુરાહીઓ પ્રથમ પ્રમાણે જ પડેલી હતી; જે કપાટમાં લિન્નલિન્ન પ્રકારના અનેકવિધ રંગોની બાટલીઓ ભરીને રાખવામાં હતી તે કપાટનાં ખારણાં ખુલ્લાં પડ્યાં હતાં; કાંટો, જોખ અને ઔષધિઓને માપવાનાં, મેળવવાનાં તથા લિન્ન કરવાનાં સાધનો ટેબલપર આમ તેમ વિખરેલાં પડેલાં હતાં; સસલાતું પાંજર પણ તેના સ્થાનમાં જ પડ્યું હતું, પરંતુ અત્યારે તેમાં સસલાનો સર્વથા અભાવ હતો; છિદ્રોવાળી પેટી, કે જેમાં સર્પોને રાખવામાં આવ્યા હતા તે પણ ત્યાં જ પડી હતી અને જેમાં મનુષ્યોનાં અસ્થિપિંજર હતાં તે કપાટ પણ ત્યાંનું ત્યાં જ પડેલું જેવામાં આવતું હતું. ટેબલપર એક દીપક બળતો હતો અને તેનો પ્રકાશ ઓરડામાં વિસ્તરેલો હતો. પેલી સાડાત્રણ શીટની ડાંચાઈની સ્ફટિક પાપાણની ખરલ અંગીઠીની પાસે પડેલી હતી અને તેમાં કોઈ એક વસ્તુ અગ્નિ સમાન ચમકતી દેખાતી હતી. પરંતુ શું તે વિષવિધાયિકા વૃંદા સિનોરા ફ્રાંટેના પણ અત્યારે તે ગૃહમાં હતી? હા, એક કુરસીપર, અંગીઠીની પાસે જ તે બેઠી હતી અને પોતાના હાથને ખરલના કાંકાપર મૂકીને ખરલમાં પડેલી પીવાની ઔષધિને વાંકી વાળીને જોયા કરતી હતી. ઇંડા જરા આગળ વધી અને ન્યારે તે ખરલની પાસે આવી તે વેળાયે તેની નાસિકાને એવા તો તીવ્ર દુર્ગન્ધનો પરિચય થવા માંડ્યો કે તેના પરિણામે તેનું મસ્તિષ્ક પણ ભ્રમવા લાગ્યું અને તેના ઉદરમાં પણ શૂળની બાધા જણાવા લાગી. આવા પ્રકારનો અનુભવ થવાથી તે બારી તરફ દોડી અને તત્કાળ બારીનાં ખારણાંને તેણે ઉઘાડી નાખ્યાં. બારી ઉઘડતાં જ સ્વચ્છ વાયુની લહેરી ઓરડામાં આવવા માંડી અને તેથી તેના મસ્તિષ્કભ્રમણનો અંત આવી ગયો, તેના ઉદરશૂળમાં પણ ન્યૂનતા થઈ ગઈ અને ઓરડામાંનો દુર્ગન્ધ પણ તે બારીવાટે બહાર નીકળી ગયો. પરંતુ એથી પણ સિનોરા ફ્રાંટેના પોતાના સ્થાનપરથી ચસકી નહિ તેમ જ તેણે મસ્તક પણ ઉકાળ્યું નહિ.

હવે ઇડાના ચિત્તમાં એક ભયાનક ચિન્તાનો અવિભાવ થયો અને તેથી તે ઓરડામાંથી સત્વર બહાર નીકળી જવાની તેની ઇચ્છા થઈ; પરંતુ એક ક્ષણ પછી પાછો તેણે પોતાની લોપાયલી દબતાપર અધિકાર મેળવી લીધો અને પાછી તે સંસારશૂન્ય વૃદ્ધા ફ્રાન્સેના તરફ આગળ વધી કે જેનું મસ્તક લટકીને ખરલના કાંઠાપર આવી પડ્યું હતું. ત્યારે ઇડા તે વૃદ્ધાના નિકટમાં પહોંચી, તે વેળાયે તેના પગ તળે આવીને કોઈ ચીજ દૂટતી હોય એવો તેને ભાસ થયો અને તેણે તપાસ કરી તો કાચની જે વર્ણિકાને તે વૃદ્ધા પોતાના મુખપર ચઢાવીને વિષ તૈયાર કરતી હતી તે કાચવર્ણિકા જ તેની મોજડી તળે આવીને ચૂરેચૂરા થઈ ગઈ હતી. ઇડાના મનમાં જે સંશય હતો તે દઢ થયો અને તેથી તે વૃદ્ધાના મુખનું તે એકાગ્ર દૃષ્ટિથી અવલોકન કરવા લાગી. તેણે ત્યાંની પરિસ્થિતિને જોઈને જે તાત્પર્ય એંચી કાઢ્યું તે એ હતું કે, તે વૃદ્ધા પોતાની કાચવર્ણિકાને મુખપર ચઢાવીને કોઈ મહાભયંકર વિષને તૈયાર કરવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હોવી જોઈએ અને ત્યારપછી વિષમાંથી નીકળતા બાષ્પથી કે પછી વૃદ્ધાની અસાવધનાથી તે કાચવર્ણિકા ફટી જતાં વિષના સમસ્ત બાષ્પનો ફ્રાન્સેનાની નાસિકામાં સંચાર થયેલો હોવો જોઈએ; અને તેથી તેના પ્રાણનો અંત આવી ગયેલો હોવો જોઈએ. ત્યારે હવે વિચાર એ વિષયનો જ કરવાનો છે કે છવનાવસ્થામાં પણ જ્યારે તે ઇટાલિયન વિષવિધાયિકા વૃદ્ધાની મુખમુદ્રા બહુજ ભયાનક હતી, તો અસહ્ય કષ્ટ સહીને મરી ગયા પછી તેની મુખમુદ્રામાં કેવી અને કેટલી ભયંકરતાનો અવિભાવ થયો હશે! ઇડા તેના મૃત્યુથી ધૂણાવશ થઈને પાછી હરી આવો; કારણ કે, એ વેળાયે તે વૃદ્ધાના આવા પ્રકારના મરણથી તેના પાપમય આત્માને એક પ્રકારના વિલક્ષણ ભયનો સાક્ષાત્કાર થવા લાગ્યો હતો.

તે વૃદ્ધા ખીજતે મારી નાખવામાટે, ખીજનું અકાળ મરણ નિષ્ફળતામાટે જે વિષ તૈયાર કરતી હતી તેજ વિષથી તેનું પોતાનું મરણ થયેલું હોવાથી તેના મરણનો ઇડાના મનમાં લેશ માત્ર પણ ખેદ દ્વિવા વિપાદ નહોતો; કારણ કે, ઇડા આવા પ્રકારના ખેદોથી પોતાના આત્માને દુઃખિત કરવા ઇચ્છતી ન હોતી; કિંબહુના તેનો એ સ્વભાવજ નહોતો. અર્થાત્ તેના મનમાં જે ખેદ હતો તે માત્ર એનો જ હતો કે: “જે ઔષધોથી મારા હેતુની સિદ્ધિ થતી હતી તે ઔષધોને હું દબે કોની પાસેથી મેળવીશ અને તેમના વિશે જાને પૂછીશ? તેમજ ધેન્સાને આપેલા પ્રથમ વિષમાટે પણ મારે જાને પૂછવું કે તે

વિષતું શા કારણથી થેરેસાના શરીરમાં કાંઈ પણ પરિણામ અદ્યાપિ ન થયું ?” ખસ, જે તે અત્યાચારિણી તથા દુષ્ટા વિષવિધાયિકા ફોન્ટેનાના મરણથી પાપિષ્ઠ ઇડાના હૃદયમાં જે ખેદ ક્રિયા શોધ થતો હતો, તે કેવળ આ વિષયોનો જ હતો.



પ્રકરણ ૬ મું

ભુલિયન આદ્ય



હાય ! જે અનેકાનેક પાપાત્માઓ નિત્ય પાપની કમાણી જ કર્યા કરે છે, જેમનાં કુકર્મોની કથાના શ્રવણથી શરીરમાં રોમાંચ ખંડાં થઈ જાય છે અને જેઓ મહાભયાનકથી પણ ભયાનક પાપ-કર્મોને પોતાના વામહસ્તના ખેલ સમાન માને છે; તે પાપપરાયણ જીવોનું જે આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ન હોત, તો અત્યારે આપણા જે સંસારને નરકના નામથી ઓળખવામાં આવે છે, તે જ આખણો સંસાર સર્વસુખશાંતિમય સ્વર્ગના નામથી જ ઓળખાતો હોત !

ન્યારે આપણી આ વસુંધરા પૃથ્વી ચમકતા સુવર્ણ સમાન પરિપક્વ પાકથી ભરેલી છે અને જે વેળાયે કૃષિકાર અથવા તે ભૂમિનો સ્વામી પોતાના પરિશ્રમના ફળનું પ્રસન્નતા તથા આનંદથી અવલોકન કરી રહ્યો છે તેમ જ તે પાકને વાઢવાની તૈયારીનો વિચાર કરે છે; તે જ સમયમાં દેશમાં સર્વત્ર યુદ્ધની ધમાલ દૃષ્ટિગોચર થાય છે અને લશ્કરી ગાડીઓ ક્ષેત્રોમાંના પાકેલા તે અન્નને ખૂંદતી અને બિચારા કૃષિકારોની શતાવધિ આશાઓનો નિર્દયતાથી વધ કરતી આગળ વધી જાય છે ! જે વેળાયે એક વિદેશપ્રવાસી બાપારી પ્રવાસના પરિશ્રમથી ક્લાન્ત થઈને પોતાનાં પુત્રકલત્ર આદિને મળવાની આતુરતાથી પોતાના ગૃહપ્રતિ આલ્સો જાય છે; જે પત્ની તથા બાળકોથી તે વર્ષોથી વિયુક્ત થયેલો છે તથા જેમના લાલમોટે વિદેશમાં તેણે અતુલ સંપત્તિનું ઉપાર્જન કરેલું છે અને તેથી જેના મનમાં એવી આશાનો ઉદય થયેલો છે કે, ‘થેર જઈ આ સંપત્તિ સ્ત્રી તથા બાળકોને આપીને તેમને હું પ્રસન્ન કરીશ તથા કુટુંબ-સુખનો ઉપભોગ કરીશ’, પરંતુ પોતાની એ આશાને પૂર્ણ કરવા-માટે તે પોતાના ગૃહનાં દર્શન કરે, તે પૂર્વે તો માગમાં જ મધ્ય-નિશાના સમયમાં કોઈ દસ્યુ અથવા લુટારાનો કૃપાણ તેની છાતીમાં પ્રવેશ કરીને તેના વધ સાથે તેની સર્વ આશાઓનો પણ સદાને-

માટે અંત લાવી નાખે છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તે દીન પ્રવાસી કિંવા વ્યાપારીના ગૃહમાં તેના આગમનની આતુરતાથી પ્રતીક્ષા કરનારાં તેનાં પુત્રકલત્ર આદિનાં મસ્તકપર પણ વજ્રપાત કરી દે છે ! જે સમયમાં કોઈ એક ન્યાયપ્રિય અને ન્યાયપરાયણ રાજા પોતાની પ્રજાને અનેકાનેક પ્રકારનાં સુખ આપવામાં તત્પર હોય છે, પોતાના જીવનને પ્રજાના કલ્યાણના કાર્યમાં જ વીતાડે છે અને તેની કાર્ય-દક્ષતા તથા તેના ન્યાયના યોગે પ્રજાને અગાધ આનન્દ મળ્યા કરે છે; તેજ સમયમાં, હાય ! તે જ સમયમાં વિશ્વાન્તક મૃત્યુનો ભયાનક હસ્ત તે ન્યાયપ્રતિમ રાજાને સિંહાસનપરથી સદાને માટે ખેંચી લે છે અને ત્યારપછી તે રાજાનું રાજ્ય એક એવા ઉત્તરાધિકારીના અધિકારમાં જાય છે, કે જેના હસ્તે પ્રજાપર પશુ સમાન અત્યાચારો થવાથી તે એક સમયની ન્યાયપાલિતા પ્રજા મહાદુઃખમાં પડીને નષ્ટ બ્રષ્ટ થવા માંડે છે.

મનુષ્યજાતિનાં સુખ તથા દુઃખનાં ગહન મૂળતરંગો એટલાં બધાં વિશાળ અને અગમ્ય છે કે, તેમની કોઈ પણ પ્રકારની યથાર્થ કલ્પના કોઈથી પણ કરી શકાતી નથી.

સુવર્ણસંપાદનમાટેનો સતત વિગ્રહ-દિવસનાં યુદ્ધો તથા નિશાકલિક મહાભારત સલાઓ-કેવળ એટલા ઉદ્દેશથી જ થાય છે કે, જેના યોગે લોકો તેમને ઉચ્ચશ્રેણીપર આરૂઢ થયેલા પુરુષ તરીકે ઓળખવા લાગે એવા મોહનીમંત્રની સિદ્ધિ તેમને પ્રાપ્ત થઈ જાય ! પરંતુ હાય, તેઓ એ નથી જાણતા કે, તે સ્થાન કેવું તથા કેટલું પાપમય છે અને તે સ્થાનમાં પહોંચતાં તેમ જ તે મોહનીમંત્રની સિદ્ધિને પ્રાપ્ત કરતાં કેવી અને કેટલી ભયંકર ચંત્રણાઓ મનુષ્યને ભોગવવી પડે છે ! દોડવામાં પોતાની ગણના પ્રથમ પંક્તિમાં થાય એમાટેની અંધતામયી તીક્ષ્ણ ઉત્સુકતા અને કોઈ પણ પ્રકારે પોતાના સાર્થીઓ પાસેથી બાજી જીતી જવામાટેની તીવ્ર ઈચ્છા એટલી બધી આગળ વધી જાય છે કે, સંસારક્ષેત્રમાંના એ ધાવનમાં અન્ય કોઈ અગદાઈને મરી જાય અથવા તો તેથી પણ કોઈ મહાભંયાનક પાપના ભાગી થવું પડે, તો તેની મનુષ્યને લેશ માત્ર પણ પરવા હોતી નથી ! તીવ્ર તૃપ્તા પછી જ્યારે કંઈ શુષ્ક થવા માંડે છે અને બહુ સમયથી મનુષ્ય તૃપ્તાતુર થયેલા હોય છે, તે વેળાએ નદીમાંના જે જળને પરમાત્માએ સમસ્ત સૃષ્ટિના લાલમાટે નિર્માણ કરેલું છે, તે નદીમાંના નીરને સર્વથી અધિક પ્રમાણમાં પી જવામાટે સંસારમાં જે આટલી બધી ધકકંધકકા, ઠેલાઠેલ. ઉતાવળ, બીડલાડ, પડવું

આખડવું, લડાઈ, મારફાડ, ફરેખ ચાલાકી, હુલ્લડ, કોલાહલ અને ગાળગજોય આદિ ચાલ્યા કરે છે, તેમાં જ પ્રત્યેક વ્યક્તિ નિરંતર પરમ પ્રેમથી નિમગ્ન રહ્યા કરે છે અને એને તેઓ પોતાના નિત્યના કાર્યક્રમ તરીકે જ સ્વીકારી બેઠેલા હોય છે. મનુષ્યની આ પ્રવૃત્તિ જ મનુષ્યજાતિમાંના પરસ્પર સાહાય્ય, ઐક્ય તથા પ્રેમ આદિની પરમ-વૈરિણી છે; પરંતુ સ્વાર્થપરાયણતાના યોગે અંધ થયેલા લોકો એ રહસ્યને જાણી શકતા નથી.

અત્યારસૂધીમાં સહસ્રાવધિ બુદ્ધિમાન તથા પરાપકારી પુરુષોના મનમાં સંસારની આવી અવસ્થાને જોઈને બેદ થયો છે, એ દોષને આ સંસારમાંથી કાઢી નાખવામાટે તેઓ કટિબદ્ધ થયા છે અને તેમણે ભિન્નભિન્ન સ્થાનોમાં ઉભા રહી પોતાના કંઠનો શોષ કરીને લોકોને એ વિશેનો ઉપદેશ પણ આપેલો છે. આવા ઉપદેશનાં કાર્યોમાં અત્યાચારસૂધીમાં ક્રોધવધિ રૂપિયાનો વ્યય થઈ ગયો છે અને ઉપદેશોના કંઠ એમ બોલતાં બોલતાં ફાટી ગયા છે કે: “ભિન્નતાને ત્યાગીને એકતાને ધારણ કરો અને એકતાના આનંદને લૂટતા રહો!” પરંતુ એમ છતાં પણ મનુષ્યો એ પ્રેમ તથા એકતાથી અંધાયલા સુખમય જીવનના અનુભવથી વંચિતજ રહ્યા છે અને સહાને માટે રહેવાના; તેઓ જેવા પૂર્વે હતા તેવા જ અત્યારે છે અને અત્યારે છે તેવા ભવિષ્યમાં પણ રહેવાના છે, એ નિર્વિવાદ વાતો છે.

ઝાંટો પિયાનહ્વા જે વેળાયે કાર્નિલા દેશના એક અરણ્યના મધ્યમાંના એક સંકુચિત માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો, તે વેળાયે તેના અંકરણમાં ઉપર્યુક્ત સર્વ વિચારોનો અનુક્રમે આવિર્ભાવ થતો જતો હતો. તેણે વાયના નગરમાં એટલાંબધાં પાપો તથા એટલાંબધા અત્યાચારોનો સાક્ષાત્કાર કર્યો હતો કે તેના યોગે વાયના પ્રતિ તેના મનમાં એક પ્રકારનો તિરસ્કાર થઈ ગયો હતો અને તેણે, જે પર્વતોને પ્રકૃતિદેવીએ સાક્ષાત્ સ્વર્ગતુલ્ય બનાવ્યાં છે અને જે પર્વતોમાંના સાધુ તથા દેવતાતુલ્ય સરળ-જીવનને વીતાડનારા લોકોને અદ્યાપિ મોટાં મોટાં નગરોની નીચતા, પાપિષ્ટતા તથા કુકર્મશીલતા ઈત્યાદિના વાંચુ માત્રનો પણ સંપર્ક નથી થયો, તેવા પર્વત પ્રદેશમાં ભ્રમણ કરવાનો પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો હતો અને પોતાના તે નિશ્ચય અનુસાર અત્યારે તે ભ્રમણ કરવાને બહાર નીકળી પડ્યો હતો.

ઝાંટો અત્યારે એક હૃષ્ટપુષ્પ તથા શીઘ્રગામી અશ્વના પૃથ-

ભાગપર આરૂઢ થયેલો હતો અને શસ્ત્ર આદિથી પણ સજ્જિત હતો. તેને આગળ જણાવ્યા પ્રમાણે એક દયાળુ તથા અત્તાત પુરુષે જે નાણાંની રકમ આપી હતી તે રકમ પણ અત્યારે તેની પાસે જ હતી. તે પ્રકૃતિદેવીની ઈશ્વરકૃત અનુપમ શોભાનું નિરીક્ષણ કરતો મંદગતિથી પોતાના માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો.

જેનાં શિખરો નિત્ય હિમથી આચ્છાદિત રહ્યાં કરે છે તે લોખેલ નામક પર્વતમાળાને ઉલ્લંઘીને તે યુવક ચિત્રકાર માર્ગમાં વચ્ચે વિશ્રાંતિમાટે રોકાતો અંતે પ્રભાતમાં કાર્નિલામાં આવી પહોંચ્યો અને ત્યાંથી તે જુલિયન્ આલ્ફ્રેડ નામક પર્વતપ્રતિ જવાને આગળ વધ્યો. અત્યારે તે એક સઘન તથા નિમ્ન અરણ્યમાં થઈને ચાલ્યો જતો હતો અને સૂર્યાસ્તથી પૂર્વે તે અરણ્યની ઉત્તરીય સીમાપર પહોંચી જવાની આશા રાખતો હતો. અરણ્યના મધ્યભાગમાંથી અરણ્યની ઉત્તરીય સીમાપર્યન્ત પહોંચવામાં તેને કેવળ એક પ્રહરનોજ અવકાશ હતો અને તેથી હવે તેણે પોતાના અશ્વને અધિક ચપલતાથી તથા શીઘ્રગતિથી ચલાવવા માંડ્યો. જેના કુટીરમાં તેણે ગતરાત્રિયે નિવાસ કર્યો હતો તે કૃષિકારે તેને સરળ માર્ગપર ચઢાવી દીધો હતો અને તે માર્ગમાં જ પ્રભાતથી અત્યારસુધી તે ચાલ્યો આવ્યો હતો. હજી તો તે અરણ્યની સીમામાંથી બહાર નીકળતો હતો એટલામાં એપ્રિલ માસના સૂર્યનાં અંતિમ કિરણો જુલિયન્ આલ્ફ્રેડ પર્વતનાં મુંદર તથા મનોહર શિખરોપર પડતાં તેના જોવામાં આવ્યાં અને એ વેળાએ આકાશમંડળ પણ અંડખંડ મેઘોવડે આચ્છાદિત થયેલું દેખાતું હતું. તે અરણ્યની સીમાથી અલ્પ અંતરપર એક પર્ણકુટી હતી અને તે પર્ણકુટીના સ્વામીએ આનંદથી પોતાની પર્ણકુટીમાં એક રાત વીતાડવામાટેની આંટોને અનુમતિ આપવાથી આંટોએ આજે ત્યાં જ પોતાની છાવણી નાખી દીધી.

આંટો પ્રભાતમાં બહુ વહેલો, સૂર્યના ઉદયથી પૂર્વે જ, શય્યામાંથી ઉઠ્યો. તે વેળાએ સૂર્યનાં કિરણોનો ધીમે ધીમે મેઘો સાથે સંયોગ થતો હતો તેમજ તે કિરણો હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરોપર પડીને તેમને સવથા રજતશિખર બનાવી દેતાં હતાં. આવશ્યક શારીરિક ક્રિયાથી મુક્ત થઈને તેણે તે પર્ણકુટીના સ્વામીની અનુમતિથી પોતાના અશ્વને ત્યાં જ રહેવા દીધો અને પગે ચાલીને જ પર્વતોપર ભ્રમણ કરવામાટે તે પર્ણકુટીમાંથી બહાર નીકળી પડ્યો.

લગભગ અર્ધ પ્રહરપછી તે એક એવા સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યો કે ત્યાંથી એક ઉચ્ચ માર્ગ ઉપરના ભાગમાં જતો હતો. આંટો તે

ચઢાણુપર ચઢવાં લાગ્યો અને તેના શિખરપર પહોંચતાં તેનો અર્ધ-
પ્રહર કરતાં વિશેષ સમય ચાલ્યો ગયો. અંતે તે પર્વતના તે ચઢાણુ-
પર આવ્યો કે જ્યાં દૂર દૂર પર્યન્ત લીલા ધાસનો મખમલી ગાલીચો
પ્રકૃતિદેવીએ બિછાવી રાખ્યો હતો અને જ્યાં સર્વે સ્થાનોમાં બકરા
તથા બકરીનાં ટોળાં ને ટોળાં ધાસ ચરવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલાં
હતાં. એ સ્થાનમાંથી એક મહામનોહર દશ્ય તેને દૃષ્ટિગોચર થવા
લાગ્યું. ચારેતરફ હિમથી આચ્છાદિત તથા સૂર્યનાં કિરણોથી ચમકતાં
જીલિયન આલ્પસૂ નામક પર્વતનાં શિખરો આકાશ નામક નીલવર્ણ
તથા વિશાળ શામિયાના પર્યન્ત પોતાના શિરને પહોંચાડીને જાણે
આકાશસાથે પ્રતિસ્પર્ધા કરતાં હોયતી ! એવોજ ભાસ થતો હતો
અને વચ્ચેવચ્ચ તે ગોલાકાર ક્ષેત્રનો વિસ્તાર થયેલો હતો. હિમરા-
શિખર સૂર્યનાં તીક્ષ્ણ કિરણોના પાતથી તથા તેની છાયા ક્ષેત્રમાં
પડવાથી તે સ્થાન એટલું બધું ઉજ્જ્વલ થઈ ગયું હતું કે તેનાપર
કોઈ પણ પ્રકારે દૃષ્ટિ સ્થિર થઈ શકતી નહોતી. પરંતુ જેમ જેમ તે
આગળ વધવા લાગ્યો, તેમ તેમ અનેક ઉજ્જ્વલ ક્ષેત્રો તથા ગૃહો તેના
જોવામાં આવતાં ગયાં કે જે ગૃહો હિમના રાશિપાતથી ભાંગીને ભૂકા થઈ
ગયાં હતાં. પરંતુ તે જનશૂન્ય તથા સુવિશાલ દશ્ય અતિશય મનો-
હારક જણાતું હતું. ત્યાંની શાંતિનો કોઈ પણ મનુષ્યના કંઠસ્વરદ્વારા
કદાપિ ભંગ થતો ન હોતો.

આ સર્વ દશ્યોના વિચારરૂપ સાગરમાં નિમજ્જિત ઝાંટો આ-
ગળ અને આગળ જ વધતો ગયો અને કેટલાક સમય પછી તે એક
એવા સ્થળમાં જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાંથી એક ઉંચોનીચો માર્ગ
પર્વતોના મધ્યમાંથી ઉપરના ભાગમાં જતો હતો. હવે એ સ્થાનમાંથી
તેને પ્રકૃતિની અદ્ભુત તથા મહાવિચિત્ર લીલાઓ સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર
થવા લાગી. નવાં નવાં ચઢાણુ તથા ઉંચાં ઉંચાં શિખરો તેનાં તેજો-
સમક્ષ ઊભેલાં તેના જોવામાં આવ્યાં. તેનાં ચરણોની નીચે એવી ભ-
યાનક ગર્તાઓ દૃષ્ટિગોચર થવા લાગી કે જેમનાં મુખો અજગરોનાં
મુખો પ્રમાણે ફાટેલાં હતાં.

કલકલ નાદસહિત વહન કરતા જલસ્રોતો તેની દૃષ્ટિયે પડ્યા કે
જે જલસ્રોતો પર્વતના ઉચ્ચ ભાગમાંથી વિસ્ખલિત સ્વરૂપમાં નીચે
પડતા હતા તેમ જ વૃક્ષોથી મંડિત દૂરનાં પર્વતશિખરો એવાં
દેખાતાં હતાં કે જાણે આકાશમાં કોઈએ ચિત્રો આલેખ્યાં હોયતી !
પરંતુ તે સર્વ પર્વતશિખરો હિમથી આચ્છાદિત થયેલાં હતાં. ઝાંટો
ચાલતો ચાલતો એક એવા સ્થાનમાં જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાંથી માર્ગ

એક ચઢાણપરથી જમણી બાજુએ વળીને એક મોટી ગર્તાનાં મુખ ચર્ચન્ત જમને અટકી જતો હતો; પરંતુ જ્યારે ઝાંટોએ ત્યાં ઉભા રહીને તથા દૃષ્ટિને સ્થિર કરીને જોયું, એટલે તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તે ગર્તામાંની બહાર નીકળેલી શિલાઓને તોડીને તેમની નિઃસરણી બનાવવામાં આવી હતી અને તેથી જો ઇચ્છા હોય તો મનુષ્ય તેમાં તત્કાળ ઉતરી શકે તેમ હતું. આ રહસ્ય જાણવામાં આવતાંજ તેના મનમાં એવો વિચાર આવ્યો કે: “આ નિઃસરણી અવશ્ય કોઈ મનુષ્યની જ બનાવેલી હોવી જોઈએ!” અને એથી ઝાંટોએ તે ગર્તામાં ઉતરવાનો તથા આગળ વધવાનો નિશ્ચય કર્યો. ઝાંટોએ તે ગર્તામાં ઉતર્યા પૂર્વે પોતાની આસપાસ ચારે તરફ કોઈ અન્ય માર્ગને શોધવા માટે દૃષ્ટિ દોડાવી, પરંતુ તેને ચારેતરફની પહાડીઓ દીવાલ પ્રમાણે ઉભેલી દેખાઈ કે જેમના પર માર્ગ હોવાની વાર્તા તો દૂર રહી, પણ મનુષ્યથી ચઢી શકાય, એ કલ્પના પણ સર્વથા અશક્ય હતી. નિરુપાય થઈને ઝાંટો તે ગર્તામાં ઉતરવા લાગ્યો. ઝાંટો તે ગર્તામાંની આંતરિક અવસ્થાને જાણવા માટે અતિશય આતુર થઈ રહ્યો હતો અને પોતે એક વીરપુરુષ હોય એટલે સાહસને ધારણ કરીને એક બે શીટની પહોળાઈના ઢળાણવાળા પાષાણના માર્ગમાં તે કોઈ પણ પ્રકારના સંકેત વિના ચાલવા લાગ્યો. તે ગર્તામાંનો એ માર્ગ સોમાં પિસ્તાળીસ શીટ એવી રીતે ઢળાણવાળો જ હતો અને જો તેના પરથી મનુષ્ય જરા પણ આડો અવળો નમી જાય, તો નીચેની ઊંડી ગર્તામાં જઈ પડે અને તેની લાશ પણ ન મળી શકે, એવું જોખમ તે માર્ગમાં ચાલવામાં સમાયલું હતું. તેણે પોતાના પૃથ્થભાગને ગર્તાની જમણી બાજુની દીવાલ સાથે લગાવી દીધો અને ત્યારપછી તે ભયાનક ઢળાણપરથી નીચે ઉતરવાના કાર્યનો આરંભ કરી દીધો. એવી રીતે લગભગ અડધા કલાક સુધી તે નીચે અને નીચે ઉતરતો ગયો અને ગર્તાના ગર્ભમાં એટલા સમયમાં તેણે એક વાર પણ દૃષ્ટિપાત ન કર્યો; કારણકે: ‘જો એ ગર્તાની ગહનતાને જોઈને મારાં ચરણ ચળી જશે, તો હું અમાં પડી જઈશ અને અત્યારે જ મારાં સો વર્ષ પૂરાં થઈ જશે!’ એવો તેના મનમાં પ્રતિપળ ભય રહ્યા કરતો હતો. અંતે તેણે તે ભયાનક માર્ગને સમાપ્ત કર્યો અને ત્યાં આગળ પોતાને પર્વતમાંથી નીકળેલા એક મોટા ખડક પર ઊભેલો જોયો. એ સ્થાનમાં માર્ગ કાંઈક પહોળો થતો ગયો હતો અને કેટલેક દૂર ચાલ્યા પછી એક એવો ખડક તેના જોવામાં આવ્યો કે જે ભૂકંપના કારણથી બે ભાગોમાં વિભક્ત થઈ ગયો હતો. અહીંથી માર્ગ ઉપર

મદતો દેખાયો અને ઝાંટો એ માર્ગમાં સો વાર જેટલો ઉપર ચઢ્યા પછી કાઢના એક એવા દ્વારપાસે આવીને ઉભો રહ્યો કે જે દ્વાર લોહનાં યોગદામાં ખેસાડેલું હતું અને જેના સમસ્ત ભાગમાં થોડા થોડા અંતરે લોહના અનેક ફૂલદાર કાંટા જડવામાં આવ્યા હતા.

માર્ગ સંકુચિત હોવાથી ઝાંટો નીચી દૃષ્ટિ કરીને ચાલ્યો જતો હતો; કારણકે, જિંઘાનીયા તથા દૂધ્યા કૂટ્યા માર્ગનો તેના મનમાં બહુજ ભય રહ્યા કરતો હતો. હવે તેણે અચાનક પોતાની દૃષ્ટિને જિંઘી કરી તો એક ફોટલા ખડકપર એક બહુ જ જિંઘી દીવાલ એટ તરફથી ખીજી તરફ ગયેલી તેના જોવામાં આવી અને તે દીવાલના મધ્યમાં ઉપર્યુક્ત દ્વાર પણ તેને દેખાયું.

તે દીવાલ એટલીબધી જિંઘી હતી કે તેના અન્તર્ભાગમાંની અવસ્થાને જાણવાનું કાર્ય બહુધા અશક્ય સમાન જ હતું. તો પણ તેની બાહ્ય સ્થિતિને જોતાં ઝાંટોનો એટલો નિશ્ચય તો અવશ્ય થયો કે: 'બહુધા આવા પાર્વતીય પ્રદેશોમાં જે કેટલાક દુર્ગો હોય છે તેવા કોઈ દુર્ગની તે બાહ્ય દીવાલ હતી. તે દુર્ગો પ્રકૃતિના કૌશલ્ય તથા મનુષ્યના ચાતુર્ય અને પરિશ્રમના યોગે એવા તો દૃઢ તથા અભેદ્ય થઈ જાય છે કે તેમને હસ્તગત કરવાના કાર્યમાં કેટલીકવાર મહાભારત સૈન્ય પણ અસમર્થ થઈ પડે છે.' ઝાંટો એક પ્રકારના વિચારમાં નિમગ્ન થઈને ઉભો હતો એટલામાં તે દૃઢ લોહમંડિત કાષ્ઠદ્વારમાંથી એક આરીના ઉઘડવાનો ધ્વનિ તેના કાનોમાં આવીને અચડાયો અને તે સાથે કોઈ અદૃષ્ટ મનુષ્યનો નીચે પ્રમાણેનો આર્તનાદ પણ તેણે સાંભળ્યો:-

“તમે ભલે ગમે તે હો; પરંતુ મારાપર દયા કરો; મને કોઈ પણ પ્રયત્ન કરીને બચાવો; મને આ મહાભયંકર અને તરકાલય સમાન કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરો; કારણ કે, બહુ દીર્ઘ કાળથી આ કારાગૃહમાંનાં કુટોને ભોગવીને હું કંટાળી ગયો છું અને માફ આ કારાગૃહમાંનું જીવન મને હવે અસહ્ય ભારરૂપ જ લાગ્યા કરે છે !”

આ આર્તનાદ સાંભળતાં જ ઝાંટોની દૃષ્ટિ તે દ્વારમાંની ઉઘડેલી આરી તરફ આકર્ષાઈ અને જ્યારે ઉપર્યુક્ત આર્તનાદ કરનારના મુખમંડળપર તેની દૃષ્ટિ જઈ પડી, તે વેળાયે અચાનક ઝાંટોના મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક દીર્ઘ ચીત્કાર નીકળી ગયો; કારણ કે, તે પોતે તે આર્તનાદકારિણી વ્યક્તિના મુખમંડળથી સારી રીતે પરિચિત હતો.

પરંતુ તે મુખમંડળે પ્રકટ થઈને ઝાંટોને સંબોધીને જેવો ઉપર્યુક્ત આર્તનાદ કર્યો કે તે જ વેળાયે તેના મુખમાંથી હજી તો અં-

તિમ શબ્દો પૂરા બહાર પણ નીકળ્યા નહોતા અને ઝોટો તો હજી તેની સાથે કાંઈક સંભાળણ કરવાના વિચારમાં જ હતો એટલામાં તો તે મુખમંડળ ત્યાંથી અદૃશ્ય થઈ ગયું અને ત્યાર પછી તરત જ બંને કોઈ એક અપરિચિત મનુષ્ય કોઈ અન્ય મનુષ્યને બહુ જ કઠોર સ્વરથી અપશબ્દો સંભળાવતો હોયતો ! એવો જ્વનિ ઝોટોના સંભળવામાં આવ્યો અને તે સાથે જ તે ખારી પ્રથમ પ્રમાણે બંધ થઈ ગઈ.

પ્રકરણ ૧૦ મું

રહસ્યમયી ઘટનામાલિકા

ઝોટો દિડ્મૂઠ થઈને મહદ્ આશ્ચર્યથી પોતાનાં નેત્રો સમક્ષ જે કાંઈ હતું તેને જોતો પાષાણપ્રતિમા સમાન સ્થિરતાથી ત્યાં જ ઉભો રહી ગયો. થોડીવાર પછી તે મનોગત કહેવા લાગ્યો કે : “ એ મુખમંડળ-હા, એ તે જ મુખમંડળ હતું; પરંતુ હાય ! એ મુખમંડળ દુઃખની બાધાથી કેવું નિસ્તે જ તથા પાકુંવર્ણ થઈ ગયું છે ! અરે હું જ્યારે વાયનામાંથી આ પ્રવાસમાટે બહાર નીકળ્યો, તે વેળાએ તો એ પુરુષ વાયનામાં જ હતો. આ જો કે સત્ય વાર્તા છે; પરંતુ મેં મંજિલો બહુ જ નાની નાની કરેલી હોવાથી કદાચિત્ તેટલા અવસરમાં એ અહીં આવ્યો હોય અને કોઈ સંકટગળમાં સપડાઈ ગયો હોય, તો તેમ બનવું કાંઈ અશક્ય તો નથી જ. પરંતુ નહિ; કારણ કે, મને સંબોધીને તો એણે એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા હતા કે; ‘ મને આ મહાભયંકર અને નરકાલય સમાન કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરો; કારણ કે, બહુ દીર્ઘ કાળથી આ કારાગૃહમાંનાં કબોતરે ભોગવીને હું કંટાળી ગયો છું અને મારે આ કારાગૃહમાંનું જીવન મને હવે અસહ્ય ભારરૂપ જ ભાસ્યા કરે છે ! ’ આતો એક મહદ્ આશ્ચર્ય-કારિણી ઘટના જ કહી શકાય. કદાચિત્ હું એમ પણ માની લઉં કે, જે દિવસે મેં વાયનામાંથી પ્રસ્થાન કર્યું હતું, તે જ દિવસે એ પણ વાયનામાંથી નીકળ્યો હશે અને બહુ જ ઉતાવળથી આ સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યો હશે તેમ જ અહીં આવતાંની સાથે જ કારાગૃહવાસી થયો હશે, તોપણ તે કાલાવધિ પંદર અથવા વીસદિવસ કરતાં વધારે દિવસનો તો નથી જ થતો ! અને એ તો પોતાના કારાગૃહવાસનો અવધિ બહુ દીર્ઘ કાળનો બતાવે છે; તો એનું કારણ એ જ હોવું

જોઈએ કે, અચાનક આપત્તિના યોગે એના હૃદયમાં અસહ્ય આઘાત થવાથી એના મસ્તિષ્કમાં ઉન્માદની બાધા થઈ ગઈ હશે.”

ઝોટો અદ્યપિ ભાગ્યે જ આવા પ્રકારના નિશ્ચયપર આવ્યો હતો, એટલામાં સામેનો દરવાજો લોઢાના નકૂચાપર ફરીતે ઉઘડી ગયો અને તેમાંથી છ શસ્ત્રધારક મનુષ્યો નીકળીને ઝોટો તરફ આગળ વધતા દેખાયા. તેમણે આવતાંની સાથે જ યુવક ચિત્રકારને પકડી લીધો, તેનાં નેત્રોપર પટ્ટી બાંધી દીધી અને ત્યારપછી તેને ઉપાડીને તેઓ પાછા તે દરવાજામાં થઈને દીવાલના અંતર્ગર્ભમાં ચાલ્યા ગયા.

કેટલાક સમયપર્યન્ત તે તેઓ એક સમતલ ભૂમિપર ચાલતા રહ્યા. તેમના બેડાના ધ્વનિ તથા તેના પ્રતિધ્વનિથી, તેઓ એક મહારાખદાર તથા પથ્થરના પાકા બાંધેલા માર્ગપર ચાલ્યા જતા હતા, એ તત્કાળ ઝોટોના જાણવામાં આવી ગયું. થોડીવાર પછી તે શસ્ત્રધારી મનુષ્યો એક ગોળ નિઃસરણીપર ચઢવા લાગ્યા. તે નિઃસરણીનાં સોપાનોને ઢાલુ જાણે શા કારણથી ઝોટો ગણતો જતો હતો અને જ્યારે તેની સમાપ્તિ થઈ ત્યારે તેનાં સોપાનોની સંખ્યા સીતેરની હતી, એમ ઝોટોના જાણવામાં આવ્યું. હવે તે મનુષ્યોએ ઝોટોને પોતાના હાથમાંથી નીચે ઉતારી દીધો અને તેને ચાલવાની આજ્ઞા આપી દીધી. નિરુપાયવશતાથી ઝોટોને ચાલવું જ પડ્યું. જ્યારે નિઃસરણીનો અંત આવી ગયો એટલે ઝોટો તેના તે સાથીઓ સહિત ત્યાં જ થોભી ગયો. જો કે તેની આંખોપરની પટ્ટી તો હજી જેમની તેમ કાયમ જ હતી, તોપણ ઝોટોએ અમુક ખખડાટના યોગે જાણી લીધું કે તે છ મનુષ્યોમાંનો એક મનુષ્ય દ્વારને ખોલવાનો યત્ન કરી રહ્યો હતો, પણ દ્વાર ઉઘડી શકતું નહોતું. અંતે હતાશ થઈને તે મનુષ્યે પોતાના સાથીઓને કહ્યું કે: “આપણે કેટલાંક ક્ષણો પર્યન્ત અહીં પ્રતીક્ષા કરતા ઉભા રહેવું પડશે.”

ભાગ્યે જ તે મનુષ્યે એ વાક્યની સમાપ્તિ કરી હશે, એટલામાં તો પાસેના ઓરડામાંથી ઝોર્ગન નામક વાદ્યનો સુસ્વર ધ્વનિ આવીને તેમનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યો. તેના મૃદુ તથા મનોરંજક સ્વરથી સમસ્ત આગાર ગુંજાયમાન થતો દેખાયો. એ પછી થોડી વારમાં જ તે વાદ્યના સ્વર સાથે પોતાના કંઠસ્વરનું સંમેલન કરીને કેટલાક મનુષ્યો ધૈર્યપ્રાર્થનાનું ગીત ગાતા સંલળાયા. તેમણે જે રાગનો આલાપ આરંભ્યો હતો તે રાગ એવો તો મધુર હતો તેમ જ ગાયકોનો કંઠસ્વર પણ તે રાગને એટલો બધો અનુકૂળ હતો કે તેના

શ્રવણથી કેટલાક સમયને માટે તો ઝાંટો પોતાના શિરપર આવી પડેલી આપત્તિના અસ્તિત્વને સર્વથા ભૂલી જ ગયો ! તે પોતાનાં નેત્રોપર અંધાયક્ષી પટ્ટીને પણ ભૂલી ગયો; પેલી ખારીમાંથી નીકળેલા મુખ-મંડળને પણ ભૂલી ગયો કે જેને જોઈને એકવાર તે મહદ્ આશ્ચર્યમાં પડી ગયો હતો અને તે સાથે પોતાના અસ્તિત્વને પણ ક્ષણમાત્રને માટે ભૂલી ગયો. પરંતુ વાઘ સાથે ગવાતા ગીતના અંતિમ ચરણની સમાપ્તિ થઈ અને ગાયકાએ તે અંતિમ ચરણથી આગારને ગુંબજમાન કરીને મૌનનું અવલંબન કર્યું; એટલે તત્કાળ ઝાંટોને પોતાની વિસ્મૃત અવસ્થાનું પુનઃ સ્મરણ થઈ આવ્યું અને એ વેળાએ જ કોઈ વ્યક્તિએ તેના સ્કંધપર હાથ રાખીને તેના કાનમાં કહ્યું કે: “ હવે આપણે અહીંથી આગળ વધવું જોઈએ. ”

આ વેળાએ જે દ્વારને ઉઘાડવાની અત્યારસૂઝીની એટાઓ વ્યર્થ થઈ હતી અને જે દ્વાર અંદરથી બંધ હતું, તે દ્વાર પણ ઉઘડી ગયું અને તે મનુષ્યોએ ઝાંટો પિયાનલ્લાને સાથે લઈને તે દ્વારમાં પ્રવેશ કર્યો. તેઓ આગળ ચાલ્યા અને જે ઓરડામાં તેઓ અત્યારે ચાલતા હતા તે ઓરડાં લાંબાં તથા પહોળા હોવાં જોઈએ, એવું અનુમાન કરી શકાતું હતું. ચાલતા ચાલતા તેઓ એક એવાં સ્થાનમાં થઈને ચાલ્યા કે જે સ્થાનમાં તે મનુષ્યોના મુખમાંથી બળાત્કારે પરમાત્માની પ્રશંસાનાં શબ્દો નીકળી પડ્યા અને તેથી ઝાંટો અનુમાન કરી શક્યો કે, એ દેવમંદિર (ચર્ચ) જ હોવું જોઈએ. એ ચર્ચ હોય કે ન હોય, પણ એ ઓરડાનો પણ અંત આવી ગયો અને ત્યારપછી તેઓ એક ખુલ્લી જગ્યામાં આવી પહોંચ્યા. આ સ્થાનમાં જાણે પોતાના શરીરને વાયુની શીતલ લહરીઓ સ્પર્શ કરી રહી હોયની ! એવો ઝાંટોને ભાસ થયો અને ખરેખર હતું પણ તેમ જ; કારણ કે, હિમશીતલ વાયુની લહરીનો થોડો થોડોવારે તેના શરીરને સ્પર્શ થયા કરતો હતો.

તે મનુષ્યો ત્યારપછી તે ખુલ્લી જગ્યાને પણ સમાપ્ત કરીને ઝાંટોસહિત ખીબા એક બંધ દરવાજા પાસે આવીને ઉભા રહી ગયા અને તેમનામાંનો એક મનુષ્ય પુનઃ તે દરવાજાને ઉઘાડવાનો ઉદ્યોગ કરવા લાગ્યો. પરંતુ તેના ઉદ્યોગથી જ્યારે દરવાજા ને ઉઘડ્યો એટલે તે કાંઈક ચીડાઈને બોલ્યો કે: “ ભગવાન તેનું સત્યાનાશ કાઢે ! આ દરવાજાને પણ તેણે બંધ કરી દીધો છે ! ”

તેના આ ઉદ્દગારને સાંભળીને તેના સાથીઓમાંના ખીબા એકે તેને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ ત્યારે કાલું, તું આવી લાવવાને ચાલતો થા:

તારા આવતાં સૂધી અમો અહીં તારી વાટ જોતા ઊભા રહીશું. ”

એ પછી તેમનામાંના તૃતીય મનુષ્યે કહ્યું કે: “ કાર્લ તો જાણે આવી લેવાને જશે અને તેને પાછા આવતાં દશ મિનિટનો સમય અવશ્ય થશે; પણ એટલામાં હિમના વાયુની લહરીઓ આપણા પ્રાણ લઈ લેશે, તેનું કેમ ? ”

એના ઉત્તરમાં ચતુર્થ મનુષ્યે જણાવ્યું કે: “ તો ભાઈઓ, ત્યાં કેમ નથી ચાલતા વાર ? જો કે તે સ્થાન પણ શીતલ તો છે જ, તો પણ અહીં કરતાં ત્યાં કાંઈક ઉષ્ણતા હોવાથી આપણને વિશેષ આરામ મળવાનો સંભવ છે. ”

“ વાર ત્યારે હું તમોને તે સ્થાનમાં જ આવીને મળીશ. ” એમ કહીને કાર્લ આવી લેવામાટે ત્યાંથી ચાલતો થઈ ગયો.

હવે ઑટોને લઈને બાકીના પાંચ મનુષ્યોનો સમુદાય જમણી બાજુએ વળ્યો અને અલ્પ સમયમાં જ જેનાપર હિમનો જાડો થર જમી ગયો હતો એવી એક નિઃસરણીપર ચઢીને તે સમુદાય ત્યાં અટકી ગયો. ઑટોએ અનુમાનથી જાણી લીધું કે, અત્યારે તેઓ એક છાપરાની નીચે ઊભા હતા; કારણ કે, ઉપરથી થતા હિમના પાતનો શ્વનિ છાપરાપરથી સંભળાતો હતો; પરંતુ હિમથી શીતલ થયેલો વાયુ એ સ્થાનમાં પણ આવીને પોતાના સ્પર્શથી તેમનાં શરીરોને થથરાવી દેતો હતો.

એ સ્થાનમાં ઊભા રહ્યા પછી તેમનામાંના એક મનુષ્યે કહ્યું કે: “ કેમ ભાઈ, ત્યાં કેટલા છે ? ”

“ ઓગણચાળીસ; ” તેના એક બીજા સાથીએ ઉત્તર આપ્યું: “ ગઈ કાલે તૃતીય પ્રહરના સમયે તેમનામાં એક બીજો પણ આવી મળ્યો છે અને તેને કાર્લ તથા મેં જિ. નિલ્સન પાસેની જમીનમાંથી ખોદી કાઢ્યો હતો. ”

એ ઉત્તર મળતાં તે પ્રથમ મનુષ્યે જ પુનઃ બહુ ગંભીર તથા ધીર સ્વરથી કહ્યું કે: “ પણ ભાઈઓ, તમારો એવો નિશ્ચય છે ખરો કે તેઓ બિચારા ભૂલ્યા ભટક્યાઓને સહાયતા આપે છે અને પ્રવાસીઓને મળે છે ? ”

એનું ઉત્તર આપતાં એક બીજા મનુષ્યે જણાવ્યું કે: “ મિત્રો, એમાં તો કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ છે જ નહિ કે, તેઓ જનશત્રુ સ્થાનોમાં વસે છે અને જ્યારે કોઈ અજ્ઞ પ્રવાસી કોઈ ગહન ગર્તમાં પડી જવાની અણીપર આવેલો અથવા તો અન્ય કોઈ ભયાનેક

માન થયું અને તેથી આંખોપરની પટ્ટીને દૂર હટાવીને પોતાની ચારે તરફના દૃશ્યને તથા તે વાર્તાલાપ કરનારા મનુષ્યોનાં મુખમંડળોને જોવામાટેની તેના મનમાં તીવ્ર ઇચ્છા થઇ; પરંતુ જેવો તેણે પોતાની એ ઇચ્છાને પૂર્ણ કરવામાટે આંખોની પટ્ટી તરફ પોતાના હાથને લાંબાવ્યો કે તે ક્ષણે જ એક કઠોર તથા બલાદ્ય હસ્તે એક ઝટકા મારીને તેને એ કાર્ય કરતો અટકાવ્યો અને તેથી આંટોનો હાથ જ્યાં હતો ત્યાંનો ત્યાં જ સ્તંભી ગયો.

તે જનસમુદાય ત્યાંથી વળી પાછો આગળ વધ્યો અને એક દ્વાર પાસે જઈ પહોંચ્યો. કાલે ચાવી લગાડીને તે દ્વારને ઉઘાડ્યું અને ત્યાર પછી તે સર્વ જનોએ તેમાં પ્રવેશ કર્યો. અંદર પ્રવેશ કર્યા પછી દ્વારને તેમણે અંદરથી વાસી દીધું. આંટોના જાણવામાં આવ્યું કે, હવે તેઓ એક ખીમજ આગારમાં ચાલતા હતા કે જેમાં હિમ-શીતલ વાયુની લહરીઓનો સર્વથા અભાવ હતો તેમજ ઉષ્ણ વાયુની લહરીઓનો પણ તેમના શરીરને અલ્પ પ્રમાણમાં જ સ્પર્શ થતો હતો.

એ પછી તેઓ એક પહોળા નિઃસરણીપર ચઢ્યા અને ઉપરના આગારના દ્વાર પાસે આવીને ઉભા રહ્યા. તે દ્વારને તેમનામાંના એક મનુષ્યે ઊઘાડી નાખ્યું. હવે પેલા ભીષણ સ્વરવાળા ક્રિટ્ટજે આંટોના હાથને પોતાના હાથમાં પકડી લીધો અને કહ્યું કે: “યુવક, હવે મારી સાથે આવો;” અને પછી તેણે પોતાના અન્ય સાથીઓને આજ્ઞા આપી કે: “મારા મિત્રો, તમે પણ ખાંધ પીને તાજ તવાના થઇ જાઓ; કારણ કે, અડધા કલાકમાં તો પાછા તમારે તૈયાર થઈ રહેવાનું છે.”

પોતાના સાથીઓને આ પ્રમાણેની આજ્ઞા આપીને ક્રિટ્ટજે આંટો પિયાનલાને લઈને આગળ વધ્યો અને ત્યાર પછી જે દ્વારમાં થઈને તેઓ અંદર આવ્યા હતા, તે દ્વારને ખંધ કરી દેવામાં આવ્યું. એ વેળાએ પાછળ રહેલા સાથીઓનો પદ્ધતિ પોતાથી દૂર થતો આંટોને જણાતો હતો અને થોડીવારમાં તે દૂર થતો પદ્ધતિ પણ સંભળાતો ખંધ થઇ ગયો. હવે આંટોના શરીરને એક પ્રકારની ઉષ્ણતાનો સ્પર્શ થવા લાગ્યો. એ ક્ષણે જ તેનાં નેત્રોપરની પટ્ટીને પણ કાઢી નાખવામાં આવી અને તેણે પોતાને એક સુસન્નિજત આગારના એક વિશાળ કક્ષમાં ઊભેલો જોયો. તે કક્ષની એક તરફની દીવાલના મધ્યભાગમાં એક અંગીડી રાખેલી હતી અને તેમાં અગ્નિ સળગતો હતો કે જેમાંનો ધૂમાડો ભીંતમાંની ચિમનીમાં થઈને

જમતાં જમતાં તે ઓરડાની વિશિષ્ટ રચના તથા વ્યવસ્થાથી અવગત થવામાટે ઓરડાએ સર્વત્ર દૃષ્ટિપાત કર્યો અને તેમ કરતાં તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તે ઓરડામાં કોઇ ગવાક્ષ અથવા છિદ્રનું અસ્તિત્વ હતું જ નહિ; પરંતુ તે ઓરડામાં પ્રકાશના આગમનમાટે જેમાંથી આકાશ પણ સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર થતું હતું એવું એક વિશાળ છિદ્ર ઉપરની છતમાં પ્રાકૃતિક દીપક પ્રમાણે પાડવામાં આવ્યું હતું. એવી રીતે ત્યાંની સમસ્ત પરિસ્થિતિને જોઇને તે પોતે અત્યારે કેવા પ્રકારના સ્થાનમાં બેઠો હતો, એનું ઓરડા અવશ્ય કાંઈક અનુમાન કરી શક્યો.

“તરુણ પુરુષ,” ક્રિદ્વજે ભોજનકાર્યથી મુક્ત થઇ પોતાના છરી કાંટાને દૂર ખસેડીને બોલવાનો આરંભ કર્યો: “તમે આ પર્વ-તોથી સર્વથા અજા હો એવી મારી માન્યતા નથી; તો કૃપા કરીને કહેશો કે, અત્યારે તમે આ પર્વતના કયા સ્થાનમાં છો અને ક્યાં છો?”

“હું આ જુલિયન આલ્ફ્રેડ પર્વતમાલાના પ્રદેશથી સર્વથા અજા છું અને આ પ્રદેશમાં પ્રથમ વાર જ આવ્યો છું;” ઓરડા કહેવા લાગ્યો: “અત્યાર પૂર્વે જુલિયન આલ્ફ્રેડ પર્વતના આ હિમાચ્છાદિત શિખરભાગમાં હું એક વાર પણ આવ્યો નથી; આજે જ આ પ્રદેશમાં મેં પદસંચાર કર્યો છે અને તેથી અત્યારે હું આ પ્રદેશના કયા સ્થાનમાં તથા ક્યાં બેઠો છું, એનું મને લેશ માત્ર પણ જ્ઞાન કે ભાન છે જ નહિ.”

“તો પછી તમે તે ગહનતમ ગર્તામાં કેવી રીતે આવી શક્યા કે જેમાં આવતાં આ પાર્વતીય પ્રદેશના નિવાસીના મનમાં પણ ભય થયા કરે છે?” ક્રિદ્વજે ઓરડાના મુખમંડળમાં પોતાની દૃષ્ટિને એકાગ્ર કરીને પૂછ્યું.

“એ ગર્તાનો માર્ગ અચાનક જ મને મળી ગયો હતો;” ઓરડાએ ગંભીરતાથી ઉત્તર આપ્યું: “અને એ ગર્તાના માર્ગને જોઈને તેની આંતરિક અવસ્થાને જાણવાની મારા મનમાં એક પ્રકારની એવી પ્રબળ ઇચ્છા તથા ઉત્કંઠા થઈ આવી કે,.....”

“તમારા મનમાં કેવળ ઇચ્છા તથા ઉત્કંઠા જ થઈ આવી હતી અને શું સાહસનો તમારામાં અભાવ જ રહ્યો હતો?” ક્રિદ્વજે તેને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને આ પ્રમાણેનો વિલક્ષણ પ્રશ્ન તેને પૂછ્યો.

“તમે મારી તે ઇચ્છા અથવા ઉત્કંઠાને સાહસના અથવા તો ખોળ કોઈ પણ નામથી ઓળખવાને સ્વતંત્ર છો;” ઓરડાએ

ફ્રિટ્જના પ્રશ્નથી કાંઈક શર્માઈને ધીમા સ્વરથી કહ્યું. “કાંઈ પણ પ્રકારે મેં તે ગત્તાને સારી રીતે જોવાનો મારા મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો હતો; કારણકે, હું મારા ગૃહમાંથી બ્રમણની ઇચ્છાથી જ બહાર નીકળ્યો હતો અને જીલિયન આલ્ફસનાં સર્વ ગુપ્ત સ્થાનોને જોવાની મારી પરમ આકાંક્ષા હતી. છતાં એ સ્થાનમાંના મારા આગમનથી જો તમારી કાંઈ પણ પ્રકારની હાનિ થઈ હોય, તો તેમાટે હું અતઃકરણ પૂર્વક તમારી ક્ષમા માગું છું અથવા તો તમારી ઇચ્છા હોય તે પ્રમાણે એ અપરાધનો ખદલો વાળી આપવાને હું તૈયાર છું. મારી આ પ્રાર્થનાનો સ્વીકાર કરીને આશા છે કે, તમો સત્વર જ મને મારી સ્વતંત્રતા પાછી આપશો અને મને બંધન-મુક્ત કરશો.”

“તરુણ પુરુષ, તમો અતિશય નિષ્કપટ ભાવથી તથા સ્વચ્છ ચિત્તથી આ ઉત્તર આપો છો;” ફ્રિટ્જ. કહેવા લાગ્યો: “અને તેથી તમો આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં અવસ્ય એક નવીન આગંતુક છો, એવો મારો દૃઢ નિશ્ચય થઈ ચૂક્યો છે. હું આશા રાખું છું કે, થોડા દિવસમાં જ તમો એક ઉત્તમ પર્વતનિવાસી બની જશો. પંદર દિવસમાં કે એક માસના અવધિમાં તો તમો અમારા કાનને પણ મરોડવા મંડી જશો; અસ્તુ: ત્યારે હવે આ સર્વ વાર્તાને જવા દો. હું તમને એક વિશિષ્ટ વાર્તા પૂછવા માગું છું અને તે એ છે કે, જ્યારે તમોએ પેલી ખારીમાંથી બંદી પુરુષના મુખમંડળને જોયું હતું, તે વેળાએ તમારા મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક ચીત્કાર શા કારણથી નીકળ્યો હતો વાર ?”

“કારણ કે, તે મુખમંડળને હું ઓળખતો હતો.” ઑટોએ કહ્યું.

“ત્યારે શું તે વ્યક્તિસાથે તમારો પરિચય પણ છે ખરો કે ?” ફ્રિટ્જે. કાંઈક અધિક કંટોરતાથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“નહિ; મારા જીવનકાળમાં એકવાર પણ તેની સાથે ઓલવાનો પ્રસંગ મને પ્રાપ્ત થયો નથી; પરંતુ વાયનામાં મેં તેને અનેકવાર જોયેલો છે અને તેથી તેને હું આંખે દીઠો સારી રીતે ઓળખું છું.” ઑટોએ પૂર્વવત્ સરળતાથી જ ઉત્તર આપ્યું.

ઑટોના આ શબ્દોના શ્રવણથી ફ્રિટ્જના મુખમંડળમાં કંટોરતાની અધિક છટા દેખાવા લાગી અને કેટલીકવાર સૂધી તે એક પ્રકારના ગંભીર વિચારમાં પડી ગયો. ત્યારપછી તે ઑટોને આશ્વાસન આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “તરુણ મનુષ્ય! તમો સર્વથા નિશ્ચિન્ન રહો; કારણ કે, તમારી અહીં કશી પણ હાનિ થવાનો સંભવ

નથી. છતાં એ પણ તમારે જાણી લેવું જોઈએ કે, જ્યાંસુધી તે ખંડી મનુષ્યને જોવાના સંબંધમાં કોઈને એક શબ્દ પણ ન કહેવાની તમો દંઠે પ્રતિજ્ઞા કરશો નહિ, ત્યાં સુધી મારાથી તમને અહીંથી જવા દેવાની અને તમારી પૂર્વ સ્વતંત્રતાને ભોગવવાની આજ્ઞા આપી શકાય તેમ નથી.”

“આવી પ્રતિજ્ઞા મારાથી કેવી રીતે કરી શકાય વાર?” ઝોટોએ ઉદ્ગારના સ્વરૂપમાં કહેવા માંડ્યું: “જે નરકલય સમાન કારાગૃહમાં અત્યારે તે પડેલો છે, તેમાંથી છોડવવામાટેની તેણે મને પ્રાર્થના નહોતી કરી કે શું? તે એક મનુષ્ય છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ મારો એક નિકટનો સંબંધી છે અને તેટલા-માટે મારે તેના કષ્ટનિવારણનો પ્રયત્ન કરવો જ જોઈએ.”

“તે તમારો નિકટનો સંબંધી છે?” ક્રિટ્ઝે. આશ્ચર્યથી પૂછ્યું: “ત્યારે તમારું પોતાનું નામ શું છે વાર?”

“ઝોટો પિયાનલ્લા.” ઝોટોએ પોતાના નામનો ઉચ્ચાર કર્યો.

“બસ, હવે હું તમારા આશયને ખરાખર સમજી શક્યો છું.” ક્રિટ્ઝે એ શબ્દોના ઉચ્ચાર સાથે કુરસીપરથી ઉઠીને ઉભો થઈ ગયો અને ઝોરડામાં આમ તેમ જમણું કરવા લાગ્યો. અંતે તેણે ઝોટોને સંબોધીને કહેવા માંડ્યું કે: “તરુણ પુરુષ, મારી વાર્તાને જરા ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો. મારે તમને એક અનુરોધ કરવાનો છે અને જે મારા તે અનુરોધને સ્વીકારીને તમો કેવળ એક જ સંતોષ-કારક શબ્દનો ઉચ્ચાર કરશો, તો તમારો તે એક જ શબ્દ અમારા-માટે સંપૂર્ણ છે; કારણ કે, તમોને એક પ્રતિષ્ઠિત તથા વચનશીલ મનુષ્ય તરીકે હું સારી રીતે જાણખું છું.”

“બહુસાર, જે કહેવાનું હોય તે આનન્દથી કહો.” ઝોટોએ કહ્યું.

“જુઓ, તમોને થોડીવારમાં જ અહીંથી મુક્ત કરીને રવાના કરી દેવામાં આવશે.” ક્રિટ્ઝે પોતાના લાપણીને એ પ્રમાણે આરંભ કરીને કહેવા માંડ્યું કે: “તો મારા સમક્ષ એવી પ્રતિજ્ઞા કરો કે, અહીંથી છૂટ્યા પછી જે પુરુષ પેઢી બારીમાંથી મસ્તકને બહાર કાઢીને તમારી પાસેથી દયાની વાચના કરી હતી, તે પુરુષને છોડવવાનો લેશ માત્ર પણ ઉદ્યોગ ન કરતાં તમો સીધા વાચના તરફ આલ્સા જશો અને જે ત્યાં પહોંચ્યા પછી તે મનુષ્ય સ્વતંત્રતાવસ્થામાં સ્વતંત્રતાના સંપૂર્ણ આનન્દને ભોગવતો જર્મનીની રાજધાની વાચનામાં તમારા જોવામાં આવે, તો પછી લવિષ્યમાં કોઈ વાર પણ

મુનઃ આ સ્થાનમાં આવવાનો અને આ આગારમાં પ્રવેશ કરવાનો ઉદ્ધોગ કરશો નહિ. જો આ પ્રમાણેની પ્રતિજ્ઞા કરવાને તમે તૈયાર હો, તો આ ક્ષણે જ તમારી સ્વતંત્રતા તમને પાછી આપી દેવા માટે હું તૈયાર છું તેમ જ તમારી પાસેથી એ વચન લેવાની પણ હું આવશ્યકતા ધારું છું કે, આ વિશે તમે કોઈને એક શબ્દ પણ કહેશો નહિ. કહો, ત્યારે મારી આ વાતોને તમે સ્વીકારો છો ?”

“ નહિ; કોઈ પણ પ્રકારની પ્રતિજ્ઞા કરવાની કિંવા કોઈ પણ પ્રકારનું વચન આપવાની મારી લેશ માત્ર પણ ધૃષ્ટા નથી; ” ઓટોએ એક ક્ષણ માત્રના પણ વિલંબ વિના તત્કાળ દૃઢતાથી ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “ જો તે મનુષ્યને અહીંથી મુક્ત કરવામાં આવ્યો હશે અથવા મુક્ત કરવામાં આવશે, તો તો એ નિશ્ચિત છે કે પોતાને મળેલા અન્યાયનો બદલો તમારી પાસેથી લેવાને તે પોતે જ તૈયાર થઈ જશે અને તમારા આ અપરાધનો તમને પૂરો દંડ આપશે અથવા અપાવશે; કારણ કે, તમે એ કોઈ પણ પ્રકારના અપરાધ વિના જ તે ગિચારાને આવા ભયંકર સ્થાનમાં બંદી કરી રાખ્યો છે. વાચનામાં ગયા પછી જો તે સ્વતંત્રતાનો ઉપભોગ લેતો મારા જોવામાં આવશે, તો પછી વિનાકારણ હું તમારી પાછળ પડું, એ તમારી શંકા નિરાધાર છે. પરંતુ જ્યાં સુધી હું તેને વાચનામાં સ્વતંત્રતાથી ફરતો જોઈશ નહિ, ત્યાં સુધી હું તમારા સમક્ષ કોઈ પણ પ્રકારની પ્રતિજ્ઞા કરીશ નહિ. એ સાથે હું તમને એ પણ સ્પષ્ટતાથી જણાવી દઉં છું કે, જો તમે મારી સાથે કોઈ પણ પ્રકારનું અત્યાચારમય વર્તન કરશો અથવા તો મને કષ્ટ આપશો; તો તમારે તેના કરતાં અમળા અથવા ચારગળા અત્યાચાર તથા કષ્ટને સહન કરવા માટે તૈયાર થઈ રહેવું પડશે, એમાં લેશ માત્ર પણ સંશય ધારશો નહિ. ”

“ ધન્ય છે; સુવક, તમારા સાહસને કે પોતાના શત્રુ સમક્ષ પણ તમે આવા સ્પષ્ટ તથા નિષ્કપટ ઉદ્ગાર કાઢવાનું શક્તા હો ! ” એમ કહીને ક્રિસ્ટો તેને મિત્ર તરીકે અંકુશ કું: “ આવો ત્યારે હવે આપણે જામને ગરગટાવીએ. ”

ક્રિસ્ટો રકતવર્ણ તથા બહુમૂલ્ય અને ત્યારપછી બન્નેએ અત્યારે કરેલી કરીને તે પાત્રોમાંની મહિરાને મુખદ્વાર

દીધી. પરંતુ ઑટોએ પાત્રને ખાલી કરીને જેવું ટેબલપર રાખ્યું કે તે ક્ષણે જ તે કુરસીપર લથડી ગયો અને તેના મસ્તિકામાં મદિરાનું કાંઈક વિલક્ષણ પરિણામ થતું દેખાવા લાગ્યું. એ ચાર ક્ષણમાં જ તે ચેતનહીન અવસ્થામાં આવી પડ્યો.

*

*

*

*

*

જ્યારે ઑટોની મદિરાજન્ય નિદ્રાનો લંગ થયો, ત્યારે સૂર્યનારાયણનો આકાશમાં ઉદય થઈ ચૂક્યો હતો, તેની તીક્ષ્ણ પ્રખરતાનો સર્વત્ર વિસ્તાર થયેલો હતો અને ઑટો પોતે એક ઉજળા પ્રદેશમાં આવી પડ્યો હતો, એ પ્રમાણેનું દૃશ્ય તેના જોવામાં આવ્યું. ઑટો અત્યારે એક એવા વિશાળ મેદાનમાં પડ્યો હતો કે જે મેદાનમાં લીલા ધાસનો મખમલી ગાલીચો પથરાયેલો હતો અને જેમાં અનેક પ્રકારનાં સુંદર પુષ્પો વિકસિત થયેલાં હતાં. તેણે આકાશમાં દૃષ્ટિપાત કર્યો, તો તેને સૂર્ય આકાશના મધ્યભાગમાં આવેલો દેખાયો અને તેથી તે તત્કાળ મધ્યાહ્નકાળની કલ્પના કરી શક્યો. તે ઉતાવળથી પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠ્યો અને પોતાની વિસ્ખલિત થયેલી સ્મરણશક્તિને એકત્ર કરવા લાગ્યો. અનુક્રમે તે સર્વ ગુપ્ત રહસ્યોનું તેને સ્મરણ થવા લાગ્યું કે જે રહસ્યમયી ઘટનામાલિકાથી તે અલ્પ સમય પૂર્વે જ લિન્ન થયો હતો. પરંતુ અત્યારે તે ક્યાં અને ક્યાં સ્થાનમાં હતો વાર ? જુલિયન આલ્ફ્રેડ નામક પર્વતમાલા અત્યારે ખુબ જ દૂરના અંતરપર દેખાતી હતી અને જ્યારે સૂર્યના અવલોકનથી તેણે દિશાનો નિશ્ચય કર્યો એટલે તેના જાણવામાં આવ્યું કે, પ્રથમ તો તે પર્વતશ્રેણી કાર્નિલાની ઉત્તરમાં દેખાતી હતી અને અત્યારે તેની દક્ષિણે ઊભેલી જોવામાં આવતી હતી. એ ઉપરાંત તે હરિતવૃણમંડિત ક્ષેત્રો, ચાંદી સમાન ચમકતા જલસ્રોતો, સુંદર તથા આન્દોલિત વૃક્ષોના મધ્યભાગમાંની પર્ણકુટીઓ અને દૂરની ઉદ્યાનવાટિકાઓ પણ દૃષ્ટિગોચર થવાથી તેનો નિશ્ચય થઈ ગયો કે, અત્યારે તે પોતે કાર્નિલાના શીત પ્રદેશમાં નહોતો. ત્યારે તે ક્યાં હતો વાર ? શું તે એક મહાવિલક્ષણ તથા આશ્ચર્યકારક સ્વપ્નને જોઈને જાગ્યો હતો ? અથવા તો તે પિશાચોના ચુંગાલમાં ફસી ગયો હતો ? નહિ, તેણે સ્વપ્ન પણ જોયું ન હોતું અને તે કોઈ પિશાચના ચુંગાલમાં પણ ફસ્યો ન હોતો; કારણકે, પૂર્વે વર્ણવાયેલી ઘટનાઓ ઑટોના હૃદયમાં એવી તો દઢ જામી ગઈ હતી કે, તે કોઈ પણ પ્રકારની ભ્રમણામાં પડી જાય એવો સંભવ હતો જ નહિ અને તેનો પોતા-

ની સ્મરણશક્તિમાં સંપૂર્ણ વિશ્વાસ હતો. તે આવા પ્રકારના વિચારોમાં નિમગ્ન થયેલો હતો એટલામાં એક કૃષિકારને તેણે પોતા પાસે આવતો જોયો. જ્યારે તે કૃષિકાર વધારે નિકટમાં આવ્યો, એટલે ઝાંટોએ તેના પહેરવેશથી પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો કે તે કૃષિકાર કાર્નિલાનો નિવાસી તો નહોતો જ. આ કારણથી ઝાંટોએ તે કૃષિકારને સહ્યતાથી પૂછ્યું કે: “ યોગ્ય મિત્ર ! કૃપા કરીને એટલું મને જણાવશો કે, અત્યારે હું ક્યાં અને ક્યા પ્રદેશમાં છું ? ” ઝાંટોએ આ પ્રશ્ન તો પૂછ્યો પરંતુ આ પ્રશ્ન વિલક્ષણ પ્રકારનો અને વિચિત્ર હતો એનું તેને પોતાના મસ્તિષ્કની વિસ્મયાપન્ન અવસ્થામાં લેશ માત્ર પણ ભાન રહ્યું નહિ.

તે કૃષિકારને તેનો આ પ્રશ્ન વિચિત્ર જણાયો અને તેથી પ્રથમ તો આંખો ઢાડીને તે ઝાંટોને જોવા લાગ્યો. થોડીવાર પછી તેણે ઇટાલીયન ભાષામાં ઉત્તર આપ્યું કે: “ તમો અત્યારે જેનુ વેનુટો નામક કૃષિકારના ક્ષેત્રમાં છો અને અત્યારે તમારા સમક્ષ જે આ સેવક બિલો છે, તે જેનુ વેનુટો પોતે જ છે. ”

ઝાંટોની જન્મભાષા પણ ઇટાલિયન હોવાથી તેણે તે જ ભાષામાં આગળ વધીને પૂછ્યું કે: “ પરંતુ આ દેશ કયો છે અને આ દેશમાં કોનો અધિકાર છે, તે કૃપા કરીને દર્શાવશો ? ”

“ આ દેશ કયો છે અને આ દેશમાં કોનો અધિકાર છે ? ” ઝાંટોના પ્રશ્નનો પુનરુચ્ચાર કરીને તે કૃષિકાર જે ડગલાં પાછળ હતી ગયો; કારણ કે, તેણે આ પ્રશ્નથી તેને પાગલ અથવા ઉન્માદી જ ધારી લીધો હતો અને ત્યાર પછી તે દૂરથી જ કહેવા લાગ્યો કે “ તમે અત્યારે ઇટલી દેશમાં છો, એ વાત્તાને તમો નથી જાણતા કે શું ? જો એ વિશે તમારા મનમાં કાંઈ સંશય હોય, તો તમો પોતાને ક્યા દેશની ભૂમિમાં ખેઠેલા ધારો છો ? દીન તરુણ ! મને તમારી આ વિક્ષિપ્ત દશાને જોઈને બહુ જ દયા આવે છે ! ”

આટલા શબ્દો બચ્ચારીને તે કૃષિકાર તે ક્ષણે જ ઝાંટો પિયાનલ્લાને આશ્ચર્યના સમુદ્રમાં ગોથાં ખાતો છોડીને ત્યાંથી વાયુના વેગને ધારણ કરી શીઘ્ર પલાયન કરી ગયો.

પ્રકરણ ૧૧ મું

ઈટાલિયન કૃષિકાર

ઑટો હવે તે ફ્લોથી ભરેલા મખમલી ફર્શ પર બેસી ગયો અને વીતેલી વાતોનો એકાગ્રચિત્તથી વિચાર કરવા લાગ્યો. તેણે ન્યા સૂધી ક્રિટ્જના હાથથી શરાબનો ભરેલો એક જામ લંબને પીધો હતો ત્યાં સૂધીની ઘટનાઓને તો સૂક્ષ્મતાથી તે ગણી ગયો, પરંતુ તે મદિરાના પાન પછી જે સમય વીત્યો હતો તે ફેટલો સમય થયો હશે, એની તે લેશ માત્ર પણ કલ્પના કરી શક્યો નહિ. અત્યારે તેને ક્ષુધા જરા પણ જણાતી નહોતી અને તેથી તેણે એવું અનુમાન કર્યું કે, જીલિયન આદમ્સવાળી ઘટના આગલે દિવસે જ અનેલી હોવી જોઈએ. તેણે પોતાના ગજવામાં હાથ નાખતાં તેના જાણુવામાં આવ્યું કે, તેના રૂપિયા અને કાગળ વગેરે ગજવામાં જેમનાં તેમ જ પડ્યા હતા; તેમાંની એક પણ વસ્તુ અદૃશ્ય થઈ નહોતી. અર્થાત્ એ વિશે એક પ્રકારથી નિશ્ચિન્ત થઈને તે ઉડ્યો અને ત્યાંથી ફેટલાક અંતરપર દેખાતી એક પર્ણકુટીની દિશામાં ચાલવાં લાગ્યો. તે ઝૂપડી પર્વતની તળેટીમાં આવેલી હતી અને પેલો કૃષિકાર નહાસીને તે તરફ જ ગયો હતો.

ન્યારે ઑટો તે પર્ણકુટીના દ્વારમાં જઈને ઉભો રહ્યો તે વેળાએ તેણે એક અતિશય સ્વરૂપસુંદરી બાળાને, એક મનોહારિણી ઈટાલિયન ગ્રામ્ય કુમારિકાને તે પર્ણકુટીની બારીમાં બેસીને ચરખા પર રૂંદાતી જોઈ અને તે બાળાપાસેથી ત્યાં ફેટલાક સમય પર્યન્ત વિશ્રામ કરવામાટેની આજ્ઞા માગી. બાળાએ અતિશય પ્રસન્નતાથી તેને પર્ણકુટીમાં બોલાવ્યો અને પોતાના કુટીરમાં ખાનપાનાદિનાં જે કાંઈ સાધનો ઉપસ્થિત હતાં તે તેના મુખસમક્ષ લાવીને હાજર કરી દીધાં. ઑટોએ ભોજન કરતાં તે સુંદર બાળાસાથે વાર્તાલાપનો આરંભ કરી દીધો અને એક કે બે પ્રશ્નોથીજ તેણે જાણી લીધું કે આજે કઈ તારીખ હતી અને તેને ગઈ કાલની તારીખ સાથે મેળવીને તે નિશ્ચયપૂર્વક જાણી શક્યો કે, તેની કલ્પના સત્ય હતી અને જીલિયન આદમ્સમાંની ઘટના અવશ્ય ગઈ કાલે જ બની હતી. પરંતુ એ પ્રશ્નો તેણે તે બાળાને એવી તો ચતુરતા તથા દક્ષતાથી પૂછ્યા હતા કે, જેથી તે બાળાના મનમાં કોઈ પણ પ્રકારના આશ્ચર્ય ડિંગવા સંશયનો ઉદ્ભવ ન થાય; કારણ કે, કૃષિકાર એનું વેતુટોના મનમાં તેના આશ્ચર્યકારક

વિવક્ષણુ પ્રશ્નોથી વિસ્મય તથા શંકાનો ઉદ્ભવ થયો હતો, એ ઘટનાને ઝાટો ભૂલી ગયો નહોતો. તેણે કેટલીકવાર સૂધી મૌનનું અવલંબન કરીને વિચાર કર્યા પછી તે બાળાને પૂછ્યું કે;

“આ પર્વતોને ઉલ્લંઘીને કાર્નિઓલામાં પહોંચતા મને કેટલોક સમય લાગશે વાર ?”

“સિનોર, ત્યાં પહોંચતાં તમને ત્રણ દિવસ થશે,” તે બાળાએ ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “જો કે અહીંથી ત્યાં સૂધીનો પંથ કાંઈ એટલો બધો લાંબો નથી, પરંતુ પર્વતના માર્ગમાં એટલા બધા ચકરાવા લાઇ લાઇને જવું પડે છે કે તેમાં જ એટલો સમય લાગી જાય છે.”

“ત્રણ દિવસ !” ઝાટો પિયાનલલાએ આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી ઉદ્ગાર કાઢ્યો; પરંતુ ત્યારપછી તત્કાળ તેણે પોતાની જિજ્ઞાસા રોકી લીધી; કારણ કે, તે એ બાળાને એજણાવવાનું સાહસ ન કરી શક્યો કે, “કાર્નિઓલામાંથી ઇટલીમાં માત્ર હું એક જ દિવસના અવધિમાં આવી પહોંચ્યો છું.” અર્થાત્ પોતાના ઉદ્દેશને બીજા સ્વરૂપમાં વ્યક્ત કરીને તેણે પુનઃ પૂછ્યું કે: “તો શું એવો કોઈ માર્ગ અથવા એવો કોઈ ટૂંકો ચકરાવો તમારી જાણમાં નથી કે જેમાં ચાલવાથી ત્રણ દિવસ કરતાં કાંઈક ઓછા સમયમાં મારાથી ત્યાં પહોંચી શકાય ?”

“સિનોર, મારા જન્મકાળથી હું આ પર્ણકુટીમાં જ વસું છું;” તે બાળાએ ઝાટોના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપતાં કહેવા માંડ્યું: “છતાં અદ્યાપિ મેં તમને જણાવેલા માર્ગ વિના અન્ય કોઈ ટૂંકો માર્ગ વિશેની વાર્તા મારા સાંભળવામાં આવી નથી. મારા પિતાજી બોજનમાટે અલ્પ સમયમાં જ અહીં આવી લાગશે અને મારી ધારણા છે કે, આ વિષયમાં મારા કરતાં તેઓ તમને વધારે જોઈતી અખર આપી શકશે.”

ઝાટો તથા તે કૃષિકર કન્યાનો પરસ્પર આ પ્રમાણેનો સંવાદ ચાલી રહ્યો હતો એટલામાં ટ્રૌઢ વયનો એક પુરુષ પર્ણકુટીના દ્વારમાં પ્રવેશતો તેમના જોવામાં આવ્યો. તે પુરુષને જોતાં જ તે કન્યાએ ઝાટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશય, મારા પિતાશ્રી આ આવ્યા. એઓ આ પર્વતો અને પાર્વતીય માર્ગો વિશે જે કાંઈ જાણે છે, તે આપને અતિશય પ્રસન્નતાપૂર્વક જણાવશે; માટે જે કાંઈ પણ મૂંઝવણનું હોય તે એમને સંકોચવિના પૂછી લ્યો.”

“હા, સિનોર, હું જે કાંઈ પણ આ પાર્વતીય પ્રદેશ અને

તેના માર્ગોના સંબંધમાં જાણું છું તે સર્વ આનંદથી આપને કહી સંભળાવવાને તૈયાર છું.” તે કૃષિકારે બાળાના વચનને માન આપીને ઓટોને ઉદ્દેશી એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

ત્યાર પછી ઓટોએ તે કૃષિકારની કન્યા આગળ જે પ્રશ્નો રજૂ કર્યા હતા, તે જ પ્રશ્નો નવેસરથી એ કૃષિકારને પણ પૂછ્યા. ઓટોના એ પ્રશ્નો સાંભળતાં જ કૃષિકારના મુખમંડળમાં ભય, સંશય તથા ગભરાટનાં ચિન્હો દૃષ્ટિગોચર થવા લાગ્યાં અને ત્યાર પછી પોતાની કાળી આંખોને તે યુવક ચિત્રકારના મુખમંડળમાં સ્થિર કરીને તેણે પૂછ્યું કે: “કેમ મહાશય, આપ આ પ્રશ્નો કાંઈ વિશિષ્ટ તાત્પર્યથી પૂછો છો કે એક સાધારણ પ્રવાસી તરીકે પોતાના માર્ગને અલ્પ સમયમાં કાપીને પોતાના ધારેલા સ્થાનમાં સત્વર પહોંચી જવામાટે જ આપે આ પ્રશ્નો મારા સમક્ષ રજૂ કર્યા છે?”

ઓટો પિયાનલાએ તે કૃષિકારના બોલવામાં કાંઈક વક્રતાનું દર્શન કરવાથી શાંત ભાવથી સત્ય વાર્તાને વ્યક્ત કરીને કહેવા માંડ્યું કે: “જુઓ, મહાશય, હવે હું તમને જે કાંઈ સત્ય વાર્તા છે તે સ્પષ્ટ શબ્દોમાં જ કહી સંભળાવું છું. બાળત જાણે એમ છે કે, ગઈ કાલે પ્રાતઃકાળમાં હું કાર્નિઓલામાં હતો, ઉપઃકાળમાં જ પર્વતોમાં પર્યટન કરવામાટે નીકળ્યો હતો અને લગભગ એક પ્રહર પ્રવૃત્ત તે પહાડોની બરશીલી ચોટિયોપર બ્રમતો રહ્યો હતો. બ્રમતો બ્રમતો હું એક એવા ભયાનક માર્ગમાં જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાં પ્રકૃતિનાં અનિવાર્ય કષ્ટોનું નિવારણ કરીને મનુષ્યે પોતાની શુદ્ધિમત્તાથી એક ભયાનક ખીણમાંથી એક માર્ગ બનાવ્યો હતો અને જે માર્ગના અંતમાં એક લાંબી તથા ઊંચી દીવાલ ઊભેલી જેવામાં આવતી હતી. તે દીવાલમાંનો એક દરવાજો ઊઘડી ગયો અને તેમાંથી ફેટલાક હથિયારખંધ માણસોએ બહાર નીકળીને તત્કાળ મને પકડી લીધો. તેમણે મારી આંખોપર પટ્ટી બાંધી દીધી અને ત્યાર પછી ફેટલાક ઓરડાઓને પસાર કરી એક મોટા ઓરડામાં મને લાવીને મારી આંખોપરની પટ્ટીને છોડી નાખી. તે વેળાએ મેં મને પોતાને એક સુંદર કક્ષમાં ઉભેલો જોયો અને મારી પાસે જ એક વૃદ્ધ પુરુષ પણ ઉભો હતો કે જેને તેના સાથીઓ ક્રિટ્જનાં નામથી બોલાવતા હતા. ફેટલીકવાર સૂધી મારો અને ક્રિટ્જનો પરસ્પર વાર્તાલાપ ચાલતો રહ્યો કે જેના વિવેચનની અત્યારે કશી પણ આવશ્યકતા નથી. ત્યાર પછી મેં એક પાત્ર ભરીને મદિરોપાન કર્યું અને તે મદિરાનું પાન કરતાં જ હું નિશ્ચેષ્ટ થઈ ગયો. જ્યારે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો, કે જે

છટનાને લગભગ એક કલાક જ થયો હતો, ત્યારે હું ઈટલીમાં તમારા આ નિવાસસ્થાનથી થોડા જ અંતરપરના એક લીલા મેદાનમાં પહોંચ્યો હતો, એમ મારા જોવામાં આવ્યું. ”

એ અંતિમ વાક્ય સાથે ઝાંટોએ પોતાના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ કરી નાખી અને કૃષિકારના મુખમાંથી નીકળતા ઉત્તરના શ્રવણમાટે તે વ્યગ્રતાપૂર્વક ઉત્સુક થઈ રહ્યો. કૃષિકારે તત્કાળ કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યું નહિ. કૃષિકારે ઝાંટોના એ વૃત્તાન્તને સાંભળીને પોતાના મનસ્તકને પોતાના હસ્તનો આધાર આપીને ઝુકાવી લીધું અને તે ગહન વિચારમાં પડી ગયો.

તેની આવી અવસ્થાને જોઈને ઝાંટો પિયાનદ્વારા તેને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “ ત્યારે મહાશય, મારા આ વૃત્તાન્તને શું આપ કોઈ આશ્ચર્યમય અદ્ભુત વૃત્તાન્ત ધારે છો કિંવા એની સત્યતા વિશે આપના હૃદયમાં કાંઈ સંશય ઉત્પન્ન થાય છે ? જો એમ જ હોય, તો હું આપને વળી પણ વિશ્વાસ બંધાવીને કહું છું કે, જોવો મારા સમસ્ત જીવનકાળમાં હું સાવચેત રહ્યો છું તેવોજ આ ક્ષણે પણ સાવધાન છું. એ સાથે એ પણ મારે આપને જણાવી દેવું જોઈએ કે, આપને ઠગવાનો મારો લેશ માત્ર પણ ઉદ્દેશ નથી; કારણ કે, તેથી મને કશો લાભ થાય એવી સંભાવના છે જ નહિ. ”

ઝાંટોના આ ઉદ્દગારોને સાંભળીને તે કૃષિકારે પોતાના મનસ્તકને ઉન્નત કર્યું અને ત્યારપછી તે ઝાંટોપ્રતિ દષ્ટિપાત કરીને ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હું કેવળ તમારા ઉચ્ચારેલા પ્રત્યેક શબ્દમાં વિશ્વાસ કરું છું; એટલું જ નહિ, પણ હું એ સારી રીતે જાણું છું કે, તમે જે કાંઈ પણ કહ્યું છે તે અક્ષરશઃ સત્ય તથા યથાર્થજ કહ્યું છે. તમારા કથનમાં અસત્યનો અંશ માત્ર પણ નથી. ”

“ ત્યારે શું આપ એ ભેદને સારી રીતે જાણો છો ? ” કૃષિકારના એ ઉત્તરથી અત્યંત આશ્ચર્યચકિત થઈને ઝાંટોએ પૂછ્યું.

“ જ હા, સિનોર, હું એ ભેદને સારી રીતે જાણું છું; ” કૃષિકારે ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “ કારણ કે, એક વાર હું પણ તેજ માર્ગમાં ભ્રમણ કરી ચૂક્યો છું કે જે માર્ગનું આપ વર્ણન કરો છો. ”

“ શું પિતાજી, તમે પણ ! ” કૃષિકારની સુંદરી કન્યાએ વચ્ચે જ અતિશય આશ્ચર્યદર્શક ઉદ્દગાર કાઢ્યો.

“હા, મારી પ્રિય કન્યકે, હું પંચુ !” કૃષિકારે પોતાની કન્યાને ઉદ્દેશીને કહેવા માંડ્યું: “પંચુ નીના, મેં તે ભેદભરેલા તથા રહસ્યપૂર્ણ વ્યાપારનો એક પંચુ શબ્દ અદ્યાપિ કાંઈ જાણતા મનુષ્યને કહ્યો નથી; કારણ કે, મને પકડનારાઓએ મને અનેક પ્રકારની ધમકીઓ આપીને એ રહસ્યને ગુપ્ત રાખવાની જ ફરજ પાડી હતી; પરંતુ આજે કાંઈ કારણથી તેનો આટલો સ્ફોટ મારા મુખથી થઈ ગયો છે. હવે જ્યારે એ ભેદ આટલા પ્રમાણમાં મારા મુખમાંથી બહાર નીકળી ગયો છે, તો હવે મારી એ સમસ્ત ગુપ્ત રહસ્યને પ્રકાશિત કરવાની ઇચ્છા છે અને તેથી એ રહસ્યનો હું અત્યારે જ પ્રકાશ કરીશ.”

સુંદરી નીનાએ પોતાની કુરસીને ખસેડીને પોતાના પિતાની કુરસીના નિકટમાં રાખી અને ઓટો પિયાનદલા પંચુ એકાગ્રતાનો અવતાર થઈને તે કૃષિકારના વૃત્તાન્તને ધ્યાનપૂર્વક સાંભળવા લાગ્યો: કૃષિકારે પોતાના વૃત્તાન્તનો નીચે પ્રમાણે આરંભ કર્યો:—

“નીના, એ લગભગ છ વર્ષ પૂર્વની ઘટના છે અને એનું તને રસરણ પંચુ હોવું જોઈએ કે તારી માતાનું મરણ થવાથી મારે કાર્નિઓલા જવું પડ્યું હતું,” એ પછી તેણે ઓટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “સિનોર, મારી પત્ની જર્મનીના રાજ્યમાં સ્થાયી વાસ કરી રહેલા પોતાના એક સંબંધીને મળવામાટે ગઈ હતી અને ત્યાં જ તે એક અસાધ્ય રોગનો ભોગ થઈ પડી હતી. જે વેળાએ મારી પત્નીનાં નેત્રાં સદાને માટે મીઝાઈ જવાની અણીપર હતાં, તે પળે જ હું અમારા તે સંબંધીને ઘેર જઈ પહોંચ્યો હતો. મારી પત્નીના શબને ભૂમિદાહ એટલે કે દફનાવવાની ક્રિયા કર્યા પછી હું મારા ઘર તરફ આવવાને ત્યાંથી એકલો જ નીકળ્યો; કારણકે, ઘેર પહોંચવામાં મને જેટલો અધિક વિલંબ થશે, તેટલાજ પ્રમાણમાં મારી પુત્રી નીના વધારે ગભરાઈ જશે, એવો મારા મનમાં ખટકા રહ્યા કરતો હતો. જે વેળાએ મેં મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો, તે વેળા પ્રાતઃકાળની હતી અને તે એક અત્યંત મનોહર તથા રમણીય પ્રાતઃકાળ હતો; પરંતુ મારી પત્નીના અચાનક પરલોકવાસની ઘટનાથી મારા હૃદયમાં અસહ્ય આઘાત થયો હતો અને તેથી મારે મસ્તિષ્ક ઠેકાણે ન હોવાથી સરળ માર્ગને ત્યાગીને હું એક ખીજા જ માર્ગે ચઢી ગયો. હું ભૂલો પડ્યો, પંચુ અને મેં એક રસ્તો પકડી લીધો કે જે રસ્તાએ મને એક ઘણી જ મોટી અને ઊંડી ખીણના મોઢાપર લાવીને ઊભો રાખી દીધો. મને ત્યાં એ વાર્તાનું અહુ જ

આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું કે, આવો વિશાળ માર્ગ કોઈ વસતિસ્થાનમાં જઈને સમાપ્ત થવાને બદલે એ ભયાનક ખીણના મોઢાપર આવીને શા કારણથી સમાપ્ત થયો હશે વાં ? આવા વિચારથી હું આમતેમ જોવા લાગ્યો અને છેવટે તે જ ઢળાણ અને સાંકડો માર્ગ મારા જોવામાં આવ્યાં કે જેમનો વૃત્તાન્ત અત્યારે જ આપે કહી સંભળાવ્યો છે. મારું બહુધા સમસ્ત જીવન ઇટલી દેશનાં વિશાળ પર્વતો તથા ભયાનક ખીણોમાં ઊતરવા તથા ચાલવામાં વાતેલું હોવાથી મને તે સ્થળે ઊતરવામાં તથા તે ઢળાણપર ચાલવામાં કોઈ પણ પ્રકારનો ભય જણાયો નહિ. ઊતરતો ઊતરતો જ્યારે હું તે ખુલ્લા રસ્તાપર જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાં આપ પણ પહોંચ્યા હતા, એટલે પછી તે જ માર્ગમાં ચાલતો ચાલતો છેવટે તે જ લાંબી દીવાલની નીચે જઈને ઊભો રહ્યો કે જે દીવાલ ચઢાણના એક છેડાથી ખીળા છેડા સુધી અચળ લંબાયેલી હતી. પછી હું ત્યાં ઊભો રહીને વિચાર કરવા લાગ્યો કે, હવે શું કરવું ? પાછા ફરવું કે દરવાજાને ખખડાવવો ? હું હજી તો આવા વિચારમાં જ હતો, એટલામાં તો દરવાજામાંની આરી ધડાકા સાથે ઊઘડી ગઈ અને તે આરીમાં એક પીળા પરંતુ અતિશય સ્વરૂપવતી મુખમુદ્રા મારા જોવામાં આવી.....”

“અરે, આ શું ?” ઝાંટોએ વચ્ચે જ આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું.

કૃષિકારે પોતાના વૃત્તાન્તને આગળ લંબાવીને કહ્યું કે : “અને જે મનુષ્યની તે મુખમુદ્રા હતી, તે મનુષ્ય, મારાપર તેની દૃષ્ટિ ચડતાં જ, મને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : ‘હે દયાલુ આગંતુક, તમે ભલે ગમે તે હો, છતાં હું પરમેશ્વરના નામથી તમારા ચરણોમાં પ્રાથના કરું છું કે, આ ભયાનક સ્થાનમાંથી, કે જ્યાં હું કેટલાંક વર્ષોથી પડ્યો પડ્યો સડ્યા કરું છું, છોડવો; તમો કેવળ લેઈક પાસે જાઓ અને ગવર્નરને એટલું જ કહો કે, ઘેરનું જૈર્નિન.....’”

“ઘેરનું જૈર્નિન ? અરે તે ઘેરનું જૈર્નિન હતો અને તે ઘટનાને આજે છ વર્ષ જેટલો દીર્ઘકાળ થઈ ગયો છે ?” ઝાંટોએ વચ્ચે જ તેના ભાષણને અટકાવીને એ પ્રમાણેનો પોકાર કર્યો.

“જી હા, એ ઘટનાને છ વર્ષ વીતી ગયાં છે !” કૃષિકારે શાંતિથી ઉત્તર આપ્યું અને વધારામાં જણાવ્યું કે : “મારી એ કાળગણનામાં લેશ માત્ર પણ પ્રમાદનો સંભવ નથી.”

“વારું ત્યારે આપના વૃત્તાન્તમાં આગળ વધો; પરંતુ આ એક અત્યંત આશ્ચર્યચક્રિત વાર્તા છે; મહાકુતૂહલવર્ધક ઘટના છે, એમાં તો કોઈ પણ પ્રકારનો સંશય છે જ નહિ.” ઝાંટોએ કહ્યું.

કૃષિકાર પોતાના વૃત્તાન્તમાં આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે:
“ તે બંદિવાને, કારણ કે, તેની અવસ્થાથી મેં તેને બંદિવાન તરીકે
જ ઓળખ્યો હતો, પોતાના એ વાક્યની સમાપ્તિ પણ કરી નહોતી.
એટલામાં અચાનક કોઈએ તેને પાછળથી પકડીને ત્યાંથી દૂર હટાવી
દીધો અને ત્યાર પછી દરવાજો ઊઘડી ગયો અને તેમાંથી કેટલાક
શસ્ત્રધર મનુષ્યો, જેમ આપે અત્યારે કહ્યું હતું તેમ, બહાર નીકળી
આવ્યા તે મારી તરફ દોડ્યા. તે કાણે જ હું તેમના હાથમાં જઈ
પડ્યો, મારી આંખોપર પટ્ટી બાંધી દેવામાં આવી અને તેઓ મને
તે જ મકાનમાં લઈ ગયા. હું તે સ્થાનને મકાન એટલામાટે કહું
છું કે, ત્યાં પગલાંના અવાજથી તે મકાન હોવું જોઈએ, એવો જ
મને ભાસ થયા કરતો હતો. કેટલાક ઓરડામાંથી પસાર થયા પછી
મારી સાથેના સૈનિકો એક સુસજ્જિત કક્ષમાં ઊભા રહી ગયા કે
જે ઓરડામાંની કોઈ પણ દિશામાં કોઈ પણ ખારી હતી જ નહિ...”

• “ પરંતુ તે ઓરડાની છતમાં કેવળ એક ગોળ છિદ્ર હતું અને
તેમાંથી જ સૂર્યનો પ્રકાશ ઓરડામાં આવતો હતો; કેમ ખરું કે નહિ ?
અસ; એ જ ઓરડામાં મને પણ લઈ જવામાં આવ્યો હતો, અને
એનું વર્ણન હું અત્યાર પૂર્વે કરી પણ ચૂક્યો છું.” ઓટો પિયાન-
લ્લાએ વળી પણ વચ્ચે જ પોકાર કરીને કહ્યું.

“ પરંતુ તમારી પેઠે મારી આંખોપરની પટ્ટી તરત ઉતારી
લેવામાં આવી નહોતી; ” કૃષિકાર પોતાના વૃત્તાન્તને વિસ્તારતો
આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો: “ કિન્તુ મારી સાથે કેવા પ્રકારનું
વર્તન કરવું ઉચિત હતું, એ વિશે તેઓ પોતપોતામાં વાદવિવાદ
ચલાવવા લાગ્યા. કેટલાકોએ તો મને મારી નાખવાનો જ અભિપ્રાય
દર્શાવ્યો અને પોતાનાં એ અભિપ્રાયનો પુષ્ટિમાં એ કારણ દર્શાવ્યું
કે, “ મૃત મનુષ્ય કોઈ પણ કથા કહી શકતું નથી ! ” બીજા કેટલા-
કાંએ એવો અભિપ્રાય આપ્યો કે: ‘ જો એને એના મરણના સ-
મય પર્યન્ત અહીંજ કોરાગૃહમાં રાખવામાં આવે, તો પણ ઠીક છે. ’
પરંતુ જે વૃદ્ધ પુરુષ ક્રિટ્જન વિશે તમે ખોલી ચૂક્યા છો તે ક્રિટ્જન
મારી વકીલાત કરી અને સૈનિકોના તે મંડળપર તેનો અધિકાર
ચાલતો હોવાથી તેનો અભિપ્રાયને સર્વ જનોએ સ્વીકારી લીધો અને
ત્યારપછી મારી આંખોપરની પટ્ટી ખોલી નાખવામાં આવી અને
ભોજનમાંટેનો મને આગ્રહ કરવામાં આવ્યો. પરંતુ એ વેળાએ શાંતિથી
ભોજન કરી શકાય અથવા તો જળપાનથી શુષ્ક કંઠને શીતલ કરી
શકાય, એવી મારા મનની અવસ્થા નહોતી. ભયાનક વાદવિવાદના

અંતે શાંતિથી કેટલાકાએ મારા મરણને નિપજવવાનો જે અભિપ્રાય દર્શાવ્યો હતો, તેથી મારા હૃદયમાં લયનો અનિવાર્ય અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો. થોડીવાર પછી ક્રિડ્જે. મને સંબોધીને ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે, ‘ જુઓ, હું તમને આ મકાનમાંથી બહાર તો કાઢું છું અને અંધનમુક્ત કરું છું; પરંતુ જે અહીં નિહાળેલી ઘટનાનો એક અક્ષર પણ તમે કાઢીને આગળ ઉચ્ચારશો, તો એ અપરાધનો તમારી પાસેથી મહાલયંકર બદલો લેવામાં આવશે, એ તમારે કદાપિ ભૂલી જવાનું નથી.’ ક્રિડ્જના મુખમાંથી નીકળેલાં વચનો અદ્યાપિ મારા સ્મરણમાં છે. તેણે એમ પણ કહ્યું હતું કે: ‘ તમે એ નથી જાણતા કે, અત્યારે તમે કોના ચુંગાલમાં છો; પરંતુ હું તમને એ વિશ્વાસપૂર્વક કહું છું કે, તમારા ભાગ્યે તમને એવા મનુષ્યોના હાથમાં લાવી નાખ્યા છે, કે જે તમે તેમના સર્વનાશનો ઉદ્દોગ આદરશો, તો તમારા રક્ષણમાટે એક મોટી સેના રોકાયેલી હશે, તો પણ અવશ્ય તમને નિર્દયતાથી મારી નાખવામાં આવશે. એટલામાટે તમને એજ ઉચિત છે કે, પોતાના પ્રાણોપર દયા કરીને આ રહસ્યને પ્રકાશમાં લાવવાનો પ્રાણહારક ઉદ્દમ કદાપિ કરશો નહિ.’ એ પછી તેના સાથીઓમાંના એક સાથીએ બળાત્કારે મને મદિરા પાષ. તે મદિરાનું પાન કરતાં જ હું નિશ્ચેષ્ટ થઈ ગયો અને જ્યારે બીજે દિવસે મધ્યાહ્નકાળે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો તે વેળાએ મેં મને પોતાને મારી પર્ણકુટીથી લગલગ એક સો ગજના અંતરપર પડેલો જોયો. ”

કૃષિકારની એ કથા સાંભળી આશ્ચર્યચકિત થઈને આંટો કહેવા લાગ્યો કે: “ આપણાપર વીતેલી ઘટના એક જ પ્રકારની છે; પણ હવે હું પણ આપને જણાવી દઉં છું કે, મેં પણ દરવાજાની બારીમાં એક મનુષ્યના નિસ્તેજ તથા પાંડુવર્ણ મુખમંડળને જોયું હતું એને તેની એજ પ્રાર્થના પણ સાંભળી હતી. પરંતુ આ કથામાંની સર્વથી વિશેષ વિલક્ષણ ઘટના તો એ છે કે, તે મનુષ્યને મેં આળખી પણ લીધો હતો; તે અવશ્ય ધેરન જૈર્નિન હતો. ”

“ ત્યારે શું મેં તેને જોયો હતો, ત્યારથી અત્યાર સુધી તે કારાગૃહમાં જ એક બંદિજન તરીકે પડેલો છે? ” કૃષિકાર પૂછ્યું.

“ નહિ, ત્યારપછીનાં કેટલાંક વર્ષ પર્યંત તે વાયનામાં હતો. ” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને આંટોએ વધારામાં દર્શાવ્યું કે: “ અને એ ઘટનાને હું સારી રીતે જાણું છું તેનું એ કારણ છે કે, તે મારી એક માત્ર ભગિનીનો સ્વામી એટલે કે મારો બનેલો થાય છે. ”

“ ત્યારે તો તે દુર્ભાગી મનુષ્યને તે કારાગૃહની આપત્તિઓ તથા ત્યાંનાં કષ્ટોને બળાત્કારે સહન કરાવવામાટે તેઓ બીજી વાર પકડીને ત્યાં લઈ આવેલા હોવા જોઈએ. ” કૃષિકાર બોલ્યો.

“ ખરેખર તે એક દુર્ભાગી પુરુષજ છે; ” ઝોટો કહેવા લાગ્યો; “ પરંતુ એ સમજી શકાતું નથી કે જ્યાં તે આટલા દિવસ કારાગૃહમાં રહી ચૂક્યો હતો, તે જ સ્થાનમાં તે વળી પાછો બીજી વાર શામાટે આવ્યો હશે? અધિક આશ્ચર્યકારિણી ઘટના તો એ છે કે ત્યારે તે એ નરકાગારમાંથી છૂટી ગયો હતો તે વેળાએ પોતાની સ્વતંત્રતાની વેળામાં તેણે પોતાને આવી રીતે કારાગૃહમાં પૂરીને અગાધ કૃષ્ટ આપનારા દુષ્ટ મનુષ્યો પાસેથી યોગ્ય બદલો લેવાનો પૂર્ણ પ્રયત્ન શામાટે ન કર્યો? શંકા સાથે શકતા કેમ ન કરી બતાવી અને તેમને જતા કેમ કરી દીધા? ”

“ મારી માન્યતા પ્રમાણે તો મને એમ જ જણાય છે કે, આ સર્વ ઘટનાઓમાં કોઈ એક મહાભારત ગુપ્ત રહસ્ય રહેલું હોવું જોઈએ; પરંતુ મને જે ધમકીઓ આપવામાં આવી હતી અને જે ભયથી મારી જિજ્ઞાસા અત્યાર સુધીમાં એ વિશેના એક અક્ષરને પણ ઉચ્ચારી શકી નહોતી.....”

કૃષિકાર આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં ઝોટો પિયાનલ્લા વચ્ચે જ તેને બોલતો અટકાવીને કહેવા લાગ્યો કે: “ નહિ, મહાશય, ખેરન જૅર્નિન એવી ધમકીઓથી ડરી જનાર ડરપોક માણસ નથી; તેમ જ ત્યારે તે પાછો વાયનામાં આવ્યો હતો તે વેળાએ સરકાર પાસેથી તેણે પોતાની આગલી સમસ્ત ધનસંપત્તિને પાછી મેળવીને પોતાના કબજામાં કરી લીધી હતી, એથી આપ અનુમાન કરી શકો તેમ છે કે, એવા એક ધનાઢ્ય પુરુષ અતિશય સરળતાથી એક પ્રયંત્ર સેના એકત્ર કરીને એ આદેશનિવાસી પાર્વતીય દસ્યુઓ અથવા હુંડકોપર અને તેને પોતાને દીર્ઘકાળ પર્યન્ત કારાગૃહમાં રાખનાર દુષ્ટ જનોપર આક્રમણ કરીને તેમને ચતુર્ભુજ કરી શકે તેમ હતું. મેં સાંભળ્યું છે કે, ખેરન જૅર્નિન બાર કે તેર વર્ષ પર્યન્ત વાયનાથી બહાર રહ્યો હતો, પરંતુ વાયનામાં આવ્યા પછી તેણે પોતાના એ કારાગૃહવાસની વાર્તા કોઈને પણ જણાવી હોય એવું મને સ્મરણ નથી. માત્ર એટલી વાર્તા તેણે અવશ્ય જણાવી હતી કે તુર્કસ્તાનમાં ક્યાંક તે પકડાયો હતો અને કેટલાક સમય પર્યન્ત કેદ રહ્યો હતો; પરંતુ આ આદેશમાંના કારાગૃહવાસનું તો તેણે નામ માત્ર પણ લીધું નહોતું, આ સર્વ વાતો

હું આપને ઓટલામાટે જણાવું છું કે, આપનો મારામાં વિશ્વાસ બંધાયો છે અને મને પોતાના અંતઃકરણમાંની ગુપ્ત વાર્તાઓ આપે જણાવી દીધી છે. અસ્તુ: ત્યારે આપની સર્વ વાર્તાઓનું તાત્પર્ય માત્ર એટલું જ છે કે, ઘેરનું ઘેરનું એ પાર્વતીય દુર્ગમાં બંદિવાન થઈને પડ્યો છે, એ તો નિશ્ચિત છે. તે મારો બનેલી છે અને તેનાં સ્વભાવ તથા વર્તન આદિને જો કે હું બહુજ ધૂણાની દૃષ્ટિથી જોઉં છું અને એ સાંભળીને તમને કદાચિત્ આશ્ચર્ય પામી શકે કે તે કેવળ મારા નામ માત્રને જ જાણે છે અને મને દીઠે ઓળખતો પણ નથી, તો પણ કોઈ પણ પ્રકારે અને કોઈ પણ પ્રયત્નથી તેને એ કારાગૃહમાંથી છોડાવવો, એ કાર્યને હું માંડે એક પરમ કર્તાવ્ય જ માનું છું. ”

“ પરંતુ, સિનોર, આ તમે ધારો છો તેવું સહજ અને સરળ કાર્ય નથી; ” કૃષિકાર મસ્તક ધૂણાવીને કહેવા લાગ્યો: “ કારણ કે, તે દુર્ગપર રખાયલી એક નાનકડી તોપ તે સાંકડા માર્ગમાં થઈને આવનારા એક મોટા સૈન્યને પણ ધૂળમાં મેળવી દેવાને સમર્થ છે, એ વિષયનો આપે કાંઈ પણ વિચાર કર્યો છે ખરો કે? ”

“ પરંતુ તે દુર્ગમાં આવવા જવામાટેનો બીજો કોઈ માર્ગ પણ અવશ્ય હોવો જ જોઈએ; ” ઓટો કોઈપણ પ્રકારના ભય કિંવા સંકોચ વિના હિમ્મતથી કહેવા લાગ્યો: “ કારણ કે, જો તેમ ન હોય તો આપને અને મને મદિરાપાનથી નિશ્ચેષ્ટ કરીને અંહી લઈ આવવાનું શું કારણ હોઈ શકે વાડ? આ પ્રયોગ તેમણે કેવળ તે માગને આપણાથી સર્વથા અજાત રાખવામાટે જ યોજ્યો હોવો જોઈએ. તેમજ એ તો વિચારી જુઓ કે, જો એવો અન્ય કોઈ માર્ગ ન હોત, તેઓ બેથી ત્રણ દિવસના પ્રવાસની બહુજ અલ્પ કાળમાં સમાપ્તિ કેમ કરી શકત વાડ? ”

“ જ્યારથી હું એ ઘટનાના સંબંધમાં આવ્યો છું, ત્યારથી અત્યાર સુધી મારા મનમાં પણ સતત એવા પ્રકારનો જ સંશય આવ્યા કરે છે. ” કૃષિકાર ઓટોની કલ્પનાને પુષ્ટિ આપી.

“ જ્યારે એમ જ છે તો પછી આપના જેવા આ પાર્વતીય માર્ગોથી દીર્ઘકાળના સુપરિચિત પુરુષથી તે ગુપ્ત માર્ગ સર્વથા અજાત કિંવા અજ્ઞેય રહી શકે એ કદાપિ શક્ય છે ખરું કે? ” ઓટોએ અમુક પ્રકારના આશયથી કૃષિકારને એ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“ સિનોર, ” કૃષિકાર નિઃશ્વાસ નાખીને કહેવા લાગ્યો: “ સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, જ્યારે તે ભયાનક વૃદ્ધ પુરુષની ધમ્મીઓનું મને સ્મરણ થઈ આવે છે, તે વેળાએ માંડે સમસ્ત શરીર

કંપી ઉઠે છે; કારણ કે, કાંઈ કાંઈવાર મારા મનમાં એવો વિચાર પણ થઈ આવે છે કે જાણે અત્યારે જ કમર કસીને તે છુપા રસ્તાને શોધી કાઢવામાટે અને તે દુષ્ટોના ભેદોને જાણી લેવામાટે તૈયાર થઈ જઈ; પરંતુ વળી પાછો એવો વિચાર થાય છે કે, પોતાના કાંમધાને છોડીને જીજ્ઞાસા કામોમાં વ્યથા હસ્તાક્ષેપ કરવાથી અને શો લાભ થવાનો હતો વાર? આ સર્વ વિચારો ઉપરાંત એક જીજ્ઞાસા વિચાર પણ મને એ સાહસથી દૂર અને દૂર રાખ્યા કરે છે અને તે એ છે કે, જો હું કાંઈ આપત્તિમાં આવી પડીશ અને મારા જીવનનો અંત આવી જશે, તો મારી પ્રિય પુત્રી નીનાનું શું થશે; કારણ કે, એ બિચારીને સંભાળનાર મારા વિના જીજ્ઞાસા કાંઈ પણ નથી. અર્થાત્ મારા મરણથી નીના સર્વથા અનાથા અને અસહાય જ થઈ જશે. ”

કૃષિકાર આ પ્રમાણે પોતાના વિચારોને દર્શાવતો હતો તે વેળાએ ઝાંઝાટો એક અન્ય વિષયના વિચારમાં નિમગ્ન થયેલો હતો. અર્થાત્ કૃષિકારની વાર્તાની સમાપ્તિ થતાં જ ઝાંઝાટો કહેવા લાગ્યો કે: “ જુઓ, બાબત જાણે એમ છે કે, મેં આ રહસ્ય અથવા ભેદને પ્રકાશમાં લાવવામાટેના પૂરેપૂરો નિશ્ચય કરી લીધો છે. હું આર્પની એ વાર્તાને તો અંતઃકરણપૂર્વક સ્વીકારું છું કે, જો સ્થાનને પ્રકૃતિએ અદ્ભુત દઢતાથી રક્ષેલું છે તે સ્થાનમાં એક મોટામાં મોટી સેના પણ સરળતાથી વિજય મેળવી શકે, એ તો સર્વથા અશક્ય છે. ત્યારે હવે એ રહસ્યને પ્રકાશમાં લાવવાનો એક માત્ર એજ ઉપાય છે કે જે માર્ગ તે પાર્વતીય દુર્ગ તથા ઈટલીના મધ્યમાં આવેલો છે, તે ગુપ્ત માર્ગનો કાંઈ પણ ઉપાયે પત્તો મેળવી લેવા. આમાં તો આપને કાંઈ પ્રકારનો ભય કિંવા સંકાય થવાનો સંભવ નથી તેમજ આ કામનો ખર્ચલો પણ હું આપને આપની ઈચ્છા પ્રમાણે આપવાને તૈયાર છું. ”

“ આપની આ પ્રાર્થનાનો મારાથી અસ્વીકાર કરી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, પવતોમાં ભટકીને તે માગને શોધવાના કામમાં આપને યોગ્ય સહાયતા આપવાથી મારી કાંઈ પણ પ્રકારની હાનિ થવાનો સંભવ નથી; પરંતુ આપનાં અન્ય કાર્યોમાં આપના સહાયક તરીકે રહેવામાં મને સંકાય થાય છે અને તેથી તે વિશે નિશ્ચયપૂર્વક અત્યારે જ મારાથી કાંઈ પણ ઉત્તર આપી શકાય તેમ નથી. ” કૃષિકારે ઝાંઝાટોની એક વાર્તાનો સ્વીકાર કર્યો અને અન્ય ઈચ્છાનો અસ્વીકાર કર્યો.

“ વાર, તો જો આપ એક જ કાર્યમાં મારી સહાયતા કરશો, તો પણ આપનો મારાપર મોટો ઉપકાર થશે. હવે જો આપની આજ્ઞા હોય તો જ્યાં સૂધી આપણા આ કાર્યની સમાપ્તિ ન થઈ જાય, ત્યાં સૂધી હું આપના આવાસમાં જ રહું, એવી મારી ઇચ્છા છે. ”

“ સિનોર, મારી આ પર્ણકુટી તે તમારે પોતાનું જ ગૃહ છે અને તેથી તમારી ઇચ્છા હોય, ત્યાં સૂધી આ પર્ણકુટીમાં રહો. મારું નામ મંજિની છે અને આ નામના અધિકારીએ કદાપિ કોઈ પણ અતિથિને પોતાના દ્વારપરથી નિરાશ કરીને પાછો વળ્યો નથી. આજે આનંદથી અહીં વિશ્રામ કરો. આવતી કાલે પ્રાતઃકાલમાં સૂર્યના ઉદયથી પૂર્વે જ આપણે અહીંથી પ્રયાણ કરીશું અને તે માર્ગને શોધવાના કાર્યનો આરંભ કરી દઈશું. ”

આ પ્રમાણેના વિવેક કરીને ઇટાલિયન કૃષિકાર મંજિનીએ પોતાની પુત્રી નીનાને ભોજનની તૈયારીમાટેની આજ્ઞા આપી દીધી. નીના જે વેળાએ ટેબલ પર ભોજ્ય પદાર્થોને લાવીને રાખવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હતી, તે વેળાએ તેને જોઈને ઝોટો તેના સૌન્દર્યની પોતાના હૃદયમાં પ્રશંસા કરી રહ્યો હતો. ખરેખર તેની દૃષ્ટિને સ્વચ્છ તથા નિર્મળહૃદયા નીના એક દેવી તુલ્ય જ દેખાતી હતી. તે અત્યાર પૂર્વે જ જાણી ચૂક્યો હતો કે, નીના એક અપૂર્વ સુંદરી બાળા હતી. તે બાળાની મુખાકૃતિ બહુજ આકર્ષક અને મનોહર હતી, તેનાં નેત્રો વિશાળ તથા કૃષ્ણવર્ણ હતાં, તેનું મુખમંડળ ક્રોમળ તથા લઘુ હતું અને તેની દુગ્ધધવલા દંતપંક્તિ ઉત્કૃષ્ટ મૌકિતક પંક્તિને પણ શર્માવી નાખે તેવી હતી. તે બાળાની ચામડોનો રંગ જો કે સ્વચ્છ હતો, પરંતુ ધઉંવણો હતો, એટલે કે, તેની અંગકાન્તિ પરિપક્વ રંગની હતી.

સંધ્યાકાળ પર્યંતના સહવાસ તથા વાર્તાલાપથી જેમ જેમ ઝોટો તે બાળા સાથે અધિક પરિચિત થતો ગયો, તેમ તેમ સ્પષ્ટતાથી તેના જાણવામાં આવતું ગયું કે, તે બાળા બહુજ હમમુખી, મૃદુ સ્વભાવની અને મળતાવડી હતી. ઝોટો પોતે પણ અતિશય સુંદર તથા તરુણ હોવાથી તેઓ બન્ને જાણી ગયાં કે તેમને એક બીજાના સમાગમથી એક પ્રકારનો અપૂર્વ આનંદ પ્રાપ્ત થતો હતો. તે બાળાને સત્યશીલતા તથા લજ્જા એ બે અમૂલ્ય રત્નોવડે પરમાત્માએ સંપૂર્ણ શૃંગારેલી હતી અને એ બે સદ્ગુણોએ ઝોટોના મનમાં તેના વિશે એવો તો પૂજ્ય ભાવ પ્રકટાવ્યો કે તેના પરિણામે



તે યાળાને સત્યશીલતા તથા લજ્જા એ એ અમૂલ્ય રત્નોવડે
પરમાત્માએ અંપૂર્ણ શૃંગારેલી હતી.

અહુધા તે પોતાના હૃદયને તે આળાનાં ચરણોમાં સમર્પી ચૂક્યો. ઝોટો પિયાનદ્વાને એક સારી કોટડી જૂદી કાઢી આપવામાં આવી અને તેથી તેણે તે પર્ણકુરીમાં જ વિશ્રાંતિના ઉપભોગમાં નિશાનો સમય વીતાડી દીધો. સૂર્યોદયથી એક કલાક પહેલાં તે ઉઠ્યો અને વસ્ત્ર આદિ પહેરી લઈને પર્વતોમાં ભ્રમણ કરવા જવામાટે તૈયાર થઈને મેંજિનીના વાટ જોતો બેઠો. નીનાએ તત્કાળ ભોજન સામગ્રીને લાવીને તેના ટેબલપર હાજર કરી દીધી અને ઝોટોએ નાસ્તો કરી લીધો એટલે મેંજિનીએ તેને પોતાના તૈયાર હોવાની ખબર આપી દીધી અને ત્યાંથી નીકળવામાટેની તત્પરતા દર્શાવી. તેમના પ્રયાણની વેળાએ નીનાએ મધુર સ્મિત સહિત ઝોટોને તેના પોતાના પિતાની સંભાળ રાખવામાટેની પ્રાર્થના કરી. મેંજિનીએ પોતાની કન્યાને છાતી સરસી ચાંપી અને તેના લાલપ્રદેશને ચુંબનવ્રતે આર્દ્ર કરીને તે ઝોટોની સાથે જુલિયન આદ્યસૂત્ર લણી જવાને ચાલતો થઈ ગયો.

પ્રકરણ ૧૨ મું

જુલિયન આદ્યસૂત્રાનાં સાહસકર્મો

રમણીય પ્રાતઃકાળમાં ઝોટો તથા મેંજિની પર્વતના જે ભાગમાં ઉપર અને ઉપર ચઢતા જતા હતા, તે પર્વતભાગમાં નીચ-સ્વેતરંગીય ધૂમસનો પ્રસાર થયેલો દેખાતો હતો અને પર્વતનાં ઉચ્ચતમ શિખરોપર ગાઢ કાળા રંગનાં વાદળો છવાયલાં જોવામાં આવતાં હતાં. પર્વતોના નીચેના ભાગમાં જ્યાં સૂધી દૃષ્ટિ પહોંચી શકતી હતી, ત્યાં સૂધી કેવળ હરિયાળા અને હરિયાળાજ દૃષ્ટિગોચર થતી હતી અને કેટલાક લઘુ પર્વતો તો શિખરથી તત્કલાગ પર્યન્ત સર્વથા શ્યામવર્ણ અરણ્યોવંડે જ આચ્છાદિત થયેલા હતા અને તેમનામાં વચ્ચે કેવળ નાનાં નાનાં ચઢણોના કકડા જ દેખાતા હતા. એ પર્વતોમાં રથજે રથજે અતિશય સુંદર વૃક્ષો ઉભેલાં હતાં અને તે વૃક્ષો ત્યાંની ભૂમિ તથા ત્યાંના વાતાવરણમાં તે ઋતુમાં ઉદ્ભવતાં પુષ્પો-વંડે મંડિત હોવાથી એ વેળાએ ત્યાંનો એ વનપ્રદેશ અતિશય સુંદર તથા મનોહર દેખાતો હતો.

પ્રથમ તો એ પર્વતનું ચઢાણ ગહ જ સરળ દેખાતું હતું, પણ આગળ વધતાં માર્ગની ભયંકરતાનો તેમને પરિચય થવા લાગ્યો;

કારણ કે, તે માર્ગમાં સ્થળે સ્થળે અંધકારાવૃત્ત અને જંગલી વૃક્ષ-
વૃક્ષરી આદિથી ઢંકાયેલા એટલાજઘા ખાડા આવના હતા કે જેમની
ગચ્છના થવી અશક્ય હતી અને તે ઢંકાયેલા ખાડા સાધારણ દૃષ્ટિથી
દેખાય તેવા ન હોવાથી મનમાં વારંવાર અકસ્માતનો ભય રહ્યા
કરતો હતો. એક મોટા ચઢાણને સમાપ્ત કર્યા પછી ઓટોએ પોતાના
સાથીને થોડા વખતને માટે ત્યાં થોભી જવાની પ્રાર્થના કરી અને
સ્થિર પછી ઓટો સ્થિરતાથી ઉભો રહીને જ્યાંથી તે હમણાં જ પર્વ-
તના ઉપરના ભાગમાં આવ્યો હતો તે ઈટાલિયન દશ્યને સ્થિરભા-
વથી જોવા લાગ્યો. જ્યારે તેણે ઉત્તર દિશાપ્રતિ પોતાના દૃષ્ટિનો પાત
કર્યો, તે વેળાએ તે દેશનાં ફળદ્રુપ ક્ષેત્રો, ત્યાંની હરિતવૃક્ષશ્યા અને
ત્યાંની ભૂમિમાં ઉત્પન્ન થતી વસ્તુઓને જોઈને તે આશ્ચર્યચકિત થઈ
ગયો. જ્યારે તેણે દક્ષિણ દિશાપ્રતિ દૃષ્ટિપાત કર્યો એટલે ત્યાં પર્વ-
તોની એક એવી શ્રેણી તેના જોવામાં આવી કે જે શ્રેણી એક પછી
બીજી અને બીજી પછી ત્રીજી એવી રીતે એક પછી એક આગળ
અને આગળ લંબાતી ગઈ હતી અને છેવટે દીર્ઘ અંતરપર પહોંચીને
તે પર્વતો આકાશના નીલવર્ણમાં એવા તો મળી ગયા હતા કે તેઓ
આકાશથી ભિન્ન પદાર્થ તરીકે ઓળખી જ શકતા નહોતા.

હવે આકાશમાં સૂર્યનારાયણ કાંઈક વધારે ઉંચા ચઢી આવ્યા
હતા અને વાદળો ફાટીને આમ તેમ વિખરાઈ ગયાં હતાં એટલે એ
પર્વતોનું દશ્ય આગળ કરતાં અધિક મનોહર અને તેની સાથે જ
અધિક ભયંકર પણ થતું હતું. એ પછી ઓટો તથા મંજિનીએ
ત્યાંથી આગળ વધવા માંડ્યું અને તે વેળાએ મંજિનીએ ઓટોને
ઉદ્દેશીને ગંભીરતાથી કહ્યું કે:—

“ પેલા ગુપ્ત દુર્ગમાં જતો માર્ગ આપણને પર્વતની તળેટીમાં
મળવાનો સંભવ છે જ નહિ અને તેટલામાટે તે માર્ગને એવા સ્થા-
નોમાં શોધવાની આવશ્યકતા છે કે જે સ્થાનો ઉજ્જડ હોય અને
જ્યાં મનુષ્યોના ગમન આગમનરૂપ બ્યાપારનો સર્વથા અભાવ જ
હોય; કારણ કે, જ્યારે તેમણે પોતાના દુર્ગના એક બાજુના માર્ગને
એટલાજઘા ભયંકર કરી રાખ્યો છે, તો બીજી બાજુના ઇટલી દેશ-
માંથી ત્યાં જવાનો માર્ગ કદાચિત્ તેમો અને તેટલો કઠિન ન હોય,
તે પણ કાંઈક ચક્રાવાદાર અને પેચીલો તો અશ્વ હશે જ, એવી
મારી કલ્પના છે.”

“ તમારું કથન સત્ય છે; ” ઓટો કહેવા લાગ્યો: “ પરંતુ એક
ધંતના એવી છે કે જે કદાચિત્ આપણા તે દુર્ગને શોધવાના કાર્યમાં

આપણને બહુ જ સારી સહાયતા આપી શકશે, એવી મારી માન્યતા છે. ”

“ તે કઈ ઘટના વાડ ? ” મંજિનીએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

તેના ઉત્તરમાં ઝોટો ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ ત્યારે તમને તે દુર્ગ-નાં મંદિરાપાનથી નિશ્ચેષ્ટ કરવામાં આવ્યા હતા, ત્યાર પછી શુદ્ધિમાં આવનાં તમોએ પોતાને પોતાની પર્ણકુટીથી એક સો ગજના અંતરપર પડેલા જોયા હતા અને ત્યારે ગર્ભ કાલે મધ્યાન્હ સમયે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો હતો, ત્યારે મેં પણ મને પોતાને તમારી પર્ણકુટીથી તેટલા જ અંતરપર એક હરિયાળોવાળા મેદાનમાં પડેલો જોયો હતો. ત્યારે હવે વિચારવા યોગ્ય વિષય એ જ છે કે, જે લેક્ટા આપણને ઉપાડીને લઈ આવ્યા હશે, તેઓ પોતાના ગુપ્ત માર્ગમાંથી નીકળીને જ્યાં સૂધી બન્યું હશે ત્યાં સૂધી કોઈ એક અદ્ય માર્ગને પૂરો કરીને તે ક્ષેત્ર પર્યન્ત આવ્યા હશે કે જ્યાં તેઓ આપણને મૂકી મઠા હતા; કારણ કે, તેમને દૂર સૂધી ભટકવામાં કોઈ પણ પ્રકારનો લાભ હોઈ શકે જ નહિ. આ સર્વ કારણોથી પ્રથમ તો તે ક્ષેત્રોની આસપાસનાં જંગલો તથા પર્યતોમાં જ શોધ ચલાવવાની આવશ્યકતા છે અને ત્યાં જો તે માર્ગ જોવામાં ન આવે, તો પછી દૂરના ભાગમાં જવાનો આપણે યથાસાધ્ય ઉદ્યોગ કરીશું. ”

“ આ દિશામાં મને પોતાને પણ એ જ વિચારો ખેંચી લાવ્યા છે; ” મંજિની પણ ઝોટોના વિચારો સાથે મળતો થઈને કહેવા લાગ્યો: “ આવો ત્યારે આપણે પેલા સામેના ચઢાણપર ચઢીએ અને તેની ખીણ બાજુએ જઈને ખારીક શોધખાળનો આરંભ કરી દઈએ. ”

આવા પ્રકારના વાર્તાલાપ પછી તરત જ તે બન્ને તે ચઢાણપર ચઢવા લાગ્યા અને કેટલાક સમય પછી ચારથી પાંચ માઇલના ઉંચાણપર પહોંચી ગયા. ત્યાંથી આગળ વધતાં તેઓ એક એવી સાંકડી ખીણમાં જઈ પહોંચ્યા કે જેની બન્ને બાજુએ બહુ જ ઉંચા તથા ઝુકેલા ખડકો તથા અત્યંત ભયાનક ઘાટો આવેલા હતા. ત્યાંના દૃશ્યનો આકાર અતિશય ભીષણ હોવાથી તેને જોતાં હૃદયમાં ભીંતનો સંચાર થતો હતો અને તેમાં પ્રવેશવામાટે અંતરાત્મા વારંવાર ના અને ના જ પાડ્યા કરતો હતો. જેવા તે બન્ને જણ તે ચક્રવર્તી ગુફામાં ઉતર્યા કે તત્કાળ શીતલ વાયુની એક લહરીએ આવીને તેમના મુખમંડળમાં આઘાત કર્યો અને ત્યાર પછી કોઈ એક પાર્વતીય નદીના મહાવેગથી થતા ખડકોપરના જલપાતનો નાદ તેમનાં

શ્રવણોમાં આવીને અથડાયો. તે જલપાતના પ્રતિધ્વનિથી, જાણે સહ-
સ્વાયધિ નદીઓ ગર્જનાપૂર્વક વહન કરી રહી હોયની! એવો જ ભાસ
થયો હતો. તેઓ વધારે આગળ વળ્યા એટલે શીતલ વાયુની
હાલરીઓ દિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરો સાથે અથડાઈને તેમનાં શરી-
રોને આઘાત કરવા લાગી અને તેથી જાણે હિમના જાણે આવીને
તેમનાં સ્થિઓને વીધી નાખતા હોયની! એવો જ તેમને અનુભવ
થવા લાગ્યો. તાત્પર્ય કે, કેવળ એક પ્રહરના પ્રવાસમાં જ, જાણે તેઓ
કોઈ બહુ દૂરના દેશમાં આવી પહોંચ્યા હોયની! એવો જ તેમને સહ-
ધરનાવત ભ્રમ થવા લાગ્યો.

એ કોતર લગલગ એક ચતુર્થાશ માઈલ પર્યન્ત સમરૂપથી લં-
ખાયલું હતું અને ત્યાર પછી ખડકોપર ઉગેલાં શુષ્ક વૃક્ષોના મધ્ય-
માંથી આગળ વધીને એક બહુ જ મોટા ખડકના શિરોભાગપર
જઈને અચાનક સમાપ્ત થઈ ગયું હતું. એ ખડકની નીચેના ભાગમાં
એક જળપ્રવાહ ભયંકર વેગથી વહન કરી રહ્યો હતો. એ સ્થાનમાં
હિસા રહેતાં આલ્પાઈનું એક મદાવિશાળ તથા આકાશભેદી
દૃશ્ય દર્શિગોચર થતું હતું. એ ગહન પર્વતના આ બાજુના ભાગમાં
તેઓ હિસા હતા, પરંતુ સામેની બાજુએ ઉંચા તથા પહોળા ખડ-
કોના સ્તરો એકપર એક જામેલા હતા અને ડાબી તથા જમણી
બાજુએ જ્યાં સૂધી દૃષ્ટિ પહોંચી શકતી હતી ત્યાં સૂધી એ જ દૃશ્ય
જેવામાં આવતું હતું. વહન કરતા જલપ્રવાહના તીરપ્રાંતમાં એ ઉદ્ભવ
પ્રવાસીઓના ચરણોની નીચે બહુ મોટાં મોટાં અને જૂનાં વૃક્ષો
વાયુના તોફાન ઝપાટાથી ઝૂંટી રહ્યાં હતાં અને તે જલપ્રવાહના તીર-
પ્રાંતોની ભૂમિ ઉત્તમ હોવાથી ત્યાં નાના પ્રકારનાં મનોહર પુષ્પો
પ્રચુક્ત થયેલાં દેખાતાં હતાં. જે પુષ્પોને આલ્પસૂના ગુલાબના
નામથી જાણખવામાં આવે છે, તે જ એ પુષ્પો હતાં.

ચાલતો ચાલતો અચાનક મંજિની એક સ્થળે હિસો રહી ગયો
અને તે સ્થાનની યોગ્ય નિરીક્ષા કરીને કહેવા લાગ્યો કે: “હું અતુ-
માન કરું છું કે, આ બીજાના સામા કિનારાપર પહોંચવામાટેનો
કોઈ પણ માર્ગ અહીં અવશ્ય હોયો જોઈએ. જુઓ અહીંની ઝાડીઓ
અને અહીંના કાંટા મનુષ્યોના હાથથી સાફ થયેલાં દેખાય છે;”
ત્યારપછી એક વિશિષ્ટ સ્થળપ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કરીને તે જોડ્યો
કે: “અને મનુષ્યોએ અવશ્ય કોઈ ઉદ્દેશથી જ એ કાર્ય કરેલું હોવું
જોઈએ, એ તો કોઈ પણ કળી શકે તેમ છે. વળી જુઓ, આ
ક્યાવલાં ઝાડોનાં ફુલોમાંથી નવાં નવાં ફૂલો નવીનતાથી નીકળતાં
હોય, એમ જણાય છે.”

મૅનિની કે જે પોતાના અનુભવના યોગે એ પર્વતોના મા-
ગોંથી સારી રીતે પરિચિત હતો, તેણે તે સ્થાનના સૂક્ષ્મ નિરીક્ષણ
તથા પરીક્ષણના કાર્યનો આરંભ કરી દીધો અને તેના એ કાર્યમાં
ચિત્રકાર ઝોટો પણ તેને યોગ્ય સહાયતા આપવા લાગ્યો. અલ્પ-
કાળમાં જ મૅનિનીના મુખમાંથી એક આનંદદર્શક ઉદ્ગાર નીકળ્યો.
ઝોટો તે ક્ષણે જ તેની પાસે ગયો અને તેણે જોયું તો વૃક્ષોના એક
વિશાળ સમૂહની પાછળ તે ખીણની જમણી બાજુના ખડકમાં એક
લઘુ તથા અંધકારમયી ગુહા તેના જોવામાં આવી.

મૅનિની ઝોટોને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે: “જુઓ, અહીં
આ ગુપ્ત માર્ગ છે; અને જે તેમ ન હોય, તો આપણે મોટા ભૂલા-
વામાં પડ્યા છીએ, એમ પણ કહી શકાય. પરંતુ નહિ, જે ધ્યાન
આપીને જોશો, તો અહીંની ઝાડી તથા અહીંનાં નાનાં નાનાં વૃક્ષોને
કેવળ એ માર્ગને સ્વચ્છ રાખવામાટે જ કાપી : નાખવામાં આવ્યા
છે, એમ તમને જણાશે; તેમજ આ નાનાં નાનાં પાંદડાંને જોતાં પણ
એમજ જણાય છે કે મનુષ્યોના પગોના ફાળાથી એ પાંદડાં પણ
ચગદાર્ધ ગયાં છે. પરંતુ અત્યારે મધ્યાહ્નકાળ વીતી ગયો છે અને
આકાશમાં મેઘો છવાઈ ગયા છે, એથી ભય થાય છે કે, અલ્પ-
સમયમાં જ સર્વત્ર ધોર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી જશે, અર્થાત્
અત્યારે આપણે અહીંથી પાછા ફરીએ એ જ મને ઉત્તમ જણાય
છે અને આજના દિવસ પૂરતું આપણે સંપૂર્ણ કાર્ય કર્યું છે, એમ
તમને પણ નથી જણાતું કે શું ? આજે હવે અહીં વધારે વાર થોભવું
લાભકારક નથી; કારણકે, વાતાવરણમાં મને ભયંકર ચિન્હો દૃષ્ટિગો-
ચર થાય છે.”

“વાતાવરણમાં એવાં ભયંકર શાં ચિન્હો છે કે જેમને જોઈને
તમે આટલી સીમાપર્યંત ભયભીત થઈ ગયા છો ?” ઝોટોએ
આતુરતાથી પૂછ્યું.

“હું ખરફના તૂફાનના ચિન્હોને જોઈને જ આટલો બધો ગભરાઈ
ગયો છું;” મૅનિનીએ ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “અત્યારે જ્યાં ખર-
ફનો એક કકડો પણ દેખાતો નથી, ત્યાં એ તૂફાનનો આરંભ થયા
પછી માત્ર એક કલાકમાં જ ખરફના ઢગલા થઈ જશે અને આ
ભૂમિ કેટલાક શીટ ખરફની ઊંડાઈમાં દટાઈ જશે.”

“પરંતુ આ ગુફામાં ખરેખર કોઈ માર્ગ છે કે કેમ, એનો
નિશ્ચય તો આપણે અવશ્ય કરી જ લેવો જોઈએ. આટલું જાણી
લેવામાં કોઈ કલાક કે બે કલાકનો સમય વીતવાનો નથી. આ કાર્ય

એ ચાર હાથમાં જ પતી જાય તેવું છે અને તેથી એ કાર્યને મુક્તવી ન રાખવું, એવો મારો અભિપ્રાય છે.” ઝાંટોએ પોતાનો અભિ-પ્રાય દર્શાવ્યો.

કૃષિકાર મંજિનીએ ઝાંટોના આ અભિપ્રાયનો પ્રતિવાદ ન કર્યો, કિન્તુ તે વૃક્ષોના સમૂહમાં પ્રવેશીને તે ગુહાના મુખપર જઈને ઊભો રહ્યો અને ત્યારપછી ગુહામાં ઊતરી ગયો. ઝાંટો કે જે તેની પાછળ થોડા અંતરપર ચાલતો હતો, તે પણ ગુહામાં ઊતરી પડ્યો અને તેની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગ્યો.

લગભગ એક સો ગજ પર્યન્ત તો તે રસ્તો બહુ જ સાંકડો હતો, એટલે કે, તેની પહોળાઈ એક ગજ કરતાં પણ ઓછી હતી અને તેની ઊંચાઈ ચાર ફીટ કરતાં વધારે નહોતી; પરંતુ જ્યારે તેઓ સો ગજના અંતરને કાપીને આગળ વધ્યા એટલે પછી કાંઈક પહોળો માર્ગ તેમને મળવા લાગ્યો અને થોડા અંતરપર એક પર્વતાન્તભાગ જોવામાં આવ્યો કે જ્યાં જઈને એ ગુહાનો માર્ગ સમાપ્ત થતો હતો; પરંતુ એક બીજું વલણ તેની સામેથી, એટલે કે, તે પર્વતની બીજ બાજુએથી આરંભાતું હતું અને તેની પહોળાઈ લગભગ ચાર ફીટની હતી.

ગુહાના જે મુખસ્થાનમાં વૃક્ષોનો સમુદાય વિસ્તરેલો હતો અને જ્યાંથી એ પ્રવાસીઓએ તેમાં પ્રવેશ કર્યો હતો, તે સ્થાનથી આ બીજી ગુહા સૂધીનો અંતરાય લગભગ બેસેં ગજનો હતો અને આ ગુહાની રચનાને જોતાં તરત જ જણાતું હતું કે, એની રચના મનુષ્ય-કૃત નહિ, કિન્તુ સર્વથા પ્રાકૃતિક જ હતી, એટલે કે, પ્રકૃતિદેવીએ જ એની રચના કરી હતી.

અને આદ્યપાઈન્ પ્રદેશમાંના આવાં અલૌકિક સ્થળોને નિર્માણ કરવામાટે પ્રકૃતિદેવીએ કેવાં ભયાનક સાધનોનો ઉપયોગ કર્યો હશે, એની કોઈથી પણ કલ્પના કરી શકાય તેમ નથી. મોટા મોટા પર્વ-તોને ભેદીને પોતાના શરીરને નીકળી જવા યોગ્ય માર્ગ કરી લેનારા અત્યંત શીઘ્રગામી જલપ્રવાહો; એક નિમેષમાત્રમાં ગગનચુંબિત વિશાળ પર્વતોને ચૂર્ણ કરી નાખનારા અને જોતજોતાંમાં શતાવધિ પર્વતોને પાતાલમાં ઊતારી દેનારા મહાભયાનક ભૂકંપો; જે જોત-જોતાંમાં સહસ્રાવધિ અરણ્યોને બાળીને ભસ્મીભૂત કરી નાખે છે, તે વિદ્યુદ્વલતા કિંવા દામિનીના નામથી સંસારમાં ઓળખાતી ચમકતી ધવલ રેષા; તેમ જ પર્વતોપરથી નીચે ઢળીને જે અત્યંત ગહન ગર્તાઓને પણ માર્ગની સમાન રેષામાં લાવી મૂકે છે, તે હિમરાશિ; ઇત્યાદિ સાધનોનો જ પ્રકૃતિદેવી આવાં કાર્યોમાં ઉપયોગ કરે છે.

“હજી પણ આપણે આગળ વધીશું?” મંજિનીએ આકાશ-

પ્રતિ દષ્ટિ ઉઠાવીને કહ્યું: કારણકે, એ વેળાયે તેના હૃદયમાં પોતાની દુહિતાની ચિન્તાનો ઉદ્ભવ થયા માંડ્યો હતો, પરંતુ તે સાથે તેના અભિમાને આવી રીતે ઘેર પાછા ફરવામાટેની ઇચ્છાને કાયરતાથી વ્યક્ત કરવાની પણ તેને ના પાડી દીધી.

“ તમેએ થોડીવાર પહેલાં જ કહ્યું હતું કે, મધ્યાહ્નકાળ વીતી ગયો છે અને તેથી કેટલોક સમય આપણા હાથમાં હોવાથી હજી પણ આપણે કાંઈક આગળ વધી શકીએ તેમ છે; કારણકે, નહિ તો પછી આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં પુનઃ તમારા ઘરથી અહીં સૂધી આવવામાં પાછો આપણે આટલા જ સમયનો ભોગ આપવો પડશે.” ઑટોએ સકારણુ આગળ વધવાની ઇચ્છા દર્શાવી.

મૈનિની વળી પાછો કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યા વિના વીરતાથી આગળ વધતો પર્વતપર ચઢવા લાગ્યો અને એક એવા માર્ગમાં આવી લાગ્યો કે જે માર્ગ તે પર્વતની એક કારપરથી જ જતો હતો અને તેના નિમ્નભાગમાં એક નિર્જરમાંતું જળ ઉછળતું અને ભયાનક શબ્દ કરતું પ્રવાહના રૂપમાં વહન કરી રહ્યું હતું.

એ બંને પ્રવાસીઓ લગભગ અડધા કલાક સૂધી ક્યાંય પણ અટક્યા વિના એ માર્ગમાં આગળ અને આગળ વધતા રહ્યા અને ત્યારપછી એ માર્ગનો પણ અંત આવતાં એક એવો માર્ગ તેમના નેવામાં આવ્યો કે જે માર્ગ સામેના ઉચ્ચ પર્વતોપરથી ચક્રર ખાતો અને ગુફાઓમાંથી નીકળીને ઉપરના ભાગમાં ચાલ્યો ગયો હતો.

પરંતુ જેવો આપણા એ પ્રવાસીઓએ પોતાના એ માર્ગને સમાપ્ત કર્યો કે તત્કાળ મેઘની ભયાનક ગર્જના વારંવાર તેમનાં શ્રવણોમાં આવીને અથડાવા લાગી. એ ગર્જના પર્વતોના મધ્યમાંથી સંભળાતી હતી, તે વિશાળ અને ગગનસ્પર્શી પર્વત આસ્પાદનમાં મેઘગર્જનાનો પ્રતિધ્વનિ મહાભયાનક ભાસતો હતો અને બાણે શતાવધિ તોષોને એક સાથે જ દાગી દેવામાં આવી હોયતી ! એવો જ ભ્રમ થયા કરતો હતો. આકાશ અતિશય ત્વરાથી અંધકારાચ્છન્ન થવા લાગ્યું અને ચતુર્દિશામાં અંધકારનો એવો તો વિસ્તાર થઈ ગયો કે તેના યોગે સંખ્યાકાળનો ભાસ થવા લાગ્યો. પર્વતના કૃષ્ણ શરીર પર સૌદામિની વારંવાર આજોટતી દેખાવા લાગી અને તેનો પ્રકાશ હિમરાશિપર પડવાથી વળી વધારે ચમકાટવાળો દેખાતો હતો. શીતલતાનો હવે શરીરમાં એવો તો તીવ્ર સંચાર થવા લાગ્યો કે ઑટોની નાસિકામાંથી એ શૈત્યના યોગે રક્તના બે ચાર બિન્દુઓ નીકળી પડ્યા અને તે રક્તના બિન્દુ ખમી ગયા. પરંતુ મૈનિની એજ

પાર્વતીય પ્રદેશનો નિવાસી હોવાથી અને તેણે અનેક વાર આવી આપત્તિઓને સહેલી હોવાથી તેને અધિક કષ્ટ થયું નહિ. બરફના તૂકાનને આવેલું જોઈને મૈજિનીએ પોકાર કરીને કહ્યું કે:—

“બરફના તૂકાનનો આરંભ થઈ ચૂક્યો. આપણાથી હવે આગળ પણ વધી શકાય તેમ નથી, પેલી સાંકડી ધાટીમાં થઈને પાછા ફરી શકાય તેમ પણ નથી તેમ જ આ સ્થાનમાં સ્થિરતાથી ઉભા રહી શકાય તેમ પણ નથી; અર્થાત્ હવે અદ્ય સમયમાં અવશ્ય આ સ્થાનમાં આપણા આ શરીરોનો નાશ થઈ જશે. મને એવો ભય રહ્યા કરે છે કે આપણે અહીં ઊભા ને ઊભા જ બરફમાં જામી જઈશું. અસ્તુ: જે થવાનું હોય તે થાય, પણ હવે તો આગળ વધવામાં જ માલ છે.”

આ પ્રમાણેના નિશ્ચયથી એ ઉભય પ્રવાસીઓ ત્યાંથી આગળ વધવા લાગ્યા. એ વેળાએ તે ધાટપરના સાંકડા માર્ગમાંથી અત્યંત તીક્ષ્ણ સનસનાટ કરતો વાયુનો ઝપાટો આવ્યા કરતો હતો અને ધીમે ધીમે તેની તીક્ષ્ણતા એટલી બધી વધી ગઈ કે એ પ્રવાસીઓનાં ચરણો ખડુ જ પરિશ્રમથી પૃથ્વીપટપર સ્થિર રહી શકતાં હતાં. વળી તે શીતલ વાયુસાથે બરફના ખંડો ઉડી ઉડીને એવા તો વેગથી આવતા હતા કે તેથી એ ઉભય પ્રવાસીઓનાં શરીરમાંનું રક્ત બંધાઈ જવાની અણીપર આવી પહોંચ્યું. હવે ભીષણતાથી હિમનો પાત થવા લાગ્યો અને તેના યોગે સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ અંધકારાવૃત્ત થઈ ગયો. એ બંને પ્રવાસીઓ તે અંધકારમાં અદૃશ્ય થઈ ગયા અથવા તો અંધકારના આવરણથી ઢંકાઈ ગયા.

હિમપાતની તીવ્રતા હવે ક્ષણે ક્ષણે અસહ્ય થતી જતી હતી અને શીતલ વાયુના અસહ્ય આઘાતો સાથે તેમનાં શરીરોપર હિમના ખંડોનો સખળ આઘાત પણ થવા લાગ્યો. હાય ! તે બિચારાઓ અત્યારે અતિશય સંકટના સમયમાં આવી સપડાયા હતા. એ વેળાએ સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ ચારે તરફથી ભયંકર તૂકાનવડે ઘેરાયેલો દેખાતો હતો; તૂકાનની તીક્ષ્ણતા, હિમપાતની ગર્જના અને હિમપાતનું મહાભયાનક સ્વરૂપ તેમજ મેઘગર્જન, પીજળાનો ચમકાટ તથા જળપ્રવાહોનું વહન ઈત્યાદિના નાદો મળીને મહાભીષણ કાલાહલને ઉત્પન્ન કરતા હતા. એ નાદોના સંમેલનને પ્રકૃતિદેવીનો નાદ જ કહેવો જોઈએ. જે લોકોને આદ્યસપર્વતશ્રેણીમાં જવાનો અને એ ભયાનક દૃશ્યોને જોવાનો પ્રસંગ પ્રાપ્ત થયો હોય છે, તે લોકો જ ત્યાંના એ પ્રકૃતિનાદની યથાર્થ કલ્પના કરી શકે છે.

ઝોટો તથા મંજિની બન્ને પ્રત્યેક પંગલે ગોઠણ સૂધી બરફમાં ઊતરી જતા હતા અને હિમપાતના યોગે વ્યાપેલા અંધકારમાં તેમને કંઈ પણ સૂઝતું નહોતું. મેઘની ગર્જનાથી તેમના કર્તોના પડદા ફાટી જતા હતા અને શીતલતાના પરિણામે તેમના હસ્તપાદાદિ અવયવો સર્વથા શક્તિહીન થઈ ગયા હતા. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓ મહાભીષણ તથા અનિવાર્ય આપત્તિમાં આવી પડ્યા હતા; ઝોટો પોતાની મૂર્ખતાનો વિચાર કરીને પોતે જ પોતાને ધિક્કારતો હતો અને મંજિનીએ પાછા વળવાનો જે ઉપદેશ આપ્યો હતો તે ઉપદેશનો અસ્વીકાર કરીને તેણે જે પ્રમાદ કર્યો હતો તે પ્રમાદને વારંવાર સંભાર્યા કરતો હતો; અને મંજિનીના હૃદયમાં કેવળ પોતાની પ્રિયતમા પુત્રીના દુઃખની જ વેદના થયા કરતી હતી.

આવી સ્થિતિમાં લગભગ એ કલાક જેટલો કાળ વીતી ગયો અને ત્યારપછી જેટલા વેગથી એ હિમના તૂફાનનું આગમન થયું હતું અને જેટલી ત્વરાથી હિમના પાતનો આરંભ થયો હતો, તેટલી જ શીઘ્રતાથી હિમપાતનો અવરોધ થવા લાગ્યો. પ્રથમ તો હિમનું પતન બંધ થઈ ગયું, ત્યારપછી વાયુની તીવ્રતાનો અંત આવી ગયો, અંધકારનો પણ ધીમે ધીમે લોપ થઈ ગયો, ચતુર્દિશામાં પ્રકાશનો વિસ્તાર થવા લાગ્યો અને છેવટે મેઘની ગર્જના તથા વીજળીના ચમકાટની પણ અદશ્યતા થઈ ગઈ. માત્ર વીસ મિનિટ જેટલા અવકાશમાં જ તે લયાનક નાદનું ક્યાંય નામ માત્ર પણ ન રહ્યું અને સર્વત્ર એક અચલ નિસ્તબ્ધતાનું સામ્રાજ્ય વ્યાપી ગયું. છતાં અદ્યાપિ આકાશમાં મેઘો તો એક પ્રકારની વિલક્ષણ સુંદરતાથી વ્યાપેલા જ હતા અને તે મેઘોની નીચે વિસ્તરેલાં હિમાચ્છાદિત પર્વત-શિખરો તથા પડેલા હિમખંડો એક પ્રકારની અદ્ભુત સુંદરતાને વિસ્તારી રહ્યાં હતાં. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓએ પોતાનાં વસ્ત્રોપર બાંહેધા હિમકણોને ઝાટકીને વસ્ત્રોને સ્વચ્છ કરી નાખ્યાં.

‘ મંજિની કેવળ વીરતાના ઉત્સાહથીજ બળીને ધને મારી સાથે આ આપત્તિઓમાં આવી પડ્યો છે,’ એ વાર્તાને ઝોટો સારી રીતે બાણતો હતો અને તેથી તેણે બહુજ લાભિજન થઈને તથા મંજિનીને માનદર્શક દૃષ્ટિથી જોઈને કહ્યું કે: “ વીર કૃષિકાર, હવે આપણે અહીંથી પાછા વળીએ તો, સારું.”

એના ઉત્તરમાં મંજિની કહેવા લાગ્યો કે: “ અત્યારે હવે આપણા અહીંથી પાછા વળવાનો ઉદ્યોગ સાર્થક થાય તેમ નથી. જે માર્ગમાં આલીને આપણે અહીં આવ્યા છીએ, તે ઘાટની કારપરનો

પાર્વતીય પ્રદેશનો નિવાસી હોવાથી અને તેણે અનેક વાર આવી આપત્તિઓને સહેલી હોવાથી તેને અધિક કષ્ટ થયું નહિ. ખરફના તૂફાનને આવેલું જોઈને મૈજિનીએ પોકાર કરીને કહ્યું કે:—

“ખરફના તૂફાનનો આરંભ થઈ ચૂક્યો. આપણાથી હવે આગળ પણ વધી શકાય તેમ નથી, પેલી સાંકડી ઘાટીમાં થઈને પાછા ફરી શકાય તેમ પણ નથી તેમ જ આ સ્થાનમાં સ્થિરતાથી ઉભા રહી શકાય તેમ પણ નથી; અર્થાત્ હવે અદ્ય સમયમાં અવશ્ય આ સ્થાનમાં આપણા આ શરીરોનો નાશ થઈ જશે. મને એવો ભય રહ્યા કરે છે કે આપણે અહીં ઊભા ને ઊભા જ ખરફમાં જામી જઈશું. અસ્તુ: જે થવાનું હોય તે થાય, પણ હવે તો આગળ વધવામાં જ માલ છે.”

આ પ્રમાણેના નિશ્ચયથી એ ઉભય પ્રવાસીઓ ત્યાંથી આગળ વધવા લાગ્યા. એ વેળાએ તે ઘાટપરના સાંકડા માર્ગમાંથી અત્યંત તીક્ષ્ણ સન્સનાટ કરતો વાયુનો ઝપાટો આવ્યા કરતો હતો અને ધીમે ધીમે તેની તીક્ષ્ણતા એટલી બધી વધી ગઈ કે એ પ્રવાસીઓનાં ચરણો ખડુ જ પરિશ્રમથી પૃથ્વીપટપર સ્થિર રહી શકતાં હતાં. વળી તે શીતલ વાયુસાથે ખરફના ખડો ઉડી ઉડીને એવા તો વેગથી આવતા હતા કે તેથી એ ઉભય પ્રવાસીઓનાં શરીરમાંનું રક્ત બંધાઈ જવાની અણીપર આવી પહોંચ્યું. હવે ભીષણતાથી હિમનો પાત થવા લાગ્યો અને તેના યોગે સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ અંધકારાવૃત્ત થઈ ગયો. એ બંને પ્રવાસીઓ તે અંધકારમાં અદૃશ્ય થઈ ગયા અથવા તો અંધકારના આવરણથી ઢંકાઈ ગયા.

હિમપાતની તીવ્રતા હવે ક્ષણે ક્ષણે અસહ્ય થતી જતી હતી અને શીતલ વાયુના અસહ્ય આઘાતો સાથે તેમનાં શરીરોપર હિમના ખડોનો સખળ આઘાત પણ થવા લાગ્યો. હાય ! તે બિચારાઓ અત્યારે અતિશય સંકટના સમયમાં આવી સપડાયા હતા. એ વેળાએ સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ ચારે તરફથી ભયંકર તૂફાનવડે ઘેરાયલો દેખાતો હતો; તૂફાનની તીક્ષ્ણતા, હિમપાતની ગર્જના અને હિમપાતનું મહાભયાનક સ્વરૂપ તેમજ મેઘગર્જન, વીજળીનો ચમકાટ તથા જળપ્રવાહોનું વહન ઈત્યાદિનાં નાદો મળીને મહાભીષણ કાલાહલને ઉત્પન્ન કરતા હતા. એ નાદોના સંમેલનને પ્રકૃતિદેવીનો નાદ જ કહેવો જોઈએ. જે લોકોને આદ્યસપર્વતત્રિણીમાં જવાનો અને એ ભયાનક દૃશ્યોને જોવાનો પ્રસંગ પ્રાપ્ત થયો હોય છે, તે લોકો જ ત્યાંના એ પ્રકૃતિનાદની યથાર્થ કલ્પના કરી શકે છે.

ઝોટો તથા મેંજિની બન્ને પ્રત્યેક પંગલે ગોઠણ સૂઝી બરફમાં ઊતરી જતા હતા અને હિમપાતના યોગે વ્યાપેલા અધકારમાં તેમને કાંઈ પણ સૂઝતું નહોતું. મેઘની ગર્જનાથી તેમના કાનોના પડદા ફાટી જતા હતા અને શીતલતાના પરિણામે તેમના હસ્તપાદાદિ અવયવો સર્વથા શક્તિહીન થઈ ગયા હતા. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓ મહાલીષણ તથા અનિવાર્ય આપત્તિમાં આવી પડ્યા હતા; ઝોટો પોતાની મૂર્ખતાનો વિચાર કરીને પોતે જ પોતાને ધિક્કારતો હતો અને મેંજિનીએ પાછા વળવાનો જે ઉપદેશ આપ્યો હતો તે ઉપદેશનો અસ્વીકાર કરીને તેણે જે પ્રમાદ કર્યો હતો તે પ્રમાદને વારંવાર સંભાર્યા કરતો હતો; અને મેંજિનીના હૃદયમાં કેવળ પોતાની પ્રિયતમા પુત્રીના દુઃખની જ વેદના થયા કરતી હતી.

આવી સ્થિતિમાં લગભગ બે કલાક જેટલો કાળ વીતી ગયો અને ત્યારપછી જેટલા વેગથી એ હિમના તૂકાનનું આગમન થયું હતું અને જેટલી ત્વરાથી હિમના પાતનો આરંભ થયો હતો, તેટલી જ શીઘ્રતાથી હિમપાતનો અવરોધ થવા લાગ્યો. પ્રથમ તો હિમનું પતન બંધ થઈ ગયું, ત્યારપછી વાયુની તીવ્રતાનો અંત આવી ગયો, અધકારનો પણ ધીમે ધીમે લોપ થઈ ગયો, ચતુર્દિશામાં પ્રકાશનો વિસ્તાર થવા લાગ્યો અને છેવટે મેઘની ગર્જના તથા વીજળીના ચમકાટની પણ અદૃશ્યતા થઈ ગઈ. માત્ર વીસ મિનિટ જેટલા અવકાશમાં જ તે ભયાનક નાદનું ઝ્યાંચ નામ માત્ર પણ ન રહ્યું અને સર્વત્ર એક અચલ નિસ્તબ્ધતાનું સામ્રાજ્ય વ્યાપી ગયું. છતાં અદ્યાપિ આકાશમાં મેઘો તો એક પ્રકારની વિલક્ષણ સુંદરતાથી વ્યાપેલા જ હતા અને તે મેઘોની નીચે વિસ્તરેલાં હિમાચ્છાદિત પર્વત-શિખરો તથા પડેલા હિમખંડો એક પ્રકારની અદ્ભુત સુંદરતાને વિસ્તારી રહ્યાં હતાં. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓએ પોતાનાં વસ્ત્રોપર બાંહેધા હિમકણોને ઝાટકીને વસ્ત્રોને સ્વચ્છ કરી નાખ્યાં.

‘મેંજિની કેવળ વીરતાના ઉત્સાહથીજ બાણીબોધને મારી સાથે આ આપત્તિઓમાં આવી પડ્યો છે;’ એ વાર્તાને ઝોટો સારી રીતે બાણતો હતો અને તેથી તેણે બહુજ લાનિજત થઈને તથા મેંજિનીને માનદર્શક દૃષ્ટિથી જોઈને કહ્યું કે: “વીર કૃષિકાર, હવે આપણે અહીંથી પાછા વળીએ તો સારું.”

એના ઉત્તરમાં મેંજિની કહેવા લાગ્યો કે: “અત્યારે હવે આપણે અહીંથી પાછા વળવાનો ઉદ્યોગ સાર્થક થાય તેમ નથી. જે માર્ગમાં ચાલીને આપણે અહીં આવ્યા છીએ, તે ઘાટની કારપરનો

માર્ગ અત્યારે ખરફથી ઢંકાઈ ગયો હશે અને તેથી ચાલવાનો રસ્તો જુપાઈ ગયો હશે. અર્થાત્ પાછા વળવાનું કાર્ય અશક્ય હોવાથી હવે આગળ વધ્યા વિના આપણો છૂટકો જ નથી.”

“પરંતુ તમારી ગેરહાજરીમાં તમારી દુહિતાની શી દશા થશે, એનો તમે કાંઈ પણ વિચાર કર્યો છે ખરો કે?” ઝોટોએ પૂછ્યું.

“પવિત્ર કુમારિકા મેરીના શપથ લઇને હું કહું છું કે મારી દીન દુહિતાની આજની નિશા નાના પ્રકારની ચિન્તાઓમાં જ વીતશે.” ઝોટોની કહેવા લાગ્યો: “એટલું સાંઝું થયું કે, ઘેરથી નીકળતી વેળાએ મેં તેને એટલું જણાવી દીધું હતું કે, જો લાગ્યોયોગે આજ રાત સૂધીમાં અમો પાછા ઘેર ન આવી શકીએ, તો તારે કશી પણ ચિન્તા રાખવી નહિ. વળી હું આ પાર્વતીય માર્ગો છત્યાદિથી પરિચિત છું, એ તે સારીરીતે જાણે છે અને એટલામાટે અત્યારે હવે આપણે કોઈ પણ પ્રકારની એવી ચિન્તા કરવાની નથી. અસ્તુ: જુઓ, સામે એક પાપાણચિન્હ દૃષ્ટિગોચર થાય છે અને તે ઝોટો જ દર્શાવે છે કે જીવનરક્ષાનું કોઈ સ્થાન અવશ્ય બહુજ નિકટમાં છે.”

“તે પાપાણપરનું ચિન્હ ક્યાં છે વાડ?” ઝોટોએ પોતાની આસપાસ દૃષ્ટિપાત કરીને આતુરતાથી પૂછ્યું.

ઝોટોના એ પ્રશ્નને સાંભળીને ઝોટોનીએ સૂઝાયલા એક ઓઝ-વૃક્ષમાં કોતરેલા એક ગોખલા પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો. એ ગોખલો વૃક્ષના મૂળથી ત્રણ હાથની ઉંચાઈપર હતો અને તેમાં જેણે જેજ સૂકાઈરહેને પોતાના જોળામાં લીધેલો છે, એવી કુમારિકા મેરીની પાપાણમૂર્તિને ખેસાડેલી હતી. એ મૂર્તિને જોતાં જ બન્ને એક સાથે તે ઓકવૃક્ષપ્રતિ આગળ વધ્યા અને તે પવિત્ર સ્થાનમાં પહોંચીને બન્ને ગોઠણમંડીએ પડી મૌનને ધારી આંતરિક પ્રેમથી સેન્ટ મેરીની પ્રાર્થના કરવા લાગ્યા. તેમણે પ્રાર્થનામાં જણાવ્યું કે: “હે પવિત્ર કુમારિકા મેરી! અમારા આ કાર્યની તું નિર્વિઘ્ન પરિસમાપ્તિ કરજે અને અમારી આશાને સફળ કરજે!” એ પછી તેઓ ત્યાંથી ઝીક્યા અને પોતાના માર્ગમાં આગળ વધવા લાગ્યા.

અનીશ્વરવાદી કિંતુ નારસ્તિક લોકો પ્રાર્થના આદિ ઘટનાઓને લલે હટ્ટા મશ્કરીમાં ઉડાવી નાખતા હોય, પરંતુ એ તો એક સત્ય વાતો જ છે કે ભય તથા આપત્તિના સમયમાં ઇશ્વરની અથવા પોતાની કોઈ પણ ઇષ્ટદેવતાની પ્રાર્થના કરવાથી અંતઃકરણમાં અવશ્ય એક પ્રકારના વિશિષ્ટ ઉત્સાહ તથા સાહસનો ઉદ્ભવ થાય છે અને

“ પરમાત્મા આપણો સંરક્ષક છે ” એવા પ્રકારની મનુષ્યની જે શ્રદ્ધા હોય છે, તે શ્રદ્ધા મનુષ્યની સર્વ કઠિનતાઓને સરળ કરી દે છે અને તેમાં પણ વિશેષતઃ દશ દિશ્નમાં અચલ અને અખંડ નિસ્તબ્ધતા વ્યાપેલી હોય તથા સર્વત્ર વિશાળ ભયાનક દશ્યો વિસ્તરેલાં હોય તેવા સમયમાં એ ધાર્મિક ધ્યાન વળી અધિક પ્રખળ થઈ જાય છે અને તેના યોગે મનુષ્યને બહુજ સારી સહાયતા મળી શકે છે.

“ તમે કહેતાં તાને કે રક્ષામાટેનું કોઈ સ્થાન નિકટમાં જ છે ? ” કેટલાક સમયના અખંડ મૌનના અવલંબન પછી ઓટોએ અચાનક મૅન્જિનીને ઉદ્દેશીને એ પ્રશ્ન પૂછ્યો. તેઓ અત્યારે તેમણે જ્યાં પ્રાર્થના કરી હતી અને જ્યાં તેમના હૃદયમાં એક નૂતન ઉત્સાહનો સંચાર થયો હતો તે સ્થાનથી કેટલાક અંતરપર નીકળી આવ્યા હતા અને હજી પણ ચાલ્યા જ જતા હતા. ઓટોએ પોતાના લઘુ પ્રશ્નના ઉત્તરની અધિક પ્રતીક્ષા ન કરતાં તે પ્રશ્નના અનુસંધાનમાં જ જાણાવ્યું કે: “ કદાચિત્ હોય પણ ખરું; પરંતુ તે સ્થાન જે પોતાની દુષ્ટતાને બહુજ છુપાવી રાખવાની ઇચ્છાવાળા પેલા પાણ્ડોના અધિકારમાં જ હશે, તો તો પછી ત્યાં ચાલવાથી અને વિનાકારણુ આપણને પોતાને પોતાના હાથે જ એક નવીન આપત્તિમાં નાખવાથી શો લાભ થવાનો હતો વાર ? આ વિશે તમારો શો અભિપ્રાય છે, મૅન્જિની ? ”

આપણને ક્યાંક પણ સુક્રમ તો કરવો પડશે જ, એટલે હવે જેખમ હોય, તો પણ તે જેખમમાં પડવામાટે આપણે તૈયાર તો રહેવું જ જોઈએ.” કૃષિકાર મૅન્જિનીએ પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવવા માંડ્યો: “ પ્રથમ તો આપણે એ જ નથી જાણતા કે આ માર્ગ સીધો તે ગુપ્ત દુર્ગમાં જ જાય છે કે કોઈ બીજા ગુપ્ત સ્થાનમાં જઈને પૂરો થઈ જાય છે; બીજું, જે આ માર્ગ ત્યાં જ જતો હશે, તો આપણે જ્યાં આશ્રય લઈ શકીએ એવું કોઈ પણ સ્થાન નિકટમાં હશે અને તેથી આપણે તેમનાથી કેટલાક ગાઉના અંતરપર દૂર જ રહીશું. આપણાથી પર્વતોમાં તો રાત વીતાડી શકાય તેમ છે જ નહિ, એટલે આત્મરક્ષાને યોગ્ય જે પ્રથમ સ્થાન આપણા જેવામાં આવશે ત્યાં જ આપણે અટકી જઈશું. તે સ્થાન ગમે તેના અધિકારમાં હોય, એનો અત્યારે આપણે લેશ માત્ર પણ વિચાર કરવાનો નથી.”

“ જ્યારે એમ જ છે, તો પછી ચાલો આપણે શીઘ્ર ગતિથી જ ચાલવા માંડીએ.” ઓટોએ કહ્યું.

પંદર મિનિટમાં જ તેઓ તે ચઢાણપર ચઢીને ઉપર પહોંચી

આટલું બોલીને તે સ્ત્રીના અન્ને સાર્થીઓ બહાર આદ્યા ગયા. અને ત્યાર પછી તે સ્ત્રીએ પોતાના શરીર તથા ગર્દનપર લપેટેલી શાલને ઊતારી નાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો; કારણ કે, તે શાલ તેના સમસ્ત શરીરપર એવા પ્રકારે લપેટેલી હતી કે. માત્ર તેના મુખમંડળના જ થોડો ભાગ દૃષ્ટિગોચર થઈ શકતો હતો. શૈત્યના આઘાતથી શરીરને અચાવવામાટે એવી રીતે શાલને વીંટાળવાની આવશ્યકતા હતી, પણ હવે પર્યુકુટીમાં અગ્નિની ઉજ્જ્વળતા હોવાથી તેની આવશ્યકતા રહી નહોતી, કિંમ્મહુના તેથી તે સ્ત્રીને કંટાળો આવવા માંડ્યો હતો અને તેથી તે શાલને કાઢી નાખવાનો તેનો પ્રયત્ન સ્વાભાવિક જ હતો. જ્યારે તે શાલરૂપ મેઘનું નિવારણ થઈ ગયું એટલે પર્યુકુટીરૂપ સ્વચ્છ ગગનમંડળમાં એક લુવનમોહિની નારીમૂર્તિનો સૌન્દર્યપ્રકાશ વિસ્તરી રહ્યો. વાંચકોને અહીં એટલું જણાવવું જ ખસ થશે કે, એ અખળા અન્ય કાર્થ નહિ, પણ આપણી એક સમયની પરિચિતા પ્રમદા ઈરીન નોટરસૂ જ હતી.

શાલને ઊતાર્યા પછી ઈરીન, મંજિની તથા ચ્મોટો પિયામહાને ઉદ્દેશીને, જર્મનભાષામાં કહેવા લાગી કે: “અત્તાત મહાશયો, આપે અરંભર મારાપર અત્યારે એવો તો ઉપકાર કર્યો છે કે જે ઉપકારને દર્શાવવાની મારી વાણીમાં લેશ માત્ર પણ શક્તિ નથી. જો દયાળુ હૃદયના આ બે પાર્વતીય પુરુષો મારા સહાયક ન થયા હોત, તો અત્યારે તો હું આ હિમાચ્છાદિત ભૂમિમાં ભટકતી, ખરફના તૂકાનમાં અટવાતી અને અરણ્ય તથા પર્વતોમાં રંજળતી માથું ફૂટી ફૂટીને મરી જ ગઈ હોત! કારણ કે, હું એક બીજા જ દેશની નિવાસિની છું અને તે દેશનાં જલવાયુ અહીંનાં જલવાયુથી સર્વથા ભિન્ન પ્રકારનાં છે.”

મંજિનીએ જર્મન ભાષામાં જ ઉત્તર આપતાં તે સુંદરીને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશયા, હું અનુમાનથી કહી શકું છું કે, આપના આ માર્ગદર્શકો સત્ય માર્ગને ભૂલી ગયા છે; કારણ કે, જો ઇટલી દેશમાં જ આપ જવાનાં હો, તો ત્યાંના માર્ગથી આપ બહુજ દૂર નીકળી આવ્યાં છો, એ નિર્વિવાદ છે.”

“હા, મારા વિશ્વાસપાત્ર અનુચરો વાયનામાં રોગગ્રસ્ત થયા અને ત્યાંજ સ્વર્ગવાસી થઈ ગયા તેથી અત્યારે હું એકલી અટૂટી જ જર્મનીથી નીકળીને ઇટલીદેશમાં જવામાટે પ્રવાસ કરી રહી છું. ત્યાંથી નોંકમાં બેસીને મારો મારી જન્મભૂમિ સ્તીરિયામાં આદ્યા જવાનો વિચાર છે.” તે પ્રવાસિની પ્રમદાએ પોતાના આશયને દર્શાવ્યો.

“મહાશયા, તમે અન્ય દેશનાં નિર્જન નિ હોવા છતાં પણ જર્મન

ભાષા એવી તો શુદ્ધ તથા પ્રવાહબદ્ધ બોલોછો કે તેથી કોઈના પણ મનમાં આશ્ચર્ય થાય એ સ્વાભાવિક જ છે.” ઝંઝિટાએ કહ્યું.

“ મેં જર્મનભાષાનો અભ્યાસ એક એવી વ્યક્તિ પાસેથી કર્યો છે કે જેને એ ભાષા મને શીખવતાં બહુ જ આનંદ થતો હતો અને જેની શિષ્યા થવાની મારા હૃદયમાં પણ પરમ મનીષા હતી ! ” ઈરીને કાંઈક શોકદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું ! “ પરંતુ હાય ! હું તેને પાછો કદાપિ જોઈ શકી નથી. એક ભયાનક તથા આશ્ચર્યમય ગુપ્ત રહસ્યે તેને ભેદના પટમાં છુપાવી લીધો છે અને તેથી ભવિષ્યમાં પણ હું કદાપિ તેને જોઈ શકવાની નથી ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાં ઈરી-નનાં નેત્રામાંથી અશ્રુનો પ્રવાહ વહી નીકળ્યો અને એ જ વેળાએ તેના બે સાથીઓ પણ પાછા પર્ણકુટીમાં આવી લાગ્યા.

તેના તે બે સાથીઓમાંનો એક સાથી ઈરીનને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ પેલું છાપરાદાર મકાન અમને મળી ગયું અને ત્યાં અમે બન્ને ખચ્ચરોને બાંધી આવ્યા છીએ એટલે ત્યાં હવે તેઓ આરામથી રાત વીતાડી શકશે. પરંતુ શ્રીમતી, આપની પ્રકૃતિ હવે કેમ છે વાર ? ”

એના ઉત્તરમાં ઈરીન કહેવા લાગી કે : “ અગ્નિની ઉજ્જ્વલતાના યોગે મારા શરીરમાં યોગ્ય શક્તિનો આવિર્ભાવ થયો છે અને તેથી હું આશા રાખું છું કે દિવસ જાગતાંની સાથે આપણે અવશ્ય ઈટલી પ્રતિ જવાને અહીંથી પ્રયાણ કરી શકીશું. ”

“ જો પવિત્ર કુમારિકા મેરીની કૃપા હશે, તો, મહાશયા, આપ આવતી કાલના સંધ્યાસમયે ઈટલીની ભૂમિમાં પહોંચી જશો. પરંતુ હું જ્યાં સૂધી કલ્પના કરી શકું છું, ત્યાં સૂધી આપણે મૂળ માર્ગને મૂકીને આડથી દશ માઈલ આડાં નીકળી આવ્યાં છીએ. ” તે પાર્વતીય પુરુષે કહ્યું.

“ અને મૂળ માર્ગ આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં જ તમને મળી જશે, તોપણ શું આવતી કાલે સંધ્યાકાળ સૂધીમાં ખચ્ચરોની સહાયતાથી તમે ઈટલીમાં પહોંચી શકશો ? ” ઝંઝિટાએ અસુક ઉદ્દેશથી તે પહાડી માણસને પૂછ્યું.

“ મારી ધારણા છે ત્યાં સૂધી તો અમે આવતી કાલની સંધ્યા સૂધીમાં જ ઈટલીમાં પહોંચી શકીશું. ” પર્વતવાસી પુરુષે કહ્યું.

“ ત્યારે અમારો અનુભવ સાંભળો ; ” એમ કહીને ઝંઝિટાએ પોતાની કથાનો વિસ્તાર કરવા માંડ્યો : “ અમે એ પ્રાતઃકાળમાં આ પર્વતશ્રેણીમાં પ્રવેશ કર્યો હતો અને સૂર્યાસ્તથી તો બહુ સમય પૂર્વે

આટલું બોલીને તે સ્ત્રીના બન્ને સાથીઓ બહાર ચાલ્યા ગયા. અને ત્યાર પછી તે સ્ત્રીએ પોતાના શરીર તથા ગર્દનપર લપેટેલી શાલને ઊતારી નાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો; કારણ કે, તે શાલ તેના સમસ્ત શરીરપર એવા પ્રકારે લપેટેલી હતી કે માત્ર તેના મુખમંડળનો જ થોડો ભાગ દૃષ્ટિગોચર થઈ શકતો હતો. શૈત્યના આધાતથી શરીરને બચાવવામાટે એવી રીતે શાલને વીંટાળવાની આવશ્યકતા હતી, પણ હવે પર્યુકુટીમાં અગ્નિની ઉજ્જ્વળતા હોવાથી તેની આવશ્યકતા રહી નહોતી, કિંબલુના તેથી તે સ્ત્રીને કંટાળો આવવા માંડ્યો હતો અને તેથી તે શાલને કાઢી નાખવાનો તેનો પ્રયત્ન સ્વાભાવિક જ હતો. જ્યારે તે શાલરૂપ મેઘનું નિવારણ થઈ ગયું એટલે પર્યુકુટીરૂપ સ્વચ્છ ગગનમંડળમાં એક ભુવનમોહિની નારીમૂર્તિનો સૌન્દર્યપ્રકાશ વિસ્તરી રહ્યો. વાંચકોને અહીં એટલું જણાવવું જ બસ થશે કે, એ અબળા અન્ય કોઈ નહિ, પણ આપણી એક સમયની પરિચિતા પ્રમદા ઈરીન નૌટરસ જ હતી.

શાલને ઊતાર્યા પછી ઈરીન, મંજિની તથા ઓટો પિયામહાને ઉદ્દેશીને, જર્મન ભાષામાં કહેવા લાગી કે: “અજ્ઞાત મહાશયો, આપે ખરેખર મારાપર અત્યારે એવો તો ઉપકાર કર્યો છે કે જે ઉપકારને દર્શાવવાની મારી વાણીમાં લેશ માત્ર પણ શકિત નથી. જે દયાળુ હૃદયના આ જે પાર્વતીય પુરુષો મારા સહાયક ન થયા હોત, તો અત્યારે તો હું આ હિમાચ્છાદિત ભૂમિમાં ભટકતી, ખરફના તૂફાનમાં અટવાતી અને અરણ્ય તથા પર્વતોમાં રઝળતી માથું ફૂટી ફૂટીને મરી જ ગઈ હોત! કારણ કે, હું એક ખીજ જ દેશની નિવાસિની છું અને તે દેશનાં જલવાયુ અહીંનાં જલવાયુથી સર્વથા ભિન્ન પ્રકારનાં છે.”

મંજિનીએ જર્મન ભાષામાં જ ઉત્તર આપતાં તે સુંદરીને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશયા, હું અતુમાનથી કહી શકું છું કે, આપના આ માર્ગદર્શકો સત્ય માર્ગને બૂલી ગયા છે; કારણ કે, જે ઇટલી દેશમાં જ આપ જવાનાં હો, તો ત્યાંના માર્ગથી આપ બહુજ દૂર નીકળી આવ્યાં છો, એ નિર્વિવાદ છે.”

“હા, મારા વિશ્વાસપાત્ર અનુચરો વાયનામાં રોગગ્રસ્ત થયા અને ત્યાંજ સ્વર્ગવાસી થઈ ગયા તેથી અત્યારે હું એકલી અટૂલી જ જર્મનીથી નીકળીને ઇટલીદેશમાં જવામાટે પ્રવાસ કરી રહી છું. ત્યાંથી નૌકામાં બેસીને મારો મારી જન્મભૂમિ સીરિયામાં ચાલ્યા જવાનો વિચાર છે.” તે પ્રવાસિની પ્રમદાએ પોતાના આશયને દર્શાવ્યો.

“મહાશયા, તમે અન્ય દેશનાં નિવાસિની હોવા છતાં પણ જર્મન

ભાષા એવી તો શુદ્ધ તથા પ્રવાહબદ્ધ બોલોછો કે તેથી કાઠના પણ મનમાં આશ્ચર્ય થાય એ સ્વાભાવિક જ છે.” ઑટોએ કહ્યું.

“ મેં જર્મન ભાષાનો અભ્યાસ એક એવી વ્યક્તિ પાસેથી કર્યો છે કે જેને એ ભાષા મને શીખવતાં બહુ જ આનંદ થતો હતો અને જેની શિષ્યા થવાની મારા હૃદયમાં પણ પરમ મનીષા હતી ! ” ઇરીને કાંઈક શોકદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું ! “ પરંતુ હાય ! હું તેને પાછો કદાપિ જોઈ શકી નથી. એક લયાનક તથા આશ્ચર્યમય ગુપ્ત રહસ્યે તેને લેદના પટમાં છુપાવી લીધો છે અને તેથી ભવિષ્યમાં પણ હું કદાપિ તેને જોઈ શકવાની નથી ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાં ઇરી-નનાં નેત્રોમાંથી અશ્રુનો પ્રવાહ વહી નીકળ્યો અને એ જ વેળાએ તેના બે સાથીઓ પણ પાછા પર્ણકુટીમાં આવી લાગ્યા.

તેના તે બે સાથીઓમાંનો એક સાથી ઇરીનને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ પેલું છપરાદાર મકાન અમને મળી ગયું અને ત્યાં અમે બન્ને ખચ્ચરોને બાંધી આવ્યા છીએ એટલે ત્યાં હવે તેઓ આરા-મથી રાત વીતાડી શકશે. પરંતુ શ્રીમતી, આપની પ્રકૃતિ હવે કેમ છે વાર ? ”

એના ઉત્તરમાં ઇરીન કહેવા લાગી કે : “ અગ્નિની ઉષ્ણતાના યોગે મારા શરીરમાં યોગ્ય શક્તિનો આવિર્ભાવ થયો છે અને તેથી હું આશા રાખું છું કે દિવસ જિગતાંની સાથે આપણે અવશ્ય ઇટલી પ્રતિ જવાને અહીંથી પ્રયાણ કરી શકીશું. ”

“ જો પવિત્ર કુમારિકા મેરીની કૃપા હશે, તો, મહાશયા, આપ આવતી કાલના સંધ્યાસમયે ઇટલીની ભૂમિમાં પહોંચી જશો. પરંતુ હું ત્યાં સૂધી કલ્પના કરી શકું છું ત્યાં સૂધી આપણે મૂળ માર્ગને મૂકીને આડથી દશ માઈલ આડાં નીકળી આવ્યાં છીએ. ” તે પાર્વતીય પુરુષે કહ્યું.

“ અને મૂળ માર્ગ આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં જ તમને મળી જશે, તોપણ શું આવતી કાલે સંધ્યાકાળ સૂધીમાં ખચ્ચરોની સહાયતાથી તમે ઇટલીમાં પહોંચી શકશો ? ” મેન્જિનીએ અમુક ઉદ્દેશથી તે પહાડી માણસને પૂછ્યું.

“ મારી ધારણા છે ત્યાં સૂધી તો અમે આવતી કાલની સંધ્યા સૂધીમાં જ ઇટલીમાં પહોંચી શકીશું. ” પર્વતવાસી પુરુષે કહ્યું.

“ ત્યારે અમારો અનુલવ સાંભળો; ” એમ કહીને મેન્જિનીએ પોતાની કથાનો વિસ્તાર કરવા માંડ્યો : “ અમે પ્રાતઃકાળમાં આ પર્વતશ્રેણીમાં પ્રવેશ કર્યો હતો અને સૂર્યાસ્તથી તો બહુ સમય પૂર્વે

અમો આ પર્ણકુટીમાં આવી પહોંચ્યા હતા. વળી અમો પગેપાળે અને ઘરફના ભયંકર તૂફાનને અનુભવતા વિલંબથી અહીં પહોંચ્યા હતા એનો પણ તમોએ વિચાર કરવાનો છે.”

“આદ્યેસના કાર્નિઆલેન્ વિજાગના કેટલાક વૃદ્ધ પર્વત નિવાસીઓમાં એવી એક વાર્તા ચાલ્યા કરે છે કે આ બે દેશોની સીમાના મધ્યમાં એક એક એવો માર્ગ પણ અસ્તિત્વ ધરાવે છે કે તે માર્ગમાં ચાલવાથી મૂળ માર્ગ કરતાં ઘરાબર અડધા સમયમાં જ ધારેલાં સ્થાને પહોંચી શકાય છે. પરંતુ આજ સૂધીમાં અમને તે ટૂંકા રસ્તો મળી શક્યો નથી અને તે રસ્તો ક્યાં છે, એનો અમને કોઇએ કશો ખતો પણ આપ્યો નથી.” તે પર્વતનિવાસીએ કહ્યું કે જોણે પ્રથમ ઈરીન સાથે સંભાષણનો આરંભ કર્યો હતો.

“તો અમો તમને નિશ્ચય તથા વિશ્વાસપૂર્વક જણાવીએ છીએ કે મેં અને મારા આ સહચરે મળીને તે ટૂંકા માર્ગને શોધી કાઢ્યો છે અને જો મારું અનુમાન સત્ય હોય, તો અમો તે માર્ગમાં ચાલીને જ આજે આ સ્થાનમાં પહોંચ્યા છીએ અને અમારી એવી ઇચ્છા છે કે આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં અહીંથી જમણી બાજુએ જો માર્ગ વળેલો છે તે માર્ગની ઘરાબર તપાસ કરવી અને તે ક્યાં સૂધી લાંબા ચલે છે તેનો ખતો મેળવવો.” મેંજિનીએ કાંઈક અભિમાનની છટાથી આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા.

“તો દોસ્તો, જો આપ કૃપા કરીને અમને તે ટૂંકા માર્ગ બતાવી દેશો, તો આપનો અમારાપર મોટો હિપકાર થશે; કારણકે, મારી એવી ઇચ્છા છે કે દીર્ઘ માર્ગના ચક્રમાં ન પડતાં પ્રાતઃકાળમાં તે ટૂંકા માર્ગમાં ચાલીને જ આ શ્રીમતીને ઇટલીમાં પહોંચાડી દેવાય તો વધારે સાફ.” તે પર્વતનિવાસી પુરુષે મેંજિનીને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કહ્યું.

“નહિ, તમારા ખચ્ચરો તે ટૂંકા માર્ગમાં કદાપિ ચાલી શકે તેમ નથી,” હવે ઓટોએ પેતાનો અભિપ્રાય દર્શાવવા માંડ્યો; “તેમજ વળી તમારાં આ શ્રીમતી મહાશયા પણ તે ભયાનક અને પર્વતોની ધારપરથી ચાલતા માર્ગને જોઈને ગભરાઇ જશે. એ નિઃસંશય છે; એટલે તે માર્ગમાં ચાલવાના વિચાર પૂર્વે આ વિષયોનો પણ તમારે વિચાર કરવાનો છે.”

“ત્યારે તો અમારે વળી પણ તે જ લાંબા અને ચક્કરવાળા માર્ગનું જ અવલંબન કરવું પડશે.” તે પાર્વતીય પુરુષે બોલવા માંડ્યું: “છતાં પણ આપ લોકોએ આપેલી આ સૂચનામાટે હું

આપનો આભારી છું. મારા યુવક મિત્ર, જ્યારે મને અવકાશનો કોઈ દિવસ મળશે, ત્યારે એ માર્ગને જોઈ લેવામાટે નીકળવાની અને જો કોઈ પગે ચાલીને આવનાર પ્રવાસી હશે તો તેને લઈને એ માર્ગમાં આવવાની મારી આકાંક્ષા હોવાથી જો કૃપા કરીને આપે મને તે માર્ગ બતાવી દીધો હોત, તો વળી આપનો અધિક ઉપકાર થાત; કારણ કે પગે ચાલતા પ્રવાસીઓને ઇચ્છિત સ્થળે પહોંચાડવાના કાર્યમાં એથી મને બહુજ સરળતા થવાનો સંભવ છે.”

“અમો જે માર્ગ વિશે બોલીએ છીએ, તે ટુંકા માર્ગ વિશે અમો જે કાંઈ પણ જાણીએ છીએ તે આપને આનંદથી જણાવી દેવાને અમો તૈયાર છીએ;” ઝોટો નિષ્કપટભાવથી કહેવા લાગ્યો: “છતાં પણ મારો આપને કઠિન ઉપદેશ છે કે તે માર્ગમાં સંચરવા પૂર્વે બહુજ સંભાળ રાખજો; કારણ કે, એ અલ્પજ્ઞાત માર્ગ બચથી ભરેલો હોવો જોઈએ, એવો મારા અંતઃકરણમાં સંપૂર્ણ ભય રહ્યા કરે છે અને તેથી મારો અભિપ્રાય છે કે તે માર્ગ પ્રવાસીઓના ગમને આગમનમાટે સર્વથા અયોગ્ય છે.”

“તરુણ વીર પુરુષ, હું આપના કાર્યમાં કોઈ પણ પ્રકારની બાધા કરીશ, એવી શંકાથી ભયભીત થશો નહિ.” તે પર્વતનિવાસીએ અમુક સંશય લાવીને રુક્ષ સ્વરથી કહ્યું.

“હું પરમાત્માના શપથપૂર્વક કહું છું કે, હે પર્વતનિવાસી પુરુષ, આપ મને અન્યાય આપી રહ્યા છો.” ઝોટો આત્માભિમાનથી કહેવા લાગ્યો: “સાંભળો, મારી તેમ જ મારા આ સહચરની એવી ઇચ્છા તો છેજ નહિ કે પ્રવાસીઓને આ માર્ગમાં લાવી જિતાવળથી તેમના સ્થાનમાં પહોંચાડીને તેમની પાસેથી કમાણી કરવી; કારણકે, એ અમારો વ્યવસાય નથી. અર્થાત્ કોઈ પણ પ્રકારના સ્વાર્થના અંગે હું આપને આ ઉપદેશ આપું છું, એમ આપે માનવાનું નથી; કિન્તુ મેં જે વાર્તા આપને કહી છે તે અક્ષરશઃ સત્ય વાર્તા હોવાથી જ કહી છે. અમારા કાર્યને જાણવાથી તમને લાલ થવાનો નથી અને જો તમને અમો અમારો હેતુ જાણાવી દઈએ, તો તેથી અમારા કાર્યમાં અધિક વિઘ્ન થવાનો સંભવ પણ બહુ જ ઓછો છે, તેમ જ લાભ પણ કાંઈ નથી. પણ હા, જો તમો અમારા કાર્યમાં અમારા સહાયક થવાને તૈયાર હો, તો અમો અમારા ઉદ્દેશથી તમને પરિચિત પણ કરીશું અને સદાનેમાટે તમારા આભારના ભારતજે દમાયલા રહીશું. અમો કપટી નહિ, પણ સરળ હૃદયના મનુષ્યો છીએ, એ કદાપિ ભૂલશો નહિ.”

“મારી ધૃષ્ટતાની મને ક્ષમા આપશો;” તે પર્વતનિવાસી પુરુષ નમ્રતાને દર્શવિતો કહેવા લાગ્યો: “હવે સારી રીતે મારા જાણવામાં આવી ગયું છે કે આપ એક સ્વચ્છહૃદય અને સભ્ય મનુષ્ય છો. હું આપ જેવા યોગ્ય પુરુષોનો દાસાનુદાસ છું. પરંતુ એ તો આપ કૃપા કરીને જણાવો કે આપ જાણી જોઇને પોતાને આપત્તિમાં નાખવાને શા કારણથી તૈયાર થઇ ગયા છો?”

“અમારું એક એવું પ્રયત્ન કર્તવ્ય છે કે જે અમને બળા-તકારે ખેંચીને તે આપત્તિની દિશામાં લઇ જાય છે. માત્ર એક સંબંધી-માટે હું આ સર્વ પરિશ્રમો કરી રહ્યો છું; કારણ કે, મારો તે સંબંધી પુરુષ કાર્તિઆલેખની સીમાથી થોડાક માઇલોના અંતરમાં આવેલા આ પર્વતોમાંના કોઇ એક સુદૃઢ સ્થાનમાં એક બંદિવાન થઇને પડેલો છે, એવી મારી દૃઢ માન્યતા છે.” એટલે એ આપત્તિમાં પડવામાટેના કારણનો સ્ફોટ કરી બતાવ્યો.

“મારી ધારણા પ્રમાણે તો આટલામાં એવું કોઇ દૃઢ સ્થાન અથવા દુર્ગ ઇત્યાદિ કંઈ પણ છે નહિ. હા, માત્ર એક સ્થાન છે કે જે પૂર્વે એક દુર્ગ હતો, પરંતુ અત્યારે કૃષ્ણચિન્તના આશ્રમના નામથી ઓળખાય છે અને ત્યાંના સર્વ અધિકાર પાદરીઓના હાથમાં જ છે.” તે પાર્વતીય પુરુષે હવે પોતાની માહિતીના ભંડારને ખોલવા માંડ્યો.

તે પાર્વતીય પુરુષના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે દુર્ગમાં તેના સાંભળવામાં આવેલો અગાર્ગન નામક વાદનો ધ્વનિ અને પ્રભુપ્રાર્થનામય સંગીત આદિનું ઝંપાટાને સ્મરણ થઇ આવ્યું. તે દુર્ગમાંની એ ઘટનાઓ તેની સ્મૃતિમાં તરી આવી કે જે દુર્ગમાં ખેરન જોર્નિનને બંદિવાન કરીને રાખવામાં આવ્યો હતો. અહીં ધ્યાનમાં રાખવાનું છે કે એટલે તે સ્થાનને દુર્ગના નામથી જ ઓળખતો હતો. અર્થાત્ કટલોક વિચાર કર્યા પછી એટલે પૂછ્યું કે: “ત્યારે શું તે આશ્રમમાં પહોંચવાનું કાર્ય અતિશય કઠિન છે?”

એજિની પણ તેના એ પ્રશ્નના તાર્પર્યને સમજી ગયો અને તે પાર્વતીય પુરુષના મુખમાંથી નીકળતા ઉત્તરને સાંભળવામાટે આતુર થઇ રહ્યો.

તે પર્વતનિવાસી શતભાવથી કહેવા લાગ્યો કે: “ત્યાંના માર્ગને કે ધણો જ ચક્કરદાર અને આડો અવરો છે; છતાં તે માર્ગની પહોળાઇ એટલી બધી છે કે તેમાં બે ખચ્ચરો એક સાથે જોડાનેડ આવી શકે છે. તે માર્ગ સીધો તે દુર્ગના દ્વારપર્યન્ત આવ્યો ગયો

છે. વળી એ માર્ગ તે માર્ગમાંથી જ કપાદને નીકળેલો છે કે જે માર્ગ સીધો કાર્તિકેશ્વરથી ધટલી તરફ જાય છે અને જે માર્ગથી આવતાં અમો ભટકી ગયાં છીએ. ઘણાં વર્ષ પૂર્વે તે આશ્રમના પાદરીઓ તેમની યોગ્યતા તથા તેમના અતિથિસત્કાર આદિ ગુણોવડે સર્વત્ર વિખ્યાત હતા; પરંતુ તેમની તે યોગ્યતા ધીમે ધીમે ધટતી ગઈ અને હવે તો કોઈ પણ મનુષ્યને ત્યાં જવાનું અને તેમના આશ્રમમાં રહેવાનું યોગ્ય લાગતું જ નથી. અત્યાર સૂધી એ ભેદ મારા જાણવામાં આવી શક્યો નથી કે તે આશ્રમમાંના ધર્મગુરુઓ પોતાના નિર્વાહનાં સાધનોને ક્યાંથી અને કેવી રીતે મેળવી શકે છે; કારણ કે, તેમની પાસે નથી ભૂમિ, નથી પશુધન કે નથી એવી બીજી કોઈ કમાણી; તેમજ જ્યારથી અતિથિસત્કારના પોતાના ધર્મનો તેમણે ત્યાગ કર્યો છે ત્યારથી પ્રવાસીઓ ત્યાં ન જતા હોવાથી પ્રવાસીઓ પાસેથી થતી આવક પણ સરંથા અટકી ગઈ છે; છતાં તેઓ કંઈ કમાણીના જોરપર આટલા મોટા પરિવારને પાળી બેઠા છે, એ કાંઈ સમજી શકાતું નથી.”

ઝોટોએ મંજિનીને એક પ્રકારની વિદ્યુદ્ગામિની અને હેતુપૂર્ણ દૃષ્ટિથી જોયો અને ત્યારપછી તે મૃદુતાથી તે પર્વતનિવાસીને પૂછવા લાગ્યો કે: “ત્યારે તે આશ્રમમાં વસતા ધર્મગુરુઓનાં અન્ય ચરિત્રો ઉત્તમ છે અને આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં તેમનાં તે ચારિત્રોની કીર્તિ છે ખરી કે કેમ?”

“જો આપનું, આ પ્રશ્નથી, એ જ જાણવાનું તાત્પર્ય હોય કે તેઓ પ્રવાસીઓને કોઈ પણ પ્રકારનું કષ્ટ પહોંચાડે છે કે કેમ, તો હું નિઃસંશય કહું છું કે તેઓ કોઈને કાંઈ પણ કષ્ટ આપતા નથી; કારણ કે, તેઓ નિરંતર પોતાનાં અને પોતાનાં કાર્યોમાં જ એટલા બધા નિમગ્ન રહ્યા કરે છે કે અન્યનાં કાર્યોમાં ક્યાં આપવાનો અવકાશ તેમને લાગ્યે જ મળી શકે છે.” પર્વતનિવાસીએ ઉત્તર આપ્યું.

“મારા યોગ્ય મિત્ર,” ઝોટો ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો: “તમારો ઉચ્ચારેલો પ્રત્યેક શબ્દ મારા એ અભિપ્રાયને દર્શાવતો જાય છે કે ઇટલી તથા કાર્તિકેશ્વરના મધ્યમાં વિસ્તરેલા જે ટુંકા માર્ગ વિશે હમણાં જ હું બોલી ચૂક્યો છું, તે માર્ગમાંના અનિવાર્ય ભયનું મૂળ કારણ એ કેપ્ચુચિનના આશ્રમમાં જ રહેલું છે.”

“મારો પણ હવે એજ અભિપ્રાય છે.” મંજિનીએ કહ્યું.

“પરંતુ એવા વિચારોને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું કારણ?” પર્વતવાસી પુરુષે કાંઈક શંકાથી પ્રશ્ન કર્યો.

તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ઝાંટો પિયાનલ્લા કહેવા લાગ્યો કે:
 “તમે જ્યારે આટલાબધા સ્વચ્છ હૃદયના તથા સત્યાવલંબી મનુષ્ય
 છો, એટલે મને પણ એ જ યોગ્ય લાગે છે કે, તમારી સાથે સર્વથા
 નિષ્કપટ ભાવથી જ વાર્તાલાપ કરવો અને તમારાથી કાંઈ પણ
 બેદને ગુપ્ત ન રાખવો. જો કે અમારી કથા અતિશય વિસ્તૃત છે; છતાં
 સંક્ષેપમાં એટલું જ હું જણાવું છું કે, જર્મનીનો એક ઉચ્ચશ્રેણીનો
 તથા અત્યંત પ્રતિષ્ઠિત ગૃહસ્થ તે આશ્રમમાં અથવા તો પાર્વતીય
 દુર્ગમાં એક બંદિવાનની દશામાં આવી પડ્યો છે. અને પરમદિવસે
 મેં મારાં પોતાનાં નેત્રાથી તે ઘેરનું જેર્નિનું તે સ્થાનમાં એક
 કંગાલ ક્યૂદીની હાલતમાં આર્તનાદ કરતો જોયો છે ! તેમ જ.....”

ઝાંટો આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં આટલા સમય
 પર્યન્ત મૌનનું અવલંબન કરીને બેઠેલી પ્રવાસિની ધરીનું આશ્ચર્ય-
 દર્શક ભાવથી વચ્ચે જ પોકાર કરીને બોલી બીઠી કે: “કાણુ? ઘેરનું
 જેર્નિનું? અગ્નાત મહાશય, આપે ઘેરનું જેર્નિનું નામનો જ
 ઉચ્ચાર કર્યો કે નહિ?”

“હા, શ્રીમતી !” સુંદરી ઝીક અબળાની ઉત્કંઠા તથા
 આતુરતાના ભાવથી આશ્ચર્યચકિત થઈને ઝાંટોએ ઉત્તર આપવા
 માંડ્યું: “ઘેરનું જેર્નિનું અત્યારે તે આશ્રમમાં એક બંદિવાન છે,
 ક્યૂદી છે !”

“ત્યારે શું એ એક જ નામના બે પુરુષોનો વાચનામાં નિવાસ
 છે?” ધરીને અતિશય અશાંતિથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“નહિ, કદાપિ નહિ; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ હું આપને
 એ તો નિશ્ચયપૂર્વક જણાવી શકું છું કે, વાચનામાં એ નામનો કેવળ
 એક જ પુરુષ છે.” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને ઝાંટો કહેવા લાગ્યો
 કે: “પરંતુ શ્રીમતી, આપના આ પ્રશ્નને સાંભળીને હું અત્યંત આશ્ચ-
 ર્યમાં પડી ગયો છું અને તેટલામાટે જ પૂછું છું કે, આપે આ પ્રશ્ન
 માં કારણથી પૂછ્યો છે? જો આપ મારા પ્રશ્નનું સત્ય ઉત્તર આ-
 પશો, તો હું જે કાંઈ પણ જાણુ તો હોઈશ, તે સર્વ આપને જણાવી
 દઈશ; કારણ કે; કેટલીક વાર મને પોતાને પણ એવો સંદેહ
 છે કે કાં તો ઘેરનું જેર્નિનું બે નામનો એક જ વેળાએ જન્મેલા
 હોય તેવો આકૃતિમાં રંગ માત્ર
 અલગ નથી.”

“મહાશય, એ પ્રશ્ન તો મેં જ આપને પૂછ્યો છે;” ધરીન્દ્ર કહેવા લાગી: “કારણ કે, મારો પ્રથમ અને અનન્ય પ્રેમ ધણું વર્ષ પૂર્વે થિયોડોર ફ્રાંજેર્નિનનાં ચરણોમાં જ સમર્પાયો હતો અને જે વેળાયે અમો ઉભયનો લગ્નવિધિ થવાનો હતો, તેવામાં જ તેઓ દમારક-સમાં આશ્ચર્યકારક રીતે અચાનક અદૃશ્ય થઈ ગયા હતા. કેટલાંક વર્ષોના કાળ વીતી ગયા પછી મને એવા સમાચાર મળ્યા કે તેઓ વાયનામાં છે. આ સમાચાર સાંભળીને હું વાયના નગરમાં ગઈ અને આજથી એ માસ પૂર્વે મેં તે પુરુષને ત્યાં જોયો કે જે પુરુષ પોતાને અત્યારે ઘેરનું જોર્નિનના નામથી ઓળખાવે છે અને ઘેરનું જોર્નિનની પદ્ધતિ તથા સંપત્તિનો ભોક્તા સ્વામી બની બેઠો છે. પરંતુ શ્રીમાન મહાશય, મારા જેવી એક પ્રેમોન્માદિની અને પ્રેમાસક્તા પ્રમદાનું હૃદય કદાપિ કળાતું નથી. જે પુરુષ અત્યારે વાયનામાં છે અને પોતાને ઘેરનું જોર્નિનના નામથી બેધડક ઓળખાવે છે, તે પુરુષ તે દયાલુ, પ્રતિષ્ઠિત, સુંદર તથા મર્યાદાશીલ થિયોડોર નથી તે નથી જ. જે થિયોડોર સાથે મારો પ્રેમ બંધાયો હતો, તે થિયોડોર એ હોધ શકે જ નહિ; કારણ કે, તે તો એક મહા સુશીલ, વીર તથા ઉદારાત્મા યુવક હતો. જો કે તેને જોવાને આજે દીર્ઘકાળ થઈ ગયો છે અને કાળના પ્રભાવે કદાચિત્ તેના કેશોને સ્વેત કરી દીધા હોય, તો તે પણ સંભવિત છે; તેનાં નેત્રોમાં કદાચિત્ આગળ જેટલો ચમકાટ ન પણ રહ્યો હોય, તેના મુખમંડળમાં કરચોળિયો પણ પડી ગઈ હોય; તેના સરળ દેહ કદાચિત્ વાંકો વળી ગયો હોય; એટલું જ નહિ પણ તેની તે સમયની ભાવનાઓમાં પણ કદાચિત્ મોટો અંતર થઈ ગયો હોય અને તેનું અંતઃકરણ સાંસારિક આનન્દમાં તક્ષીન થઈને સર્વથા નષ્ટ થઈ ગયું હોય, તથા તે અત્યારે અનેક પાપોનો ભાગી થવા લાગ્યો હોય, તો પણ તેના જેવી જ આકૃતિવાળા સહસ્રાવધિ પુરુષોના સમુદાયમાંથી હું મારા તે થિયોડોરને એક નિમેષ માત્રમાં જ શોધી લેવાની શક્તિ ધરાવું છું.”

“પરમાત્મા તમારા પર દયા કરે, શ્રીમતી !” ઓટો આશ્ચર્યને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો: “આપે અત્યારે મારા હૃદયમાં અનેકાનેક પ્રકારના વિચારોને ઉત્પન્ન કરી દીધા છે. એ જ બન્દિવાનને આજથી છ વર્ષ પૂર્વે એ જ સ્થાનમાં મારા આ સાથીએ પણ જોયો હતો અને પરમ દિવસ જ્યારે તે બંદિવાને મારી આગળ પોતાને મુક્ત કરવામાટેની પ્રાર્થના કરી હતી, ત્યારે તેણે એ શબ્દો પણ ઉચ્ચાર્યા હતા કે: ‘હું અહીં ધણા લાંબા સમયથી આ અવ-

કેમીમાં પડ્યો છું.' શ્રીમતી મહાશયા, જે આપ પોતાના થિયો-
ડોર ઘેરનું જેર્નિનનો કાંઈ પણ વૃત્તાન્ત જાણતાં હો, તો કૃપા
કરીને મને તે સંભળાવો; કારણ કે, મારો એ ઘટના સાથે એક
અનિષ્ટ સંબંધ છે. વાયનામાં અત્યારે જે પુરુષ ઘેરનું જેર્નિનના નામથી
વિખ્યાત છે, તે મારો બનેલી છે, એટલે કે, મારી ભગિની ઇડાનો
પતિ છે. "

"આ આલ્પાઈન અરણ્યમાં આપણો મેળાપ અચાનક નથી
થયો; કિન્તુ પરમાત્માએ કાંઈ વિશિષ્ટ ઉદ્દેશથી જ અહીં આપણો
મેળાપ કરાવી આપ્યો છે, એમ જ મને જણાય છે. " ઈરીન કહેવા
લાગી: "અર્થાત્ આપ પોતાની ધારણા પ્રમાણે એક એવા પુરુષની
અંધનમુક્તિમાટે પરિશ્રમ કરી રહ્યા છો કે જેને આપ પોતાનો સંબંધી
માનો છો અને હું એવા વિચારથી લગ્નહૃદયા થઈને મારી જન્મ-
ભૂમિમાં જવાને ઉદ્ધૃક્ત થયેલી છું કે, મારો પ્રાણેશ, મારાં નેત્રોનો
પ્રકાશ થિયોડોર કાં તો સ્વર્ગધામનો નિવાસી થયો છે અને કાં તો તેણે
કાંઈ અન્ય અબળા સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો છે અને તેની જ
આકૃતિનો એ કાંઈ બીજો દુષ્ટાત્મા તેની પછી તથા અતુલ સંપ-
ત્તિનો સ્વામી બની બેઠો છે. હું આપને સ્પષ્ટ શબ્દોમાં કહી દઉં છું
કે, વાયનામાંનો અત્યારનો ઘેરનું જેર્નિન તે અવશ્ય કાંઈ વેપધારી
કપટી પુરુષ છે, ખરો ઘેરનું જેર્નિન નથી અને એ વિશે મારો
દૃઢ નિશ્ચય છે. પરંતુ હું એક અબળા હોવાથી અને જ્યાં મારો
કાંઈ નામ માત્રનો પણ સહાયક નથી એવા પારકા પરદેશમાં આવી
પડેલી હોવાથી આ આપત્તિને ટાળવાનો અને આ રહસ્યને પ્રકાશમાં
લાવવાનો મારાથી શો પ્રયત્ન કરી શકાય વાર? પણ હવે આપે
અત્યારે મને એક અનુપમ અને અલભ્ય આશાનો પ્રકાશ બતાવ્યો
છે! આહ, આપે મને એ સમાચાર સંભળાવીને તો દીવાની જ બનાવી
દીધી છે કે, મારો પ્રાણપ્રિય પ્રેમી થિયોડોર અદ્યાપિ જીવિત છે અને
મારાથી વધારે અંતરપર નહિ, કિન્તુ નિકટમાં જ છે. હું પરમેશ્વરને
સહસ્રશઃ ધન્યવાદ આપું છું કે, તેણે મને આ આલ્પસૂના હિમાચ્છાદિત
સ્થાનમાં લાવીને આપ સાથે મારો મેળાપ કરાવી આપ્યો છે. પરંતુ
હજી મારો સમસ્ત વૃત્તાંત આપના સાંભળવામાં આવ્યો નથી; અર્થાત્
જ્યારે આપ મારા તે સાદાંતઃવૃત્તાન્તને સાંભળશે, ત્યારે જ આપ
નિર્ણય કરી શકશો કે, આ સ્ત્રી સંપૂર્ણ દૃઢપ્રતિજ્ઞ છે કિંવા નહિ કે
જે અબળાએ એકજ વાર એક પુરુષને પોતાનો પ્રેમ અર્પો હતો
અને ત્યાર પછી અસંખ્ય સુંદર પુરુષોથી ભરેલા આ સંસારમાં કાંઈ

પણ પુરુષને અઘાપિ અંતુરાંગની અલિંગાપાથી નથી જોયો તે નથી જા જોયો. ૧૧”

આ ઉદ્ધારો કાઢીને ધરીન્ થોડીવારને માટે અવાક થઇ ગઈ ત્યારપછી એક સરળહૃદયા બાલિકા પ્રમાણે દુઃખિત હૃદયથી તેણે પોતાના જન્મથી આજ સુધીનો ઇત્યંભૂત વૃત્તાંત ઓટોને કહી સંભળાવ્યો કે જેનાથી વાંચકો સારી રીતે પરિચિત છે. ઓટોએ તો તેના એ વૃત્તાન્તને ધ્યાનપૂર્વક સાંભળ્યો જ; પરંતુ મેન્ડિની તથા પેલા એ પર્વતનિવાસી માર્ગદર્શકોએ પણ હાર્દિક ઉદ્વેગથી તેની એ આત્મકથાનું શ્રવણ કર્યું અને તેના યોગે તે દેવી તુલ્ય ધરીન્ વિશે તેમના હૃદયમાં અધિક માન તથા પૂજ્યભાવનો ઉદ્ભવ થયો.

જે વેળાએ ધરીન્ પોતાનો વૃત્તાન્ત સંભળાવી રહી હતી, તે વેળાએ તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની અવર્ણનીય અને અલૌકિક દિવ્યતાનો વિસ્તાર થયેલો દેખાતો હતો; તેના વિશાળ તથા કૃષ્ણ-વર્ણ નેત્રોમાંથી અગ્નિસ્ફુલિંગ બહિર્ગત થતા જણાતા હતા અને આશાના પરિણામે તેના ઓઠોમાં મંદહાસ્યની છટા પણ વિલસી રહી હતી. તે માનિનીના મુખારવિન્દમાં એક જ્યોતિર્મય પ્રકાશ પ્રસરેલો દેખાતો હતો; તેના ભાલપ્રદેશમાં પડેલા વળોનો લોપ થવાથી બાજુ સમુદ્રે વિસ્ફોભને ત્યાગીને ગંભીરતાને ધારણ કરી લીધી હોયતી. એવો જ ભાસ થતો હતો. તેના નેત્રો પ્રસન્નતાથી ચમકી રહ્યાં હતાં અને તેના કપોલોપર બન્ને બાજુએ લટકી રહેલા કેશોમાં એક પ્રકારની અનિર્વચનીય કાન્તિનો સાક્ષાત્કાર થતો હતો. એ અખળોની આત્મકથા સાંભળતી વેળાએ તેના ચારે ઓતાઓના મુખમાં મૌનદેવીનો સંપૂર્ણ અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો અને તે આત્મકથાની પૂર્ણાહુતિ થતાં તેના એકેએક અક્ષરના સત્ય હોવાનો તેમના અંતઃકરણમાં દૃઢ નિશ્ચય થઇ ગયો.

ધરીન્ પોતાના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ કર્યા પછી કહેવા લાગી કે: “આપ મહાતુલાવોએ કૃપા કરીને અત્યારે જે ગુપ્ત રહસ્યનો મારા સમક્ષ સ્ફોટ કર્યો છે, તે ગુપ્ત રહસ્યને જાણીને મારા અંતઃકરણમાં કેવો અને કેટલો આનન્દ થયો છે, એનું આપ અનુમાન કરી શકો છો ખરા કે? ખરેખર કોઇ ઇશ્વરીય પ્રેરણાથી જ હું લટકતી આ સ્થાનમાં આવી ચઢી છું અને હું ‘સત્ય’ કહું છું કે, કોઇ ગુપ્ત સ્વર મારાં શ્રવણમાં એ શબ્દો કલા કરે છે કે, મારો પ્રાણાધાર, મારો પ્રેમી ધિયોડાર તે જ છે કે જે અત્યારે તે પાર્વતીય દુર્ગમાં એક અન્ધવાનની અવસ્થામાં પડેલો છે.” એ પછી તે પોતાના પાર્વ-

તીય સહચરોને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “અને મારા મિત્રો, મને આશા છે કે, તમે પણ મને મારા આ કાર્યમાં યોગ્ય સાહાય્ય આપશો. આ કાર્યમાં મારા સહાયક થવાથી તમને કોઈ પણ પ્રકારની હાનિ થાય તેમ નથી; કારણ કે, હું ધનાઢ્ય છું અને તેથી તમને જે કોઈ પણ હાનિ લોગવવી પડશે તેના કરતાં ખમણો બદલો. હું તમને વાળી આપીશ અને તમને સર્વ પ્રકારે પ્રસન્ન કરીશ.”

તે બંને પર્વતનિવાસીઓએ તે પ્રભાવવતી પ્રમદાના એ પ્રસ્તાવનો પ્રસન્નતાથી સ્વીકાર કરી લીધો અને તેઓ ઝાંટો પિયાનદ્વારા તથા મૈજિની સાથે તેમના એ કાર્યમાં જોડાવાને તૈયાર થઇ ગયા. એ પછી તે પર્વતનિવાસીઓમાંના એકે પોતાના અચ્ચરના છત્રપરની કાથળામાંની વસ્તુઓને ટેબલપર વિસ્તારી દીધી અને તે ભોજન્ય વસ્તુઓનો આહાર કરીને ઈરીને પોતાની કુધાને શમાવી દીધી. જ્યારે તે ભોજનના કાર્યથી નિવૃત્ત થઇ એટલે પછી તેના પાર્વતીય સહચરો તે જ ટેબલ પાસે આવીને બેઠા અને તેમણે ભોજનનું યથેચ્છ ન્યાય આપીને પોતાનાં ઉદરોને આ કંઠ ભરી લીધાં. એવી રીતે ભોજનની સર્વથા સમાપ્તિ થઇ ગયા પછી એ સર્વ પ્રવાસિમંડળી અગ્નિ આગળ બેસીને પુનઃ પૂર્વોક્ત વિષયનો વિચાર ચલાવવામાં નિમગ્ન થઇ ગઇ. ઝાંટો તથા મૈજિનીએ અનુક્રમે ઈરીન તથા તેના બે માર્ગદર્શકોને તે સર્વ વાર્તાઓ જણાવી દીધી કે જેમનો તેમણે તે પાર્વતીય ગુપ્ત દુર્ગમાં સાક્ષાત્કાર તથા અનુભવ કર્યો હતો અને જે દુર્ગમાં બેરન જેર્નિનને એક કંગાલ કચ્છીની હાલતમાં રાખવામાં આવ્યો હતો. જ્યારે તેમણે પોતપોતાના અભિપ્રાય સહિત પોતપોતાના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ કરી દીધી એટલે પછી સવ મળીને તે દુર્ગની આંતરિક અવસ્થા વિશે વાદવિવાદ ચલાવવા લાગ્યા અને એ વાદવિવાદના અંતે તેમનો એવો જ નિશ્ચય થયો કે, બેરન જેર્નિનને તે ગુપ્ત દુર્ગમાંના સેન્ટ મેરીના મંદિરમાં જ બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો હતો. આ નિશ્ચયપર આવ્યા પછી ઝાંટો હવે પછીની કાર્યવ્યવસ્થાને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે:-

“ત્યારે હવે બેરન જેર્નિનને બંધનમુક્ત કરવામાટે મેં જે વ્યવસ્થા કરવાનો નિશ્ચય કર્યો છે, તે આપ સર્વજન ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો. જે આગારમાં બેરન જેર્નિનને કારાગૃહવાસી તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે, તે સ્થાનના શસ્ત્રધર સૈનિકો-તેઓ મને તે હોય-મને તથા મૈજિનીને સારી રીતે ઓળખે છે; એટલામાટે ગંભીરતાથી અને નિર્ભયતાથી અમે બંને તે ગુહાવાળા માર્ગમાંથી ત્યાં

જ્યારે આશ્રયમાટે સ્થાનની માગણી કરી શકીએ તેમ નથી; કારણ કે, એથી તો જીવપર જ આવી બનવાનો ભય રહ્યા કરે છે. પરંતુ શ્રીમતી, આપ પોતે અને આપના આ પાર્વત સાથીઓ કાંઈ પણ પ્રકારના ભય કિંવા સંકેત વિના ત્યાં જઈ શકો તેમ છે અને જ્યારે આપ ત્યાં પહોંચી જાઓ, તે વેળાએ પ્રથમ એ નિશ્ચય કરી લેજો કે અમોએ જે પુરુષને બંદિવાનના આકારમાં ત્યાં જોયો હતો તે એરન જેર્નિન પોતે જ છે કે બીજો કાંઈ પુરુષ છે અને જો તે એરન જેર્નિન પોતે જ હોય, તો અત્યારે તે એ દુર્ગમાં છે કે નથી. અસ્તુ: આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં જ આપના આ બે સાથીઓમાંના એક માર્ગદર્શક જે માર્ગનો અત્યારે જ નિર્દેશ કર્યો છે તે માર્ગમાં યજ્ઞને તે દુર્ગપ્રતિ જવાને આર્પ ચાલતાં થશે, એટલે અમો બન્ને મિત્રો પણ યુક્ત માર્ગમાં યજ્ઞને તે દુર્ગની દિશામાં પ્રયાણ કરીશું; કારણ કે, એ માર્ગ દુર્ગપ્રતિ જાય છે, એનો નિશ્ચય તો થઈ જ ચૂક્યો છે. આપણી બન્ને દુકડીઓ, —એક તરફથી આપના આ સાથીઓ સહિત આપ પોતે અને બીજી તરફથી અમો બન્ને મિત્રો, —જો શીઘ્રતાથી તે દુર્ગમાં પહોંચી જશે, તો આપણે જે કાંઈ ખારણું કરી છે, તે આપણી ધારણા અવશ્ય પાર પડશે. અર્થાત્ આપણા કાર્યની સિદ્ધિ થઈ ગયા પછી ત્યાંથી આપણે પાછા ફરીશું તે પણ જૂદાં જૂદાં જ પાછા ફરીશું અને પાછાં આ સ્થાનમાંની આ પશ્ચીકૃતીમાં જ આપણો મેળાપ થશે. એ ઉપરાંત જે વેળાએ આપણાં મસ્તકોપર કાર્યસિદ્ધિરૂપ મુકુટ શોભી રહ્યો હશે અને આપણે સર્વ જન પાછાં અહીં આવી જ રીતે એકત્ર થઈશું, તે વેળાએ જેવો પ્રસંગ હશે, તે પ્રમાણે જ વર્તન આપણે કરીશું.”

ઝાટોના આ વ્યવસ્થા વિષયક પ્રસ્તાવને ધરીને, તેના બે માર્ગદર્શક સાથીઓ તથા મંજિનીએ હર્ષપૂર્વક સ્વીકારી લીધો. આ વેળાએ લગભગ મધ્યનિશાનો સમય થવા આવ્યો હતો અને પ્રાતઃકાળના કાર્યક્રમનો નિર્ણય તો થઈ જ ગયો હતો એટલે હવે નિશાના અવશિષ્ટ ભાગને તે સર્વેએ વિશ્રાંતિમાં વીતાડવાનો વિચાર કર્યો અને તેઓ નિદ્રાદેવીની ઉપાસના કરવા લાગ્યાં. પરંતુ અહીં એ જાણવાની આવશ્યકતા છે કે, ઝાટો, મંજિની તથા ધરીનના બે માર્ગદર્શકો અથવા પાર્વતીય સંરક્ષકો એક ઓરડામાં સૂતા અને ધરીન પોતાની પૌરસ્ત્ય શોલને પાછી પોતાના શરીરપર લપેટી લઈને બીજા ઓરડામાં જઈને સૂઈ ગઈ. રાત્રિ અન્ય કાંઈ પણ પ્રકારની નવીન ઘટના વિના શાંતિમાં જ વીતી ગઈ. આકાશમાં અરુણનો ઉદય થતાં જ તે

અર્થ પ્રવાસીઓ નિદ્રામાંથી જાગત થયાં અને સૂર્યનો ઉદય થતાંની સાથે જ પ્રાતઃકાલિક ભોજનના કાર્યથી તિવ્રત થઈને તેમણે એ વિલાસમાં વિભક્ત થઈ પોતાના પ્રવાસનો આરંભ કરી દીધો.

પ્રકરણ ૧૪ મું

ધર્મશ્રમ અથવા ગુપ્ત દુર્ગ

હવે પ્રથમ આપણે થીક સુંદરી ધરીન તથા તેના બે સુદૃઢ અને બલિષ્ઠ પર્વતનિવાસી બે માર્ગદર્શકોને જ અનુસરીશું. ધરીન તથા તેના બે સહચરો ત્રણ બલવાન અચ્ચરોના પૃષ્ઠભાગપર આરૂઢ થઈને જે માર્ગમાં અંધકારના યોગે ભૂંસા પડીને તેઓ આગળ વધી આવ્યાં હતાં, તેજ માર્ગ પ્રતિ પાછાં વળીને ચાલવા લાગ્યાં. માત્ર એક જ કલાકના સમયમાં જે માર્ગમાં તેમને પ્રવાસ કરવાનો હતો તે માર્ગમાં તેઓ આવી પહોંચ્યાં. એ માર્ગની પહોળાઈ લગભગ ચાર ફીટની હતી અને તેની બન્ને બાજુએ ભયાનક ખડકો આવેલાં હતાં. ક્યાંક ક્યાંક વળી એ ખડકોનો છેડો આવી જતો હતો અને ત્યાં વળી એવી જાડી અને ભયંકર ખીણો તથા ઝાડી દેખાતી હતી કે જોમને જોતાં જ શરીરપરનાં રોમાંચ ખડાં થઈ જતાં હતાં.

બન્ને બાજુએ એવી ગહન ગર્તાઓને વિસ્તરેલી જોઈને તે ઉભય માર્ગદર્શકોમાંના એકે બહુ જ ધીમાં સ્વરથી ધરીનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “શ્રીમતી, આ માર્ગની બન્ને બાજુએ ભયંકર ગહન ગર્તાઓ વિસ્તરેલી છે અને ગત રાત્રે આપણે આ માર્ગમાં ચાલીને જ પેલી પર્ણકુટ્ટીમાં પહોંચ્યાં હતાં.”

“તો શું આપણે આવા ભયાનક માર્ગમાં ચાલતાં હતાં, એ વાત તમારા જાણવામાં નહોતી?” ધરીને કંપિત હૃદયથી અને તે ગર્તાઓ પ્રતિ દષ્ટિપાત કરીને એ પ્રશ્ન પૂછ્યો; કારણ કે, તે પોતાનાં નેત્રોવડે જોઈ રહી હતી કે, જે દિવસના સમયમાં પણ કોઈ પ્રવાસી જરૂર પણ આડું અવળું પગલું ભરી દે, તો ગર્તામાં પડી જાય અને તેનાં અસ્થિઓ પણ હાથમાં ન આવે, એવી તે ભયંકર અને ગહન ગર્તાઓ હતી.

ધરીનના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં તે માર્ગદર્શક કહેવા લાગ્યો કે: “જો અમે જાણતા હોત કે આ માર્ગ આવો અને આટલો ભયાનક છે,

તો શપથ પરમેશ્વરના કે, અમો આ માર્ગનું નામ પણ ઉચ્ચારત નહિ. પરંતુ આ ખચ્ચરોના જમી ગયેલા પગો દિવસ હોય કે રાત હોય તો પણ જરાય આડઅવળા પડે તેમ નથી, એટલે આપ કાંઈ પણ પ્રકારની ચિન્તાને હૃદયમાં સ્થાન આપશો નહિ. એ તો આપ પણ જાણો જ છો કે જ્યારે આપણે માર્ગ ભૂટી ગયાં હતાં, તે વેળાએ આપણે ક્યાં જઈએ છીએ અને ક્યાં નહિ, એ હું પણ જાણુતો નહોતો અને મારો આ સાથી પણ જાણુતો નહોતો. પરંતુ આ માર્ગમાં આપણને ધસડી લાવવામાં ઇશ્વરનો કાંઈ ખીન્ને જ ઉદ્દેશ સમાયલો હતો અને તેણે જ આપણને પેલી પર્ણકુટીમાં પહોંચાડ્યાં હતાં કે જ્યાં અચાનક એક પુરુષ આપણને મળી ગયો અને તેણે આપના ભગ્ન તથા નિરાશ થયેલા હૃદયમાં પુનઃ આશાસુધાતું સિંચન કરી દીધું તેમ જ આપને પ્રત્યેક પ્રકારની સહાયતા આપવાને પણ તે કટિબદ્ધ થઈ ગયો છે !”

“વાર, પણ આપણે તે ધર્માશ્રમમાં એટલે કે આપણા ઇચ્છિત સ્થાનમાં ક્યારેક પહોંચીશું, એ તમો જાણવી શકો તેમ છે ખરું કે ?” ઈરીને આતુરતાથી એ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“સંધ્યાકાળથી પૂર્વે તો આપણાથી ત્યાં પહોંચી શકાય તેમ નથી જ.” માર્ગદર્શકે ઉત્તર આપ્યું.

તેઓ ગત્તાઓની વચ્ચેના કાર જેવા માર્ગમાં આગળ વધવા લાગ્યાં; પરંતુ જેમ જેમ માર્ગ વધારે કપાતો જતો હતો તેમ તેમ ઈરીનના હૃદયમાંનો ભય પણ ઓછો થતો જતો હતો; કારણ કે હવે અનુભવથી એ વાર્તા સારીરીતે તેના જાણવામાં આવી ગઈ હતી કે, ખચ્ચરોના જમી ગયેલા પગો રમ્ય માત્ર પણ આડા કે અવળા પડે તેમ છે જ નહિ. ચાલતાં ચાલતાં નીચેના ભાગમાં એક સરોવર તેમના જેવામાં આવ્યું કે જેના તીરપ્રાંતમાં નાના પ્રકારની વનસ્પતિઓ શોભી રહી હતી અને જેના સ્થિર જળમાં વિશાલાકાર પર્વત તથા તે પર્વતનાં હિમાચ્છાદિત શિખરોની પ્રતિચ્છાયા પડેલી સ્પષ્ટ દેખાતી હતી. તે પ્રતિચ્છાયાને જોઈને જાણે એક વિશાળ દર્પણમાં પર્વત તથા હિમાચ્છાદિત શિખરોના પ્રતિબિંબ પડેલા હોયની ! એવોજ ભાસ થયા કરતો હતો.

પરંતુ હવે આત્પાદન દસ્યોના વર્ણનના નિર્ણય પ્રયત્નો કરીને કરીને વાંચકને કંટાળો આપવાની અમારી ઇચ્છા નથી; તેમજ ઈરીન તથા તેના બે માર્ગદર્શકોએ અનુભવેલી માર્ગમાંની અન્યાન્ય

ઘટનાઓનું વર્ણન પણ એટલું બધું આવશ્યકીય ન હોવાથી તેને ત્યાગીને અમો, તેઓ તે ધર્માશ્રમના દ્વારમાં જઈ પહોંચ્યા ત્યારથીજ, આપણી કથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધીશું. જ્યારે તેઓ એક દૃઢ આગારસમક્ષ આવીને ઊભાં રહ્યાં તે વેળાએ સૂર્યાસ્ત થવામાં હતું એક કલાકનો અવકાશ હતો. જે આગાર સમક્ષ તેઓ આવીને ઊભાં રહ્યાં હતાં તે આગાર તે જીલિયન્ આદ્ય પર્વતનો જ એક ખંડ હતો અને તે નિર્સર્ગતઃ જ અંદરથી પોલાણવાળો હોવાથી તેમાં એ મઠ અથવા ધર્માશ્રમની સ્થાપના કરવામાં આવી હતી. એ મઠની ચારે બાજુએ નૈસર્ગિક દીવાલો ઊભી હતી અને તેમની લગભગ મનુષ્યના હાથેથી બનેલી એક બીજી દીવાલ પણ જોવામાં આવતી હતી. એ બીજી દીવાલ પ્રથમ દીવાલ સાથે જોડાયેલી હોવાથી એવી તો દૃઢ થઈ ગઈ હતી કે ભયાનકથી ભયાનક ઝંઝાવાતના આઘાતથી પણ તેના પડવાનો સંભવ નહોતો તેમજ કોઈ શત્રુ એવા અભેદ અને અભેદ્ય દુર્ગપર વિજય મેળવી શકે, એ પણ સર્વથા અસંભવનીય જ હતું.

પ્રથમ તો તે સ્થાનને જોઈને ત્યાં મનુષ્યવસતિનો સંશય માત્ર પણ આવી શકતો નહોતો અને કદાચિત્ એવો સંશય આવે, તો પણ અશ્ર થતો હતો કે, ત્યાં મનુષ્યો કેવી રીતે રહી શકતાં હશે અને શા કારણથી રહેતાં હશે ? કદાચિત્ તેમનો દુષ્ટ ઉદ્દેશ કોઈના જાણવામાં આવી જાય, તો પણ તેમને કોઈથી શી ઈર્ષા પહોંચાડી શકાય તેમ હતું વાઝ ? ધૂમાડો નીકળવામાટેની ચિમનીઓ પર્વતનાં વિશિષ્ટ સ્થળોમાં એવી તો ગુપ્તતાથી કાઢવામાં આવી હતી કે તે ચિમનીઓ સાચે જ કોઈના જોવામાં આવી શકતી હતી. ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે એ દુર્ગમાં જવામાટેના કેવળ બે માર્ગો જ હતા. પહેલો માર્ગ તે પાષાણનો જ હતો કે જેમાં એક મોટો દરવાજો હતો અને બીજો માર્ગ સુરંગનો હતો કે જે તેની પાછળના ભાગમાં વિસ્તરેલો હતો. જો કે એ ધર્માશ્રમમાં જવામાટેના બે માર્ગો હતા, તો પણ તે માર્ગોદ્વારા શત્રુઓ તે ધર્માશ્રમ અથવા ગુપ્ત દુર્ગ અને તેમાં વસતાં મનુષ્યોની કશી પણ હાનિ કરી શકે, એ વાર્તા સર્વથા અસંભવનીય તથા અશક્ય જ હતી; કારણ કે, તે ધર્માશ્રમના દ્વારપર તથા સુરંગના મોઢાપર જે બે તોપો જોડાઈને રાખવામાં આવી હતી, તે તોપોના યોગે તે સ્થાનમાં કોઈ વિશાળથી વિશાળ સૈન્યનો પણ ક્ષણ માત્રમાં સર્વનાશ કરી શકાય તેમ હતું. જ્યારે આપણાં એ પ્રવાસીઓ તે ધર્માશ્રમના સિંહદ્વારપર પહોંચી ગયાં એટલે એક પાર્વતીય

માર્ગદર્શકે પોતાના ખચ્ચરપરથી નીચે ઊતરીને તે દ્વારમાં લટકતા લોહાનાં એક કડાને જોરથી ખેંચ્યું અને તેથી તેમાંની દોરી ખેંચાતાં તે દોરી સાથે સંબંધ ધરાવતો અંદરનો ઘંટ ધનનન ધનનન વાગવા લાગ્યો. એ ઘંટાનાદ થયા પછી અલ્પ સમયમાં જ તે સિંહદ્વારમાંની ખારી ઊઘડી ગઈ અને રક્તમુખમુદ્રાવાળો એક પાદરી હાથમાં દીપક લઈને તેમાંથી બહાર નીકળી આવ્યો. એ પાદરીના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની વિલક્ષણ કૂરતા વિસ્તરી રહી હતી અને તે તેના હૃદયની નિર્દયતાની સ્પષ્ટ કલ્પના કરાવતી હતી.

એ કૂરમુદ્ર ધર્મગુરુએ તે પ્રવાસીઓને કહ્યું. સ્વરથી પૂછ્યું કે: “તમે કોણ છો અને આ સ્થાનમાં શામાટે આવ્યા છો?”

“પૂજ્ય પિતા, અમે પ્રવાસી છીએ અને કેવળ એક રાત્રિને માટે અમે આ સ્થાનમાં આશ્રય લેવા ઇચ્છીએ છીએ.” ખેમાંનાં એક પાર્વતીય માર્ગદર્શકે ગંભીર સ્વરથી ઉત્તર આપ્યું.

“તમારી સંખ્યા કેટલી છે?” તે પાદરીએ પાછો પ્રશ્ન કર્યો.

“બધાં મળીને અમે ત્રણ જણ છીએ; એક પ્રવાસિની અપળા છે અને અમે બે તેમના માર્ગદર્શકો છીએ.” તે માર્ગદર્શકે યોગ્ય ઉત્તર આપ્યું.

“વારૂ, તો સન્નારી અને સત્પુરુષો, તમે સર્વ અંદર આવો; કારણ કે, રાત્રિના સમયમાં પ્રવાસિજનોને આ ભયંકર પ્રદેશમાં ગમે ત્યાં લટકવા દેવાં, એ અમારું કાર્ય નથી; કિન્તુ તેમને આશ્રય આપીને તેમનો યોગ્ય સત્કાર કરવો, એજ અમારો વ્યવસાય છે અને એજ કારણથી અમારો અતિથિસત્કાર વિશ્વવિખ્યાત થયેલો છે.” તે પાદરીએ ગંભીરતાથી અભિમાનપૂર્વક એ વાક્યો ઉચ્ચાર્યાં.

તે પાદરીના એ આત્મજ્ઞાધાત્મક શબ્દોનું શ્રવણ કરીને તે પર્વતનિવાસી માર્ગદર્શકે તેના સાંભળવામાં ન આવી શકે તેવા અતિશય મંદ સ્વરથી વિલક્ષણ મુદ્રા કરીને બળડ્યો કે: “ચાંડલોં, ધિક્કાર છે તમારી આ કૃત્રિમ આદરાતિથ્યશીલતાને અને તમારાં દુશ્ચરિત્રોને !”

તે પાદરી માર્ગદર્શકનો આ ઉદ્ગાર ન સાંભળી શક્યો તેનું એક બીજું કારણ એ પણ હતું કે, એ વેળાએ તે મોટા દ્વારને ઊંધાડવાના કાર્યમાં રોકાયેલો હતો અને તે દ્વારના નકુચામાંથી નીકળતા ધ્વનિમાં તે માર્ગદર્શકના શબ્દો લીન થઈ ગયા હતા.

“રોડરિક્, અહીં આવ.” દ્વાર ઊંધાડીને તે પાદરીએ એક મનુષ્યને આવાહન કર્યું.

પાદરીના મુખમાંથી એ શબ્દ નીકળતાં જ એક લાંબા કદનો અને પહોળા છાતીનો હથિયારબંધ મનુષ્ય તેની સામે આવીને ઊભો રહ્યો. તેને ઉદ્દેશીને પુનઃ તે પાદરી આજ્ઞા આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “આ એ માર્ગદર્શકને તથા ખચ્ચરોને તારી સાથે લઇ જ અને ખચ્ચરોને બાંધવાની જગ્યા એમને બતાવી દે. ત્યારપછી એમના પોતાના નિવાસભાટેની એક કાટડીમાં વ્યવસ્થા કરી આપીને એમને ભોજન આદિનો પણ યોગ્ય પ્રબંધ કરી આપ.” એ પછી તેણે ઈરીનને ઉદ્દેશીને સભ્યતાથી કહ્યું કે: “શ્રીમતી, તમે મારી સાથે આવો. હું તમને અમારા આ ધર્માશ્રમની પ્રૌઢ પરિચારિકાના હસ્તમાં સોંપી દઈશ અને તે તમારો યોગ્ય આદરસત્કાર કરશે તથા તમારા નિવાસભાટેની સર્વ યોગ્ય વ્યવસ્થા કરી આપશે !”

ઈરીન તે પાદરીની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગી કે જે તેને ઘણાક મોટા મોટા ઓરડાવાળા એક આગારને ઓળંગ્યા પછી એક ઈમારત આગળ લઇ આવ્યો અને તે હવેલીમાં બંનેએ પ્રવેશ કર્યો. ત્યાંના એક નાના ઓરડામાં એક પ્રૌઢ સ્ત્રી લોહના સોયાવડે તે સમયના પર્વતવાસી લોકો પહેરતા હતા તેવા એક મોજને ગુંથતી બેઠી હતી. પાદરીએ તે મોજને ગુંથતી પ્રૌઢ સ્ત્રીને સંબોધીને કહ્યું કે: “ડેમ મિલ્ડ્રેડા, મારી સાથે જે આ શ્રીમતી આવેલાં છે, તેઓ અહીં રાતવાસો કરવાનાં હોવાથી હું એમને તારા અધિકારમાં સોંપું છું. એમને ભોજનાગારમાં લઇ જ અને ઉત્તમોત્તમ ભોજ્યપદાર્થો જમાડીને એમનો સત્કાર કર. પવિત્રકુમારિકા મેરી તને તારી આ અતિથિસેવાનો યોગ્ય પુરસ્કાર આપશે.”

પાદરીના મુખમાંથી જે વેળાયે એ શબ્દો નીકળતા હતા, તે વેળાયે ઈરીન તેના મુખમંડળને એકાગ્ર દૃષ્ટિથી જોયા કરતી હતી; પરંતુ તે વધારે વાર ત્યાં ઊભો ન રહ્યો, કિન્તુ એટલી આજ્ઞા આપીને ત્યાંથી તે ક્ષણે જ ચાલતો થઇ ગયો. તેના ચાલ્યા જવા પછી તે પ્રૌઢાએ ટેબલપરના દીપકને પોતાના હાથમાં લઈ લીધો અને ઈરીનને કહ્યું કે: “બાઇ, મારી પાછળ ચાલ્યાં આવો.”

ઈરીન તે પ્રૌઢ સ્ત્રીની પાછળ ચાલતી એક સાંકડી નિઃસરણી-પર ચઢીને ઉપરના એક સુસજ્જિત ઓરડામાં આવી પહોંચી. ત્યાં અંગીરીમાં લાકડાં તો ભરેલાં જ રાખવામાં આવ્યાં હતાં એટલે તે પ્રૌઢ સ્ત્રીએ તત્કાળ તેમાં દીવાસળી મૂકીને અગ્નિ પ્રજ્વળાવ્યો અને અલ્પ સમયમાં જ તે અગ્નિમાંથી જ્વાળા નીકળવા લાગી. એ કાર્ય

કુર્યા પછી વ્યવસ્થાપિકા કિંવા પરિચારિકા મિલ્ડ્રેડા “હું” અલ્પ અવકાશમાં જ પાછી અહીં આવું છું; માટે આપ અહીં શાંતિથી બેસો;” એમ કહીને ત્યાંથી અન્યત્ર ચાલી ગઇ. તેની અનુપસ્થિતિમાં ઇરીને સૂક્ષ્મતાથી તે ઓરડાના નિરીક્ષણના કાર્યને આરંભ કરી દીધો. નિરીક્ષણ કરતાં અચાનક તેના મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક મંદ ચીત્કાર નીકળી ગયો. તેને પોતાની સર્વ પૂર્વ આશંકાઓ સત્ય સિદ્ધ થતી દેખાવા લાગી. તે ઓરડામાંજેકાઇ પણ બારી કિંવા છિદ્રનું અસ્તિત્વ નહોતું, કિન્તુ કેવળ ઉપરના છત્રમાં એક ગોળ છિદ્રનું અસ્તિત્વ હતું અને તેમાંથી સર્વત્રવ્યાપક આકાશમંડળ દૃષ્ટિગોચર થઇ શકતું હતું.

ઇરીને હવે સ્મરણ થયું કે, એ ઓરડાનું વર્ણન કેવળ મેન્જિ-નીએ જ નહિ, પરંતુ ઓટો પિયાનલ્લાએ પણ કર્યું હતું અને તેથી તે પોતાના હાથેને ધસીને મનમાં જ કહેવા લાગી કે: “હા, આ તે જ સ્થાન છે કે જેમાં મારા પ્રાણાધાર થિયોડોરને આ ચાંડા-લોએ એક કંગાલ ક્યદીની હાલતમાં પૂરી રાખ્યો છે !”

એ ક્ષણે જ દ્વાર બંધાયું અને લિન્ન લિન્ન જાતિના મેવા-ઓથી ભરેલી તથા મદિરાની ખાટલીઓથી સુસજ્જિત કેટલીક રકા-ઓએને લઇને પરિચારિકા મિલ્ડ્રેડાએ ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો. આવ-તાંની સાથે જ મિલ્ડ્રેડાએ ઇરીને સંબોધીને સભ્યતાથી કહ્યું કે: “આ સર્વ સાંમગ્રી હું આપનામાટેજ લાવી છું, શ્રીમતી !” એટલું બોલીને જેમાંથી તેણે તથા ઇરીને પ્રવેશ કર્યો હતો તે દ્વારની બરા-બર સામેના એક બીજા દ્વારપ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કરીને તેણે કહ્યું કે: “અને આ ઓરડામાં તમારા શયનમાટેનો પ્રયત્ન કરવામાં આવ્યો છે. હવે ત્યારે હવે મને જવાની આજ્ઞા છે ?”

“તમારે જવું હોય, તો લલે જાઓ. હું તમોએ લીધેલા મારામાટેના આ પરિશ્રમની ક્ષમા માગું છું અને તમારો ઉપકાર માનું છું.” ઇરીને ઔપચારિક કૃતજ્ઞતાનું દર્શન કરાવ્યું.

પ્રૌઢા મિલ્ડ્રેડા ત્યાંથી પ્રયાણ કરી ગઇ.

ઇરીને પુનઃ એક વાર ઐકાન્તિકતાનો અવસર મળ્યો અને તે અનોગત કહેવા લાગી કે: “આહ, હું અને મારો પ્રાણાધાર પ્રેમી થિયોડોર અત્યારે આ એક જ આગારની દીવાલોના મધ્યમાં હોવાની ચટના બે સત્ય હશે, તો પરમાત્માની કૃપાથી અમારો તે ત્રિયોગ-ચટિકાનો પણ આ નિશાના અંત સાથે જ અંત આવી જશે, એમ આરી મનોદેવતા મને વારંવાર કહ્યા કરે છે. હે સર્વશક્તિમાન પર-

પાદરીના મુખમાંથી એ શબ્દ નીકળતાં જ એક લાંબા કદનો અને પહોળા છાતીનો હથિયારખંધ મનુષ્ય તેની સામે આવીને ઊભો રહ્યો. તેને ઉદ્દેશીને પુનઃ તે પાદરી આગ્રા આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “આ બે માર્ગદર્શકોને તથા ખચ્ચરોને તારી સાથે લઈ જા અને ખચ્ચરોને ખાંધવાની જગ્યા એમને બતાવી દે. ત્યારપછી એમના પોતાના નિવાસભાટની એક કોટડીમાં વ્યવસ્થા કરી આપીને એમને ભોજન આદિનો પણ યોગ્ય પ્રખંધ કરી આપ.” એ પછી તેણે ઈરીનને ઉદ્દેશીને સભ્યતાથી કહ્યું કે: “શ્રીમતી, તમે મારી સાથે આવો. હું તમને અમારા આ ધર્માશ્રમની પ્રૌઢ પરિચારિકાના હસ્તમાં સોંપી દઈશ અને તે તમારો યોગ્ય આદરસત્કાર કરશે તથા તમારા નિવાસભાટની સર્વ યોગ્ય વ્યવસ્થા કરી આપશે !”

ઈરીન તે પાદરીની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગી કે જે તેને ઘણાક મોટા મોટા ઓરડાવાળા એક આગારને ઓળંગ્યા પછી એક ઈમારત આગળ લઈ આવ્યો અને તે હવેલીમાં બંનેએ પ્રવેશ કર્યો. ત્યાંના એક નાના ઓરડામાં એક પ્રૌઢ સ્ત્રી લોહના સોયાવડે તે સમયના પર્વતવાસી લોકો પહેરતા હતા તેવા એક મોજાને ગુંથતી બેઠી હતી. પાદરીએ તે મોજાને ગુંથતી પ્રૌઢ સ્ત્રીને સંબોધીને કહ્યું કે: “ડેમ્ મિલ્ડ્રેડા, મારી સાથે જે આ શ્રીમતી આવેલાં છે, તેઓ અહીં રાતવાસો કરવાનાં હોવાથી હું એમને તારા અધિકારમાં સોંપું છું. એમને ભોજનાગારમાં લઈ જા અને ઉત્તમોત્તમ ભોજનપદાર્થો જમાડીને એમનો સત્કાર કર. પવિત્રકુમારિકા મેરી તને તારી આ અતિથિસેવાનો યોગ્ય પુરસ્કાર આપશે.”

પાદરીના મુખમાંથી જે વેળાએ એ શબ્દો નીકળતા હતા, તે વેળાએ ઈરીન તેના મુખમંડળને એકાગ્ર દૃષ્ટિથી જોયા કરતી હતી. પરંતુ તે વધારે વાર ત્યાં ઊભો ન રહ્યો, કિન્તુ એટલી આગ્રા આપીને ત્યાંથી તે ક્ષણે જ ચાલતો થઈ ગયો. તેના ચાલ્યા જવા પછી તે પ્રૌઢાએ ટેબલપરના દીપકને પોતાના હાથમાં લઈ લીધો અને ઈરીનને કહ્યું કે: “બાઈ, મારી પાછળ ચાલ્યાં આવો.”

ઈરીન તે પ્રૌઢ સ્ત્રીની પાછળ ચાલતી એક સાંકડી નિઃસરણી-પર ચઢીને ઉપરના એક સુસજ્જિત ઓરડામાં આવી પહોંચી. ત્યાં અંગીકીમાં લાકડાં તો ભરેલાં જ રાખવામાં આવ્યાં હતાં એટલે તે પ્રૌઢ સ્ત્રીએ તત્કાળ તેમાં દીવાસળી મૂકીને અગ્નિ પ્રજ્વળાવ્યો અને અલ્પ સમયમાં જ તે અગ્નિમાંથી જ્વાળા નીકળવા લાગી. એ કાર્ય

કુર્ચા પછી વ્યવસ્થાપિકા કિંવા પરિચારિકા મિલદેડા “હું” અલ્પ અવકાશમાં જ પાછી અહીં આવું છું; માટે આપ અહીં શાંતિથી બેસો;” એમ કહીને ત્યાંથી અન્યત્ર ચાલી ગઈ. તેની અનુપસ્થિતિમાં ઈરીને સહમતાથી તે ઓરડાના નિરીક્ષણના કાર્યનો આરંભ કરી દીધો. નિરીક્ષણ કરતાં અચાનક તેના મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક મંદ ચીત્કાર નીકળી ગયો. તેને પોતાની સર્વ પૂર્વ આશંકાઓ સત્ય સિદ્ધ થતી દેખાવા લાગી. તે ઓરડામાંજોડાઈ પણ ખારી કિંવા છિદ્રનું અસ્તિત્વ નહોતું, કિન્તુ કેવળ ઉપરના છત્રમાં એક ગોળ છિદ્રનું અસ્તિત્વ હતું અને તેમાંથી સર્વત્રવ્યાપક આકાશમંડળ દષ્ટિગોચર થઈ શકતું હતું.

ઈરીને હવે સ્મરણ થયું કે, એ ઓરડાનું વર્ણન કેવળ મેનિ-નીએ જ નહિ, પરંતુ ઓટો પિયાનલાએ પણ કર્યું હતું અને તેથી તે પોતાના હાથોને ધસીને મનમાં જ કહેવા લાગી કે: “હા, આ તે જ સ્થાન છે કે જેમાં મારા પ્રાણાધાર થિયોડોરને આ ચાંડા-લોએ એક કંગાલ ક્યદીની હાલતમાં પૂરી રાખ્યો છે !”

એ ક્ષણે જ દ્વાર ઊઘડ્યું અને લિન્ન લિન્ન જાતિના મેવા-ઓથી ભરેલી તથા મદિરાની ખાટલીઓથી સુસજ્જિત કેટલીક રકા-ઓએ લઈને પરિચારિકા મિલદેડાએ ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો. આવ-તાની સાથે જ મિલદેડાએ ઈરીને સંબોધીને સહ્યતાથી કહ્યું કે: “આ સર્વ સામગ્રી હું આપનામાટે જ લાવી છું, શ્રીમતી !” એટલું બોલીને જેમાંથી તેણે તથા ઈરીને પ્રવેશ કર્યો હતો તે દ્વારની બરા-બર સામેના એક બીજા દ્વારપ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કરીને તેણે કહ્યું કે: “અને આ ઓરડામાં તમારા શયનમાટેનો પ્રમંથ કરંડામાં આવ્યો છે. હો ત્યારે હવે મને જવાની આજ્ઞા છે ?”

“તમારે જવું હોય, તો ભલે જાઓ. હું તમોએ લીધેલા મારામાટેના આ પરિશ્રમની ક્ષમા માગું છું અને તમારો ઉપકાર માનું છું.” ઈરીને આપચારિક કૃતજ્ઞતાનું દર્શન કરાવ્યું.

ઔઠા મિલદેડા ત્યાંથી પ્રયાણ કરી ગઈ.

ઈરીને પુનઃ એક વાર ઐકાન્તિકતાનો અવસર મળ્યો અને તે મનોગત કહેવા લાગી કે: “આહ, હું અને મારો પ્રાણાધાર પ્રેમી થિયોડોર અત્યારે આ એક જ આગારની દીવાલોના મધ્યમાં હોવાની ઘટના જે સત્ય હશે, તો પરમાત્માની કૃપાથી અમારો તે વિયોગ-ઘટિકાનો પણ આ નિશાના અંત સાથે જ અંત આવી જશે, એમ મારી મનોદેવતા મને વારંવાર કહ્યા કરે છે. હે સર્વશક્તિમાન પર-

માતમનું, તું મારા હૃદયની નિર્મળતાને સારી રીતે જાણે છે અને હું સ્વાર્થપરાયણ નથી, એ પણ તારા જાણવામાં હોવું જ જોઈએ. જો મારા તે પ્રાણપ્રિય પ્રેમીએ કોઈ ખીજ લગ્નના સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો હશે, તો હું તે ઉભયનાં કલ્યાણમાટે તારી પ્રાર્થના કરતી રહીશ ! પરંતુ આહ, તે પુરુષ, વાયનામાંનો પેલો મારા જોવામાં આવેલો ઠગ તો થિયોડોર નથી તે નથી જ ! જેના પરિચયમાં હું સારી રીતે આવી ચૂકી છું અને જેનાં ચરણોમાં હું મારો પ્રેમ સમર્પી ચૂકી છું, તે મારો પ્રાણેશ થિયોડોર વાયનામાંનો ખેરન જે નિર્ન નથી. ”

ધરીનું આ આત્મસંવાદ અચાનક થયેલા એક ધ્વનિના કારણથી અટકી પડ્યો. જે ઓરડામાં ધરીનું શયનનો પ્રબંધ કરવામાં આવ્યો હતો અને જે ઓરડાનાં દ્વાર બંધ હતાં તે ઓરડામાંથી જ એ ખખડાટ સંભળાયો હતો. ધરીનું એ ખખડાટ સંભળીને પોતાના આસનપરથી ઊઠીને ઊભી થઈ, પરંતુ તેની શિરાઓમાંનું રક્ત ભયના કારણથી શીતલ થઈ ગયેલું હોયતી ! એવો તેને ભાસત્યવા લાગ્યો. શું ત્યારે તેની સાથે વિશ્વાસઘાતનો ખેલ ખેલાતો હતો ? તે એક એવા સ્થાનમાં હતી કે, જે સ્થાનમાં કોઈ પણ પ્રકારની ભયંકરથી ભયંકર ઘટના થઈ જાય, તો તે સર્વ પ્રકારે સ્વાભાવિક તથા સંભવનીય જ હતું. પુનઃ તેવો જ ધ્વનિ સંભળાયો અને હવે સ્પષ્ટતાથી ધરીનું જાણવામાં આવ્યું કે કોઈ મનુષ્ય ઓરડાની દીવાલોના મધ્યમાં હાલચાલ કરતું હોવું જોઈએ. એ ક્ષણે જ તે ઓરડાની લાકડાની ખનાવેલી દીવાલમાંનાં ચાર પાંચ પાટિયાં નીચે ઢળતાં જોવામાં આવ્યાં અને દીવાલમાં પડેલા બાકારામાંથી એ મનુષ્યો નીકળીને ઓરડામાં આવી ઊભા રહ્યા. તેમને જોતાં જ ધરીને ભીષણ સ્વરથી પોકાર કર્યો કે : “ પવિત્ર કુમારિકા મેરો, મારી રક્ષા કર, મારી રક્ષા કર ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતી તે પોતાના હાથને જોડીને ઘૂટણીએ ખેંસી ગઈ.

તે આગંતુકોમાંના એક મનુષ્યે ખીજ મનુષ્યને સંબોધીને કહ્યું કે : “ આ કંઠસ્વર—શું આ શક્ય છે ? ”

તે આગંતુકના કંઠસ્વરને સાંભળતાં જ ઓક સુંદરી ધરીનું તત્કાળ ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ; કારણ કે, એ ખોલનારને તેણે ઓટા પિયાનદલા તરોડે ઓળખી લીધો હતો. તે પાછળની બાજુએ ફરી ગઈ અને જ્યારે તેણે ઓટા પિયાનદલા તથા કૃષિકાર મંજિનીને પોતાસમક્ષ ઉભેલા જોયા, એટલે પછી જો તેના આનંદનો અવધિ

ચયો હોય, તો તેમાં આશ્ચર્ય જોવું શું હોઈ શકે વાર ? પરંતુ તેઓ ત્યાં કેવી રીતે આવી શક્યા હતા, એ ભેદ તત્કાળ ધરીનૂના જાણવામાં આવી શક્યો નહિ; તે બિચારી એ વિશે કશી પણ કલ્પના કરી ન શકી અને આશ્ચર્યથી તે ઉભયને એકી ટસે જોઈ રહી.

પ્રકરણ ૧૫ મું

ધર્માશ્રમમાંનો એક ઓરડો

ધરીન પોતાના એ ઉભય સહચરોના અચાનક ત્યાં થયેલા આગમનથી અત્યંત વિસ્મયપત્ત થઈ હતી તેમજ ઓરડો તથા મંજિનીના હૃદયમાં પણ અચાનક ધરીનૂને એ સ્થાનમાં જોઈને કાંઈ ઓછું આશ્ચર્ય થયું નહોતું. વળી જ્યારે તેમણે પોતાને પોતાના પૂર્ણ પરિચિત ઓરડામાં આવીને ઉભેલા જોયા, ત્યારે તો તેમના આશ્ચર્યની પરિસીમા જ થઈ ગઈ.

આ ન ધારેલા-અચિન્ત્ય-સંભવનથી તે ત્રણે વ્યક્તિઓના હૃદયમાં જે પરિણામ થયું હતું, તે થોડીવારમાં દૂર થઈ ગયું અને તેઓ શુદ્ધિમાં આવી ગયાં. એ પછી પ્રથમ દૃષ્ટિએ તેમનાં હૃદયમાં જે ભયનો સંચાર થયો હતો, તે વિશે તેઓ એક બીજાના મુખને જોઈને મંદ હાસ્ય કરવા લાગ્યાં. જ્યારે તેમનામાં પોતાના કાર્યમાં લીન થવામાં ટેની દટતાનો સંપૂર્ણ આવિર્ભાવ થયો એટલે ધરીને તે ઓરડાના દ્વારને બંધ કરી દીધું અને ઓરડો તથા મંજિનીએ દીવાલમાંથી નીકળેલાં પાટિયાંને પાછાં તેમના સ્થાનમાં ગોઠવી દીધાં. એ પછી તેઓ ત્યાં બેઠાં અને પરસ્પર વાર્તાલાપમાં નિમગ્ન થયાં.

પ્રથમ ધરીને ઓરડો તથા મંજિનીને પોતાના સમસ્ત દિવસના પ્રવાસનો, સંખ્યાક્રમે એ મઠ અથવા ધર્માશ્રમમાં પ્રવેશ કરવાનો અને ત્યારપછી મઠમાં બનેલી એ ક્ષણ પર્યન્તની ઘટનાનો સર્વ વૃત્તાન્ત પૃથક્ પૃથક્ સંભળાવી દીધો. એ પછી ઓરડોએ પણ પ્રાતઃકાળથી આરંભીને એ પણ પર્યન્તના પોતાના તથા મંજિનીના કાર્યક્રમના વૃત્તાન્તને આવી રીતે વર્ણવવા માંડ્યો:—

“શ્રીમતી, આપ પોતાના સહચરો સહિત પેલી પર્ણકુટીમાંથી જેવાં પ્રયાણ કરી ગયાં કે તરતજ મેં અને મારા આ મિત્રે પણ ત્યાંથી નીકળીને જમણી બાજુના માર્ગને સ્વીકારી લીધો. તે માર્ગ અત્યંત

સ્વચ્છ તથા સરળ હોવાથી બે કલાક સુધી અમો બહુ જ વેગપૂર્વક આગળ વધતા રહ્યા; પરંતુ તે બે કલાકના પ્રવાસ પછી અમો એક એવા સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યા કે જે સ્થાનમાં એક લઘુ મંદિર અમારા બેવામાં આવ્યું અને જ્યાંથી વળી બે ભિન્ન ભિન્ન માર્ગો બે ભિન્ન ભિન્ન દિશામાં જતા અમારી દૃષ્ટિએ પડ્યા. તેમાંનો એક માર્ગ જમણા હાથપર હતો અને બીજો માર્ગ ડાબા હાથપર આવેલો હતો. અહીં વળી પાછા અમો વિચારમાં પડી ગયા; કારણ કે, તેમાંનો કયો માર્ગ સીધો આ સ્થાનમાં જતો હતો, એના નિર્ણયનો અમારી પાસે કોઈ પણ ઉપાય નહોતો. અંતે કેટલાક વિચાર પછી હું એવા નિર્ણયપર આવ્યો કે, એક માર્ગમાં મૈંજિની જાય અને બીજા માર્ગમાં મારે પ્રયાણ કરવું; તેમજ જ્યારે અમો તે ઉભય-માર્ગોને સારી રીતે તપાસી રહીએ, એટલે પછી તે જ લઘુ મંદિરમાં આવીને પાછા મળવું, એ પ્રમાણેની અમોએ વ્યવસ્થા કરી લીધી. આ વ્યવસ્થા કરીને અમો એક બીજાથી જૂદા પડી ગયા. હું મારા માર્ગમાં બે કલાક સુધી એક સરખો આગળ અને આગળ વધતો રહ્યો. જ્યારે મેં તે માર્ગને ક્રમશઃ સંકુચિત થતો જોયો ત્યારે મારા મનમાં કાંઈક શંકા થવા લાગી. અંતે-તે માર્ગ એક એવી ગુહામાં જઈ પહોંચ્યો હતો કે જે ગુહાની લંબાઈ લગભગ છ ગજની હતી. તત્કાળ મેં તે ગુહામાં પ્રવેશ કર્યો અને અંદરના ભાગમાં ચાલવા લાગ્યો. તે ગુહામાં સર્વત્ર ગાઢ અંધકારનો અધિકાર વ્યાપેલો હતો. મેં મારા હસ્તોને મારા માર્ગદર્શક બનાવ્યા અને થાળા ખાતો હું આગળ વધવા લાગ્યો. હાથોને આમ તેમ ફેરવતાં ફેરવતાં મારો એક હાથ એક કોણપર જઈ પડ્યો અને વધારે તપાસ કરતાં જણાયું કે તે કોઈ દ્વાર જ હતું. હવે મારો નિશ્ચય થયો કે, મારો પરિશ્રમ સફળ થયો છે. પરંતુ હું એકલો હોવાથી આગળ વધવાનું સાહસ મારાથી કરી ન શકાયું. વળી એ વિચારે પણ મને આગળ વધતો અટકાવી દીધો કે, જે મૈંજિની પોતાના માર્ગની તપાસ પૂરી કરીને વહેલો જ તે મંદિરમાં આવી લાગ્યો હશે તો મને ત્યાં ન જોઈને વિનાકારણ ગભરાઈ જશે. આવા વિચારથી હું તત્કાળ જે માર્ગમાં થઈને આવ્યો હતો તેજ માર્ગમાં પાછો વળ્યો અને મધ્યાનહ થતાંમાં તો તે મંદિરમાં પહોંચી ગયો. પરંતુ તે સમય પર્યન્ત મૈંજિની પોતાના માર્ગની તપાસ કરીને ત્યાં પાછો આવ્યો નહોતો. નિરુપાયવશતાથી મારે ત્યાં તેની પ્રતીક્ષામાં બેસી રહેવું પડ્યું. કલાક પછી કલાક વીતવા લાગ્યા, પણ મૈંજિનીના આગમનનાં

ચિન્હો જોવામાં ન આવ્યાં. સૂર્યનારાયણ અસ્તાચલમાં જવાની તૈયારી કરવા લાગ્યા તો પણ જ્યારે મંજિનીનાં દર્શન ન થયાં એટલે ક્ષણે ક્ષણે મારો ગભરાટ વધવા લાગ્યો. અંતે રાત્રિના આરંભજન્ય અધકારનો વિસ્તાર થયા પછી એક માનવમૂર્તિ તે મંદિર પ્રતિ આવતી ચંદ્રના પ્રકાશમાં મારા જોવામાં આવી અને તે અન્ય કોઈ નહિ, પણ મારો પ્રિય મિત્ર મંજિનીજ હતો. હું તેની આકૃતિને જોતાં જ જાણી ગયો કે, તે અરણ્ય, ગુહા તથા પર્વતોમાં રખડી રજળી લોથ જેવો થઈ ગયો છે અને કોઈ પણ પ્રકારના વિશિષ્ટ કિંવા ઉપયોગી સમાચાર વિતાવ પાછો આવ્યો છે. મંજિની તે પર્વતોમાં એક સ્થળે પોતાનો માર્ગ પણ ભૂલી ગયો હતો, પરંતુ તે પોતે પર્વતનો જ નિવાસી હોવાથી તેણે પોતાના માર્ગને સત્વર પાછો શોધી કાઢ્યો હતો અને નિર્વિઘ્ન મારી પાસે આવી શક્યો હતો. તેના પ્રયત્નો કરતાં મારા પ્રયત્નો કાંઈક વધારે સફળ થયા હતા એ સાંભળીને તે બહુ જ પ્રસન્ન થયો અને મેં તેને એ પણ જણાવી દીધું કે, ‘તમારો થાક ઉતરતાં જ આપણે. તે ગુહામાં જવાને રવાના થઈશું.’ ત્યારપછી કાંઈક નાશતો પાણી કરીને થોડીક વિશ્રાંતિ લઈ અમોએ અમારા પ્રવાસનો આરંભ કરી દીધો અને એ સવાસે કલાકમાં જ, હું હવે તે માર્ગને પૂર્ણ જાતા હોવાથી, અમો તે ગુહાના મુખપર આવી પહોંચ્યા. અમોએ કશાય વિચાર કર્યો નહોતો અને તેથી અમો કોઈ પણ પ્રકારના નિશ્ચયપર આવ્યા નહોતા. અમારા હાથે જે કાંઈ પણ થયું હતું અથવા થતું હતું, તે કેવળ ભાગ્યનું જ પરિણામ હતું, તેમજ વળી હું આપને એ પણ જણાવી દેવાનું ઉચિત ધારું છું કે, શ્રીમતી, જ્યારે મંજિની મારી સાથે અહીં આવવામાટે નીકળ્યો હતો તે વેળાએ કેવળ આ પ્રદેશમાંના આ ભયંકર ધર્માશ્રમના ટુંકા ગુપ્ત માર્ગને શોધી કાઢવાનાં કાર્યમાં જ સહાયતા આપવાની તેણે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. પરંતુ જ્યારથી તેણે આપનો વૃત્તાન્ત સાંભળ્યો છે અને આપને પણ આ કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થયેલાં જોયાં છે, ત્યારથી તે પણ દૃઢતાથી અત્યેક કાર્યમાં આપણો સહાયક થવાને કટિબદ્ધ થઈ ગયો છે અને એટલામાટે તેનો આપણે જેટલો ઉપકાર માનીએ તેટલો ઓછો છે.”

ઑટોના આ વૃત્તાન્તનું શ્રવણ કરીને ઈરીન્ પોતાનાં વિશાળ નેત્રાને નિર્નિમેષ કરીને કૃતજ્ઞતાદર્શક દૃષ્ટિથી ઑટોને જોવા લાગી. ઑટોએ પુનઃ પોતાના વૃત્તાન્તને આગળ લખાવીને કહેવા માંડ્યું કે:—

“શ્રીમતી, જ્યારે અમો બન્ને મિત્રો તે ગુહામાં આવી પહોં

ચ્યા ત્યારે કાઠ પણ પ્રકારના નિશ્ચયપર ન આવેલા હોવાથી નિશ્ચય કરવામાટે ત્યાં બેસી ગયા અને હવે શું કરવું, એ વિશે બહુ જ મંદ સ્વરથી વાર્તાલાપ કરવા લાગ્યા. એ વેળાએ અચાનક કાઠ મનુષ્યોનો કંઠધ્વનિ આવીને અમારાં શ્રવણોમાં અથડાયો. તે સ્ત્રીઓનો કંઠસ્વર હતો અને બહુ જ નિકટના લાગમાંથી જ સંભળાતો હતો. તે ધ્વનિથી અમને એવો જ બાસ થવા લાગ્યો કે, કાં તો તે ધ્વનિ ગુહામાંથી જ આવતો હોવો જોઈએ અથવા તો તે કાઠના દ્વારમાંથી જ આવતો હોવો જોઈએ, કે જે અતઃપૂર્વ મારા જોવા તથા જાણવામાં આવી ગયું હતું. વળી તે સંભળાતો સ્વર એટલો બધો મંદ હતો કે તે બોલનારનો આશય તો અમારાં સમજવામાં ન જ આવી શક્યો.”

“જે ધ્વનિ તમારા સાંભળવામાં આવ્યો હતો, તે અવશ્ય અહીંની પ્રૌઢ પરિચારિકા અને મારા વચ્ચે થયેલા વાર્તાલાપનો ધ્વનિ જ હોવો જોઈએ, એવી મારી માન્યતા છે.” શ્રીકમ્બુદરી ઇરીને મૃદુતાથી કહ્યું.

“અવશ્ય એમ જ હોવું જોઈએ;” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને અંબોડો પોતાની કથાના પ્રવાહમાં વળી પાછો આગળ વધ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે: “અસ્તુ: અમોએ એવો વિચાર કર્યો કે, કાઠ પણ પ્રકારના શબ્દનો મુખમાંથી ઉચ્ચાર ન કરતાં મૌનધારીને વિશેષ નિકટમાં જવું અને જે વાર્તાલાપ ચાલતો હોય તે સાંભળવો; કારણ કે, અમારું એવું અનુમાન હતું કે, જો એ વાર્તાલાપનો અમુક અંશ પણ અમારા સાંભળવામાં આવી શકશે, તો તેથી પણ અમને અમારા કાર્યમાં કેટલીક આવશ્યકીય સહાયતા મળી શકશે. વિચાર કરતાં કરતાં, શ્રીમતી, મારા હૃદયમાં એ વિશેનો નિશ્ચય પણ થઈ ગયો કે, આપ નિર્વિદ્ધ મઠમાં પહોંચી ગયાં છો; કારણ કે તે વાર્તાલાપ કરતી બે વનિતાઓના કંઠસ્વરોમાંથી એક કંઠસ્વર આપનો હતો, એવો મને કાંઈક સંશય થવા લાગ્યો હતો. હવે આ વેળાએ એ આશાએ અમને કેટલું તથા કેવું ધૈર્ય અને આશ્વાસન આપ્યું હશે, એની આપ સરળતા પૂર્વક કલ્પના કરી શકો તેમ છે; અને એ આશાથી જ અમો અમારા ધારેલા કાર્યને સંપૂર્ણ કરવામાટે પાછા તૈયાર થઈ ગયા. મેં એજિપ્તીના હાથને પકડી લીધો અને તે કાઠના આવરણને દૂર ખસેડીને તેની નીચે દેખાતી નિઃસરણીપરથી અંધકારમાં જ ધીમે ધીમે ઉતરવાનો પ્રારંભ કરી દીધો; પરંતુ હું છેલ્લા પગથિયાપર હજી નહોતો પહોંચ્યો એટલામાં મારો પગ લપસી ગયો અને હું વેગપૂર્વક

લથડતો લથડતો નીચે પડવા લાગ્યો અને ત્યારપછી લાકડાનાં પાટિયાં સાથે આવીને અથડાયો. મંજિની પણ મારી પેઠે જ લપસીને પડ્યો હતો અને મારી સાથે જ હતો. અર્થાત્ તે પાટિયાપર અમારા પડવાની સાથે જ તે પાટિયાં નીચે પડી ગયાં અને અમે આપ સમક્ષ આવીને ઊભા રહ્યા. એ પછીની ઘટના આપના બહુવામાં હોવાથી તેના પુનર્વિવેચનની આવશ્યકતા નથી. ”

ઑટોના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ થયા પછી ધીરેન્ પોતાના આંતરિક હર્ષને દર્શાવતી કહેવા લાગી કે: “ ખરેખર, આપને થયેલા એ અકસ્માતે આપણને આ ઓરડામાં આવી રીતે મેળવી દીધા છે, તેથી હું તો એ અકસ્માતને એક અત્યંત શુભ ઘટનાજ માનું છું; કારણ કે, જો એ અકસ્માત ન થયો હોત, તો આ ઓરડાનું દ્વાર ભાગ્યે જ આપને મળ્યું હોત! અસ્તુ: પરંતુ હવે આપણે આપણા કાર્યના સંબંધમાં શું કરવાની આવશ્યકતા છે, એનો આપણે નિશ્ચય કરવો જોઈએ. આજની સમસ્ત નિશામાં આ ઓરડામાં આપણને રાત્રી માત્ર પણ ભયની શંકા રાખવાનું કાંઈ પણ કારણ હોય, એવી મારી ધારણા નથી અને એટલામાટે અમુક નિશ્ચયપર આવવામાટેના વાદવિવાદને ચકાવવાનો કિંવા આપણા કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થવાનો આપણી પાસે જોઈએ તેટલો અવસર છે. ”

શ્રીકે સુંદરીએ આ વાક્યો બહુ જ ભાર મૂકીને ઉચ્ચાર્યા હતાં અને ઑટો તેના આશયને સારી રીતે સમજી ગયો હતો; કારણ કે, તે સુંદરીનું અભિગત અને પ્રેમસિક્ત હૃદય પોતાના તે પ્રેમીને જોવામાટે અતિશય અધીર થઈ ગયું હતું કે જેનામાં તેનો અખંડ પ્રેમ હતો અને જેને તે એ મનમાંના કાંઈ એક સ્થાનમાં અદ્વિવાન થયેલો ધારતી હતી.

અહા, એક અખળાનો અનુરાગ કેવો અને કેટલો બધો સત્ય, નિર્મળ તથા મનોહર હોય છે! કવિઓ તથા નવલકથાકારોએ વારં-વાર સ્ત્રીના પ્રેમને ચંચળ તથા ક્ષણભંગુર દર્શાવ્યો છે અને અદ્યાપિ દર્શાવે છે, પરંતુ તેમણે અખળાના દૃઢ મનોવિકારની સત્ય પરીક્ષા કરી જ નથી; તેઓ અખળાની પ્રેમભાવનાના સત્ય પરિચયને પ્રાપ્ત કરી શક્યા જ નથી. તે કવિઓ તથા નવલકથાકારોએ કાંઈ વિકારવતી વનિતાના અયોગ્ય વિકારોને સદ્ગુણવતી તથા નિઃસ્વાર્થપ્રેમશીલા રમણીના હૃદયની આસક્તિ ધારો લીધી છે, એ તેમનો એક પ્રકારનો અક્ષમ્ય પ્રમાદ થયો છે, એ તો નિઃસંશય છે. સ્ત્રીનો પ્રેમ એક એવો પદાર્થ નથી કે જેને ચંદ્રના ચંચળ પ્રકાશની ઉપમા

આપી શકાય; કારણ કે, સ્ત્રીનો સ્નેહ શાશ્વત તથા અવિચળ છે. સ્ત્રીનો પ્રેમ તે અન્ય સર્વ પ્રેમ કરતાં અત્યંત અભિન્નત, અત્યંત પવિત્ર અને સાક્ષાત્ સ્વર્ગીય પ્રેમ છે અને તેથી જો સ્ત્રીની પ્રીતિને પરમેશ્વરની પ્રતિમાના નામથી ઓળખવામાં આવે, તો પણ અતિ-શયોક્તિ થવાનો સંભવ નથી. પ્રેમના પવિત્રતમ નામને, હૃદયના ચૈત્યમાં પ્રકાશપૂર્વક તથા પવિત્રતાથી બળતી પ્રેમજ્યોતિ, પ્રેમની પવિત્રતમા પ્રતિમાને વિકારશીલ હૃદયની પરિવર્તનશીલ, ચંચળ તથા નિર્બળ લાવનાઓ સાથે મેળવી દબને કદાપિ અપકૃષ્ટ કિંવા અવનત કરશે નહિ; પ્રેમના પવિત્ર નામને કદાપિ કલંક લગાડશે નહિ. માન-વળતિના ઉદ્ધારમાટે સ્ત્રીના પ્રેમરૂપ પરમાત્માના પ્રેમની જે સુંદર પ્રતિમા સૃજાયલી છે, તેને કદાપિ વિદ્રૂપ થવા દેશે નહિ; કારણ કે, વિશુદ્ધ વનિતાહૃદયનો પ્રેમ કોઈ પણ પ્રકારની ક્ષીણતાને આધીન થતો જ નથી અને કોઈ પણ પ્રકારના સ્વાર્થસમર્પણમાટે, અરે ! પ્રાણોત્તુ બલિદાન આપવામાટે પણ નિરંતર ઇચ્છાવાન્ રહ્યા કરે છે. એ પ્રેમ તે ઇન્દ્રિયસુખલાલસાથી સર્વથા ભિન્ન તથા અલિપ્ત એક પ્રકારનો પવિત્ર નિષ્કર્ષ છે અને તે સર્વ પ્રકારનાં દુઃખોને સહન કરી શકે છે અને કોઈ પણ પ્રકારના ભય સમક્ષ દબતાથી ઊભો રહી શકે છે. સ્ત્રીનો પ્રેમ રુગ્ણ પ્રેમીના ઓસીકાને વધારે મૃદુ બનાવે છે, મરણોન્મુખ પ્રેમીની વેદનાઓને બહુ જ ઓછી કરી નાખે છે અને એ અચલ પ્રેમનો જીવનના અંત સાથે જ અંત થાય છે, એમ કેટલાક લોકો કહે છે; પરંતુ અમોરી માન્યતા તો એવી જ છે કે, અબળાના એ અમર અનુરાગનો આ જીવનના અંત સાથે પણ અંત નથી થતો; કારણ કે, સ્વર્ગના ઉચ્ચ પ્રદેશમાં સ્થિત રહીને તે આ સંસાર-આ ભૂતલમાં-ની પોતાની ઉપાસ્ય વિભૂતિને આતુર નયનોવડે નિરખ્યા કરે છે. જો પિથેગોરસના પંથનો સિદ્ધાન્ત સત્ય હોય અને જો મૃત આત્માઓને-મૃત સ્ત્રીઓના આત્માઓને-અન્ય સ્વરૂપ ધારીને પુનઃ આ સંસાર-આ ભૂતલ-માં આવવાની આશો આપવામાં આવે, તો તે મૃત સ્ત્રીઓના આત્મા-અત્યંત પવિત્ર આત્મા-પુનઃ એકવાર આ સંસારમાં મર્ત્ય સ્વરૂપ ધારીને તત્કાળ આવ-વાને અને પોતાના ઉપાસ્ય તથા પોતાના પ્રેમપાત્ર પુરુષોનાં શ્રવણોમાં સ્નેહમયી સંગીતસુધા રેડીને પોતાના અનુરાગની અલૌકિકતાનો નવીનતાથી પરિચય કરાવવાને તૈયાર થઈ જાય, એ સર્વથા સ્વાભા-વિક છે. સારાંશ એજ કે, સ્ત્રીના હૃદયનો પ્રેમ મરીને સ્વર્ગમાં જવા પછી પણ મંદ થતો નથી એટલો બધો તે પ્રેમ અવિચલ, દૃઢ, અપરિવર્તનીય અને શાશ્વત હોય છે !

એવાજ પ્રકારનો નિર્મળ, પવિત્ર અને નિઃસ્વાર્થ પ્રેમ એ અનુપમા શ્રીક સુંદરી ઈરીનના હૃદયમાં પણ વસી રહ્યો હતો. જે પુરુષને તેણે પ્રારંભમાં જ પોતાનો પ્રેમ સમર્પ્યો હતો, તેને તે પ્રતિપ્રમેશ્વર જ માનતી હતી અને તેની એકનિષ્ઠાથી માનસિક ઉપાસના કર્યા કરતી હતી. અર્થાત્ અત્યારે તેનો તે ઉપાસ્ય દેવ આ મઠમાં એક બંદિવાન થઈને પડ્યો હતો અને તેથી તે પુરુષને બંધનમુક્ત કરી પુનઃ એક વાર સ્વતંત્રતાનો ભોક્તા કરવો, એજ એ સુંદરી ઈરીનના જીવનની એક માત્ર ઇતિકર્તવ્યતા થઈ રહી હતી.

ધણીકવાર સૂધી આપણી એ ત્રણે વ્યક્તિઓ પોતપોતાના વિચારમાં નિમગ્ન રહી અને ત્યાં મૌનનું સામ્રાજ્ય જ વિસ્તરેલું રહ્યું. ત્યારપછી દીર્ઘકાળના એ માનનો ભંગ કરીને ઓટો કહેવા લાગ્યો કે: “મારા મનમાં અત્યારે જે વિચારો આવે છે, તેમાંનો પ્રથમ વિચાર એ છે કે, હું તથા મેંજિની આ કાષ્ઠની દીવાલની પાછળ છુપાઈને મધ્યરાત્રિ થાય ત્યાં સૂધી બેસી રહીએ; ત્યારપછી ત્યાંથી તીકળાએ અને આ આગારના પ્રત્યેક સ્થાનમાં ભ્રમીને જોઈએ કે અહીં શસ્ત્રધારી મનુષ્ય ફેટલા છે અને આ આગારની રચના કેવા પ્રકારની છે.”

“નહિ, આપનો આ વિચાર યોગ્ય નથી;” ઈરીન પોતાના અભિપ્રાયને દર્શાવતી કહેવા લાગી: “કારણ કે, કદાચિત્ આપ તે ચાંડાલોની દૃષ્ટિએ પડી જશો, તો તેઓ આપને તત્કાળ ઓળખી લેશે; અને જેમણે જર્મનીના એક પદવીધર અને પ્રતિષ્ઠિત પુરુષને આટલા દીર્ઘકાળથી પોતાના આ અધર્માગારમાં બંદિવાન કરી રાખ્યો છે, તેઓ જો પોતાના તે અપરાધને સદાને માટે ગુપ્ત તથા અજ્ઞાત રાખવામાટે આપને પણ બંદિવાન કરી લે અથવા તો આપના જીવનનો નિર્દયતાથી અંત કરી નાખે, તો તેમાં આશ્ચર્ય જોવું કાંઈ પ્રશ્ન નથી. આપ એક વાર અહીં આવી ગયેલા હોવાથી આપના શિરપર વિશેષ ભીતિ ઝંઝૂમી રહી છે, એનો વિચાર પણ અવશ્ય આપે કરવાનો છે.”

“તો હવે મારો બીજો વિચાર પણ સાંભળી લ્યો;” એમ કહીને ઓટો પોતાના બીજા વિચારને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “મારો બીજો વિચાર એ છે કે, પ્રાતઃકાળમાં પેલી પ્રૌઢા પરિચારિકા અવશ્ય આપમાટે ભોજનસામગ્રી લઈને અહીં આવશે એટલે તે વેળાએ અમે તેને પકડી લઈશું. તેને મારી નાખવાની ધમકી આપીશું અને તેવી એટા પણ કરીશું; છતાં પણ કેવળ

એવી ધમકી આપવાથી જ તે અહીંનાં સર્વ સ્થાનોનો તેમજ એરન જેની વિશેનો સર્વ ભેદ આપણને જણાવી દેશે, એમ માની લેવાનું નથી અને એટલામાટે કદાચિત્ તેને કાંઈક મારકૂટ પણ કરવી પડશે.”

ઑટોની આ દ્વિતીય યોજનાનો ઈરીન તથા મેન્જિનીએ કાંઈ પણ પ્રકારની પ્રતિકૂલતા દર્શાવ્યા વિના તત્કાળ સ્વીકાર કરી લીધો. એ પછી સુંદરી ઈરીન અંદરના ઓરડામાં એટલે કે શયનમંદિરમાં ચાલી ગઈ અને કાચપરની શય્યામાં પડીને વિશ્રાંતિ લેવા લાગી, સમસ્ત દિવસના પ્રવાસથી તે અત્યંત શ્રમિત થયેલી હોવાથી શય્યામાં પડતાં જ તે ગાઢ નિદ્રાને આધીન થઈ અને થોડા સમયને માટે સર્વ ચિન્તાઓથી મુક્ત થઈ ગઈ. પરંતુ નિદ્રાધીન અવસ્થામાં તેને કેટલાંક સુંદર સ્વપ્ન દેખાવા માંડ્યાં અને નિદ્રાદેવીના કામળ હસ્તે કલ્પનામંદિરનાં સુવર્ણદ્વારોને ઊઘાડી નાખતાં તેમાંથી આનંદમયી આશાઓનો સમુદાય બહિર્ગત થઈને તે નિદ્રાવશ સુંદરી સમક્ષ મધુર સ્મિત કરતો ઊભો રહ્યો.

સ્વર્ગીય સુંદરી ! નિદ્રાનો આનંદથી આસ્વાદ લઈ લે ! કારણ કે, તારું અંતઃકરણ કુદૃત્યથી સર્વથા અલ્પિત અને તારા પવિત્ર પ્રેમ સમાન તારું જીવન પણ સર્વથા વિશુદ્ધ હોવાથી તારા મનમાં કાંઈ પણ પ્રકારની સંવેદના થવાનો અને તેના યોગે તારી લાવનાઓએ ઉજાણતાને ધારીને તારી સ્વર્ગીય કૌમારરૂપ નિર્દોષતાપર કદાપિ અત્યાચાર કર્યો નથી. સંક્ષેપમાં કહેવાનું એટલું જ કે, તારો આત્મા દેવકારિનો હોવાથી જો તને ‘દેવી’ ની ઉપમા આપવામાં આવે, તો તે સર્વથા યોગ્ય જ છે.

લાવણ્યવતી લલના ! નિર્ભયતાથી નિદ્રાસુખનો ઉપભોગ કરી લે ! તેં આજ સુધીમાં જો કે અનેક યાતનાઓ સહન કરી છે; પરંતુ તેથી તારી સહિષ્ણુતાનો ભંડાર ખૂટ્યો નથી અને તેં પોતાના અદૃષ્ટને કિંવા પરમાત્માને કદાપિ દોષ દીધો નથી. વળી પ્રાતઃકાળ તથા સંધ્યાકાળે પ્રભુની પ્રાર્થનાના પોતાના નિત્ય નિયમનો તેં કદાપિ ભંગ થવા દીધો નથી અને એવો એક પણ દિવસ ગયો નથી કે જે દિવસે તેં પરમાત્માનું સ્મરણ કરીને અંતઃકરણપૂર્વક તેનો આભાર ન માન્યો હોય. જ્યારે તારી પ્રભુયદેવનાએ નિરાશાનું લયંકર સ્વરૂપ ધારી લીધું હતું, ત્યારે પણ પ્રભુપ્રાર્થનામાંથી તું આશ્વાસન મેળવ્યા કરતી હતી અને તારી તે પ્રભુપ્રાર્થનાની એ પવિત્રપ્રેરણાત્મક વાક્યસાથેજ સમાપ્તિ થતી હતી કે: “બલીયસી કેવલ મીશ્વરેચ્છા!”

પ્રકરણ ૧૬ મું

પરિચારિકા મિલ્કેડોડા

શાન્તિ તથા નિશ્ચિન્તનાપૂર્વક સુન્દરી ધરીને નિદ્રામાંજ નિશા વીનાડી દીધી. એક વિશાળ વૃક્ષના શિખરપરના પોતાના માળામાં જેવી રીતે એક નિર્દોષ પક્ષી પોતાની નિશા નિદ્રામાં નિશ્ચિન્તનાથી વીતાડે છે, તેજ પ્રમાણે આદ્ય પર્વના ઉચ્ચ પ્રદેશમાંના તે ઓરડામાં તે સુન્દરી ધરીનું નિદ્રાવશ પ્રવેશી હતી અને તે વેળે તે ભય તથા શોકનાં નહિ, કિન્તુ આશા, વિજય તથા પ્રણયમૂર્તિનાં આનંદદાયક સ્વપ્નનું જ અવલોકન કરતી હતી.

મૅજિની તથા ઑટો પોતાના ઝગ્મમાને પોતાના શરીરોપર લપેટી લઇને ત્યાંના પ્રજ્વળતા અગ્નિસમક્ષ ખેસીને વારાફરતી વિશ્રામ લીધા કરતા હતા, એટલે કે, જ્યારે તેમનામાંનો એક નિદ્રાધીન થતો હતો, ત્યારે બીજો ત્યાંની તપાસમાટે જાગતો ખેસી રહેતો હતો.

એવી રીતે મૌન તથા નિર્મયતાપૂર્વક નિશાનો અંત આવી ગયો. પ્રાતઃકાળ થયો અને સૂર્યનાં તેજસ્વી કિરણોએ તે ઓરડાના છત્રમાંના છિદ્રમાં પ્રવેશ કરવા માંડ્યો. ધરીનું પણ હવે પોતાના શયનમંદિરમાંથી બહાર નીકળી આવી અને ત્યારપછી એ ત્રણે વ્યક્તિઓ કે જેમણે પેલા બંદિવાનને છોડવામાટે પોતાનાં શિર-પર ગમે તેવા સંકટને બેઠોરી લેવાનો દૃઢ સંકલ્પ કર્યો હતો, તેમણે પોતાના ગતરાત્રિના પરિચારિકા મિલ્કેડોડાને પકડી લેવાના વિચારને દૃઢ કરી લીધો.

ઑટો તથા મૅજિની રાતે ધરીનું જેમાં નિદ્રાવશ થઇ હતી તે શયનમંદિરમાં જઇને છુપાયા અને તે શયનગૃહમાં પ્રવેશ કર્યા પૂર્વે તેમણે એ નિશ્ચય તો કરીજ લીધો હતો કે, જ્યારે ધરીનુંના મુખમાંથી “અત્યારે પ્રભાતમાં કંટકા વાગ્યા હશે વાર?” આ પ્રમાણેના શબ્દો નીકળેલા સંભળાય કે તે ક્ષણેજ તેમણે બહાર નીકળી આવીને તે પ્રૌઢા પરિચારિકાને ચતુર્ભુજ કરી લેવી. આવા પ્રકારની વ્યવસ્થાની આવશ્યકતા પણ હતી; કારણ કે, એક તો બાહ્ય કક્ષમાં છુપાઇ રહેવાનું કોઇ સ્થાન પણ નહોતું અને વળી તે બાહ્યકક્ષમાં પ્રકાશનો વિસ્તાર પણ થયેલો હતો.

જેવી રીતે ધારવામાં આવ્યું હતું તેવી રીતે તેમની આ વ્યવસ્થા થઇ રહેતાંજ પ્રૌઢા પરિચારિકા મિલ્કેડોડાએ પોતાના બન્ને

હાથોમાં ભોજનસામગ્રીઓની રકાબીઓથી ભરેલા થાળને ઉપાડીને તે કક્ષમાં પ્રવેશ કર્યો. પગવડે દ્વારને ખંધ કરીને તેણે ઈરીનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “પ્રણામ, સુંદરી ! હું આશા રાખું છું કે, રાત્રિના વિશ્રામથી આપના ગર્ભ કાલના પ્રવાસનો પરિશ્રમ આપને આધા કરશે નહિ; કારણ કે, આપના શરીરમાં નવીન ચૈતન્ય તથા નવીન ઉત્સાહનો અવશ્ય યોગ્ય આવિર્ભાવ થયેલો હોવોજ જોઈએ.”

“હા, એમાં તો કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ નથી કે, નિશાનો સમય મેં શાંતિમાં વીતાડ્યો છે અને હું આ આદરાતિથ્યમાટે તમારો આભાર માનું છું.” ઈરીને અત્યંત મધુર સ્વરથી એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“હું અત્યારે આપ શ્રીમતીમાટે ભોજન લાવી છું;” પ્રૌઢા મિલ્ડ્રેડએ કહેવા માંડ્યું: “આપના અનુચરો ઉદરપૂજા કરીને ભોજનના કાર્યથી નિવૃત્ત થઈ ચૂક્યા છે. અને.....”

“અને તમે હવે એ જાણવા માગો છો કે, અમે અહીંથી ક્યારે વિદાય થઈશું, એમજ ને?” ઈરીને તે પ્રૌઢાના અપૂર્ણ વાક્યની પૂર્ણતા કરીને કહેવા માંડ્યું: “શું ત્યારે આ સ્થાનમાં આવતાં અતિથિઓને બીજા શકે ત્યાં સૂધી સત્વર જ વિદાય કરી દેવાનો અહીંનો એક સાધારણ નિયમ છે? મારી તો અત્યાર સૂધી એવીજ ધારણા અથવા માન્યતા હતી કે, આ આદર્શ પર્વતમાંના આવા ધર્માશ્રમે, જે થાક્યાં પાક્યાં પ્રવાસિજનોને આશ્રયની આવશ્યકતા હોય, તેવાં પ્રવાસિજનોને યોગ્ય આશ્રય આપવામાટેજ સ્થપાયેલા હશે; પરંતુ અત્યારે હવે મને જાણાય છે કે, મારી એ માન્યતા યથાર્થ નથી ! કદાચિત્ત મેં આપને અધિક પરિશ્રમ આપ્યો હોય, તો આપના તે પરિશ્રમના બદલામાં હું આપને યોગ્ય પુરસ્કાર અથવા દ્રવ્ય ઉદારતાથી આપવાને તૈયાર છું.”

“ક્ષમા કરજો, મહાશયા !” મિલ્ડ્રેડએ એ શબ્દો સાથે પોતાના પક્ષના સમર્થનનો આરંભ કરી દીધો અને કહેવા માંડ્યું કે: “આપે એમ તો કદાપિ ધારવું જ નહિ, કે હું કંગાલ છું કેવા દરિદ્રાવસ્થામાં છું અને તેથી સુવર્ણ લઈને આદરાતિથ્યને તેયનારી છું. વસ્તુસ્થિતિ આવી નથી, કિન્તુ સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, આ ધર્માશ્રમની હું પોતે જ સ્વનંત્ર સ્વામિની કિંવા અધિકારિણી નથી, કિન્તુ હું એક આજ્ઞાધારિણી દાસી છું, અહીં અન્ય જનોની આજ્ઞામાં મારે રહેવું પડે છે અને તેથી તેમની આજ્ઞા તથા ઇચ્છા પ્રમાણે તર્જન જોજ માંડે દર્શન આપવા છે પિતા એનસેલમ કે જે

અહીંનો સર્વથા વરિષ્ઠ અધિકારી છે, તે એવો તો વિલક્ષણ પુરુષ છે કે; જે પોતાની આજ્ઞાને કદાપિ એવાર ઉચ્ચારતો નથી, એટલે કે, તેના મુખમાંથી એકવાર જે શબ્દ નીકળે, તેનું તત્કાળ પાલન થવું જ જોઈએ. એ સાથે વળી હું આપને એ પણ જણાવી દઉં છું કે, આ સ્થાનમાં હું મારી ઇચ્છાથી જ રહેતી નથી; કિન્તુ જ્યાં મારા જીવનનો નિર્વાહ થઈ શકે, એવું કોઈ અન્ય સ્થાન મારામાટે ન હોવાથી અને માફ જીવન સર્વથા નિરાશામય હોવાથી મારાથી અહીં રહેવાની ઇચ્છા ન હોવા છતાં પણ આ સ્થાનનો ત્યાગ કરી શકતો નથી.”

“મારી પ્રિય પરિચારિકા ! તમારા હૃદયમાં કોઈ પણ પ્રકારનો આઘાત કરવાનો મારો મનોભાવ હોતો જ નહિ.” આમ બોલીને ઈરીન પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠીને મિલ્કેડોડા તથા દ્વારના મધ્ય ભાગમાં આવીને ઉભી રહી. એમ કરવામાં તેનો આંતરિક ઉદ્દેશ એ હતો કે, મિલ્કેડોડા ત્યાંથી પલાયન કરી ન શકે અને એ જ ઉદ્દેશથી તેણે સંભાષણને પુનઃ આગળ લંબાવીને કહેવા માંડ્યું કે :—
“જ્યારે તમે આમ બોલો છો, ત્યારે એની સાથે તમારે એ વાત્તાનો પણ સ્વીકાર કરવો જોઈએ કે તમે અહીંના કોઈક અસહ્ય કિંવા અશિષ્ટ અધિકારીઓની આજ્ઞાના પાલનમાં જ તત્પર રહો છો. પરંતુ હું તે પુરુષજાતિનું પ્રાણી નથી કે જે અદ્ય વિશ્રાંતિ લઈને દીર્ઘ પ્રવાસના પરિશ્રમેને સહન કરી શકે છે અને તેથી મારા જેવી અજાણામાટે આ નિયમનું આવી કઠિનતાથી પાલન ન થવું જોઈએ. અસ્તુ; હું તમને વધારેવાર ખોટી કરવા માગતી નથી. માત્ર એટલું જ મને જણાવો કે અત્યારે દિવસ કેટલો થયો છે અને કેટલા વાગ્યા છે ?”

હજી તો ઈરીનના મુખમાંથી આ શબ્દો લાગ્યેજ નીકળી રહ્યા હતા એટલામાં તો અંદરના ઓરડાનાં આરણ્યં એકદમ ઉઘડી ગયાં અને ઓટો ડેમ મિલ્કેડોડા પર ટૂટી પડ્યો. તેણે તે પ્રૌઢ પરિચારિકાના મુખને એક હાથથી દાબીને બંધ કરી લીધું અને એ કાર્ય તેણે એટલી તો ત્વરાથી કરી નાખ્યું કે તે જિયારીને એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારવાનો અવકાશ મળી શક્યો નહિ. એટલામાં એજિપ્તી પણ તત્કાળ પોતાના હાથમાં એક છરો લઈને ત્યાં આવી પહોંચ્યો. એ વેળાએ નિઃસરણી સાથે સંબંધ ધરાવનારા દ્વારને ઈરીને અંદરથી સાંકળ ચઢાવીને વાસી લીધું અને ઓટો તે પ્રૌઢ પરિચારિકાને સંબોધીને કંઈક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે :—

“ જો તને તારા પ્રાણ પ્રિય હોય અને જીવવાની ઇચ્છા હોય, તો મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારીશ નહિ. જો તું અમારા સર્વ પ્રશ્નોનાં યથાર્થ અને સત્ય ઉત્તરો આપીશ, તો તારી અમો કોઈ પણ પ્રકારની હાનિ કરીશું નહિ; પરંતુ એ સાથે મારે એ પણ તને જાણાવવું જોઈએ કે, અમારા પ્રશ્નોનાં ઉત્તરો આપવા ઉપરાંત જો તું ચીત્કારનો અથવા તો તારા કોઈ સહાયકને અહીં બોલાવવાનો લેશ માત્ર પણ પ્રયત્ન કરીશ, તો તે અપરાધની તારે આ ક્ષણે જ ભયંકર શિક્ષા ભોગવવી પડશે. વળી અહીં કોઈ પણ મનુષ્ય તારો સહાયક થવાને આવી શકે તેમ નથી; કારણકે, અમારા મિત્રોએ અહીંનાં સર્વ દ્વારોને સંભાળથી વાસી દીધાં છે. છતાં ધારો કે, કોઈ મનુષ્ય અહીં આવશે, તો તેનો વધ કરીને અમો આ ગુહાના ગુપ્ત માર્ગમાંથી નીકળી જઈશું. હવે એ તો તારા જાણવામાં આવી ચૂક્યું હશે કે, હું આ સ્થાનના ગુપ્ત ભેદોથી અજ્ઞ નથી. આહ, તું આટલી બધી ગભરાય છે શામાટે? અમો આ ગુપ્ત સ્થાનમાં એકલા નથી આવ્યા, કિન્તુ અમારા ખીજા બાર શસ્ત્રધર મિત્રો આ ગુહામાં છુપાઈને બેઠા છે કે જેઓ અમારો ઇશારો થતાં જ અહીં આવીને ઉભા રહેશે અને તમારાથી અમારો એક વાળ પાંચ વાંકો કરી શકશે નહિ. હું વળી પણ એકવાર તને ચેતવણી આપું છું કે, તું તારી અન્ય વ્યર્થ ચેષ્ટાઓને ત્યાગીને મારા અથવા મારા મિત્રોના પ્રશ્નોનાં યથાર્થ ઉત્તર આપ; કારણ કે, એથી જ તારા કલ્યાણનો સંભવ છે. ”

ઑટોના મુખમાંથી નીકળેલી તેમના હથિયારબંધ બાર સાથીઓની વાર્તાને સાંભળીને મંજની પોતાના હાસ્યને રોકી ન શક્યો; પરંતુ મિલ્ડ્રેડનાં તો એવો દૃઢ વિશ્વાસ બંધાઈ ગયો હતો કે, તરુણ ચિત્રકાર ઑટોના મુખમાંથી નીકળેલા અને નીકળતા સર્વ શબ્દો અક્ષરશઃ સત્યજ હતા. એ પછી ઑટોએ તે પરિચારિકાના મુખ-ધરથી પોતાના હાથને હટાવ્યો અને તેને એક આસનપર બેસાડી દીધી. જ્યારે મિલ્ડ્રેડના હૃદયમાંથી આ અચાનક આવી પડેલી આપત્તિથી ઉદ્ભવેલા ભયની છટા કાંઈક ઓછી થઈ અને તે કાંઈક શાંત થયેલી દેખાઈ એટલે પછી ઑટોએ તેને નીચે પ્રમાણેના પ્રશ્નો પૂછવાનો આરંભ કરી દીધો:—

“ આ ધર્માશ્રમની દીવાલોના મધ્યમાં એક બંદિવાનને બંધ કરીને નથી રાખવામાં આવ્યો કે શું ? ”

“ હા, મહાશય, તેવા એક બંદિવાનને આ ધર્માશ્રમમાં બંધ



ને તને તારા આણ પ્રિય હોય અને જીવવાની ઇચ્છા હોય, તો
મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારીશ નહિ.

પૃષ્ઠ ૧૬૦.

કરીને રાખવામાં આવ્યો છે; પરંતુ હું આપને પ્રાર્થના કરીને કહું છું કે, મારાપર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર ન કરશો; કારણ કે, હું નિર્દોષ છું. હું આપને જે કંઈ પણ સત્ય વાર્તા છે તે જણાવી દેવાને તૈયાર છું.” મિલ્કેડાએ કંપિત શરીર તથા કંપિત સ્વરથી કહ્યું.

“ તારે જે કંઈ કહેવાનું હોય, તે નિર્ભયતાથી કહે; અમે તારા પર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર કરવાના નથી. મંજિની, તમારા છરાને મ્યાનમાં પધરાવી દો; કારણ કે, આ સુઝ સ્ત્રીના જાણવામાં આવી ગયું છે કે આપણી સાથે છેતરપિંડી કરવાથી એને કશો પણ લાભ થવાનો નથી. હં; તો તારા કહેવા પ્રમાણે આ ધર્મ-શ્રમમાં એક મનુષ્યને બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે; તો પછી તેનું નામ શું છે વાર ? ” ઝાંટોએ મિલ્કેડાના લપનું નિવારણ કરીને પૂછ્યું.

“ મારે તે બંદિવાન સાથે લેશ માત્ર પણ પરિચય નથી અને તેનું નામ કદાપિ મારા સાંભળવામાં આવ્યું નથી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ મારી આંખોથી મેં તેને એક વાર પણ જોયો નથી. તે મનુષ્યને ‘આવૃત્ત કક્ષ’ નામક એક કોટડીમાં કેદ કરીને રાખવામાં આવ્યો છે અને મારામાટે એવા વ્યવસાયો નીમાયકા છે કે, મારે ત્યાં કોઈ વાર પણ જવું પડતું જ નથી. પરંતુ અહીંના કેટલાક મનુષ્યોના પરસ્પર વાર્તાલાપથી એટલું મારા જાણવામાં આવ્યું છે કે, તે મનુષ્ય જર્મનીનો કોઈ એક પ્રતિષ્ઠિત તથા પદવીધર ગૃહસ્થ છે.” મિલ્કેડાએ ઝાંટોના પ્રશ્નનું મથાર્થ ઉત્તર આપ્યું.

“ આહ ! ” એ પ્રમાણેનો શબ્દ હાર્દિક વેદનાના યોગે ધરી-નના મુખમાંથી નીકળી ગયો અને તે સાથે તેણે એક દીર્ઘ નિઃશ્વાસ પણ નાખ્યો.

એમ મિલ્કેડાએ આગળ વધીને કહ્યું કે: “ તે મનુષ્ય લગભગ ચાળીસ વર્ષના વયનો છે અને તે જે કે અત્યંત સુંદર છે, છતાં કાંઈક પાંડુવર્ણ છે, એમ પણ મારા સાંભળવામાં આવ્યું છે. ”

“ ત્યારે તો તે પુરુષ તેજ છે, એમાં લેશ માત્ર પણ સંશય નથી. ” ધરીને પોતાના બન્ને હાથોને એકત્ર કરીને એ પ્રમાણેનો ઉદ્દગાર કાઢ્યો અને ત્યારપછી મિલ્કેડાને પૂછ્યું કે: “ ભલી બાઈ, તે પુરુષ આ સ્થાનમાં કેટલાંક વર્ષથી બંદિવાન છે વાર ? ”

“ લગભગ આઠ વર્ષથી ! ” મિલ્કેડાએ કહેવા માંડ્યું: “ એ બંદિવાનને પ્રથમ અહીં રાત્રિના સમયમાં બહુ જ સંભાળથી લાવવામાં આવ્યો હતો અને એની સાથે કોઈ પણ ગુપ્ત રહસ્યનો સંબંધ

હોવો જોઈએ, એ વાર્તા પણ નિર્વિવાદ છે. મહાશયા, અહીંના લોકો એના વિશે કોઈક વાર જ કાંઈ બોલે છે અને તેથી એ અદિવાન વિશે જો કાંઈ વધારે મારા જાણવામાં ન આવ્યું હોય, તો તે સ્વાભાવિક જ છે. જે કાંઈ પણ મારા જાણવામાં આવી શક્યું છે તે અમારામાંના કાર્લ, કૉનરેડ તથા બીજા કેટલાક મનુષ્યોના મુખથી જ જાણાયું છે.”

“આઠ વર્ષથી તે અહીંના કારગૃહમાં અદિવાન યદને પડ્યો છે?” ઈરીને આશ્ચર્યથી પૂછ્યું.

“અને એ આઠ વર્ષના કાલાવધિમાં તે કદાપિ અહીંથી મુક્ત થઈ નથી જ શક્યો કે?” ઑટોએ ભાર મૂકીને પૂછ્યું.

“નહિ, કદાપિ નહિ.” મિલ્ડેડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“જો એમ જ હોય, મારા હૃદયમાં અત્યારસૂધી જે શંકાઓ થયા કરતી હતી, તે હવે મને સત્ય સિદ્ધ થતી દેખાય છે. જો આ અદિવાન અહીંથી એ આઠ વર્ષના કાલાવધિમાં ન જ છૂટ્યો હોય, તો પછી અત્યારે વાયનામાં જે પુરુષ એના નામને ધારણ કરી બેઠો છે અને જે મારી ભગિનીનો પતિ છે, તે અવશ્ય કોઈ ઠગ છે અને દુનિયાને છેતરનાર છે.” ઑટોએ પોતાના આંતરિક ભાવોને સંતાપપૂર્વક વ્યક્ત કરી બતાવ્યા અને તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારના ભયંકર વિષાદની છાયા પ્રસરી ગઈ.

તેની આવી સ્થિતિને જોઈને ઈરીને તેને આશ્વાસન આપતી કહેવા લાગી કે: “પ્રિય મિત્ર ઑટો, તમારી ભગિનીના દુર્ભાગ્યમાટે તમે આટલા બધા ચિન્તાતુર તથા સંતપ્ત ન થાઓ. તમારી સહોદરને હું મારી પાસે રાખીશ અને સારી રીતે સંભાળીશ.”

“આપની આ લાગણીમાટે હું આપ શ્રીમતીને અંતઃકરણપૂર્વક આભાર માનું છું.” ઑટો પિયાનલાએ કૃતજ્ઞતા દર્શાવી; અને ત્યાર પછી તે કહેવા લાગ્યો કે: “અસ્તુ: અત્યારે હવે આવી વાતોમાં વ્યર્થ વેળા વીતાડવાની આવશ્યકતા નથી; કારણ કે સમય અલ્પ છે એટલે તેનો યોગ્ય ઉપયોગ આપણે કરી લેવો જોઈએ.” એ પછી તેણે મિલ્ડેડાને ઉદ્દેશીને પૂછ્યું કે: “ત્યારે એવો બીજો કોઈ પુરુષ કોઈ વાર તારા જોવામાં આવ્યો છે ખરો કે, જે રૂપ, રંગ તથા આકૃતિ આદિમાં સર્વથા એ અદિવાન જેવો જ હોય અને જે વારં-વાર આ ધર્માશ્રમમાં આવતો જતો પણ હોય?”

“હું આપના તાત્પર્યને સમજી શકતી નથી, મહાશય!” મિલ્ડેડાએ પોતાની નિષ્કપટતાને દર્શાવનાર આશ્ચર્યથી ઑટોને નિરખીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“મારો આશય એ છે કે, એવો બીજો પણ કોઈ પુરુષ આ મઠમાં આવે છે કે કેમ, કે જે રૂપ, રંગ, આકાર તથા વાણીમાં એ અંદિવાનની સાક્ષાત્ પ્રતિમાજ હોય ?” ઝાંટોએ પોતાના પ્રશ્નને સ્પષ્ટતાથી વ્યક્ત કર્યો.

“એવો કોઈ પણ પુરુષ મારા જોવા કે જાણવામાં આવ્યો નથી.” મિલ્કેડાએ પોતાની અસતતા દર્શાવી.

“ત્યારે તું એ ભેદને જાણે છે ખરી કે, શા કારણથી અને કયા દોષથી એ અસાગી મનુષ્યને આ મઠમાં અંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે ?” ઝાંટોએ એક નવીન પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“પવિત્ર કુમારિકા આપણી રક્ષા કરો !” એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢીને મિલ્કેડાએ જણાવ્યું કે : “જેના વિશે આપ પૂછો છો તે દુર્ભાગી ગૃહસ્થ, હું નિશ્ચયપૂર્વક કહું છું કે, એક ઉન્મત્ત અથવા પાગલ મનુષ્ય છે અને તેનાં કાંઈ સગાં સંબંધીઓએ જ તેને અહીં અંધનમાં રાખવામાટે મોકલી દીધો છે.”

“શું તે ગાંડો છે, પાગલ છે ?” ઇરીને ચીત્કાર કરીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા અને ત્યાર પછી કહ્યું કે : “નહિ, નહિ, કદાપિ નહિ !” તે ક્રોધથી પોતાના બંને હાથોને એકત્ર કરીને સ્થિર દૃષ્ટિથી મિલ્કેડાને જોઈ રહી.

ઝાંટો દૃઢ તથા ગંભીર સ્વરથી તેને આશ્વાસન આપતો કહેવા લાગ્યો કે : “શ્રીમતી, જરા જેટલી વાતમાં આમ ગભરાઈ કેમ જાઓ છો ? જરા ધૈર્ય ધરો. અતિશય દુઃખથી કદાચિત્ તેનું મસ્તિષ્ક સ્થાનભ્રષ્ટ થઈ ગયું હોય, તો તેમાં વિશેષ આશ્ચર્ય જેવું કાંઈ પણ નથી; કારણ કે, જ્યારે તેણે સહાયતામાટે પેલી બોરીમાંથી પોતાના મસ્તકને બહાર કાઢીને મને પ્રાર્થના કરી હતી, તે વેળાએ તેના એક એક શબ્દમાં દુઃખની છાયા પ્રત્યક્ષ દેખાતી હતી, છતાં પણ તેની શુદ્ધિમાં કોઈ પણ પ્રકારનો અયોગ્ય વિકાર થયેલો દેખાતો નહોતો એ તો મારે કહેવું જ જોઈએ.”

“અને જ્યારે આજથી છ વર્ષ પૂર્વે મેં તેને જોયો હતો, ત્યારે પણ તેની એવી જ સ્થિતિ હતી.” મંજિનીએ પણ ઝાંટોના મતને પુષ્ટિ આપી.

“પરમાત્મા કરે અને તમો ઉભયની વાણી સફળ થાય !” ઇરીને ઉત્સાહપ્રેરિત ભાવથી ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

ઝાંટો મિલ્કેડાને સંબોધીને બોલવા લાગ્યો કે : “મિલ્કેડા, તારા જવાબોમાં કાંઈ પણ ઢંગધડો હોય, એમ જણાતું નથી; કારણ

કે, તું એકવાર એક જવાબ આપે છે, તો બીજવાર બીજું જ કાંઈ બકે છે; હું તને જે કાંઈ પણ પૂછું છું તેનું સ્પષ્ટ ઉત્તર તું કેમ નથી આપતી તે સમજી શકાતું નથી.”

“વાર ત્યારે યુવક, મારાં ભલા યુવક, હું હવે તમને સ્પષ્ટતાથી કહું છું કે, અત્યાર સૂધી મેં જે કાંઈ પણ કહ્યું છે, તે સર્વથા અસત્ય જ છે. પરંતુ જો હું એમ કહું કે, જે ધર્માધ્યક્ષો નિરંતર પ્રભુની પ્રાર્થના કર્યા કરે છે અને પૂજા તથા ઉપાસનાના સમયને કદાપિ ચૂકતા નથી, તે ધર્માધ્યક્ષો ધર્મના અધ્યક્ષ નહિ, પણ કેવળ પાપના જ અધ્યક્ષ, ચાંડાલ તથા બદમાશ છે, તો મારા એ કથનમાં આપનો વિશ્વાસ બંધાશે ખરો કે ?” મિલ્ડ્રેડએ એક પ્રકારના તિરસ્કારદર્શક ભાવથી આ વચનો ઉચ્ચાર્યાં.

“શામાટે વિશ્વાસ નહિ બંધાય ? હં, પણ આ મઠનો સર્વાધિકારી ધર્માધ્યક્ષ કાણ છે વાર ?” ઝ્ઝાટોએ પૂછ્યું.

“ધર્મપિતા એનસેલ્મ આ મઠનો મુખ્ય ધર્માધ્યક્ષ અને સર્વાધિકારી છે. એ પુરુષ ધર્માધ્યક્ષ હોવા છતાં પાષાણહૃદય, ક્રૂર, ક્રોધિષ્ટ અને એવો તો લોભિષ્ટ છે કે સુવર્ણનો તો તે દાસાતુલ્ય જ છે !” મિલ્ડ્રેડએ યથાર્થ વાર્તાનો પ્રકાશ કર્યો.

“સુવર્ણ, સુવર્ણ અને સુવર્ણ જ આ સંસારમાં સદા મહાપાપ તથા અનર્થનું મૂળ કારણ થઈ પડે છે !” ઝ્ઝાટોએ અસ્પષ્ટ સ્વરથી આવો ઉદ્દગાર કાઢ્યો.

“ત્યારે ભલી બાઈ, આ સર્વ દુષ્ટતાનો વિધાયક ક્રિસ્ટ જ છે કે કેમ એ તું અમને જણાવીશ ?” હવે મૅન્જિનીએ પૂછવા માંડ્યું : “અથવા તો જેમ તું માને છે તેમ તે પણ તે દુર્ભાગી પુરુષને ખરેખર જ ઉન્મત્ત અથવા પાગલ માને છે ?”

“મિસ્ટર ક્રિસ્ટ જ એક મહા ગંભીર પુરુષ છે, મહાશય !” મિલ્ડ્રેડએ મૅન્જિનીના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપવા માંડ્યું : “અને તે પોતાની જિંહાને કદાપિ લગામ વગરના ઘોડાની પેઠે દોડવા દેતો નથી; એટલે કે, આવી વાર્તાઓનો પોતાના મુખથી તે કદાપિ સ્કેટ થઈ દેતો નથી.”

“વાર તો હવે હું જે કાંઈ હું છું તે ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લે;” ઝ્ઝાટોએ બોલવાનો આદેશ કર્યો : “અમો જેના વિશે આટલી પૃચ્છા કરીએ છીએ તે બંધિવાનને અહીંથી બંધનમુક્ત કરીને કાઢી જવો, એજ એક અમારો ઉદ્દેશ છે. અમારી પાસે સહાયતામાટે સંપૂર્ણ

મનુષ્ય છે એ તો પ્રથમથી જ મેં તને જણાવી દીધું છે.” આ છેલ્લા શબ્દો તેણે પેટી ગુડાના દ્વાર પ્રતિ દૃષ્ટિપાત કરીને ઉચ્ચાર્યા હતા અને ત્યાર પછી પાછો તે આગળ વધીને બોલ્યો કે: “ પણ જો મારા તે અનુયાયિજનોને હું અહીં બોલાવીશ, તો તેઓ આ સમસ્ત ધર્માશ્રમને ઉદ્ધવસ્ત કરી નાખશે અને અહીંના સર્વ મનુષ્યોનો નિર્દયતાથી વધ કરી નાખશે.”

“ પવિત્ર કુમારોકા મેરી, અમારી રક્ષા કરો!” એમ મિલ્ડ્રેડાએ ગલરાટ તથા લયના ભાવથી આસપાસ ચારે તરફ દૃષ્ટિપાત કરીને એ પ્રમાણેનો ઉદ્દગાર કાઢ્યો.

“ ગલરાટ જવાનું કાંઈ પણ કારણ નથી; કારણ કે, કોઈ પણ પ્રકારના સમળ કારણ વિના આટલી સીમા પર્યન્તના પરિણામને લાવવાની મારી ઈચ્છા નથી.” ઑટોએ આશ્વાસન આપીને મિલ્ડ્રેડાને સામોપચારથી પોતાના પક્ષમાં કરી લેવાનો યત્ન આદર્યો અને કહ્યું કે “તો હવે હું તને એ પૂછવા માગું છું કે, તું અમારા પક્ષમાં આવીને અમારી સેવા બળવીશ અને અંતર્યામી વિશ્વાસ-ચાત્ર રહીશ? પણ એ વાત્તાનો તું અત્યારથી જ વિચાર કરી લેજે કે, જો તું અમારી સાથે વિશ્વાસઘાતકતાથી વર્તીશ, તો તારું મરણ નિશ્ચિત છે અને જો નિષ્કપટભાવથી અમારી સહાયિકા થઈશ, તો તને તારી તે સેવાનો અતિશય ઉત્તમ તથા યોગ્ય પુરસ્કાર મળશે.”

“ અંત્યારે જેની કલ્પના પણ તારા મસ્તિષ્કમાં આવવી અશક્ય છે, તેટલો અને તેજો મહાન્ પુરસ્કાર તને અમે આપીશું;” ઈરીન તે પુરસ્કારનું અધિક સ્પષ્ટીકરણ કરતી કહેવા લાગી: “કારણ કે, હું એક અત્યંત ધનાઢ્ય અબળ છું અને તને એટલું બધું ધન આપવાની મારામાં શક્તિ છે કે જે ધનના યોગે તારી વૃદ્ધાવસ્થાને તું અત્યંત સુખ તથા આનંદમાં વીનાડી શકીશ અને તે પછી આ હિમમય તથા પાપમય સ્થાનમાં વસવાની આવશ્યકતા ન રહેતાં તું કોઈ ઉત્તમ નગરમાં નિવાસ કરી શકીશ અને ત્યાં સ્વતંત્રતાપૂર્વક જીવનના દિવસોને પૂરા કરીશ.”

મિલ્ડ્રેડા પ્રથમ તો કાંઈક વિચારમાં પડી ગઈ અને ત્યારપછી કહેવા લાગી કે: “હું આપની સેવા કરી શકું તેમ છે અને અવસ્ય હું આપની સેવાના માર્ગને સ્વીકારીશ.” એ પછી તેણે ઑટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશય, મેં જો એક વ્યવસ્થા કરવા ધારી છે, તે વ્યવસ્થામાં જો આપ મારી સાથે રહેશો, તો હું પ્રતિજ્ઞા કરીને

કહું છું કે, આ કાર્યને હું અતિશય સરળતાથી પાર પાડી દઈશ. હું આપ સાથે જાનકપટથી વર્તું છું, એમ જો આપના જોવામાં આવે, તો તે ક્ષણે જ આપ મારો શિરચ્છેદ કરી નાખજો, એવી મારી અનુમતિ છે. પરંતુ જો હું આપના કાર્યને સાવધ રહીને સમાપ્ત કરી આપું અને મારા વચનમાં દૃઢ રહું, તો જે પુરસ્કારની આશા આપ લોકોએ મને જતાવી છે, તે પુરસ્કાર તમારે મને આપવો જ પડશે. હું પોતે પણ આ શોકાચ્છાદિત સ્થાનમાંના નિવાસથી કંટાળી ગઈ છું; પણ મારી આવશ્યકતાઓએ જ મળાતકારે મને અહીં જોંધી રાખી છે અને તેથી હું પોતે પણ અહીંથી છૂટવાના ઉપાયને જ શોધ્યા કરું છું.”

“મિલ્ડ્રોડ, અત્યારના તારા જોતવામાં લેશ માત્ર પણ જીવ, પ્રપંચ કિંવા અસત્યનો અંશ દેખાતો નથી અને તેથી તે જ કાંઈ પણ વ્યવસ્થા કરવા ધારી છે, તે સ્પષ્ટતાથી અમને કહી સંભળાવ.” ઈરીને મિલ્ડ્રોડને ઉદ્દેશીને કહ્યું.

પુરસ્કારને મેળવવાની આશા દૃઢ થવાથી મિલ્ડ્રોડ કાંઈક હર્ષાન્વિત મુદ્રાથી કહેવા લાગી કે: “આ ઇમારતના આ ભાગના ભોંયતળિયે મારી કાટડી આવેલી છે અને સુંદર યુવક, તમો મારી તે કાટડીમાં મારી સાથે આવી શકો તેમ છે. જો કાંઈ મનુષ્ય તમને કાંઈ પૂછશે, તો હું તમને મારા ભત્રીજા તરીકે જોળખાવીશ અને કહિશ કે, મારો ભત્રીજો મને મળવામાટે આવ્યો છે. ત્યારપછી આ મઠના મધ્યભાગમાં પડતર દ્વારને ઉઘાડવામાટેની કૂંચીઓને મેળવતાં મને કશો પણ પરિશ્રમ પડે તેમ નથી અને ત્યાં પહોંચ્યા પછી આપણે કાંઈપણ પ્રકારના વિધન વિના તે બંદિવાન પાસે જઈ શકીશું; કારણ કે, દિવસના સમયમાં તેને ત્યાંના એક આંગણમાં કાઢવામાં આવે છે.”

“ત્યારે શું તે મઠના મધ્યભાગમાં કાંઈ એવી દીવાલ ઉભી કરાયેલી છે કે જેમાં દરવાજો જડેલો છે અને એક નાની બારી પણ કરેલી છે?” આટોએ ગંભીરતાથી પૂછ્યું.

“આપનાં આ વાક્યોથી સ્પષ્ટ જણાય છે કે, આપે તે સ્થાનનું અવશ્ય નિરીક્ષણ કર્યું છે; કારણ કે, જો તેમ ન હોત, તો આપ તે સ્થાનનું આટલી સીમાપર્યન્ત યથાર્થ વર્ણન કરી શકત નહિ.” મિલ્ડ્રોડએ આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહ્યું.

“એ તો તને મેં પ્રથમથી જ જણાવી દીધું છે કે, આ ધર્માશ્રમમાંના સર્વ શુભ ભેદોને હું સારી રીતે જાણું છું; માત્ર એટલું જ

નહિ, પણ મારા સર્વ સાથીઓ પણ તે જાણે છે;” તરુણ ચિત્રકાર ઑટોએ સ્મિતમંડિત મુખમંડળથી કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ બીજો પ્રશ્ન એ છે કે, આપણે કદાચિત્ તે બંધિવાન પાસે જઈ પહોંચીએ, તો પણ એવી કંઈ યુક્તિ છે કે જેના થોડા આપણે રક્તપાત કર્યા વિના જ તેને ત્યાંથી બહાર લાવી શકીએ?”

“આ મઠના મધ્યભાગમાં એક જ સમયમાં બે શસ્ત્રધર સૈનિકો કરતાં વધારે સૈનિકો પ્રહરી તરોફ રહેતા નથી;” મિલ્ડ્રેડા કહેવા લાગી: “અને એટલી જવાબદારી હું મારા માથાપર લઉં છું કે, હું તેમને મદિરાની એક બાટલી પાછને એવા તો મદોન્મત્ત અને નિશ્ચેષ્ટ કરી નાખીશ કે, તમારા તે બંધિવાનને લઈને ત્યાંથી નીકળી જવાના કાર્યમાં તેમનાથી લેશ માત્ર પણ બાધાં કરી શકાશે નહિ. પરંતુ મારે એક બીજો એ અભિપ્રાય છે કે, જો આપણા આ કાર્યને રાત્રિ પર્યન્ત મુલતવી રાખવામાં આવે, તો રાત્રિના અંધકારમાં ક્યાંયથી આપણા કાર્યમાં કોઈ પણ પ્રકારની બાધા આવવાનો સંભવજ રહેશે નહિ અને આપણે નિર્ભયતાથી આપણા કાર્યને સિદ્ધ કરી શકીશું.”

મિલ્ડ્રેડાના આ અંતિમ પ્રસ્તાવને સાંભળીને ઑટો પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે: “કદાચિત્ થોડોવાર પછી તે પ્રૌઢ સ્ત્રીના વિચારો બદલાઈ જાય અને તે સ્ત્રી મારીસાથે તથા મારાં સાથીઓસાથે વિશ્વાસઘાત કરી બેસે, તો મહાભયંકર પરિણામ આવી જાય. અર્થાત્ આવા ભયમાં આવી પડવા કરતાં તો દિવસના સમયમાં જ કાર્ય કરી નાખવું, એ વધારે સારું છે,” આવા પ્રકારના વિચારથી તેણે મિલ્ડ્રેડાને કહ્યું કે: “રાત્રિ પર્યન્ત આ કાર્યને મુલતવી રાખવાનું મને તો ઈષ્ટ દેખાતું નથી.”

જમાનાની બાધેલી મિલ્ડ્રેડા ઑટોના આંતરિક ભાવોને કેટલેક અંશે જાણી ગઈ અને તેથી તે કષ્ટપૂર્વક કહેવા લાગી કે: “મહાશય, આપના અંતઃકરણનો આશય મારી સમજમાં આવા ગયો છે. આપ આ કાર્યને રાત્રિ પર્યન્ત મુલતવી રાખવા નથી ઇચ્છતા તેવું કારણ એ છે કે, આપનો મારા વચનમાં વિશ્વાસ નથી. જો કે મારામાં આપના વિશ્વાસને દબાવવાનો મારો પાસે બીજો તો કોઈ ઉપાય છે જ નહિ; પણ એટલું તો આપ વિચારો કે, હું આપની સાથે અને સાથે જ રહેવાની છું, એક પળ માત્રને માટે પણ આપથી દૂર થવાની નથી અને ક્યાંય જવાની નથી; તો પછી જો મારી વિશ્વાસઘાતકતા આપના જોવા કે જાણવામાં આવી જાય, તો

તે ક્ષણેજ આપ મને મારા તે અપરાધનો ઉચિત દંડ આપી શકે તેમ નથી કે શું ? આ સર્વ પરિસ્થિતિનો આપે શાંતિથી વિચાર કરવાનો છે. ”

“ તારું આ કથન યથાર્થ છે; પરંતુ તારી કોટડીમાંથી ક્વિ-સના કોઈ પણ સમયમાં તારા કાર્યમાટે તને બોલાવામાં આવે, તો તે શક્ય છે અને જો તેમ થાય તો તે વેળાએ તારી સાથે મારાથી આવી ન શકાય, એ સ્વાભાવિક જ છે. ” આટોએ મિલ્ડેડાની નિષ્કપટતાની પરીક્ષા કરવાના ઉદ્દેશથી જ આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા હતાં, અને તે અખળાના અંતઃકરણમાં તેનાં એ વાક્યોનું યોગ્ય પરિણામ થતાં તે કહેવા લાગી કે:—

“ વાર ત્યારે જેમ આપની ઇચ્છા હોય તેમ કરો. પરંતુ હું આપને એમ પૂછવા માગું છું કે, આ ધનાઢ્ય રમણીએ ખતાવેલી પુરસ્કારની આશા મને આપના કાર્યથી વિમુખ થવા દેવાની નથી, એવો આપનો નિશ્ચય નથી જ બંધાતો કે શું ? અથવા તો આપની એવીજ ધારણા હોવી જોઈએ કે, મારા મરણકાળ પર્યંત હું આ દુઃખદાયક અને જનશત્રુ સ્થાનમાં જ રહેવાની ઇચ્છા ધરાવું છું અને તેથી હું આપની સાથે વિશ્વાસઘાતકતાથી વર્તીશ, ખરું કે નહિ ? ”

“ મારા મિત્ર, આ અખળાના વચનમાં વિશ્વાસ રાખો. ” ઈરીને આટોના નિકટમાં જઈને તેના કાનોમાં બહુજ ધીમા સ્વરથી આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

આટો મિલ્ડેડાને સંબોધીને ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે:— “ હવે ધારી લે કે, તારા વચનમાં વિશ્વાસ રાખીને હું રાત્રિ-પર્યંત અમારા કાર્યને મુક્તવી રાખું, તો પણ પ્રશ્ન એ છે કે, અમારી સાથેનાં આ શ્રીમતી રમણીને આ સ્થાનમાં સંબ્યાકાળ પર્યંત રહેવામાં બાધા ન આવે, તેનું કારણ શું ખતાવવું વાર ? અહીંથી પલાયન તો જાણે આ શુભ માર્ગમાંથી જ કરવાનું છે અને તે ઉપરાંત મારો એવો મનોભાવ છે કે આ સ્થાનના નિવાસીઓના જોવામાં અમે ન આવીએ, તો વધારે સારું. ”

“ માત્ર આ શ્રીમતી સુંદરી અસ્વસ્થતાનો વેષ ભજવે, એટલે પછી બાકીની બધી વ્યવસ્થા હું કરી નાખીશ. એ વિશે આપ લેશ માત્ર પણ ચિન્તા રાખશો નહિ. ” એમ કહીને, મિલ્ડેડાએ વધારામાં જણાવ્યું કે: “ પરંતુ મારા એક પ્રસ્તાવનો તમારે પણ અવશ્ય સ્વીકાર કરવો પડશે. ”

“ તારે જે કાંઈ કહેવું હોય, તે કાંઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના કહી દે. ” ઇરીને બતાવળથી કહ્યું.

“ તો મારી માત્ર એટલી જ પ્રાર્થના છે કે, જ્યારે આપ સર્વ અહીંથી રવાના થાઓ, ત્યારે તમારે મને પણ અહીંથી તમારી સાથે આવવાની આજ્ઞા આપવી પડશે; કારણ કે, અદિવાનને નસાડવાના કાર્યમાં મારો હસ્ત હતો, એવી શંકા માત્ર પણ જો અહીંના ચાંડાલ વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્માધ્યક્ષના મનમાં આવશે, તો તે શંકાથી જ તે મારો શિરચ્છેદ કરાવી નાખશે. અનેક લોકોના મુખથી એવી વાતો મારા સાંભળવામાં આવી છે કે, ” આટલું કહીને મિલ્કેડા બોલતી અટકી ગઈ અને ચારે તરફ શંકાશીલ દૃષ્ટિથી જોયા પછી પોતાના સ્વરને બહુ જ મંદ કરીને તે પુનઃ કહેવા લાગી કે: “ તે વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મગુરુ એક અસીમખળશાળી અને અદ્વિતીય સામર્થ્યશીલ પુરુષ છે; કાર્નિઓલાના દક્ષિણ-પશ્ચિમ ભાગના સર્વ લોકો તેના ભગથી કંપ્યા કરે છે; આ પ્રાંતમાના કેટલાક ભયંકર પુરુષોનો તે નાયક છે અને તે ભયંકર પુરુષોદ્વારા તે પોતાના અત્યંત ગુપ્ત શત્રુઓને પણ શોધી કઢાવે છે અને તેમને યોગ્ય તથા ભયાનક દંડ આપવામાં તે ચાંડાલ એકો મનાય છે; તેમ જ વળી..... ”

“ બસ, આજથી છ વર્ષ પૂર્વે મને જે ધમકીઓ આપવામાં આવી હતી, તેમનું તાત્પર્ય અત્યારે મારી સમજમાં આવી ગયું છે ! ” મૅન્ડિનીએ વચ્ચે જ કંપતા શરીર અને કંપતા સ્વરથી આ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢી સંભળાવ્યો.

“ અને હું પણ હવે એ સારી રીતે જાણી ગયો છું કે, તે બિચારો દુર્ભાગી અદિવાન કોના પંજમાં સપડાયલો છે ! ” ચિત્રકાર ઝોટોએ પવિત્રતામય ગંભીર સ્વરથી એ ઉદ્ગાર કાઢ્યો અને ત્યાર-પછી કહ્યું કે: “ પરંતુ એ ભયના કારણથી મારા હૃદયમાં શિથિલતાનો આવિર્ભાવ થાય તેમ નથી. ઈશ્વર આપણો સહાયક છે, તો વિજય આપણો જ છે ! ”

“ તમે જેના વિશે બોલી રહ્યા છો, તે રહસ્ય શું છે વાર ? ” ઇરીને નિસ્તેજ મુખમંડળ તથા કંપિત સ્વરથી પૂછ્યું.

ઇરીનના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ઝોટો ધીર તથા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમતી, જર્મની દેશમાં કેટલીક એવી ગુપ્ત સંજ્ઞાઓ અથવા ગુપ્ત મંડળો છે કે જેમનાં નામો પણ કદાચિત્ આપના સાંભળવામાં નહિ આવ્યા હોય. તે ગુપ્ત મંડળોની સત્તા સર્વત્ર સંચારિણી છે, તેમના અધિકારો અસીમ છે અને તેમનું બળ અત્યંત

તે કણેજ આપ મને મારા તે અપરાધનો ઉચિત દંડ આપી શકો તેમ નથી કે શું? આ સર્વ પરિસ્થિતિનો આપે શાંતિથી વિચાર કરવાનો છે.”

“ તારૂં આ કથન યથાર્થ છે; પરંતુ તારી કોટડીમાંથી દિવસના કોઈ પણ સમયમાં તારા કાર્યભાટે તને ખોલાવામાં આવે, તો તે શક્ય છે અને જો તેમ થાય તો તે વેળાએ તારી સાથે મારાથી આવી ન શકાય, એ સ્વાભાવિક જ છે.” ઝાંટોએ મિલ્કેડાની નિષ્કપટતાની પરીક્ષા કરવાના ઉદ્દેશથી જ આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા હતાં, અને તે અખળાના અંતઃકરણમાં તેનાં એ વાક્યોનું યોગ્ય પરિણામ થતાં તે કહેવા લાગી કે:—

“ વાર ત્યારે જેમ આપની ઇચ્છા હોય તેમ કરો. પરંતુ હું આપને એમ પૂછવા માગું છું કે, આ ધનાઢય રમણીએ ખતાવેલી પુરસ્કારની આશા મને આપના કાર્યથી વિમુખ થવા દેવાની નથી, એવો આપનો નિશ્ચય નથી જ બંધાતો કે શું? અથવા તો આપની એવીજ ધારણા હોવી જોઈએ કે, મારા મરણકાળ પર્યંત હું આ દુઃખદાયક અને જનશત્રુ સ્થાનમાં જ રહેવાની ઇચ્છા ધરાવું છું અને તેથી હું આપની સાથે વિશ્વાસઘાતકતાથી વર્તીશ, ખરૂં કે નહિ?”

“ મારા મિત્ર, આ અખળાના વચનમાં વિશ્વાસ રાખો.” ઇરીને ઝાંટોના નિકટમાં જઈને તેના કાનોમાં બહુજ ધીમા સ્વરથી આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

ઝાંટો મિલ્કેડાને સંબોધીને ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હવે ધારી લે કે, તારા વચનમાં વિશ્વાસ રાખીને હું રાત્રિ-પર્યંત અમારા કાર્યને મુક્તવી રાખું, તો પણ પ્રશ્ન એ છે કે, અમારી સાથેનાં આ શ્રીમતી રમણીને આ સ્થાનમાં સંબ્યાકાળ પર્યંત રહેવામાં આધા ન આવે, તેનું કારણ શું ખતાવેલું વારૂં? અહીંથી પસાયન તો જાણે આ ગુપ્ત માર્ગમાંથી જ કરવાનું છે અને તે ઉપરાંત મારો એવો મનોભાવ છે કે આ સ્થાનના નિવાસીઓના જોવામાં અમો ન આવીએ, તો વધારે સારું.”

“ માત્ર આ શ્રીમતી સુંદરી અસ્વસ્થતાનો વેષ લેજવે, એટલે પછી બાકીની બધી વ્યવસ્થા હું કરી નાખીશ. એ વિશે આપ લેશ માત્ર પણ ચિન્તા રાખશો નહિ.” એમ કહીને, મિલ્કેડાએ વધારામાં જણાવ્યું કે: “ પરંતુ મારા એક પ્રસ્તાવનો તમારે પણ અવશ્ય સ્વીકાર કરવો પડશે.”

“ તારે જે કાંઈ કહેવું હોય, તે કાંઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના કહી દે. ” ઈરીને જિતાવળથી કહ્યું.

“ તો મારી માત્ર એટલી જ પ્રાર્થના છે કે, જ્યારે આપ સર્વ અહીંથી રવાના થાઓ, ત્યારે તમારે મને પણ અહીંથી તમારી સાથે આવવાની આજ્ઞા આપવી પડશે; કારણ કે, અદિવાનને નસાડવાના કાર્યમાં મારો હસ્ત હતો, એવી શંકા માત્ર પણ જો અહીંના ચાંડાલ વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્માધ્યક્ષના મનમાં આવશે, તો તે શંકાથી જ તે મારો શિરચ્છેદ કરાવી નાખશે. અનેક લોકોના મુખથી એવી વાર્તા મારા સાંભળવામાં આવી છે કે, ” આટલું કહીને મિલ્કેડો બોલતી અટકી ગઈ અને ચારે તરફ શંકાશીલ દૃષ્ટિથી જોયા પછી પોતાના સ્વરને બંદુ જ મંદ કરીને તે પુનઃ કહેવા લાગી કે: “ તે વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મગુરુ એક અસીમખળશાળી અને અદ્વિતીય સામર્થ્યશીલ પુરુષ છે; કાર્નિઓલાના દક્ષિણ-પશ્ચિમ ભાગના સર્વ લોકો તેના ભગથી કંપ્યા કરે છે; આ પ્રાંતમાના કેટલાક લયંકર પુરુષોનો તે નાયક છે અને તે લયંકર પુરુષોદ્વારા તે પોતાના અત્યંત ગુપ્ત શત્રુઓને પણ શોધી કઢાવે છે અને તેમને યોગ્ય તથા લયાનંક દંડ આપવામાં તે ચાંડાલ એકો મનાય છે; તેમ જ વળી..... ”

“ બસ, આજથી છ વર્ષ પૂર્વે મને જે ધમકીઓ આપવામાં આવી હતી, તેમનું તાત્પર્ય અત્યારે મારી સમજમાં આવી ગયું છે ! ” મૅન્જિનીએ વચ્ચે જ કંપતા શરીર અને કંપતા સ્વરથી આ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢી સંભળાવ્યો.

“ અને હું પણ હવે એ સારી રીતે જાણી ગયો છું કે, તે બિચારો દુર્ભાગી અદિવાન કોના પંજમાં સપડાયેલો છે ! ” ચિત્રકાર ઝોટોએ પવિત્રતામય ગંભીર સ્વરથી એ ઉદ્ગાર કાઢ્યો અને ત્યારપછી કહ્યું કે: “ પરંતુ એ લયના કારણથી મારા હૃદયમાં શિથિલતાનો આવિર્ભાવ થાય તેમ નથી. ઈશ્વર આપણો સહાયક છે, તો વિજય આપણો જ છે ! ”

“ તમે જોના વિશે બોલી રહ્યા છો, તે રહસ્ય શું છે વાર ? ” ઈરીને નિસ્તેજ મુખમંડળ તથા કંપિત સ્વરથી પૂછ્યું.

ઈરીનના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ઝોટો ધીર તથા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમતી, જર્મની દેશમાં કેટલીક એવી ગુપ્ત સલાઓ અથવા ગુપ્ત મંડળો છે કે જેમનાં નામો પણ કદાચિત્ આપના સાંભળવામાં નહિ આવ્યા હોય. તે ગુપ્ત મંડળોની સત્તા સર્વત્ર સંચારિણી છે, તેમના અધિકારો અસીમ છે અને તેમનું બળ અતુલ-

નીય છે. જ્યાં સૂધી મારી ધારણા છે ત્યાં સૂધી એ બંદિવાન પણ એવા એક ગુપ્ત મંડળના કોઇ એક અગ્રેસર નાયકના બંધનમાં જ હોવો જોઇએ અને તેથીજ તેને પવિત્ર ફ્રેમ્ ગૅરિકટ્ નામક અપવિત્ર ગુપ્ત મંડળના દુર્ગમાં બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે !”

ઑટોના મુખથી આ રહસ્યમયી કથાને સાંભળીને ધ્રીન એકદમ ગભરાઇ ગઇ અને એટલી બધી નિર્બળ થઇ ગઇ કે પડી જવાના ભયથી તે દીવાલને અઢેલીને ઊભી રહી અને બોલી કે : “શું તારે તે બંદિવાનનો છૂટકો નથી જ થઇ શકવાનો ?”

“ નહિ, શ્રીમતી, આટલાં બધાં નિરાશ ન થઇ જાઓ. તે ગુપ્ત મંડળના સભાસદો પણ છેવટે તો આપણા જેવાં મનુષ્યો જ છે અને તેથી તેઓ જેવી રીતે બીજાઓને ઠગે છે અને પોતાના કપટ-જાળમાં ફસાવે છે; તેવી જ રીતે તેઓ પણ બીજા કોઇના હાથે ઠગાય અને તેમના કપટજાળમાં ફસાઇ જાય, તો તેમાં આશ્ચર્ય જેવું કંઈ પણ નથી. અર્થાત્ તેમને ઠગવા અને તેમને થાપ આપવી એ જ હવે અત્યારનું મારું કર્તવ્ય છે. હવે અહીંનો સમસ્ત ભેદ મારા જાણવામાં આવી ગયો છે. અહીંના ધર્મગુરુઓ પ્રવાસીઓને કિંવા અતિથિઓને અહીં આવવા દેતાં અચકાય છે, અહીં આવા ગુપ્ત માર્ગો રાખવામાં આવ્યા છે અને આ ધર્મશ્રમ અથવા મઠને આટલી સીમાપર્યન્ત સૈનિકવડે સુરક્ષિત રખાય છે; એથી સ્પષ્ટ જણાઇ આવે છે કે, ફ્રેમ્ ગૅરિકટ નામક ગુપ્ત ન્યાય સભાનો જ આ એક ગુપ્ત દુર્ગ હોવો જોઇએ. પરંતુ આપણાથી હવે અહીં વધારે વાર શિથિલ થઇને બેસી રહેવાય તેમ નથી; કારણ કે, એથી આપણી હાનિનો સંભવ છે. અર્થાત્ હવે આપણે કોઈ પણ એક યોજના ઘડી કાઢવી જોઇએ. મારો એવો અભિપ્રાય છે કે, શ્રીમતી, આપ આ મઠને સત્વર આપના પાર્વત્ય સાથીઓ સહિત ત્યાગીને અહીંથી ચાલ્યાં જાઓ અને જ્યાં આપણે પરમ દિવસની રાતે વિશ્રામ કર્યો હતો, તે પર્ણકુટીમાં જઇને રહો. હું અને મૅન્જિની અહીંથી પેલા દેવાસ્યમાં જઇશું અને સૂર્યનો અસ્ત થવા પૂર્વે પાછા આ ઓરડાની પાસેની વિશાળ ગુહામાં આવી પહોંચીશું.” એ પછી તે મિલ્ડ્રેડને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે : “તે વેળાયે તારે અહીં આવીને અમને મળવાનું છે. જોજો એમાં ત્રુટિ ન થાય. જો કે આ ઓરડામાં તો હું અને મારો મિત્ર મૅન્જિની બે જાણુ જ આવીશું; પણ એ સ્મરણમાં રાખજો કે, તે વેળાયે અમારા બીજા સાથીઓ પણ અમારાથી દૂર તો નહિ જ હોય.”

“ સર્વ કાંઈ આપની ઇચ્છા પ્રમાણે જ થશે. આપ જ્યારે પધારશો, તે વેળાએ મને અહીં આપની વાટ જોતી અને આપની સેવામાટે તૈયાર થઈને બેસેલી જ જોશો. ” મિલ્ડ્રેડાએ કહ્યું.

“ અને જ્યાં સૂધી આપણા એ કાર્યની સંપૂર્ણ સિદ્ધિ ન થાય, ત્યાંસૂધી મારા વચનની સત્યતાના એક ચિન્હ તરીકે આ અલ્પ પુરસ્કારને તું સ્વીકારી લે. ” એમ કહીને ઈરીને પોતાની કરાંચલીમાંથી એક બહુમૂલ્યવતી મુદ્રાને કાઢીને મિલ્ડ્રેડાના હાથમાં આપી દીધી અને મિલ્ડ્રેડાએ આભારના અનેક ભાવો દર્શાવીને તેના તે પુરસ્કારનો હર્ષપૂર્વક સ્વીકાર કરી લીધો.

“ હવે હું તને માત્ર એક જ સૂચના આપવા ઇચ્છું છું અને તે એ છે કે, આ ગુહાના માર્ગમાં થઈને અમારા અહીંથી ચાલ્યા જવા પછી જો તારી વિશ્વાસઘાતકતાથી આ શ્રીમતી ઈરીનના શિર-પર કાંઈ પણ સંકટ આવશે, તો તેના તે સંકટનું નિવારણ કરવા-માટે અમો નિકટમાં જ રહીશું. એટલામાટે જો તારો જીવ તને બહાલો હોય; તો કાંઈ પણ છળકપટ કરીશ નહિ. ”

“ મહાશય, કૃપા કરીને મને હવે વધારે ધમકીઓ ન આપો તો સાહે; કારણ કે, આવતી કાલે તો આપ મારાપર ધન્યવાદોની વૃષ્ટિ વર્ષાવશે, એવો મારો નિશ્ચય છે. ” મિલ્ડ્રેડાએ શાંત ભાવથી પરંતુ દૃઢતાપૂર્વક જણાવ્યું.

આ પ્રમાણેની સર્વ યોજના થઈ ગયા પછી ઍટો તથા મૅન્જિની ગ્રીક સુંદરી ઈરીનની આજ્ઞા લઈને ગુહાના માર્ગદ્વારા પોતાના અચ્છિત સ્થાને પહોંચવામાટે તે ઓરડામાંથી રવાના થઈ ગયા.

કેટલાક સમય પર્યન્ત ઍટો તથા મૅન્જિની તે ગુહામાં જ એસી રહ્યા, પરંતુ અડધા કલાકમાં જ, ઈરીન તેના બે સાથીઓ સહિત ત્યાંથી વિદાય થઈ ગઈ હતી, એ વાર્તા તેમના બાણવામાં આવી ગઈ અને તેથી તેઓ પણ પેલા દેવાલય લગ્ની જવાને આગળ વધ્યા.

પ્રકરણ ૧૭ સું

માંસ અને મદિરા

અસ્તંગત થતા સૂર્યનાં કિરણો બુલિયન્ આદ્યસનાં હિમાચ્છા-દિત શિખરોપર ઈન્દ્રધનુષ્યના રંગથી પડતાં હતાં અને તે નાના પ્રકારના રંગ આકાર તથા છાયા આદિને ધારણ કરીને એક પ્રકારના

વિલક્ષણ સાંખ્ય સૌન્દર્યનો સાક્ષાત્કાર કરાવતાં હતાં. જેમ જેમ સૂર્ય-
નારાયણ અસ્તાચલમાં અધિકાધિક પ્રવેશ કરતા જતા હતા, તેમ તેમ
હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરોના રંગનું પરિવર્તન થયા કરતું હતું
અને તે શિખરોની ચારે તરફ પ્રસરેલી જ્યોતિના યોગે વનવિભાગ
નાનારંગીય પ્રકાશોથી પ્રકાશિત થયેલો દેખાતો હતો.

જેમને રાત્રિના અંધકારની અંધુકતા ધીમે ધીમે આવૃત્ત કરતી
જતી હતી તેવા હિમાવૃત્ત પાર્વત્ય શિખરોપર સૂર્યનારાયણનાં અ-
તિમ તથા લુપ્ત થતાં કિરણો કીડા કરતાં જણાતાં હતાં. ધીમે ધીમે
તે સૂર્યકિરણોનો પણ લોપ થઈ ગયો, કેવળ એક તીક્ષ્ણ પ્રકાશ જ
અવશિષ્ટ રહ્યો અને તે પ્રકાશમાં હવે તે ગિરિશિખરોમાં એક અદ્-
ભુત રંગનો વિસ્તાર દેખાવા લાગ્યો. વિશ્વપ્રકાશક દિવાકરનો તો
અસ્ત થયો હતો, પરંતુ અદ્યાપિ તેનો પ્રકાશ અવશિષ્ટ હતો અને
તે અવશિષ્ટ પ્રકાશમાં આલ્પાઈન્ પાર્વત્ય પ્રદેશનું અત્યંત મનોહર
તથા રમણીય દૃશ્ય અવશ્ય પ્રેક્ષણીય હતું. સહસ્રરશ્મિના અસ્તંગત
થયા પછી આકાશમાં તેની જે લાલિમા અવશિષ્ટ રહી હતી, તેના
પણ હવે ક્રમશઃ લોપ થવા લાગ્યો; પરંતુ યુગાઈ જવાની અણીપર
આવેલો દીપક જેવી રીતે એકવાર વિશેષ ચમકાટ કરે છે, તેવી રીતે
પ્રભાકરની તે લોપાતી લાલિમા પણ ચમકાટ કરવા લાગી અને તેના
અતિશય ચમકાટથી પર્વતની ધવલ શિખાઓ ગાઢ રક્તવર્ણની થઈ
ગઈ. પરંતુ અલ્પ સમયમાં જ અનુક્રમે રક્તવર્ણ પણ મંદ પડવા
લાગ્યો. જેવી રીતે કાચંડાના શિરોભાગનો રક્ત રંગ કૃષ્ણ રંગને
ધારણ કરે છે, તે જ પ્રમાણે તે લાલિમા કાલિમાના રૂપમાં પરિવ-
ર્તિત થવા લાગી. સારાંશ કે, આલ્પાઈન્ પર્વતમાં સૂર્યનો અસ્ત
થયો, સંખ્યા થઈ અને ત્યારપછી અનુક્રમે નિશાદેવીનું પણ આગ-
મન થઈ ગયું. આલ્પાઈન્ના સાંખ્ય સૌન્દર્યનો નિશાદેવીના અંધ-
કારરૂપ ગર્ભમાં સર્વથા લોપ થઈ ગયો.

ઝાટો આ સમસ્ત દૃશ્યનું એક ધ્યાનથી અવલોકન તથા નિ-
રીક્ષણ કરતો બેઠો હતો. તે પોતે એક કુશળ ચિત્રકાર હોવાથી
પ્રાકૃતિક સૌન્દર્યનો પરમ ઉપાસક હતો અને આજનું આ પ્રાકૃતિક
સૌન્દર્ય જે તેના હૃદયમાં એક પ્રકારના ઔત્કૃષ્ટ્ય, ગાંભીર્ય તથા
પ્રભાવના લાંબને સ્થાપતું હોય, તો તે સર્વથા સ્વાભાવિક જ હતું.
કેટલાક ક્ષણ પર્યન્ત તો પરમાત્માની સર્વવ્યાપક શક્તિ મનુષ્ય-
સાથે જે અનેક પ્રકારની પરિણામકારક પદ્ધતિથી વાર્તાલાપ કરે છે,
તેથી આશ્ચર્ય પામતો ગહન વિચારમાં તદ્દલીન થઈને તે બેસી રહ્યો

અને વિશ્વને સર્વથા ભૂલી જ ગયો. એટલામાં મંજિનીએ આવીને તેના સ્કંધભાગને સ્પર્શ કર્યો અને તે સ્પર્શ થયો ત્યારે જ તરુણ ચિત્રકાર શુદ્ધિમાં આવ્યો. એ પછી તેઓ ત્યાંથી પેલી ગુહાના માર્ગમાં ચાલવા લાગ્યા.

“કૃપા કરીને તમારા કૃપાણુને કાષમાંથી કાઢીને તૈયાર રાખો અને કદાચિત્ કોઈ આપત્તિ આવવાની હોય તો તેના નિવારણમાટે તત્પર થઈ રહો.” ઝોટોએ ધીમા સ્વરથી પોતાના સાથી મંજિનીને અનુલક્ષીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“એ વિશે આપ અધિક ચિન્તા રાખશો નહિ; કારણ કે, જો એવો જ અવસર આવશે, તો હું મારા જીવનને સોંધા ભાવે વેચી નાખવાનો નથી.” ઇટાલિયન્ કૃષિકાર મંજિનીએ દઢતાદર્શક સ્વરથી કહ્યું.

એ પછી ઝોટો નિઃસરણી પરથી નીચે ઉતર્યો અને ચોરદારના પાટિયાને ધીમેથી ખખડાવવા લાગ્યો. દ્વાર તત્કાળ ઉઘડી ગયું અને ડેમ્ મિલ્ટ્રેડા હાથમાં એક દીપક અથવા ફાનૂસ લઈને ત્યાંના ચોરડામાં ઉભેલી તેમના જોવામાં આવી. ઝોટો વીરતાથી ચોરડામાં ઉતરી પડ્યો અને મંજિનીએ પણ તેનું અનુસરણ કર્યું.

મિલ્ટ્રેડાએ ક્ષોભવિહીન તથા શાન્ત મુદ્રાથી તે ઉભયનું સ્વાગત કર્યું, છતાં પણ તે ઉભય સાહસી વીરોના હૃદયમાં શંકા તથા અયતો નિવાસ હોવાથી તેઓ વારંવાર ચોરડામાં સર્વત્ર દૃષ્ટિપાત કરવા લાગ્યા. તેમની આવી ચેષ્ટાને જોઈને પરિચારિકા મિલ્ટ્રેડાએ તેમને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “કૃપા કરીને મારામાં અવિશ્વાસ ન રાખો અને આ વાંચો.” એ પ્રમાણે કહીને મિલ્ટ્રેડાએ, તે સમયની પ્રતિષ્ઠિત પ્રમદાઓ જેનો કાગળ તરીકે લખવાના કાર્યમાં ઉપયોગ કરતી હતી અને પોતાની સાથે રાખતી હતી તેવો, હાથીદાંતનો એક કાગળ જેવો બારીક કકડો ઝોટોના હાથમાં આપ્યો. ઝોટોએ જોયું તો તેમાં નીચે પ્રમાણેનો લેખ લખેલો તેના જોવામાં આવ્યો:—

“હું આ પત્રિકા મઠના એક બાહ્ય ભાગમાં આવીને લખું છું કે જે ભાગમાંથી મને દૃષ્ટિગોચર થતો નથી. મારા આ સ્થાનમાં પહોંચ્યા પછી મારી પાછળ મિલ્ટ્રેડા, મારી ત્યાં રહી ગયેલી શાલે મને પાછી આપવાના નિમિત્તથી, અહીં આવી છે, પણ તેનો ઉદ્દેશ તો એ છે કે, હું કોઈ પણ પ્રકારના વિધ્નવિના ધર્માશ્રમમાંથી બહાર નીકળી ગઈ છું, એ વિશે આપને કોઈ પણ પ્રકારની શંકા ન રહે, તેવું પ્રમાણપત્ર મારી પાસેથી મેળવવું. તેની પ્રાર્થનાને ઉચિત બાંધીને

મેં તેને આ પત્રિકા લખી આપી છે અને વધારામાં હું એ પણ જણાવું છું કે, મિલ્ડ્રેડા એક નિષ્કપટ અને વિશ્વાસપાત્ર અળખા છે. આપ જ્યારે સંખ્યાકાળે મહામાં પાછા આવો, તે વેળાયે મિલ્ડ્રેડાના વચનમાં લેશ માત્ર પણ અવિશ્વાસ રાખશો નહિ- મારા ઉત્કૃષ્ટ મિત્રો, પરમાત્મા આપને આપના શુભ કાર્યમાં સંપૂર્ણ વિજય આપો ! ઈરીન.”

“ હવે હું વિશ્વાસપૂર્વક આ કાર્યક્ષેત્રમાં આગળ વધીશ.” ઑટોએ એ પ્રમાણેના ઉદ્દગાર કાઢ્યા પછી મિલ્ડ્રેડાને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ ભલી અળખા, હવે તારા વિશે અમારા મનમાં કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ રહ્યો નથી. તારી આ સેવા તથા વિશ્વાસપાત્રતાને ઉદારહૃદયા ગ્રીક સુંદરી ઈરીન પાસેથી તને યોગ્ય બદલો અવશ્ય મળશે જ; એટલે તારે કોઈ પણ પ્રકારની ચિન્તા રાખવી જ નહિ.”

“ આપે અતઃપૂર્વ મારા વિશે જો કોઈ પણ સંશયોને હૃદયમાં સ્થાન આપ્યું હોય, તો તેની હું આપને ક્ષમા આપું છું.” મિલ્ડ્રેડા નમ્રતાથી કહેવા લાગી: “ પણ હવે આપ મારી સાથે આવશો, તે વેળાયે આપના આ મિત્ર ક્યાં રહેશે વાડ ? ”

“ બહાર ગુહામાં.” ઑટોએ કહ્યું.

ઑટોનો આ સંકેત થતાં જ મેનિની પાછો તે ગુપ્ત દ્વારમાં પ્રવેશીને ગુહામાં ચાલ્યો ગયો. ત્યાર પછી ઑટોએ મિલ્ડ્રેડાને પૂછ્યું કે: “ કદાચિત્ આપણને તારા ઓરડામાં અહીંનો જો કોઈ પાણી સિપાહી સાથે જોધ જાય, તો તેથી ડરવાનું તો કોઈ કારણ નથી ને ? ”

“ લેશ માત્ર પણ નહિ.” મિલ્ડ્રેડાએ કહ્યું.

“ તને આ વાર્તા પૂછી લેવાનું કારણ એ છે કે, તે સૈનિકોએ મને અહીં પૂર્વે એકવાર જોયો છે અને તેથી તેઓ કદાચિત્ મને ઝાળખી લે, એવો સંભવ છે. બાકી હું કોઈ તેમનાથી ડરતો નથી.” ઑટોએ ફટલીક સ્પષ્ટતા કરી લેવાના ઉદ્દેશથી એ જ વાર્તાને આગળ લંબાવીને કહ્યું.

“ ત્યારે તો કદાચિત્ આપ તે જ તરુણ ગૃહસ્થ હશે કે જેમને આંખોપર પટ્ટી બાંધીને થોડા દિવસ પહેલાં જ આ ઓરડામાં લાવવામાં આવ્યા હતા, કેમ ખરું કે નહિ ? ” મિલ્ડ્રેડાએ કહ્યું.

“ હા, હું તે જ તરુણ પુરુષ છું. પણ એ ઘટના તારા જાણવામાં કેવી રીતે આવી વાડ ? ” ઑટોએ આશ્ચર્ય દર્શાવીને પૂછ્યું.

“ ફિટ્જ અને તેના સાથીઓ આપને અહીં લાવતા હતા, તે વેળાયે મેં આપને જોયા હતા.” મિલ્ડ્રેડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“વારૂ, ત્યારે લલી બાઈ, હું એક અધિક પ્રશ્ન તને પૂછવા માગું છું અને તે એ છે કે, આ સ્થાનમાં અનેક મનુષ્યોને તેં એવી રીતે આંખોપર પટ્ટી બાંધીને કેવળ તેમને ગ્રુમ માર્ગેથી આ મઠ-માંથી કાઢવામાટે આ ઓરડામાં લઈ અવાયલા બોયા છે કે કેમ ?” ઓટોએ કાંઈક વિચાર કરીને એ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પૂછ્યો.

એના ઉત્તરમાં મિલ્ડ્રેડએ જણાવ્યું કે: “મને અહીં આવી વસ્યાને દશ વર્ષ જેટલો કાળ થવા આવ્યો છે, એટલા કાલાવધિમાં કેવળ ચાર અથવા પાંચ મનુષ્યોને જ મેં એવી રીતે આંખોપર પટ્ટી બાંધીને અહીં લવાયલા બોયા છે અને તે પણ જેને આપણે છોડ-વવા ઇચ્છીએ છીએ તે બંદિવાનને અહીં લાવવામાં આવ્યો ત્યાર પછીના કાળાવધિમાં જ; ત્યાર પહેલાં એવી રીતે કોઈ પણ મનુષ્યને આંખોપર પટ્ટી બાંધીને અહીં લાવવામાં આવેલો હોય, એનું મને સ્મરણ નથી.”

આટલા વાર્તાલાપ પછી મિલ્ડ્રેડ બારણા તરફ ચાલી અને ઓટો પણ તેની પાછળ ચાલતો થયો. પાંચ સાત મિનિટમાં જ તે બન્ને કોઈ પણ પ્રકારના વિદન વિના ભોંયતળિયે આવેલી મિલ્ડ્રેડની કોટડીમાં આવી પહોંચ્યાં. કોટડીમાં આવ્યા પછી તે પ્રૌઢ પરિચા-રિકાએ તીવ્ર મદિરાની એક બાટલી અને સંખોસા આદિ વસ્તુઓ લઈને પોતે એક પાદરીનો ઝળ્મો પોતાના શરીરપર ઓઢી લીધા. આ સર્વ તૈયારી થઈ રહ્યા પછી તેણે ઓટોને સંખોધીને કહ્યું કે:— “વારૂ ત્યારે હવે સર્વથા મૌનનું અવલંબન કરીને મારી પાછળ પાછળ ચાલ્યા આવો. કોઈ પણ કારણથી આપના મુખમાંથી એક પણ શબ્દ બહાર નીકળવા દેશો નહિ. જે કોઈ પણ ઉત્તરો આપવાં પડશે, તે ઉત્તરોની મેં યોજના કરી રાખી છે અને તેથી આપણા કાર્યની સિદ્ધિમાં કોઈ પણ પ્રકારનો પ્રત્યવાય આવે તેમ છે જ નહિ.”

તેઓ બન્ને આગળ ચાલ્યા અને એક આંગણામાં આવી પહોં-ચ્યાં. અહીંથી કોઈ પણ પ્રકારની પૂછગાછ વિના તેઓ આગળ નીકળી ગયાં અને એક દરવાજા આગળ આવી લાગ્યાં. મિલ્ડ્રેડએ ત્યાંના રક્ષક પાસેથી કોઈ કારણ બતાવીને માગી લીધેલી ચાવીથી તે દરવાજાને ઉઘાડ્યો. એ દરવાજામાં પેસીને તેઓ મઠના મધ્ય ભાગમાં આવ્યાં અને ત્યાં બે સશસ્ત્ર પ્રહરીઓ આમતેમ ફરતા અને પોતાની નોકરી બજાવતા તેમને દેખાયા. મિલ્ડ્રેડ તથા ઓટોને બોતાં જ તે બેમાંના એક સૈનિકે પોકાર કરીને પૂછ્યું કે: “કાણુ જાય છે? ધર્મપિતા, કૃપા કરીને અમને આશીર્વાદ આપતા જાઓ.”

એનું ઉત્તર આપતી મિલ્કેડા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ નહિ, આ ધર્મપિતા નથી, કિન્તુ એક મહાપાતકી અને અસહાય અબળા છે. પરંતુ મારા ભલા અને ભોળા કાર્લ, તેમ જ કૌન્સેડ, તમે વધારે કાંઈ પણ બોલશો નહિ. અત્યારે આ છન્ન-વેષ મેં શા કારણથી ધારણ કર્યો છે, તે હું હમણાં જ તમને કહી સંભળાવું છું. ”

“ અને તારી સાથે આ બીજું કાણ છે ? ” કાર્લે ગંભીર સ્વરથી પૂછ્યું.

રાત્રિના ગાઠ અંધકારમાં તે સંત્રીઓ ઝાંટોની સુખાકૃતિને ખરાબર જોઈ શક્યા નહિ અને તેથી તેને ઓળખી પણ ન શક્યા.

મિલ્કેડા તે સંત્રીઓને સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “ જુઓ, મારે જે કાંઈ કહેવાનું છે તે હું તમને થોડા શબ્દોમાં જ કહી દઉં છું. આ યુવક મારો ભત્રીજો છે અને મને મળવામાટે અહીં આવ્યો છે. પરંતુ ખેદનો વિષય માત્ર એટલો જ છે કે, આવા યૌવનવસંતમાં હોવા છતાં કોઈ તીવ્ર પાપોનાં કારણથી એ બહેરા તથા મૂંઝો થઈ ગયો છે અને તેથી એ એની આવી દશા શા કારણથી થઈ છે, એટલું પણ દર્શાવી શકતો નથી. ”

“ એ સ્ત્રી નથી એટલું પણ એનું સદ્ભાગ્ય છે. જો એ સુંદરી હોત અને એની આવી દશા થઈ હોત, તો તો આકાશ ફાટ્યા જેવું જ થઈ પડત ! ” કાર્લે અદ્વાહાસ કરીને વિનોદના રૂપમાં આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ કાર્લ, અત્યારે આવો વિનોદ ન કરો અને મારા કથનને શાંતિથી સાંભળી લ્યો. ” મિલ્કેડાએ આગળવધીને કહેવા માંડ્યું: “ મારી એવી માન્યતા છે કે, જો મારા આ ભત્રીજાને દેવળમાં લઈ જઈને કૌન્સેડે એના સુખથી ચુંબન કરાવવામાં આવે અને આપણા ધર્મગ્રંથ સમક્ષ એ ધર્મરત્નની વંદના કરે, તો તેથી કદાચિત્ત એ આ આપત્તિથી મુક્ત થઈ જાય અને એને બોલવા તથા સાંભળવાની શક્તિ પુનઃ પ્રાપ્ત થાય એવો સંભવ છે. આ કારણથી હું તમારાં ચરણોમાં પ્રાર્થના કરું છું કે, દેવળની આવી મને આપો અને આ મારા ભત્રીજાને ત્યાં કેટલાંક ક્ષણો પર્યન્ત પ્રાર્થના કરી લેવાની આજ્ઞા પણ આપી દો. ”

“ આમ થવું સર્વથા અશક્ય અને અસંભવનીય છે, જો તને મારા પ્રાણ જોઈતા હોય તો તે આપવાને હું તૈયાર છું; પણ દેવળની આવી મારાથી આપી શકાય તેમ નથી. ” કાર્લે નિરાશાને ઉત્પન્ન કરનારું ઉત્તર આપ્યું.

“વાહ જી વાહ, તમારા જેવો બુદ્ધિમાન તો કોઈ થયો નથી, છે નહિ અને થવાનો પણ નથી; પરંતુ જુઓ; હું તમારામાટે ગરમાગરમ કપાળ તથા સંખોસા લઈ આવી છું અને જો મદિરા-પાનની ઇચ્છા હોય, તો ઉત્તમ મદિરા પણ તૈયાર છે; કારણ કે, નિશા અતિશય શીતલ છે; અને.....”

મિલ્ડ્રેડા આગળ બોલવા જતી હતી એટલામાં શરાબ અને કપાળનું નામ સાંભળતાં જ કાર્લ વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો કે: “આહ ! ગોસ્ત અને શરાબ જેવી ઉત્તમ વસ્તુઓ તો આ સંસારમાં બીજી છે જ નહિ. કેમ ચાર, ખરું છે કે નહિ ?”

“અક્ષરે અક્ષર ખરું છે ?” કૉન્નેડે હામાં હા મેળવીને કહ્યું.

“તેમ જ વળી આજે શરદી પણ હૃદયી વધારે છે.” કાર્લે કહ્યું. કાર્લ એ તો સારી રીતે જાણતો હતો કે, જ્યાં સૂધી મિલ્ડ્રેડાને તેની ઇચ્છા પ્રમાણે દેવળની ચાવી અને તેના લત્રીખતે દેવળમાં પ્રાર્થના કરવાની આજ્ઞા નહિ આપવામાં આવે, ત્યાં સૂધી એ શરાબ તથા કપાળની તેમને પ્રાપ્તિ થઈ શકે તેમ નથી.

“અરે શરદી તો આજે હૃદયી હૃદયે પણ ઓળંગી ગઈ છે.” કૉન્નેડે ચાલતી ગાડીમાં બેસવાની પોતાથી બનતી એજા કરવા લાગ્યો.

“અધૂરામાં પૂરું અત્યારે મને વળી કાંઈક ભૂખ લાગ્યા જેવું પણ જણાય છે.” કાર્લ આગળ વળ્યો.

“અરે ભૂખ તો મને પણ એવી કંકડીને લાગી છે કે, પેટમાં ઉથલપાથલ થાય છે.” કૉન્નેડે કાર્લ કરતાં પણ આગળ દોડ્યો.

“ત્યારે હવે તમે મને શા જવાબ આપો છો ?” મિલ્ડ્રેડાએ હવે ઉતાવળ કરવા માંડી.

“કેમ ચાર, શા વિચાર છે ?” કાર્લે કૉન્નેડને માર્મિક પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“જે તારો વિચાર તે જ મારો વિચાર. મારી તો એવી જ ઇચ્છા છે કે, આ શરાબ અને કપાળ લઈ લે અને મિલ્ડ્રેડાને દેવળની ચાવી આપી દે.” કૉન્નેડે પોતાની અનુમતિ આપી દીધી.

“મારી પણ એ જ ધારણા છે.” કાર્લ કહેવા લાગ્યો: “અને આ સ્થાન યોગ્ય ન હોવાથી ચાલો આપણે પેલા છાપરા નીચે જઈએ.” એ પછી તેણે મિલ્ડ્રેડાને સંખોધીને કહ્યું કે: “મિલ્ડ્રેડા, આવ, ત્યાં પ્રકાશ છે એટલે મારા કમરપટામાં લટકતા ચાવીઓના બૂડામાંથી દેવળની ચાવી શોધીને હું તને કાઢી આપું. અહીં અંધારામાં તે ચાવી જડી શકશે નહિ.”

મિલ્ડ્રૂડાના જવાબની વાટ જોયા વિના જ તે બન્ને સંત્રીઓ ત્યાંથી થોડા જ અંતરપર ઝૂપડી જેવા બનાવેલા છાપરા તરફ જવાને ચાલતા થયા. એ છાપરાને જોતાં જ ઓટોને સ્મરણ થઇ આવ્યું કે, એ તે જ છાપરું હતું કે જ્યાં ક્રિટ્ચુ તથા તેના સાથીઓએ તેની સાથે ત્યાં થોભીને વિશ્રામ લીધો હતો અને કાર્લ આંગણના દરવાજાની ચાવી લેવાને ગયો હતો. અર્થાત્ ઓટોનાં નેત્રો સમક્ષ તેના ત્યાંના પ્રથમવારના આગમનનું ચિત્ર આવીને ખડું થઈ ગયું.

સંત્રીઓને દૂર ગયેલા જોઇને મિલ્ડ્રૂડાએ ઓટોના કાનમાં બહુ જ ધીમા સ્વરથી કહ્યું કે: “કૃપા કરીને પ્રકાશમાં જશો નહિ !” આ સૂચના આપીને તે આગળ વધી ગઈ અને ઉપર જે છાપરા જેવા ધર વિશે કહેવામાં આવ્યું છે, તે ધરના ઉંચરામાં જઈને ઊભી રહી. ત્યાં છાપરામાં બાંધેલી દોરીના આધારે એક દીવો લટકતો હતો અને તેના પ્રકાશમાં જરા આગળ વધતાં તે ધરમાં શું શું હતું તે ઓટો બરાબર જોઈ શક્યો. એ ધર અથવા છાપરાનો મઠમનાં મૃત મનુષ્યોનાં અસ્થિપિંજરોને રાખવાના સ્થાન તરીકે ઉપયોગ કરવામાં આવતો હતો, એમ ત્યાંની પરિસ્થિતિથી તત્કાળ તે જાણી ગયો. તે છાપરાની ત્રણે બાજુની દીવાલોની અડોઅડ કેટલાંક મૃતશરીરો ઊભાં હતાં અને તેઓ પડી ન જાય એટલામાટે તેમની છાતીના ભાગોને દોરડાવડે તેમની પાછળની લાકડાની દીવાલ સાથે બાંધી લેવામાં આવ્યા હતા. એ મૃતશરીરોના આકારમાં, તેમનું વિગલન ન થયેલું હોવાથી, કાંઈ પણ પરિવર્તન થયું નહોતું; માત્ર તેમની ચામડીનો રંગ, જાણે તે ચામડીપર પીળો રંગ ચઢાવવામાં આવ્યો હોયની, તેવો પીળો પડી ગયો હતો અને ગાલોપરની ચામડી કાંઈક સંક્રાન્તિ થઈ ગઈ હતી. તે મૃત મનુષ્યોનાં મુખમંડળો સૂકાયેલાં હોવાથી તેમનામાં ખાડા પડી ગયા હતા અને હોઠો તો એટલાબધા અંદર ખેંચી ગયા હતા કે તેમના સર્વે દાંતો દીપકના પ્રકાશમાં ચમકાટ કરતા સ્પષ્ટ દેખાતા હતા. તેમના વાળ ખરી ગયા નહોતા; પરંતુ કેટલાકના વાળો તેમના ખભા સૂધી પાંછળના ભાગમાં પહોંચતા હતા અને કેટલાકોના વાળ બહુ જ ટુંકા હોવાથી મસ્તકની સીમાનું ઉલ્લંઘન કરીને આગળ જઈ શક્યા નહોતા. તેમના જીવનપર મરણનું આવરણ આવી જવા છતાં પણ જે મનુષ્યો તેમના જીવનકાળમાં પોતાનાં રોનેહી તથા સંબંધિજનો પ્રતિ માયાળુતા તથા પ્રેમ રાખનારા હતા; તેમનાં મુખમંડળોમાં અત્યારે મરણપશ્ચાત્ પણ તે માયાળુતા તથા

પ્રેમનાં ચિન્હો સ્પષ્ટ દેખાતાં હતાં. આ સર્વ આલ્પસ પર્વતમાં આકસ્મિક મરણથી મરી ગયેલા અને ત્યારપછી એ ગડના શિકાર કરવા માટે નીકળેલા શસ્ત્રધર સૈનિકોના જોવામાં આવેલા પ્રવાસીઓનાં જ મૃત શરીર હતાં. તે પર્વતના આટલા ઉચ્ચ ભાગમાં વાતાવરણની સ્થિતિ ગ્રીષ્મઋતુ તથા શરદઋતુમાં એવી તો સમાન રહેતી હતી કે મૃતુષ્ય અથવા પશુઓનાં મૃત શરીરો તેથી વિગલિત ન થતાં તેવી જ અવસ્થામાં રક્ષાતાં હતાં અને તેમાંથી લેશ માત્ર પણ દુર્ગન્ધ નીકળતો નહોતો.

કાલેં મિલ્ડ્રેડને આવી આપતાં કહ્યું કે: “ ઉદાર મિલ્ડ્રેડ, આ રહી દેવળની આવી; પણ શરાબ અને કબાબ ક્યા છે ? ” મિલ્ડ્રેડએ શરાબની આટલી, કબાબ અને સંજોસા આદિ વસ્તુઓ તેના હાથમાં આપી દીધી એટલે તેમને જોઈને તે પાછો કહેવા લાગ્યો કે: “ આહ, સંજોસા કેવા સારા છે ! કૉન્નેડ, આ ભોજન અને મદિરા આપણું બન્નેને તો થઈ રહે તેમ છે; છતાં જો આનાથી કાંઈક વધારે પ્રમાણમાં એ વસ્તુઓ આવી હોત, તો સાફ હતું. કેમ મિલ્ડ્રેડ, પહેલો જન્મ તું પણ અમારી સાથે ઉડાવીશ કે નહિ ? ”

“ હું કોઈ વાર મદિરાપાન કરું છું ખરી કે ? ” જાણે મદિરાનાં નામથી જ ગભરાઈ ગઈ હોયતી ! તેવા ભાવને દર્શાવીને મિલ્ડ્રેડએ એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

“ તું વળી સાધુડી ક્યારથી થઈ ? હું ઈશ્વરની સાક્ષીથી કહું છું કે, મેં તને અનેકવાર મદિરાપાનનું પાપ કરતી જોઈ છે; પણ જો તું મદિરાપાનને પાપકર્મ માનતી હોય તો ! નહિ તો અમે તો મદિરાપાનને ધર્મકૃત્ય જ માનીએ છીએ. આ તો એવો જ હિસાબ થયો કે, ‘ વાહરે મેરે વધી, સો ચૂહે ખાકર ગિલ્લી હજકો ચલી ! ’ ” કાલેં વળી પણ અટ્ટહાસ કરીને આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા.

“ હું મદિરાપાનને પાપ નથી માનતી અને મદિરા પીઉં છું પણ ખરી; પરંતુ અત્યારે મેં એક વ્રત લીધેલું છે અને તેથી મારાથી મદિરાને સ્પર્શ કરી શકાય તેમ નથી. ” મિલ્ડ્રેડએ ફેરવી બાંધ્યું.

“ અને તારો ભત્રીજો ? હું ધારું છું કે, એ તો આ ઉત્તમ મદિરાનો સ્વાદ અવશ્ય લેશે જ; કારણ કે, મદિરા મૂકને પણ વાચાળ કરનારી હોવાથી આ મૂગાના મુખદ્વારને ઉઘાડનારી થઈ પડશે; કારણ કે, આ મદિરા મારી જિન્હાને એવી શીઘ્રગામિની બનાવી દે છે કે, ન પૂછે વાત ! આપણે આ અનુભવની ... ”

કહીએ છીએ” કાર્લે તેના ભત્રીજાને પોતાના પંથમાં ભેળવવાનો પ્રયત્ન કર્યો.

“ નહિ, અત્યારે મારા આ ગરીબ ભત્રીજાને પણ છોડી દો અને એના પર ક્ષમા કરો. ” એમ કહીને, આગળ વધીને ઝાંટોનો હાથ પકડવા જતા કાર્લેને વચ્ચેજ અટકાવી રાખીને મિલ્ડેડાએ પુનઃ કહેવા માંડ્યું કે; “ આ બાટલીમાંની શરાબ તમનેજ માંડમાંડ પૂરી થવાનો સંભવ છે; ત્યાં પછી નવલશા હીરજી થઈને બીજાને પીવડાવવાની ઉદારતા બતાવવા ક્યાં નીકળી પડ્યા ? હું ઇચ્છું છું કે, તમારી ક્ષુધા પ્રદીપ્ત થાય અને તમે શરાબ તથા કબાબથી સંતોષ પામે ! ”

“ શરાબ અને કબાબની આપનારી ઉદાર નારી, અમે તને આ તારી ઉદારતામાટે ધન્યવાદ આપીએ છીએ અને તારો ઉપકાર આનીએ છીએ. ” કાર્લે મહાશયે મિલ્ડેડાનો આભાર માન્યો.

આટલો વાર્તાવિનોદ ચાલ્યા પછી તે બન્ને શસ્ત્રધર સૈનિકો એક બાંકપર બેસીને તેમને મળેલી વસ્તુઓ વિશે વાદવિવાદ ચલાવવા લાગ્યા અને ત્યારપછી તેમણે તે વસ્તુઓના સેવનનો આરંભ કરી દીધો.

હવે મિલ્ડેડાએ જ્યાં ઝાંટો પિયાનહા ઉભો હતો તે સ્થાન પ્રતિ જવામાં એક નિમેષનો પણ વિલંબ ન કર્યો. તે ઝાંટોની પાસે આવ્યા પછી તેને સંબોધીને કહેવા લાગી કે; “ મેં મારા કાર્યને કેવા ચાતુર્યથી સાધી લીધું છે, એ તો આપ જોઈ ચૂક્યા છો. પરંતુ હવે અહીં આપણે ક્ષણ માત્રનો સમય પણ વ્યર્થ વીતાડવાનો નથી. મારી લગોલગ મારી પાછળ પાછળ ચાલ્યા આવો. દેવળની ચાવી મારી પાસે છે અને આપણા કાર્યને સિદ્ધ કરનાર જો કોઈ પણ ઉત્કૃષ્ટ સાધન હોય, તો તે એ ચાવી જ છે. ”

“ અને જ્યારે આ સંત્રીઓ બેને બદલે ત્રણ વ્યક્તિઓને દેવળમાંથી આવેલી જોશે, તે વેળાએ વળી પણ એમને થાપ આપવા માટેની તે બીજી તૈયારી કરી રાખી છે ખરી કે ? ” ઝાંટોએ એક આવશ્યકીય પ્રશ્ન ગંભીરતાથી પરંતુ મંદ સ્વરથી પૂછ્યો.

મિલ્ડેડાએ એના ઉત્તરમાં અભિપ્રાયસૂચકતાથી જણાવ્યું કે; “ જ્યારે આપણે ત્યાંથી પાછા ફરીશું, તે વેળાએ તો આ સંત્રીઓ સદિરાના મદમાં લીન થઈને ગાઢ નિદ્રામાં ઘોરતા પડ્યા હશે. ”

એ પછી મિલ્ડેડા ઝાંટોને પોતાની પાછળ ચલાવતી તે આંગણના બીજા છેડાપર આવેલા એક આગારના એક લઘુદ્વારપ્રતિ

સહ ગઈ. પરંતુ હજી તો તેઓ તે આગણાને જીજ્ઞે છેડે પહોંચ્યાં પણ નહોતાં એટલામાં દીવાલની છાયામાંથી એક દીર્ઘકાય મનુષ્ય બહાર નીકળી આવ્યો અને તેણે પૂછ્યું કે: “ ત્યાં કોણુ જાય છે ?”

આ પ્રશ્ન સાંભળતાં જ મિલ્ડ્રેડની શિરાઓમાંનું રક્ત સર્વથા શીતળ થઈ ગયું, તેની સમયચૂચકતાનો લોપ થઈ ગયો અને તેણે ઊંડા ઊતરતા સ્વરથી ઓટોને ક્રેવળ એટલું જ કહ્યું કે: “ આ મઠનો વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મપિતા અથવા ધર્માધ્યક્ષ એન્સેલ્મ આ પોતે જ છે !”

પ્રકરણ ૧૮ મું

બેરન્ જેર્નિન્નો ઉદ્ધાર

મિલ્ડ્રેડના મુખમાંથી નીકળેલા “ આ મઠનો વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મપિતા અથવા ધર્માધ્યક્ષ એન્સેલ્મ આ પોતે જ છે !” આ ઉદ્ગારના શ્રવણથી ઓટોના હૃદયમાં વજનના આઘાત સમાન આઘાત થયો અને તે અત્યારે કેવા ભયમાં આવી પડ્યો હતો, એના વિચારથી તે જ્ઞાનશૂન્ય થઈ ગયો. આવી પરિસ્થિતિમાં હવે કેવી રીતે વર્તવું અને કેવી રીતે નહિ, એ વિશેની ચિન્તામાં તે નિમગ્ન થઈને ઊભો રહ્યો. તે આવી રીતે વિચારમગ્ન અવસ્થામાં ઊભો હતો એટલામાં ક્ષધર એન્સેલ્મે ગર્જના કરીને કહ્યું કે:—

“ આ કંઈસ્વર તો પરિચારિકા મિલ્ડ્રેડનો જ જણાય છે; પરંતુ આ છત્રવેષ શા કારણથી ધારવો પડ્યો છે? તારી સાથેની આ અન્ય વ્યક્તિ કોણુ છે અને અત્યારે તમો ક્યાં જાઓ છો ?”

“ પૂજ્ય ધર્મપિતા, મને મારા અપરાધની ક્ષમા આપો અને મારાપર દયા કરો !” મિલ્ડ્રેડએ બન્ને હાથ જોડીને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કંપિત સ્વરથી એ વાક્ય ઉચ્ચાર્યું.

“ ત્યારે શું તું અત્યારે અહીં કોઈ પ્રકારની વિશ્વાસઘાતકતા કરવામાટે આવી છે ?” ક્ષધર એન્સેલ્મ ક્રોધદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો; “ ખરેખર એમ જ હોવું જોઈએ; કારણુ કે, નહિ તો આવી રીતે વેપને બદલવાની આવશ્યકતા હોય જ નહિ; અને મહાશય, તમો કોણુ છો વાડ? અને અહી.....”

પરંતુ ક્ષધર એન્સેલ્મને પોતાના એ પ્રશ્નને સમાપ્ત કરવાનો અવકાશ મળી શક્યો નહિ; કારણુ કે, ઓટો પોતાની ભયાનક પરિ-

સ્થિતિનો વિચાર કરીને, મિલ્કેડાને પ્રતિક્ષણ હતાશ યતી. જોધને અને કાધર એન્સેલ્મને શંકાશીલ થયેલો જોધને અતે એવા નિશ્ચય-પર આવી ગયો કે, હવે સાહસ અને વીરતાના પ્રયોગ વિના આ આપત્તિમાંથી નિર્વિદ્ન નીકળી જવાનો ખીજો કોઈ પણ માર્ગ નથી અને તેથી તે આગળ પાછળનો જરા ધણુ વિચાર ન કરતાં એક વ્યાધના ખળથી કાધર એન્સેલ્મના શરીરપર ધસી આવ્યો અને તેને નિમેષમાત્રમાં ભૂમિપર પછાડી નાખ્યો. ત્યાર પછી પોતાના ગોઠ-ણથી તેની છાતીને દબાવીને પોતાના ડાબા હાથવડે તેણે તેના મોઢાને બંધ કરી દીધું અને પોતાના કૃપાણને કાષમાંથી બહાર કાઢી લીધો. જમીનપર ચત્તાપાટ પડેલા એન્સેલ્મપર તે કૃપાણને ઉગામીને ઝાંટો મંદ પરંતુ દઢતાસૂચક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ખમર-દાર જો અહીંથી ઊઠવાનો લેશમાત્ર પણ પ્રયત્ન કર્યો છે તો ! તેમજ જિવ્હાને પણ બિલકુલ બોલતી અટકાવી દેજે; નહિ તો આ કૃપાણ તારા હૃદયના રક્તના પાનથી ફાણુ માત્રમાં જ તુમ થશે અને તારાં સો વર્ષ અહીં અને અત્યારે જ પૂરાં થઈ જશે. હું મરણિયો થઈને જ અહીં આવ્યો છું અને એક મરણિયો સોને ભારી થઈ પડે છે, એનો વિચાર કર્યા પછી જ મારી આજ્ઞાનો અનાદર કરીને મને છેડવાનું સાહસ કરજો. અત્યારે તારા જીવન અને-મરણનો પ્રશ્ન તારા સમક્ષ આવીને ઊભો રહ્યો છે, એ ભૂલીશ નહિ.”

એ પછી ઝાંટોના કાધર એન્સેલ્મપરના અચાનક આક્રમણને અને તે આક્રમણમાં તેને મળેલા વિજયને આશ્ચર્યથી નિહાળતી ઊભેલી પરિચારિકા મિલ્કેડા તરફ ઝાંટોએ પોતાના મુખને ફેરવ્યું અને એનાં કંઠું કે: “તું ત્વરાથી જઈને પેલા દરવાજાપરના તાળાને ઊઘાડી નાખ અને કોઈ પણ પ્રકારનો ભય ન રાખ. પરમાત્મા કરશે, તો સર્વ સાફ જ થશે!”

ઝાંટોની આજ્ઞા અનુસાર મિલ્કેડા દ્વારને બોલવાના કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થઈ એટલામાં ઝાંટોએ પોતાના કૃપાણને પોતાના દાંતોમાં દબાવ્યો અને એથી તેનો જમણો હાથ મુક્ત થતાં તેનો તેણે અન્ય કાર્યમાં ઉપયોગ કરવા માંડ્યો; અર્થાત્ તે મક્કના તે દુષ્ટ અધિકારીના કટિભાગમાંથી એક લાંબી રેશમી દોરીને છોડવાના કાર્યનો તેણે આરંભ કરી દીધો. એ વેળાએ ધર્માધ્યક્ષને તે પોતાના મુખથી અનેક પ્રકારની બિલીપિકાઓ પણ બતાવતો જતો હતો અને તેની છાતીપર પોતાના ગોઠણને વધારે ને વધારે ભાર આપીને દઢ કરતો જતો હતો. જ્યારે તે દોરીને તેણે તેના કટિભાગમાંથી આખી કાઢી લીધી,

(પોતાના ઝખ્યાપર કટિભાગમાં આવી એક રેશમી દોરી બાંધવી, એ ક્રિશ્ચિયન ધર્માધ્યક્ષોની એક રૂઠિ છે અને તેથી એવી દોરી પ્રત્યેક ક્રિશ્ચિયન ધર્માધ્યક્ષની કમરે બાંધેલી હોય છે) એટલે તેની રજગુથી તેના જ હાથોને બાંધવાનો ઝાંટોએ ઉદ્દેશ આરંભ્યો. આ સમયે તે ધર્માધ્યક્ષની કાળી આંખો અત્યંત ક્રોધથી લાલચોળ થઈ ગઈ હતી અને તે આંખો શરીરને ઝાંટોના મુખને તાકીતાકીને નેચા કરતો હતો. પરંતુ જાણે તેની છાતીપર કાંઈ ભયંકર પિશાચ આવીને ચઢી બેઠો હોયતી ! તેવો ભાસ થવાથી અને ઝાંટોના અચિંત્ય આક્રમણ-વડે તે ખુબ જ ગભરાઈ ગયેલો હોવાથી પોતે એ બંધનથી છૂટવાનો પણ પ્રયત્ન ન કરી શક્યો તેમ જ સહાયતા મેળવવામાટે મુખમાંથી શબ્દ પણ ઉચ્ચારી ન શક્યો; કારણ કે, ઝાંટોના બન્ને ગોઠણ લોહના સ્તંભો પ્રસાણે તેની છાતીપર જામી ગયા હતા અને જો તે ખૂબ મારવાનો પ્રયત્ન કરે, તો તેના જીવનની સમાપ્તિ કરી નાખવા-માટે ઝાંટોનાં મુખમાંનો ભયંકર કૃપાણ પણ તૈયાર જ હતો. તે લુચ્છો ધર્માધ્યક્ષ પોતાની સ્થિતિને જાણી ગયો હતો અને તેથી કાંઈ પણ ન બોલવામાં જ તેને પોતાનું કલ્યાણ દેખાતું હતું.

અંતે ઝાંટોની ભયંકર બિભીષિકાઓ (ધમકાઓ) થી અતિ-શય ભયભીત થઈને ફાધર એન્સેલ્મે અત્યંત મંદસ્વેરથી તેને માત્ર એટલો જ પ્રશ્ન પૂછ્યો કે: “ તમે મારી હત્યા તો કરવાના નથી ને ? ”

“ જો તું કાંઈ પણ બોલ્યા ચાલ્યા વિના કેવળ મૌન ધારીને જ અહીં પડ્યો રહીશ, તો હું તારી હત્યા કરવાનો નથી. જો અમારા કાર્યમાં કાંઈ પણ પ્રકારની બાધા નાખવાનો તું યત્ન નહિ કરે, તો તો તું સર્વથા નિર્ભય છે; અન્યથા તારા મુખે ભયમાં છે. ” ઝાંટોએ તેના પ્રશ્નનું યોગ્ય ઉત્તર આપ્યું.

“ તમે શું કરવા ધારો છો અને અહીં આવવામાં તમારો ઉદ્દેશ શો છે, તે કૃપા કરીને જણાવશો ? ” વિવશ થયેલા ધર્માધ્યક્ષે પૂછ્યું.

“ વધારે બોલવાનું બંધ કર. ” ઝાંટોએ પાછો તેને ધમકાવવા માંડ્યો: “ અત્યાચારને હું ધિક્કારનારો છું, હું કાંઈ અત્યાચારી કિંવા ખૂની મનુષ્ય નથી; પરંતુ કેટલાંક વિશિષ્ટ કારણોથી અત્યારે મારી એવી પરિસ્થિતિ છે કે, હું પવિત્ર કુમારિકા મેરીના શપથ લઈને કહું છું કે, જો મારા પ્રશ્નના ઉત્તર વિના તું અન્ય એક પણ શબ્દને ઉચ્ચારીશ, તો તે ક્ષણે જ હું મારા આ ભયંકર કૃપાણને તારા વક્ત્રસ્થળમાં ચલાવી દઈશ ! ”

તે ધર્માધ્યક્ષના હસ્તોને બાંધવાના કાર્યમાં તથા ઉપર્યુક્ત સંભાષણમાં, એના વર્ણનમાં જેટલા કાળનો ક્ષેપ થયો છે તેના કરતાં બહુ જ અલ્પ સમય ગયો હતો અને તેથી પ્રૌઢા પરિચારિકા મિલ્કેડાએ દ્વારને ઊઘાડવાના કાર્યની સમાપ્તિ કરી દીધી, તે વેળાએ ઝાંટો તે બાંધેલા ધર્માધ્યક્ષને ઘસડીને દેવળમાં લઈ જવાને તૈયાર જ ઊભો હતો. તે ધર્માધ્યક્ષને ઊભા થવા દેવાની તેની ઈચ્છા ન હોવાથી તે તેને ઘસડીને જ દેવળમાં લઈ ગયો અને ત્યાર પછી મિલ્કેડાએ દેવળના દ્વારને વાસીને સંભાળથી તેની ચાવીને પોતાપાસે રાખી લીધી.

તે દેવળના અંતર્ભાગમાં ઉપાસનાસ્થાનના અગ્રભાગમાં બળતી બે મીણુબત્તીઓનો મંદ પ્રકાશ વિસ્તરેલો હતો. ઝાંટોએ ચારે તરફ ત્વરાથી દૃષ્ટિપાત કર્યો અને એ નિરીક્ષણથી તેના જાણવામાં આવી ગયું કે, તે સ્થાન કોઈ પણ પ્રકારના ભય કિંવા વિધ્નથી મુક્ત હતું. તેના આનંદનો અવધિ થયો.

હવે તે ધર્માધ્યક્ષને ત્યાં સંભાળીને રાખવાનું જે એક કાર્ય હતું તે કાંઈ વિશેષ કઠિન કાર્ય નહોતું. ઝાંટોના સ્વભાવમાં નિર્દયતા તથા ક્રૂરતાનો જે કે સંપૂર્ણ ગભાવ હતો, છતાં તે દૃઢવિચારી તથા એકનિશ્ચયી હતો અને તેથી જે પોતાના કાર્યને સિદ્ધ કરતાં નિરુપાયવશાત્ કિંચિત્ ક્રૂરતા દર્શાવવાનો પ્રસંગ આવી પડે, તો તે વેળાએ તે અયોગ્ય અને વિઘાતક દ્યાર્દ્રતાને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપે તેવો પોતે પણ નહોતો. અત્યારે તેવો જ પ્રસંગ આવી પડેલો હોવાથી તેણે કોઈ પણ પ્રકારના સંક્રાંચવિના તે ધર્માધ્યક્ષના ઝખ્યાને પોતાના એક વિશિષ્ટ હેતુને સિદ્ધ કરવામાટે ઊતારી લીધો અને ત્યારપછી તેના મોઢાનાં ડૂંચો દબને તેને એવો મજબૂત બાંધી લીધો કે, તેનાથી જરાપણ હીલચાલ ન કરી શકાય અને મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારી ન શકાય.

આ આવશ્યકીય કાર્યમાં મિલ્કેડાએ પણ કોઈ પણ પ્રકારના સંક્રાંચવિના ઝાંટોને પોતાથી આપી શકાય તેટલી સહાયતા આપી: કારણ કે, એ તો તે પ્રૌઢા સારી રીતે જાણતી હતી કે: ‘જે આ ધર્માધ્યક્ષ પિશાચ કોઈ પણ રીતે આ બંધનથી મુક્ત થઈ જાય અથવા તો અમો આ મઠમાંથી પલાયન કરી જઈએ ત્યાર પહેલાં પોતાના સહાયકોને બોલાવીને તેમની સહાયતા મેળવો:શકે, તો પછી એની પાસેથી કિંચિન્માત્ર પણ દયા કિંવા અનુકંપાની આશા રાખી શકાય તેમ નથી અને મરણુ અમારામાટે નિશ્ચિન છે! અર્થાત્ એને સર્વથા વિવશ કરી નાખવામાંજ અમારું કલ્યાણ છે.’

ધર્મપિતા એન્સેલ્મને એ રીતે બાંધવાના કાર્યની સમાપ્તિ થતાં તેને જે દોરીથી બાંધવામાં આવ્યો હતો તેની દબતાને તથા ગાંઠોને તપાસતો ઝાંટો પિયાનદ્વા તેને ઉદ્દેશીને કર્કશ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “અમે થોડીવારમાં જ પાછાં અહીં આવીશું અને તે વેળાયે જો, તેં આ બંધનથી પોતાને મુક્ત કરવાનો લેશ માત્ર પણ પ્રયત્ન કરેલો પણ મારા જોવમાં આવશે, તો જેવીરીતે જલ્લાદ કોઈ ભયંકર અપરાધીનો પોતાના શસ્ત્રથી નિર્દય થઇને વધ કરી નાખે છે, તેવી જ રીતે હું પણ નિર્દયતાથી મારા આ કૃપાશુવડે તારો વધ કરી નાખીશ !”

એ પછી ઝાંટો પિયાનદ્વા અને મિલ્ડ્રેડા તે દેવાલયને આગળીને એક એવા દ્વાર પાસે આવી પહોંચ્યા કે જે દ્વાર અંદરથી સાંકળ તથા અડકણુવડે બંધ કરેલું હતું; અને તેથી તે દ્વારને ઊઘાડવાનું કાર્ય કેવળ એ ચાર મિનિટનું જ હતું; કારણ કે, તે દ્વાર લોઢાનાં સળિયાંનું બનાવેલું હોવાથી સળિયાંમાંથી હાથ અંદર જઈ શકતો હતો. બહારના એક ગોખલામાં એક દીવો પણ બળતો હતો અને તે દીવાને ઝાંટોએ પોતાનો માર્ગદર્શક બનાવવામાટે હાથમાં ઉપાડી લીધો.

હવે ઝાંટો આગળ ચાલવા લાગ્યો અને મિલ્ડ્રેડા તેની પાછળ ચાલતી હતી. તેઓ કિંચિદ્ આગળ વધીને એક ગોળાકાર નિઃસરણી પાસે આવી લાગ્યાં, અને ઝાંટોએ તે પરથી ઉતરતાં તેનાં પગથિયાંને ગણી લીધાં. એ સોપાનની સંખ્યા સીતોતેરની હતી અને એથી ઝાંટોના મનમાં નિશ્ચય થઇ ગયો કે, એકવાર જ્યાંથી તેને સૈનિકાના મધ્યમાં આંખોપર પટ્ટી બંધાવીને તથા એક બંદિવાનની અવસ્થામાં, તે મઠમાંના તેના પ્રથમ આગમન વેળાયે, ચલાવીને લઇ જવામાં આવ્યો હતો, તે જ આ માર્ગ હતો.

નિઃસરણીપરથી ઊતરી આવ્યા પછી તે એક એવા સ્થાનમાં આવીને ઊભો રહ્યો કે, ત્યાંના માર્ગને જોતાં તે માર્ગ પર્વતોની ગર્તોના તલપ્રદેશમાંનો જ હોવો જોઇએ, એમ સ્પષ્ટ દેખાઇ આવતું હતું. એ માર્ગ સરળ રેષામાં આગળ ચાલ્યો જતો હતો અને તેમાં પવતના પાષાણો જડી લેવામાં આવ્યા હતા. એ માર્ગ પ્રથમ તો સંકુચિત જણાતો હતો, પણ પછીથી ક્રમશઃ વિશાળ થતો જતો હતો. ઝાંટો તથા મિલ્ડ્રેડા એ માર્ગમાં ચાલતાં એક વિશાળ આગાર આગળ આવી પહોંચ્યાં. એ આગાર એ ધર્માશ્રમ કિંવા મઠના

‘તૃતીય વિભાગ’ ના નામથી ઓળખાતો હતો અને એ આગારનો વૃત્તાંત મિલ્કેડાએ ઝાટોને પ્રથમથી જ કહી સંભળાવ્યો હતો, એ તો વાંચકોના સ્મરણમાં હોવું જ જોઈએ. એ માર્ગ અને આગાર જો કે ખરી રીતે બહુ જ અસુંદર અને જોતાં કંટાળો આપે તેવા હતા, પરંતુ દૃઢ પણ તેવા જ હતા. તે આગારના અંતર્ભાગમાં પર્વતમાં ઉત્પન્ન થતા જમફળનાં વૃક્ષોના મોટા મોટા સ્તંભો ઊભા હતા અને તેઓ પોતાનાં મસ્તકોપર આગારના અસહ્ય ભારને સંભાળીને ઊભેલા દેખાતા હતા. એ આગારની જમણી બાજુએ એક મોટી દીવાલ વિસ્તરેલી હતી, તે દીવાલમાં એક મોટો દરવાજો હતો અને તે દરવાજામાં એક નાની બારી પણ જોવામાં આવતી હતી. ઝાટોએ ત્યાંની એ રચનાને જોઈને પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો કે: ‘આ સ્થાન પ્રકૃતિ તથા મનુષ્યની કૌશલ્યપૂર્ણ રચનાથી એવું તો દૃઢ તથા અભેદ્ય થઈ ગયું છે કે આમાં કોઈનો પણ પ્રવેશ થવો સર્વથા અશક્ય તથા અસંભવનીય છે.’ વાયુનાં ઝપાટાથી પોતાના એક હાથમાંના દીપકને બીજા હાથે ખસાવતો ઝાટો વળી પણ આગળ ચાલ્યો અને મિલ્કેડા તેની પાછળ હતી. તે આગારમાં પ્રવેશ કરીને તેઓ એક વિશાળ દાલાનમાં આવી પહોંચ્યાં અને ત્યાંથી આગળ વધતાં તે અંધકારમાં એક એવી બારી તેમના જોવામાં આવી કે જેમાંથી દીપકનો પ્રકાશ બહિર્ગત થતો દેખાતો હતો.

“જે કોટડીમાં પેલા ગૃહસ્થને બંદિવાન કરીને રાખવામાં આવ્યો છે, તે કોટડી, મારી ધારણા પ્રમાણે, આ જ છે.” મિલ્કેડાએ તે પ્રકાશવાળી બારીને જોઈને ઝાટોને જણાવ્યું.

તેઓ તત્કાળ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં. તે પર્વતના ગર્ભમાંની એક પ્રાકૃતિક ગુહા હતી અને તેમાં એક દ્વાર લગાડીને તેને માનવનિવાસસ્થાનના સ્વરૂપમાં ફેરવી નાખવામાં આવી હતી તેમજ દ્વારના ઉપરના ભાગમાં પર્વતને ઢાંચીને એક બારી પણ કાઢવામાં આવી હતી કે જેથી તેમાં વાયુનો પ્રવેશ થઈ શકે અને તેમાં વસનારના છવનની હાનિ ન થાય. એ ગુહાના દ્વારને બંધ કરવામાં તેની ઉપર એક મજબૂત અને ભારી સાંકળ ચઢાવી દેવામાં આવી હતી. તે સાંકળને ઝાટોએ નિમેષ માત્રમાં જ ઊતારી નાખી અને દ્વારને ઊઘાડીને તે, તે ગુહાના અંતર્ભાગમાં ચાલ્યો ગયો. તે ગુહા અથવા કોટડી બાર ચોરસ શ્રીટની હતી અને તેમાં શયન તથા ભોજનની કેટલીક વસ્તુઓ રખાયલી દૃષ્ટિગોચર થતી હતી. ઝાટોએ તે

કોટડીમાં પ્રવેશ કર્યો તે વેળાએ એક સુંદર પરંતુ પીતવર્ણ મનુષ્ય ટેબલની પાસે જ પડેલી એક કુરસીપર બેઠો હતો, તે ઝાંટોને જોતાં જ તરત પોતાના આસનપરથી ઊડીને ઊભો થઈ ગયો. ઝાંટોને મસ્તકથી ચરણ પર્યન્ત તીવ્રતાથી જોઈને તે બંદિવાન આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી બોલી ઊઠ્યો કે:—

“આહ, મને લાગે છે કે, આપને અતઃપૂર્વ પણ કોઈ વાર અવશ્ય મેં જોયા છે.”

“આપની ધારણા સત્ય છે; કારણ કે, થોડા દિવસ પૂર્વે જ આપે દીવાલમાંના વિશાળ દ્વારમાંની બારીમાંથી મસ્તકને બહાર કાઢીને મને કાંઈક કહ્યું હતું અને આપની ઇચ્છાનુસાર આજે કેવળ આપના ઉદ્ધારમાટે જ હું અહીં આવ્યો છું.” ઝાંટોએ મૃદુસ્વરથી આશ્વાસક ઉત્તર આપ્યું.

“આપ મારા ઉદ્ધારમાટે અત્યારે આ સ્થાનમાં આવ્યા છો ? શું મારો આ નરકાગારમાંથી ઉદ્ધાર થાય, એ શક્ય તથા સંભવનીય છે ?” તે બંદિવાને આશ્ચર્યદર્શક દૃષ્ટિથી ઝાંટોને જોઈને આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા.

“અત્યારે હવે વાતોમાં વ્યર્થ વેળા ન વીતાડો અને વિલંબ ન કરો;” ઝાંટો તે બંદિવાનને સંબોધીને ગંભીર ભાવથી કહેવા લાગ્યો: “કારણ કે, અત્યારનો એક ક્ષણ જેટલો સમય પણ અત્યંત મૂલ્યવાન છે. આ ધર્માધ્યક્ષના વેષને ધારણ કરી લ્યો;” એમ કહીને એન્સેલ્મનો ઊતારી લીધેલો ઝબ્બો ઝાંટોએ તેના હાથમાં આપી દીધો અને પુનઃ કહ્યું કે: “અને તમારા મુખમંડળને પણ ઢાંકી લ્યો. ખસ, હવે એક શબ્દ પણ ન ઉચ્ચારો અને મારા વચનમાં સંપૂર્ણ વિશ્વાસ રાખો !”

એ પછી ત્રણે જણ ત્યાંથી શીઘ્રતાપૂર્વક રવાના થયાં અને ઊતાવળથી ચાલીને સત્તર જ પેલી ગોલાકાર નિઃસરણી પાસે આવી પહોંચ્યાં. નિઃસરણીપર દ્રુત ગતિથી ચઢીને તેઓ દેવળમાં આવી લાગ્યાં. ઝાંટો આગળ વધ્યો અને તેણે જોયું તો ફાધર એન્સેલ્મ, તેને જેવી અવસ્થામાં ત્યાં છોડવામાં આવ્યો હતો તેવી જ અવસ્થામાં ત્યાંના ત્યાં જ પડ્યો હતો. ઝાંટોના હૃદયમાં એક પ્રકારનો અકથ્ય આનંદ થવા લાગ્યો. તે ધર્માધ્યક્ષને ઉદ્દેશીને ગંભીરતાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે:—

“મને એ જણાવતાં ખેદ થાય છે કે, મારાથી અત્યારે જ તને બંધનમુક્ત કરી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, મારી પોતાની તેમ જ બીજાં કેટલાંક મનુષ્યોની નિર્ભયતા તથા સુરક્ષિતતામાટે

‘તૃતીય વિભાગ’ ના નામથી ઓળખાતો હતો અને એ આગારનો વૃત્તાંત મિલ્કેડાએ ઝાંટોને પ્રથમથી જ કહી સંભળાવ્યો હતો, એ તો વાંચકોના સ્મરણમાં હોવું જ જોઈએ. એ માર્ગ અને આગાર જો કે ખરી રીતે બહુ જ અસુંદર અને જોતાં કંટાળો આપે તેવા હતા, પરંતુ દૃઢ પણ તેવા જ હતા. તે આગારના અંતર્ભાગમાં પર્વતમાં ઉત્પન્ન થતા જમફળનાં વૃક્ષોના મોટા મોટા સ્તંભો ઊભા હતા અને તેઓ પોતાનાં મસ્તકોપર આગારના અસહ્ય ભારને સંભાળીને ઊભેલા દેખાતા હતા. એ આગારની જમણી બાજુએ એક મોટી દીવાલ વિસ્તરેલી હતી, તે દીવાલમાં એક મોટો દરવાજો હતો અને તે દરવાજામાં એક નાની બારી પણ જોવામાં આવતી હતી. ઝાંટોએ ત્યાંની એ રચનાને જોઈને પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો કે: ‘આ સ્થાન પ્રકૃતિ તથા મનુષ્યની કૌશલ્યપૂર્ણ રચનાથી એવું તો દૃઢ તથા અભેદ્ય થઈ ગયું છે કે આમાં કોઈનો પણ પ્રવેશ થવો સર્વથા અશક્ય તથા અસંભવનીય છે.’ વાયુનાં ઝપાટાથી પોતાના એક હાથમાંના દીપકને ખીજા હાથે બચાવતો ઝાંટો વળી પણ આગળ ચાલ્યો અને મિલ્કેડા તેની પાછળ હતી. તે આગારમાં પ્રવેશ કરીને તેઓ એક વિશાળ દાલાનમાં આવી પહોંચ્યાં અને ત્યાંથી આગળ વધતાં તે અંધકારમાં એક એવી બારી તેમના જોવામાં આવી કે જેમાંથી દીપકનો પ્રકાશ બહિર્ગત થતો દેખાતો હતો.

“જે કોટડીમાં પેલા ગૃહસ્થને બંદિવાન કરીને રાખવામાં આવ્યો છે, તે કોટડી, મારી ધારણા પ્રમાણે, આ જ છે.” મિલ્કેડાએ તે પ્રકાશવાળી બારીને જોઈને ઝાંટોને જણાવ્યું.

તેઓ તત્કાળ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં. તે પર્વતના ગર્ભમાંની એક પ્રાકૃતિક ગુહા હતી અને તેમાં એક દ્વાર લગાડીને તેને માનવનિવાસસ્થાનના સ્વરૂપમાં ફેરવી નાખવામાં આવી હતી તેમજ દ્વારના ઉપરના ભાગમાં પર્વતને કોરીને એક બારી પણ કાઢવામાં આવી હતી કે જેથી તેમાં વાયુનો પ્રવેશ થઈ શકે અને તેમાં વસનારના જીવનની હાનિ ન થાય. એ ગુહાના દ્વારને બંધ કરવામાટે તેની ઉપર એક મજબૂત અને ભારી સાંકળ ચઢાવી દેવામાં આવી હતી. તે સાંકળને ઝાંટોએ નિમેષ માત્રમાં જ ઊતારી નાખી અને દ્વારને ઊઘાડીને તે, તે ગુહાના અંતર્ભાગમાં ચાલ્યો ગયો. તે ગુહા અથવા કોટડી બાર ચોરસ ફીટની હતી અને તેમાં શયન તથા બેઠનની ફેરલીક વસ્તુઓ રખાયેલી દૃષ્ટિગોચર થતી હતી. ઝાંટોએ તે

ઑટોની ઇચ્છા પ્રમાણે તે બંધિવાન ગૃહસ્થે તે કુદારને જે છટાથી હસ્તમાં ધારણ કર્યો, તે છટાને જોતાં તત્કાળ કલ્પના કરી શકાતી હતી કે, આપત્તિના અવસરમાં તે અવશ્ય એ શસ્ત્રનો ઉપયોગ કરી શકે તેમ હતું. એ પછી તે ત્રિપુટી દેવાલયની સીમામાંથી બહાર નીકળી આવી, ઑટોએ તે દેવાલયના દ્વારને બંધ કરી દીધું અને પાછી પાણુ ફૂંચી તો પોતાની પાસે જ રાખી લીધી.

હવે તેઓ ઊતાવળાં પગલાંથી બાહ્ય આંગણામાં પડતા દ્વારની દિશામાં ચાલવા લાગ્યાં અને જ્યારે તેઓ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં એટલે ઑટોએ પોતાનાં ઉભય સાથીઓને બેચાર ક્ષણુ પર્યન્ત ઊભા રહેવાની સૂચના કરી અને તે પોતે પેલા મૃત મનુષ્યોને રાખવાના ગૃહ તરફ દોડ્યો. ત્યાંનો દીપક જોમનો તેમ જ બળ્યા કરતો હતો અને તેનો પ્રકાશ ત્યાં નિદ્રાવશ થયેલા બે સૈનિકોનાં મુખમંડળપર પડતો હોવાથી ઑટો જોઈ શક્યો કે, મિલ્ટ્રેડાની આપેલી શરાબમાંના અમુક ઔષધે તેમનામાં એવું તો પરિણામ નિપજાવ્યું હતું કે, તેઓ સર્વથા સંજ્ઞાશૂન્ય થઈ ગયા હતા અને દીર્ઘકાળ પર્યન્ત તેઓ એ નિદ્રામાંથી જાગત થાય, તેવો સંભવ નહોતો. ઑટોનો એવો ઉદ્દેશ તો હતો જ નહિ કે, બિચારે કાર્લ પેલા રાક્ષસસ્વભાવ ધર્માધ્યક્ષ એન્સેલ્મના ક્રોધની ભભકતી જ્વાળામાં પડીને ભસ્મીભૂત થઈ જાય; કારણ કે, તેણે ચાવી આપવાથી જ તેના કાર્યની સિદ્ધિ થઈ હતી અને બંધિવાનને મુક્તિ મળી શકી હતી. જો કે સૈનિક કાર્લ પોતે તો એ વાર્તાથી અજ્ઞ જ હતો, છતાં પણ ઑટો તો તેનો ઉપકાર જ માનતો હતો. અર્થાત્ જે કાર્યમાટે તેની પાસેથી પ્રપંચવડે ચાવી લેવામાં આવી હતી તે કાર્યની સમાપ્તિ થયેલી હોવાથી ઑટોએ તે ચાવીને કાર્લના કાટના ખીસામાં નાખી દીધી અને ત્યારપછી ત્યાંથી નીકળીને તે પાછો પોતાનાં સાથીઓ પાસે આવી પહોંચ્યો.

તેઓ તે પછી ત્યાંથી નીકળ્યાં અને બીજા આંગણાને ઉલ્લંઘીને જ્યાંથી ઑટો તથા મિલ્ટ્રેડાએ પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો તે આગારના દ્વારમાં આવીને ઊભાં રહ્યાં. ત્યાંની નિઃસરણીપર ચઢવાનો તેમણે આરંભ કર્યો અને બે ચાર ક્ષણુમાં જ તેઓ તે ઓરડામાં આવી પહોંચ્યાં કે જે ઓરડાની છતમાં પ્રકાશના આગમનમાટે એક છિદ્ર પાડેલું હતું. આ સ્થાનમાં આવતાં જ પોતાના ઉભરાઈ જતા આનંદને વધારે વાર હૃદયમાં ન દબાવી શકવાથી ઑટોએ આનંદ-દર્શક ઉદ્દગાર કાઢતાં કહ્યું કે:-

“ હવે આપણે નિર્ભય છીએ, ભયથી સર્વથા મુક્ત છીએ ! ”

મારો તને આ બધું દશામાં જ છોડી જવા વિના છૂટકો નથી; કેમ કે, જો તું છૂટો થઈશ, તો અવશ્ય અમારા કાર્યમાં વિઘ્ન લાવવાનો યત્ન કરીશ, એવો મારા હૃદયમાં સંપૂર્ણ ભય રહ્યા કરે છે. જો કે તારાં પાપકર્મો તો એવાં છે કે, તેની તને મહાભયાનક શિક્ષા મળવી જોઈએ, પરંતુ ન્યાયદેવતાનો અધિકાર મારા હસ્તમાં નથી અને તેથી હું તને આના કરતાં અધિક દંડ આપવા ઇચ્છતો નથી. પરમાત્મા જ તને તારાં પાતકોનો ઉચિત દંડ આપશે ।”

તે ધર્માધ્યક્ષના મુખમંડળપર ઝાંટોના હાથમાંના દીપકનો પ્રકાશ પડતાં ઝાંટો જોઈ શક્યો કે, તેના મોઢામાં મજબૂત ડૂંચો મારેલો હોવાથી તેનાથી બોલી શકાય તેમ તો નહોતું જ; છતાં તેનાથી શ્વાસોચ્છવાસની ક્રિયા કરી શકાતી હતી. તે ભયંકર ધર્માધ્યક્ષના મુખમંડળમાં એ વેળાએ જે ભયાનક ક્રોધ, દ્વેષ અને ક્રૂરતાનાં ચિન્હો પ્રકટી નીકળ્યાં હતાં, તેમને જોઈને એકવાર તો ઝાંટો પણ કાંઈક હેબતાઈ ગયો; કારણ કે, મનુષ્યના હૃદયમાં જેટલા પણ અભદ્ર વિકારો અને અશુભ વાસનાઓની એકાગ્રતા થવાનો સંભવ હોય છે, તે સર્વ અભદ્ર વિકારોની તે ધર્માધ્યક્ષના મલિન, હતપ્રભ અને ક્રૂર મુખમંડળમાં સંપૂર્ણ છટા વિસ્તરેલી હતી. ઝાંટો કાંઈક ભય તથા કાંઈક ધિક્કારથી તેની પાસેથી દૂર ખસી ગયો અને તેના દ્વાર પર્યન્ત પહોંચેલાં સાથી તે બંધિવાન તથા મિલ્કેડાને આવી ગળ્યો. એ પછી દીપકને તેણે જમીનપર રાખ્યો અને કૃપાણુને કાષમાંથી બહાર કાઢી લીધો, તેમ જ મિલ્કેડા પાસેથી ચાવી લઈને પોતાપાસે રાખી લીધી. આ સર્વ ક્રિયા કર્યા પછી તેણે દરવાજો બંધાડ્યો અને એકાગ્ર ધ્યાનથી પોતાના અગ્રભાગમાં દષ્ટિપાત કર્યો; પરંતુ ત્યાં સર્વથા અખંડ શાન્તિ જ વિસ્તરેલી હતી. સમીપવર્તી આગારની બારીઓમાંથી દીપકોનો પ્રકાશ બહાર આવતો હતો, પરંતુ નીચેના આંગણામાં તો નિસ્તબ્ધતાનું જ સામ્રાજ્ય વ્યાપેલું હતું.

તેઓ દેવાલયની સીમાને ત્યાગવાની અણીપર હતાં, એટલામાં એક ખૂણામાંની ટિપ્પાઈપર પડેલી એક પેટ્રીપર ઝાંટોની દષ્ટિ પડી ગઈ કે જે પેટ્રીમાં સૂતારના કામના ઓળરો ભરેલા હતા. તે હથિયારોમાં એક કુહાડો પણ હતો એટલે તેને ત્યાંથી ઊપાડીને તેણે પોતાના બંધિવાન સહચરના હાથમાં આપી દીધો અને ત્યારપછી તે, તે બંધિવાનને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમાન, મારી માન્યતા છે કે, આપ અન્ય કોઈ નહિ, પણ ઘેરનું જેર્નિન પોતે જ છો. આવશ્યકતાના સમયમાં આ વસ્તુ ઉપયોગી થઈ પડે તેવી હોવાથી આને હસ્તમાં ધારણ કરી લ્યો.”

ઑટોની ઇચ્છા પ્રમાણે તે બંધિવાન ગૃહસ્થે તે કુકારને જે છટાથી હસ્તમાં ધારણ કર્યો, તે છટાને એતાં તત્કાળ કલ્પના કરી શકાતી હતી કે, આપત્તિના અવસરમાં તે અવશ્ય એ શસ્ત્રનો ઉપયોગ કરી શકે તેમ હતું. એ પછી તે ત્રિપુટી દેવાલયની સીમામાંથી બહાર નીકળી આવી, ઑટોએ તે દેવાલયના દ્વારને બંધ કરી દીધું અને પાછી પણ ફૂંચી તો પોતાની પાસે જ રાખી લીધી.

હવે તેઓ ઊતાવળાં પગલાંથી બાહ્ય આંગણામાં પડતા દ્વારની દિશામાં ચાલવા લાગ્યાં અને જ્યારે તેઓ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં એટલે ઑટોએ પોતાનાં ઉભય સાથીઓને બેચાર ક્ષણ પર્યન્ત ઊભા રહેવાની સૂચના કરી અને તે પોતે પેલા મૃત મનુષ્યોને રાખવાના ગૃહ તરફ દોડ્યો. ત્યાંના દીપક જોમનો તેમ જ ખલ્લા કરનો હતો અને તેનો પ્રકાશ ત્યાં નિદ્રાવશ થયેલા બે સૈનિકોનાં મુખમંડળપર પડતો હોવાથી ઑટો જોઈ શક્યો કે, મિલ્ડેડાની આપેલી શરાબમાંના અસુક ઔષધે તેમનામાં એવું તો પરિણામ નિપજવ્યું હતું કે, તેઓ સર્વથા સંજ્ઞાશૂન્ય થઈ ગયા હતા અને દીર્ઘકાળ પર્યન્ત તેઓ એ નિદ્રામાંથી જાગત થાય, તેવો સંભવ નહોતો. ઑટોનો એવો ઉદ્દેશ તો હતો જ નહિ કે, બિચારો કાર્લ પેલા રાક્ષસસ્વભાવ ધર્મીયક્ષ એન્સેલ્મના ક્રોધની ભભકતી જ્વાળામાં પડીને ભસ્મીભૂત થઈ જાય; કારણ કે, તેણે ચાવી આપવાથી જ તેના કાર્યની સિદ્ધિ થઈ હતી અને બંધિવાનને મુક્તિ મળી શકી હતી. જો કે સૈનિક કાર્લ પોતે તો એ વાર્તાથી અજ્ઞ જ હતો, છતાં પણ ઑટો તો તેનો ઉપકાર જ માનતો હતો. અર્થાત્ જે કાર્યમાટે તેની પાસેથી પ્રપંચવડે ચાવી લેવામાં આવી હતી તે કાર્યની સમાપ્તિ થયેલી હોવાથી ઑટોએ તે ચાવીને કાર્લના કોટના ખીસામાં નાખી દીધી અને ત્યારપછી ત્યાંથી નીકળીને તે પાછો પોતાનાં સાથીઓ પાસે આવી પહોંચ્યો.

તેઓ તે પછી ત્યાંથી નીકળ્યાં અને ખીજા આંગણાને ઉલ્લંઘીને જ્યાંથી ઑટો તથા મિલ્ડેડાએ પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો તે આગારના દ્વારમાં આવીને ઊભાં રહ્યાં. ત્યાંની નિઃસરણીપર ચઢવાનો તેમણે આરંભ કર્યો અને બે ચાર ક્ષણમાં જ તેઓ તે ચોરડામાં આવી પહોંચ્યાં કે જે ચોરડાની છતમાં પ્રકાશના આગમનમાટે એક છિદ્ર પાડેલું હતું. આ સ્થાનમાં આવતાં જ પોતાના ઉભરાઈ જતા આનંદને વધારે વાર હૃદયમાં ન દબાવી શકવાથી ઑટોએ આનંદ-દર્શક ઉદ્ગાર કાઢતાં કહ્યું કે:-

“હવે આપણે નિર્ભય છીએ, ભયથી સર્વથા મુક્ત છીએ!”

“ અને એમાટે આપણે પવિત્ર કુમારિકા મેરીનો અવશ્ય આભાર માનવાનો છે. ” બંધનમુક્ત થયેલા બંદિવાને ગંભીર તથા મંદ પરંતુ અત્યંત ગહન પવિત્રતાને દર્શાવતા સ્વરથી એ શબ્દોનો ઉચ્ચાર કર્યો.

એ પછી ઓટોએ ગુહાના દ્વારને અથવા તો ગુહાના મુખપરના ગુપ્ત આવરણને દૂર ખસેડી નાખ્યું અને તે આવરણ દૂર થતાં જ તત્કાળ ત્યાં મેન્જિની પણ ઉપસ્થિત થઈ ગયો. ઓટોએ મેન્જિનીને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ અમારા કાર્યમાં અમને સંપૂર્ણ વિજય મળી ચૂક્યો છે; બંદિવાન અમારી સાથે છે. ”

“ છેલ્લા અડધા કલાકથી તમારી નિર્વિઘ્નતા તથા સુખરૂપતા વિશે મારા મનમાં નાના પ્રકારના અનેક સંશય થયા કરતા હતા અને હૃદયમાં યંત્રણા પણ થતી હતી; પરંતુ આપણા પ્રયત્નોનું આખું શુભ પરિણામ આવવાથી અત્યારે મારા મનમાં જે આનંદ થાય છે, તે પણ સર્વથા અવર્ણનીય છે. ” મેન્જિનીએ પોતાના આનંદને વાણીદ્વારા વ્યક્ત કરી બતાવ્યો.

મિદ્ડેડાએ સર્વથી પ્રથમ ગુહામાં પ્રવેશ કર્યો; તે પછી બંધનમુક્ત થયેલા બંદિવાને તેમાં પદસંચાર કર્યો; ગુહાનો તૃતીય પ્રવેશક મેન્જિની હતો અને સર્વના અંતે ઓટોએ ગુહામાં પ્રવેશ કરીને તેના આવરણને પાછું જેમ હતું તેમ વ્યવસ્થિત કરીને ચઢાવી દીધું. એ પછી એ ચાર વ્યક્તિઓનો બનેલો લઘુ સમુદાય તે ગુહામાંના પોતાના માર્ગમાં ચાલવા લાગ્યો અને તેણે માર્ગના અતિક્રમનો આરંભ કરી દીધો.



પ્રકરણ ૧૯ મું

શુભ અને અશુભ સમાચાર

જે પુરુષને બંધનમુક્ત કરાવાના કાર્યમાં ઓટો પિયાનલાએ વિજય મેળવ્યો હતો, તે પુરુષની અવસ્થા એકતાળીસથી બેતાળીસ વર્ષની હોવી જોઈએ, એમ સ્પષ્ટ દેખાઈ આવતું હતું. તેના મુખમંડળમાં દુઃખ તથા સંકટનાં ચિન્હો વ્યાપેલાં હોવા છતાં પણ તે એક અતિશય સુંદર અને સ્વરૂપવાન પુરુષ દેખાતો હતો; કારણ કે, કારાગૃહવાસ કિંવા શોકના આઘાતથી તેનાં વિશાલ તથા તેજસ્વી નેત્રાની ન્યોતિમાં કશીપણ ન્યૂનતા થઈ નહોતી તેમજ તેના તામ્રવાર્ણ દેશમાં પણ શુભ્રતાની છટા આવી શકી નહોતી.

તેનાં સર્વ અવયવો વ્યવસ્થિત હતા; તેની દંતપંક્તિ મૌકિક સમાન ધવલ તથા એકવિધ હતી; તેનો ભાલપ્રદેશ વિશાળ અને બુદ્ધિભંડારયુક્ત હતો અને તેનો આકાર આકર્ષક તથા પ્રભાવશાળી હતો. તેનો કંઠસ્વર આલ્હાદક અને વાદના સ્વર સમાન હતો, છતાં તેમાં પુરુષના સ્વરની છટા તો સ્પષ્ટ દેખાતી હતી, એટલે કે, સ્વરના માધુર્યથી તેમાં નારીના સ્વરની અતિશય વિશિષ્ટ કામળતા આવેલી નહોતી અને તેનું વર્તન તેની કુલીનતાને વારંવાર દર્શાવ્યા કરતું હતું.

આમ હોવા છતાં પણ આ પુરુષના અને જે એ વેળાયે વાયનામાં ઘેરનું જેર્નિનું નામને ધારણ કરી ખેડો હતો તે પુરુષ એટલે કે ઇંડાના પતિના શરીર તથા આકાર આદિમાં ખરેખર એક પ્રકારનું વિલક્ષણ અને આશ્ચર્યકારક સામ્ય હતું; અર્થાત્ એ સામ્ય કેવળ તેમના બાહ્ય આકારમાં જ રહેલું હતું; કારણ કે, તે ઉભય પુરુષોનાં હૃદયો એક બીજીથી સર્વથા વિલિન દિશામાં જ વિચરનારાં હતાં. ઇંડાનો પતિ પાશવિક વૃત્તિનો, પતિત, પાખંડી, દુરાચારી અને નીચ હતો; ત્યારે અત્યારે કારાગૃહવાસથી મુક્ત થયેલા પ્રભાવશાળી પુરુષનો આત્મા તથા બુદ્ધિવૈભવ ધાર્મિકતા, દયાલુતા, સારાસારવિવેક, પવિત્રતા તથા પ્રતિભા આદિથી મંડિત હતો; એટલો એ ઉભય પુરુષોના આંતરિક ગુણોમાં અવની તથા આકાશ સમાન ભેદ હતો. ઇંડાનો પતિ શયતાન હતો અને એ બંદિવાન ફરિશ્તો હતો.

ઑટોએ જ્યારે પોતાની ભગિનીના સ્વામી તથા એ કારાગૃહ-મુક્ત પુરુષના બાહ્ય આકાર આદિનો તુલનાત્મક દૃષ્ટિથી પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો, ત્યારે તેમના બાહ્ય આકાર આદિમાં તો તેને અધિક ભિન્નતા ન દેખાઈ; પરંતુ જ્યારે તેણે તે ઉભયના આંતરિક ગુણોનો પણ તેવી જ તુલનાત્મક બુદ્ધિથી વિચાર કર્યો, એટલે પછી તેને પોતાના ભગિનીપતિની મૂર્તિ આ બંદિવાન પુરુષના એક તુચ્છ અને યત્કિંચિત્ અનુકરણરૂપ જ દેખાવા લાગી.

અરતુ: તેઓ ચંદ્રના શીતલ પ્રકાશમાં તે માર્ગમાં ચાલ્યાં જતાં હતાં, એવામાં ઘેરનું જેર્નિનને અમુક ગુપ્ત સમાચાર આપવાની આવશ્યકતા હોવાથી ઑટોએ પ્રથમ મિડ્ડેડા તથા મેન્જિનીને આગળ વધી જવાનું સૂચન કર્યું અને જ્યારે તે બન્ને કેટલાક અંતરપર નીકળી ગયાં એટલે પછી તેણે ઘેરનું જેર્નિન સાથે નીચે પ્રમાણેના સંવાદનો આરંભ કરી દીધો.

ઑટોએ કહ્યું કે: “જ્યાં સૂધી મારી માન્યતા છે, ત્યાં સૂધી હું નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકું છું કે, જેર્નિનના ખરેખરા ઘેરનું થિયો-

હોર આપ પોતેજ છો. મારી માન્યતા ભૂલભરેલી તો નથી ને?”

“તે અત્યંત દુર્ભાગી પુરુષ હું પોતેજ છું,” તે અભિજાત પુરુષે ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “અને જો મને ધનમુક્ત કરવા માટેના તમારા પ્રયત્નો સફળ થયા ન હોત, તો હજી પણ એ નરકાગાર તુલ્ય કારાગારમાં મારે કેટલો કાળ વીતાડવો પડત, તે તો કેવળ પરમાત્મા જ જાણતો હશે! તરુણ મનુષ્ય, જ્યારે હું મારા સ્થાનમાં પહોંચીશ અને મારા સાધનો મારા હસ્તમાં આવી જશે, તે વેળાએ તમારા આ ઉપકારનો મારાથી જેટલો બદ્ધો વાળી શકાશે તેટલો હું વાળી આપીશ; પરંતુ કોઈ પણ પ્રકારનો મોટામાં મોટો બદ્ધો આપવા છતાં પણ તમારા ઉપકારનો ભાર તો મારા શિર પર અવિચલ રહેવાનો છે; કારણકે, આ સંસારમાં આ ઉપકારનો બદ્ધો તો છે જ નહિ અને એટલામાટે બદ્ધો આપવા છતાં પણ હું આજન્મ તમારો આજ્ઞાધીન દાસ થઈને જ રહીશ. કૃપા કરીને તમારું નામ મને જણાવો કે જેથી મારી પ્રાર્થનાની વેળામાં મારાથી મારા ઉપકારક દેવને ધન્યવાદ તો આપી શકાય.”

“મારું નામ ઝોટો પિયાનલા છે;” ઝોટોએ પ્રત્યુત્તરમાં કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ શ્રીમાન, આપ પાસેથી કોઈ પણ પ્રકારના પારિતોષિકને લેવાની મારી ઇચ્છા નથી; કારણકે, મારો ચિત્રાલેખનનો વ્યવસાય છે અને મારા તે વ્યવસાયમાં અદ્ય સમય પૂર્વે જ મને ધનની યોગ્ય પ્રાપ્તિ થયેલી હોવાથી મારા સંસારમાંના વ્યવહારને ચલાવવામાટેનાં સાધનોથી હું વિહીન નથી. કદાચિત્ વિશાળ કુટુંબના નિર્વાહને ચલાવવા જેટલાં સાધનો મારી પાસે ન પણ હોય, છતાં અત્યારે હું અવિવાહિત હોવાથી મારા પોતાના નિર્વાહને ચલાવવા જેટલાં સાધનો તો અવશ્ય મારી પાસે છે જ. અસ્તુ: અત્યારે હવે એ વાર્તાને રહેવા દો; કારણકે, મારે આપને કેટલાક શુભ તથા અશુભ સમાચાર સંભળાવવાના છે; પરંતુ એમાંના શુભ સમાચાર એવા અને એટલા પ્રમુખ છે કે તે સાંભળીને અશુભ સમાચારના અવશ્યથી આપના હૃદયમાં થનાર શોક અવશ્ય આનંદના રૂપમાં જ ફેરવાઈ જશે, એવો મારો નિશ્ચય છે.”

“અત્યારની મારી પરિસ્થિતિને જોતાં તો મને એજ યોગ્ય લાગે છે કે, મારા મિત્ર, પ્રથમ મને જે શુભ સમાચાર હોય, તે જ સંભળાવો; કારણકે, જે ભાગ્યદેવીએ તમારાપર કૃપા કરી છે, તે જ ભાગ્યદેવીના અસહ્ય અત્યાચારો તથા આઘાતોને સહન કરી કરીને તથા વર્ષોનાં વર્ષો પર્યન્ત વિપત્તિઓમાં રહીને મારું હૃદય એવું તો

નિરાશ તથા છિન્નવિચ્છિન્ન થઈ ગયું છે કે, અત્યારે એક સાંવારણ શુભ સમાચાર પણ મારામાટે અમૃતની આવશ્યકતાને સારે તેમ છે. કેટલાક સમયથી અંધ થયેલા મનુષ્યને પુનઃ દૃષ્ટિની પ્રાપ્તિ થવાથી જેટલો આનંદ થવાનો સંભવ છે, તેટલો જ આનંદ મને શુભ સમાચારના શ્રવણથી મળી શકશે, એ નિર્વિવાદ છે.”

“અત્યારે તો હું આપને પ્રથમ શુભ સમાચાર જ સંભળાવીશ.” એમ કહીને ઑટોએ ધેરનને પૂછ્યું કે: “શ્રીમાન્, ઇરીન્ નોટરસું નામ આપના સ્મરણમાં છે ખરું કે?”

“ઇરીન્ નોટરસું!” ધેરને ઉદ્ગારના રૂપમાં બોલવાનો આરંભ કર્યો: “ઇરીન્ નોટરસું! મારી દેવી, મારા ભાગ્યની તારા, મારી આશાની સજીવન પ્રતિમા, અને મારી સર્વ નિરાશાઓને ક્ષણ માત્રમાં જ વિદારનારી દેવબાલાને હું મારી આપત્તિના દીર્ઘ સમયમાં એક ક્ષણ માત્રને માટે પણ ભૂલ્યો નથી અને ભવિષ્યમાં કદાપિ ભૂલવાનો પણ નથી. ભદ્ર યુવક, તે ઇરીન્ નોટરસું વિશે તમે જે કંઈ પણ જાણતા હો, તે એક પણ માત્રનો પણ વિશ્વ ન કરતાં મને જણાવી દો અને કહો કે, મારી તે પ્રાણેશ્વરી ક્યાં છે અને કેવી સ્થિતિમાં છે? તે આ સંસારમાં છે કે સ્વર્ગમાં છે?”

“મારા શ્રીમાન્, ઇરીન્ આ સંસારમાં જ છે અને જીવતી છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ જે વેળાયે દમાસ્કસમાંના તેના પિતાના ઉદ્ધાનમાં તમે બન્નેએ પ્રથમવાર પરસ્પર પ્રણયબદ્ધ થવાની પવિત્ર પ્રતિજ્ઞા કરી હતી, તે વેળાયે તેનો આપમાં જેવો અનુરાગ કિંવા પ્રણય હતો, તેવો જ તેનો આપમાંનો પ્રણય અદ્યાપિ અવિચલ તથા અખંડ જ છે.” ઑટોએ શુભ સમાચાર સંભળાવવાનો આરંભ કરીને કહ્યું.

“હે મહાન્ ઇશ્વર, હું તારો અતિશય આભાર માનું છું!” ધેરને પોતાના આનંદને દર્શાવવા માંડ્યો: “ઇરીન્ અદ્યાપિ જીવે છે અને તેનો મારામાંનો પ્રેમ અખંડ છે, એમ તમે કહો છો; પરંતુ એ શક્ય છે ખરું કે? હું અત્યારે બંધનમુક્ત અને સ્વતંત્ર છું કે પેલા નરકાગારતુલ્ય કારાગારના મલિન કક્ષમાં એક દુર્ભાગી બંદિવાનની અવસ્થામાં જ પડ્યો છું? હું સ્વપ્નમાં છું કે જગદવસ્થામાં છું? નહિ, નહિ, હું સ્વપ્નમાં તો નથી જ; અત્યારે હું જગત છું અને મારા એક મિત્ર સાથે વાર્તાલાપ કરી રહ્યો છું. ચંદ્રમા મારા શિરપર વર્તમાન છે, હિમાચ્છાદિત પર્વતોની ઐશી મારી બન્ને બાજુએ વિસ્તરેલી છે અને આ ક્ષણે હું માર્ગક્રમણના કાર્યમાં પ્રવૃત્ત

થયેલો છું ! તરુણ મનુષ્ય, મને મારા મરિતબ્ધની આ અવ્યવસ્થા-
માટે ક્ષમા કરજો; કારણ કે, જ્યારે કોઇ પણ મનુષ્ય મારાપર આવી
પડેલાં સંકટો સમાન સંકટોને સહન કરે છે અને આપત્તિઓને અનુ-
ભવે છે, એટલે પછી તે સંકટમાંથી મુક્ત થતાં આશા કિંવા સુખનું
જે પ્રથમ કિરણ તેના જોવામાં આવે છે, તેને પણ તે શંકા કિંવા
અવિશ્વાસની દૃષ્ટિથી જોવા માંડે છે. અત્યારે મારી પણ એવી જ
દશા થયેલી છે. કૃપા કરીને ધરીનું નોટરસ વિશેની પ્રત્યેક વાર્તા
મને જણાવો. તમે તેને ઓળખો છો ખરા કે ? તમોએ તેને જો-
એલી છે ? તે અત્યારે ક્યાં છે; અરે તે મારી પ્રણયિની અત્યારે
કયા સ્થાનમાં અને કઈ ભૂમિમાં વસે છે ? ”

“ મારા શ્રીમાન્, હું ધરીનને સારી રીતે ઓળખું છું અને
અલ્પ સમયપૂર્વે જ મેં તેને જોઇ છે; ” ઓટોએ શુભ સમાચાર
સંભળનાતાં સંભાળથી કહેવા માંડ્યું, “ તે કેટલાક સમયપૂર્વે વાય-
નામાં હતી અને ત્યાંથી તે કાર્નિઓલામાં આવી હતી. સંક્ષેપમાં
કહેવાનું એટલું જ કે, જે મઠમાંથી આપ છટકી આવ્યા છો, તે જ
મઠમાં આપની તે પ્રાણેશ્વરી પ્રણયિનીએ એક રાત્રિ વીતાડી હતી
અને મારા મહાનુભાવ, તે રાત્રિ તે ગઇ કાલની જ રાત્રિ હતી. ”

“ ગઇ કાલની રાત્રિ ! ” ઊંચે અત્યંત આશ્ચર્યને દર્શાવતો
પોતાના ઉદ્ગારોને કાઢવા લાગ્યો: “ ત્યારે તો તે ક્યાંક નિકટમાં જ
હોવી જોઈએ ! પરંતુ નહિ, આ ક્ષણે એક મહાભયંકર સંશય અ-
ચાનક મારા હૃદયમાં ઉત્પન્ન થયો છે;—મને સત્વર જણાવો કે,
મારી તે પ્રિયતમા એ મઠના કાર્યવાહક પિશાચોના પંજમાં તો
સપડાઇ નથી ને ? જો તે સંકટમાં હોય, તો ચાલો આપણે તેના
ઉદ્ધારમાટે અહીંથી પાછા વળીએ અને.....” અર્થાત્ પોતાના
અંતિમ વાક્યને અપૂર્ણ જ રહેવા દઇને તે પ્રેમોન્મત્ત ઊંચે અજ-
બૂબ તરુણ ચિત્રકારના હસ્તને પકડીને તેને આગળ ચાલતો અટ-
કાવી દીધો.

“ નહિ, શ્રીમાન્, તે પિશાચોના પંજમાં સપડાયેલી નથી,
કિંતુ મુક્ત તથા સ્વતંત્ર સ્થિતિમાં છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ
આપની તે અનુરાગવતી પ્રિયા આ પર્વતોના મધ્યમાં જ છે, અ-
હીથી અતિશય નિકટમાં જ છે અને બહુધા એક પ્રહરના પ્રવાસ
પછી..... ”

“ માત્ર એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી ” ઊંચે અત્યંત
આશ્ચર્યચકિત થઇને ઓટોના અંતિમ શબ્દોનો પ્રતિધ્વનિ કર્યો અને

પૂછ્યું કે: “ એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી શું થવાનું છે ? ”

“ માત્ર એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી આપ તેના મુખનું દર્શન કરશો અને તે પ્રણયિનીના મિત્રનાનન્દનો અસ્વાદ લઈ શકશો. ”

ઝાંટોએ પોતાના અપૂર્ણ વાક્યની પૂર્ણાહુતિ કરીને કહ્યું.

આ શુભ સંવાદના શ્રવણથી ઘેરનના હૃદયમાં હર્ષનો એટલો અધો અતિરેક થઈ ગયો કે જે ઝાંટોએ તેને પકડી ન લીધો હોત, તો અવશ્ય તે પૃથ્વીપર પછડાઈ પડ્યો હોત ! ઘેરન પુનઃ શુદ્ધિમાં આવીને ઉન્નત્તર આશ્ચર્ય દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“ શું, આ સર્વ સત્ય છે ? ખરેખર તમો પરમેશ્વરના મોકલેલા કોઈ ફરિસ્તાજ છો અને મને દુઃખની ગર્તામાંથી કાઢીને મુખ તથા સ્નેહના સાગરમાં ઝીલાવવામાટે જ તમારું અહીં આગમન થયું છે ! પ્રિયતમા ઈરીન્, શું આટલા અલ્પ સમયમાં જ મને તારા મુખચંદ્રના દર્શનનો અક્ષય લાભ મળશે ? શું તું અત્યારસૂધી મારા જ અખંડ પ્રેમને હૃદયમાં ધારીને ખેંચી રહી છે ? આહ, આજથી હવે સ્ત્રીના હૃદયને કપટપૂર્ણ દર્શાવવાનો અને પ્રમદાના પ્રેમને ક્ષણભંગુર કિંવા વિકારરૂપ કહેવાનો કોઈને કશો પણ અધિકાર રહ્યો નથી; કારણ કે, પરમાત્માએ સ્ત્રીના હૃદયને અત્યંત પવિત્ર મૃત્તિકામાંથી નિર્માણ કરેલું છે, એ ઈરીન્ના હૃદયથી નિર્વિવાદ સિદ્ધ થઈ ચૂક્યું છે ! ”

ઝાંટોએ તેના આ ઉદ્દગારોનું કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યું નહિ; કારણ કે, જે વેળાએ ઘેરનના મુખમાંથી સ્ત્રીના હૃદયની પવિત્રતા વિશે આ ઉદ્દગારો નીકળતા હતા, તે વેળાએ તેનું મન તેની ભગિની ઈડાના વિચારમાં તદ્દનીન થયેલું હતું. તેની વિકારશીલ અને અપવિત્રહૃદયા સહોદરા ઈડાના વિકારવશ આત્મા તથા પવિત્રહૃદયા અને પ્રેમપ્રતિમા થીક સુંદરી ઈરીન્ના પ્રેમમય આત્મા વચ્ચે કેવો અને કેટલો અંતરાય રહેલો હતો, એના તુલનાત્મક વિચારને હૃદયમાં સ્થાન આપ્યા વિના તેનાથી રહી ન શકાયું.

અસ્તુ: ઝાંટોના ઉત્તરની પ્રતીક્ષા ન કરતાં ઘેરન પોતાના સંભાષણના પ્રવાહને આગળ વહેવડાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “ ઈરીન્ સાથે તમારો મેળાપ કેવી રીતે થયો અને ઈરીન્ આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં શાં કારણથી આવી હતી, છતાં પ્રશ્નો તમને હું પૂછવાનો નથી; કારણ કે, મારી એવી જ માન્યતા છે કે, આ સર્વ ઘટનાઓ આકસ્મિક સંયોગોથી બની નથી; કિન્તુ આ સર્વ ઘટનાઓ કેવળ પરમાત્માની પ્રેરણાથી જ થયેલી છે ! પરંતુ આ સર્વ વૃત્તાન્ત

જ્યારે મારી અને મારી જ ઈરીનના પોતાના મુખથી હું સાંભળીશ, તે વેળાએ એમાં વળી સ્વર્ગીય માધુર્યની જ છટા આવી જશે ! મારા પ્રિય તરુણ મિત્ર, તમોએ ખરેખર જ મારાં શ્રવણોમાં શુભ સમાચારરૂપ સુધાનું સિંચન કર્યું છે અને મારી ધારણા કરતાં આ સમાચાર એટલાબધા શુભતમ છે કે, આ શુભ સમાચારના શ્રવણથી તમો જે અશુભ સમાચાર હવે પડી મને સંભળાવવાના છો, તે સાંભળવાની શક્તિ પણ મારામાં આવી ગઈ છે. ”

“ મારા શ્રીમાન, અશુભ સમાચાર કેવળ તે અતુલ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિના સંબંધમાં જ છે કે જે સંપત્તિ એક સમયમાં આપની પોતાની જ હતી. ” ઝોટોએ સંભાષણના પ્રવાહમાં જ અશુભ સમાચારનો પૂર્વાભાસ કરાવ્યો.

ખેરન કાંઈક વિચારમાં પડી ગયો અને ત્યારપછી ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે : “ એક સમયમાં તે સંપત્તિ મારી પોતાની જ હતી, એથી તમો શું કહેવા માગો છો વાર ? શું તે સંપત્તિ એક સમયમાં મારી પોતાની હતી અને હવે કોઈ બીજાની થઈ ગઈ છે ? જ્યારે હું કારાગૃહમાં હતો, તે વેળાએ તે સર્વ સંપત્તિ મારાપર અત્યાચાર કરનારાઓના નામપર ચઢાવી દેવામાટેનું અને તેમાટેના તૈયાર કરેલા દસ્તાવેજપર હસ્તાક્ષર કરી આપવામાટેનું મારાપર બહુ જ દબાણ કરવામાં આવ્યું હતું અને જો હું તેમની ઇચ્છા પ્રમાણે તે દસ્તાવેજપર હસ્તાક્ષર કરી આપું, તો મને બંધનમુક્ત કરવાનો લોભ પણ બતાવવામાં આવ્યો હતો; પરંતુ મારી સમસ્ત પૈતૃક સંપત્તિના બદલામાં મારી સ્વતંત્રતાને ખરીદવાનો માર્ગ મને યોગ્ય ન લાગવાથી મેં તેમના એ પ્રસ્તાવનો અંતર્યર્થનત અસ્વીકાર અને અસ્વીકાર જ કર્યો હતો અને મેં તે વેચાણખતપર મારા હસ્તાક્ષર ન કર્યા તે ન જ કર્યા. મેં અર્ધ સંપત્તિના વેચાણનો દસ્તાવેજ કરી આપવાનું સ્વીકાર્યું હતું, પરંતુ મારા તે પ્રસ્તાવનો તેમણે અસ્વીકાર કર્યો હતો. મેં પણ તેમના સર્વ અત્યાચારોને સહન કરી લીધા, પણ મારી સમસ્ત સંપત્તિ તેમને લખી ન આપી. અર્થાત્ તેમની પાસે મારી સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં કરી લેવામાટેનું એવું કોઈ પણ સાધન છે જ નહિ તેમ જ અમારા રાજાને પણ મેં મારાપર કોપાયમાન થવાનું એવું કોઈ કારણ આપ્યું નથી કે જેથી રાજા મારી સંપત્તિને જપ્ત કરી લે અને મારા હિતનો નાશ કરી નાખે. સારાંશ કે, કોઈ પણ સંયોગ એવો નથી કે, જેથી મારી સંપત્તિ બીજા કોઈના હાથમાં જઈ શકે અને તે સંપત્તિનો સ્વામી

બીજો કોઈ થઈ શકે ? ને બીજો કોઈ લેદ હોય, તો તે પરમાત્મા જાણે; મારો નિશ્ચય આવો છે, એ નિર્વિવાદ છે.”

“ત્યારે મારા મહાનુભાવ, કૃપા કરીને મારા એક પ્રશ્નનું યથાર્થ ઉત્તર આપવાની ઉદારતા દર્શાવશે ખરા કે ?” એ પ્રમાણેનો અસ્તાવ કરીને ઑટોએ પૂછવાનો આરંભ કર્યો કે: “જે પુરુષ શરીરાકૃતિ, રૂપ, રંગ અને દેખાવમાં સર્વથા આપના જેવો જ હોય અને જે લોકો કોઈ પણ સિક્કાને તેના આકાર તથા તે-પરની છાપને જોઈને, તેમાંના ધાતુની પરીક્ષા કરીને તે કથીર છે કે સુવર્ણ છે, એ વિશેના નિશ્ચયમાટે થોભ્યા વિનાજ તેનો સુવર્ણના સિક્કા તરીકે સ્વીકાર કરી લેનારા હોય છે, તેના લોકો જે પુરુષના ખાલ આકારને જોતાં જ જોનો ઘેરનું જેર્નિનું તરીકે સ્વીકાર કરી લે, એવો કોઈ પુરુષ આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ધરાવતો આપના જાણવામાં છે ખરો કે ?”

“હા, આં સંસારમાં અવશ્ય એવો એક પુરુષ અસ્તિત્વ ધરાવે છે અને તે એવો તો દુષ્ટાત્મા, કૃતઘ્ન તથા ચાંડાલ પ્રકૃતિનો છે કે, તેના જેવો ચાંડાલ મનુષ્ય બીજો આ સંસારમાં મળવાનો જ નથી.” ઘેરને તિરસ્કારપૂર્વક એ ઉત્તર આપીને સામો પ્રશ્ન પૂછ્યો કે: “પણ તેની સાથે તમારી વાર્તાનો શો સંબંધ છે વાર ?”

“માન્યવર મહાશય, જે અશુભ સમાચાર હું આપને સંભળાવવાનો છું તે સાંભળવામાટે તૈયાર થઈ જાઓ;” ઑટોએ હવે અશુભ સમાચાર સંભળવા માંડ્યા: “તે મનુષ્યે આપનું નામ ધારણ કરી લીધું છે, આપની સમસ્ત સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં લઈ લીધી છે અને એવી રીતે આપની જે સંપત્તિ રાજ્યના ઉચ્ચતમ ન્યાયાલયવડે રક્ષાયેલી હતી, તે સંપત્તિને અધિકૃત કરી લેવામાં વિજયો થઈને તેનો તે દુષ્ટાત્માએ મુક્ત હસ્તે અને કોઈ પણ પ્રકારના સંકોચ વિના લયંકર અપવ્યય પણ કરવા માંડ્યો છે.”

“શું, ટ્રેગરી વૉલ્સ્ટીને આટલી સીમાપર્યન્ત આગળ વધવાની હિંમત કરી છે !” થિયોડોર ફ્રા જેર્નિને તિરસ્કારદર્શક હાસ્ય કરીને બોલવા માંડ્યું: “તે નીચ જ્ઞાન મારા પૈતૃક ગૃહમાં પ્રવેશીને યથેચ્છ ધામધૂમ કરી રહ્યો છે. અને મારા પિતા તથા મારા કાકાની જે કષ્ટપૂર્વક મેળવેલી સંપત્તિ છે, તે સંપત્તિનો અત્યારે આવા એક નીચ અને દુરાચારી મનુષ્યના હસ્તથી તેની નીચ વાસનાઓ તથા દુર્વ્યવસનશીલતાને તૃપ્ત કરવાના કાર્યમાં આવો દુરુપયોગ થાય છે, એ કાંઈ જેવા તેવા શોકનો વિષય તો ન જ કહી શકાય !”

“શ્રીમાન્, અત્યારસૂધી મારી એવી ધારણા હતી કે તે દુષ્ટાત્માનો અથથી ઇતિ પર્યન્ત સમસ્ત વૃત્તાન્ત મારે આપને સંભળાવવો પડશે અને ત્યારે જ તેની ભયંકરતાને આપ જાણી શકશો; પરંતુ આપ બહુ અંશે તેની નીચતાથી પરિચિત છો એટલે મારા પરિશ્રમની ન્યૂનતા થઈ ગઈ છે.” આમ કહીને ઝાંટોએ પરિશિષ્ટ તરીકે જણાવ્યું કે: “મહાનુભાવ, તે દુષ્ટ મનુષ્યે કેવળ આપની જ હાનિ કરી છે, એમ નથી; કિન્તુ કેટલેક અંશે તેણે મારી પ્રતિષ્ઠાની પણ હાનિ કરી છે; કારણ કે, આપના ધારણ કરી લીધેલા નામથી તેણે મારી ભગિની સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો છે.”

“તમારી ભગિની વૉલ્સ્ટીનની પત્ની છે?” થિયોડોરે ગર્જના સમાન સ્વરથી એ વાક્ય ઉચ્ચાર્યું અને ત્યારપછી થોડીકવાર અટકી જઈને પુનઃ તેણે કહેવા માંડ્યું કે: “ચિન્તા નહિ; તમારાં સંબંધિજનો કદાચિત્ અત્યંત નીચ અવસ્થામાં પડી ગયેલાં હશે, તો પણ હું તેમને ઉચ્ચ અવસ્થામાં લાવીશ, તેમને માન તથા મયાંદાની દૃષ્ટિથી નિહાળાશ, તેમને મારાં મિત્રો કરીશ અને તમારા ઉપકારને ક્ષમરીને તેમનામાં પણ નિરંતર શુદ્ધ પ્રેમ રાખતો રહીશ !”

તેના આવા ઉત્કૃષ્ટ ઉદ્દગારોને સાંભળીને ઝાંટો તેની પ્રશંસા કરતો કહેવા લાગ્યો કે: “આહ, મારા કૃપાળુ મહાશય, શ્રીમતી ઈરીને આપના હૃદયના જે પરમોત્કૃષ્ટ સદ્ગુણોની મારા સમક્ષ પ્રશંસા કરી હતી, તે અક્ષરશઃ સત્યજ હતી, એમ અત્યારે પ્રત્યક્ષ મારા જોવામાં આવી શકે છે. મારા મુખથી જે શુભ તથા અશુભ સમાચાર હું આપને સંભળાવવાનો હતો, તે સંભળાવી ચૂક્યો છું. શુભ સમાચારનો સાર એ છે કે, એક બાનૂએ એક લુવનમોહિની સુંદરી,—માયાળુ, વિશ્વાસપાત્ર તથા અત્યંત ધનાઢ્ય રમણી,—અતિશય આતુરતાથી આપને પોતાના બાહુપાશમાં પ્રેમથી બંદ કરવાના પ્રસંગની પ્રતીક્ષા કરતી બેઠી છે; અને અશુભ સમાચારનો નિષ્કર્ષ એ છે કે, બીજી બાનૂએ એક અત્યંત નીચ અને પ્રપંચપરાયણ દુરાત્મા દાંભિક પુરુષ કે જે આપનાં નામ, સંપત્તિ તથા પદવીનો બળાત્કારે ભોક્તા થઈ પડ્યો છે, તે કદાચિત્ એ સર્વ વસ્તુઓ આપને પાછી આપવાના પ્રસંગે આકાશ તથા પાતાળને એક કરી નાખશે અને જગત્ તૂકાન મચાવશે, એવી મારી માન્યતા છે.”

“તેના અને મારા વચ્ચેનો એ વિવાદ દીર્ઘકાળ પર્યન્ત ટકી શકે તેવો નથી; એ વિવાદનો અંત તો એક ક્ષણ માત્રમાં જ આવી જશે અને માંડે સર્વસ્વ મને પાછું મળશે;” ઘેરન કાંઈક કંઈકશતાથી

કહેવા લાગ્યો: “પરંતુ અત્યારે હવે એ વિષયની વિશેષ ચર્ચા ચલાવવાની કરી પણ આવશ્યકતા નથી. અત્યારે મારા હૃદયમાં કેવળ ઈરીન વિના અન્ય કોઈ પણ વિષયનો વિચાર નથી. તે સુંદરીના દર્શન તથા સમાગમનો મને પ્રથમવાર લાલ મળ્યો હતો, તે ઘટનાને આજે પંદર વર્ષે જેટલો દીર્ઘ કાળ થવા આવ્યો છે. મારા તરુણ મિત્ર, તમો પણ કોઈ વાર પ્રેમમાર્ગના પ્રવાસી થયા છો ખરા કે? નહિ, પ્રેમમાર્ગના પ્રવાસનો તમને અનુભવ નથી થયો અને તેથી એ પંદર વર્ષના કાળમાં એ પ્રેમના કારણથી મેં કેવી અને કેટલી ભયંકર વેદનાઓને સહન કરી છે, એની તમારાથી સાધારણ કલ્પના પણ કરી શકાય તેમ નથી. એ કાલાવધિમાં અનેક પ્રકારના અત્યાચારો, દાસત્વ અને કારાગૃહવાસ આદિ અનેક પ્રકારની વેદનાઓને સહન કરવાના પ્રસંગો મને પ્રાપ્ત થયેલા છે; પરંતુ મને મારી એ પ્રિયતમાના વિયોગથી જે વેદના થઈ છે. તેની સાથે સરખાવતાં તે અન્ય સર્વ વેદનાઓ મને નહિ જેવી જ લાગે છે! જેવો પ્રેમ મેં રાખ્યો છે અને અદ્યાપિ રાખું છું, તેવા પ્રકારનો પ્રેમ રાખવો એનો અર્થ એટલોજ થાય છે કે, માત્ર એક જ વિચાર; એક જ ભાવના અને અસ્તિત્વના કેવળ એક જ ખ્યેય કિંવા સ્વરૂપને હૃદયમાં દૃઢતાથી સ્થાન આપવું અને આ સંસારમાંની અન્ય વસ્તુનો કદાપિ વિચાર માત્ર પણ કરવો નહિ, આ પ્રેમ કિંવા પ્રણયને જીવન સાથે કેવળ એક જ સૂત્રથી બાંધી શકાય છે અને તે સૂત્ર કોઈ વાર એક નિમેષ માત્રમાં જ ટૂટી જાય છે અને તેની સાથે પ્રેમીના જીવનનો પણ અંત આવી જાય છે. મારી પ્રિયતમાના વિયોગથી કદાચિત્ મારા જીવનનો પણ અંત આવી જત; પણ મને આ સંસાર સાથે બાંધી રાખનારી શૃંગારા કાંઈક દૃઢ તથા સખળ હતી; કારણ કે, મારા હૃદયમાં મારી પ્રિયતમાના વર્તન વિષયક સંશય કિંવા દ્વેષનો ભાર પડ્યો જ નહોતો. હું ઈરીનના હૃદયને સારી રીતે જાણતો હતો અને ઈરીનનો પ્રેમ પણ મારા જ પ્રેમ જેવો દૃઢ તથા અવિચલ હોવાથી તે મારી પ્રતિમાને પોતાના અંતઃકરણમાંથી કદાપિ દૂર કરવાની નથી; તે પોતાના હૃદયમાં માફ વિસ્મરણ કદાપિ થવા દેવાની નથી અને અન્ય કોઈ પણ પુરુષના પ્રણયને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપવાની નથી, એવો મારો દૃઢતમ નિશ્ચય તથા વિશ્વાસ હતો અને મારા એ વિશ્વાસે જ મારા દગ્ધ હૃદયમાં આશાનાં કિરણોની શીતલ છાયા પ્રસારીને મારા પંદર વર્ષના દુઃખદાયક કારાગૃહવાસમાં પણ મારા જીવનને ટકાવી રાખ્યું હતું. જો મારી તે પ્રણયિનીની દૃઢતા વિશે

મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પણ સંશય ઉદ્ભવ્યો હોત; તો અવશ્ય હું ગાંઠે થઈ ગયો હોત અને મારા મસ્તકને પાપાણુની ભીંત સાથે અદ્રશીને જે કારાગૃહમાંથી તમે મને છોડવી લાવ્યા છો; તે કારાગૃહમાં જ મેં મારા પ્રાણોનું વિસર્જન કરી નાખ્યું હોત ! પરંતુ હું એ સારી રીતે જાણતો હતો કે; મારી હૃદયેશ્વરી ધરીનું હૃદય તે કોઈ સાધારણ કિંવા સામાન્ય હૃદય નહોતું અને તેનો આત્મા અત્યંત પવિત્ર, અવ્યભિચારી તથા વિશુદ્ધ પ્રેરણાઓથી આકંઠે ભરેલો હતો. આ કારણથી મારા કારાગૃહવાસમાં પણ કેટલીક વાર મારા મનમાં આનંદની ઊર્મિઓ ઊછળી આવતી હતી અને જાણે કોઈ અજ્ઞેય ધ્વનિ આવીને મારાં શ્રવણોમાં ‘ધરીનુ જીવતી છે ? અને ધરીનુ જો જીવતી હોય તો કેવળ તારામોટેજ જીવે છે !’ આવા પ્રકારના વાક્યામૃતને સિંચતો હોયતી ! એવો ભાસ મને વારંવાર થયા કરતો હતો. જો આવું અજ્ઞેય આશ્વાસન મને ન મળ્યું હોત; તો મારા કેશ ક્યારનાય શ્વેત થઈ ગયા હોત; અને મારી અશ્રુધારાએ મારાં નેત્રાને ક્યારનાંય અંધ કરી નાખ્યાં હોત ! મારા પ્રિય તરુણ મિત્ર ! સ્નેહ અવશ્ય એક આશ્વાસન છે અને એવું અદ્ભુત આશ્વાસન છે કે; જોણે અનેક પ્રકારની શારીરિક તથા માનસિક વેદનાઓ હોવા છતાં પણ પંદર વર્ષ પર્યન્ત મારા જીવનને ટકાવી રાખવાના કાર્યમાં મને સ્વર્ગીય સહાયતા આપી છે !”

ખેરનના આ નિષ્કપટ ભાવથી ઉચ્ચારેલા શબ્દોનું ઝાટોના અંતઃકરણમાં એવું તો ગહન પરિણામ થયું કે કેટલીકવાર સૂધીતો તેના મુખમાંથી એક પણ શબ્દ નીકળી શક્યો નહિ. એજ વેળાએ માર્ગ પણ એવો આવ્યો કે નિરુપાય થઈને એકની પાછળ બીજાએ ચાલવાનો પ્રસંગ આવી પડ્યો; કારણ કે, બન્નેથી સાથે ચાલી શકાય તેમ હતું જ નહિ અને તેથી વાર્તાલાપનો પ્રસંગ સ્વાભાવિક જ અટકી ગયો.

જે વેળાએ ઝાટો; ખેરન થિયોડોર, મંજિની તથા મિલ્ડ્રેડ ધરીને પોતાના બે પાર્વતીય સહચરો સહિત જે પર્ણકુટીમાં મુકામ કર્યો હતો તે પર્ણકુટીપાસે આવી લાગ્યાં; તે વેળાએ મધ્યરાત્રિ પછી લગભગ એક કલાકનો સમય થવા આવ્યો હતો.

તે પર્ણકુટીને નેઘને મંજિનીએ ધીમા સ્વરથી કહ્યું કે: “બારીમાંથી પ્રકાશ અહિર્ગત થતો દેખાય છે અને ચિમનીમાંથી ધૂમાડો પણ નીકળતો હોય, એમ જણાય છે.”

“પરમાત્માનો અત્યંત ઉપકાર કે ધરીનુ અને તેના સાથીઓ

નિર્વિઘ્ન આ સ્થાનનાં આવી પહોંચ્યાં છે;” ઑટોએ એક ફાટમાંથી પર્ણકુટીણાં દષ્ટિપાત કરીને અતિશય મંદ સ્વરથી કહ્યું; અને ત્યાર-પછી તેણે ઘેરનૂને પૂછ્યું કે: “ત્યારે શ્રીમાન; હું જે પર્ણકુટીમાં પ્રથમ પ્રવેશ કરીને શ્રીમતી ઈરીનૂને આપના આગમનના સમાચાર સંભળાવું અને આપના સત્કારમાટે તૈયાર થઈ રહેવાનું કહું; તો તેમાં આપને કશો વાંધો તો નથી ને?”

પરંતુ તેના એ પ્રશ્નનું ઉત્તર ઘેરનૂના મુખમાંથી હજી તો નીકળ્યું પણ નહોતું; એટલામાં તો ઈરીનૂના સુકોમળ કંઠમાંથી નીકળતા એક મધુર સંગીતનો ધ્વનિ આવીને તેમનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યો. ઈરીનૂ પોતાના મધુર તથા સુસ્વર કંઠથી નિમ્નલિખિત સંગીત ગાતી હતી:—

ગજલ

“જ્યાં જ્યાં નજર મારી ઠરે યાદી ભરી ત્યાં આપની;
આંસ મહીં એ આંખથી યાદી ઝરે છે આપની !
માથુકોના ગાલની લાલી મહીં લાલી, અને,
જ્યાં જ્યાં ચમન જ્યાં જ્યાં ગુલો ત્યાં ત્યાં નિશાની આપની !
જેહં અહીં ત્યાં આવતી દરિયાવની મીઠી લહર;
તેની ઉપર ચાલી રહી નાજુક સવારી આપની !
તારા ઉપર તારા તણાં ઝૂમી રહ્યાં જે ઝૂમખાં;
તે યાદ આપે આંખને ગયખી કચેરી આપની !
આ ખૂનને ચરખે અને રાતે અમારી ગોદમાં;
આ દમ બદમ ખોલી રહી ઝીણી સિતારી આપની !
આકાશથી વર્ષાવતા છે ખંજરો દુશ્મન બધાં;
યાદી બનીને લાલ ખેંચાઈ રહી છે આપની !
દેખી ધુરાઈ ના ડરું હું; શી શિકર છે પાપની;
ધોવા ધુરાઈને બધે ગંગા વહે છે આપની !
થાકું સિતમથી હોય જ્યાં ના કોઈ ક્યાંયે આશના;
તાજી બની ત્યાં ત્યાં ચડે પેલી શરાખી આપની !
જ્યાં જ્યાં મિત્રાવેં હાથ યારો ત્યાં મિત્રાવી હાથને;
એહસાનમાં દિલ ઝૂકતું, રહેમત ખડી ત્યાં આપની !
પ્યારો તજીને પ્યાર કોઈ આદરે છેલ્લી સફર;
ધોવાઈ યાદી ત્યાં રડાવે છે જુદાઈ આપની !
રોડે ન કાં એ રાહમાં ખાકી રહીને એકલી;
છે આશકોના રાહની જે રાહદારી આપની !

જૂનું નવું જાણું અને રોઠું હસું તે તે બધું;
જૂની નવી ના કાંઈ તાજી એક યાદી આપની!
ભૂલી જવાતી છો બધી લાખો કિતાબો; સામટી;
જોયું ન જોયું છો બને, જો એક યાદી આપની!
કિસ્મત કરાવે ભૂલ તે ભૂલો કરી નાખું બધી;
છે આખરે તો એકલી ને એ જ યાદી આપની!"x

“હા, એજ કંઠસ્વર! આ મધુર મનોહર કંઠસ્વરને હું સારી રીતે ઓળખું છું અને એજ કંઠસ્વરથી ગવાયલું એ જ મોહક સંગીત દમાસ્કસમાં મેં એક વાર નહિ, પણ અનેક વાર સાંભળ્યું છે!” ઉપર્યુક્ત પ્રણયસંગીતના શ્રવણથી પવિત્ર આનંદ તથા ભક્તિવડે પોતાના ઉભય હૃદયોને એકત્ર કરીને જેર્નિનના ઘેરનું થિયોડોરે ધીર સ્વરથી એ પ્રમાણેના ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

સંગીતની સમાપ્તિ થઈ અને ત્યારપછી ધીરિનનો એ આશક વધારે વાર ધૈર્યને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપી શક્યો નહિ.

ઉન્મત્ત મનુષ્ય પ્રમાણે થિયોડોરે તે પર્લુકુટીમાં જવા માંડ્યું અને ઓટોએ તેને પકડી રાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો; કારણ કે, જો આવી રીતે અચાનક ઉભય પ્રેમી આત્માઓનું સંમેલન થઈ જશે, તો કદાચિત્ હર્ષના અતિરેકથી ઉભયનાં પ્રાણુપક્ષી તેમનાં શરીર-પિંજરોને ત્યાગીને સ્વર્ગમાં પ્રયાણ કરી જશે, એવો ઓટોના હૃદયમાં સંપૂર્ણ ભય હતો અને તેથી જ તેણે થિયોડોરને રોકવાનો પ્રયત્ન કર્યો હતો; પરંતુ તેના એ પ્રયત્ન સફળ થઈ શક્યો નહિ. ઘેરનું થિયોડોર બળપૂર્વક ઓટોના હાથમાંથી છટકીને અશ્રુપૂર્ણ નયનોથી દોડતો દોડતો પર્લુકુટીના દ્વારસમક્ષ જઈ પહોંચ્યો, દ્વારને તેણે એક ધક્કાથી ઊઘાડી નાખ્યું અને ત્યારપછી તેણે પર્લુકુટીના આંતરિક ભાગમાં પ્રવેશ કર્યો.

ગ્રીક સુંદરી ધરોન પોતાના સ્થાનપરથી ઊડીને દોડતી આગળ વધી આવી અને અન્ય ક્ષણે તો પોતાના પ્રિયતમના બાહુપાશમાં બદ્ધ થઈને આનંદથી ડોલવા લાગી.

થિયોડોરના મુખમાંથી પ્રથમ એટલો જ શબ્દ નીકળી શક્યો

x આ સ્થળે મૂળ અંગ્રેજીમાં ‘Syria’s Daughter’ શીર્ષક એક અન્ય આંગ્લ કાવ્ય આપેલું છે; પરંતુ કદાપીના આ કાવ્યમાં આ પ્રસંગને દર્શાવનારા ભાવો અધિક પ્રમાણમાં હોવાથી અહીં આ કાવ્ય જ આપવામાં આવ્યું છે.

કે: “ ધરીન્ ! ” અને ધરીન્ પણ માત્ર એટલો જ શબ્દ ઉચ્ચારો શકી કે: “ થિયોડોર ! ”

એ પછી એ ઉભય પ્રેમપ્રતિમાઓએ આનંદાશ્રુના પ્રવાહને વહેવડાવવાનો તથા પરસ્પર એકબીજાના ઓછો, કપોલો તથા ભાવ-પ્રદેશોને ચુંબનથી આર્દ્ર કરવાનો આરંભ કરી દીધો. ચુંબનના વ્યવસાયની સાથે આલિંગનનો વ્યવસાય પણ ચાલવા લાગ્યો અને તે સાથે તેમનાં મુખમાંથી એક બીજાને ઉદ્દેશીને એવાં સહસ્રશઃ વિશેષણોના ઉચ્ચાર સંભળાવા લાગ્યા કે જે વિશેષણોમાં પ્રિયતમ પ્રાણેશ, હૃદયેશ્વર, પ્રેમભાજન તથા પ્રિયતમા, પ્રાણેશ્વરી, હૃદયેશ્વરી, પ્રેમપ્રતિમા અને મનોદેવી આદિ વિશેષણોનો અંતર્ભાવ થઈ જાય છે. કારણ કે, ઉભયનાં હૃદયમાં પ્રેમનો અતિરેક થવાથી અત્યારે તેમનામાં એ શબ્દો વિના અન્ય કોઈ પણ પ્રકારના શબ્દોને ઉચ્ચારવાનું સામર્થ્ય હતું જ નહિ.

ઓહ ! પરમાત્માનો કેવો ઉપકાર કે, બે પ્રેમીવિયોગી આત્માઓનો તેની કૃપાથી આમ અચાનક સંયોગ થયો ! એવો અહૃદય મનુષ્ય તો આ સંસારમાં કોઈ ભાગ્યે જ હશે કે, આવા કરુણોત્પાદક દૃશ્યને જોઈને જેનાં નેત્રોમાં આનંદાશ્રુનો લેશ માત્ર પણ આવિર્ભાવ ન થાય; અર્થાત્ આ દૃશ્યને જોઈને સર્વ સહૃદય મનુષ્યોનાં નયનો અવશ્યે અશ્રુપૂર્ણ થવાનો સંભવ હતો.

કેટલાક સમય પછી અંતે એ ઉભય પ્રેમીઓ પરસ્પર આલિંગનના બંધનથી મુક્ત થયાં અને તેનું મુખ્ય કારણ એ હતું કે; જે મનુષ્યોએ જીવસટોસટના અગાધ પરિશ્રમો વેડીને થિયોડોરને કારાગૃહમાંથી છોડવો હતો; તે મનુષ્યોપ્રતિ પોતાની કૃતજ્ઞતાને દર્શાવવામાટે તથા અંતઃકરણ પૂર્વક તેમનો ઉપકાર જ્ઞાનવામાટે ધરીન્નું કૃતજ્ઞ હૃદય અતિશય અધીર થઈ રહ્યું હતું.

ધરીન્ ઓટોને ઉદ્દેશીને અત્યંત શાલીનતાથી કહેવા લાગી કે: “ ઉદારાત્મા યુવક ! તમારી સાથે કેવી રીતે બોલવું અને કયા શબ્દોમાં તમારો આભાર માનવો; એ જ હું સમજી શકતી નથી. આ વીર ઇટાલિયન કૃષિકારને એના પરિશ્રમનું યોગ્ય પારિતોષિક અવશ્ય આપવામાં આવશે તેમજ મિલ્કોડોને પણ તેના પરિશ્રમનો બદલો સારો રીતે મળી રહેશે; પણ પ્રિય મિત્ર ઓટો: શું બોલું ? તમને તો હું કેવળ એક સહોદરા તરીકેનો મારો શુદ્ધ રનેહ જ સમજું છું અને મારા પ્રિયતમ થિયોડોર સદાને માટે તમારા બંધુ થઈ રહેશે ! હવે તમે અમને ત્યાગીને અન્યત્ર ક્યાંય પણ જશો નહિ; કારણ કે, હવે

તમારા જીવનસુખની ચિન્તા રાખવી, એ અમારું પ્રમુખ કર્તવ્ય છે. ” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઈરીને ખેરનું પ્રતિ એક વિશિષ્ટ અર્થ-સૂચક દષ્ટિપાત કર્યો.

ઈરીનના દષ્ટિપાતના ભાવાર્થને સમજી જઈને થિયોડોર કહેવા લાગ્યો કે: “ હૃદયેશ્વરી, તારા મુખમાંથી નીકળેલા પ્રત્યેક શબ્દને હું અંતઃકરણ પૂર્વક અને કૃતઘ્તાપૂર્વક સ્વીકારું છું; કારણ કે, મારી પણ એવીજ ઇચ્છા છે કે આપણો આ ઉપકારક દેવ ઝાંટો એક નિમેષ માત્રને માટે પણ આપણાથી વિયુક્ત ન થાય ! ” એ પછી તે ઝાંટોને સંબોધીને બોલ્યો કે: “ ઝાંટો, અત્યારથી હવે આપણે બંધુ છીએ અને ઈરીન તમારી ભગિની છે, એમ જ તમારે માનવાનું છે; અર્થાત્ આપણે આજે સદાને માટે એક બીજા સાથે આત્મીયતાના પવિત્ર બંધનથી બંધાયે છીએ, એ વાતોને તમારે કદાપિ ભૂલી જવાની નથી. ”

તરુણ ચિત્રકારે કેવળ ઈરીન તથા થિયોડોરના હસ્તમાં હસ્ત મેળવ્યો અને મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચાર્યો નહિ; કારણ કે, આ આનંદના અવસરે તેના હૃદયને એવું તો ગદ્ગદ કરી નાખ્યું હતું કે ઇચ્છા હોવા છતાં પણ તેના મુખમાંથી શબ્દ બહાર નીકળી શકતો નહોતો.

એ પછી ઈરીનના બે પાર્વતીય માર્ગદર્શક સહચરોએ પોતાના ખુર્ચીનુમાની ભોળ્ય વસ્તુઓને કાઢીને વ્યવસ્થાપૂર્વક ટેબલ પર મૂકી દીધી; ઉજ્જુતામાટે અંગીક્રીમાં કાળો નાખવામાં આવ્યાં અને અંતે એ સર્વ પ્રવાસિજનોએ ભોજનને ન્યાય આપવાનો આરંભ કરી દીધો.

પ્રકરણ ૨૦ મું

જેર્નિન મહાલયમાંનું એક દૃશ્ય

ઉપર વર્ણવેલી ઘટનાઓ પછી બે માસ જેટલો કાળ વહી ગયો હતો. વાચનામાંના જેર્નિન મહાલયમાંના પોતાના કક્ષમાં ઈડા અત્યારે અનેક પ્રકારના વિચાર તથા તર્કવિતર્કમાં નિમગ્ન થઈને બેઠી હતી. સંખ્યાનો સમય હતો અને ટેબલ પર એક દીપક (લંપ) રખાયેલો દેખાતો હતો, તે ટેબલ પર પોતાની કાણીને ટેકવી હથેળીમાં મસ્તકને મૂકી ઈડા વિચારની ગાઢ નિદ્રામાં લીન થઈ હતી એટલામાં અચાનક તેના કક્ષનું દ્વાર ઉઘડ્યું અને તેના પતિએ કક્ષમાં

અવેશ કર્યો. ઇડાએ એક જ વારના અવલોકનથી જાણી લીધું કે; તેનાં નિસંતો ભુંડી ટેવ પ્રમાણે આજે પણ તે મદિરાના મદથી ઉન્મત્ત થઈને જ ત્યાં આવ્યો હતો અને એથી તેના હૃદયમાં એક પ્રકારનો ખેદ થવા લાગ્યો.

ખેદના આવેશમાં ઇડાએ પોતાના પતિને સંબોધીને કહ્યું કે: “તમારા મિત્ર શર્મા સાથેના મદિરાપાનના આનંદને ત્યાગીને કલાલખાનામાંથી અસારે તમો અહીં શામાટે આવ્યા છો વાર? શું હવે તમો તેના આનંદજનક સમાગમથી અંતે કંટાળી ગયા છો? મને લાગે છે કે, છેલ્લા થોડાક મહિના થયા જ્યારથી તે આ મહાલયમાં સ્થાયી નિવાસ કરીને રહેવા લાગ્યો છે અને તમારા કરતાં પણ અધિક સ્વામિત્વ દર્શાવવા લાગ્યો છે, ત્યારથી.....”

ઇડાના વાક્યની સમાપ્તિ થતા પૂર્વે જ તેનો પતિ પતિ અધીરતાથી પોકાર કરીને કહેવા લાગ્યો કે: “ઇડા, આવા પ્રકારનો વ્યર્થ પ્રલાપ ન કર. અને આપણા વચ્ચે જે છેલ્લો કરાર થયેલો છે તેનું સ્મરણ કર. આપણા વચ્ચે છેલ્લો કરાર એવો થયો છે કે, તને યોગ્ય લાગે તેવી રીતે તારે વર્તવું અને મને યોગ્ય લાગે તેમ મારે વર્તવું. આપણે આપણી એ શર્તોને દૃઢતાથી પાળવી જ જોઈએ; કારણ કે, એ શર્તોને પાળવામાં જ આપણું પરસ્પર કલ્યાણ છે અને આપણી યોગ્યતા પણ એમાં જ સમાયલી છે!!”

“જ્યારે એમ જ છે, તો પછી અત્યારે મારા વિચારના સમયમાં મારી આજ્ઞાવિના જ તમો આ કક્ષમાં શા કારણથી આવ્યા છો?” ઇડાએ પોતાના સ્વભાવની અખરતા દર્શાવીને પ્રશ્ન્યું.

“હું અત્યારે અહીં એ કારણથી આવ્યો છું કે, મારે તને કાંઈક કહેવાનું છે અને તે અત્યંત આવશ્યકીય છે;” એમ કહીને તે એક આસનપર બેસી ગયો અને ત્યારપછી પોતાની વાર્તાને આગળ લાંબાવીને કહેવા લાગ્યો કે: “સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, શર્માના હૃદયમાં અચાનક તારા પ્રેમને મેળવવામાટેની આકાંક્ષાનો ભયંકર સ્વપ્નમાં ઉદ્ભવ થયો છે, અને તેથી.....”

ઇડા ક્રોધાનલથી તપ્ત થઈને નેત્રામાંથી અગ્નિના કણોં નિર્ધીવતી ખેલી કે: “તે નીચ ગુલામના હૃદયમાં મારા પ્રેમને મેળવવામાટેની ભયંકર આકાંક્ષા ઉદ્ભવી છે?”

“હા, તારા પ્રેમને મેળવવામાટેની જ ભયંકર આકાંક્ષા તેના હૃદયમાં ઉદ્ભવી છે અને તેના હૃદયમાં એવી આકાંક્ષાનો ઉદ્ભવ થાય, એમાં અસ્વાસ્થાવિક જેવું કંઈ પણ નથી; કારણ કે, તે

પણ એક રંગીલો અને રસીલો પુરુષ છે; અને જે તે જરા સારાં ચસ્ટો પહેરીને અને બનીઠનીને નીકળે, તો.....”

ઈડાનો પતિ આગળ બોલવા જતો હતો, પણ આ વેળાએ પણ ઈડાએ તેને બોલવા ન દીધો અને વચ્ચે જ ગર્જના કરીને ઘૂણદર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “તમારી આ નીચતાભરેલી લવારીને આટલેથી જ અટકાવો. શું તમે કેવળ મહાશય શર્મનની પ્રશંસા મને સંભળાવવામાટે અને તેની દલાલી કરવામાટે જ મારા ઓરડામાં આવ્યા છો? જે એમ જ હોય, તો લજ્જાથી તમારે ડૂબી મરવું જોઈએ!”

“એમાં લજ્જાથી ડૂબી મરવા જેવું કંઈ છે જ નહિ!” ઈડાનો નિર્લજ્જ પતિ પોતાની નિર્લજ્જતાનો અધિક પ્રકાશ પાડતો કહેવા લાગ્યો: “તે પોતાનું હૃદય તને સમર્પી ચૂક્યો છે અને તેથી તારા મુખદશનગાટે તે તલસ્યા કરે છે! તેની એવી ઈચ્છા છે કે, તું ભોજનાલયમાં આવી એક સ્ત્રી જેવી રીતે પોતાના પતિ સાથે બેસીને ભોજન કરે છે, તેવી રીતે તેની સાથે એક જ ટેબલ-પર ભોજન કરી લે. ભોજનની સર્વ તૈયારીઓ થઈ ચૂકી છે અને હું તને તે સ્થાનમાં લઈ જવામાટે જ અત્યારે તારી પાસે આવ્યો છું.”

“એ ભયંકર શર્મન સાથે એક જ ટેબલ પર બેસીને નાના પ્રકારના ઉત્તમોત્તમ ભોજન પદાર્થોનો આસ્વાદ લેવા કરતાં તો હલકા નોકરો સાથે તેમની કોટડીમાં ચટાઈ પર બેસીને સૂકી રોટલીના કકડા ખાવાનું જ હું વધારે પસંદ કરતારી છું, સમજ્યા?” ઈડાએ દૃઢતાદર્શક સ્વરથી પોતાના મનોભાવને વ્યક્ત કરી અતાવ્યો.

“આ તારું સર્વથા અયોગ્ય વત્તન છે. તે મારો મિત્ર છે અને તું મારી પત્ની છે. અર્થાત્ જે તું એક પત્ની તરીકેના તારા કર્તવ્યનું પાલન ન કરે, તો પછી મને તારી આવશ્યકતા જ શી છે? અર્થાત્ હઠને ત્યાગી દે અને મારી આજ્ઞાના પાલનમાટે તત્પર થા!” તેના પતિએ પણ પોતાના આગ્રહને ચાલૂજ રાખ્યો.

ઈડા પોતાના પતિના એ વાદનો બળપૂર્વક પ્રતિવાદ કરતી પ્રભાવર્ણિની મુદ્રાથી કહેવા લાગી કે: “મારા સ્વામિન, જેવી રીતે અને જે કારણથી આ સંસારમાંનાં સર્વ સ્ત્રીપુરુષોનો લગ્ન-સંબંધ થાય છે, તેવી રીતે અને તે કારણથી આપણે લગ્ન-સંબંધ થયો નથી, એ તમારે કદાપિ ભૂલી જવાનું નથી. તમને સુવર્ણ એટલે કે ધનની આવશ્યકતા હતી અને મને એક એવા ગૃહની આવશ્યકતા હતી કે જે ગૃહની હું સ્વતંત્ર સ્વામિની થઈ

શકું અને જ્યાં મને એક નામધારી પતિની રક્ષણુછાયા મળી શકે. આપણી આવશ્યકતાઓ આ પ્રમાણેની હતી. અર્થાત્ તમને તમારી આવશ્યકતા પ્રમાણે સુવર્ણ નામક આકર્ષક ધાતુ એટલા તો વિપુલ પરિમાણમાં આપવામાં આવ્યો છે કે, તેને અત્યારે તમે તમારી ઇચ્છામાં આવે તેમ નીચ કાર્યોમાં કાંકરાની જેમ ઉડાવ્યા કરો છો; છતાં આપણા એક ખીજ સાથે થયેલા કરાર પ્રમાણે તમારે મને જે સ્વતંત્રતા આપવી જોઈએ, તે સ્વતંત્રતા તમે મને આપતા નથી. તમે આ મહાલયમાં એક એવા બદમાશને, એક એવા કમળત પાણને લઈ આવ્યા છો કે જેના દિવસ અને રાત ફાડ પીવો, જૂઠા સાચા સોગંદ ખાવા, ધરમાંનાં માણસોને ધમકીઓ આપવી અને ગાળગળોચ કરીને તેમની સાથે લડ્યા કરવું, એ ધંધા વિના ખીજો કોઈ ધંધોજ નથી. જો તમારા આ અયોગ્ય વર્તનથી હું કાપાયમાન થાઉં છું, તો તે વેળાયે તમે મારા જે એકને જાણો છો, તે ભેદની વાત કહીને મને ધમકાવો છો અને હરાવો છો, અને તેથી મારે તમારા સર્વ અન્યાયોને સહન કરી ચુપ થઈને બેસી રહેવું પડે છે. આટલાથી હજી તમને સંતોષ થયો નથી અને તેથી આજે વળી તમારા શર્મન્ મહાશયની નીચ ઇચ્છાને આધીન થવામાટેના નવીન પ્રસ્તાવરૂપ આધાતથી તમે મારા હૃદયને નવેસરથી વિદીર્ણ કરવામાટે અત્યારે મારી પાસે આવ્યા છો !”

“હું તને માત્ર એટલું જ કહેવાને આવ્યો છું કે, તારા પોતાના ટેબલપર બેસીને તું શર્મન્ સાથે ભોજન કરી લે; કારણ કે તેની એવી જ ઇચ્છા થઈ છે.” ઇડાના પતિએ વળી પણ નિર્લજ્જતાથી કહ્યું.

“અને હું તમારી એ આજ્ઞાનો અસ્વીકાર કરું છું.” ઇડાએ તરતરકારપૂર્વક તેની આજ્ઞાનો અનાદર કર્યો.

“પણ એથી તે વધારે ઉસ્કેરાશે અને—”

“અને અત્યારપૂર્વે તે જેવી રીતે તમને ધમકીઓથી અનેકવાર દબાવી ચૂક્યો છે, તેવી રીતે આજે પણ ધમકીઓથી દબાવશે, એમજ ને ?” ઇડાએ પોતાના પતિના અપૂર્ણ વાક્યની સમાપ્તિ કરી દીધી અને ત્યારપછી આગળ વધીને કહ્યું કે : “પરંતુ તમારાં કોઈ પણ કાર્યો સાથે મારો કોઈ પણ પ્રકારનો અંગાંગીય સંબંધ નથી. તમે એવું કોઈ પાપ કર્યું હોય કે જેના કારણથી તમારે તેનાથી દબાયલા રહેવાનું હોય અથવા તો તે તમારા કોઈ અત્યંત ગુપ્ત ભેદને જાણતો હોય કે જે ભેદના પ્રકાશથી તમારી હાનિ થવાની

હોય, તો પણ મારે તેનો કાંઈ પણ પ્રકારનો વિચાર કરવાનો નથી. મારે એની સાથે કાંઈ પણ લાગતું વળગતું નથી. ”

“ આ વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ” પૃથ્વીપર બળપૂર્વક પદાધાત કરીને તેના પતિએ પોતાની સત્તાનું પ્રદર્શન કરાવ્યું.

“ ખરેખર આવા પ્રકારના વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ” આ શબ્દોને ઉચ્ચારતો શર્મન તે કક્ષમાં તે દંપતી સમક્ષ આવીને ઊભો રહ્યો અને ઈડાના પતિને સંબોધીને અતિશય નિર્લજ્જતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હાહાહાહા, આ સુંદર પક્ષિણીના માળામાં તમારી પાછળ પાછળ હું પણ આવી પહોંચીશ, એવી તમને તો કલ્પના પણ નહિ હોય. પણ હવે જ્યારે હું અહીં આવ્યો છું, ત્યારે તો એ પક્ષિણીને મારા પિંજરમાં બદ્ધ કરીને જ અહીંથી જઈશ ! પણ આ વિષયની મેં તમારી આગળ અનેકવાર જ્યારે જ્યારે પણ ચર્ચા કરી હતી, ત્યારે ત્યારે તમો મને ઈડા આળે આવીને આપણી સાથે બેસશે, કાલે આપણી સાથે બેસીને જમશે અને પરમ દિવસ આપણી સાથે બેસીને હાસ્યવિનોદ કરશે; ” આવાં ઉત્તરો આપીને ઊડાવ્યા કરતા હતા; પણ તે દિવસ કદાચ આવતો જ નહોતો અને ભવિષ્યના જ ગર્ભમાં રહ્યા કરતો હતો. આ કારણથી મારો નિશ્ચય કરી લેવાનો વિચાર થયો અને તમો આળે તમારા વચનને કેટલી સીમાપર્યન્ત નિભાવો છો, એ જોવા-માટે જ અત્યારે હું તમારી પાછળ અહીં તમારા કક્ષમાં આવીને ઊભો છું. ”

“ અને કમીના પાછળ, તારી નીચતા હવે એટલી સીમાપર્યન્ત આગળ વધી ગઈ છે કે, મારા પોતાના ઓરડામાં આમ બેઠાકે પેસી આવતાં પણ તું નથી અચકતો ? ” ઈડાએ આવેશ અને તિરસ્કારપૂર્વક એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ આ મહાલયમાં મારી દૃષ્ટિમાં એવું કાંઈ પણ પવિત્ર સ્થાન નથી કે, જે મારા પ્રવેશમાટે યોગ્ય ન હોય ! ” શર્મન ગર્જના કરતો કહેવા લાગ્યો: “ વળી અચાનક આવી રીતે ગમે તે ભાગમાં પેસી જવાથી ધણીક વાર અમુક મનુષ્યોની કેટલીક ગુપ્ત વાર્તાઓ પણ જાણવામાં આવી જાય છે, અને એ કાંઈ જેવો તેવો લાભ નથી. હું અહીં પંદર મિનિટથી આવીને ઊભો હતો અને તેટલા અલ્પ સમયમાં પણ તમારા કેટલાક ગુપ્ત ભેદો અવશ્ય મારા જાણવામાં આવી શક્યા છે ! ”

“બદમાશ, હરામખદા !” ક્રોધને ન શમાવી શકવાથી ઈ-
ડાએ શર્મનને આવાં વિશેષણોથી સંબોધવાનો આરંભ કરી દીધો.

“બદમાશ અને હરામખદો હું તો અવશ્ય છું;” શર્મન
શાંત મુદ્રાથી ઈડાને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો: “પરંતુ શ્રીમતી,
તમારા પોતાના લગ્નના રહસ્યનો તો જરા વિચાર કરી જુઓ ! આ
બેરન મહાશયને સુવર્ણની આવશ્યકતા હતી અને તમે શ્રીમતીને
કાંઈ પુરુષની પત્નીના પદની આવશ્યકતા હતી; એ ઉપરાંત વળી
તમારો તે ભેદ પણ અવશ્ય મહાગંભીર છે કે, જેને આ બેરન
મહાશયે, તમારા નામ માત્રના પતિએ પોતાના હૃદયમાં છુપાવી
રાખ્યો છે ! મારી મુંદર પક્ષિણી, તમારા એટલા ભેદને તો હું અવ-
શ્ય જાણી ગયો છું કે, તેના યોગે જો હું ધાકું, તો તમારા આ
ગર્વ તથા અભિમાનના દુર્ગને નિમેષ માત્રમાં જ ધરાશાયી કરીને,
મારી અન્ય કાંઈ પણ શક્તિઓનો ઉપયોગ કર્યા વિનાજ, તમારા
આ ગર્વોન્નત મસ્તકને આ બદમાશ તથા હરામખદા શર્મનના ચર-
ણોમાં નમાવવાનું મારામાં પૂર્ણ સામર્થ્ય છે !” એ પછી તેણે
બેરન-ઈડાના પતિને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “બેરન મહાશય, તમે
જરા અહીંથી અન્યત્ર ચાલ્યા જાઓ; કારણ કે, શ્રીમતી સાથે
એકાંતમાં બે ચાર ગુપ્ત વાતો કરવાનો મારો વિચાર છે.”

“મારા સ્વામિન, આ કક્ષને ત્યાગીને એક નિમેષ માત્રને
માટે પણ દૂર થશો નહિ અને ગૃહમાંનાં અન્ય મનુષ્યોને મારી સહા-
યતામાટે મારે બોલાવવા પડે, એવું કારણ મને ન આપશો; કારણ
કે, જો આ રાક્ષસ મારા નિકટમાં આવશે, તો અવશ્ય હું આ-
પણાં દાસ દાસીઓને કાંઈ પણ જોખમે અહીં બોલાવીશ !”
ઈડાએ બહુધા ચીત્કાર જેવા સ્વરથી જ પોતાના પતિને આ પ્રમા-
ણેની પ્રાર્થના કરી.

“બેરન, હું કહું છું કે, તમે અહીંથી, એક ક્ષણ માત્રનો
પણ વિલંબ ન કરતાં, ચાલ્યા જાઓ !” શર્મન મહાશયે ભય-
દર્શક સ્વરથી બેરનને એક પ્રકારે આજ્ઞા જ સંભળાવી.

પરંતુ કાણ જાણે શા કારણથી આ પ્રસંગે શર્મનની એ
આજ્ઞાનો સર્વથા અનાદર કરીને ઈડાના પતિએ કાંઈક કડક સ્વરથી
ઉત્તર આપ્યું કે: “મારાથી તમારી આજ્ઞાને સ્વીકારી શકાય તેમ
નથી અને અત્યારે આ કક્ષમાંથી દૂર થઈ શકાય તેમ નથી !”

“જો તું સીધી રીતે સમજીને પોતે જ બહાર નહિ ચાલ્યે
જાય, તો હું તને બળાત્કારે અહીંથી બહાર કાઢીશ, મૂર્ખશિરો-

હોય, તો પણ મારે તેનો કાંઈ પણ પ્રકારનો વિચાર કરવાનો નથી. મારે એની સાથે કાંઈ પણ લાગતું વળગતું નથી. ”

“ આ વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ”
પૃથ્વીપર બળપૂર્વક પદાધાત કરીને તેના પતિએ પોતાની સત્તાનું પ્રદર્શન કરાવ્યું.

“ ખરેખર આવા પ્રકારના વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ” આ શબ્દોને ઉચ્ચારતો શર્મન્ તે કક્ષમાં તે દંપતી સમક્ષ આવીને ઊભો રહ્યો અને ઇંડાના પતિને સંબોધીને અતિશય નિર્લજ્જતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હાહાહાહા, આ સુંદર પક્ષિણીના માળામાં તમારી પાછળ પાછળ હું પણ આવી પહોંચીશ, એવી તમને તો કલ્પના પણ નહિ હોય. પણ હવે જ્યારે હું અહીં આબો છું, ત્યારે તો એ પક્ષિણીને મારા પિંજરમાં બદ્ધ કરીને જ અહીંથી જબ્બશ ! પણ આ વિષયની મેં તમારી આગળ અનેકવાર જ્યારે જ્યારે પણ ચર્ચા કરી હતી, ત્યારે ત્યારે તમો મને ઇંડા આળે આવીને આપણી સાથે બેસશે, કાલે આપણી સાથે બેસીને જમશે અને પરમ દિવસ આપણી સાથે બેસીને હાસ્યવિનોદ કરશે; ” આવાં ઉત્તરો આપીને ઉડાવ્યા કરતા હતા; પણ તે દિવસ કદાચ આવતો જ નહોતો અને ભવિષ્યના જ ગર્ભમાં રહ્યા કરતો હતો. આ કારણથી મારો નિશ્ચય કરી લેવાનો વિચાર થયો અને તમો આળે તમારા વચનને કેટલી સીમાપર્યન્ત નિભાવો છો, એ જોવા માટે જ અત્યારે હું તમારી પાછળ અહીં તમારા કક્ષમાં આવીને ઊભો છું. ”

“ અને કમીના પાછળ તારી નીચતા હવે એટલી સીમાપર્યન્ત આગળ વધી ગઈ છે કે, મારા પોતાના ઓરડામાં આમ એધડક પેસી આવતાં પણ તું નથી અચકાતો ? ” ઇંડાએ આવેશ અને તિરસ્કારપૂર્વક એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ આ મહાલયમાં મારી દૃષ્ટિમાં એવું કાંઈ પણ પવિત્ર સ્થાન નથી કે, જે મારા પ્રવેશમાટે યોગ્ય ન હોય ! ” શર્મન્ ગર્જના કરતો કહેવા લાગ્યો: “ વળી અચાનક આવી રીતે ગમે તે ભાગમાં પેસી જતાથી ધૂણીક વાર અમુક મનુષ્યોની કેટલીક ગુપ્ત વાર્તાઓ પણ જાણવામાં આવી જાય છે, અને એ કાંઈ જોવો તેવો લાભ નથી. હું અહીં પંદર મિનિટથી આવીને ઊભો હતો અને તેટલા અલ્પ સમયમાં પણ તમારા કેટલાક ગુપ્ત ભેદો અવશ્ય મારા જાણવામાં આવી શક્યા છે ! ”

“ બદમાશ, હરામજદા ! ” ક્રોધને ન શમાવી શકવાથી ઈ-
ડાએ શર્મનને આવાં વિશેષણોથી સંબોધવાનો આરંભ કરી દીધો.

“ બદમાશ અને હરામજદો હું તો અવશ્ય છું; ” શર્મન
શાંત મુદ્રાથી ઈડાને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો: “ પરંતુ શ્રીમતી,
તમારા પોતાના લગ્નના રહસ્યનો તો જરા વિચાર કરી જુઓ ! આ
ઘેરનું મહાશયને સુવર્ણની આવશ્યકતા હતી અને તમો શ્રીમતીને
કોઈ પુરુષની પત્નીના પદની આવશ્યકતા હતી; એ ઉપરાંત વળી
તમારો તે ભેદ પણ અવશ્ય મહાગંભીર છે કે, જેને આ ઘેરનું
મહાશયે, તમારા નામ માત્રના પતિએ પોતાના હૃદયમાં છુપાવી
રાખ્યો છે ! મારી સુંદર પક્ષિણી, તમારા એટલા ભેદને તો હું અવ-
શ્ય જાણી ગયો છું કે, તેના યોગે જો હું ધારું, તો તમારા આ
ગર્વ તથા અભિમાનના દુર્ગને નિમેષ માત્રમાં જ ધરાશાયી કરીને,
મારી અન્ય કોઈ પણ શક્તિઓનો ઉપયોગ કર્યા વિનાજ, તમારા
આ ગર્વોત્તત મસ્તકને આ બદમાશ તથા હરામજદા શર્મનના ચર-
ણોમાં નમાવવાનું મારામાં પૂર્ણ સામર્થ્ય છે ! ” એ પછી તેણે
ઘેરનું-ઈડાના પતિ-ને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ ઘેરનું મહાશય, તમે
જરા અહીંથી અન્યત્ર ચાલ્યા જાઓ; કારણ કે, શ્રીમતી સાથે
એકાંતમાં જે ચાર ગુપ્ત વાતો કરવાનો મારો વિચાર છે. ”

“ મારા સ્વામિનું, આ કક્ષને ત્યાગીને એક નિમેષ માત્રને
માટે પણ દૂર થશો નહિ અને ગૃહમાંનાં અન્ય મનુષ્યોને મારી સહા-
યતામાટે મારે બોલાવવા પડે, એવું કારણ મને ન આપશો; કારણ
કે, જો આ રાક્ષસ મારા નિકટમાં આવશે, તો અવશ્ય હું આ-
પણાં દાસ દાસીઓને કોઈ પણ જોખમે અહીં બોલાવીશ ! ”
ઈડાએ બહુધા ચીત્કાર જેવા સ્વરથી જ પોતાના પતિને આ પ્રમા-
ણેની પ્રાર્થના કરી.

“ ઘેરનું, હું કહું છું કે, તમો અહીંથી, એક ક્ષણ માત્રનો
પણ વિલંબ ન કરતાં, ચાલ્યા જાઓ ! ” શર્મન મહાશયે લય-
દર્શક સ્વરથી ઘેરનુંને એક પ્રકારે આજ્ઞા જ સંભળાવી.

પરંતુ કોણ જાણે શા કારણથી આ પ્રસંગે શર્મનની એ
આજ્ઞાનો સર્વથા અનાદર કરીને ઈડાના પતિએ કાંઈક કડક સ્વરથી
ઉત્તર આપ્યું કે: “ મારાથી તમારી આજ્ઞાને સ્વીકારી શકાય તેમ
નથી અને અત્યારે આ કક્ષમાંથી દૂર થઈ શકાય તેમ નથી ! ”

“ જો તું સીધી રીતે સમજીને પોતે જ બહાર નહિ ચાલ્યે
જાય, તો હું તને બળાત્કારે અહીંથી બહાર કાઢીશ, મૂર્ખશિરો-

મણિ ! ” શર્મને પોતાની તલ્વારને મ્યાનમાંથી બહાર તાણીને ‘તું તાં’ શબ્દોનો પ્રયોગ કરવા માંડ્યો અને ઇંડાના પતિને દબાવવાનો આરંભ કર્યો.

તેની આવી ચેષ્ટાને જોઈને ઇંડાના પતિ ઘેરને પણ પોતાની તલ્વારને મ્યાનમાંથી બહાર કાઢી લીધી અને તિરસ્કાર તથા ધૂણાદર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “વહેલો કે મોડો એકવાર આ પ્રસંગ તો આવવાનો જ હતો, એટલે હવે આ ઝગડાનો આજે અને અત્યારે જ સદાને માટે અંત આવી જાય, તો વધારે સારું; એવી જ મારી ઇચ્છા છે. શર્મન, હું તારાથી હવે બહુ જ કંટાળી ગયો છું. તું વારંવાર મારું અપમાન કર્યાં કરે છે, મને ધમકીઓ આપીને ચોવીસે કલાક-ભયમાં રાખ્યા કરે છે અને મારાં નોકરોના દેખતાં મને ગાળો છાંડ્યા કરે છે, એ હવે મારાથી સહી શકાતું નથી; અને તેથી આજે કોઈ પણ ઉપાયે આ ઝગડાને આ પાર કે પેલે પાર પહોંચાડી દેવાને હું તૈયાર થયો છું. ચાલ, મારી તલ્વારના વારને સહન કરવામાટે તૈયાર થા ! ”

તત્કાળ તે ઉભયની તલ્વારોનો ભેટો થતાં રમખાણની શરૂઆત થઈ ગઈ. ઇંડાએ ચીત્કાર કરીને દ્વારભણી જવાનો પ્રયત્ન કર્યો, પણ એટલામાં દ્વાર બિઘડી ગયું અને ગર્દુડ ત્યાં આવી પહોંચી: તેને જોતાં જ ઘેરનું તથા શર્મનું બન્નેએ પોતાની તલ્વારોને તત્કાળ પાછી મ્યાનોમાં પધરાવી દીધી,

“મારા શ્રીમાન ! ” આ બે શબ્દો ઉચ્ચારીને ગર્દુડ બોલતી અટકી ગઈ; કારણ કે, આશ્ચર્ય તથા ગભરાટને લીધે એકદમ તેનાથી વિશેષ બોલી શકાતું નહોતું.

તેની આવી સ્થિતિને જોઈને ઇંડાએ તેને કહ્યું કે: “બાજે, જે કાંઈ પણ કહેવાનું હોય, તે કહી દે; તું અત્યારે અહીં શા કારણથી આવી છે વાર ? ”

“એક મનુષ્ય શ્રીમાન ઘેરનું મળવામાટે આવ્યો છે. ” ગર્દુડે કંપિત સ્વરથી કહ્યું.

એ સાંભળીને ઘેરને તેને કોપદર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “આજે સંધ્યાકાળે હું કોઈને પણ મળી શકીશ નહિં, એવી તને મેં સ્પષ્ટ આજ્ઞા આપેલી હોવા છતાં આ સંદેશ તું અહીં લાવી જ શામાટે અને તે આવનારને ખારોખર જ વિદાય શામાટે ન કરી દીધો વાર ? ”

“પરંતુ તે મનુષ્ય કહે છે કે, આપ શ્રીમાન અવશ્ય તેને મળવામાટે અંદર બોલાવશો એવો તેનો નિશ્ચય છે અને ત્યારે

તેનું નામ આપના જાણવામાં આવશે, તે વેળાયે તો ખાસ કરીને આપ તેને મળ્યા વિના રહેવાના જ નથી. "ગર્ટુડે આજ્ઞા ન હોવા છતાં સંદેશ લાવવાનું કારણ દર્શાવ્યું.

"જે એમ જ હોય, તો તે આગંતુક વ્યક્તિનું શું નામ છે વાર?" બનાવટી ઘેરને અસાંતિ તથા આતુરતાથી પૂછ્યું.

"ફ્રિડ્રીખ." ગર્ટુડે તે આગંતુક વ્યક્તિના નામનો ઉચ્ચાર કર્યો.

"ફ્રિડ્રીખ!" ઇડાના પતિએ પણ તે આગંતુકના નામને આશ્ચર્યથી ઉચ્ચાર્યું અને એ ક્ષણે જ તેના મુખમંડળમાં પાંકુતાનો અધિકાર વ્યાપી ગયો. ત્યારપછી તે બોલ્યો કે: "અવશ્ય. હું તેને આ ક્ષણે જ મળીશ;" એમ કહીને તે દ્વારલણી ચાલવા લાગ્યો અને પોતાના મનમાં બોલ્યો કે: "અત્યારે અચાનક ફ્રિડ્રીખ, અહીં શા કારણથી આવ્યો હશે વાર?"

"અને હું પણ તમારી સાથે જ ચાલીશ;" શર્મને કહ્યું: "કારણ કે, તેના આગમનના કારણને જાણવાની મારા હૃદયમાં પણ એટલી જ ઉત્કંઠા જાગી ઊઠી છે."

એ પછી બનાવટી ઘેરનું અને શર્મનું બંને ઇડાના કક્ષમાંથી બહાર ચાલ્યા ગયા.

ભોંયતળિયાના એક વિશાળ ઓરડામાં ફ્રિડ્રીખ, આમતેમ જમણું કરી રહ્યો હતો અને તેના મુખમંડળમાં વિક્ષોભનાં ચિન્હો વ્યાપેલાં સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર થતાં હતાં. અદ્ય સમયમાં જ તે ઓરડાનાં બારણાં ઊઘડ્યાં અને બનાવટી ઘેરને તથા તેની પાછળ તેના મિત્ર શર્મને તે ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો,

ઇડાના પતિને મળવામાટે આગળ વધીને ફ્રિડ્રીખે કહ્યું કે: "એક ખલાસ થયો છે અને પક્ષી પાંજરામાંથી ઊડી ગયો છે!"

ફ્રિડ્રીખના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દોને સાંભળતાં જ બનાવટી ઘેરનું તથા શર્મનું ઉભયનાં મુખમંડળ પ્રલાહીત થઇ ગયાં અને તેમાં કાલિમાની છટા વિસ્તરેલી દેખાવા લાગી. તે ઉભયનાં શરીર તથા હૃદય કંપવા લાગ્યાં અને કેવળ ભયનાં આ ચિન્હોથી જ તેમણે ફ્રિડ્રીખના કથનનું ઉત્તર આપ્યું; કારણ કે, તેમનામાં અન્ય ઉત્તર આપવાની શક્તિ રહી જ નહોતી.

ફ્રિડ્રીખ તેમના હૃદયગત લાવેને જાણતો હોવાથી આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે: "ખરો ઘેરનું કારાગૃહમાંથી પલાયન કરી ગયો છે અને તેના પલાયનમાટેની જે તરુણ પુરુષે સર્વ વ્યવસ્થા કરી હતી તે તરુણના હસ્તથી દાંધર એન્ડ્રેસ અર્ધમૃત જેવો થઈ

ગયો હતો. જ્યાં સૂધી મારા જાણવામાં આવ્યું છે, ત્યાં સૂધી તે તરુણ અન્ય કોઈ નહિ પણ ઝોટો પિયાનલ્લા જ હોવો જોઈએ, એવો મારો નિશ્ચય છે.”

“ઝોટો પિયાનલ્લા !” ઝોટા ઘેરને આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું.

“હા; એક દિવસ તે અમુક એક નિમિત્તથી એક ભૂલા પડેલા પ્રવાસી તરીકે મઠમાં આવ્યો હતો અને ત્યાર પછી તેના હસ્તથી બંધાઈને મરવાની અણીપર આવી પહોંચેલા અને માંડમાંડ જીવતા બચેલા ફાધર એન્સેલ્મે તેનું જે વર્ણન કરી સંભળાવ્યું હતું, તેથી મારો નિશ્ચય થયો છે કે, તે ઝોટો પિયાનલ્લાજ હોવો જોઈએ. તેણે ફાધર એન્સેલ્મના મુખમાં ડૂબે મારી તેના હાથ પગ બાંધીને એવી નિર્દયતાથી તેને દેવાલયના એક ખૂણામાં નાખી દીધો હતો કે, તેનું વર્ણન કરતાં પણ હૃદય કંપી જાય છે. ફાધર એન્સેલ્મ પણ વાયનામાં આવેલા હતા અને તેમણે ઝોટો પિયાનલ્લાને પણ થાંછો વાયનામાં જોયો હતો તથા ઓળખ્યો હતો.”

“ત્યારે તો હવે એ સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે, આપણા સવ નાશ થઈ ચૂક્યો છે !” શર્મને પોકાર કરીને કહ્યું; “અને હવે આ સ્થાનમાં આપણને કાંઈ પણ વિશેષ પ્રાપ્તિ થાય, તેવો સંભવ ન હોવાથી કોઈ અન્ય સ્થાનમાં જવામાટે અહીંથી ગચ્છાંતી કરવી, એજ આપણામાટે કલ્યાણકારક છે ! ચૂસાઈ ગયેલી શેરડી-માંથી રસની આશા રાખવી વ્યર્થ છે.”

આ પ્રમાણે કહીને તે દરવાજા બહારી દોડ્યો, પણ દરવાજાને ઉઘાડતાં એક ધબાકા થયેલો તેને સંભળાયો અને બહાર આવીને તેણે જોયું તો ત્યાંની પાષાણભૂમિપર ઈંડા પડી ગયેલી તેના જોવામાં આવી. શર્મન તેનો હાથ પકડીને તેને તેના ઓરડા બહાર તાણતો કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી, તમો પણ લપાઈ છુપાઈને બીજા લોકોની ગુપ્ત વાર્તાઓને સાંભળી લેવાની કળામાં ઉસ્તાદ દેખાઓ છો ને શું !”

“આવી રીતે લપાઈ છુપાઈને કોઈનાં ગુપ્ત ભેદોને જાણી લેવાની કળાના મારા શિક્ષક તો તમે જ છો ને !” ઈંડાએ બળ-પૂર્વક પોતાના શરીરને શર્મનના બાહુપાશથી મુક્ત કરીને કહેવા માંડ્યું: “ત્યાં જે કાંઈ વાર્તાલાપ ચાલ્યો હતો તે સર્વ મારા સાંભળવામાં આવી ગયો છે; પણ ‘ખરો ઘેરન’ એ શબ્દોનો શો અર્થ થાય છે વા? મારા બંધુ ઝોટાએ શું કહ્યું છે અને તેણે કારા-ગૃહમાંથી કોને મુક્ત કર્યો છે ?” આ હેતુ પ્રશ્નો તેણે પોતાના

સ્વરને ઉચ્ચ કરીને ફ્રિડ્જને ઉદ્દેશીને જ પૂછ્યા હતા; કારણ કે, દ્વાર ઊઘાડું હોવાથી ફ્રિડ્જ પર તેની દૃષ્ટિ પડી શકતી હતી.

પરંતુ ફ્રિડ્જને બદલે શર્મને જ કંકેશ સ્વરથી ઉત્તર આપતાં જણાવ્યું કે: “બધો ખેલ ખલાસ થઇ ગયો છે અને તેથી શ્રીમતી જી, તમારો પણ કષ્ટ તથા સંકટોને ભોગવવામાટેનો સમય નિકટમાં આવી લાગ્યો છે. સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, જે મારો મિત્ર તમારો પ્રિયતમ પતિ છે, તે ખેરન ફેરન કાંઈ પણ નથી; કિન્તુ મારા જેવો જ એક બદમાશ છે અને એનું નામ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન છે. આ પ્રાસાદના સત્ય સ્વામીનો એ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન તુર્કેસ્તાનમાં એક અત્યંત માનનીય સહચર હતો; એટલે કે, એક સાધારણ સેવક અત્યારે સ્વામીના સ્થાનમાં વિરાજેલો છે, એ જ મુખ્ય ભેદ છે.

“બસ, મારા હૃદયને વિદીણ કરવામાટે આટલી વાર્તા અને આટલો ભેદ સંપૂર્ણ છે.” એ પ્રમાણેનો ચીત્કાર કરીને ઇંડા એક કોચ પર પડી ગઇ અને તેણે પોતાના હસ્તોવડે પોતાના મુખને ઢાંકી લીધું.

શર્મને દ્વારને પાછું બંધ કરી લીધું હતું, તે અચાનક ઊઘડી ગયું અને તે જણે જ આખો ઝોરડો બાદશાહી સૈન્યના શસ્ત્રધર સૈનિકોવડે ઉભરાઈ જવા લાગ્યો. તે સૈનિકોના અધિકારીએ બનાવટી ખેરન પ્રતિ આગળ વધીને ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે: “જર્મનીના નામદાર શહનશાહના હુકમથી તમો મારા બંધિયા છો !”

તે અધિકારીના મુખમાંથી આ શબ્દો નીકળેલા સંભળતાં જ ઇંડા એક પિશાચિકાના વેગથી કોચ પરથી ઊડી અને દ્વારના મધ્યમાં ઊભી રહીને તે અધિકારીને કહેવા લાગી કે; “મારા પતિના હસ્તથી કદાચિત્ અનેક અપરાધો થયા હશે, પરંતુ તે અપરાધોમાં આ બદમાશનો પણ હાથ છે અને તેટલામાટે કૃપા કરીને આને પણ પકડી લ્યો.” એમ કહીને તેણે શર્મન પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો.

ઇંડાની સૂચનાથી સૈનિકોએ જ્યારે શર્મનને પણ ચતુર્ભુજ કરી લીધો; એટલે ઇંડાએ તેને વિજયની તિરસ્કારસૂચક દૃષ્ટિથી જોયો અને તે એક પ્રકારનું માર્મિક સ્મિત પણ કરવા લાગી.

એ પછી તે અધિકારી ફ્રિડ્જને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “જે કારસ્થાન અત્યારે પ્રકાશમાં આવ્યું છે તે કારસ્થાન સાથે કદાચિત્ તમારો પણ કોઇ પ્રકારનો સંબંધ હોવો જોઈએ, એવી મારા મનમાં શંકા હોવાથી અત્યારે તો તમારે પણ મારી સાથે

આવવું પડશે અને જ્યાં સૂધી તમે તમારા પોતાના વિષયમાં સંતોષ-કારક ખુલાસો ન આપી શકો ત્યાં સૂધી તમારે પણ બંધનમાં રહેવું પડશે.”

“જ્યારે એમ જ છે, તો પછી આ સ્ત્રીને પણ તમે બંધનમાં રાખવામાટે ચતુર્ભુજ શામાટે નથી કરી લેતા?” શર્મન ઇંડાને ખતાવીને પોકાર કરતો કહેવા લાગ્યો: “કારણ કે, અમારા કરતાં પણ એના પતિનાં આચરણોને એ વધારે સારી રીતે જાણતી હતી. હવે જો મારા વિશે પૂછતા હો, તો આ ઘેરનું મહાશયના રચેલા કોઈ પણ કારસ્થાનમાં મારો લેશ માત્ર પણ હસ્ત ન હોતો, અને—”

અધિકારીએ શર્મનને વચ્ચે જ ખેલતો અટકાવીને અધિકાર-દર્શક સ્વરથી જાણાવ્યું કે: “કોઈ પણ સ્ત્રીને પકડીને કેદ કરવા-માટેની મને આજ્ઞા મળેલી નથી, અને તેથી મારાથી આ શ્રીમતીને હસ્તસ્પર્શ કરી શકાય તેમ નથી.”

“પરંતુ એ અળખાએ પણ એક ખીજો મહાભયંકર અપરાધ કરેલો છે અને એના પતિ સાથેના એના વાર્તાલાપને ગુપ્ત રીતે છુપાઇને સાંભળવાથી એના તે અપરાધનો લેદ મારા જાણવામાં આવી શક્યો છે.” શર્મને પુનઃ તે અધિકારીને આગ્રહ-પૂર્વક કહ્યું.

શર્મનના આ નવીન આક્ષેપોને સાંભળીને એક ક્ષણને માટે તો ઇંડા ભયથી અવશ્ય કંપાયમાન થઇ ગઇ.

“આ અળખાએ કરેલો તે અપરાધ કેવા પ્રકારનો હતો તાર?” અધિકારીએ શર્મનને ઉદ્દેશીને પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“તે અપરાધ શો હતો અને કેવા પ્રકારનો હતો, એ જો કે હું જાણતો નથી; પરંતુ તે અપરાધ અતિશય ઘેર તંથા અક્ષમ્પ હતો, એટલું તો હું નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકું છું,” શર્મને ઉત્તર આપ્યું.

“આ આરોપ પ્રમાણુહીન તથા ખાલિશ હોવાથી આના આધારે મારાથી આ અળખાને અવરોધમાં લઇ શકાય તેમ નથી.” એવી રીતે શર્મનની પ્રાર્થનાનો અસ્વીકાર કરીને તે અધિકારીએ પોતાના સૈનિકોને આજ્ઞા આપી કે: “ચાલો, મારા વીર સૈનિકો, આ બંદિવાનોને લઇને હવે અહીંથી પ્રયાણ કરો.”

બંદિવાનોની પંક્તિના સર્વેથી અગ્રભાગમાં શર્મન હતો અને તેથી તે જ્યારે ઇંડા પાસેથી પસાર થયો, તે વેળાએ વળી પણ ઇંડાએ તેના પર પોતાના થયેલા વિજયને દર્શાવનાર દષ્ટિપાત કર્યો.

અત્યાર સૂધી ઇડાનાં જે તેણે અનેક વાર ભયંકર અપમાનો કર્યા હતાં, તે સર્વ અપમાનોનો ઇડાએ પ્રતિશોધ કરી લીધો હતો અને તેથી ઇડાના હૃદયમાં આનંદનો એવો તો મહાસાગર ઉછળવા લાગ્યો હતો કે તેના પતિના સત્ય સ્વરૂપનો પ્રકાશ થવાથી અને તે પોતે એક ડગારો તથા ખનાવટી ખેરન સાથે પરણી હતી, એ વિશેના એકથી તેના હૃદયમાં અપ્રતિષ્ઠા તથા અપકીર્તિના વિચારના પરિણામે જે ભયાનક ચિન્તાનો ઉદ્ભવ થયો હતો, તે ચિન્તા આનંદના સમુદ્રમાં ડૂબીને મરણશરણ થઇ ગઈ.

શર્માનું પછી તે ઓરડામાંથી ફિટનને બહાર કાઢવામાં આવ્યો અને હવે જેને આપણે ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનના નામથી જ ઓળખીશું તે ખનાવટી ખેરન સૈનિકના ચોક્કી પહેરા તળે ઓરડામાંથી સર્વથી હેલ્લો બહાર નીકળ્યો. ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીને દ્વાર ભણી જતાં પોતાની આંખોને જમીન તરફ નીચી અને નીચી જ ઢાળી દીધી હતી અને ઇડાએ તેને જોતાં જ અત્યંત તિરસ્કારથી પોતાનાં નેત્રોને ઓછ દિશામાં ફેરવી લીધાં.

જે મહાલયમાં દીધ કાળપર્યંત પોતે એક સ્વામી તરીકેના સંપૂર્ણ અધિકારોને ભોગવ્યા હતા અને જ્યાં અનેક પ્રકારના આનંદ-વિલાસોમાં પોતે નિમગ્ન રહ્યો હતો, તે આગારમાંથી ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન એક અપરાધી બંદિવાનની સ્થિતિમાં બહાર નીકળ્યો. તે એ મહાલયના દ્વારમાંથી નીકળીને જેવા બાહ્યભાગમાં આવ્યો કે તે ક્ષણે જ જેતું સમસ્ત શરીર કાળાં વસ્ત્રોથી ઢંકાયલું હતું અને જેના મુખમંડળપર પણ કાળા રંગનો છુટ્કો પડેલો હતો તેમ જ જેના જમણા હાથની એક આંગળીમાં એક અત્યંત વિલક્ષણ કારીગરીની વીંટી જેવામાં આવતી હતી, તેવી એક અબળા તેની પાસેથી વીજળીના ઝમકારાની પેઠે પસાર થઇ ગઇ અને તે ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનનાં કાનમાં અત્યંત ઊતાવળથી અને ધીમા સ્વરથી કહેતી ગઇ કે : “કાંઈ પણ પ્રકારના ભયને હૃદયમાં સ્થાન આપશો નહિ; કારણ કે મારો બધું સીજર અને કાંધર એન્સેલ્મ બન્ને અત્યારે વાંચનામાં જ છે !”

એક સૈનિકના મનમાં કાંઈક શંકા થવાથી તેણે ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનને પૂછ્યું કે : “આ સૌદામિનીસ્વરૂપા સ્ત્રી તમને કાંઈ કહેતી ગઇ છે કે શું ?”

“નહિ, મને તે સ્ત્રીએ કાંઈ પણ કહ્યું નથી.” ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીને ગંભીરતાથી નકારાત્મક ઉત્તર આપી દીધું. વૉલ્સ્ટીનના ઉત્ત-

રમાં નિર્ભયતાનું દર્શન થવાથી તે સૈનિકના સંશયનો લોપ થયો અને તેથી તેણે એ વિષયની અધિક પૃચ્છા કરવાનું માંડી વાળ્યું. પરંતુ વાસ્તવિકતાથી તે સ્ત્રીના જે રહસ્યમય શબ્દો ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટી-નનાં શ્રવણોમાં અથડાયા હતા, તે શબ્દોએ તે ધૂર્તશિરોમણિના હૃદયમાં એક નવીન આશાનો ઉદ્ભવ કરી દીધો, અને તે આશાના યોગે તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની નિર્ભયતા તથા નિશ્ચિન્તતાની છટાનો આવિર્ભાવ થયો; પરંતુ એ પરિવર્તન અન્ય કોઈના જોવા કે જાણવામાં આવી શક્યું નહિ. તે સમસ્ત સંધ ત્યાંથી આગળ વધીને અદસ્ય થઈ ગયો.

પ્રકરણ ૨૧ મું

થિયોડોર ડૉ. જે. નિર્નની આત્મકથા.

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવેલી ઘટનાને ખીજે દિવસે પ્રભાતમાં, એટલે કે, ઇ. સ. ૧૪૬૬ ના જૂન માસની ૯ મી તારીખે, -વાયનાંતી વરિષ્ઠ ન્યાયસભામાં એક પ્રકારના ગંભીર, તથા નયનાકર્ષક સુંદર દસ્યનો વિસ્તાર થયો હતો.

જરીની કિનારવાળા લીલી મખમલના ચંદરત્રોથી સુશોભિત કાષ્ઠના ઉત્તમ મંચ પર ત્રણ ન્યાયાધીશો પોતપોતાના આસન પર વિરાજેલા દેખાતા હતા. એ ત્રણ ન્યાયાધીશોમાંનો પ્રમુખ ન્યાયાધીશ ક્રાઉન્ટ કોનિગ્સન મધ્યમાં રખાયલી કુરસીમાં બેઠો હતો. એ મંચથી થોડાક ફીટના અંતર પર લોહનાં સળિયાવાળું અને છાતી સૂધીની ઉંચાઈવાળું એક પાંજરું એક દીવાલથી ખીજી દીવાલ સૂધી લંબાયલું હતું અને તેમાં અત્યારે જેમના અપરાધોનો વિચાર થવાનો હતો, તે ત્રણ બંદિવાનોને તેમના હાથ તથા પગોમાં બેંડીઓ પહેરાવીને ઊભા રાખવામાં આવ્યા હતા. એ ત્રણ બંદિવાનો અન્ય કોઈ નહિ, પણ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન, ક્રિસ્ટજ તથા શર્મન હતા.

ન્યાયાધીશોના મંચ તથા બંદિવાનોના પિંજરના મધ્ય ભાગમાં મંચની જમણી બાજુએ સાક્ષીઓના બેસવામાટેની ઊંચી જગ્યા રાખવામાં આવી હતી, ત્યાં થિયોડોર ડૉ. જે. નિર્ન, આઠા પિયાનલા, એન્જિની તથા પરિચારિકા મિલ્ડ્રેડા આદિ આપણાં પૂર્ણ પરિચિત આત્રો પોતાનાં આસનો પર બેઠાં હતાં.

ન્યાયમંદિરનો સમસ્ત ભાગ પ્રેક્ષકોવડે ઉભરાઈ જતો દેખાતો

હતો. જે પુરુષ વાયનામાં દીર્ઘકાળથી ખેરન્ જે. નિર્ન નામથી પરિચિત તથા વિખ્યાત હતો અને હવે જેની ડગખાણના સમાચાર સર્વત્ર વિસ્તરી ગયા હતા, તે પુરુષના આમ અચાનક અદિવાન થવાથી વાયનાના લોકોમાં એક પ્રકારનો કેલાહલ મચી ગયો હતો, અને એજ કારણથી ન્યાય મંદિરમાં આજે આટલી અંધી ભીડ ભમી હતી. એ પ્રેક્ષકોમાં વિશેષ ભાગે તો કેવળ ધનાઢય, શ્રેષ્ઠ તથા ઉચ્ચ પદનીધરો જ હતા; કારણ કે, એ વરિષ્ઠ ન્યાયસભામાં સામાન્ય જનોને આવવાની આજ્ઞા નહોતી અને તેથી ન્યાયાધીશો સાથે જેમનો કાંઈ પણ સંબંધ અથવા પરિચય હોય, તે લોકો જ ન્યાયાધીશોની અનુમતિથી વરિષ્ઠ ન્યાયાલયમાં આવી શકતા હતા.

જે કે ઇડા આ વેળાએ ન્યાયસભામાં ઉપસ્થિત થઈ નહોતી; પરંતુ કાઉન્ટ ઓરેના અથવા ડૉ. આર્ટ આવીને ગેલેરીના અગ્રભાગમાંના આસનપર વિરાજેલો દેખાતો હતો. ન્યાયસભામાંના એક અન્ય ભાગમાં એક અવગુંદનવતી અમળા ખેડી હતી અને તેની આજીને ઝીલવામાટે તેની પાસે એક ખીજ મુંદર ખાળા પણ એકેલી નેવામાં આવતી હતી કે જેનાં સ્યામવર્ણ તથા વિશાળ કૃષ્ણ નેત્રોને જેતાં તે અવશ્ય ઈટાલિયન્ મુંદરો હોતી નેહએ, એમ સ્પષ્ટ અનુમાન કરી શકાતું હતું. એમાંની પ્રથમ અવગુંદનવતી અમળા તે ઈરીન્ અથવા હવે થયેલી જે. નિર્નની ખેરોનેસ હતી અને ખીજ ખાળા તે ઈટાલિયન્ કૃષિકર મે. નિર્નની પુત્રી નીના હતી. એ ઉપરાંત ગેલેરીના એક ખૂણામાં ડૉ. આર્ટના આસનથી અંદુજ દૂર એક મુંદરો ખેડી હતી. જો કે એ પ્રસંગે પોતાના મુખપર નાખેલા કાળા છુકાંથી લગભગ તેનું આખું શરીર ઢંકાઈ ગયું હતું, તો પણ તેમાંથી તેના શરીરની અસૌકિક કાન્તિની છટા સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર થતી હતી. એ મુંદરોનો મુકામળ તથા ગૌરવર્ણ હસ્ત તેના વસ્ત્રની સીમામાંથી એકવાર બહાર નીકળી આવ્યો અને તે વેળાએ તે હસ્તની મધ્ય અંગુલીમાં ઉત્તમ કારીગરીથી બનાવેલી એક સુદ્રિશ તેણે પહેરી હતી તે દેખાઈ. પોતાના મુખપરના અવગુંદનને ખરાબ કરવામાટે તેણે પોતાના એ હસ્તને બહાર કાઢ્યો હતો, પણ એ તેની ક્રિયાએ ડૉ. આર્ટની દૃષ્ટિનું વિચ્છેદન આકર્ષણ કર્યું અને તેથી ડૉ. આર્ટ તેની એ ક્રિયાનું એક ધ્યાનથી નિરીક્ષણ કરવા લાગ્યો.

ખેરન્ જે. નિર્ન તથા અદિવાન ગ્રેંગરી વૉસ્ટીનનાં બાહ્ય આકાર તથા સ્વરૂપ આદિમાં એક પ્રકારના અદ્વિતીય સામ્યને નેહને પ્રેક્ષકો અતિશય આશ્ચર્યચકિત થતા હતા. ખેરન્ પોતે અ-

ત્યારે પોતાની પદ્ધતિને યોગ્ય પોશાક ધારીને આવ્યો હતો અને તેના તથા બંધિવાન વૉલ્ફ્ટીનના બાહ્ય આકારમાં વિલક્ષણ સમાનતા હોવા છતાં પણ ખરા ઘેરન તથા ધૂર્ત બંધિવાનમાં સત્ય સભ્યતા, પ્રભાવશીલતા અને તેજસ્વિતા આદિનો જે મહાન ભેદ રહેલો હતો, તે ભેદને પ્રેક્ષકો તત્કાળ ઓળખી ગયા. આ આંતરિક યોગ્યતાના માર્ગ વિના તે ઉભયને સત્ય ઘેરન તથા મિથ્યા ઘેરન તરીકે ઓળખવાનો અન્ય કોઈ ઉપાય હતો જ નહિ. કારણ કે, એ ઉભય પુરુષોના કેશ એક જ રંગના હતા અને તે કેશોની લંબાઈ પણ સરખી જ હતી; ઉભયનાં નેત્રોનો રંગ પણ સરખો જ હતો અને તેમની મુખાકૃતિઓ પણ સર્વથા સમાન જ હતી. માત્ર તેમનામાં જે પરસ્પર કાંઈ પણ ભેદ હોય, તો તે એટલો જ હતો કે, સત્ય ઘેરનના મુખમંડળમાંની રેખાઓ તેની કુલીનતા તથા સૌમ્ય કાંતિને દર્શાવતી હતી અને મિથ્યા કિંવા વેષધારી ઘેરનના મુખમંડળમાંની ખડખડી તથા વક્ર રેખાઓ તેની નીચતા તથા કૂરતાને નિમેષ માત્રમાં વ્યક્ત કરી બતાવતી હતી. હિંચાઈમાં પણ એ બંને પુરુષો સમાન હતા અને તેમને જોતાં જાણે કોઈ કુશળ કારીગરે તેમનાં શરીરોને એક જ મૂસમાં ઢાળીને તૈયાર કર્યાં હોયની ! એવો જ ભાસ થયા કરતો હતો; છતાં પણ સત્ય ઘેરન ગંભીર, શ્રેષ્ઠ, તથા અખંડકાંતિમાન દેખાતો હતો અને મિથ્યા ઘેરન સર્વથા ઉચ્છ્રંખલ, અસભ્ય તથા અગંભીર દૃષ્ટિગોચર થતો હતો. આ સર્વ સામ્યને જોતાં સત્ય ઘેરનની અનુપસ્થિતિમાં તેની ભૂમિકા લગવી બતાવવાનું કાર્ય વેષધારી ઘેરનમાટે અતિશય સુલભ હતું; પરંતુ અત્યારે જ્યારે તેમને એક જ સ્થાનમાં લાવીને એકત્ર ઊભા રાખવામાં આવ્યા હતા; એટલે હવે સત્ય ઘેરન કોણ હતો અને વેષધારી મિથ્યા ઘેરન કોણ હતો, એ ઓળખી કાઢવાનું કાર્ય કોઈના માટે પણ અશક્ય નહોતું. ન્યાયસભાના કાર્યનો આરંભ થયો અને ત્રણ ન્યાયાધીશોમાંના પ્રમુખ ન્યાયાધીશે ઘેરન જેર્નિનને તે ત્રણ બંધિવાનોપર તેણે જે આરોપ મૂક્યો હતો, તેનાં કારણોને વિસ્તારથી દર્શાવવાની આજ્ઞા ગંભીર સ્વરથી સંભળાવી.

પ્રમુખ ન્યાયાધીશની આજ્ઞાને શિરોધાર્ય કરી પોતાના આસનપરથી ઊભો થઇને થિયોડોર અથવા ઘેરન જેર્નિન ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે : “ મારા શ્રીમાન, જે કે એ વાર્તાને હું સારીરીતે જાણું છું કે, ન્યાયસભાનો સમય અત્યંત મૂલ્યવાન છે; છતાં પણ ન્યાયસભાના અમૂલ્ય સમયનો પણ કેટલોક ભાગ તો મારે

લેવો જ પડશે; કારણ કે, મારે આ ધૂત અને પ્રપંચીઓની ધૂર્તતા તથા પ્રપંચપરાયણતાને પ્રકાશમાં લાવવા ઉપરાંત મારી સંપત્તિ તથા પદવીપરના મારા અધિકારને પણ સપ્રમાણ સિદ્ધ કરી બતાવવાનો છે કે જે સંપત્તિ તથા પદવીને આ પાખંડીઓ દ્વારા બેકા છે અને તેટલામાટે ઈ. સ. ૧૪૭૯ માં ન્યારથી મેં વાયાનાને ત્યાગીને મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો ત્યારથી આજ પર્યંતનો મારો સંપૂર્ણ વૃત્તાંત મારે આપને સંભળાવવો પડશે અને હું આશા રાખું છું કે આપ તે શાંતિથી સાંભળી લેશો.”

“તમારે તમારો પોતાનો જે કાંઈ પણ વૃત્તાન્ત સંભળાવવાનો હોય, તે કોઈ પણ પ્રકારના સંકેતચિન્તા સંભળાવો; કારણ કે, તમારો તે વૃત્તાન્ત અત્યંત આવશ્યક તથા મહત્વનો હોવો જોઈએ એ અમો સારીરીતે જાણીએ છીએ અને તેટલામાટે તમારા વૃત્તાન્તને અમો ધ્યાનપૂર્વક સાંભળીશું.” ન્યાયાધીશે અનુમતિ દર્શાવી.

એરને ન્યાયાધીશેને આભારદર્શક નમન કર્યું અને ત્યાર પછી તેણે પોતાના ઇતિહાસનો આરંભ કર્યો:—

“ઈ. સ. ૧૪૭૮ માં હું મારા વયના ત્રેવીસમાં વર્ષમાં આવ્યો હતો અને તે સમયમાં મારા સ્વર્ગવાસી વડિલ જે વિશાળ સંપત્તિ ઉદારતાથી મારામાટે મૂકી ગયા હતા, તે સંપત્તિનો હું સ્વતંત્ર અધિકારી થયો હતો. એ પછી અલ્પ કાળમાં જ મારા કાકાનો સ્વર્ગવાસ થતાં તેમની સંપત્તિનો પણ હું જ ઉત્તરાધિકારી થયો હતો અને તેના યોગે મારી સંપત્તિમાં વૃદ્ધિ થઈ હતી; અર્થાત્ પ્રથમ મારી જે ધારણા હતી તેના કરતાં પણ હું અત્યંત ધનાઢ્ય થઈ ગયો હતો અને તેથી હવે વિશેષ મહત્વકાંક્ષાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાની મારામાટે લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા રહી નહોતી. પૌરસ્ત્ય દેશોમાં પ્રવાસ કરવાની અને જે અસાધારણ રાષ્ટ્રનો ઓલિમ્પસ પર્વતની તળેટીમાં વસતી એક અગ્રાંત જાતિમાંથી ઉદ્ભવ થયો હતો છતાં જે રાષ્ટ્રના લોકોએ પોતાના વિજયોને અત્યંત ત્વરાથી વિસ્તારીને પુરાતન ગ્રાહજેન્ટિયમને પોતાની રાજવાની બનાવી હતી અને પોતાના રાજ્યની સીમાને ઑસ્ટ્રિયા તથા હુંગેરીની સીમા સાથે જઈને અથડાવી દીધી હતી તે રાષ્ટ્રના લોકોના આચાર વિચાર તથા શ્રદ્ધિ વ્યવહાર આદિને જાણવાની મારા મનમાં ઘણા કાળથી આકાંક્ષા હતી; એટલે કે, ઑટોમન સામ્રાજ્યમાં પ્રવાસ કરવાની મારી અતિશય પ્રાણ ઇચ્છા હતી, એટલે મારા કાકાના મરણથી જે શોકદર્શક પોશાકને મેં ધારણ કર્યો હતો, તે શોકદર્શક પોશા-

કને ઉતારવાનો સમય આવતાં જ તેમજ મારી સંપત્તિ તથા મારા ગૃહ આદિને જળવવામાટેની વ્યવસ્થા થઈ રહેતાં જ મારા વિશ્વાસપાત્ર છ અનુચરોને મારી સાથે લઈને મેં મારા ઇચ્છિત પ્રવાસનો આરંભ કરી દીધો. મેં મારા એ પ્રવાસનો ઇ. સ. ૧૪૭૬ ના જન્યુઆરી માસમાં આરંભ કર્યો હતો અને હું મારા સમયનો સ્વામી હોવાથી એટલે કે સર્વથા સ્વતંત્ર હોવાથી મારા પ્રવાસમાં ધીમે ધીમે અને આનન્દથી જ આગળ વધતો જતો હતો. મારા પ્રવાસમાં મારે જે કેટલાંક સાહસકર્મો કરવાં પડ્યાં હતાં અને જે કેટલાંક સંકટો મારા શિરપર આવી પડ્યાં હતાં તે સર્વનો વિસ્તૃત વૃતાંત સંભળાવીને આપ શ્રીમાનના અમૂલ્ય સમયનો અધિક ભોગ લેવાની મારી ઇચ્છા નથી. માત્ર એટલું કહેવું જ સંપૂર્ણ છે કે, સર્વિયા, ઓલ્ટેવિયા અને વૉલેશિયાનાં મુખ્ય મુખ્ય નગરોનાં સર્વ ઉત્કૃષ્ટ સ્થાનોને જોઈને અને ત્યાંના રાજકુળના પુરુષો તથા અન્ય જનોના આદરાતિથ્યથી પરમ સંતુષ્ટ થઈને રૂમાલિયાના વિશાળ રાજ્યમાંથી હું કૉન્સ્ટેન્ટીનોપલ પ્રતિ જવાને આગળ વધ્યો. કૉન્સ્ટેન્ટીનોપલમાં મેં કેટલાક માસનો સમય વીતાડ્યો અને ત્યારપછી ઓસ્કોરસ નદીને ઉલ્લંઘીને હું એનેટોલિયા નામક સ્થાનમાં જઈ પહોંચ્યો. ત્યાં પ્રાચીન ઓટોમન સુલ્તાનોનું કબ્રસ્તાન ઘૂસામાં છે એટલે તે સ્થાનમાં જઈને મેં તે કબ્રસ્તાન જોયું. ત્યાંથી હું કારમાનિયા ગયો અને કારમાનિયામાંથી આગળ વધીને સીરિયામાં જઈ પહોંચ્યો. મારા આટલા પ્રવાસમાં બે વર્ષનો કાળ વીતી ગયેલો હોવાથી જે વેળાએ મેં એક વિશાળ રણને ઉલ્લંઘવાનો આરંભ કર્યો, તે વેળાએ ઇ. સ. ૧૪૮૧ નો સમય હતો. એ રણને ઉલ્લંઘતી વેળાએ મારા પોતાના વીર અને વિશ્વાસપાત્ર છ અનુચરો ઉપરાંત બીજા પણ સશસ્ત્ર અને સખળ વીસ ભાડૂતી સૈનિકો અથવા અકિન્દ્રજી મારી રક્ષામાટે મારી સાથે હતા કે જે સૈનિકોને એલેખોના ઇન્જિનિયર ગવર્નરે મારા રણમાટે મેળવી આપ્યા હતા.*

“ હમારકસના નિકટમાં પહોંચતાં અચાનક એક એવી ઘટના બની કે, જે ઘટનાનો તે સમયથી અત્યાર સુધી એકથી અધિક કારણોથી મારા ભાગ્ય સાથે પ્રભાવયુક્ત સંબંધ જોડાઈ ગયો છે અને મારી ધારણા પ્રમાણે તે ઘટનાનો મારા ભાગ્ય સાથેનો એ સંબંધ એવા પ્રકારનો છે કે જે કદાપિ દૂરવાનો જ નથી. અમે તે પ્રાંતની રાજધાની હમારકસના નિકટમાં જ હતા અને સત્તર ત્યાં પહોંચી

* તે સમયમાં સીરિયા તુર્કસ્તાનના સુલ્તાનના અધિકારમાં નહોતું, કિન્તુ મામલુક અથવા ઇન્જિનિયર સામ્રાજ્યાન્તર્ગત હતું.

જવાની આશાથી અમો શીઘ્ર ગતિથી ચાલ્યા જતા હતા એટલામાં અચાનક સશસ્ત્ર સાંકે લુટારાના એક ઝુંડે આવીને અમારા પર આક્રમણ કર્યું. અમોએ અમારા રક્ષણમાટે મરણિયા થઈને તેમની સાથે યુદ્ધ કર્યું, પરંતુ તેમની સંખ્યા વધારે હોવાથી અંતે તેમનો જય થયો અને અમો પરાજિત થઈ ગયા. લુટારા સાથેની એ ઝપાઝપીમાં મારા છ અનુચરો કપાઈ ગયા હતા અને વીસ અકિન્દજી-ઓમાંના દશ કે બાર મનુષ્યો નિર્જીવ થઈને રેતીમાં પડ્યા હતા. આવા કટાકટીના અથવા અણીના સમયમાં પરમેશ્વરે અચાનક અમારા ઉદ્ધારની વ્યવસ્થા કરી હોયની! તેવી રીતે અમોને એક ન ધારેલી સહાયતા આવી મળી. પૌરસ્ત્ય દેશમાં અત્યંત માનદર્શક ડિમેટ્રિયસ નોટરસના નામથી અત્યંત વિખ્યાત એક વ્યાપારી તે યુદ્ધભૂમિમાં આવી ચઢ્યો કે જેની સાથે સશસ્ત્ર મનુષ્યોનું એક સારું સૈન્ય હતું. આ સહાયતાને આવેલી જોઈને લુટારા અમારી પાસેના માલને લૂટ્યા વિના જ પલાયન કરી ગયા અને ત્યાર પછી તે વ્યાપારી 'મને પોતાની સાથે રાજધાનીમાંના પોતાના આંગારમાં લઈ ગયો. લુટારા સાથેની ઝપાઝપીમાં હું પણ ધવાયો હતો અને મારા શરીરમાં મોટા મોટા જખ્મ થયા હતા; પરંતુ તે વ્યાપારીની દેવીતુલ્ય દુહિતાએ એક ભગિની સમાન રનેહથી મારી શુશ્રૂષા કરવા માંડી અને તેના યોગે ધીમે ધીમે મારા જખ્મો ઇઝાવા માંડ્યા. તે વ્યાપારીની એ દુહિતાનું નામ ઈરીન્ હતું અને મારા જખ્મો જેટલી ઉતાવળથી ભરાતા જતા હતા, તેના કરતાં હજારગણી વધારે ઉતાવળથી મારા હૃદયમાંના તે મનોહારિણી ઈરીન્ વિષયક પ્રેમભાવ આગળ અને આગળ વધતો જતો હતો. પ્રેમનો અગ્નિ કાંઈ એક જ સ્થાનમાં પ્રજ્વળતો નથી; અર્થાત્ પ્રિયતમા ઈરીને પણ મારા પ્રેમને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપ્યું અને અમારા એ પરસ્પર પ્રેમને જોઈને ડિમેટ્રિયસ નોટરસે અમારા લગ્નસંબંધમાટે પોતાની અનુમતિ આપી દેવાથી અમારા સુખ તથા આનન્દના માર્ગમાં હવે કોઈ પણ કંટક અવશિષ્ટ હોય, એમ અમારા જોવામાં ન આવ્યું; એટલે કે, અમો ઉભય અમારા પ્રેમસુખના માર્ગને સર્વથા નિષ્કંટક જ માનવા લાગ્યાં. હું ધનાઢય પુરુષ હતો, મારી જન્મભૂમિમાં મારી સંપત્તિ અગાધ હતી અને મારી સાથે પણ મેં કેટલાંક અહુમૂલ્ય રત્નો, હીરા, નીલમ તથા માણિક્ય આદિ રાખ્યાં હતાં. તે વ્યાપારી પણ ધનાઢય હતો અને ઈરીન્ તેની એક માત્ર પુત્રી હોવાથી તેના પિતાની સમસ્ત સંપત્તિ-

ની ઉત્તરાધિકારિણી તે જ હતી. સારાંશ કે, પરસ્પર પ્રેમનો વિચાર કરવામાં આવે કેવા પરસ્પર યોગ્યતાનો વિચાર કરવામાં આવે, તો તે હિલચ પ્રકારના વિચારો અમારી આશાઓના પક્ષમાં જ હતા અને તેથી નિરાશાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું અમને કશું પણ પ્રયોજન નહોતું.

“અમારા લગ્નમાટેનો જે દિવસ નિયત કરાયેલો હતો તે દિવસથી આગલા દિવસની સંધ્યાના સમયમાં હું ઈરીન્ પાસેથી બજારમાં જવામાટે નીકળ્યો. મારી પાસે જર્મનીનાં જે કેટલાંક બહુ-મૂલ્ય રત્નો હતાં તેમના બદલામાં ત્યાંના કેટલાક સારા સારા અલંકારો ખરીદી લેવા; એ જ મારો બજારમાં જવાનો ઉદ્દેશ હતો; કારણ કે, બીજા દિવસના એટલે કે લગ્નના દિવસના પ્રભાતકાળમાં જ મારી ભાવિપ્રાણેશ્વરીને એ અલંકારો અર્પવાની મારી પ્રબળ ઇચ્છા હતી. હું બજારમાં ગયો અને ત્યાં મારા કાર્યને મેં સમાપ્ત કર્યું. કાર્યની સમાપ્તિ થતાં હું તે વ્યાપારીના, મારા ભાવિશ્વસુરના આ-ગારપ્રતિ જવાને પાછો વળ્યો. એ વેળાએ સર્વત્ર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો અને હું એક અંધકારાવૃત્ત, સંકુચિત તથા મનુષ્ય-હીન માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો. અચાનક મારા મસ્તકપર કોઈએ એક શૌલ નાખી અને ત્યારપછી તે શૌલને મારા મુખપર એવી તો તાણીને બાંધી દેવામાં આવી કે તેના યોગે મારામાટે મુખમાંથી શબ્દ ઉચ્ચારવાનું સર્વથા અશક્ય તથા અસંભવનીય જ થઈ પડ્યું. એ ક્ષણે જ મારા હાથેને પણ બાંધી દેવામાં આવ્યા અને ત્યારપછી એ મનુષ્યો મને ઉચકીને અત્યંત વેગથી ચાલતા થઈ ગયા. એવી સ્થિતિમાં અમે લગભગ અડધા કલાક સુધી આગળ અને આગળ વધતા રહ્યા અને એટલા સમયમાં મનમાં ઉદ્ભવતી અનેક પ્રકારની લયંકર કલ્પનાઓ તથા ભીતિના પરિણામે હું બહુધા અચેતન જેવો જ થઈ ગયો હતો. ત્યારપછી મને ભૂમિપર ઊતારવામાં આવ્યો અને મારા મુખપરની શૌલને પણ કાઢી નાખવામાં આવી. ત્યાં નેત્રો ઊઘાડીને મેં જોયું તો હું રાજધાની દમાસ્કસના કિલ્લાના બાહ્ય-ભાગમાં આવ્યો હતો અને ત્યાં એટલા છ હથિયારબંધ બદમાશોના હાથમાં સપડાયેલો હતો, એવી મારી પરિસ્થિતિ મારા જીવનમાં આવી. ત્યાં મને એક અશ્વપર બેસાડવામાં આવ્યો અને તે બદમાશોમાટે પણ બીજા ઘોડા તૈયાર હોવાથી તેઓ પણ તે ઘોડાઓ-પર ચઢી બેઠા. દમાસ્કસની સીમાને ત્યાગીને અમારો એ સમુદાય અત્યંત વેગથી અન્યત્ર જવાને ચાલવા લાગ્યો. એવી રીતે બે કલા-

કનો પ્રવાસ કર્યા પછી અમે પાપાણુસમાન કઠિન થઇ ગયેલી વાલુકાના એક ઢગલામાંની એક ગુહા પાસે આવી પહોંચ્યા. એ સ્થાનમાં આવ્યા પછી મારા ભાગ્યમાં જે પરિસ્થિતિ લખાયેલી હતી તે મારા જાણવામાં આવી ગઇ. લુટારાના જે સમૂહે દમાસ્કસના નિકટ ભાગમાં મારાપર અને મારા અંગરક્ષકોપર આક્રમણ કર્યું હતું અને અચાનક ડિમેટ્રિયસ નોટરસના આગમનથી જે લુટારાના પંજમાંથી મારો તથા મારી સાથેના દશ સૈનિકોનો ઉદ્ધાર થયો હતો; તે લુટારાનો સરદાર હું બજારમાં જે વેળાયે અલંકારો ખરીદતો હતો તે વેળાયે બજારમાં હાજર હતો; એટલે તેણે મને તત્કાળ ઝાળખી લીધો અને તેની સાથેના બીજા એક લુટારા સહિત તે મારી પાછળ પડ્યો. અર્થાત્ માફ હરણુ કરનાર લુટારાનો તે સરદાર અને તેનો સાથી જ હતા. તે ગુહામાં પહોંચતાં જ મારાં વસ્ત્રોને ઊતારી લેવામાં આવ્યાં અને જે અલંકારો મેં ખરીદ્યા હતા તે મારી પાસેથી લઇ લેવામાં આવ્યા. પરંતુ એના કરતાં પણ કેટલીક અધિક મૂલ્યવતી વસ્તુઓ મારા અધોવસ્ત્રની નીચે કટિમાં બાંધેલા પટામાં મેં સંતાડી રાખી હતી, એ વિશેનો તે લુટારાને કશો પણ સંશય ન આવ્યો અને તેથી જર્મનીથી આણેલી તે મૂલ્યવતી વસ્તુઓ તેમના હાથમાં જતી બચી ગઇ.

“ત્યારપછી તે લુટારાને મેં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના કરી કે, ‘જો તમે મને પાછો દમાસ્કસમાં જવા દો, તો હું તમને મારી સુકિતના બદલામાં નાણાંની મોટી રકમ આપવાને તૈયાર છું અને હું ડિમેટ્રિયસ નોટરસ પાસે પહોંચતાં જ તે રકમ તમને મળી જશે.’ પરંતુ તેમણે મારી એ પ્રાર્થના સાંભળી જ નહિ અને બીજા દિવસના પ્રભાતમાં તેઓ બળાતકારે મને પોતાની સાથે લઇને સમુદ્ર-તીરપ્રાન્ત ભણી જવાને ચાલતા થઇ ગયા. લગ્નની ઘટિકામાં મારી પ્રિયતમા પ્રાણેશ્વરી ઇરીનથી થયેલા એ વિયોગ-અચાનક અને અચિન્ત્ય વિયોગ-નો મારા હૃદયમાં કેટલો અને કેવો અસહ્ય આઘાત થયો હશે, તે વિસ્તારીને સંભળાવવાની આવશ્યકતા હોય, એવી મારી માન્યતા નથી; કારણ કે, અત્યારે અહીં જે સત્તારીઓ અને સત્પુરુષો વર્તમાન છે અને મારા વૃત્તાન્તને સાંભળતાં બેઠાં છે, તેઓ મારી એ મર્મવેદનાની સારી રીતે કલ્પના કરી શકે તેમ છે. તે વેળાયે મારા હૃદયમાં એવી તો મર્માન્તક વેદના થતી હતી કે, તેનું વર્ણન મુખથી કરી શકાય તેમ નથી. થોડા દિવસમાં અમે સમુદ્ર-તીરવર્તી પ્રદેશમાં પહોંચી ગયા અને ત્યાં તે લુટારાએ મને એક

હુનિશિયન્ આંચિયાના હાથમાં એક ગુલામ તરીકે વેચી નાખ્યો. તે આંચિયાની નૌકા ત્યાંના એક છુપા અને નિર્જન તીરપ્રાન્તમાં લંગર નાંખીને પડી હતી, તે હવે તત્કાળ ત્યાંથી હંકારી ગઇ અને સમુદ્રમાં ચાલવા લાગી. પરંતુ સંધ્યાસમયે અચાનક તુર્કસ્તાનના સુલ્તાનની યુદ્ધનૌકાઓના સર્વોત્કૃષ્ટ અધિકારી એક પાશા પોતાની સૈનિકોથી ભરેલી એક નૌકામાં બેસીને સમુદ્રમાંથી પસાર થતો હતો તેના હાથમાં એ આંચિયાની નૌકા સપડાઇ ગઇ અને તે પાશાએ એ આંચિયાની નૌકાને ક્યદ કરી લીધી. આંચિયાના સરદારને નૌકાના ડોલપર લટકાવીને એટલે કે ફાંસી આપીને મારી નાખવામાં આવ્યો અને મને તેમ જ અન્ય જનોને તે પાશાની નૌકામાં ચઢાવી લેવામાં આવ્યા. પાશાની નૌકામાં બેસીને ગુલામો પ્રમાણે સાંકળોથી બેન્ધે સાથે જકડી લેવામાં આવ્યા અને ત્યારપછી બળાતકારે અમારાંપર હલેસાં ચલાવવાની ફરજ પડવામાં આવી. મેં તે પાશા સાથે મુલાકાત કરવામાટેની પ્રાર્થના કરી અને મારી પ્રાર્થનાને માન્ય કરીને તે પાશાએ મને પોતાની પાસે બોલાવ્યો એટલે મેં તેને મારા નામ તથા મારી સામાજિક મહત્તાને પરિચય કરાવીને મારા દુર્ભાગ્યનો સમસ્ત વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યો. પરંતુ તે પાશાને મારો એ વૃત્તાંત સંભળાવવાથી મને કશો પણ તાત્કાલિક લાભ ન થયો; કારણ કે, તે વેળાએ તુર્કસ્તાનના સુલ્તાન તથા જર્મનીના ક્યસરના પરસ્પર યુદ્ધનો આરંભ થઈ ગયો હતો, એટલે મને, હું જર્મન્ હોવાથી, યુદ્ધના બંધિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો અને તેઓ મારી સાથે એક ગુલામ તરીકેનું જ વર્તન ચલાવવા લાગ્યા. આવી પરિસ્થિતિમાં આવી પડવા છતાં પણ મેં મારી પાસેનાં જવાહિરાતને સંભાળથી જાળવી રાખ્યાં હતાં. એ જવાહિરાત મારી પાસે જળવાઈ રહ્યાં તેનું એક બીજું એ પણ કારણ હતું કે, હું ઇન્જિનિયરનું લુટારાના હાથોમાં સપડાયેલો હોવાથી તેમણે એનું સર્વસ્વ લૂટી લીધું હશે અને એ કંગાલ પાસે એક કાણી કોડી પણ નહિ રહેવા દીધી હોય, એમ ધારીને તે તુર્કોએ મારા શરીરની અને મારાં વસ્ત્રોની જડતી જ લીધી નહોતી.

“વસ્તુતઃ તે સમયની મારી સ્થિતિ અત્યંત દયાજનક હતી. શૃંખલાથી બંધાયેલો હું દિવસે જે સ્થાનમાં બેસી રહેતો હતો, ત્યાં જ રાત્રે મારે સૂઈ રહેવું પડતું હતું. એવી અવસ્થામાં પણ જાજરાક પણ ચું કે ચાં કરીએ, તો ચાણકના ફટકાથી વાંસો ફાટી જવાનો ભય રહ્યા કરતો હતો; કારણ કે, તુર્કોનો એક અધિકારી હાથમાં

આથુક લઈને ગુલામોની દેખરેખમાટે અશ્રૈષ્ઠહર કર્યા કરતો હતો અને જે કામનો જરા પણ વાંક આવે, તો તે તેના ખરડાતું ચામડું ફટકા મારીને ફાડી નાખતો હતો. તેં તુર્ક અધિકારી નિરંતર સશસ્ત્ર રહેતો હતો અને તેના આથુકના સખ્ત દોરડામાં વચ્ચે સીસાની ગાંઠો મારેલી હોવાથી તે જેનાપર પડે, તેવું ચામડું શાટવું જ બેઠાએ, એવો નિયમ જ થઈ ગયો હતો. એ ઉપરાંત એ ખંદિ-ગૃહમાંના મારા જે મારા જેવા જ સાથીઓ હતા, તેઓ અત્યંત નીચ પ્રકૃતિના હોવાથી વાતની વાતમાં વારંવાર માંડે અપમાન કર્યા કરતા હતા અને તે પણ મારે નિરુપાયવશતાથી મૂક મુખે સહન કરવું પડતું હતું. તે નૌકામાંના તુર્ક સરદાર તથા સૈનિકોના ભોજનનો એકલો અને સડી ગયેલું માંસ ઇત્યાદિ પદાર્થો અંમને ખાવામાટે આપવામાં આવતા હતા અને અમારી તૃપાને અમારે સમુદ્રના ખારા પાણીથી જ શાન્ત કરવી પડતી હતી. આવી અસહ્ય યંત્રણાઓમાં પણ જ્યારે મારા મનમાં ધરીન્ વિશેનો વિચાર આવતો હતો, ત્યારે તો વળી મારી દુર્દશાનો અવધિ જ થઈ જતો હતો; આવી રીતે અચાનક દમાસ્કસમાંથી હું અદશ્ય થયેલો હોવાથી ધરીન્ કાં તો મને પ્રતિજ્ઞાભંજક માની લેશે અને કાં તો મને મરી ગયેલો ધારી લેશે, એ વિચારથી મારી છાતી ફાટી જતી હતી અને હું પરમેશ્વરને મને એ યંત્રણાથી મુક્ત કરવામાટે મરણ આપવાની પ્રાર્થના કર્યા કરતો હતો.

“તુર્કોના એ લયંકર કારાગૃહમાં મારો એક વર્ષ જેટલો કાળ વીતી ગયો અને ત્યારપછી કૅન્ડિયાના સમુદ્રમાં તુર્કો યુદ્ધનૌકા અને વિનિશિયન્ યુદ્ધનૌકાઓના પરસ્પર યુદ્ધનો પ્રસંગ આવીને ઊભો રહ્યો; કારણ કે, મહાન્ વિનિશિયન્ પ્રજાસત્તાક રાજ્યે તુર્કસ્તાનના તુક્કાનથી સમસ્ત ક્રિશ્ચિયન્ રાજ્યોને રક્ષવાના ઉદ્દેશથી જર્મનીના પક્ષને સ્વીકારી લીધો હતો. છતાં એ યુદ્ધમાં પણ ક્રિશ્ચિયનોનો પરાજય થયો અને તેમની સર્વ નૌકાઓ શત્રુઓના હસ્તમાં જઈ પડી. હવે તુર્ક નૌકામાં નવીન ગુલામોનો નવીન પ્રવાહ આવવા લાગ્યો અને એક વિનિશિયન્ નૌકામાંથી જે એ નવીન જર્મન્ ગુલામોને ખંડવામાં આવ્યા હતા, તેમને, જે નૌકામાં હું હતો તે જ નૌકામાં એટલે કે, તે તુર્ક પાશાની નૌકામાં મારા સાથી થવામાટે મોકલી આપવામાં આવ્યા અને તેમને પણ જે એન્ય સાથે મને બાંધવામાં આવ્યો હતો તે જ એન્ય સાથે બાંધીને રાખવામાં આવ્યા. તે બંને કેદીઓ તે જ હતા કે જેઓ અત્યારે આ ન્યાયમંદિરમાં ઉપસ્થિત

છે અને જેમનાં નામો અનુક્રમે ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન્ તથા શર્મન્ છે. જે વેળાયે ગ્રેગરી અને હું આવા વિલક્ષણ સંયોગોમાં એક બીજા સાથે મળ્યા, તે વેળાયે અમારા શરીર તથા આકાર આદિની તંતો-તંત સમાનતાને જોઈને અમો અન્ને આશ્ચર્યચકિત થઈ ગયા. હું વિલક્ષણ સંયોગોમાં આવી પડેલો હોવાથી અને એવા પ્રસંગે પોતાના દેશબાંધવોને જોઈને સ્વાભાવિક જ આનંદ થવાનો સંભવ હોવાથી મને પણ તેમને જોઈને સ્વાભાવિક જ આનંદ થયો અને તેથી હું તેમની સાથે નિષ્કપટ પ્રેમભાવથી વાર્તાલાપ કરવા લાગ્યો; છતાં એ ઉભયમાંના વૉલ્સ્ટીન્ સાથે મારો કાંઈક વિશેષ પ્રેમસંબંધ અંધાયો હતો, એ પણ મારે અહીં જણાવવું જોઈએ. પરસ્પર વાર્તાલાપ કરવાનો અમને વિપુલ અવકાશ મળતો હતો અને જે ભૂમિને પુનઃ એક વાર જોઈને અમારાં નેત્રોને કૃતાર્થ કરવાની અમો આશા રાખતા હતા, તે અમારી જન્મભૂમિ વિષયક ચર્ચા અમારા સંતોષનું મુખ્ય સાધન થઈ પડી હતી. જેમ જેમ સમય વીતતો ગયો, તેમ તેમ હું વૉલ્સ્ટીન્ને મારી સર્વ ગુપ્ત વાર્તાઓ અનુક્રમે જણાવતો ગયો. જર્મનીમાંની મારી સમસ્ત સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિનું તેની આગળ મેં વિસ્તારથી વિવેચન કર્યું, મારાં ક્ષેત્રોની સંખ્યા ગણાવી દીધી, મારા ભાડુતોનાં નામો જણાવી દીધાં અને મારા વીતેલા જીવનની સર્વ ઘટનાઓથી તેને જાણીતો કરી દીધો. ઈરીન્ વિષયક મારા પ્રેમની વાર્તા પણ મેં તેને જણાવી અને લુદા-રાએ બળાત્કારે મને ફરી રીતે ઈરીન્થી દૂર કર્યો હતો, એ કથા પણ કહી સંભળાવી. સંક્ષેપમાં કહેવાનું એટલું જ કે, અમો નિરં-તર એક બીજાના ભેદો વિશે ચર્ચા ચલાવીને અમારો સમય વીતા-ડતા હતા અને એ કારણથી ધીમે ધીમે અમો બંધુ જેવા જ થઈ ગયા. અમારામાંથી કાંઈએ પણ શર્મન્ને મિત્રતાના એટલા અધિકાર આપ્યા નહોતા અને તેથી તે અમારા ભેદોને જાણી શક્યો નહોતો. જો કે તે એક ક્રિશ્ચિયન્ હોવાથી તેને એક ધર્મબન્ધુ માનીને તેની સાથે પણ અમો યોગ્ય વર્તન રાખતા હતા, છતાં પણ અમો એક બીજાના જે ભેદો જાણતા હતા, તે ભેદો અમોએ શર્મન્ને જણા-વ્યા નહોતા.

“વૉલ્સ્ટીને કાંઈ પણ પ્રકારના કપટ વિના મને જણાવ્યું હતું કે, જ્યારે તેને એક ક્યદી તરીકે પકડવામાં આવ્યો હતો. તે વેળાયે તેનું ભાગ્ય ફૂટી ગયેલું હતું, એટલે કે, તે એક દુર્ભાગી અને દુઃખી મનુષ્ય હતો. તેણે ઇટલાંક વર્ષ ઇટલીમાં વીતાડ્યાં હતાં અને ત્યાં ઘૂત તથા વ્યસિયારમાં પડી જવાથી તેનો સર્વનાશ થયો હતો.

એવી રીતે કપર્દિગ્રહીત થઈ જવાથી તેણે જર્મનીની ગુપ્ત ન્યાય-સભાના એક એજન્ટ તરીકેના વ્યવસાયનો સ્વીકાર કરી લીધો હતો. તે ગુપ્ત ન્યાયસભાના કાંઈ એક ગુપ્ત કાર્યમાટે, - કે જે કાર્યનો સ્ટ્રાંટ ન કરવાની તેણે પ્રતિજ્ઞા કરેલી હોવાથી તે વિશે કાંઈ પણ મને જણાવ્યું નહોતું; - એક વિનિશિયન યુદ્ધનૌકામાં ચઢાવીને તેને કાંઈ દૂરના સ્થાનમાં જવામાટે રવાના કરવામાં આવ્યો હતો. તે પોતાના ગત જીવન વિશે એટલોખધો ખેદ અને પશ્ચાત્તાપ કર્યા કરતો હતો કે, અંતે તેના એ પશ્ચાત્તાપથી દ્રવીભૂત થઈને મારે તેને આશ્વાસન આપવું જ પડ્યું. મેં તેને જણાવ્યું કે, 'જો ઈશ્વરના કૃપાથી આપણે આ અંધનથી મુક્ત થઈશું, તો એટલાં સાધનો તો અવશ્ય હું તમને આપીશ કે જેના ગોગે તમે પ્રતિષ્ઠાને પ્રાપ્ત કરી શકશો અને પોતાનો નિર્વાહ આનન્દપૂર્વક ચલાવી શકશો.' મારે તેનામાં એટલો ખધો વિશ્વાસ અંધાઈ ગયો હતો કે, જે જવાહિરાત-ને પટામાં નાખીને મેં મારી કમરપર છુપાવી રાખ્યાં હતાં, તે જવાહિરાતમાં ભેદપણ મેં તેને જણાવી દીધો અને શર્મનમાં અમારો વિશ્વાસ ન હોવાથી તેનાથી એ ભેદને ગુપ્ત રાખવામાટેની અમે બન્નેએ દૃઢ પ્રતિજ્ઞા કરી લીધી.

“એક પછી એક કરીને વર્ષો વીતવા લાગ્યાં અને અંધન-માંનાં અમારાં એ વર્ષોનો એક એક દિવસ અમારાં હૃદયોમાં નિરાશાનો કેવો ઊંડો છાપ પાડીને વીતતો હતો, તે કેવળ અમે જ જાણતા હતા. તે સમયમાં મેં જે જે અસહ્ય યાતનાઓ સહન કરી હતી, તે સર્વ યાતનાઓનું વિસ્તૃત વિવેચન કરીને હું આપને કંટાળો આપવા નથી ઇચ્છતો; કારણ કે, અત્યારે અહીં જે સભ્ય સ્ત્રીઓ તથા સભ્ય પુરુષો પધારેલાં છે, તેઓ તુર્ક લોકો પોતાના હાથમાં પકડાયેલા ગુલામોને શ્રાવન સમાન ગણીને તેમનાપર કેટલા અને કેવા અમાનુષી અત્યાચારો કરતા હોય છે, એ વાતોને સારી રીતે જાણે છે અને તેથી એની કલ્પના તેઓ સહજ કરી શકે તેમ છે. અંતે ઈ. સ. ૧૪૮૮ માં અમારી એ યંત્રણાઓનો અચાનક અને ન ધારેલી રીતે અંત આવ્યો અને અમારા ઉદ્ધારનો અવસર અમારાં નેત્રો સમક્ષ આવીને ઊભો રહ્યો. પાશાની નૌકામાંથી અમને એક ખીજી લઘુ નૌકામાં મોકલવામાં આવ્યા અને તે નૌકાને મોરીયા લઈ જવાનો હુકમ અપાયો. એક દિવસ પ્રભાતમાં સેફ-લોનિયાના સમુદ્રમાં અમારો એક વિનિશિયન નૌકા સાથે ભેટા થઈ ગયો અને એક પ્રહરના ભયાનક યુદ્ધ પછી ક્રિશ્ચિયન નૌકાએ આ-

ટામન્ અથવા તુર્ક નૌકાને તેનો વાવટો બનારી નાખવાની ફરજ પાડી અને ત્યારપછી નિકટમાં આવીને તે નૌકાને પોતાના અધિકારમાં લઇ લીધી. અમારો ઉદ્ધાર થયો, અમને વિનિશિયન્ નૌકામાં લઇ જવામાં આવ્યા અને તે નૌકાના અધિકારીએ અમારો ખુબ સારો સત્કાર કર્યો. તે અધિકારીને મારું નામ તથા મારી પદવી જણાવતાં તેણે મારો અધિક સત્કાર કર્યો અને મારા કારણથી વૉલ્સ્ટીન્ તથા શર્મન્ સાથે પણ તે માનદર્શક ભાવથી વર્તવા લાગ્યો. આવી રીતે માર્ગમાં વિજય મેળવીને તે વિનિશિયન્ નૌકા વેનિસ નગર પ્રતિ જવાને ચાલતી થઇ અને યોગ્ય સમયમાં અમે તે પ્રજાસત્તાક રાજ્યના સમુદ્રવેશિત નગરમાં જઇ પહોંચ્યા.

“ ત્યાંથી મેં કોઇ પણ પ્રકારના વિલંબ વિના વાયના જવાનો અને ત્યાં જઇને મારી સંપત્તિ આદિની સુવ્યવસ્થા કરવાનો નિશ્ચય કર્યો; કારણ કે, મારી ત્યાંની નવ વર્ષની અનુપસ્થિતિમાં કદાચિત્ મારી સંપત્તિની અવ્યવસ્થા થઈ ગઇ હશે, એવી મારા હૃદયમાં ભીતિ હતી; તેમ જ ત્યાં જઇને તત્કાળ ધરીન્ સાથે પત્રવ્યવહાર ચલાવવાનો અને તેને મારા નવવર્ષીય વનવાસના સમાચાર આપવાનો પણ મારો દઢ મનોભાવ હતો. વેનિસમાં પહોંચીને મેં મારી પાસેના જવાહિરાતમાંથી થોડોક ભાગ વેચી નાખ્યો અને મારા બન્ને સાથીઓ, વૉલ્સ્ટીન્ તથા શર્મન્ને મારી સાથે આવવામાટેનો આગ્રહ કર્યો. પરંતુ શર્મને હાલ તરત વેનિસમાં રહેવામાટેનાં કેટલાંક કારણો દર્શાવ્યાં; મે તેને તેના નિર્વાહમાટે તથા તેના જીવનનો નવીનતાથી આરંભ કરવામાટે નાણાંની સારી રકમ આપી અને વૉલ્સ્ટીન્ મારી સાથે વાયના આવવામાટે તૈયાર થયો.”

“ પરંતુ વેનિસમાંથી કોઇ પણ પ્રકારના વિલંબ વિના નીકળવાનું મારા ભાગ્યમાં લખાયલું જ ન હોવાથી અચાનક એક એવું વિલંબ આવીને ઉપસ્થિત થયું કે, જેના સવિસ્તર વર્ણનની આવશ્યકતા છે. મારા અને વૉલ્સ્ટીન્ના જર્મની પ્રતિ જવામાટે રવાના થવાનો જે દિવસ નિયત કરવામાં આવ્યો હતો, તે દિવસથી આગલા દિવસની સંખ્યાની વેળાયે વેનિસ નગરના મુખ્ય માર્ગોમાંના એક માર્ગમાં હું ત્યાંના લગ્ન આગારો અને મોટી મોટી શૃંગારેલી દુકાનોની મારા મનમાં પ્રશંસા કરતો ભ્રમતો હતો; એટલામાં જે વૉલ્સ્ટીન્ને અમે જે હોટેલમાં બિન્યા હતા તે હોટેલમાં અમારા આવતી કાલના પ્રવાસની તૈયારી કરવામાટે મૂકી આવ્યો હતો, તે વૉલ્સ્ટીન્ને મેં મારી પાસેથી પસાર થતો અને એક સુંદર સદનના ખુલ્લા પડેલા

દ્વારમાં પ્રવેશ કરતો જોયો અને તે ૥ હું આશ્ચર્યચકિત થયોઃ કારણ કે, મને તો વૉલ્સ્ટીને એમ જ જણાવ્યું હતું કે, ‘ સંખ્યાક્રમે કિંવા રાતે હું તો હોટેલથી બહાર નીકળવાનો જ નથી. ’ મારા પર આવેલી આપત્તિઓના અનુભવોએ મને શંકાશીલ સ્વભાવનો મનુષ્ય બનાવી દીધેલો હોવાથી તત્કાળ તેના વિશે મારા મનમાં સંશયનો ઉદ્ભવ થયો અને તે વૉલ્સ્ટીન પોતે જ હતો કે તેના જેવો જ બીજો કોઈ મનુષ્ય હતો, એ જાણવા માટે હું તે સુંદર આગારના દ્વારમાં તેની પ્રતીક્ષા કરતો જિભો રહ્યો. મને ત્યાં જિભા રહ્યાને વિશેષ વેળા થઈ નહોતી એટલામાં તો તે આગારમાંથી કોઈ સ્ત્રીના ચીત્કારનો ભવાનક ધ્વનિ નીકળતો મારા સાંભળવામાં આવ્યો અને તે ચીત્કારને સાંભળી અવશ્ય આ આગારમાં કોઈ નિરાધાર અબળાપર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર થતો હોવો જોઈએ, એવી કલ્પના મારા મસ્તિષ્કમાં આવતાં એક પણ માત્રનો પણ વિલમ્બ કર્યા વિના હું તે આગારમાં ધુસી ગયો અને મારા જમણા હાથપરની નીસરણીપર જિતાવળથી ચઢવા લાગ્યો. ચીત્કાર અદ્વાપિ સંભળાયા જ કરતો હતો અને તેથી જ્યાંથી તે ચીત્કાર આવતાનો મને ભાસ થતો હતો તે ભાગ પ્રતિ જવાને હું આગળ વધ્યો. જો કે તે ભાગમાં જવા માટેનો માર્ગ અંધકારમય હતો, છતાં પણ કેટલાંક દ્વારોને હું જોઈ શક્યો કે જે સર્વ દ્વારો અંદર તથા બહારથી વાસેલાં હતાં. જે ઓરડામાંથી ચીત્કારો આવતા સંભળાતાં હતા તે ઓરડો છેક આગારના બીજા છેડા પર આવેલો હતો એટલે હું આગળ વધતો ગયો અને મારી તલ્વારને હાથમાં તૈયાર રાખીને તે ઓરડાનાં બારણાંને મેં ઉઘાડી નાખ્યાં. તે ઓરડામાં કોઈ પણ મનુષ્ય હતું નહિ અને ચીત્કાર પણ અચાનક અંધ થઈ ગયો હતો. પરંતુ જે ઓરડામાં હું આવી પહોંચ્યો હતો, તે ઓરડામાંની વસ્તુઓ એવી તો અદ્ભુત હતી કે તે વસ્તુઓને જોઈને હું સર્વથા દિગ્મૂઢ તથા સ્તંભિત થઈ ગયો અને ત્યાંથી જરા પણ ચળી ન શક્યો.

“ તે ઓરડો જો કે સુંદર અને વિશાળ હતો, છતાં તેમાં ફર્નીચર બહુ જ ઓછા પ્રમાણમાં જોવામાં આવતું હતું. ઉપરની છત અથવા સીલીંગમાં લટકતા એક લેમ્પનો પ્રકાશ તે ઓરડામાં વિસ્તરેલો હતો. ટેબલ પર કાચની બે કે ત્રણ સુરાહીઓ પડેલી હતી, તેમાં એક પ્રકારનો શ્વેતરંગીય પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હતો અને તેમના પર ચોડેલાં લેખપર ‘ કેન્ટરેલા ’ શબ્દ લખેલો હતો. એ સુરાહીએ

અથવા મોટા બાટલાની પાસે જ ચાર કે પાંચ બીજી નાની બાટલીઓ પડી હતી અને તેમાં સુરાહીઓમાંના પ્રવાહી કરતાં કાંઈક પ્રાતળો પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હોવાથી તેમના પર ‘અકવા કેન્ટરેલા’ (કેન્ટરેલાનું પાણી) એ પ્રમાણેના શબ્દોવાળાં લેબલ્સ ચોડવામાં આવ્યાં હતા. તે ઓરડાના એક ખૂણામાં એક વિશાળકાય રીંછને સીલીંગમાંના એક આંકડામાં પાછલા પગ બાંધીને લટકાવવામાં આવ્યો હતો. તે રીંછ મરી ગયેલો હતો અને બરાબર તેની નીચે જમીન પર ચાંદીની એક રકાબી પડેલી હતી કે જેમાં પેલી નાની શીશીઓમાંના પ્રવાહી જેવો જ પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હતો અને તે શીણવાળો પ્રવાહી પદાર્થ હતો, એ ખાસકરીને ધ્યાનમાં રાખવાનું છે. તે મરેલા રીંછના ખુલ્લા ગળામાંથી એક એક બિન્દુ ફરીને ટપકતો પ્રવાહી પદાર્થ જ તે રકાબીમાં ભરાયો હતો અને એ બરેબર એક આશ્ચર્ય-કારિણી ઘટના હતી; પરંતુ એથી પણ અધિક આશ્ચર્યકારિણી એક અન્ય વસ્તુ પણ ત્યાં વર્તમાન હતી અને તે એક બળદ હતો. તે ઓરડાના એક બીજા ખૂણામાં ચાર સમાન્તર સ્તંભો ઉભા કરેલા હતા અને તે થાંભલા સાથે ચાર પગ બાંધીને એક બળદને ત્યાં ઊંઘો નાખી દેવામાં આવ્યો હતો. તે બળદ પણ પેલા રીંછની પેઠે મરી ગયેલો જ હતો અને તેના પેટમાં એક વિશાળ છિદ્ર પાડવામાં આવ્યું હતું અને તે છિદ્રમાંથી તેના અંતરડાને કાઢી લેવામાં આવ્યાં હતાં. તે બળદની પાસેની લોહીથી રંગાયેલી જમીન પર કોઈ મનુષ્યના ઉઘાડા પગોના છાપ પડેલા હતા. એ પગલાં તે ઓરડાના ત્રીજા ખૂણામાંની એક પર્યંકશય્યાપર્યંત લંબાયલાં હતાં અને તે શય્યાપરની ચાદર લોહીથી તરબોળ થયેલી દેખાતી હતી.

“ઘણીક રીતે એક કસાઈના કસાઈખાના જેવા દેખાતા એ ઓરડામાંનાં એ અસાધારણ દશ્યોને જોઈને હું આશ્ચર્યના સમુદ્રમાં ગોથાં ખાતો ઊભો હતો એટલામાં અચાનક મારી પાછળના ભાગમાં કોઈ મનુષ્યનાં પગલાંનો ધ્વનિ સંભળાયો અને મેં દૃષ્ટિને ફેરવીને જોયું તો એક તરુણી અને યુવતી સુંદરી ત્યાં આવતી મારા જોવામાં આવી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ એક પુરુષ ત્યાંથી ભાગતો મારી દૃષ્ટિએ પડ્યો અને તેને જોતાં મારો નિશ્ચય ઘર્ષ ગયો કે તે પુરુષ અન્ય કોઈ નહિ, પણ વૉલ્ફ્ટ્રીન્ પોતે જ હતો. જે સુંદર અબળા મારી પાસે આવીને ઊભી હતી, તે એક એવી તો અલૌકિક સુંદરી અને મનોહારિણી રમણી હતી કે. માત્ર એક અબળા વિના એવી અગાધ રૂપવતી અન્ય કોઈ પણ અબળા તે સમય પર્યંત મારા જોવામાં

આવી શકી નહોતી. તે રમણી મારી તરફ આગળ વધી અને કહેવા લાગી કે: “તમે કાણુ છો અને આજ્ઞા વિના આ આગરમાં શા કારણથી આવ્યા છો, તે જણાવશો?” તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ત્યાં હું શા કારણથી અને કેવી પરિસ્થિતિમાં આવ્યો હતો એનો વૃત્તાન્ત મેં વિસ્તારથી કહી સંભળાવ્યો. મારો એ વૃત્તાન્ત સાંભળીને જાણે તે મારા આત્માને કિંવા મારા હૃદયને વાંચી લેવાનો એટલે કે, મારા આંતરિક ભાવોને જાણી લેવાનો પ્રયત્ન કરતી હોયતી. તેવા પ્રકારનો તેણે મારાપર દષ્ટિપાત કર્યો અને ત્યાર પછી અધિકાર-દર્શક સ્વરથી મારું નામ પૂછ્યું. તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં મેં જણાવ્યું કે: “મારું નામ ધેરન્ જે.નિર્નન છે; પરંતુ શ્રીમતી, જે મારા અહીં આવવાથી આપની કોઈ પણ પ્રકારની ક્ષતિ થઈ હોય, તો હું આ ક્ષણે જ અહીંથી પાછો ચાલ્યો જઈ છું.” તે રમણીએ કહ્યું કે: “મારા શ્રીમાન, આપ જેની રીતે આ આગારમાં આવ્યા છો, તેની જ રીતે આ આગારમાંથી પાછા બહાર નીકળી જાઓ, એ જ આપમાટે કલ્યાણકારક છે.” આ શબ્દો તેણે ગંભીર સ્વરથી ઉચ્ચાર્યા અને ઓરડામાં ગંભીરતાથી દષ્ટિપાત કરીને મને જણાવ્યું કે: “શ્રીમાન, હું આપને એ સૂચના પણ આપી દઉં છું કે આપે આજે અચાનક જે વસ્તુઓ આ ઓરડામાં જોઈ છે, તે વિશે ક્યાંય કદાપિ એક શબ્દ માત્ર પણ ઉચ્ચારશો નહિ; કારણ કે, નહિ તો આપના પ્રાણ ભયમાં આવી પડશે!”

“આ પ્રમાણેની સૂચના આપીને પોતાના હસ્તવડે તે રમણીએ મને ત્યાંથી ચાલ્યા જવાનો સંકેત કર્યો અને તેની આજ્ઞાને મસ્તકે ચઢાવીને હું તત્કાળ ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો. અહીં મારે એ વાર્તા અવસ્ય જણાવવી જોઈએ કે તે રમણીએ પોતાના અત્યંત સુંદર અને મૂલ્યવાન વસ્ત્રાભૂષણો ઉપરાંત પોતાના જમણા હાથની વચલી આંગળીમાં એક વિવ્રજણ મુદ્રિકા ધારણ કરેલી હતી. તે મુદ્રિકાનો આકાર સિંહના મસ્તકનો હતો અને તે સિંહનાં નેત્રોના સ્થાનમાં અત્યંત મૂલ્યવાન એ હીરા જડેલા હતા.

“જેવો હું માર્ગમાં આવ્યો એટલે ઉતાવળે પગલે ચાલીને હોટેલમાં જઈ પહોંચ્યો; કારણ કે, જે પુરુષને મેં એ વાર વૉલ્સ્ટીન્ તરીકે ધારી લીધો હતો તે વૉલ્સ્ટીન્ હતો કે નહિ, એ વિશેનો નિશ્ચય કરી લેવાની મારા મનમાં અહુ આતુરતા વ્યાપી રહી હતી; પરંતુ હોટેલમાંના અમારા ઓરડામાં પ્રવેશ કરતાં જ મેં વૉલ્સ્ટીનને ટેબલની પાસેની કુરસીપર શાંતિથી બેઠેલો અને મદિરાપાન કરતો

જોયો. ટેબલપર મદિરાની જે બાટલી પડી હતી તેમાંનો અર્ધ ભાગ તે ગટગટાવી ગયો હતો એટલે અર્ધ ભાગ જ અવશિષ્ટ રહ્યો હતો. તે ક્યાંય બહાર ગયો હતો કે કેમ, એ વિશે મેં તેને પૂછ્યું, પણ તેણે દઢતા પૂર્વક જણાવ્યું કે, “આપ બહાર ગયા ત્યાર પછી હું આ ઓરડામાંથી પણ બહાર નીકળ્યો નથી, તો પછી હોટેલમાંથી બહાર જવાની તો વાત જ ક્યાં રહી વાડ?” જે કે તેના આ ઉત્તરથી હું અચંબામાં તો પડી ગયો; પણ તેણે એ શબ્દો સત્યતા એવા તો આડંબરથી ઉચ્ચાર્યા કે, મારે તેના વચનમાં વિશ્વાસ રાખવો જ પડ્યો અને તેના કથનને સત્ય તરીકે સ્વીકારવું જ પડ્યું. ત્યારપછી પેલા અદ્ભુત મહાલયમાં મેં જે કાંઈ જોયું હતું, તેનો ઇત્યંભૂત વૃત્તાન્ત મેં તેને કહી સંભળાવ્યો. મારા મુખથી એ વૃત્તાન્ત સાંભળી લઇને તેણે પૂછ્યું કે: “તે આગારકાનો છે, એ વિશે આપે કાંઈ પણ પૃચ્છા કરી છે ખરી કે?” મેં જણાવ્યું કે: “મેં એવી કશી પણ પૃચ્છા કરી નથી.” મારા આ ઉત્તરને સાંભળીને તે આગારકાનો છે, એ નિશ્ચિત કરી લેવામાટે તેણે મને પોતા સાથે આવવાનો આગ્રહ કર્યો; પરંતુ હું અત્યંત શ્રમિત થયેલો હોવાથી અને મારાં પોતાના કાર્યોના વિચારોએ તે આગારના અધિક ભેદને જાણવામાટેની મારી ઉત્સુકતાને કિંવા ઉત્કંઠા શમાવી દીધેલી હોવાથી મેં તેના આગ્રહનો અસ્વીકાર કર્યો અને ત્યાર પછી હું મારા ઓરડામાં જઇને સૂઈ રહ્યો.

“પ્રભાતમાં હું અને વૉલ્સ્ટીન્ એક નૌકામાં બેઠા અને પેલે પાર જઈ પહોંચ્યા. ત્યાં ત્રણ હથિયારબંધ મનુષ્યો અમારી વાટ જોતા તૈયાર બેસા હતા; કારણ કે, તે સમયમાં ઇટલીના ઉત્તરપ્રદેશમાં બહુ જ લૂટફાટ ચાલતી હોવાથી અને ત્યાં લુગારનો અતિશય ત્રાસ હોવાથી વૉલ્સ્ટીને અમારા રક્ષણમાટે તેમને આગળથી જ ભાડે રાખી લીધા હતા. અમે અમારા પ્રવાસમાં આગળ વધ્યા અને થોડા દિવસમાં જ જીલિયન્ આલ્પ્સના સંકુચિત માર્ગોમાં જઈ પહોંચ્યા; કારણકે, તે માર્ગોને ઓળંગીને અમારો કાર્નિયોલામાં જવાનો મનોભાવ હતો. પરંતુ ત્યાંથી અમે હજી વધારે આગળ વધ્યા ન હોતા એટલામાં જ મારા સાથીઓની નીચતાનો મને સાક્ષાત્કાર થવા લાગ્યો. અમારા તે ત્રણ હથિયારબંધ સાથીઓનાં નામ અનુક્રમે ફ્રિટ્ઝ, કાર્લ અને કેનેડ હતાં; અને તેમાંનો ફ્રિટ્ઝ કે જે ખીજ એ રક્ષકોનો અધિકારી હતો, તે, મારા શ્રીમાન્, અત્યારે આપસમક્ષ બેઠેલો છે. અમે એક પર્ણકુટ્ટીમાં પહોંચ્યા અને ત્યાં રાત્રિનિવાસ કરવામાટેની મેં મારી ઇચ્છા દર્શાવી. અમેએ ત્યાં ધાવણી નાખી

અને ભોજનકાર્યથી નિવૃત્ત થઇને અમોએ ત્યાં શયન કર્યું. પરંતુ હું જેવો નિદ્રાધીન થયો એટલે તત્કાળ તેમણે મારી છાતીપર ચઢી બેસીને મને બાંધી લીધો, મારી પાસે જે જવાહિરાત હતું તે લૂટી લીધું અને ત્યાર પછી મને તેઓ લાંના મકમાં લઇ ગયા કે જ્યાં મારે આઠ વર્ષ જેટલો દીર્ઘકાળ એક કંગાલ કપડીની હાલતમાં વીતાડવો પડ્યો હતો.

“ મને ત્યાં એક ચારે તરફથી બંધ ઓરડામાં ક્યદા કરવામાં આવ્યો હતો. તે ઓરડાના એક છેડાપર એક ભીંત હતી અને તે ભીંતમાં એક ખારી હતી. તે ખારીને બહુવા તાળું વાસીને બંધ જ રાખવામાં આવતી હતી; પરંતુ કોઇ કોઇ વાર કોઈ કારણથી ત્યાંના પ્રહરીના પ્રમાદથી તે ખારી બિઘાડી પણ રહી જતી હતી. જ્યારે પણ એવી રીતે તે ખારી બિઘાડી રહી જતી હતી, ત્યારે કલાકોના કલાક સૂધી હું તે ખારી આગળ બિભો રહીને બાહ્ય ભાગમાંના સંકુચિત પર્વતમાર્ગને જોયા કરતો હતો; પરંતુ લાંની પરિસ્થિતિને જોઇને ત્યાંથી પંચાયન કરવાની અને મારી ગયેલી સ્વતંત્રતાને પાછી મેળવવામાટેની મારી સર્વ આશાઓ નિરાશાના રૂપમાં ફેરવાઇ જતી હતી ! મને એવો જ ભાસ થયા કરતો હતો કે, ‘ આ નરકાગારમાંથી મરણ વિના મને અન્ય કોઇ પણ મુક્ત કરી શકે તેમ નથી ! ’ આજથી છ વર્ષ પૂર્વે અચાનક તે પર્વતના સંકુચિત પથમાં અથવા તે પર્વતની ખીણમાં મેં એક મનુષ્યને જોયો હતો અને તેને મેં મારા ઉદ્ધારમાટેની પ્રાર્થના કરી હતી. પરંતુ મારાપર યોદ્ધા રાખનાર સિપાહીઓ નિકટમાં હોવાથી તેઓ તરત બહાર નીકળી આવ્યા અને તેમણે તે મનુષ્યને ચતુર્ભુજ કરી લીધો. તે મનુષ્ય અત્યારે અહીં જ છે: ” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઊંચે અંગુલીથી મંજિનીને ઓળખાવ્યો અને ત્યારપછી તે પોતાના વૃત્તાન્તમાં આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે: “અને જેમણે એને પકડી લીધો હતો તેમણે એની સાથે કેવા પ્રકારનું વર્તન કર્યું હતું, એ વિશેનો વૃત્તાન્ત એ પોતે જ આપને સંભળાવી શકે તેમ છે. અનુક્રમે સમય વીતતો ગયો અને કેટલીકવાર દીર્ઘકાળના અન્તરે કોઈ કોઇ પ્રવાસી તે ખીણમાં મારા જોવામાં આવતો હતો; પરંતુ કાં તો તે પ્રવાસીઓ મારી પ્રાર્થના સંભળતા જ નહોતા અને કાં તો તેઓ તે મઠના સિપાહીઓના હાથમાં સપડાઇને તેમના ક્યદી બની જતા હતા; તે અન્ય જનો સાથે પણ તેઓ મંજિની સાથે જેવી રીતે વર્ત્યા હતા તેવી જ રીતે વર્તતા હતા અને તેથી મારી મુમુક્ષા બહુવા અકારણ અને

વર્થ હતી.” આટલું બોલીને બેરને ઝાટો પિયાનદ્વા પ્રતિ દષ્ટિપાત કરીને જણાવ્યું કે: “એક દિવસ આ ગૃહસ્થ તે જ ખારીની સામે બેઠેલો મારા બેવામાં આવ્યો અને મેં એની આગળ મારા ઉદ્ધાર-માટેની પ્રાર્થના કરતાંની સાથે જ મારાપર ચોટી રાખનારા સિપા-હીઓએ એને પકડી લીધો. સારપછી અલ્પ સમયમાં જ આ ઇસ-લીયન્ કૃષિકાર એજિપ્તની અને આ ઝાટો પિયાનદ્વા પાછા જુલિયન્ આફ્રિકામાં આવ્યા અને તેમણે જ મારી બંધનમુક્તિનો યોગ્ય પ્રયત્ન કર્યો કે જેના પરિણામે આજે હું ન્યાયને મેળવવામાટે આ પવિત્ર ન્યાયાસન સમક્ષ ઉપસ્થિત થઈ શક્યો છું. પરંતુ એ વચ્ચે મારે જે અસહ્ય કષ્ટોમાં આઠ વર્ષનો અતિશય દોર્બકાળ વીતાડવો પડ્યો હતો, તેના સ્મરણથી અત્યારે પણ મારાં રોમાંચ ખડાં થઈ જાય છે !

“જે રાત્રે વોલ્ટરીને કપટ તથા વિશ્વાસઘાતથી મને કબ્જ કરાવ્યો હતો, તે સમયથી અત્યાર સુધી વોલ્ટરીનને મેં કદાપિ જોયો નહોતો; અર્થાત્ તે સમય પછી આજે પ્રથમ વાર જ એ ત્રીજા મારા બેવામાં આવ્યો છે; પરંતુ તે મઠમાં એક અન્ય મનુષ્ય હતો કે જે મારા બંધનકાળના પ્રથમનાં બે કિંવા ત્રણ વર્ષ પર્યન્ત એક વિદ્વાપર હસ્તાક્ષર કરી આપવામાટેનો અને સતત આગ્રહ કરતો રહ્યો હતો અને મારાપર નાના પ્રકારના અત્યાચારો પણ કર્યા કરતો હતો. તે મનુષ્ય અન્ય કોઈ નહિ, પણ તે પાર્વતીય મઠનો વરિષ્ઠ અધિકારી શાધર એન્સેલ્મ પોતે જ હતો. જે તે મને મુક્તિ આપવાને તૈયાર હોય, તો મારી સંપત્તિનો કેટલોક ભાગ તેને આપવાની મેં મારી ઇચ્છા દર્શાવી હતી, પરંતુ મારી તે ઇચ્છાને તેણે સ્વીકાર કર્યો નહોતો; કારણ કે, તેની તો મારી સમસ્ત સંપત્તિ મારી પાસેથી લાખાવી લેવાની ભાવના કિંવા આકાંક્ષા હતી. અંતે કારાગૃહની અસહ્ય યાતનાઓથી કંટાળીને અને મારી પ્રિયતમા હૃદયવલ્લભા ઇરીન્ નોટરસને મળવાની અનિવાર્ય ઇચ્છાને હૃદયમાં ધારીને મેં શાધર એન્સેલ્મની ઇચ્છાને સ્વીકારી લેવાનો નિશ્ચય કર્યો; પરંતુ એટલામાં મારા જાણવામાં આવ્યું કે, ‘જ્યાં સુધી શાધર એન્સેલ્મના વાયના-માંના પ્રતિનિધિઓ તમારી સઘળી મિલકતના સરકારી દસ્તાવેજ પોતાના નામના નહિ કરાવી લે અને એ કાર્ય નિર્વિઘ્ન પાર નહિ પડી જાય, ત્યાં સુધી તો તમને અહીંના અહીં જ રાખવામાં આવશે.’ આ વાર્તા જાણવામાં આવતાં જ મારા મનમાં સંશયનો સંચાર થયો અને તેઓ મારી સાથે મહાભયાનક છળપ્રપંચ કરવા ઇચ્છતા હોય,

એમ મને જણાવા લાગ્યું. મેં મારા મનમાં વિચાર કર્યો કે, જેણે મારા જેવા એક નિર્દોષ મનુષ્યને આવી રીતે કેટલાંક વર્ષથી કારાગૃહમાં પૂરી રાખ્યો છે, તે દુષ્ટ પુરુષ મારી સંપત્તિનો અધિકાર મેળવ્યા પછી પણ અવશ્ય મને અહીંજ પૂરી રાખશે, એ નિઃસંશય હોવાથી સંપત્તિ લખી આપવાનું સાહસ તો ન જ કરવું જોઈએ. વળી મારી સર્વ સંપત્તિ લઈને તે દુષ્ટાત્મા મને મારી સ્વતંત્રતા પાછી આપવાની જે વાર્તા કરતો હતો તેને કોઈ પણ રીતે સાચી ન માનવાનું બીજું કારણ એ પણ હતું કે, જે મને તે મુક્ત કરી દે અને હું મારી જન્મભૂમિમાં આવીને મારી પાસેથી બળાત્કારે મારી સર્વ સંપત્તિ લખાવી લેવાની વાર્તાનો પ્રકાશ કરી ન્યાયસભામાં તેની વિરુદ્ધ અભિયોગ કરી દઉં, તો તેના ટાંટિયા તેના ગળામાં આવી જાય, એ સ્પષ્ટ હોવાથી તે મને જીવતાં જીવત તો મુક્ત ન જ કરે, એ નિર્વિવાદ હતું. આ સર્વ સાધકબાધક કારણોનો યોગ્ય વિચાર કરીને મેં તેની માગણીનો તિરસ્કારપૂર્વક અસ્વીકાર કર્યો અને મારો છેલ્લો જવાબ મળી ગયા પછીના પાંચ વર્ષના કાળાવધિમાં ફાધર એન્સેલમ એ વિષયની ચર્ચા ચલાવવામાટે પાછો મારી પાસે ન આવ્યો; એટલે કે, મારી પાસેથી મારી સંપત્તિને લખાવી લેવામાટેના પોતાના આગ્રહને તેણે સર્વથા ત્યાગી દીધો.

“અત્યારે હવે મને દેખાય છે કે, મારી એ વિશાળ અને રાજભંડારની પ્રતિસ્પર્ધા કરી શકે તેવી અગાધ સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં કરી લેવામાટેના તેમણે મારા હસ્તાવેજ કરતાં પણ વિશેષ બળવાન ઉપાયો યોજ્યા હતા અને તેથી મારા હસ્તાક્ષરવાળા હસ્તાવેજની તેમને વિશેષ આવશ્યકતા રહી નહોતી. તુર્કી યુધ્ધનૌકામાંના એકત્ર નિવાસના સમયમાં મારા મુખથી મારા જે લેદો વોલ્સ્ટીનના જણવામાં આવ્યા હતા, તે લેદોની સહાયતાથી; બ્રુસિયન આલ્પ્સમાં જે બહુમૂલ્ય રત્નોતેણે મારી પાસેથી લૂટી લીધાં હતાં, તે રત્નોના સાધનથી અને અમો ઉભયનાં શરીર, રંગ, રૂપ તથા આકાર આદિમાં જે અદ્ભુત અને આશ્ચર્યકારક સમાનતા જેવામાં આવે છે, તે સમાનતાના યોગે મારા આ અત્યંત નીચ અને શયતાનતુલ્ય દગાબાજ દોસ્તે;” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઘેરન જેનિંને વોલ્સ્ટીન પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો અને વોલ્સ્ટીન તેની પ્રભાવદર્શક દૃષ્ટિના તેજથી અંજાઈ જતાં પોતાની દૃષ્ટિને નીચી કરીને ભૂમિને જેવા લાગ્યો. ઘેરને પોતાના અનિમ શબ્દોનો પુનરુચાર કરીને કહ્યું કે: “મારા માન્યવર શ્રીમાન, મારા આ અત્યંત નીચ અને શયતાનતુલ્ય દગા-

આજ દોરતે એ ત્રણ સાધનોની સહાયતાથી મારી પદ્મી તથા મારી સંપત્તિના સર્વસ્વ અધિકારને હસ્તગત કરી લીધો છે અને એ વાર્તા તત્કાળ જાણવામાં આવી જાય તેવી સરળ હોવાથી એ વિશેના અધિક વિવેચન કિંવા ઊહાપોહની આવશ્યકતા હોય એવી મારી માન્યતા નથી.

“મારા શ્રીમાનો, આટલેથી મારી શોકજનક આત્મકથાની સમાપ્તિ થાય છે, પરંતુ વેનિસમાં પેલા અદ્ભુત રહસ્યપૂર્ણ આગારમાં પ્રવેશવાનું મેં જે સાહસ કર્યું હતું તેના પરિણામે મારા કારાગૃહવાસની ઘટનાનો ઉદ્ભવ થયો હતો કિંવા જે પાપાત્મા અત્યારે આપશ્રીમાનો સમક્ષ ભયથી કંપનો ઉભો છે, તેના દ્રોહનું જ એ પરિણામ હતું, એ વિશે હું કશા પણ નિશ્ચયપર આવો શક્યો નથી. છતાં મને આશા છે કે, આ ન્યાયમંદિરના ન્યાયાસનને દીપાવતા શુદ્ધિમાન ન્યાયાધીશો કિંવા ન્યાયદેવતાના અનન્ય ઉપાસકો મારા અત્યાચારયુક્ત કારાગૃહવાસના યોગ્ય કારણને અવશ્ય શોધી કાઢશે અને અપરાધીને યોગ્ય શિક્ષા આપીને જ શાન્ત રશે.

“મારી પોતાની સંપત્તિનો ભય થઈ જવાનો મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પણ શોક નથી; કારણ કે, જે પ્રશંસનીય અને દેવીતુલ્ય રમણી અત્યારે ઊંચેના સર્વોચ્ચ નિર્નયની પદ્મી ધરાવે છે અને મારી અનન્ય અનુરાગિણી તથા પતિપરાયણ પત્ની છે, તે મારી ગૃહદેવીએ અનેક પ્રકારનાં આશ્વાસનોથી મારા તે શોકને મારા હૃદયમાંથી કાઢી નાખ્યો છે. વળી પરમાત્માની કૃપાથી મારો ગયેલી સંપત્તિ કરતાં મારી એ પત્નીની સંપત્તિ અત્યંત વિશેષ હોવાથી અમારાં આયુષ્યોને સુખ તથા શાંતિમાં તેમજ વૈભવ તથા વિદ્યાસભાં અમે વીનાડી શકીયું અને ઇચ્છાનુસાર પરોપકાર પણ કરી શકીયું. એટલે ગયેલી સંપત્તિ વિશે શોક કરવાનું મારાગટે કંઈ પણ કારણ રહેતું નથી; પરંતુ સમ્યક સમાજપર અને મારાપર જે અત્યાચારો આ પાપાત્માઓ દ્વારા કરાયલા છે, તે અત્યાચારો પોકાર કરીને ન્યાયદેવતાને એવી અભ્યયર્થના કરે છે કે, આ દ્વિદંડ અને ઐગરી વૉલ્ફ્ટીવ જેવા ભયંકર અપરાધીઓને તેમના ભયંકર અપરાધોની અવશ્ય તેવી જ ભયંકર શિક્ષા મળવી જોઈએ; કારણ કે, અપરાધીઓ શિક્ષા વિના હટકી જાય, તે નિરપરાધીઓને શિક્ષા મળ્યા સમાન છે, એવો ન્યાયદેવતાનો સિદ્ધાન્ત છે.” આ શબ્દો સાથે ઊંચેના નિર્નય પોતાની દીર્ઘ આત્મકથાની પરિસમાપ્તિ કરી નાખી.

તેની આ અસાધારણ આત્મકથાના શ્રવણથી ન્યાયમંદિરમાં

એકત્ર થયેલા સ્ત્રીપુરુષોનાં હૃદયોમાં જે સંક્ષોભ થયો હતો, તે સંક્ષોભ કાંઈક શમી જતાં ન્યાયસભાના પ્રમુખ ન્યાયાધીશે ઘેરનને ઉદ્દેશીને પૂછ્યું કે: “ ત્યારે મારા લૉર્ડ, આપ આ શર્મન પર કાંઈ પણ પ્રકારનો આરોપ મૂકવા નથી જ માગતા કે શું ? ”

“ એને હું કાંઈ પણ અપરાધનો ભાગી નથી માનતો, મારા લૉર્ડ ! ” ઘેરન જે.નિને ઉત્તર આપ્યું.

“ શર્મન જ્યારે નિરપરાધી છે, તો હું તેને મુક્ત કરું છું; ” પ્રમુખ ન્યાયાધીશે એવી રીતે શર્મનને બંધનમુક્ત કરીને ખીજા એ અપરાધીઓમાટે એવી આજ્ઞા આપી કે: “ અને ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન તથા ક્રિટજને પાછા ; કારાગૃહમાં લઈ જવામાટેની અને પૂરતા બંદોબસ્તમાં રાખવાની આજ્ઞા આપું છું; કારણ કે, સમય થઈ ગયેલો હોવાથી આ અભિયોગનો અવશિષ્ટ વિચાર આવતી કાલે કરાશે. ”

પ્રકરણ ૨૨ મું

આ અખળા કાણુ છે ?

ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે ઘેરન જે.નિની એ અત્યંત અસાધારણ કિંબદ્ધતા અદ્ભુત આત્મકથાએ શ્રોતૃવર્ગના હૃદયમાં એક પ્રકારનો અલૌકિક સંક્ષોભ તથા પ્રભાવ ઉત્પન્ન કરી દીધો હતો. વેનિસમાંના પેલા ભવ્ય આગારમાં તેણે જે ઘટનાઓ જોઈ હતી, તે એવી તો વિલક્ષણ રહસ્યપૂર્ણ તથા અમાનુષી ભયંકરતાયુક્ત હતી કે, તેમના વિશે કાંઈ પણ કલ્પના કરી શકાય તેમ ન હોતું; છતાં પણ ઘેરનની આત્મકથાના પ્રત્યેક શ્રોતાનો એવોજ અભિપ્રાય બંધાઈ ગયો હતો કે, તેને જે પાર્વતીય મઠમાં આવો કારાગૃહવાસ આઠ વર્ષ પર્યન્ત ભોગવવો પડ્યો હતો, તેની સાથે અવશ્ય વેનિસમાંના તેના સાહસકર્મનો કાંઈ પણ સંબંધ હોવો જોઈએ.

તે દિવસના અભિયોગવિચારની સમાપ્તિ થતાંની સાથે જ વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશ કાઉન્ટ કોનિગ્સેન્ ન્યાયમંદિરમાંથી નીકળીને સીધો રાજમહાલયમાં ગયો અને ત્યાં જઈને તેણે ઘેરન જે.નિનો સમસ્ત વૃત્તાન્ત જર્મનીના શહનશાહને બની શક્યું ત્યાં સૂધી ઇત્યંભૂત કહી સંભળાવ્યો.

જર્મનીનો શહનશાહ એકિસમિલિયન એક અત્યંત ઉદારાત્મા

અને વિશાળહૃદય પુરુષ હોવાથી વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશના મુખથી ધેરન જેર્નિનનો એ વૃત્તાન્ત સાંભળીને ધેરન વિશે તેના મનમાં અત્યંત ખેદ થવા લાગ્યો અને તત્કાળ તેણે ધેરનને તેની પદવી તથા સત્તા આપીને રાજભંડારમાંથી પ્રતિવર્ષ તેને અમુક રકમ મળ્યા કરે, એવો પ્રમંથ પણ કરી દીધો. એ વ્યવસ્થા કર્યા પછી શહનશાહે કાર્નિયોલામાં લેખેચના ગવર્નર પાસે એક હલકારાને ખાસ મોકલીને એવો સંદેશો કહાવી દીધો કે: ‘આ સંદેશો મળતાં જ તમો કેપ્યુચિન્સ કોન્વેન્ટ’ (કેપ્યુચિન્ મઠ) કે જે જ્યુલિયન્ આલ્ફ્રેડમાં છે, તે મંકપર સૈન્ય સહિત આક્રમણ કરજો અને તે સ્થાનને તમારા અધિકારમાં લઈ લેજો.” તે હલકારા સાથે જે આજ્ઞાપત્ર મોકલવામાં આવ્યાં હતાં તેમાં તે મંકની જરાયે જરા બારીકીને દેખાડનારો અને તેમાં પ્રવેશ કરવાના ત્રણ માર્ગોની રેખાઓથી અંકિત એક નકશો પણ હતો કે જે નકશો આપણા કુશળ ચિત્રકાર ઝ્યોટો પિયાનલાએ એ જ હેતુમાટે બહુજ ધ્યાનપૂર્વક તૈયાર કર્યો હતો.

ત્યાર પછી ન્યાયમંદિરનો વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશ શહનશાહ પાસેથી આજ્ઞા લઈને ઉઠ્યો અને જે મહાલયમાં ધેરન જેર્નિન તથા ઇરીને નિવાસ કર્યો હતો અને ઝ્યોટો પિયાનલા, મેન્જિની તથા નીના જે મહાલયનાં સન્માન્ય અતિથિ હતાં, તે મહાલયમાં ગયો અને તેના મુખથી શહનશાહની કૃપાના સમાચાર સાંભળીને તે સર્વનાં હૃદયો હર્ષથી પુષ્કલિત થવા લાગ્યાં; તેમાં પણ જ્યારે જ્યુલિયન્ આલ્ફ્રેડમાંના તે મંકરૂપ કૃષ્ણ સર્પોના નિવાસસ્થાનને નજીક બ્રષ્ટ કરી નાખવામાટેની શહનશાહે કરેલી યોજનાની વાર્તા તેમના સાંભળવામાં આવી, ત્યારે તો તેમના આનંદનો સર્વથા અનિરેક જ થઈ ગયો.

આટલી આવશ્યકીય ઘટનાઓનો અહીં ઉત્તરવળથી ઉલ્લેખ કરીને આપણે પાછા તે સમય પ્રતિ વળીશું કે જે વેળાયે ન્યાયમંદિરના વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશે અભિયોગના અવશિષ્ટ વિચારના કાર્યને ખીજા દિવસપર મુલતવી રાખ્યું હતું.

તે દિવસના અભિયોગનો અંત થતાં જ શર્મીનને છોડી મૂકવામાં આવ્યો, ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન તથા ફ્રિટ્ઝને કારાગૃહમાં મોકલી દેવામાં આવ્યા અને જે અન્ય સ્ત્રી પુરુષો ત્યાં આવ્યા હતાં તેઓ ન્યાયમંદિરમાંથી બહાર નીકળવા લાગ્યાં. એક અવગુંડતરની અબળા કે જેણે પોતાના દક્ષિણ હસ્તની અંગુલીમાં એક વિઘ્નશૂળ મુદ્રિતને ધારણ કરી હતી, તે અબળા એટલી ઉનાવળથી ત્યાંથી જવા

માટે ઉડી નહિ; તેથી જ્યાં સૂધી સર્વ જનો ત્યાંથી નીકળી ન જાય ત્યાં સૂધી ત્યાંથી ન નીકળાનો જ જાણે તેનો વિચાર હોયતી ! એમજ દેખાતું હતું. તેનો આવો મનોભાવ હોવાથી જ્યારે સર્વ મનુષ્યો ત્યાંથી નીકળીને વિખરાઇ ગયા ત્યારે જ તે પોતાના સ્થાનને ત્યાગીને બહાર નીકળવામાટે ત્યાંથી ઉડીને ચાલતી થઇ.

ન્યાયમંદિરમાંથી નીકળ્યા પછી તે અખળા જે સ્થાનમાં ન્યાયમંદિર આવેલું હતું તે સ્થાનમાંથી અન્ય સ્થાનોમાં જતા ભિન્ન ભિન્ન માર્ગોમાંના જે કેટલાક અત્યંત સંકુચિત તથા જનશૂન્ય માર્ગો હતા, તેમાંના એક માર્ગમાં ચાલવા લાગી. તે, અતિશય શીઘ્રગતિથી ચાલતી હોવાથી તેના હૃદયમાં કોઇ પણ પ્રકારનો વિ-ક્ષોભ ઉદ્ભવેલો હોવો જોઇએ અને તેથી જ તે આટલીબધી શી-ઘ્રતાથી ચાલતી હોતી જોઇએ એમ કોઇ સૂક્ષ્મ અવલોકયિતાના તત્કાળ જાણવામાં આવી શકે તેમ હતું.

આપણી પ્રસ્તુત નવલકથાનો નાયક ફ્રાંસ્ટ્ર અભિયોગના સમ-યમાં ન્યાયમંદિરમાં વર્તમાન હોવાથી જ્યારથી યેરન્ જેર્નિને વેનિસમાંના પેલા લગ્ન આગારમાંની અદ્ભુત ઘટનાઓના અનુભવનો ઇત્યાન્ત કહી સંભળાવ્યો હતો ત્યારથી તે અખળાની સઘળી હીલ-ચાલોનું સૂક્ષ્મદષ્ટિથી અવલોકન કર્યા કરતો હતો અને તેથી તે અખળાની આજની એવી એક પણ હીલચાલ ન હોતી કે જે ફ્રાંસ્ટ્રથી અજ્ઞાત હોય.

સૂર્યનો અસ્ત થવાથી વિશ્વમાં સર્વત્ર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો અને તે અખળા પોતા પ્રતિ કોઇનું પણ ધ્યાન આકર્ષાઇ છે એ વાતને ન જાણતી હોવાથી કોઇ પણ પ્રકારના લય કિંવા સંકેત વિના પોતાના માર્ગમાં આગળ અને આગળ પધતી જતી હતી. પરંતુ તે સમયના સર્વત્ર વ્યાપેલા અંધકારમાં પણ પ્રકાશની એટલી છટા તો અવશ્ય હતી કે જેના યોગે તે અ-ખળાનાં મૃદુતાથી ઉપડતાં ચરણોની કામળતા અને તેના કૃષ્ણવર્ણ અવગુઠનમાંથી પણ ચમકતી તેની નિર્દોષ તથા અત્રૌકિક શરીરકા-ન્તિને ફ્રાંસ્ટ્ર સ્પષ્ટતાથી જોઇ શકતો હતો અને તે અખળાના એ અપ્રતિમ સૌન્દર્યથી આકર્ષાઇને ફ્રાંસ્ટ્ર તેની પાછળ પાછળ ચાલ્યો જતો હતો.

કેટલાક અંતરપર નીકળી ગયા પછી તે અખળાને જાણે તેના સ્કંધભાગમાં કોઇ પુરુષે પોતાનો હસ્ત રાખ્યો હોયતી ! એવો ભાસ થયો અને તે પોતાની દષ્ટિને પ્રથમ ભાગમાં વાળવાની તૈયારીમાં હતી.

એટલામાં કોઇ પુરુષના આ શબ્દો તેનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યા: “ સુંદરી તમે અત્યારે એકલાં છો અને વાચનાના માર્ગોમાં રાત્રિના સમયમાં બેઠાં એ તેટલા પ્રમાણમાં પોલીસનો બંદોબસ્ત નથી હોતો; એટલામાટે જો તમારી અનુમતિ હોય તો તમારા નિવાસ-સ્થાન પર્યન્ત હું તમારી સાથે તમારા સંરક્ષક તરીકે આવવાને તૈયાર છું. ”

“ મારા હૃદયમાં કેટલાક વીરપુરુષો અને પ્રેમપિપાસુ ભદ્ર પુરુષોની અસંખ્યતા તથા અસ્વીકતાનો ભય રહ્યા કરે છે; તેટલો ચોર તથા લુટારાનો ભય મારા હૃદયમાં નથી. ” તે અખળાએ જે ઉત્તર આપ્યું તે આ હતું. તેની બોલવાની પદ્ધતિમાં જો કે ઉજ્જ્વળતા તથા અધિકારની છટા સ્પષ્ટ દેખાઇ આવતી હતી છતાં તેથી કાંઇ તેના સ્વરની ક્રમગતતા કિંવા માધુરીનો સર્વથા લોપ થયો ન હોતો અને તેથી ફોર્સ્ટનું હૃદય તેનામાં અધિક લુબ્ધ થઇ ગયું.

ફોર્સ્ટ તે અખળાને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કહેવા લાગ્યો કે: “ સખ્ય સુંદરી, કેવળ પરોપકારવૃત્તિથી કરાયેલી મારી પ્રાર્થનાનો આમ અસ્વીકાર ન કરો. તમે અત્યારે ન્યાયમંદિરમાંથી પાછા ફર્યાં છો અને હું પણ ન્યાયમંદિરમાં ઘેરનું જેર્નિનનો અદ્ભુત વૃત્તાન્ત સાંભળવામાટે ત્યાં આવેલા શ્રોતાવર્ગમાંનો એક શ્રોતા હતો. ખરેખર ઘેરનું જેર્નિનનો વૃત્તાન્ત અત્યંત આશ્ચર્યકારક હતો અને તેમાં પણ વેનિસ નગરમાંના એક ભવ્ય આગારમાં તેણે જે મહાભયાનક દૃશ્ય બોયું હતું, તેની કથા તો એની અને એટલી બધી આકર્ષક હતી કે તે સાંભળીને રોમાંચ ખડાં થઇ જતાં હતાં ! ”

“ મહારાજ, આપના કથનનો આશય શો છે, તે હું સમજી શકતી નથી. ” તે અખળાએ અચાનક ઉદ્ગાર કાઢ્યો. પરંતુ ત્યારપછી તત્કાળ શુદ્ધિમાં આવીને તે શાન્તિથી કહેવા લાગી કે: “ વેનિસમાંના રહસ્યમય આગારની જે કથા વિશે આપ બોલો છો; તે જીવનની સત્ય ઘટનાની કથા નહિ, પણ એક સર્વથા કાલ્પનિક અદ્ભુત કથા હોયની ! એમજ મને તો લાગે છે અને તેથી તે કથાને હું એક સત્ય વૃત્તાન્ત તરીકે સ્વીકારી શકતી નથી. ”

“ ખરેખર, શ્રીમતી એ એક કાલ્પનિક કથા નહિ, કિન્તુ સર્વથા સત્ય વાર્તા છે, એ હું પોતે ન જાણતો હોત; તો તમારી પેટે હું પણ એ કથાને એક કપોલકલ્પિત અને અસત્ય કથા માની લેત; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તમારા પોતાના હૃદયમાં એ કથાનું જે પરિણામ થયું છે તે પણ એમજ સિદ્ધ કરી અનાવે છે કે એ

કથા અક્ષરશઃ સત્ય છે.” ફોર્સ્ટે તે અબળાના વાદનો પ્રતિવાદ કર્યો.

“મહાશય આપના શબ્દો સર્વથા અયોગ્ય, અસંબ્યતાથી ભરેલા અને અસત્ય છે;” આમ કહીને તે અબળાએ ફોર્સ્ટને ટાળવાના ઉદ્દેશથી કહ્યું કે: “હવે એ વાર્તાને આટલેથી જ અટકાવો અને આપનો જે માર્ગ હોય તે માર્ગમાં આપ ચાલ્યા જાઓ; કારણ કે, મારો માર્ગ આપના માર્ગથી વિરુદ્ધ દિશામાં જનારો છે.”

પરંતુ ફોર્સ્ટ પોતાના નિશ્ચયમાં અચલ તથા દઢ રહીને કહેવા લાગ્યો કે: “રમણીકુલશૃંગાર, આ અંધકારાવૃત્ત માર્ગોમાં તમને મારાથી આવો રીતે એકલાં કદાપિ જવા દઈ શકાય તેમ નથી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તમારી સાથેનો વાર્તાલાપ મને અતિશય રસદાયક લાગે છે અને તેથી પણ હું તમારી સાથે તમારા નિવાસ-સ્થાનપર્યંત આવવાની ઇચ્છા રાખું છું. તમે મને કદાચિત્ મારા નામથી તો બાણતાં જ હશે, પણ દીકરો નહિ બોળખતાં હો, એટલા માટે મારે જણાવવું જોઈએ કે, હું અન્ય કોઈ નહિ, પણ આરેનાનો કાઉન્ટ પોતે જ છું.”

આરેનાનો કાઉન્ટ આપ પોતે જ કે! તે અબળાએ આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું અને ત્યારપછી કહ્યું કે: “જો એમ જ હોય, તો તો આજના અભિયોગ સાથે આપનો પણ કેટલોક સંબંધ રહેલો છે અને તેટલામાટે જ આપ ન્યાયમંદિરમાં પધાર્યા હતા, એમ જણાય છે.”

“આજના અભિયોગ સાથે મારો સંબંધ હોવાની તમે શા કારણથી કલ્પના કરો છો, એ કૃપા કરીને જણાવશો?” ફોર્સ્ટે નમ્રતાથી પૂછ્યું.

એના ઉત્તરમાં તે અજ્ઞાત અબળા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “શું અત્યારે એક સમયના ખતાવટી ઍરન્ ઍગરી વાલ્ડસ્ટીન્નું જીવન ભયમાં નથી, અને જો તેનું જીવન ભયમાં હોય, તો તેની અર્પકીર્તિનું આપની પરમાસુંદરી ગુપ્ત પ્રિયતમા ઇડાના હૃદયમાં કાંઈ પણ પરિણામ થવાનો સંભવ નથી કે શું?” તે અબળાનો ફોર્સ્ટ સાથેનો સંવાદ જર્મન ભાષામાં જ ચાલતો હતો, પરંતુ તે અબળાની જર્મન ભાષામાં ઇટાલિયન ભાષાની મૃદુતા તથા કોમળતાનો અંશ અધિક પ્રમાણમાં હોવાથી જર્મનોની કંકંશ ભાષા કરતાં તેની એ ભાષા અધિક મધુર અને આકર્ષક જણાતી હતી.

તે અબળાના ઉપર્યુક્ત અશ્વને સાંભળીને ફોર્સ્ટ કાંઈક અખવાણો પડી અને કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી, જે ઇડાને તમે

ઝાળખતાં પણ નથી, તેના ચારિત્ર્યના સંબંધમાં એકદમ આવા ઉદ્ગારો કાઢવા, એ તમારું એક સાહસ જ કહી શકાય. અસ્તુ: પરંતુ તમારા આ ઉદ્ગારોથી એટલું તો સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે, એગરી વૉલ્સ્ટીન સાથે તમારો ઘણો જ સારો પરિચય હોવો જોઈએ અને તેથી જ ભેદને તેણે પોતાના હૃદયમાં જ છુપાવી રાખવો જોઈતો, તે ભેદનો તેણે જ તમારી આગળ પ્રકાશ કરેલો હોવો જોઈએ.”

“એ ભેદ ગમે તેના મુખથી મારા જાણવામાં આવ્યો હોય, પરંતુ મારું કથન સર્વથા સત્ય છે, એ તો આપ સ્વીકારો છો ખરા કે નહિ?” તે અખળાએ મૃદુ હાસ્ય કરીને એ શબ્દો ઉચાર્યા.

તે અખળાના આ ઉપાલંબદર્શક હાસ્યને જોઈને ફૉસ્ટ પણ ઉપાલંબના સ્વરૂપમાં જ કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી, જો તમારું એ કથન સત્ય હોય, તો એ વાત્તાનો તમારો પણ સ્વીકાર કરવો જ પડશે કે, એરન જેર્નિનનો વેનિસમાંના જે લવ્ય આગારમાં અમાનુષી ઘટનાનો સાક્ષાત્કાર થયો હતો, તે આગાર અને તેમાંના અમાનુષી, આસુરી દૃશ્યની કથાને તમારા ઓષોદ્ધારા સંપૂર્ણ પુષ્ટિ મળી શકે તેમ છે; કારણ કે, સિંહમુખ મુદ્રિકા તમારી અંગુલીમાં શોભી રહી છે અને એજ તેનું પ્રખળ પ્રમાણ છે.”

“નહિ, નહિ; મારા લૉર્ડ, આપ આમ ધારી લેવામાં મોટો પ્રમાદ કરો છો; કારણ કે, મારી અંગુલીમાંની આ મુદ્રિકા સિંહમુખી નહિ, પણ સર્પના શિરના આકારની છે અને તે આપ જોઈ શકો તેમ છે.” તે અખળાએ મંદ હાસ્ય કરીને પોતાનો ખચાવ કર્યો.

એ શબ્દો ઉચ્ચારતી તે અખળા ત્યાં નિકટમાં આવેલા એક આગારની એક ખારી પાસે ગઈ અને તે ખારીમાંથી દીપકનો પ્રકાશ આવતો હોવાથી તે પ્રકાશમાં પોતાના સુંદરાકૃતિ હસ્તને ઉઘો કરીને પોતાની અંગુલીમાંની પોતાના વર્ણવ્યા પ્રમાણેના આકારની મુદ્રિકા તેણે ફૉસ્ટને બતાવી.

તે મુદ્રિકાને જોઈને ફૉસ્ટે કહ્યું કે: “આ મુદ્રિકામાં તો સર્પનું મસ્તક જ છે; પરંતુ સિંહમુખી મુદ્રિકા પણ અવશ્ય તમારી પાસે હોવી જ જોઈએ.”

“હું શપથપૂર્વક કહું છું કે, આજે આખા દિવસમાં કેવળ આ એક જ મુદ્રિકા વિના અન્ય કોઈ પણ મુદ્રિકા મેં મારી અંગુલીમાં ધારણ કરી નથી તેમ જ બીજી કોઈ મુદ્રિકાને મેં મારાં વસ્ત્રોમાં છુપાવી પણ રાખી નથી.” તે અખળાએ આ શબ્દો બાર

મૂકીને ઉચ્ચાર્યા અને ત્યારપછી તે આગળ ચાલવા લાગી. ફૅસ્ટ પણ તેની બાજુમાં ચાલતો તેની સાથે જ માર્ગમાં આગળ વધ્યો.

ચાલતાં ચાલતાં ફૅસ્ટ તે અળખાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે: “તમારી સાથે હું એક મુદ્રિકાના સંબંધમાં આટલાખંધા વાદ-વિવાદમાં ઊતરી પડ્યો, એ જો કે મારો પ્રમાદ છે; છતાં પણ જ્યારે એ વિષયનો આટલો બધો વાદવિવાદ ચાલ્યો છે, એટલે હવે તો મારે જણાવવું જ જોઈએ કે, આજે મધ્યાહ્ન પૂર્વે જ્યારે તમે ન્યાયમંદિરની ગેલેરીમાં બેસાં છતાં, તે વેળાએ તમારી અંગુલીમાં તે જ સિંહમુખી મુદ્રિકા હતી કે જેનાં નેત્રોનાં સ્થાનમાં એ અમૂલ્ય હીરા જડેલા છે અને એમણે જો તમે મને શપથ લેવડાવવા ઇચ્છતાં હો, તો હું શપથ લેવાને પણ તૈયાર છું.”

ફૅસ્ટનાં એ દઢતાદર્શક વચનો સાંભળીને તે અળખા પણ કાંઈક મંદ પડી ગઈ અને મંદતાને દર્શાવતી કહેવા લાગી કે: “મારા શ્રીમાન્, આપ કહો છો તેવી રીતે એક મુદ્રિકાના વિષયમાં આટલી સીમાપર્યન્ત વાદવિવાદ કરવાની કશી પણ આવશ્યકતા નથી એટલે એ વાર્તાને આટલેથી જ સમાપ્ત કરીને હું આપને એ પૂછવા માગું છું કે, હવે આપ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન્ના વિષયમાં શું કરવા ધારો છો? કારણ કે, આપે જ્યારે આગ્રહપૂર્વક મારી સાથે પરિચય કરવાનો પ્રયત્ન કર્યો છે, ત્યારે હવે આટલો પ્રશ્ન આપને પૂછવાનો મને સંપૂર્ણ અધિકાર છે, એવી મારી માન્યતા છે.”

“પરંતુ, શ્રીમતી, તમે આ પ્રશ્ન શાકારણથી પૂછો છો વાર? શું ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન્ સાથે તમારો કોઈ પણ પ્રકારનો અંગીય સંબંધ છે, તે કારણથી તમે આ વિષયમાં આટલો ભાગ લ્યો છો? જે હોય તે યથાર્થ જણાવી દ્યો; કારણ કે, જો ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન્નો બચાવ કરવામાં આવશે, તો તે કેવળ દુર્દશામાં જ જીવન વીતાડી શકશે, એ નિશ્ચિત હોવાથી ઈડાનો તો તેને તેના પોતાના ભાગ્યના આધારપર જ છોડી દેવાનો વિચાર છે.” ફૅસ્ટે ગંભીરતાથી કહ્યું.

“ત્યારે આપ એ તો સ્વીકારો છો ખરા કે નહિ, કે જો આપની તેને બચાવવાની ઇચ્છા હોય, તો આપ અવશ્ય તેને બચાવવાનું સામર્થ્ય ધરાવો છો?” તે અળખાએ તત્કાળ પૂછ્યું.

“મારા એવા સામર્થ્યને દર્શાવનારા શબ્દો મારા મુખમાંથી મેં ઉચ્ચાર્યા હોય, એવી મારી માન્યતા નથી,” ફૅસ્ટે સ્મિતમંડિત મુખથી ઉત્તર આપ્યું.

“તેમ જ આપના એવા અસામર્થ્યને દર્શાવનારા શબ્દો પણ

આપના મુખમાંથી નથી નીકળ્યા કે જેથી તેને બચાવવાનું સામર્થ્ય આપમાં નથી, એવો નિશ્ચય કરી શકાય. ” તે અબળાએ પોતાના ભાષણને આગળ લંબાવ્યું અને ત્યારપછી થોડીક વાર મૌનનું અવલંબન કરી અમુક વિચાર કરીને તે આતુરતાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ મારા શ્રીમાન, જો આપમાં તેને બચાવવાની શક્તિ હોય, તો તે શક્તિનો ઉપયોગ કરો, તે શક્તિને ગતિ આપો અને તેને બચાવો. જો આપ તેને બચાવશો, તો હું મરણપર્યન્ત આપની ઋણિની થઈ રહીશ અને આપના આભારના ભારથી નિરંતર દબાયલી રહીશ ! ”

“ તમારા જેવી એક પરમા સુંદરી અને મનોહારિણી રમણીની આજ્ઞાથી હું કોઈ પણ સાહસ કરવાને તૈયાર છું; પરંતુ શ્રીમતી !—”

ફૅરડ્ આગળ બોલવા જતો હતો, પણ તેને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને તે અબળાએ આતુરતાથી પૂછ્યું કે: “ હું એક પરમા સુંદરી અને મનોહારિણી રમણી છું, એ આપના જાણવામાં કેવી રીતે આવી શક્યું વાર ? ”

ફૅરડ્ પ્રશ્નના રૂપમાં ઉત્તર આપતો બોલ્યો કે: “ ન્યાયમન્દિરમાં બેસીને જે નિર્મિત પોતાના વૃત્તાન્તમાં શું એમ નહોતું જણાવ્યું કે, વેનિસ નગરમાંના તે આગારમાં તેણે જે એક અબળાને જોઈ હતી, તે અબળા જેવી, માત્ર અન્ય એક જ અબળા વિના, પરમા સુંદરી અને મનોહારિણી બીજી કોઈ પણ અબળા અદ્યાપિ તેના જોવામાં આવી જ નથી ? તેના જેવી જે એક જ અબળાને તેણે અપવાદરૂપ દર્શાવી હતી, તે અબળા બીજી કોઈ નહિ, પણ તેની પોતાની પ્રિયતમા શ્રીમતી ઈરીન હતી, એ તમને નવેસરથી જણાવવું પડે તેમ નથી; કેમ માફ કથન યથાર્થ છે કે નહિ ? ”

“ આપના આ પ્રશ્નાત્મક ઉત્તર કિંવા ઉત્તરાત્મક પ્રશ્નથી તો એમ જ જણાય છે કે, બેનની વર્ણવેલી વેનિસ નગરની અદ્ભુત કથાની નાયિકા આપ મને જ માની બેઠા છો; કેમ ખરું કે નહિ ? પરંતુ તે કથાની નાયિકાની કરાંગુલીમાં સિંહમુખી મુદ્રિકા હતી અને મારી કરાંગુલીમાં આ સર્પના શિરના આકારની મુદ્રિકા છે, એ બેવા છતાં પણ આપ પોતાના સંશયને વળગી રહ્યા છો, એ બેને મને અતિશય આશ્ચર્ય થાય છે. ” તે અબળાએ વળી પાછો પોતાનો બચાવ કર્યો.

“ અત્યારની આ મુદ્રિકા સર્પશીર્ષક છે, એ તો હું પણ સ્વીકારું છું. ” ફૅરડ્ વિરોધાભાસદર્શક ભાવથી બોલ્યો.

“ માત્ર એટલું જ નહિ, પણ સર્પના શિર ઉપરાંત એમાં સર્પના પક્ષો* (પાંખો) પણ છે, એ કદાચિત આપે નહિ જોયા હોય ! ”

આ પ્રમાણે જણાવીને તે અખળાએ એ વાર્તાને આટલેથી જ અટકાવી દેવાના ઉદ્દેશથી કહ્યું કે: “ પરંતુ હવે એ વાર્તાને જવા દો અને એ જણાવી દો કે, આપ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનને જાણાવીને મારા-પર ઉપકાર કરી શકો તેમ છે કે નહિ ? ”

ફૅસ્ટ વિચારમાં પડી ગયો અને કેટલીકવાર પછી આશ્ચર્ય દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “ તમારા જેવી એક અસૌકિક રૂપવતી અને લાવણ્યમયી લલનાનો એક દુરાચારી, દુર્વ્યસનશીલ અને રાક્ષસ તુલ્ય પુરુષને જાણવામાં શો હેતુ સમાયતો હશે, એની મારાથી કલ્પના માત્ર પણ કરી શકાતી નથી. તમારો અને તેનો પરસ્પર સંબંધ કેવો સંભવી શકે ખરો ? ”

એના ઉત્તરમાં તે ચાલુક્યનન્દિની અખળા અત્યંત પ્રમળ પ્રતિવાદ કરતી કહેવા લાગી કે: “ ત્યારે આપનેના કાઉન્ટ આ સંસારના વ્યવહારોથી આટલી સીમા પર્યન્ત અજ્ઞ હોય અને એક સ્ત્રીનાં સર્વ સાધારણ કિંવા અસાધારણ કાર્યોમાં કેવળ પ્રેમનો જ સર્વથી પ્રધાન પ્રભાવ હોય છે, એવી માન્યતાને દબતાથી હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું સાહસ કરી બેસે, એ પણ કદાપિ સંભવી શકે તેમ છે ખરું કે ? ” આટલું બોલીને તે અખળાએ વિશેષ ગંભીરતાને ધારણ કરી લીધી અને અધિકારદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું કે: “ મારા લૉર્ડ, મારો અદ્યાપિ આપને યથાર્થ પરિચય થયો નથી અને તેટલામાટે મારે જણાવવું જોઈએ કે, મારો જન્મ એક ઉચ્ચ-તમ કુળમાં થયેલો છે અને મારા પિતા એક સિંહાસનાધિષ્ઠિત પુરુષ છે. મારા તે તીર્થસ્વરૂપ પિતા પોતાના સિંહાસનપર વિરાજીને કેવળ પોતાની પ્રજાના લાગ્ય તંત્રપર અધિકાર ભોગવે છે, એમ નથી; કિન્તુ સમસ્ત ક્રિશ્ચિયન રાજ્ય તથા સામ્રાજ્યોના કર્તા, હર્તા તથા લાગ્યવિધાતા તેઓ જ છે, એ આપે વિશેષતા પૂર્વક જાણી

* અહીં મૂળમાં અંગ્રેજ Viper શબ્દનો પ્રયોગ કરેલો છે અને તે શબ્દ એક સાધારણ સર્પના નહિ, કિન્તુ એક કાલ્પનિક અને પાંખોવાળા સર્પના અર્થને સૂચવનારો હોવાથી અહીં સર્પના પક્ષોનો ઉલ્લેખ જોઈને કોઈ પણ પ્રકારે આશ્ચર્યચકિત થવાનું નથી. દંતકથાઓમાં આવાં અનેક વિલક્ષણ પ્રાણીઓનું વર્ણન આવે છે અને તે સર્વ શ્રુત હોવાથી તે વિશેના અધિક વિવેચનની આવશ્યકતા નથી.

રાખવાનું છે. આટલાથી, મારા શ્રીમાન, આપ બાણી શકો તેમ છે કે, હું જો આજેની પોસેથી કોઈ પણ વસ્તુની યાચના કરું, તો તે આપના જેવા એક સમર્થ અને શક્તિમાન કાઉન્ટમાટે મારી કૃપાને મેળવવાનો એક પ્રસંગ હોવાથી મારી યાચનાનો આપે સ્વીકાર કરવો જ જોઈએ.”

“ સુંદરી, રહસ્યમયી અને અગમ્ય લલના ! ” ફૅસ્ટ તે અજાણે સંયોધીને અતિશય માધુરીથી કહેવા લાગ્યો: “ તમારી ઇચ્છાઓનો મારાથી અનાદર કેમ કરીને કરી શકાય વાર? શ્રીમતી, ખરેખર જો મારી ઇચ્છા હોય, તો ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટ્રીનને બંધનમુક્ત કરવાનું હું સંપૂર્ણ સામર્થ્ય ધરાવું છું. પરંતુ તમારાપર કરેલા મારા ઉપકારના બદલામાં તમારી પદવી અથવા તમારા પિતાની સત્તા મને જો કાંઈ પણ પુરસ્કાર આપી શકે તેમ હોય, તે સર્વ પુરસ્કારો કરતાં તમારા ઓછોમાંથી ઉદ્ભવતી હાસ્યછટાને અને તમારાં મદીલાં નેત્રોના એક કટાક્ષપાતને અવલોકવાનો પ્રસંગ મને મળશે, તો તે જ મારામાટે અધિક સંતોષ તથા અધિક આનંદનો વિષય થઈ પડશે; કારણ કે, ” એમ કહીને ફૅસ્ટ કાંઈક ગર્વની છટાને દર્શાવતો બોલ્યો કે: “ શ્રીમતી, હું પણ એટલી અગાધ સંપત્તિનો સ્વામી છું કે, કોઈ મોટામાં મોટા સમ્રાટની સંપત્તિ પણ મારી સંપત્તિની સ્પર્ધા કરી શકે તેમ નથી. મારા આ કથનમાં રંગ માત્ર પણ અસત્ય, આડંબર કિંવા દંભનો અંશ છે, એવી શંકાને નિમેષ માત્રને માટે પણ હૃદયમાં સ્થાન આપશો નહિ. તેમ જ માન અને પદવીઓ વિશે પણ મારે કહેવું જોઈએ કે, “ આ શબ્દો ઉચ્ચારીને તેણે પોતાના વાણીપ્રવાહને રોકી લીધો અને ત્યારપછી એક પ્રકારનું તિરસ્કારપૂર્ણ કિંવા ઘૃણાદર્શક હાસ્ય કરીને પોતાને સંભાળીને કહ્યું કે: “ એવાં માન અને એવી પદવીઓ તો મારા ગૃહનાં દાસ તથા દાસી છે; પરંતુ એવાં માન તથા પદવીઓની હું લેશ માત્ર પણ પરવા રાખતો નથી; કારણ કે, મારા હૃદયમાં એવાં માન તથા પદવીઓ વિશે સ્વાભાવિક જ એક પ્રકારનો ધિક્કાર વસી રહ્યો છે ! ”

એ પછી અદ્ય સમયનેમાટે તે ઉભયનો વાર્તાલાપ બંધ રહ્યો અને મૌનના એ સમયમાં ફૅસ્ટ તથા તે રહસ્યમયી રમણી ઉભય પોતપોતાના વિશિષ્ટ વિચારોમાં એકાગ્રતાથી નિમગ્ન થઈ ગયાં. વિચારમગ્ન અવસ્થામાં તેઓ આગળ અને આગળ ચાલ્યાં જતાં હતાં એટલામાં તે રહસ્યમયી રમણી અચાનક એક બીજા ગૃહના



તે અખળાએ પોતાના મુખપરના અવગુંહન (ભુર્કા) તે દૂર
હટાવી દીધું. પૃષ્ઠ ૨૪૭.

પ્રકાશપ્રવાહક ગવાક્ષ પાસે જઈને બિમ્બી રહી અને ફોર્સ્ટને સંબોધીને મૃદુતા તથા મધુરતાથી કહેવા લાગી કે: “ ત્યારે એમ જ કહો છો ને કે આપ માટે કાર્ય અવશ્ય કરી આપશો ? જો એમ જ હોય, તો આનન્દ તથા સ્વચ્છન્દતાપૂર્વક મારા વદનચન્દ્રના અવલોકનથી આપનાં નેત્રાંત્ર તૃપ્ત કરી દ્યો ! મારા આ ઓછો નિરંતર આપ પર સ્મિતની વૃષ્ટિ વર્ષાવતા રહેશે અને મારા આ નેત્રો નિરંતર આભારદર્શિની દૃષ્ટિથી આપને નિહાળતાં રહેશે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ જો આપ પોતાના સામર્થ્યથી ગ્રેગરી તથા વૉલ્સ્ટીનને બંધનમુક્ત કરી શકશો, તો એના કરતાં પણ અન્ય પ્રકારની એક વિશિષ્ટ કૃપા હું આપના પ્રતિ દર્શાવીશ, એમાંથી હું આપને વચન આપું છું.”

આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચારીને તે અખળાએ પોતાના મુખ-મંડળપરના અવગુંઠન (અથવા બુર્ક) ને દૂર હટાવી દીધું અને તે અવગુંઠનરૂપ મેઘાવરણ દૂર થતાંની સાથે જ ફોર્સ્ટને તેના વદનચન્દ્રનો દર્શનનો અલબ્ધ લાલ મળ્યો; તે અખળાની અલૌકિક અને આંખોને આંજી નાખનારી સુંદરતાને જોઈને ફોર્સ્ટ કેટલાક સમય-પર્યન્ત તો સ્તંભિત જ થઈ ગયો. અત્યંત સુંદર અને ઘાટીલા વક્ત્રવળના ઉપરિભાગમાં શોભી રહેલી હંસની શ્રીવા સમાન શ્રીવા તેનું ગર્વદર્શક સુંદર મસ્તક પોતાના પ્રભાવને પ્રસારતું વિલસતું હતું. તે અખળાનું વય લગભગ અઠ્ઠાવીસ વર્ષનું દેખાતું હતું અને તેનાં નેત્રોમાં વયમાં આવેલી કામાતુરા કામાનીના વિકારોની છટા પ્રત્યક્ષ દૃષ્ટિગોચર થતી હતી.

સૌન્દર્યોપાસક તથા લાવણ્યલોહુપ ફોર્સ્ટ તે રમણીના સૌન્દર્યનાં અવલોકનથી નવનીત સમાન મૃદુ થઈને અને પોતાના પ્રેમને વિશેષતાથી દર્શાવવામાટે ‘તું’ શબ્દનો પ્રયોગ કરીને તેને કહેવા લાગ્યો કે: “ અનુપમ સુંદરી, તું ભલે ગમે તે હોય, છતાં તારી કોઈ પણ યાચનાનો મારાથી અનાદર કરી શકાય તેમ નથી. હવે જો હું ફ્રિટ્ઝ તથા અત્યંત નીચ ઠગારા ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન ઉભયને કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરી દઉં અને તારી આજ્ઞાનું યથાર્થ પાલન કરી જતાવું; તો તારા એ કાર્યની સિદ્ધિ થઈ ગયા પછી તારા મધુર ઓછોમાંથી ‘તમોએ મને પ્રસન્ન કરવામાટે જે પ્રયત્નો કર્યા છે, તે તમારા પ્રયત્નોથી હું અત્યંત સંતુષ્ટ તથા પ્રસન્ન થઈ છું !’ એટલા કૃતજ્ઞતા દર્શક શબ્દો સાંભળવાનો અવસર આ દાસને મળી શકશે ખરો કે ? ”

“આપણે અવશ્ય વળી પણ મળીયું;” તે અખળાએ અવ-
 સુંહનને પુનઃ પોતાનો મુખમંડળપર ધારણ કરીને અને પુનઃ પો-
 તાના માર્ગમાં આગળ વધવાનો આરંભ કરીને એ પ્રમાણેનું ઉત્તર
 આપ્યું. ફોર્સ્ટ પણ અદ્યાપિ તેની સાથે જ ચાલતો હતો એટલે તેને
 તે વિશેષ ઉત્સાહિત કરવાના ઉદ્દેશથી વળી કહેવા લાગી કે: “મારા
 માન્યવર શ્રીમાન, આજની આ રાત્રિના સમયમાં જ ફ્રિટજ, તથા
 ટ્રેગરી વોલ્સ્ટીનને કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરી નાખો, કારણ કે, આ-
 વતી કાલે જો તેઓ કારાગૃહમાં રહેશે, તો તેમનાપર અત્યાચાર કર-
 વામાં આવશે અને નાના પ્રકારની યંત્રણાઓ અસહ્ય થવાથી તેમ-
 નામાનો એક અથવા બન્ને તેઓ ન જળાવવા જેવી ફેટલીક વા-
 ત્તાઓ પણ જળાવી દેશે અને જો તેમ થશે, તો સર્વ નારાનો જ
 પ્રસંગ આવીને ઉભો રહેશે. આવતી કાલે સંધ્યાકાળે નગર દુર્ગના
 દક્ષિણ ભુજ પર હું આપને મળીશ, અને તે દલામાટે અત્યાચાર હવે
 આપણે જૂદાં પડી જઈએ તો વધારે સાડું છે. આપણે એક ખીજના
 આશયને સમજી ચૂક્યાં છીએ અને આપણી શર્તો પણ નક્કી થઈ
 ગઈ છે એટલે એ વિશે વધારે કંઈ પણ બોલવાનું રહેતું જ નથી.”

“વાર ત્યારે પ્રણામ, અનુપમા સુન્દરી! આવતી કાલે સંધ્યા
 સમયે આપણે દુર્ગની દક્ષિણ દીવાલપર મળીયું.” ફોર્સ્ટે એ શબ્દો
 સાથે તે અખળાને તેના ઇચ્છિત સ્થાનપ્રતિ જવામાટેની અનુમતિ
 આપી દીધી. અર્થાત્ ફોર્સ્ટ પોતે ત્યાંયા પાછો વળ્યો અને તે અ-
 ખળા પોતાના માર્ગમાં આગળ ચાલી ગઈ.

પરંતુ એ જ વેળાયે અચાનક દૈવયોગથી એક એવો સંયોગ
 આવી પડ્યો કે, તેના પરિણામે ફોર્સ્ટે તે અખળાને ઉદ્દેશીને ઉચ્ચા-
 રેલા અંતિમ શબ્દો તેની ગુપ્ત પ્રેમિકા ઈડાના સાંભળવામાં આવી
 ગયા. નગરના દ્વારમાં થઈને જે માર્ગ ફોર્સ્ટના મહાલય પ્રતિ જતો
 હતો, તે માર્ગમાં ઈડા ચાલી જતી હતી; કારણ કે, તે દિવસના
 અભિયોગનું ન્યાયમંદિરમાં શું પરિણામ આવ્યું હતું, એ જાણવા-
 માટે તેને ફોર્સ્ટના સાક્ષાત્કારની આવશ્યકતા હતી અને તેથી તે
 ફોર્સ્ટને મળવામાટે જ પોતાના ગૃહમાંથી બહાર નીકળી હતી. એટ-
 લામાં માર્ગમાં અચાનક ફોર્સ્ટના મુખમાંથી નીકળેલા ઉપર્યુક્ત શબ્દો
 તેનાં શ્રવણમાં આવીને અથડાયા અને જેથી તેણે ફોર્સ્ટના સ્વરને
 ઓળખ્યો તથા તેને એક સ્ત્રી સાથે વાર્તાલાપ કરતો જોયો, એટલે
 તે ક્ષણે જ તે એક દ્વારના ઊંડા ખાંચામાં પેસી ગઈ અને તે અ-
 ખળા સાથે ફોર્સ્ટનો જે કંઈ પણ વાર્તાલાપ ચાલે, તે સાંભળવાને

તત્પર થઈ રહી; પરંતુ તેમના વાર્તાલાપનો અંત થયેલો હોવાથી ‘આવતી કાલે સંધ્યા સમયે આપણે દુર્ગની ઇક્ષિણ દીવાલપર મળીશું !’ એટલા શબ્દોથી વધારે કંઈ પણ તેના સાંભળવામાં આવી શક્યું નહિ. પરંતુ ફોર્સ્ટના એટલા શબ્દો પણ ઇડાના હલાહલમય હૃદયમાં તીવ્ર તથા વિધાતક દ્વેષવિકારને જન્મત કરવામાટે સંપૂર્ણ હતા. તે એ તો સારી રીતે જાણતી હતી કે, ‘ફોર્સ્ટ પાસેથી કોઈ પણ રીતે વૈરનો બદલો લઈ શકાય તેમ નથી; કારણ કે, જ્યાં સૂધી શયતાન અથવા પિશાચ સાથે કરેલા કરાર પ્રમાણે ચોવીસ વર્ષનો કાળાવધિ ન થઈ જાય, ત્યાં સૂધી તેના જાદુથી રક્ષાયલા જીવનનો તીવ્રમાં તીવ્ર વિષ કિંવા તીક્ષ્ણમાં તીક્ષ્ણ કૃપાણાથી પણ કોઈ અંત લાવી શકે તેમ નથી.’ પરિસ્થિતિ આવા પ્રકારની હોવાથી અંતે ઇડાએ જેને તેણે પોતાની પ્રેમ પ્રતિસ્પર્ધિની માની લીધી હતી તે અખળા પાસેથી પોતાના એ વૈરનો બીષણ પ્રતિશોધ કરવામાટેની ચોંટાંતો હૃદયમાં દઢ પ્રતિજ્ઞા કરી લીધી.

અહીં એ જાણી રાખવાની અત્યંત આવશ્યકતા છે કે, ઇડાએ માત્ર ફોર્સ્ટ તથા તે રમણીની ખીજ દિવસની સંધ્યાવેળાએ જે મુલાકાત થવાની હતી, તે વિશેના શબ્દો જ સાંભળ્યા હતા; એટલે કે, ગ્રેગરી વોલ્સ્ટીનના ઉદ્ધારમાટેનો તે રમણીએ ફોર્સ્ટને નિશ્ચય કરાવ્યો હતો, તેથી ઇડા સર્વથા અજ્ઞ જ હતી; અને ઇડા જે વિષય વિશે ફોર્સ્ટ સાથે અત્યારે વાર્તાલાપ કરવા ઇચ્છતી હતી, તે ગ્રેગરી વોલ્સ્ટીનના ઉદ્ધારનો જ વિષય હતો. એ મહત્વાકાંક્ષિણી માનિનીએ પ્રથમથી જ ફોર્સ્ટની ધર્મપત્ની એટલે કે, કાઉન્ટેસ ઓફ ઓરેના થવાની મહત્વાકાંક્ષાની પોતાના હૃદયમાં સ્થાપના કરેલી; કારણ કે, તેના મનમાં એવી આશા રમી રહી હતી કે, ‘જો ફોર્સ્ટની ધર્મપત્નીનું પદ મને એકવાર મળી જાય એટલે પછી હું તેને વિશેષ ઉચ્ચતર અને ઉચ્ચતમ પદવીઓ મેળવવામાટે લલચાવીશ અને તે ઉચ્ચતમ પદવીઓને ધારણ કરવાનો તેની પત્ની તરીકે મને પણ પ્રસંગ મળશે અને હું પણ સમાજમાં એક પ્રતિષ્ઠિત પ્રમદા તરીકે પ્રકાશમાં આવી શકીશ.’ આ મહત્વાકાંક્ષાના કારણથી જ તેણે વિષપ્રયોગથી થેરેસાના જીવન નાશનો પ્રયત્ન કર્યો હતો; કારણ કે, તેણે પોતાના મનમાં એવો નિશ્ચય કર્યો હતો કે, ‘આ મર્ત્ય સસારમાંથી થેરેસા એટલે કે, કાઉન્ટેસ ઓફ ઓરેના સદાને માટે પ્રયાણ કરી જશે એટલે પછી મારો પોતાનો ભાડૂતી પતિ પણ મને પીડવામાટે આ સંસારમાં વધારે વાર અસ્તિત્વ ધરાવી શકશે નહિ અને

એ હિલચ કંટકો નીચળી જતાં મારો માર્ગ સર્વથા નિષ્કંટક થઈ જશે અને તેમ થતાં હું મનોગમતાં આનન્દ વિલાસની ભોક્ત્રી થઈશ !' પરંતુ એ તો આપણે જાણી ચૂક્યા છીએ કે, એક અજ્ઞાત પુરુષે એમો પિયાનલ્લાની મધ્યસ્થતાથી થેરેસાના શરીરમાં એક વિષવિનાશની ઔષધિનો પ્રવેશ કરાવવાથી અને વિષવિવાયિકા દુષ્ટા વૃદ્ધાનું અચાનક મરણ થવાથી ઇડાના એ સર્વ મનોરથો કેવી રીતે નિષ્ફળ થઈ ગયા હતા અને તેથી તેના હૃદયમાં કેવો અસહ્ય આઘાત થયો હતો.

ઇડા એ પછી પોતાના નામધારી પતિને તેના પોતાના ભાગ્યના આધારપર છોડી દેવાના અને 'જો તે નીચ પ્રકૃતિનો પતિ તેના પોતાના લાભનો લોપ થતો જોઈને મારા ગુપ્ત રહસ્યનો સ્ફોટ કરી દેશે, તો મારામાટે તે એક વિધાતક ઘટના થઈ પડશે;' એ વિશેના ભયના વિચારની ગુરુતા તથા લઘુતાને યુક્તિની તલામાં તોળવા લાગી. પોતાના પતિને ત્યાગી દેવાની અને તેના પંજમાંથી છૂટી જવાની તેની સંપૂર્ણ આકાંક્ષા કિંવા ઇચ્છા હતી. છતાં પણ તે પતિના મુખથી પોતાના રહસ્ય કિંવા ભેદનો પ્રકાશ થવા વિશેનો વિચાર આવતાં જ ભયથી તે થથરી જતી હતી. અર્થાત્ એ વિશેના કોઈ પણ નિશ્ચય પર ન આવી શકવાથી ફોર્સ્ટ સાથે એ વિષયનો ઊહાપોહ કરીને કોઈ પણ એક નિશ્ચયપર આવી જવામાટે તે અત્યંત આતુર થઈ રહી હતી અને તે ફોર્સ્ટ પાસે જ જતી હતી એટલામાં ફોર્સ્ટને તેણે એક અજ્ઞાત અખળા સાથે આવતી કાંલે મળવામાટેને વાયદો કરતો જોયો અને તેથી તત્કાળ તે અજ્ઞાત અખળાને તેણે ફોર્સ્ટની એક પ્રિયતમા તથા પોતાની પ્રતિસ્પર્ધિની માની લીધી. તે પોતાના માર્ગમાં ચાલવા લાગી અને એ વિષયનો સંપૂર્ણ વિચાર કર્યા પછી પોતાના મનમાં એવા પ્રકારના નિશ્ચયપર આવી લાગી કે: "મારા ભાઈતી પતિના પરિણામને તેના પોતાના ભાગ્યના આધારપર છોડી દેવો, એ જ વિશેષ ઉત્તમ છે; કારણ કે, જો તે મારો નીચ પતિ મારા ભેદનો પ્રકાશ કરશે, તો તેની સાથે મારા અને ફોર્સ્ટના ગુપ્ત વ્યભિચારના ભેદનો પણ પ્રકાશ થવાનો જ અને એવો પ્રસંગ ન આવે એટલામાટે તેના મુખને બંધ કરી નાખવામાટેનો ગોચ્ય પ્રબંધ ફોર્સ્ટ પોતે જ કરી લેશે; એટલે મારે એ વિશેની વિશેષ કશી પણ ચિન્તા રાખવાની નથી" આવા પ્રકારનો નિર્ધાર કરીને તે મનોગત કહેવા લાગી કે; "ફોર્સ્ટ પોતાની પ્રતિષ્ઠાને જાળવવામાટે આ ભયનું નિવારણ કરી દેશે એટલે હવે મારે આ મારી

નવીન પ્રતિસ્પર્ધિનીના પ્રાણનાશનો પ્રયત્ન ફેવી રીતે કરવો અને તે પ્રયત્નમાં સફળતા ફેવી રીતે મેળવવી, એ જ વિષયનો અત્યારે શાંતિથી વિચાર કરવાનો છે. ” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઇડા જેર્નિન્ઝ મહાલય પ્રતિ જવાને ત્યાંથી પાછી વળી ગઇ; કારણ કે, અદ્યાપિ તેનો તે મહાલયમાં જ નિવાસ હતો. તે જો કે પોતાના મનમાં સારી રીતે જાણતી હતી કે: “અલ્પ સમયમાં જ તે મહાલયના સત્ય અધિકારીને તે મહાલયનો અધિકાર સોંપીને મારે કોઇ અન્ય સ્થાનમાં નિવાસ કરવો પડશે;” પરંતુ જ્યાં સૂધી તે પ્રસંગ ન આવે, ત્યાં સૂધી તો તેનો નિવાસ તે મહાલયમાં જ હતો અને તેથી તે પોતાના એ નિવાસસ્થાનમાં જવામાટે ત્યાંથી ચાલતી થઇ ગઇ હતી.

પ્રકરણ ૨૩ મું

પાંચ ઘટનાઓ

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવેલી ઘટનાને બીજે દિવસે પ્રભાતનાં વાયના નગરમાંના પ્રત્યેક ગૃહમાં, વીથિકામાં અને અન્ય સર્વ સ્થાનોમાં એક પ્રકારનો વિલક્ષણ કાલાહલ વ્યાપેલો જેવામાં આવતો હતો; કારણ કે, ગત એક જ રાત્રિમાં કેટલીક એવા પ્રકારની ઘટનાઓ ત્યાં બની હતી કે તેમના યોગે વાયનાના લોકોને વાદાનુવાદ તથા વાર્તાલાપ કરવા માટેનાં વિપુલ સાધનો મળી ગયાં હતાં અને એજ ઘટનાઓના યોગે ત્યાંના અધિકારીઓ ચિન્તા, ભય તથા નિરાશાના ભોગ થઈ પડ્યા હતા.

પ્રથમ ઘટના એ હતી કે, ફ્રિડ્રીખ તથા એગરી વૉલ્સ્ટીન્ તેમને જે કારાગૃહમાં રાખવામાં આવ્યા હતા, તે કારાગૃહમાંથી પલાયન કરીને છટકી ગયા હતા. જો કે કારાગૃહમાં તેમના હાથ તથા પગોમાં હાથકડીઓ અને બેડીઓ નાખીને એક દીવાલ સાથે બાંધી રાખવામાં આવ્યા હતા; છતાં તે હાથકડીઓ અને બેડીઓને તોડી નાખવાને તેઓ સમર્થ થયા હતા; તેમને જે કોટડીમાં પૂરી રાખવામાં આવ્યા હતા તે કોટડીના બારણાં બળપૂર્વક ઊઘાડવામાં આવ્યાં હોય, એમ જણાતું હતું અને પરસાળમાંથી તેમની કોટડીમાં જવાના માર્ગ પર પડતી તેમની કોટડીની બારીમાંના લોઢાનાં સળિયાં એથીને કાઢી નખાયલાં હતાં. પરંતુ નીચેના માર્ગમાં સંત્રીઓનો સખ્ત પહેરો હોવા છતાં તેઓ ત્યાંથી નીકળીને ફેવી રીતે પલાયન

કરી શક્યા હતા, એ વિશે અધિકારીઓ કશી પણ નિશ્ચયાત્મક કલ્પના કરી શક્યા નહોતા; છતાં એ તો નિર્વિવાદ વાતો હતી કે, તે બન્ને બંદિજનો કારાગૃહમાંથી આબાદ છટકી ગયા હતા.

બીજી ઘટના એ હતી કે, જે રાજદૂતે ગત દિવસના સંખ્યા-કાળે જર્મનીના સમ્રાટના આજ્ઞાપત્ર તથા જુલિયન આલ્ફ્રેડ્સમાનો નકશાને લઇને લેબેકના ગવર્નર પાસે જવા માટે વ્લાયનામાંથી પ્રયાણ કર્યું હતું, તે રાજદૂતનો માર્ગમાં કોઇએ વંધ કરી નાખ્યો હતો. તે દુર્ભાગી મનુષ્યનું મૃત શરીર રાજધાનીથી પાંચ માઇલસના અંતર-પરના એક જંગલમાં પડેલું મળી આવ્યું હતું. તેના વક્ત્રસ્થળમાં એક કૃપાળુ ખોસી દીધેલો હતો અને તે કૃપાળુના હાથાપર રજા લપેટેલી હોવાથી ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ ન્યાય સભા’ની આજ્ઞાથી જ તે રાજદૂતની હત્યા થયેલી હોવી જોઇએ, એમ સ્પષ્ટ જણાઈ ચૂક્યું હતું. તે રજામાં એક ચિઠ્ઠી પણ બાંધેલી હતી અને તેમાં ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ ન્યાયસભા’ના ‘ત્રણ કૃપાળુ’ના સાધારણ ચિન્હ સહિત આ પ્રમાણેના શબ્દો લખેલા હતા:—

“જે મનુષ્યો પવિત્ર ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ ન્યાયસભા’ના સભાસ-દોને લેશ માત્ર પણ હાનિ પહોંચાડવાની ઇચ્છા રાખના હોય તેમણે આ રાજદૂતની દુદ્દેશાને જોઇ ચેતીને ચાલવાનું છે. જે કોઇ પણ ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ’ની સત્તા વિરુદ્ધ કોઇ પણ પ્રકારનો પ્રયત્ન રચે છે, તેમનો તે પવિત્ર સભા આવી રીતે જ સંહાર કરી નાખે છે તેમજ એ પવિત્ર સભાના વિરોધીઓની આજ્ઞાનું જેઓ પાલન કરે છે, તે દુર્ભાગી જનોની પણ આવી જ દુદ્દેશા કરી નાંખવામાં આવે છે.” નનન

રાજદૂતની પાસે જે પૈસા તથા હથિયાર આદિ વસ્તુઓ હતી તે જેમની તેમજ તેના શરીરપર કાયમ હતી; પરંતુ લેબેકના ગવર્નરને પહોંચાડવા માટે જે આજ્ઞાપત્ર અને નકશો આદિ તેને આપવામાં આવ્યા હતાં, તે સર્વ તેનાં વસ્ત્રોમાંથી અદૃશ્ય થઇ ગયાં હતાં.

જે ત્રીજી ઘટના બની હતી તે અપરાધની ગંભીરતામાં ઉપ-ર્યુક્ત ઘટનાઓમાંની બીજી ઘટના કરતાં કાંઇક ન્યૂન હતી. પરંતુ વાસ્તવિકતાથી વિચાર કરી જોતાં ધૃષ્ટતાના વિષયમાં તો ઉપર્યુક્ત ઉભય ઘટનાઓને પાછળ હટાવી દે, તેના પ્રકારની લયાનક ઘટના હતી. તે એક, જર્મનીનો શહનશાહ મેક્સિમિલિયન પ્રજાતમાં ન્યારે નિદ્રામાંથી જાગ્યો, તે વેળાએ તેના પર્યંક પાસેના એક ટેબલમાં એક કૃપાળુ ખોસાડેલો તેના જોવામાં આવ્યો. એ કૃપાળુના હાથાની આ-

સપાસ પણ રજીવ વીંટાળેલી હતી અને તે રજીવમાં જે એક ચર્મ-
પત્ર બાંધેલું હતું, તેમાં માત્ર અતિશય લયંકર અર્થને દર્શાવનાર
એક જ શબ્દ લખવામાં આવ્યો હતો અને તે શબ્દ એજ હતો
કે: “સાવધાન !”

ચોથી ઘટના વાયનામાં ચાલી રહેલી એક વિલક્ષણ અફવાની
હતી. અર્થાત્ વાયનામાં એવી એક અફવા ચાલી રહી હતી કે,
આજથી પચીસ વર્ષ પૂર્વે જે એક અપરાધી મનુષ્યને સમસ્ત પ્રજા-
સમક્ષ ફાંસી આપીને મારી નાખવામાં આવ્યો હતો, તે ફાંસીને લા-
કડે લટકી ગયેલો મનુષ્ય ગત સંધ્યાકાળે વાયનામાં ભ્રમણ કરતો
અનેક મનુષ્યોના જોવામાં આવ્યો હતો. એ મનુષ્ય તે બીજો કોઈ
નહિ, પણ અલ્લિક કિનિસ્ નામક તે જ સંત્રી કિંવા પ્રહરી હતો કે
જેને દોલામન્દિરમાં અર્ધકા-બાળકા-ને બદલવામાટેના રચાયલા પ્રપં-
ચના પ્રસંગે ત્યાંના વૈદ્યરાજે રિશ્વત આપીને પોતાના પક્ષમાં કરી
લીધો હતો. તે હંગેરિયન્ સૈનિકને જે જે મનુષ્યો સારી રીતે ઓ-
ળખતા હતા, તેમણે શપથપૂર્વક જણાવ્યું હતું કે, તે મનુષ્ય એક
કિશ્ચિયન્ ધર્માધ્યક્ષના વેષમાં તેમના જોવામાં આવ્યો હતો. તે જે-
માંના એક મનુષ્યનું કહેવું એમ હતું કે, ‘ગઇ કાલે સૂર્યાસ્ત પછી
ન્યાયમન્દિરની પાસે જ મને તે મળ્યો હતો;’ અને બીજો એમ
કહેતો હતો કે: ‘ગઇ કાલે સૂર્યાસ્તથી એક કલાક-જેટલા સમય પછી
રાજધાનીનાં દક્ષિણદ્વારોમાંના એક દ્વારમાંથી બહાર જતો મેં તેને
જોયો હતો.’ એ જે મનુષ્યો એક બીજાને ઓળખતા ન હોતા,
છતાં તે બન્નેનો અલ્લિક કિનિસ્ સાથે ઘણો જ સારો તથા ગાઢ
સંબંધ હતો અને તેથી તે બન્નેએ પરસ્પર મળી જઇને કોઈ
વિશિષ્ટ હેતુથી આવી વાર્તાનો બનાવટથી પ્રચાર ક્યો હોય, એમ
માનવાનું કાંઇ કારણ હતું જ નહિ. તે ઉલ્લેખ મનુષ્યોએ એમ
પણ જણાવ્યું હતું કે: ‘જો કે વીતેલા પચીસ વર્ષના કાળે તે
હંગેરિયન્ સૈનિકના આકાર તથા દેખાવમાં અતિશય પરિવર્તન કરી
નાખ્યું છે, છતાં પણ તેની મુખાકૃતિ અને તેના શરીરમાંનાં કેટલાંક
બીજાં ચિન્હો એવાં છે કે જેમના યોગે અમો તેને સારી રીતે ઓ-
ળખી લીધો હતો.’

એ સમયથી પચીસ વર્ષ પૂર્વે અલ્લિક કિનિસ્, વૈદ્યરાજ અને
તે વૈદ્યરાજની પત્ની કિંવા પરિચારિકાને રાજધાનીના દુર્ગદ્વારમાં સર્વ-
લોકોના દેખતાં ફાંસીને લાકડે લટકાવીને મારી નાખવામાં આવ્યાં
હતાં અને તેમનાં મૃત શરીરો ઠારાગૃહના શસ્ત્રચિકિત્સક વૈદ્યોને

કરી શક્યા હતા, એ વિશે અધિકારીઓ કશી પણ નિશ્ચયાત્મકે કદંબના કરી શક્યા નહોતા; છતાં એ તો નિર્વિવાદ વાર્તા હતી કે, તે બંને બંદિજનો કારાગૃહમાંથી આપાદ છટકી ગયા હતા.

બીજી ઘટના એ હતી કે, જે રાજદૂતે ગત દિવસના સંખ્યા-કાળે જર્મનીના સમ્રાટના આજ્ઞાપત્ર તથા બુલિયન્ આલ્ફ્રેડ્સમાંના નકશાને લઇને લેએક્સના ગવર્નર્ પાસે જવા માટે વાવનામાંથી પ્રયાણ કર્યું હતું, તે રાજદૂતનો માર્ગમાં કોઇએ વધ કરી નાખ્યો હતો. તે દુર્ભાગી મનુષ્યનું મૃત શરીર રાજધાનીથી પાંચ માઇલસના અંતર-પરના એક જંગલમાં પડેલું મળી આવ્યું હતું. તેના વક્ત્રસ્થળમાં એક કૃપાળુ ખોસી દીધેલો હતો અને તે કૃપાળુના હાથાપર રજાનું લપેટેલી હોવાથી ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાય સભા’ની આજ્ઞાથી જ તે રાજદૂતની હત્યા થયેલી હોવી જોઇએ, એમ સ્પષ્ટ જણાઈ ચૂક્યું હતું. તે રજાનું એક ચિઠ્ઠી પણ બાંધેલી હતી અને તેમાં ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાયસભા’ના ‘ત્રણ કૃપાળુ’ના સાધારણ ચિન્હ સહિત આ પ્રમાણેના શબ્દો લખેલા હતા:—

“જે મનુષ્યો પવિત્ર ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાયસભા’ના સભાસ-દાને લેશ માત્ર પણ હાનિ પહોંચાડવાની ઇચ્છા રાખના હોય તેમણે આ રાજદૂતની કદંશાને જોઇ ચેતીને ચાલવાનું છે. જે કોઇ પણ ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્’ની સત્તા વિરુદ્ધ કોઇ પણ પ્રકારનો પ્રયત્ન રચે છે, તેમનો તે પવિત્ર સભા આવી રીતે જ સંહાર કરી નાખે છે તેમજ એ પવિત્ર સભાના વિરોધીઓની આજ્ઞાનું જેઓ પાલન કરે છે, તે દુર્ભાગી જનોની પણ આવી જ દુર્દશા કરી નાંખવામાં આવે છે.”

રાજદૂતની પાસે જે પૈસા તથા હથિયાર આદિ વસ્તુઓ હતી તે જેમની તેમજ તેના શરીરપર કાયમ હતી; પરંતુ લેએક્સના ગવર્નર્ને પહોંચાડવા માટે જે આજ્ઞાપત્ર અને નકશો આદિ તેને આપવામાં આવ્યા હતાં, તે સર્વ તેનાં વસ્ત્રોમાંથી અદૃશ્ય થઇ ગયાં હતાં.

જે ત્રીજી ઘટના બની હતી તે અપરાધની ગંભીરતામાં ઉપ-યુક્ત ઘટનાઓમાંની બીજી ઘટના કરતાં કાંઈક ન્યન હતી. પરંતુ વાસ્તવિકતાથી વિચાર કરી બેતાં ધૃષ્ટતાના વિષયમાં તો ઉપયુક્ત ભય ઘટનાઓને પાછળ દટાવી દે, તેવા પ્રકારની ભયાનક ઘટના હતી. તે એક, જર્મનીનો શાહનશાહ મેક્સિમિલિયન્ પ્રથમમાં વ્યારે નિદ્રામાંથી જાગ્યો, તે વેળાએ તેના પર્યંક પાસેના એક ટેબલમાં એક કૃપાળુ ખોસાડેલો તેના જોવામાં આવ્યો. એ કૃપાળુના હાથાતી આ-

અહીં આવવાનું વચન આપેલું હોવાથી મારો અહીં આવ્યા વિના છૂટકો જ નહોતો. કાઉન્ડ ઓફેરના એક કેવો સુંદર તથા મનોહર પુરુષ છે. મેં એ અભિજાત પુરુષ વિશે અનેક વાર્તાઓ સાંભળી છે. પરંતુ ધનાઢ્યતા તથા ચારિત્ર્યની અસાધારણતા તેમજ અસાધારણ પદ્ધતિના યોગે સમાજમાં અપૂર્વ મહત્તાને ભોગવતો એવો કયો પુરુષ છે કે જેનો બહુધા સંપૂર્ણ વૃત્તાન્ત મારા જાણવામાં ન આવી ગયો હોય? માઈ કુટુંબ જે સંપત્તિ, જે સત્તા, જે સંબંધો તથા કાષ્ટનાં પણ ભેદને જાણી શેવામાટેનાં જે અપૂર્વ સાધનો ધરાવે છે; તે સર્વ સાધનોના યોગે એવી કંઈ વસ્તુ છે કે જેને અમા ઇચ્છા થતાંની સાથે જ પ્રાપ્ત ન કરી શકીએ? અમારા શત્રુઓના અમારી વિરુદ્ધ યોજતા ષડ્યંત્રો તત્કાળ નિષ્ફળ થઈ જાય છે, તેઓ એક પછી એક ગોરના ઊંડા ખાડામાં પડતા જાય છે અને તેમના મરણનો ભેદ અમારા વિના અન્ય કાષ્ટના પણ જાણવામાં આવી શકતો નથી; એ અમારો કાંઈ જેવો તેવો અને સાધારણ પ્રભાવ તો નજ કહી શકાય. સમસ્ત વિશ્વમાં અમારું નામ મોટું અને મહાઅયોત્પાદક તથા ભયંકર મનાય છે અને તેથી આ સૃષ્ટિમાં અમારી સમાનતા કિંવા સ્પર્ધા કરી શકે, એવી કાંઈ પણ વ્યક્તિ અસ્તિત્વ ધરાવતી નથી. પરંતુ જેવી રીતે પ્રત્યેક નિયમનો એક અપવાદ હોય છે, તેવી જ રીતે આ ફૅસ્ટ પણ મને અમારી અદ્વિતીયતાના અપવાદરૂપ જ દેખાય છે અને એથી મારા હૃદયમાં દૃઢ શંકા થાય છે કે એના જીવનમાં અવશ્ય કાંઈક પણ રહસ્ય હોવું જ જોઈએ અને અવશ્ય કાંઈ પણ મહાજી ભેદનો એના જીવન સાથે ધનિષ્ઠ સંબંધ હોવો જોઈએ; કારણ કે, જે તેમ ન હોય, તો એને આવી રીતે અચાનક તથા અનાયાસ આટલી બધી ઉન્નતિ, આટલી બધી સંપત્તિ અને આટલા બધા પ્રભાવની પ્રાપ્તિ થવાનો સંભવ ધારી શકાય ખરો કે? જેવી રીતે અદ્ય સમયમાં જ સમસ્ત વિશ્વ મારા પિતાના સંપુટમાં આવી જવાનો સંભવ છે; તેવી જ રીતે એ ફૅસ્ટ તો અત્યારથી જ સમસ્ત વિશ્વને પોતાના સંપુટમાં આવી ગયેલું માને છે; એ પોતાને સમસ્ત સૃષ્ટિનો સ્વામી પ્રમાણે છે અને તેથી મોટી મોટી પદ્ધતિઓને પણ તુચ્છ વસ્તુ સમાન જાણે છે. એ જ્યારે માઈ નામ જાણશે, તે વેળાએ ખરેખર એના આશ્ચર્યની પરિસ્થિતિમાં થઈ જશે. ફૅસ્ટે મારી બધી જ સારી સેવા બજાવેલી હોવાથી અને તેનો સ્વભાવ મારા સ્વભાવ સાથે મળતો હોવાથી હું અવશ્ય તેને માઈ નામ જણાવીશ મારો સંપૂર્ણ પરિચય કરાવીશ. ફૅસ્ટ મારા બંધુ સીજરનો પ

વાઢકાપમાટે સોંપી દેવાયાં હતાં, એ ઘટનાને જેમણે પોતાની દૃષ્ટિથી જોઈ હતી એવા અનેક વૃદ્ધ પુરુષો અઘાપિ વાયનામાં વર્તમાન હતા અને તેથી સજીવન મનુષ્યોની ભૂમિમાં અલ્પ કિનિસૂના અસ્તિત્વ તથા ભ્રમણની વાર્તા સાંભળીને તેમના હૃદયમાં આશ્ચર્ય પણ થતું હતું અને સંશયનો આવિર્ભાવ પણ થતો હતો. માત્ર જે શસ્ત્રચિકિત્સકો (Surgeons) ને તે અપરાધીઓનાં મૃત શરીરો વાઢકાપમાટે સોંપવામાં આવ્યાં હતાં, તે શસ્ત્રચિકિત્સકો એ વેળાએ અસ્તિત્વમાં નહોતા.

અર્થાત્ કારાગૃહમાંથી જે બંદિવાનોનું પલાયન, રાજદૂતની હત્યા, સમ્રાટના શયનમન્દિરમાં 'ફ્રેમ્ ગૅરિક્ટ'નાં ચિન્હોનું દર્શન અને અલ્પ કિનિસૂનું મૃતભૂમિમાંથી સંસારમાં પુનર્દર્શન, એ ચાર ઘટનાઓએ વાયનાના લોકોને આશ્ચર્યનાં ગંભીર સમુદ્રમાં કુબાવી દીધા હતા અને તેથી લોકોની ચર્ચાનો એ આજે જો એક મુખ્ય તથા પ્રધાન વિષય થઈ પડ્યો હોય, તો તે સર્વથા સ્વાભાવિક જ હતું. એવી રીતે એક રાત્રિના અલ્પ અવધિમાં બનેલી એ ચાર ઘટનાઓથી વાયનાના સખ્ય નાગરિકો વિસ્મયાપન્ન થયા હતા અને અધિકારીઓ એ ઘટનાઓવડે અત્યંત બચબીત તથા હતપ્રભ થઈ ગયેલા દેખાતા હતા.

પરંતુ આજનો બીજો દિવસ પણ એક તેવી જ બચાનક ઘટના સાહત સમાપ્ત થવો જોઈએ, એવો વિધાતાનો લેખ લખાયલો હોવાથી આજે પણ એક તેવી જ ભયંકર નૂતન ઘટના ઉપસ્થિત થઈ અને તે ઘટનાએ તો વળી સમસ્ત રાજધાનીમાં એક પ્રકારનો મહાવિલક્ષણ કાલાહલ ઉપજાવી દીધો.

સૂર્યના અસ્તાચલગમનમાં પંદર મિનિટ જેટલો જ અવકાશ હતો, તે વેળાએ એક અવગુંઠનવતી અળખા વાયના નગરના દુર્ગની દક્ષિણ દીવાલપર આવેલી દૃષ્ટિગોચર થઈ. તે મનોગત બબડતી બોલી કે: "મારા બંધુ સીજર પાસેથી છૂટીને અહીં આવતાં આજે કેટલોક પરિશ્રમ તો મને અવસ્ય સહન કરવો પડ્યો છે." આવી રીતે બોલીને તે અળખા તેના જે હસ્તની અંગુલીમાં આગલે દિવસે ફ્રાંસે જે સિંહમુખી મુદ્રિકા જોઈ હતી તેજ સિંહમુખી મુદ્રિકાથી મંડિત પોતાના ગૌર તથા ક્રોમળ હસ્તવડે પોતાના અવગુંઠનને પોતાના મુખમંડળપર વ્યવસ્થિત કરવા લાગી અને ત્યાર પછી પોતાના આપાદલંગ ધન અવગુંઠનમાં પોતાના તે હસ્તને છુપાવીને વળી પણ તે મનોગત બોલવા લાગી કે: 'મારા બાપા સીજર એક અત્યંત સંશયશીલ પુરુષ છે; પરંતુ કાઉન્ટ ઝૉર્જ ચૉરેનાને મેં અત્યારે

અહીં આવવાનું વચન આપેલું હોવાથી મારો અહીં આવ્યા વિના છૂટકો જ નહોતો. કાઉન્ટ ઓફેરના એક કેવો સુંદર તથા મનોહર પુરુષ છે ! મેં એ અભિજાત પુરુષ વિશે અનેક વાર્તાઓ સાંભળી છે. પરંતુ ધનાઢ્યતા તથા ચારિત્ર્યની અસાધારણતા તેમજ અસાધારણ પદ્ધતિના યોગે સમાજમાં અપૂર્વ મહત્તાને ભોગવતો એવો કયો પુરુષ છે કે જેનો બહુધા સંપૂર્ણ વૃત્તાન્ત મારા જાણવામાં ન આવી ગયો હોય ? માઈ કુટુંબ જે સંપત્તિ, જે સત્તા, જે સંબંધો તથા કોઈનાં પણ ભેદને જાણી શેવામાટેનાં જે અપૂર્વ સાધનો ધરાવે છે; તે સર્વ સાધનોના યોગે એની કંઈ વસ્તુ છે કે જેને અમા ઇચ્છા થતાંની સાથે જ પ્રાપ્ત ન કરી શકીએ ? અમારા શત્રુઓના અમારી વિરુદ્ધ યોજાતા પડ્યંત્રો તત્કાળ નિષ્ફળ થઈ જાય છે, તેઓ એક પછી એક ગોરના ઊંઘા ખાડામાં પડતા જાય છે અને તેમના મરણનો ભેદ અમારા વિના અન્ય કોઈના પણ જાણવામાં આવી શકતો નથી; એ અમારો કોઈ જેવો તેવો અને સાધારણ પ્રભાવ તો નજ કહી શકાય. સમસ્ત વિશ્વમાં અમારું નામ મોટું અને મહાભયોત્પાદક તથા ભયંકર મનાય છે અને તેથી આ સૃષ્ટિમાં અમારી સમાનતા કિંવા સ્પર્ત્તા કરી શકે, એવી કોઈ પણ વ્યક્તિ અસ્તિત્વ ધરાવતી નથી ! પરંતુ જેવી રીતે પ્રત્યેક નિયમનો એક અપવાદ હોય છે, તેવી જ રીતે આ ફોર્સ્ટ પણ મને અમારી અદ્વિતીયતાના અપવાદરૂપ જ દેખાય છે અને એથી મારા હૃદયમાં દૃઢ શંકા થાય છે કે એના જીવનમાં અવશ્ય કોઈક પણ રહસ્ય હોવું જ જોઈએ અને અવશ્ય કોઈ પણ મહાન ભેદનો એના જીવન સાથે ધનિષ્ઠ સંબંધ હોવો જોઈએ; કારણ કે, જો તેમ ન હોય, તો એને આવી રીતે અચાનક તથા અનાયાસ આટલી બધી ઉન્નતિ, આટલી બધી સંપત્તિ અને આટલા બધા પ્રભાવની પ્રાપ્તિ થવાનો સંભવ ધારી શકાય ખરો કે ? જેવી રીતે અસ્પ સમયમાં જ સમસ્ત વિશ્વ મારા પિતાના સંપુટમાં આવી જવાનો સંભવ છે; તેવી જ રીતે એ ફોર્સ્ટ તો અત્યારથી જ સમસ્ત વિશ્વને પોતાના સંપુટમાં આવી ગયેલું માને છે; એ પોતાને સમસ્ત સૃષ્ટિનો સ્વામી પ્રમાણે છે અને તેથી મોટી મોટી પદ્ધતિઓને પણ ઇચ્છા વસ્તુ સમાન જાણે છે ! એ જ્યારે માઈ નામ જાણ્યો, તે વેળાયે ખરેખર એના આશ્ચર્યની પરિસીમા જ થઈ જશે ! ફોર્સ્ટે મારી બહુ જ સારી સેવા બજાવેલી હોવાથી અને તેનો સ્વભાવ મારા સ્વભાવ સાથે મળતો હોવાથી હું અવશ્ય તેને માઈ નામ જણાવીશ અને મારો સંપૂર્ણ પરિચય કરાવીશ. ફોર્સ્ટ મારા બંધુ સીનરનો પણ

એક ઉત્કૃષ્ટ મિત્ર થઈ પડશે અને મારા બંધુને તેની અનેકવિધ સહાયતા મળી શકશે. જર્મન રાજસભામાં જે અમારો આવો પ્રતિનિધિ વર્તમાન હશે, તો તેના યોગે આ વિશાળ સામાજ્યમાં પણ અમારી યોજનાઓ ઉત્કૃષ્ટતાથી સિદ્ધ થઈ જશે, એ નિર્વિવાદ છે. કારણ કે, કેવળ ઇટલીમાં જ અમારી સત્તાની સીમા બંધાઈ ન્યામ અને અન્ય રાજ્યોમાં અમારી સત્તાનો અંશ માત્ર પણ ન હોય, એ અમારા કુટુંબમાટે કાંઈ પણ પ્રકારે ઇષ્ટ નથી.....”

તે મહત્વાકાંક્ષિણી અબળા પોતાના એ મનોરાજ્યમાં એટલી સીમા પર્યન્ત લીન તથા આત્મવિસ્મૃતા થઈ ગઈ હતી કે, જેના મસ્તકપર એક ટોપીમાંનાં પીછાં ચાચુની લહરીથી ડાલતાં હતાં અને જેણે પોતાના સમસ્ત શરીરને એક પરિચ્છદ્ધવડે આચ્છાદિત કરેલું હતું એવી અશ્વારોહી સૈનિક સમાન દેખાતી એક વ્યક્તિ તેના નિઃકટમાં આવીને ઊભી રહી ત્યાં સૂધી તે વ્યક્તિના આગમનનું તેને જ્ઞાન કે ધ્યાન હતું જ નહિ.

અચાનક તે વ્યક્તિને પોતાની પાસે ઊભેલી જોઈ તેને ફૌસ્ટ ધારીને તે અબળાએ પૂછ્યું કે: “કોણ ફૌસ્ટ?”

“નહિ; જેને મળવામાટે તું આ એકાન્ત સ્થાનમાં આવીને ઊભી છે, તે ફૌસ્ટ હું નથી!” ઇડાએ તેના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા; કારણ કે, તે વ્યક્તિ અન્ય કોઈ નહિ, પણ ફૌસ્ટની ગુપ્ત પ્રેમિકા ઇડા જ હતી અને તે અત્યારે એ સ્થાનમાં પુરુષના વેષમાં આવી હતી. તે પોતાનો પરિચય કરાવતી આગળ વધીને બોલી કે: “નીચ અને કુટ નારી, તું જેની પ્રતીક્ષા કરતી ઊભી છે, તે ફૌસ્ટ હું નથી; પરંતુ જેનો ફૌસ્ટમાં અનન્ય અતુરાગ છે અને જે પોતાના પ્રેમના વ્યાપારમાં અન્ય કાંઈ પણ પ્રતિસ્પર્ધિનીને સહન કરી શકે તેમ નથી; તેવી તારી જાતિની જ આ એક વ્યક્તિ છે, તેને ઓળખી લે!”

આ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથે જ ઇડા પોતાની સર્વ શક્તિઓને એકત્ર કરીને તે અવગુંઠનવતી અબળાના શરીરપર વ્યગ્રભાવથી લપકી અને પોતાના હસ્તમાંના દીર્ઘ કૃપાણુના એક જ પ્રહારથી તે અબળાના વક્ષસ્થળને વિદારી નાખવાનો તેણે ભીષણ ઉદ્દેશ કર્યો. પરંતુ દુર્ભાગ્યના યોગે સંક્લુપ્ત ઇડાનો હસ્ત દીર્ઘ પરિચ્છદ્ધના એક લાગમાં અટવાઈ ગયો તેમ જ તે અવગુંઠનવતી અબળા પણ તે કૃપાણુ તેના વક્ષસ્થળપર આવી પડે તે પૂર્વે એક કે બે પગલાં પાછળ હટી ગઈ અને તેથી ઇડાના કૃપાણુનો પ્રહાર નિષ્ફળ નીવડ્યો. પ્રથમ

પ્રહાર આવી રીતે નિષ્ફળ થતાં ઇડા વિશેષ સાવધાન થઈ ગઈ અને કૃપાણુના ખીજ વારના પ્રહારથી તે અખળાના જીવનનો અંત કરી નાખવાને ઉદ્ધુક્ત થઈ. પરંતુ એટલા સમયમાં તે અવગુંઠનવતી અખળાએ પોતાની અંગુલીમાંની મુદ્રિકાને સ્પર્શ કરતાં તે મુદ્રિકાનું સિંહમુખ સર્પમુખના રૂપમાં ફેરવાઈ ગયું અને ત્યારપછી તેણે ઇડાનો હાથ પોતાના ડાબા હાથથી ઝાલીને તેના પ્રહારને અટકાવી તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખના અગ્રભાગનો ઇડાના કપોલને સ્પર્શ કરાવી દીધો. તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખનો ઇડાના કપોલને સ્પર્શ થતાં તે અવગુંઠનવતી અખળા ફેટલાંક પગલાં પાછી હટી ગઈ અને ત્યાં શાન્ત ભાવથી ઉભી રહી; કારણ કે હવે તે પોતાને ભયથી સવ થા! મુક્ત થયેલી માનતી હતી અને તેથી તેના માટે ભયભીત થવાનું કાંઈ પણ કારણ હતું નહિ. આ સર્વ ઘટના એક પળ માત્રમાં જ બની ગઈ હતી. તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખમાંનું વિષ મનુષ્યપ્રાણીના શરીરમાં તાત્કાલિક વિઘાતક પરિણામ નિપજવનારું હોવાથી તે વિષનો શરીરમાં સંચાર થતાં ઇડાએ એક મંદ ચીત્કાર કર્યો અને નિમેષ માત્રમાં જ નિર્જીવ થઈને તે દુર્ગતી દીવાલપર પડી ગઈ !

- ઇડાના આ પરિણામને જોઈને તે અવગુંઠનવતી અખળાએ મનોગત કહ્યું કે: "અત્યારે હવે મારાથી કાઉન્ટ ઓફેરના અથવા ફોર્સ્ટને મળવાનું અને તેની સાથે વાર્તાલાપ કરવાનું - સાહસ કરી શકાય તેમ નથી !" અર્થાત્ આટલા શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથેજ તે અખળા અત્યંત ઊતાવળથી ત્યાંથી પાછી વળી અને જોતજોતાંમાં અધિકારમાં અદશ્ય થઈ ગઈ.

રા. નારાયણ વિસનજી ઠંકુરકૃત રસિક નવલકથાઓ.

આજકાલનું હિંદુસ્તાન અથવા પ્રાણહારક મૃગ-
જળ લા. ૧-૨-૩ ચાલુ
સમયમાં ચાલતા નિંદ્ય સુધારા, ગાડીવાડીના વૈભવ ખાતર ગમે એવા શ્રીમંત
પતિ મેળવવાની લાલસા, શ્રીમંતોના મૃત્યુ સમયે થતા વીલના કલ્પનામાં પણ
ન આવે એવા બનાવોથી ભરપૂર નવલકથા. પૃષ્ઠ ૩૨૦, ચાર મનહર ફોટો-
ગ્રાફિક સુંદર ચિત્રો પાકું પૂઠું. છતાં ત્રણે ભાગની કિંમત રૂ. ૫-૮-૦.

ભયંકર ભદ્ર અથવા કેવળ ૨૪ વર્ષના ક્ષણભંગુર
સંસારમાટે—આ સંસારના ક્ષણભંગુર ભોગ-
વિલાસની લાલસાથી મહત્વાકાંક્ષાના પ્રવાહમાં તણાઈને ક્ષુદ્ર માનવી પિશાચના
દાસત્વને સ્વીકારીને આ જગતમાં કેવાં કમકમાટી ઉપજવનારાં કુકુચો કરે છે,
એવું જો તાદૃશ્ય શાબ્દિક ચિત્ર જોવું હોય તો તે કેવળ આ અદ્ભુત નવલકથામાં
જ દેખાશે. ફોટોગ્રાફિક સુંદર ચિત્રો કિંમત રૂ. ૨-૦-૦.

નાદિરનો દોરદમામ અથવા બાહુબળીનું પરિણામ-
સ્વર્ગવાસી અમૃત કેશવ ના-
ચક તથા વિદ્યમાન ઠંકુર નારાયણ વિસનજીકૃત. નાદિરશાહનું જીવનચ-
રિત્ર આ ગ્રંથમાં એટલું અને એવું ઉત્તમતાથી વર્ણવાયું છે કે જાણે એક ઉત્કૃષ્ટ
નવલકથા બાંધતા હોઈએ તેવો જ ભાસ થાય છે. કિંમત રૂ. ૧-૮-૦.

મારી ભયંકર સંસારયાત્રા અથવા એક નિ-
રધાર અબળાનો
આર્તના ! આ સામાજિક નવલકથામાં સંસાર વ્યવહારમાં પ્રચલિત યદ્ય
પડેલા કેટલાક વિષયોનું એવી શાસ્ત્રીયદૃષ્ટિથી અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે કે
જેમાંથી ઘણું શીખવાનું મળી શકે તેમ છે. પાકું પૂઠું; મૂલ્ય રૂ. ૨-૮-૦.

રા. ચુનીલાલ વર્ધમાન શાહકૃત રસિક નવલકથાઓ.

લતા અને લલિતા ભાગ ૧-૨-૩-૪ લતા અને લલિતા
એ બહેનો હોવા છતાં
જૂદા જૂદા રંગદંભમાં અને જૂદા જૂદા રવલાવની માતાઓના સહવાસમાં ઉછ-
રવાથી તેમનામાં જે ફરક જોવામાં આવે છે તેનું દિગ્દર્શન આ નવલકથામાં કરી
શકાય છે. દરેક ભાગમાં સુંદર ચિત્રો, પાકું પૂઠું. દરેક ભાગનાં પૃષ્ઠ ૨૦૦.
કિંમત દરેક ભાગની ૧-૦-૦ મુજબ કુલ રૂ. ૪-૦-૦. ભાગ ૧ લા રૂ. ૧૧

નોકરીનો ઉમેદવાર—સચિત્ર સાંસારિક નવલકથા.
અંગ્રેજી ભણેલો એક ગરીબ યુવક
નોકરીની શોધમાં ફાંફાં મારતાં જે અથડાણમાં પડે છે અને જૂદા જૂદા સ્વ-
ભાવનાં શેઠ શેઠાણીઓના સહવાસમાં આવીને અનેક લાલસા, ધર્મબ્રજતા
વગેરેની વચ્ચે આવી પડવાથી અટવાયા કરે છે તેનું આ ચિત્ર અત્યંત બોધક
અને રસિક છે. મૂલ્ય રૂ. ૧૧.

મળવાનું ઠેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુષ્ટે ત્રણદરવાજા—અમદાવાદ.

કારમીર અને કેસરી (ખીજી આવૃત્તિ) - રણજીતસિંહને અધધાનો સાથે ઘણી વાર ઝપા-

ખી થઈ હતી અને કારમીર પ્રાન્તને માટે તો ચાર વાર સવારીઓ લઈ જવી પડી હતી. આ વાર્તાનું એક પછી એક પ્રેક્ષણ વાંચવાને વાંચકની મનોવૃત્તિ શરેરાતી ભય તેમ છે. પૃષ્ઠ ૨૫૦ પાકું પૂઠું. કિં. રૂ. ૧-૦-૦.

પિશાયમંદિર ભાગ ૧-૨—આ નવલકથા એટલી તો હૃદયગ્રાહી અને ચમત્કારિક છે કે, પૃષ્ઠે

પૃષ્ઠે જ્ઞાસારસની ભણે કે સરિતા જ વહેતી હોય એવો સહજ ભાસ થાય છે. અરણ્યમાં અત્યાચાર, કિલ્લાનો શુભ ભેદ, ભંયાનક યંત્ર, કેદમાં સપડાયેલી કુમારિકા, શ્વેત આકૃતિ, ચક્રચંત્રવાળું બોંચરું, પ્રેમમંદિર કે પિશાયમંદિર? વગેરે પ્રકરણો વાંચતાં આહાર નિદ્રાનું સર્વથા વિસ્મરણ થઈ ભય તેમ છે મનોહર ચિત્રો બન્ને ભાગ જુદા બાંધેલા છે. પાકું પૂઠું, બન્ને ભાગનાં પૃષ્ઠ ૬૦૦ છતાં કિસ્મ દરેક ભાગની રૂ. ૨) મુજબ કુલ રૂ. ૪.

રા. વ્રજલાલ બદવજી ઠક્કરકૃત રસિક નવલકથાઓ.

દગાબાજ દુનિયા—આ નવલકથાની વસ્તુસંકલના એવી તો અદ્ભુત, પરંતુ સંભવિત છે કે, પ્રત્યેક પૃષ્ઠે વાંચકની જ્ઞાસા વૃદ્ધિગત થાય તેમ છે. આ નવલકથા રસિક ચમત્કારિક અને બોધક વિષયોથી ભરપૂર છે. ચાર સુંદર ટ્રેટોઆર્થિક ચિત્રો. પાકું પૂઠું રૂ. ૨-૦-૦.

કંગાલ કેદી અથવા રનેહ-મંધન—ભાગ ૧-૨ આ નવલકથામાં સુખ-દુઃખના પડછાયા, સ્વામી રનેહજ્યોતિનું આદર્શ સાધુ જીવન અને દૈવી પરોપકાર, હતભાગ્ય રંગનાથની સ્થિતિનું અને જીવનનું કલ્પના પણ ન કરી શકાય એવું અસંભવનીય પરિવર્તન, આદિ અનેકવિધ આકર્ષણીય ઘટનાઓથી મરિપૂર્ણ. આઠ સુંદર ચિત્રો, બન્ને ભાગનું પાકું પૂઠું, કીમત ભાગે ૧ લો રૂ. ૧-૧૨-૦ ભાગ ૨ જો ૨-૦-૦ કુલ રૂ. ૩-૧૨-૦.

ભાગ્યદેવીની ભયંકરતા અથવા આદર્શ વિધવા—

આ નવલકથા સમસ્ત હિન્દુસ્તાનમાં એટલી બધી લોકપ્રિય થઈ પડી છે કે, તેનું અગ્રેજ, હિન્દુસ્તાની, વગેરે ભાષાઓમાં પણ ભાષાંતર થયું છે. ભાગ્યદેવીની ભયંકરતાથી એક કંગાલ દીનદરિદ્ર કુટુંબને કેટલું બધું દુઃખ વેઠવું પડે છે તેનો આ નવલકથામાં ઘણો જ કલ્પજનક ચિતાર આપવામાં આવ્યો છે. પ્રત્યેક હિન્દુ સ્ત્રીને આ નવલકથા વાંચવાની ખાસ લલામણ છે. ચાર સુંદર ટ્રેટોઆર્થિક ચિત્રો. કિસ્મત રૂ. ૧-૪-૦.

પિશાયિની કે પ્રેમદા ?—ભૂતપ્રેતના ભયંકર ઉપ-દ્રવના લીધે ઉપજતું

પ્રેમમૂલક દુઃખ, મહામાયાનું જંગમાં ફગી જવાથી નિપજેલું મૃત્યુ, સુંદરી લીલાવતીની બિમારી, પ્રેમની હરિદાષ, ધકથી બહુ થઈ ગયેલું મસ્તક, રનશાન-ભૂમિમાં પિશાયિનું પાપમંડળ આદિ અનેકવિધ ચમત્કારોથી મરિપૂર્ણ મૂલ્ય રૂ. ૧.૧૧

મળવાનું ઠેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુષ્ટે ત્રણદરવાજા—અમદાવાદ.

સ્વર્ગમાં શયતાન—ઉપરથી મહાત્મા જેવા દેખાતા અને સંસારમાં સાધુ લેખાતા;

પરંતુ હૃદયમાં હળાહળ ભરી રહેતા પુરૂષો પોતાના ઉપર ઉપકારો કરનારનું પણ કેવું ભયંકર અનિષ્ટ દરે છે વગેરે આકર્ષક ઘટનાઓથી ભરપૂર આ નવલકથા છે. મૂલ્ય રૂ. ૧-૪-૦

મૃગલોચની અથવા માયા પ્રાખ્યાન. (સંપાદક, પ્ર. જી. ઠક્કર.) ભાગ ૧-૨-૩-૪ આ નવલકથા વાર્તાપ્રિય વાંચકોને

એક વખત વાંચવાની અમે ખાસ ભલામણ કરીએ છીએ. શુદ્ધ સ્નેહનું સ્વરૂપ સમજવું હોય, વફાદાર-દોસ્તની દિલોબ્ધ દોસ્તીનું દર્શન કરવું હોય, વેશધારીઓના કલ્પનામાં પણ ન આવી શકે એવા અવનવા ચમત્કારોથી પરિચિત થવું હોય, વીરપુરૂષોની વીરતા જોવી હોય તો આ નવલકથા અવશ્ય વાંચજો. પ્રેમિક પ્રેમિકાની વિયોગવ્યથાના હૃદયવિદારક ચિતાર વાંચતાં તમે અશ્રુજળને અટકાવી શકશો નહિ. પ્રેમ, વિરહ, મિલન, ચમત્કાર, કર્તવ્યનિષ્ઠા, દેશદ્રોહ, દેશભક્તિ વગેરે સઘળું આ નવલકથામાં છે. આજે જ મંગાવો. દરેક ભાગનું મૂલ્ય રૂ. ૧-૮-૦ કુલ રૂ. ૬-૦-૦ દરેક ભાગનું પાકું રૂપેરી પૃહું છે.

સંસાર કે નરકાગાર ?—આજકાલના કહેવાતાં સુધારકોનું આત્મીયનું કેવું પાપ-પૂર્ણ અને શોચનીય છે, જ્ઞાનશૂન્ય વિધવાઓ ધર્મશિક્ષણના અભાવે સ્વધર્મનો ત્યાગ કરી કેવી રીતે પાપિષ્ઠા થાય છે એનો આખેહુળ ચિતાર આ નવલકથામાં ચીતરવામાં આવ્યો છે. પૃષ્ઠ ૨૫૦, કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

મનોહારિણી માયા—આ નવલકથાની વસ્તુસંકલના એટલી બધી રસિક મનોરંજક અને કરુણાળતક છે કે એક વખત પુસ્તક વાંચવા માટે હાથમાં લીધા પછી પડતું મૂકવાનું મત થશે નહિ. આકર્ષણીય ઘટનાઓનું દર્શન કરવું હોય તો આ નવલકથા અવશ્ય વાંચો. કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

મનોહારિણી માયા—આ નવલકથાની વસ્તુસંકલના એટલી બધી રસિક મનોરંજક અને કરુણાળતક છે કે એક વખત પુસ્તક વાંચવા માટે હાથમાં લીધા પછી પડતું મૂકવાનું મત થશે નહિ. આકર્ષણીય ઘટનાઓનું દર્શન કરવું હોય તો આ નવલકથા અવશ્ય વાંચો. કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

રા. અંબકલાલ જીવરાજ બ્રહ્મીકૃત રસિક નવલકથાઓ.

કમળાદેવી—સંસારને સ્વર્ગીય તથા સુખમય બનાવવા માટે આ નવલકથા એક વખત આપના હૃદયમાં અવશ્ય વંચાવો. રણશૂરા રાજપૂતોની સ્વદેશભક્તિનું દર્શન કરવું હોય, માયાબળમાં ફસાવાથી ભોગવવાં પડતાં દુઃખને જોવું હોય, તો આ નવલકથા આજે જ મંગાવીને વાંચો. મૂલ્ય રૂ. ૧-૮-૦.

મુરારીદેવી અથવા મૈથવંશના અભ્યુદયનો આરંભ ભાગ ૧-૨-૩. નંદવંશનો નાશ કરીને મહાબુદ્ધિમાન અને દૌરિલ્યવિધાવિશારદ ચાણક્યદેવે મૈથવંશની સ્થાપના શી રીતે કરી, ચંદ્રગુપ્તને રાજ્યાધિકાર અપાવવા માટે મલયપુરની રાજકીની મંદાકિનીએ કેવા કેવા ચત્રો કર્યા હતા તે સર્વ વિષયોનું ઘણી જ સરળતાથી આ નવલકથામાં વિવેચન કરવામાં આવ્યું છે. ત્રણે ભાગની કી. રૂ. ૫-૦-૦.

મળવાનું ઠેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર બજાર, ત્રણદરવાજા—અમદાવાદ.

823

9934

૧૯
રેન્જી

૬૨૧

અમદાવાદ મધ્ય અગાધા ... સૈન્ય
માટે. - રેન્જી.

20 APR 1990

૩૨૭

823

રેન્જી - ૬૨૧

રેન્જી ૯૯૩૪

ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ ગ્રંથાલય

અમદાવાદ - ૬